

FAIRY TAIL

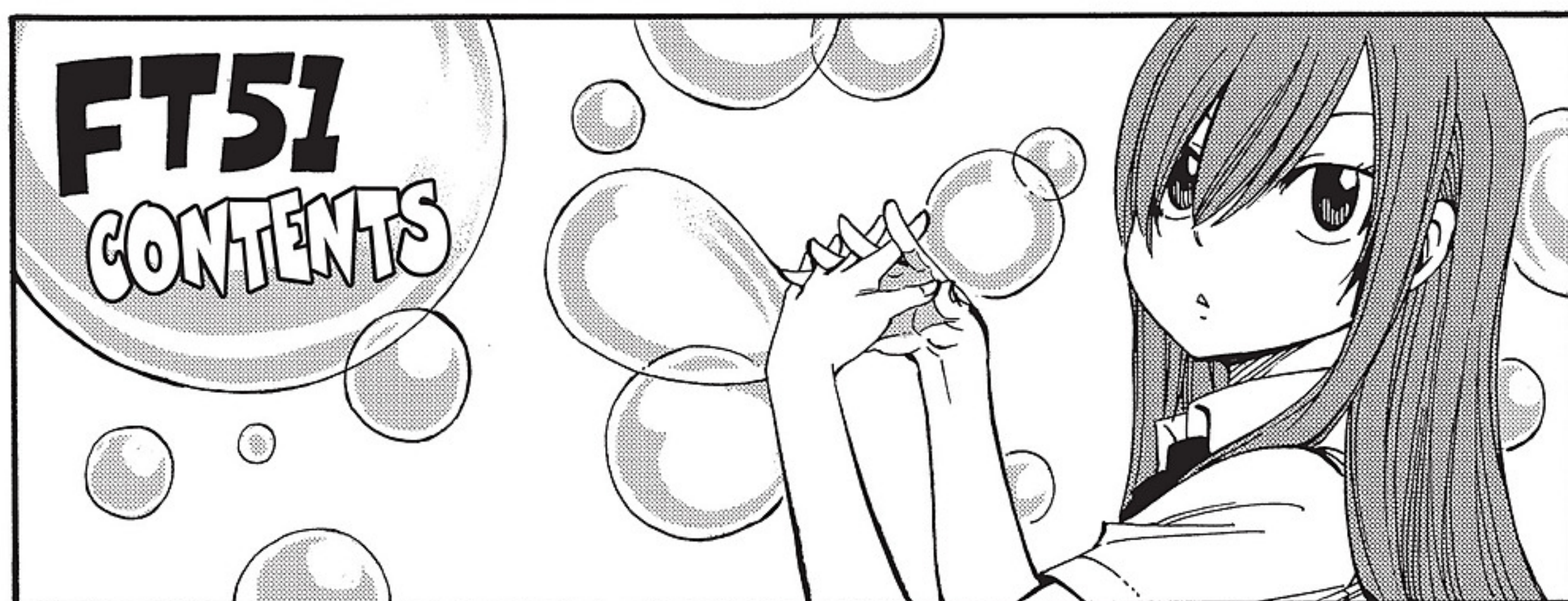
51



Hiro Mashima



HIRO MASHIMA



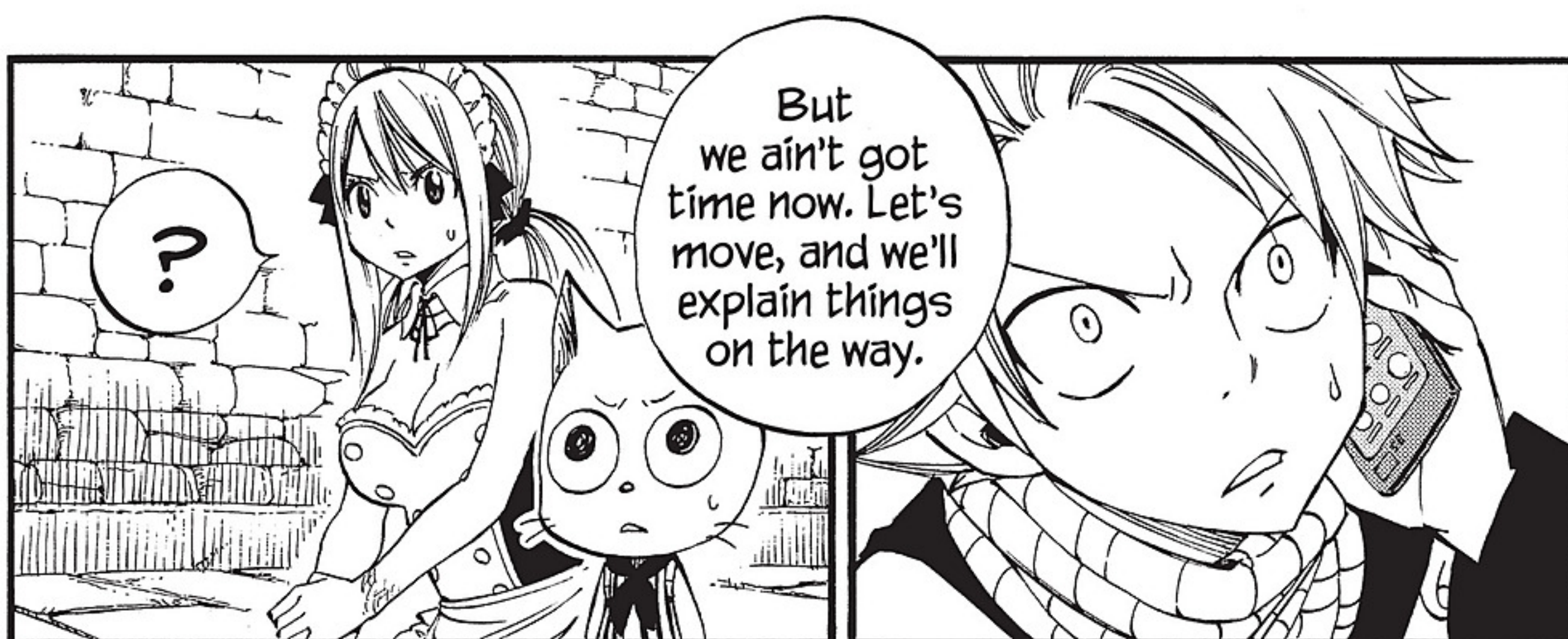
Chapter 430: Operation Purify	⇐ ⇐ ⇐ 3
Chapter 431: My Sword	⇐ ⇐ ⇐ 27
Chapter 432: Briar in Love	⇐ ⇐ ⇐ 49
Chapter 433: Ikusa-Tsunagi	⇐ ⇐ ⇐ 69
Chapter 434: Hôken	⇐ ⇐ ⇐ 89
Chapter 435: Cry of Victory	⇐ ⇐ ⇐ 109
Chapter 436: Memoirs	⇐ ⇐ ⇐ 131
Chapter 437: Magnolia	⇐ ⇐ ⇐ 151
Chapter 438: The Seventh Guild Master	⇐ ⇐ ⇐ 171

FAIRY TAIL

フェアリーテイル

Chapter 430: Operation Purify







I started investigating the Black Magic Cult Avatar half a year ago, since it had a connection to Zeref.

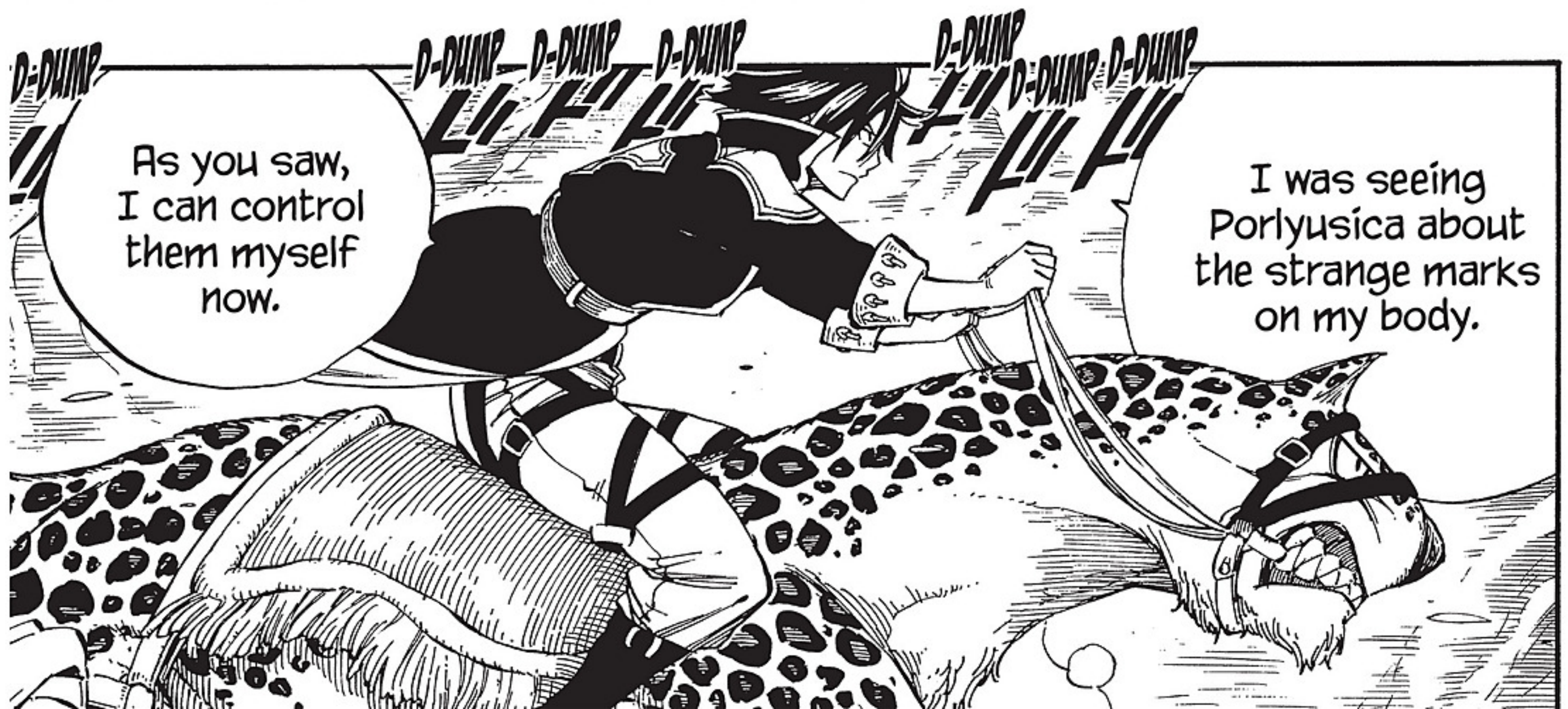
It was at the request of Jellal's group.



That lacrima's amazing!

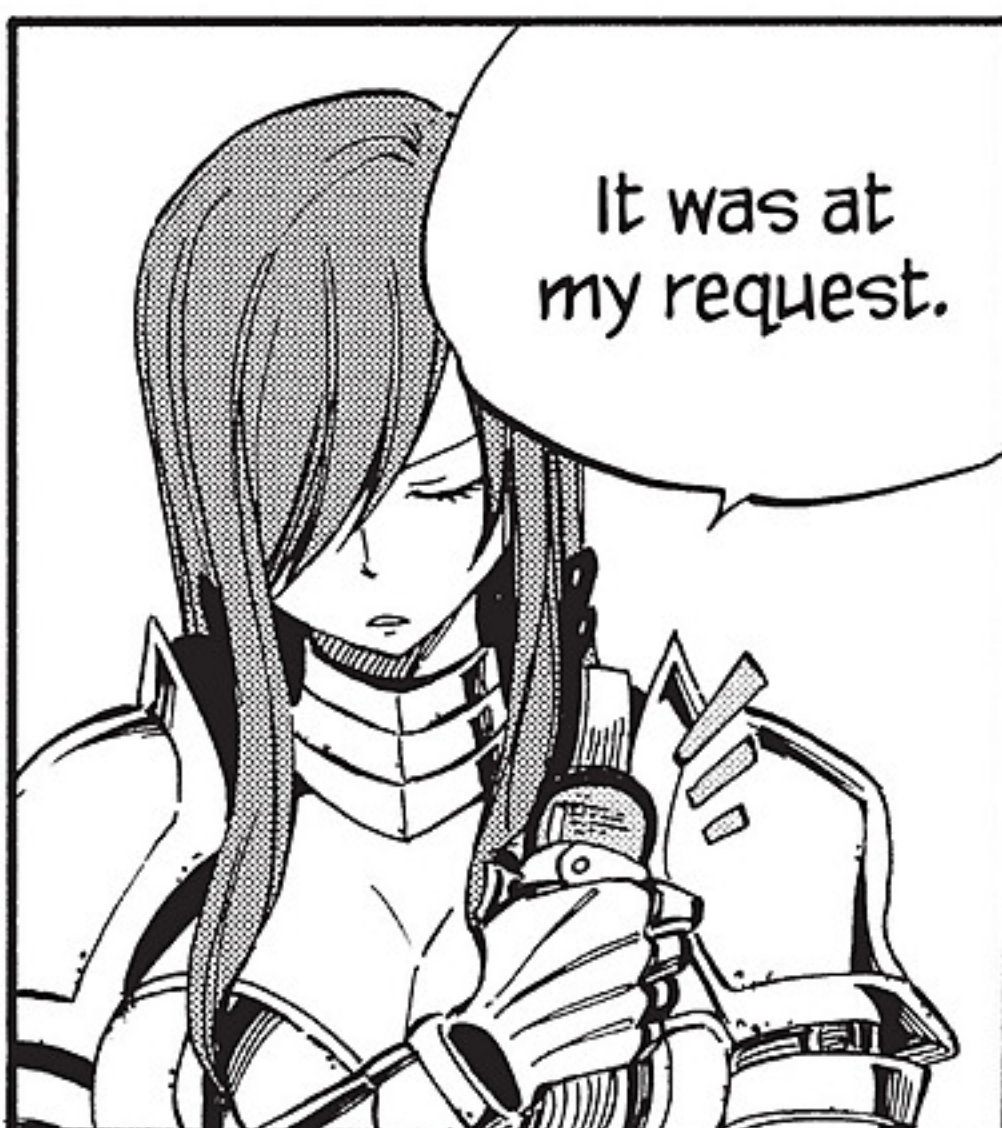
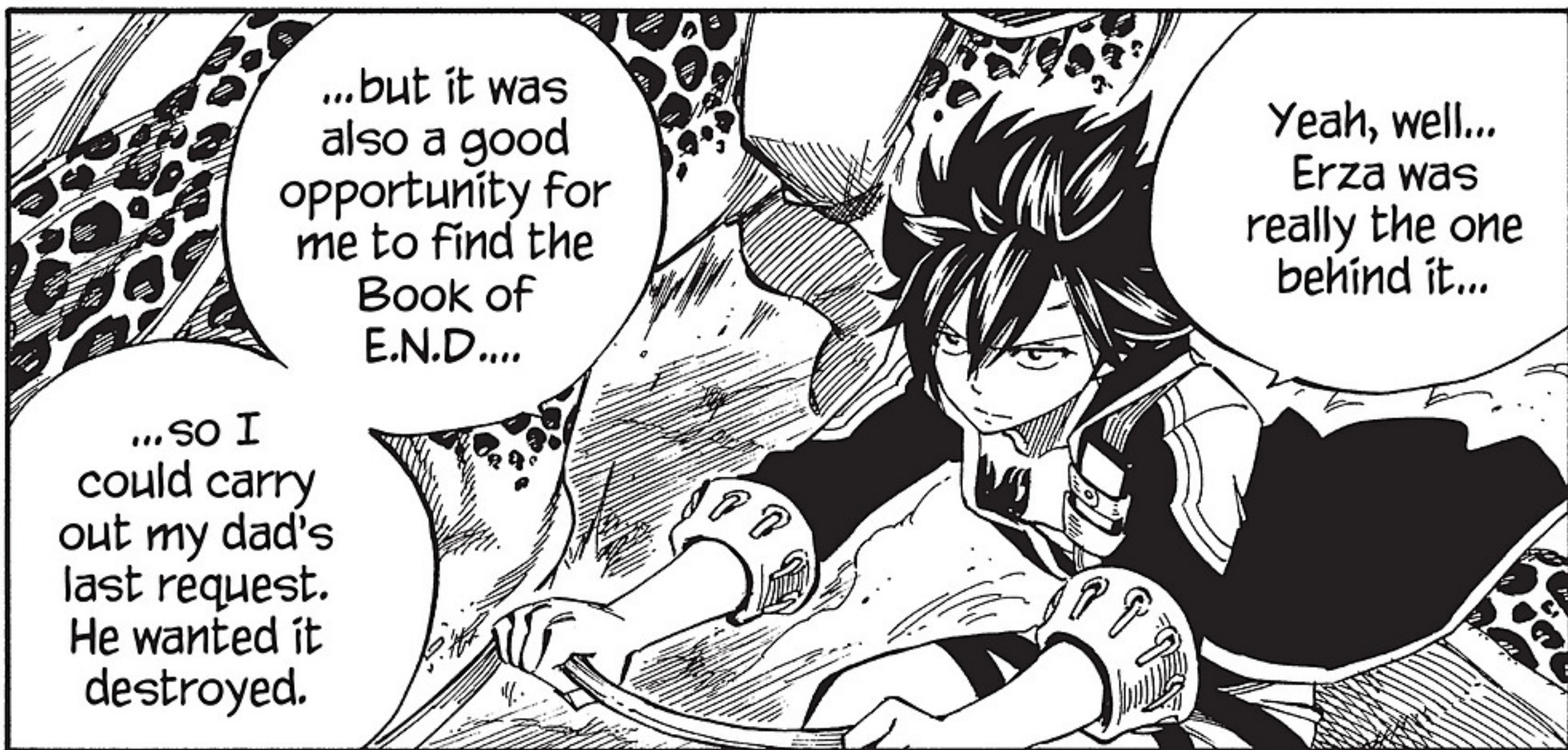
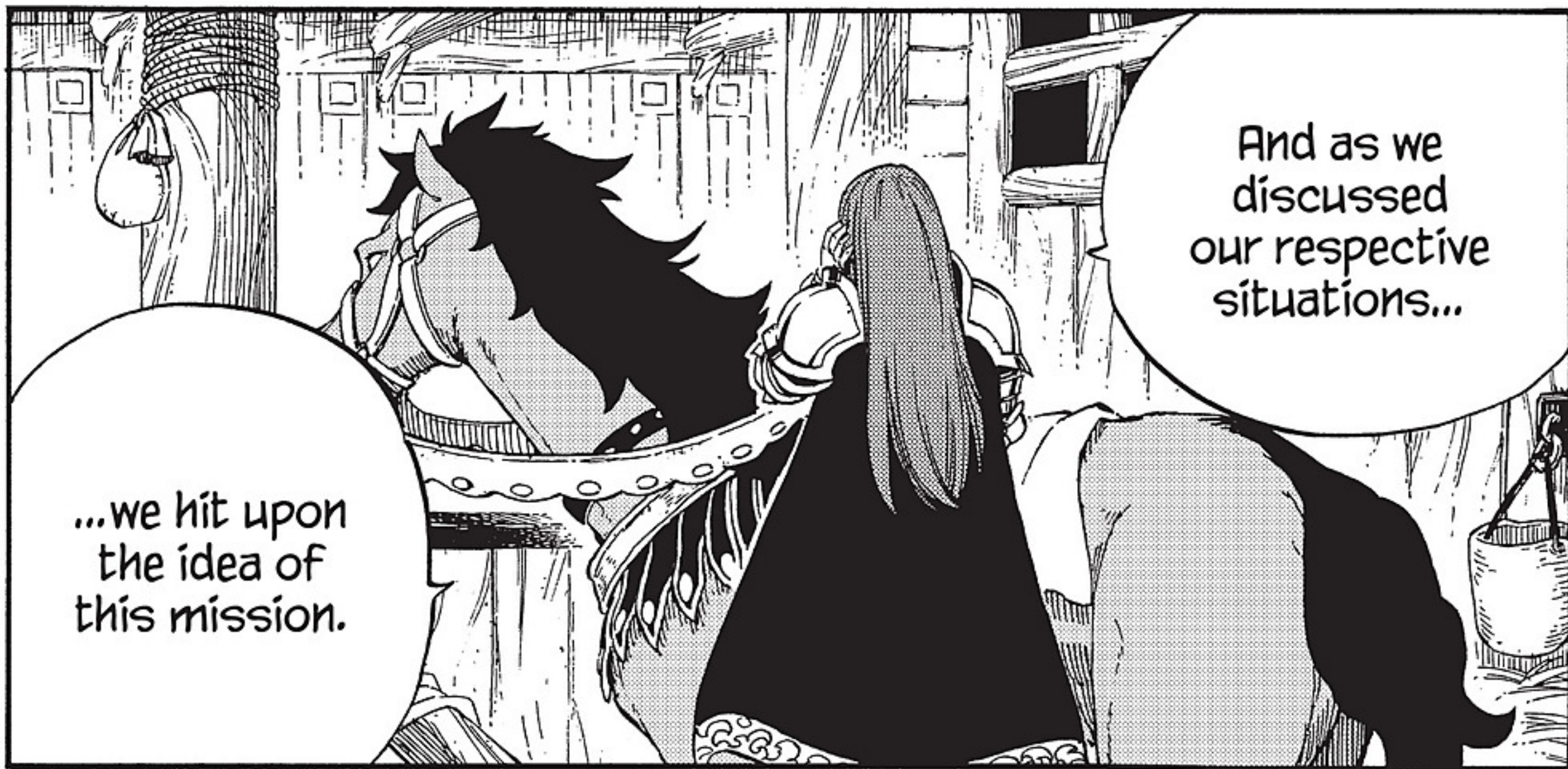
It's a pocket-sized communications lacrima.

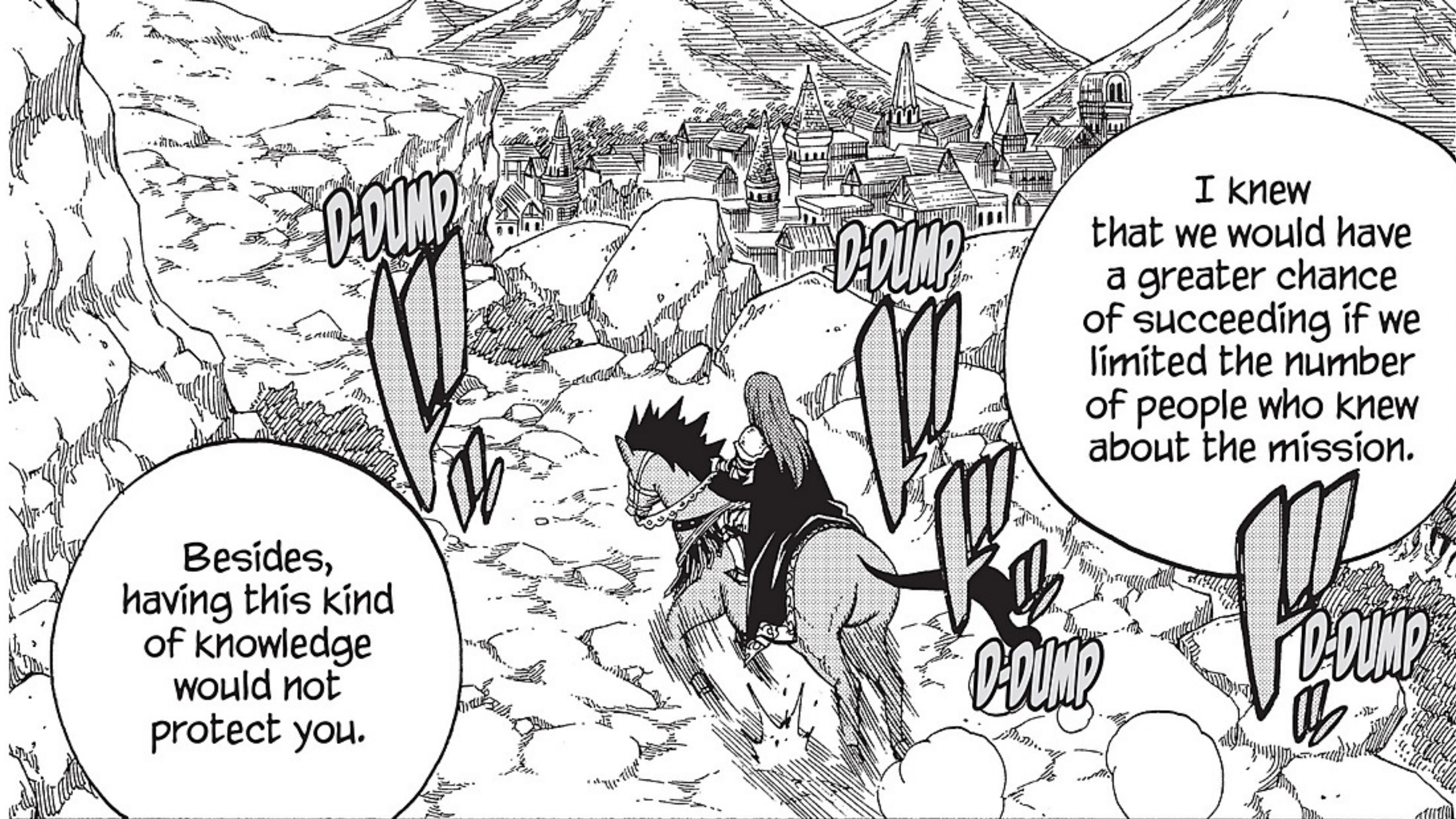
AND JUST AS MY PROGRESS WAS STAGNATING, I HAPPENED TO BUMP INTO GRAY.



As you saw, I can control them myself now.

I was seeing Porlyusica about the strange marks on my body.





Besides,
having this kind
of knowledge
would not
protect you.

I knew
that we would have
a greater chance
of succeeding if we
limited the number
of people who knew
about the mission.

I did not foresee
the extended
length of this
mission.

I regret what
Juvia must
have gone
through.

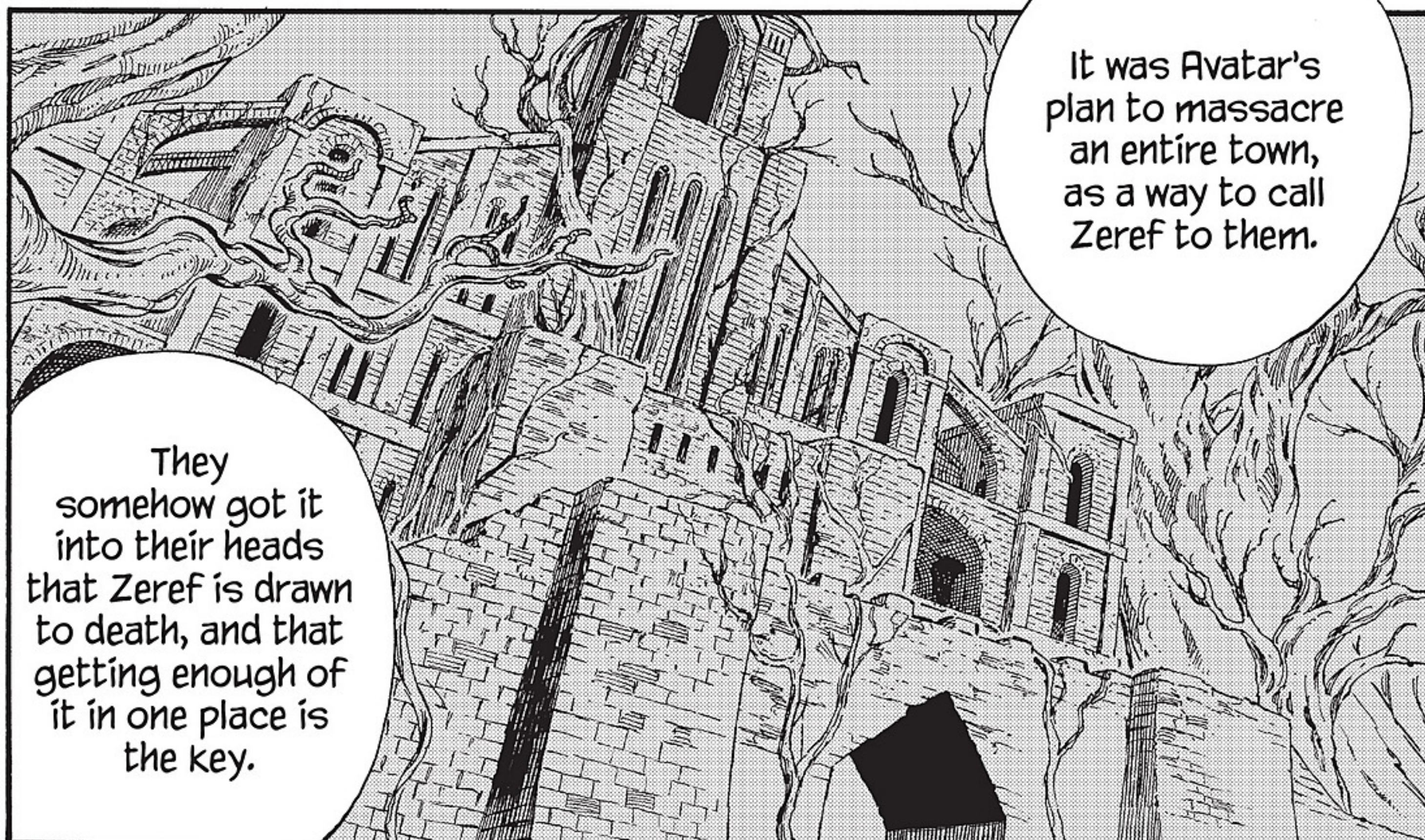
But
still...

So it was
for Juvia's
sake, too...

At first,
it was just to
check out the
cult's inner
workings...

...but then...we
came across
Operation
Purify.

Our goal
changed
partway
through.

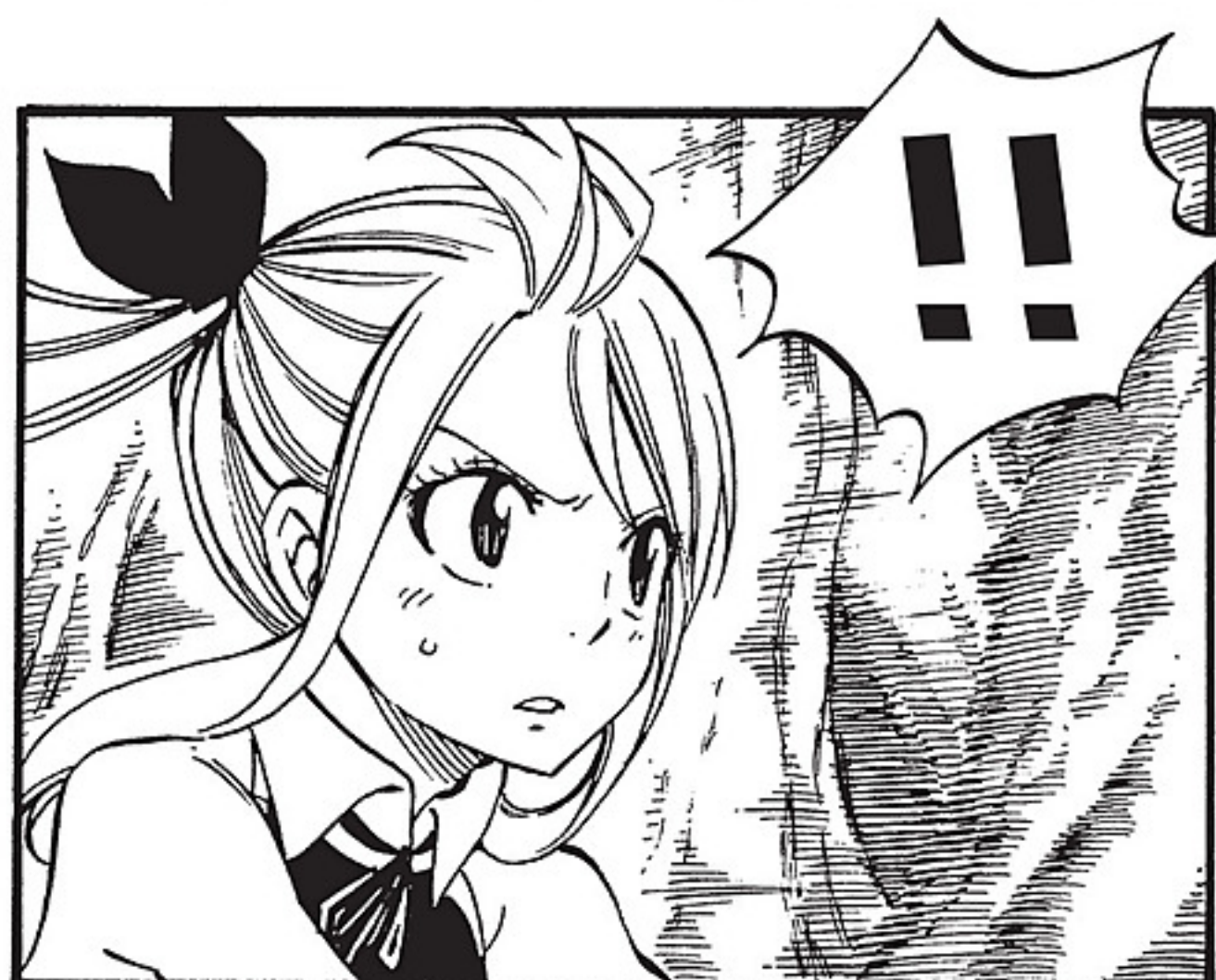


It was Avatar's plan to massacre an entire town, as a way to call Zeref to them.

They somehow got it into their heads that Zeref is drawn to death, and that getting enough of it in one place is the key.



So we gotta stop them, no matter what it takes!



That wasn't possible.

You and Erza coulda done that easy!

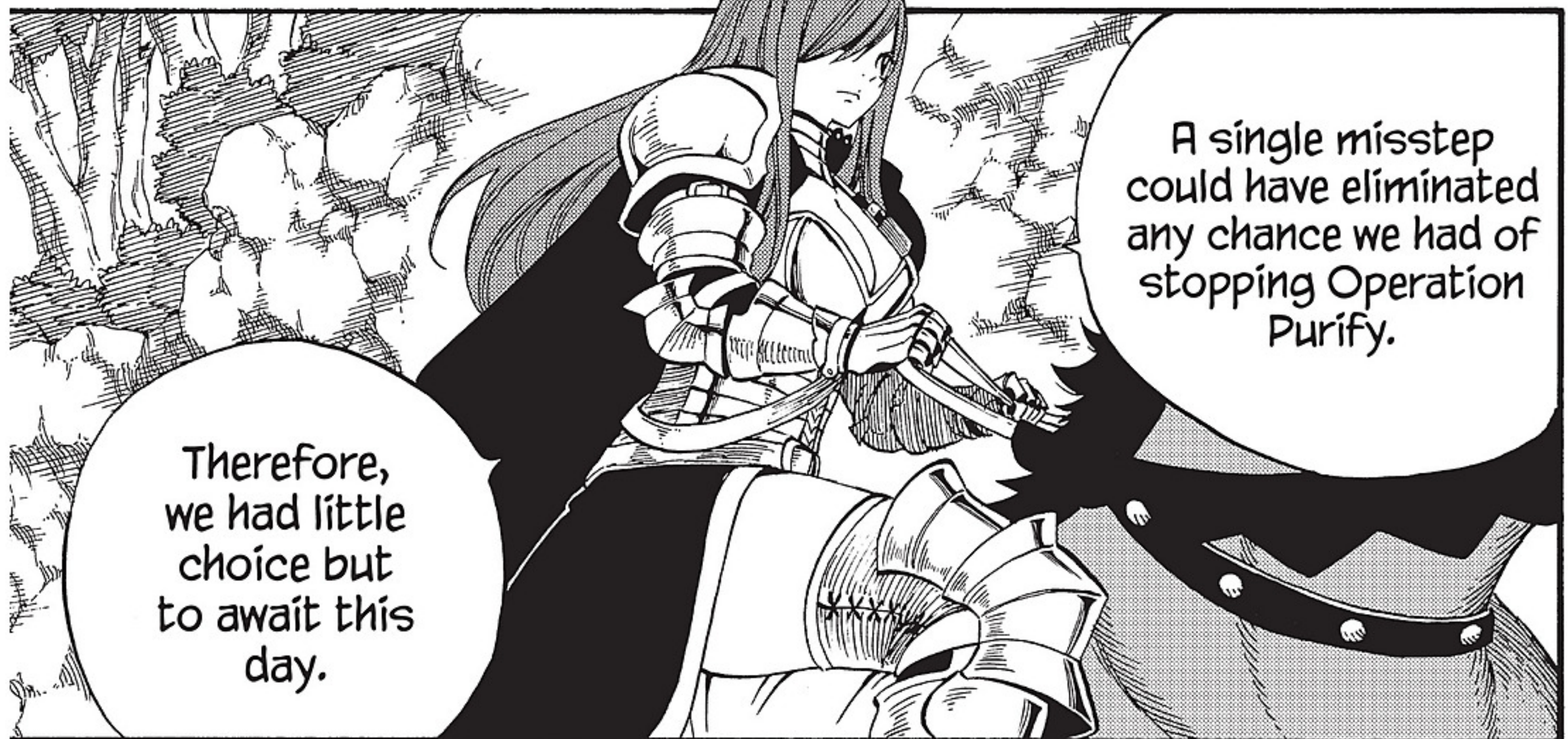
You shoulda just crushed the lot of 'em!



That group
I infiltrated
was just one
branch.

Avatar turned
out to be a
much bigger
organization
than we ever
predicted.

Not even
they know
where the cult's
headquarters
or the other
branches
are!



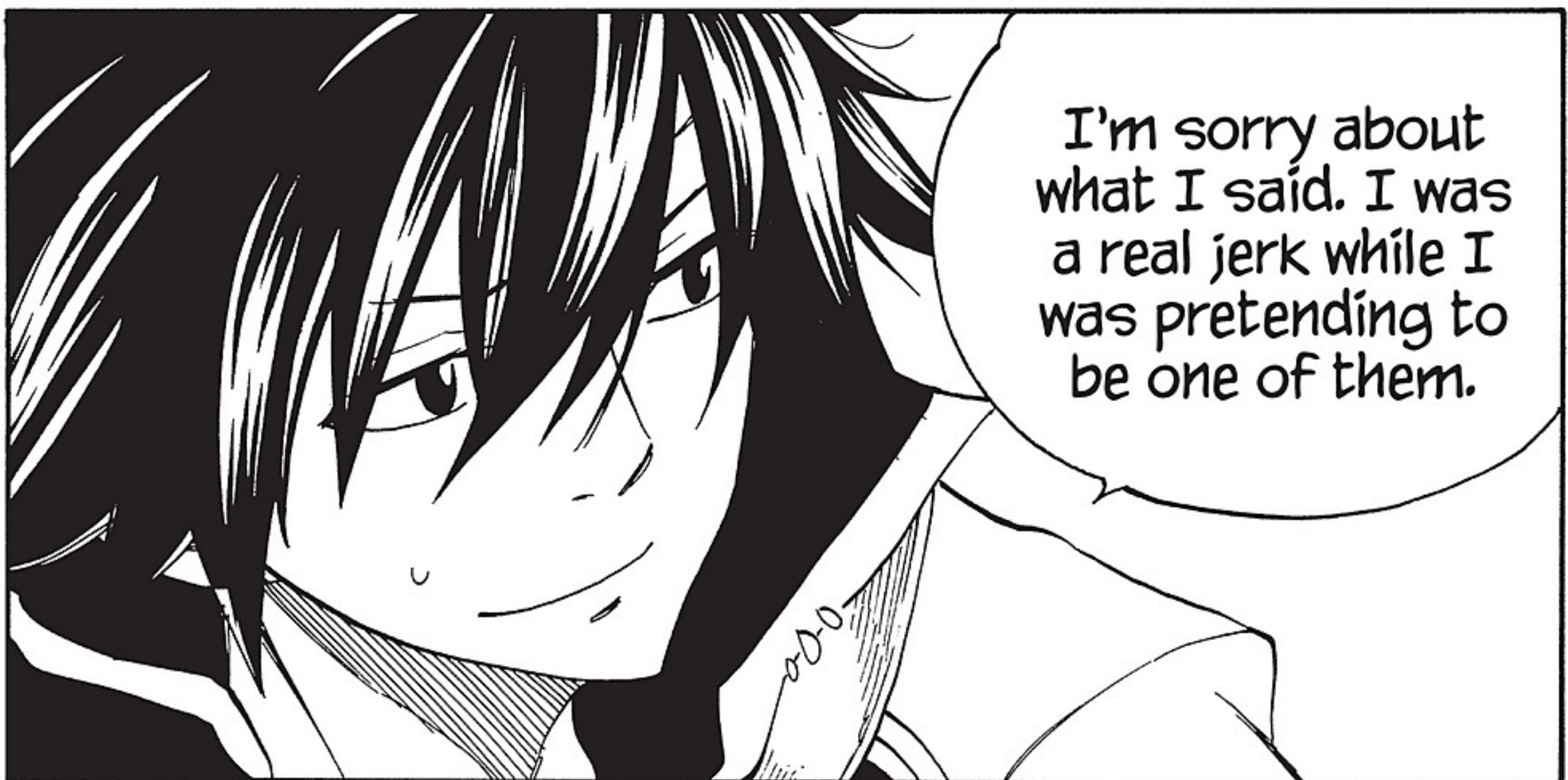
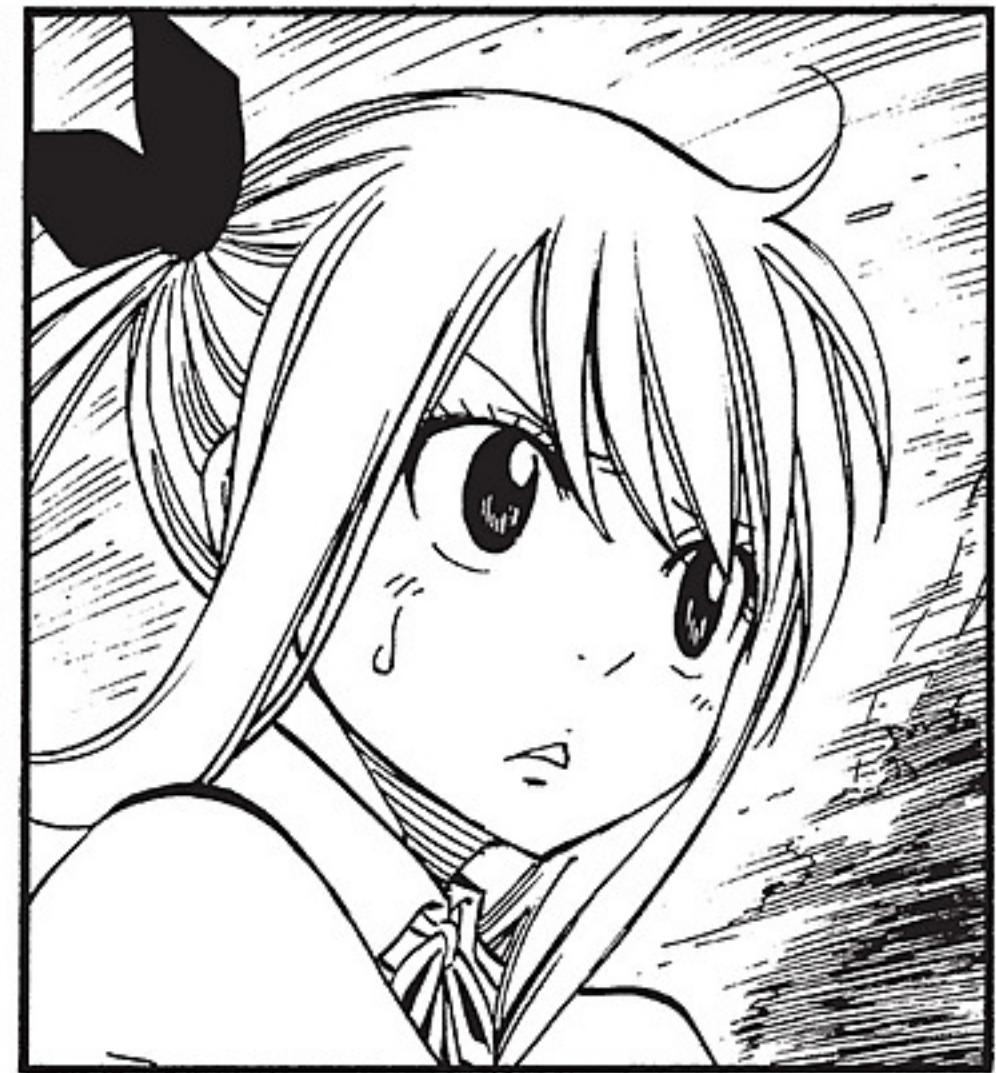
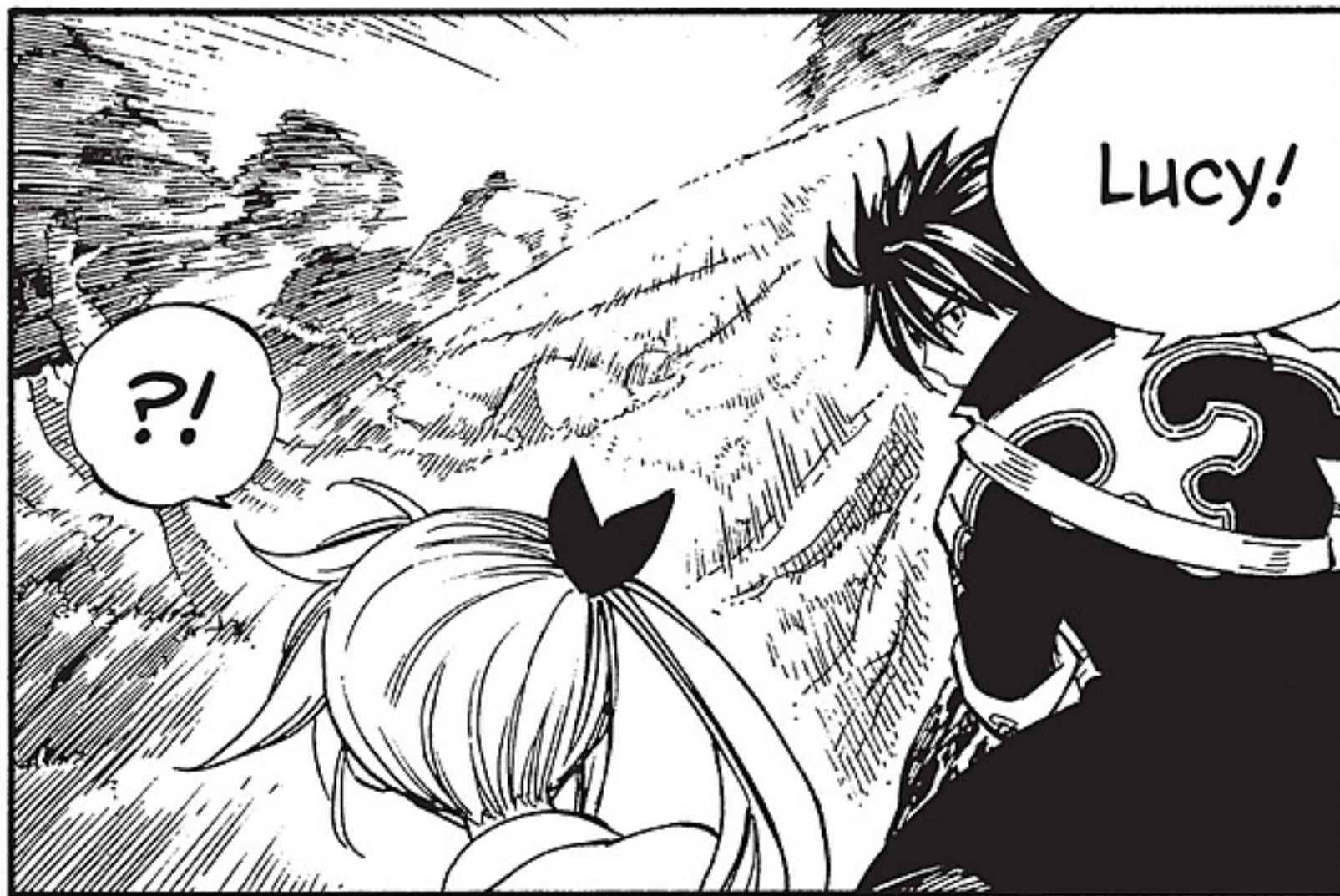
A single misstep
could have eliminated
any chance we had of
stopping Operation
Purify.

Therefore,
we had little
choice but
to await this
day.



We'll crush
it all—
along with
Operation
Purify while
we're at it!

Yeah, it's
our best bet,
since all the
branches will
be meeting
together.



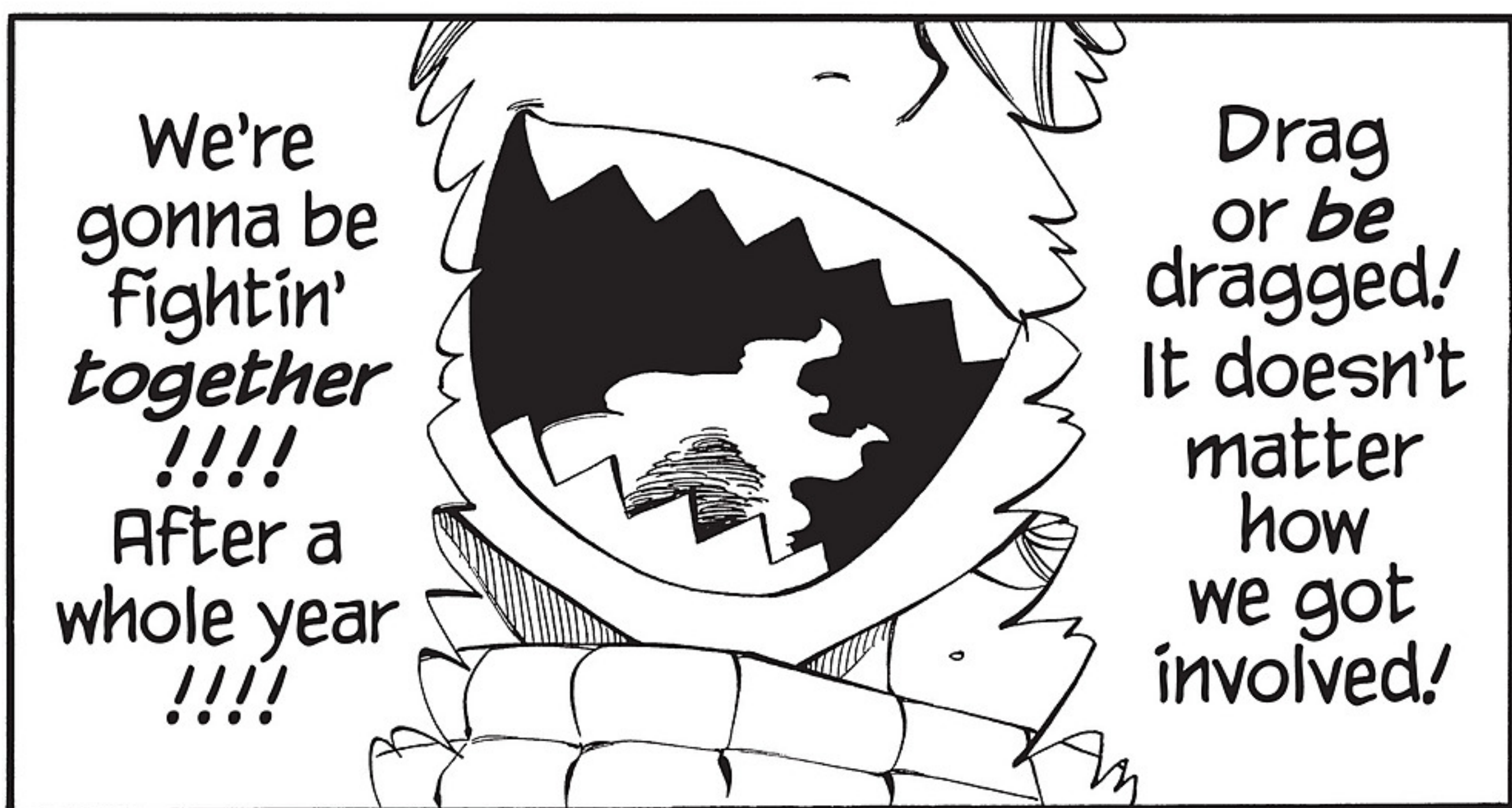


I'm glad
to hear
that!



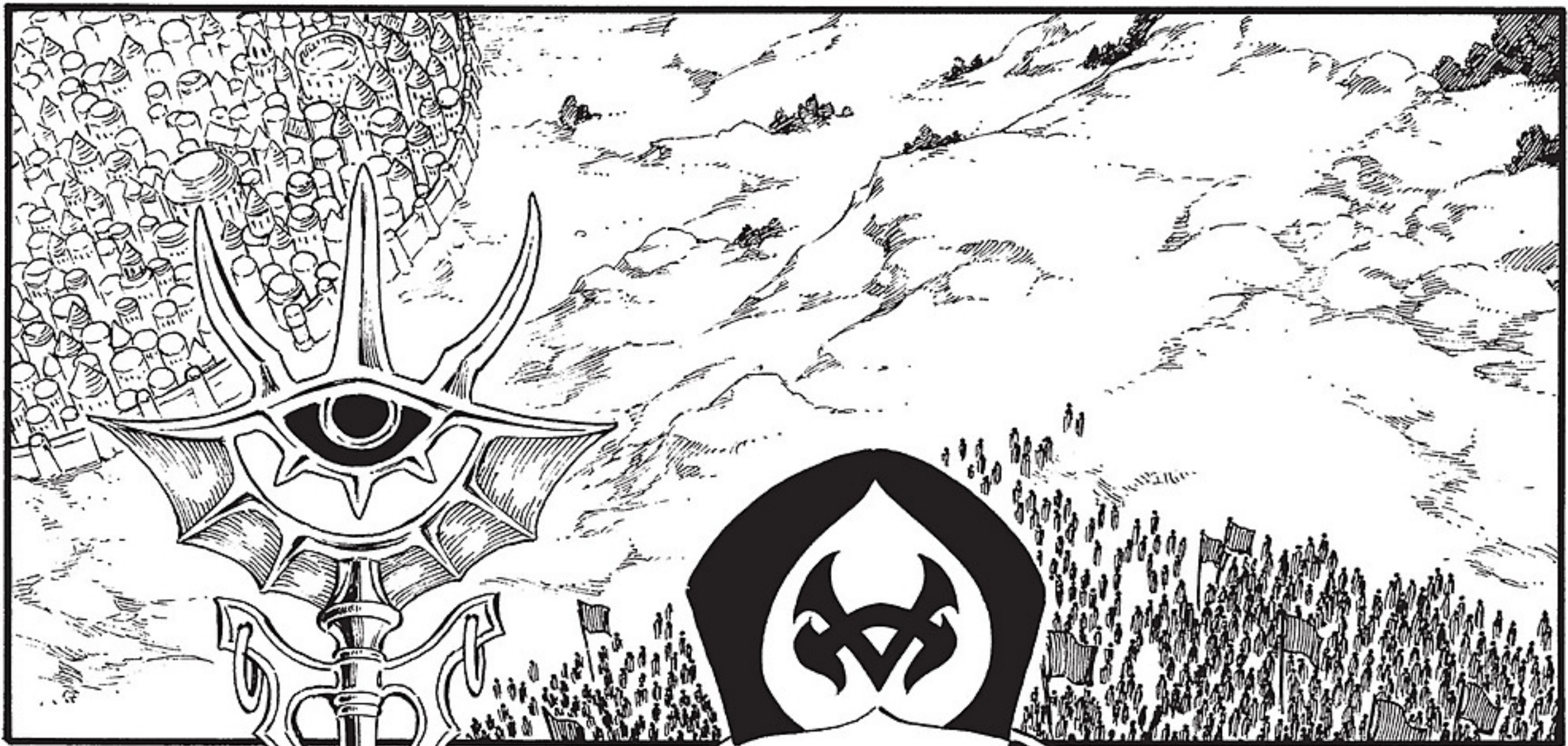
**Then there's
nothing else
to say!!!**

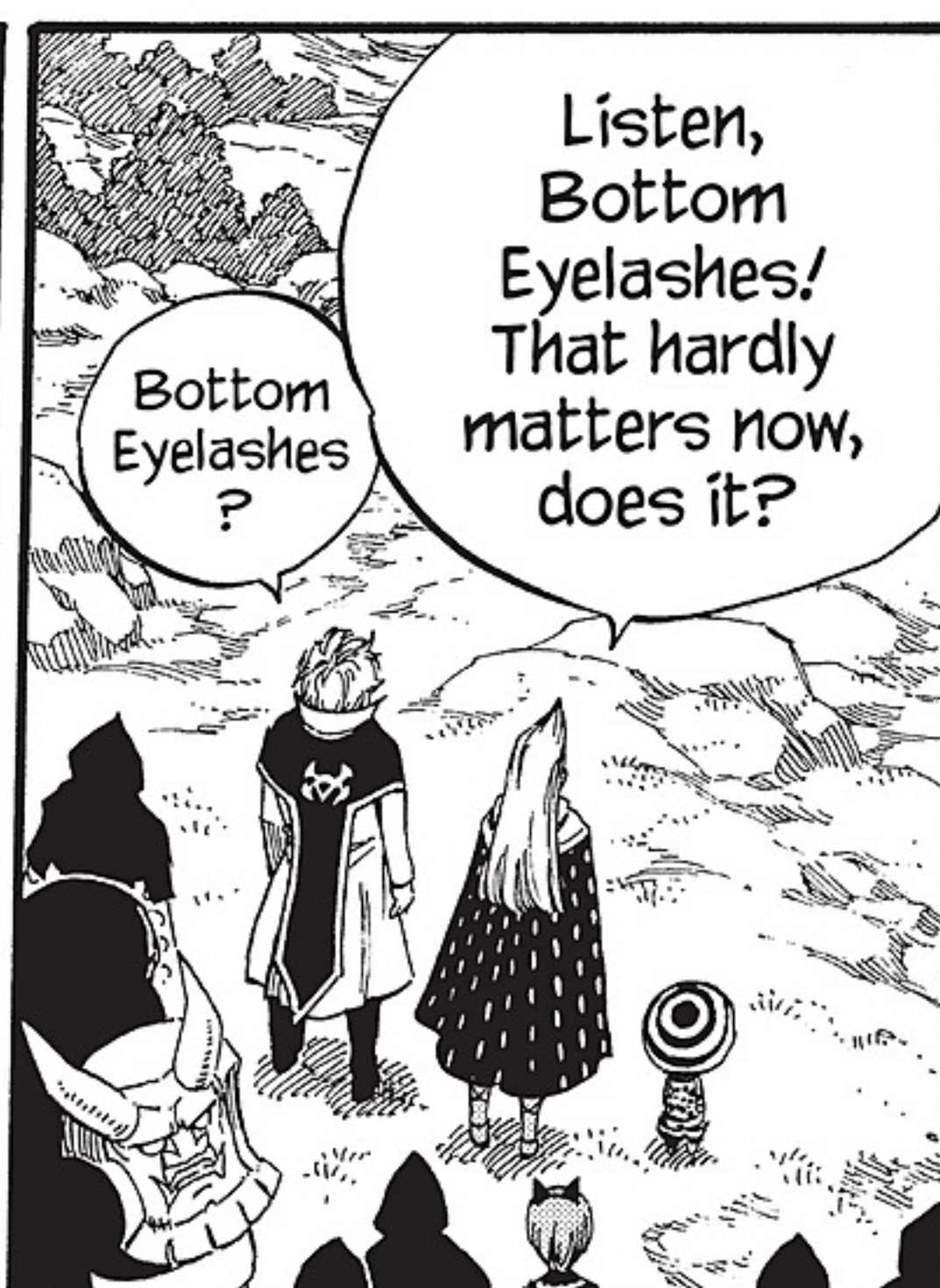
**Let's go
crush this
Operation
Purify thing
together!!!**

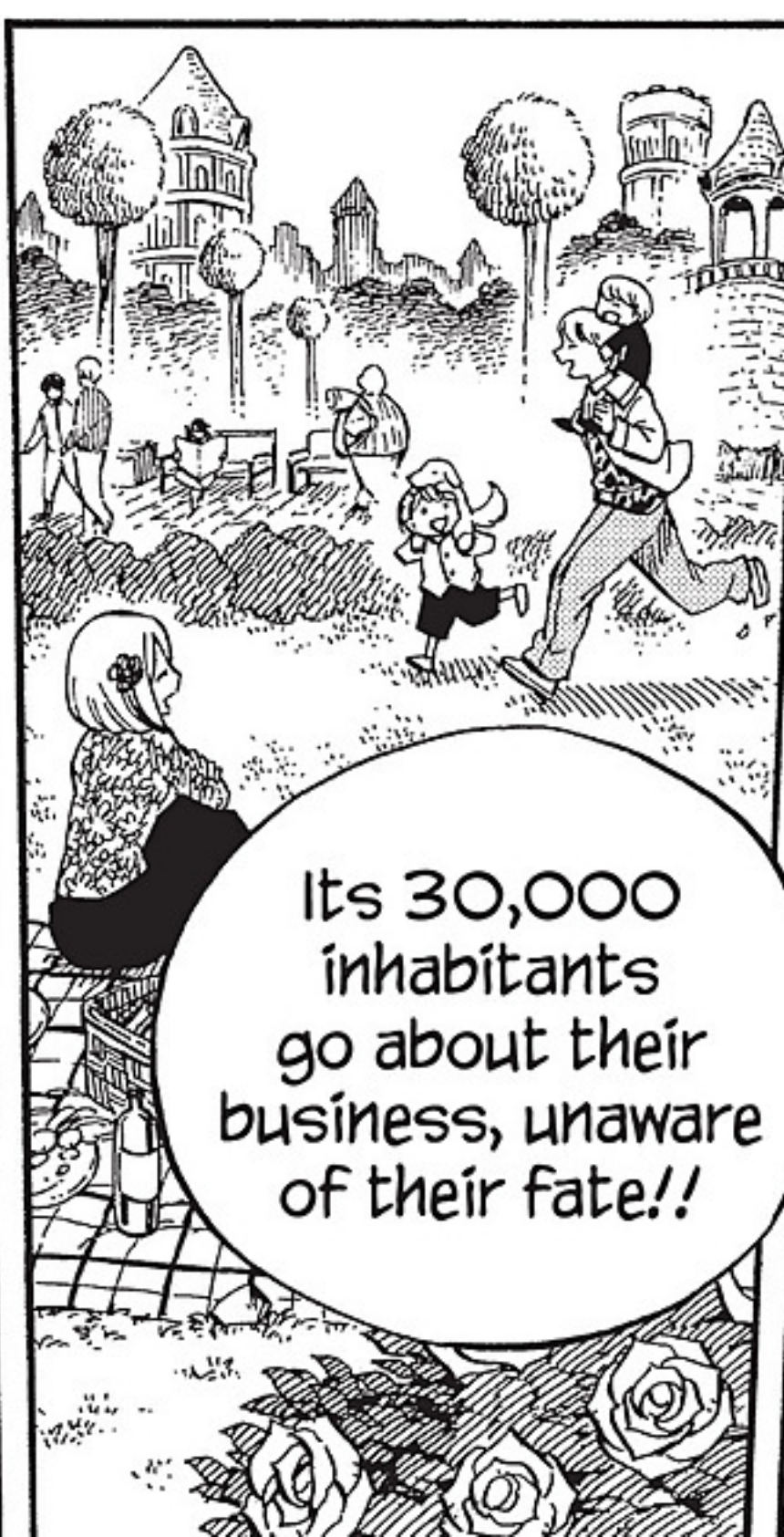


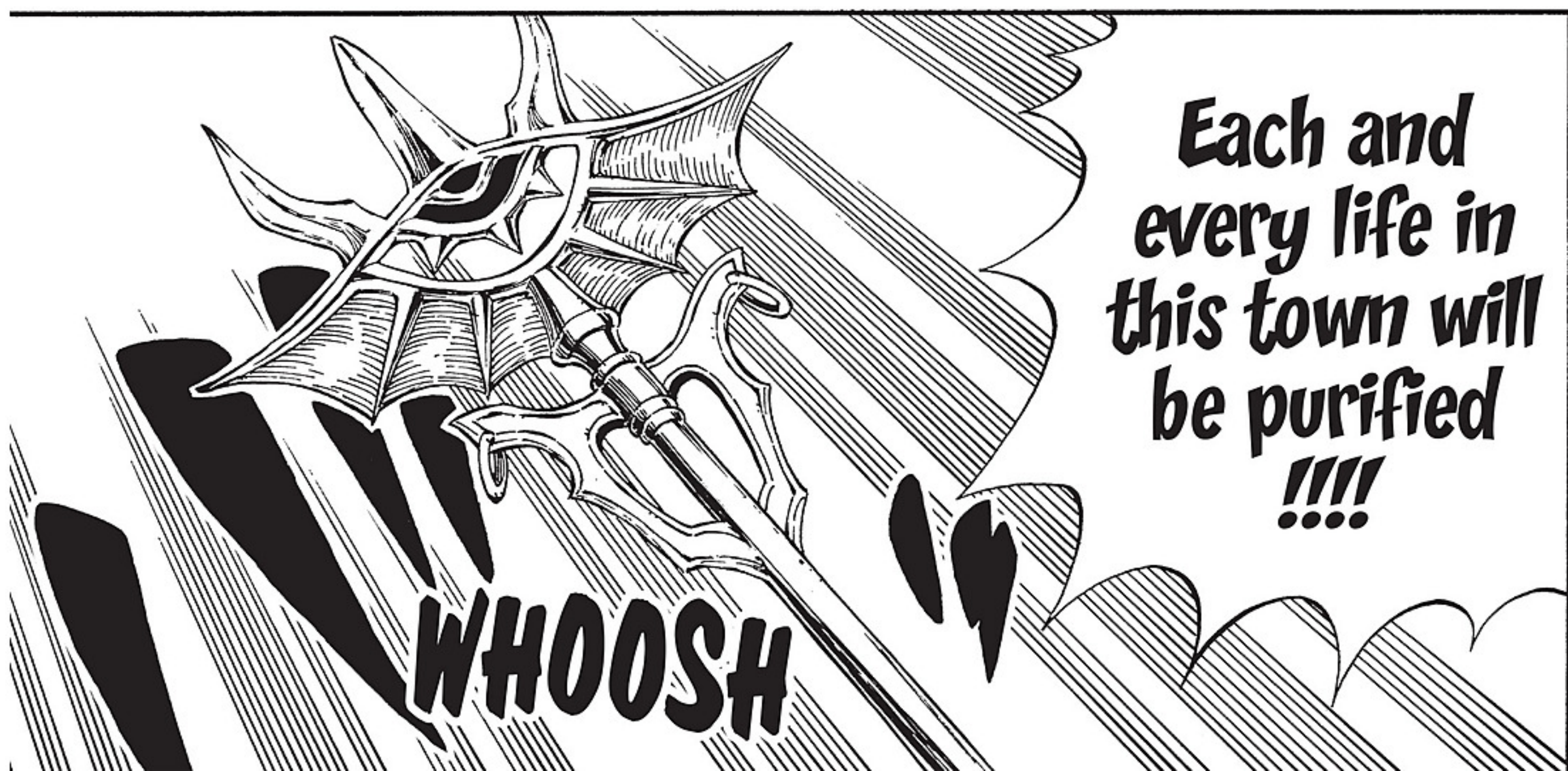
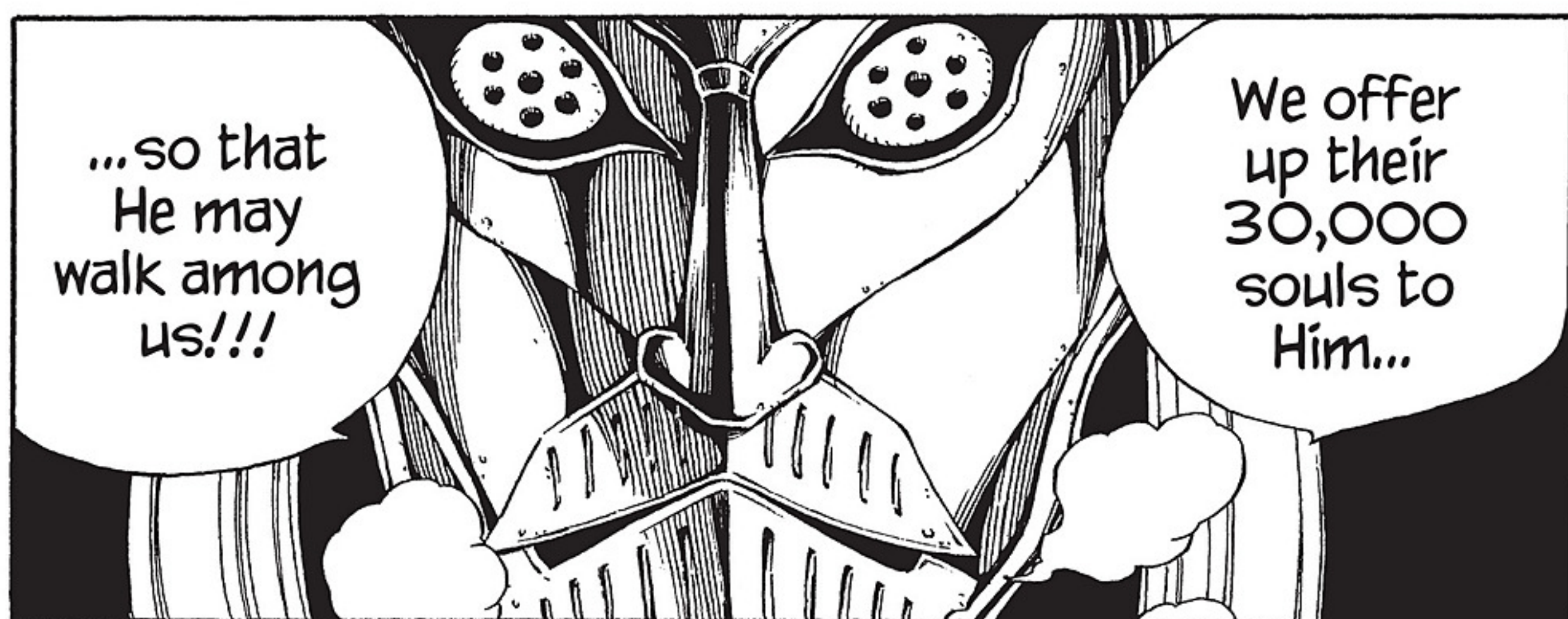
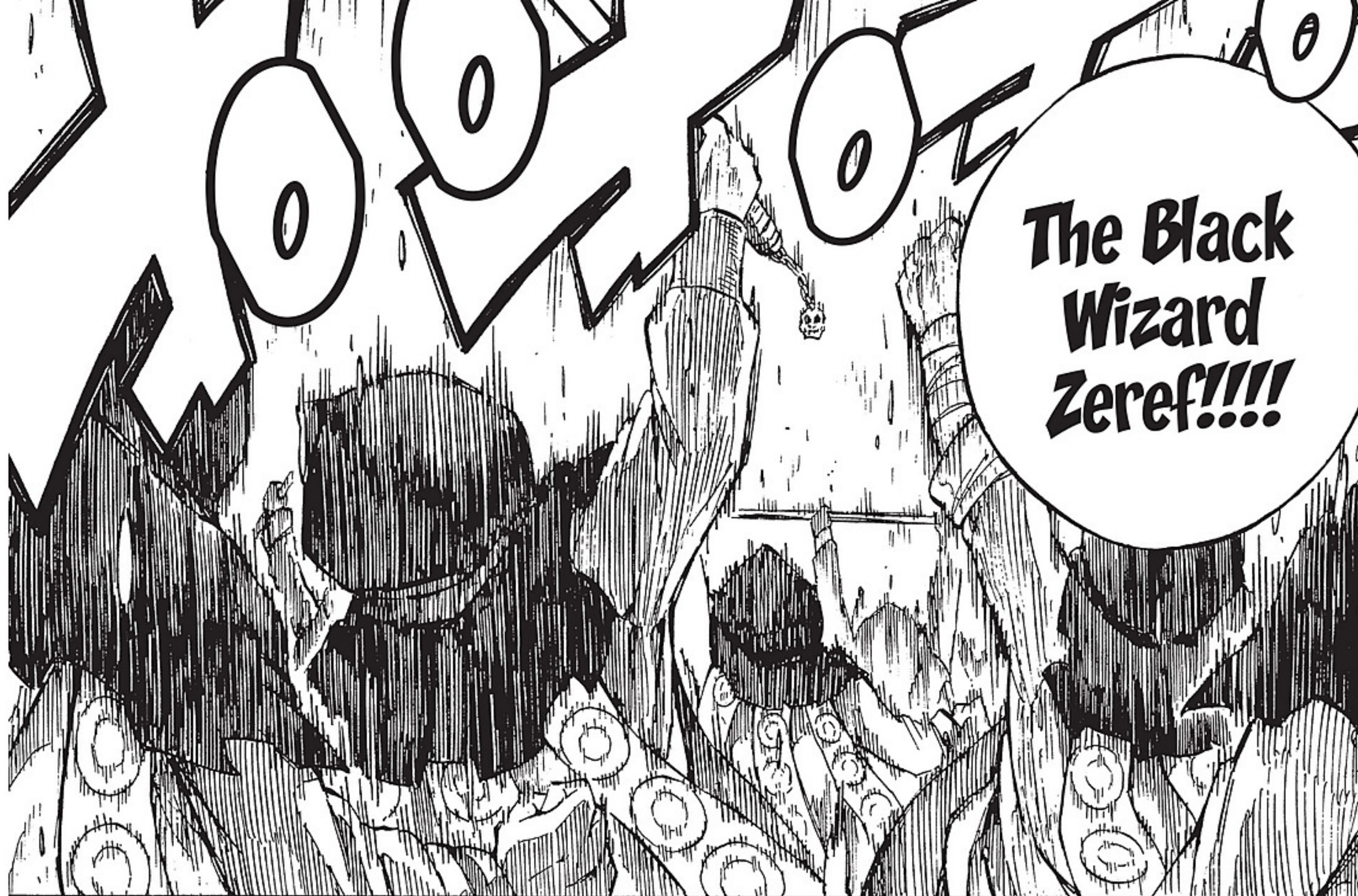


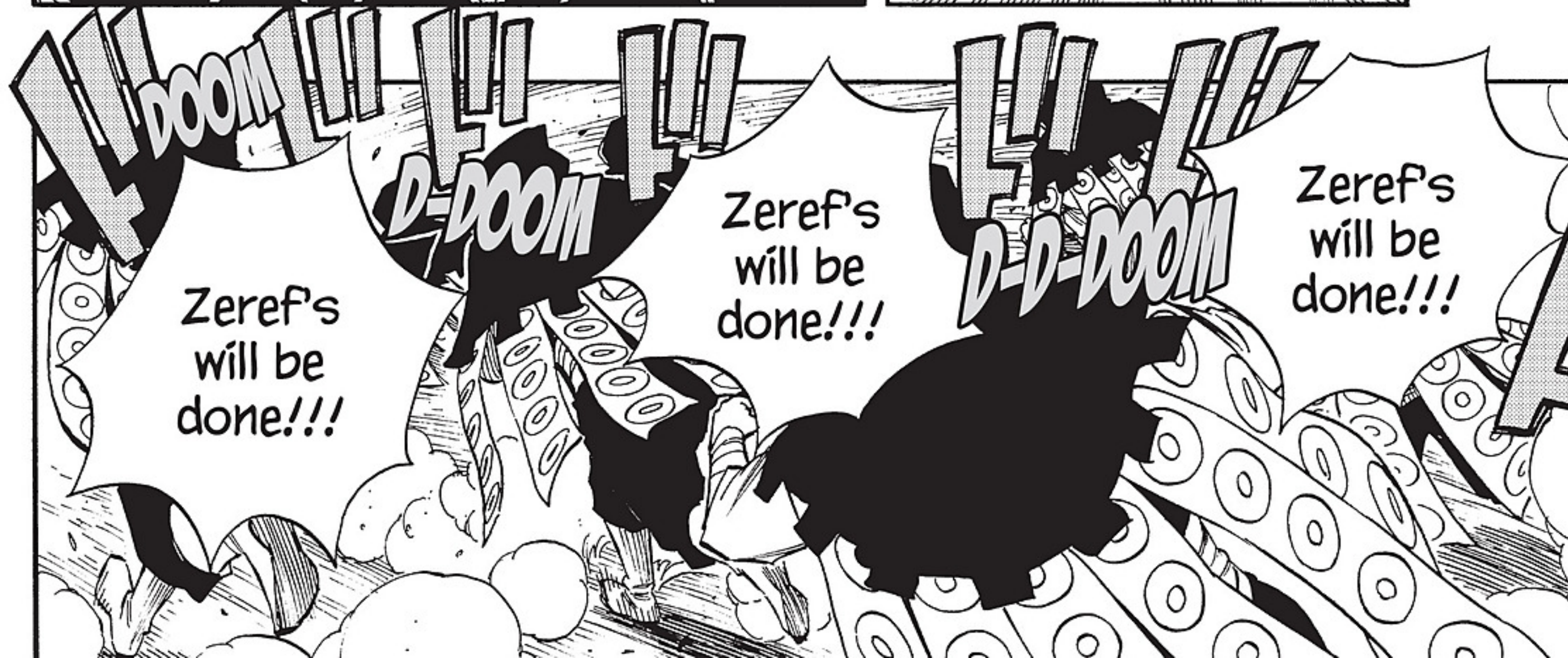
***We're
all fired
up!!!!***









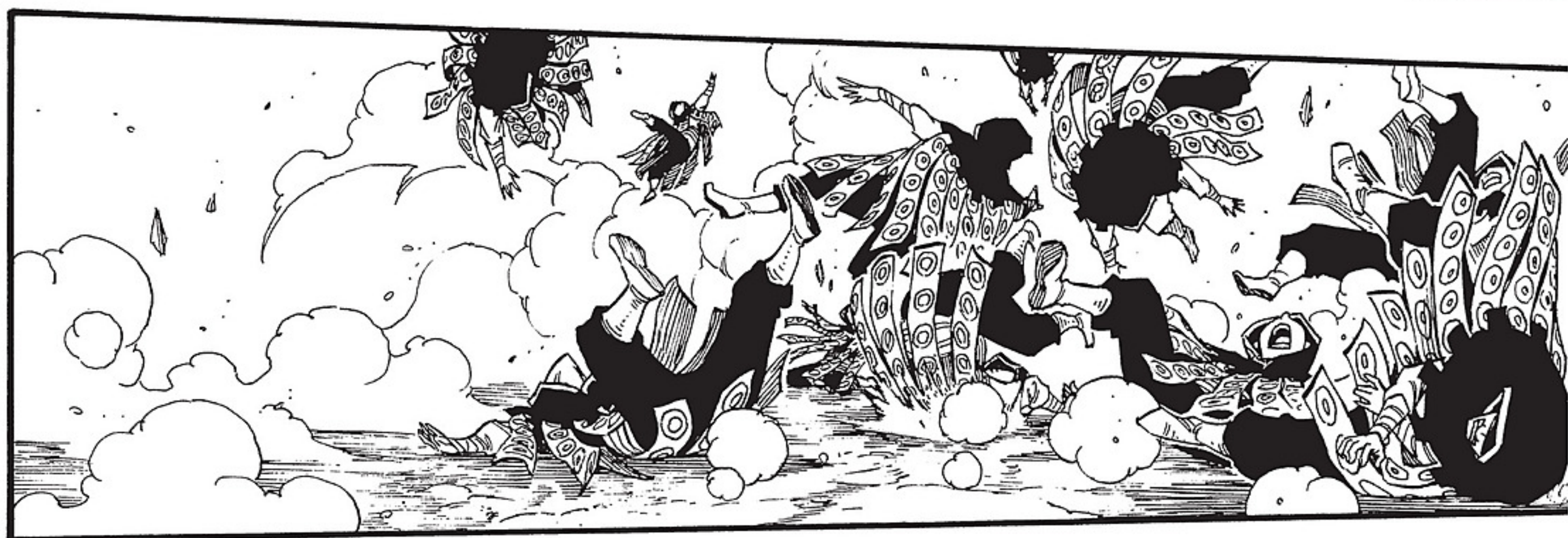






**I ain't
gonna let
you take
one step
further!!**

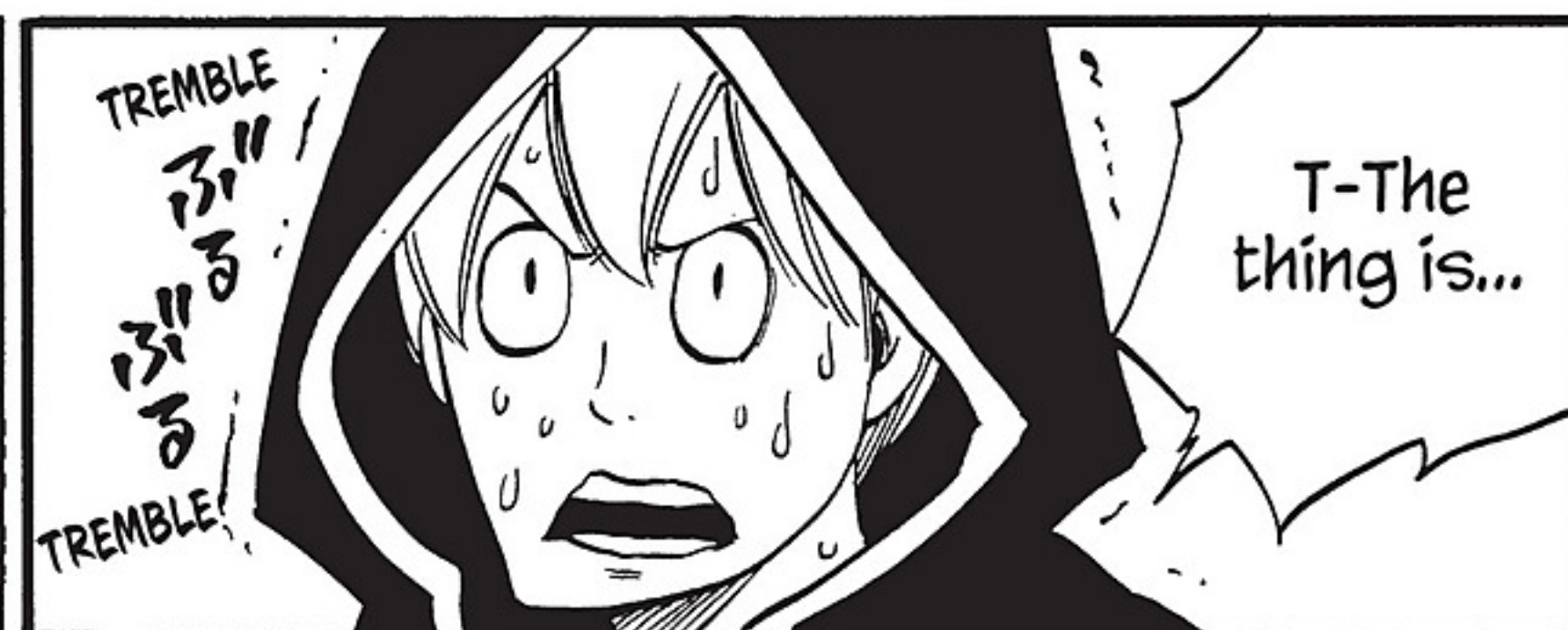
**Gimme
all you
got!!!**



Want to
find out
after this
is over?

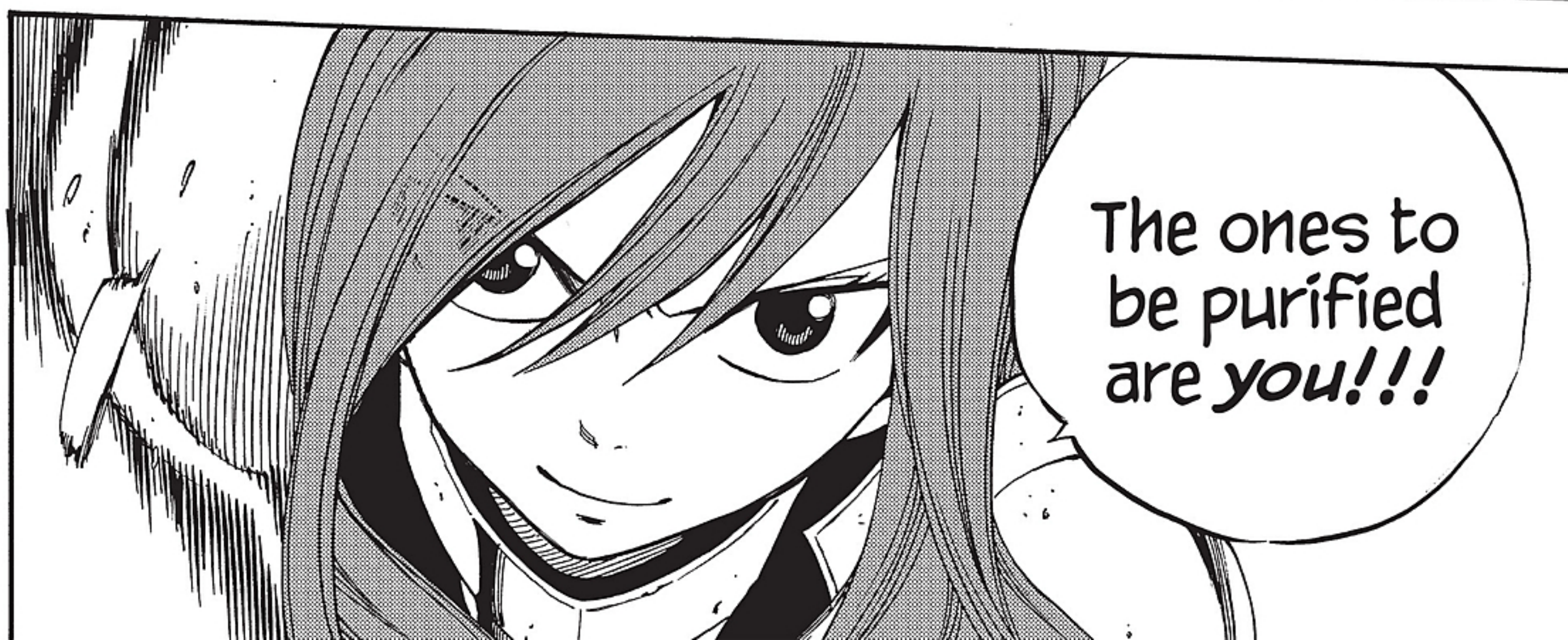
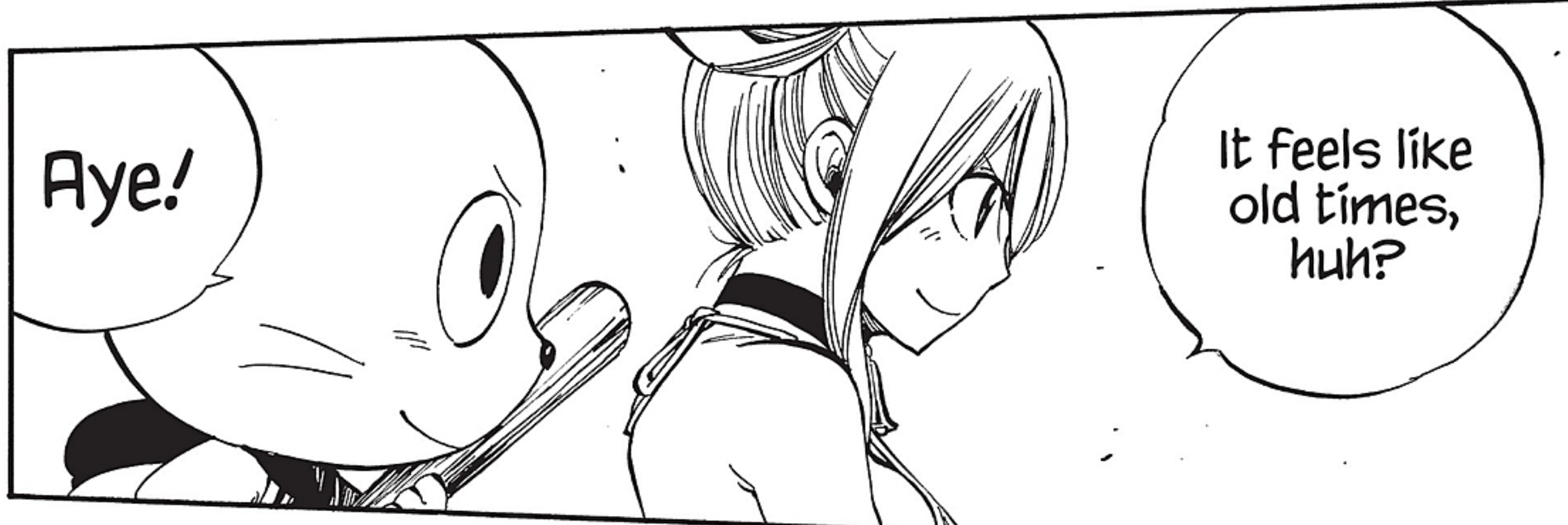
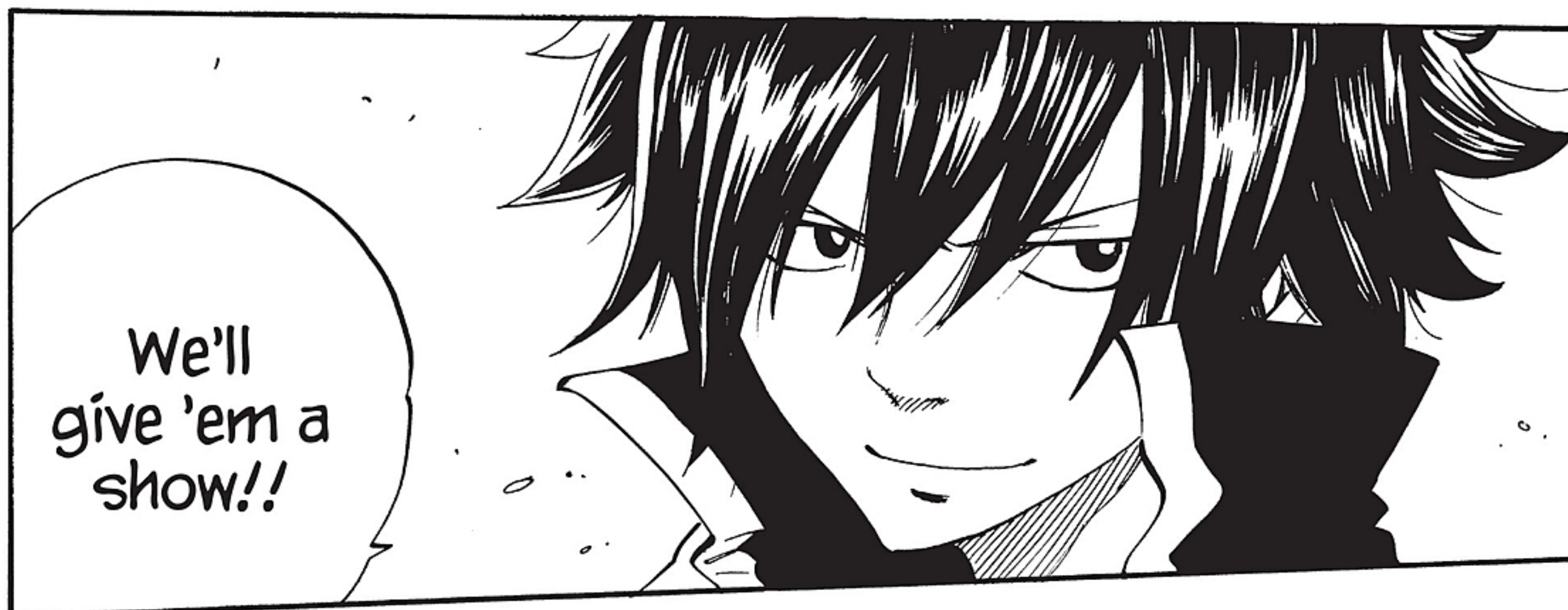
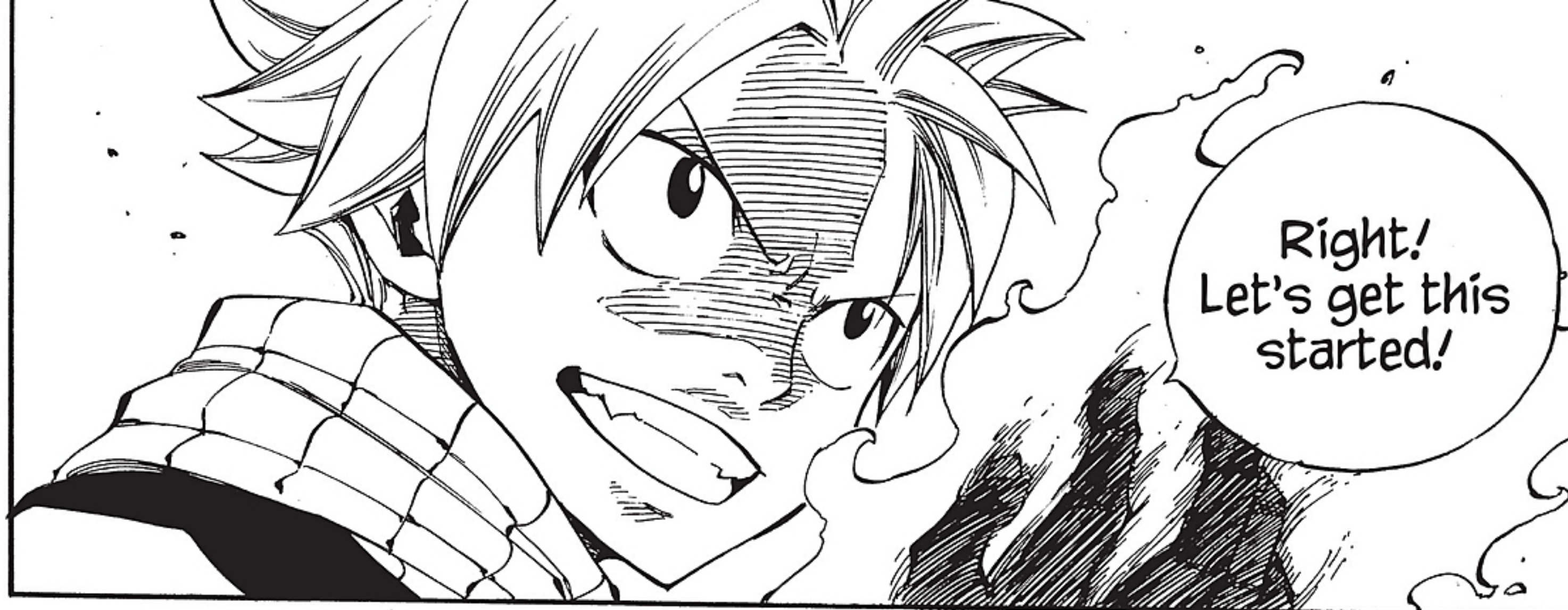


Upped your
game any?
I have.





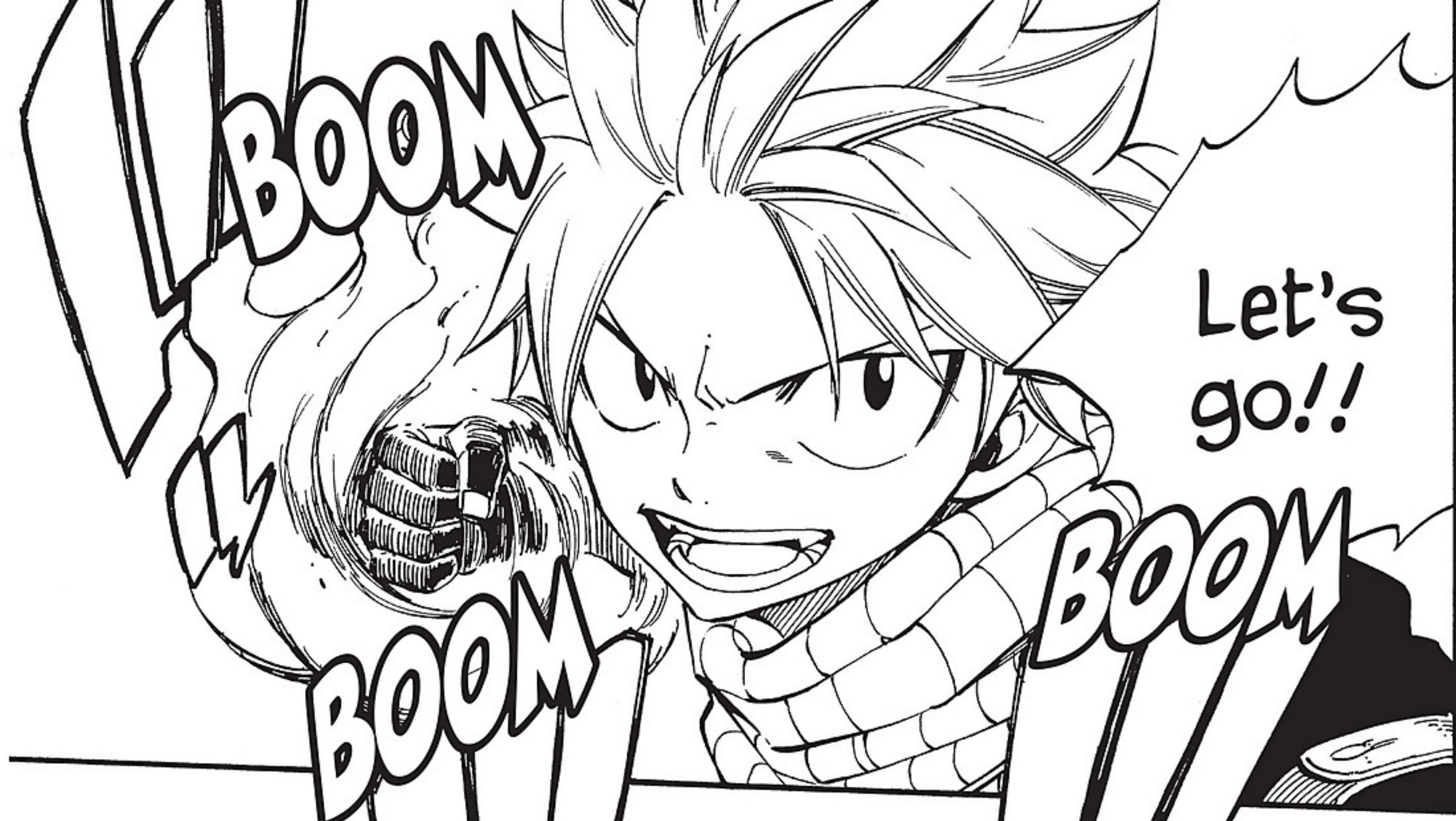
...it's
just one
knight
...

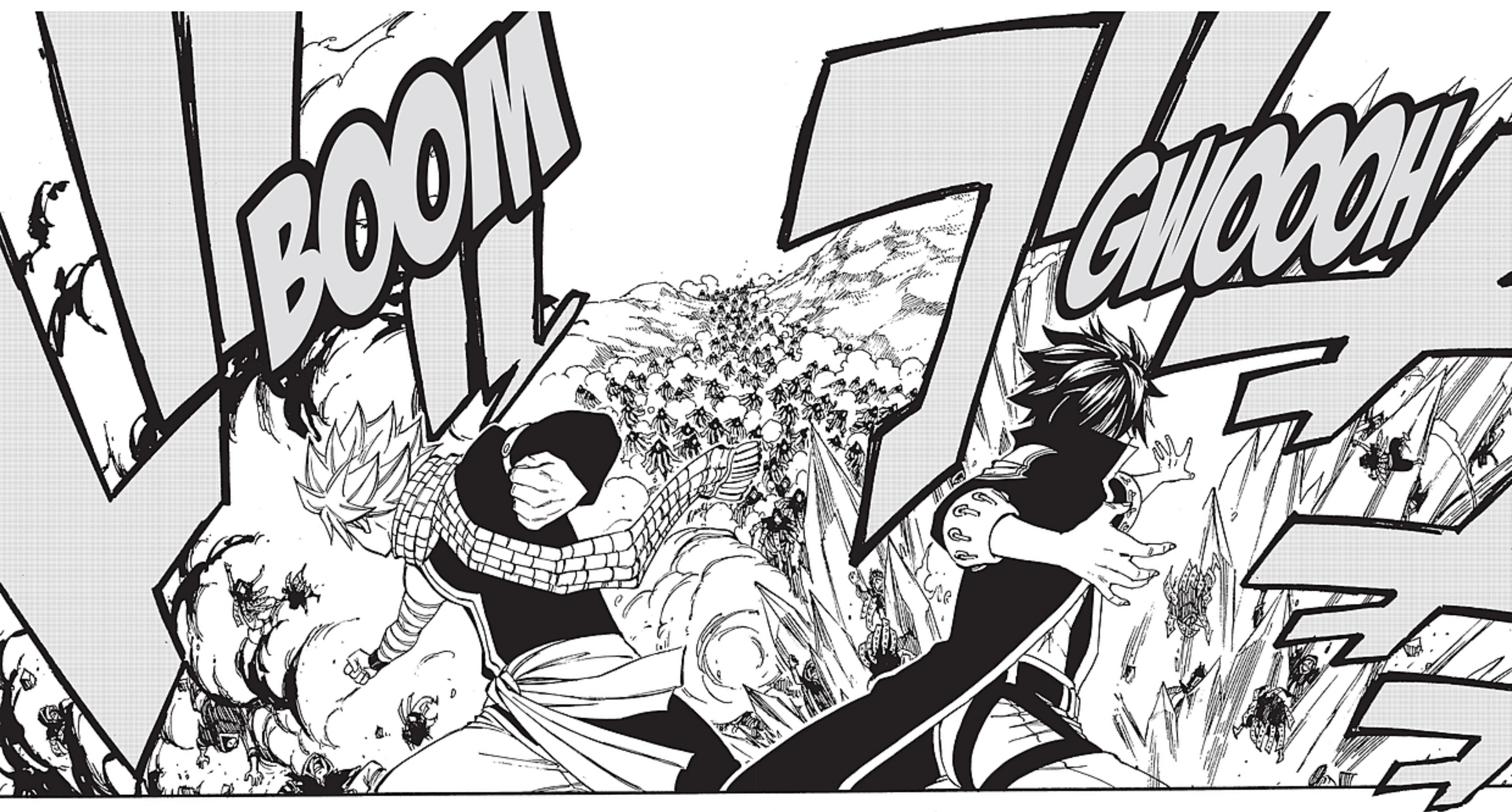


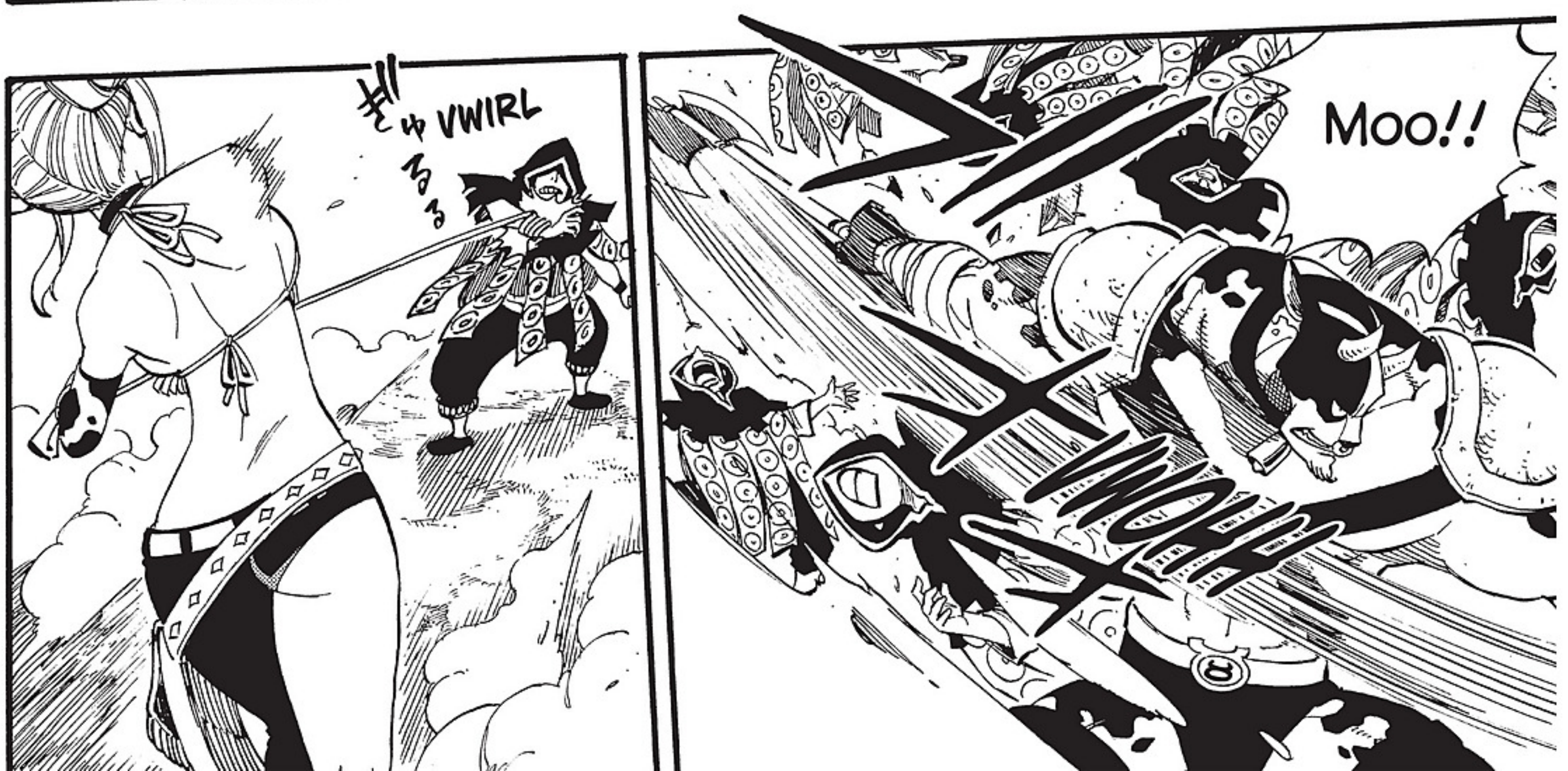
Chapter 431: My Sword







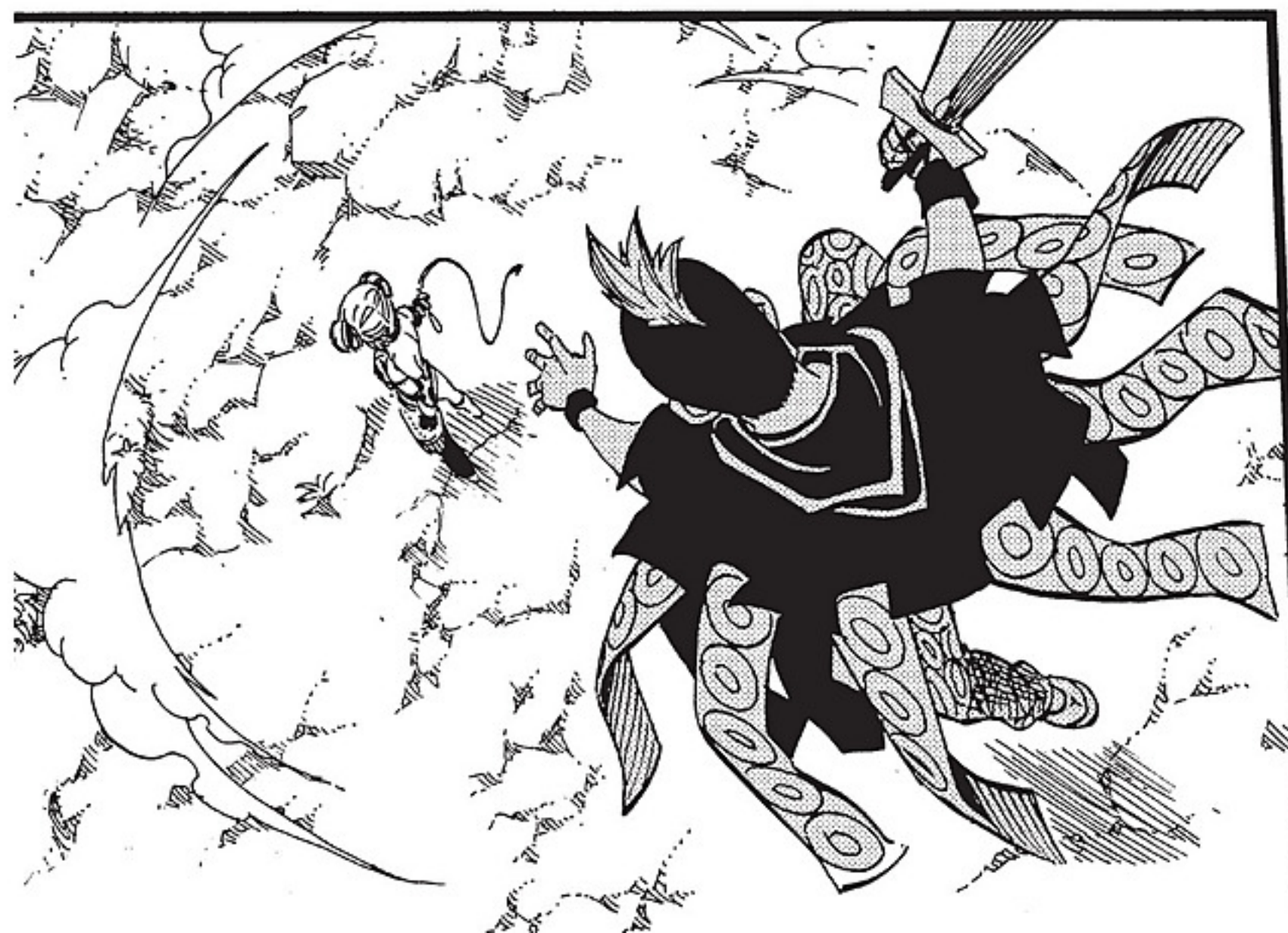
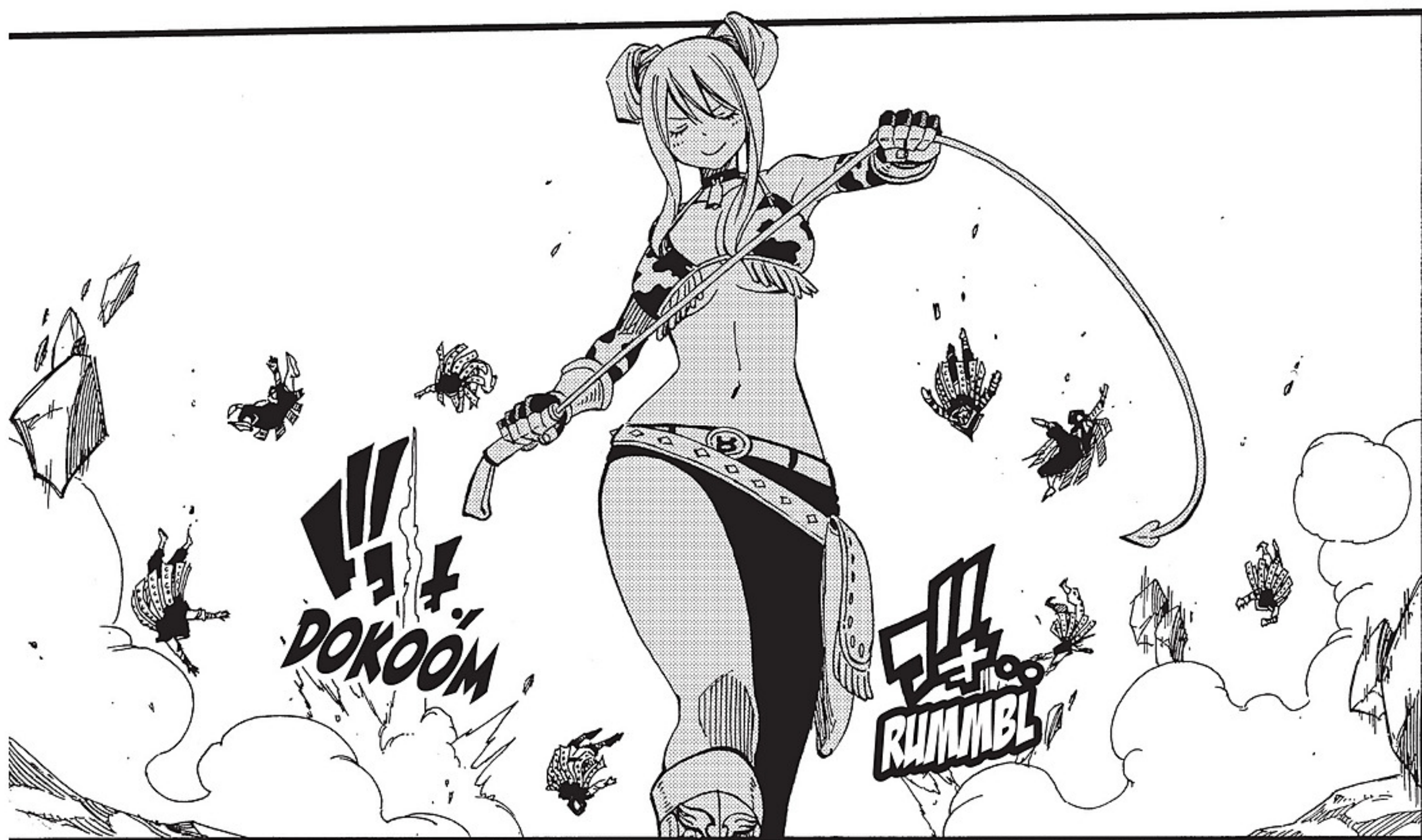






...a lot of power!

In Taurus form, I have...

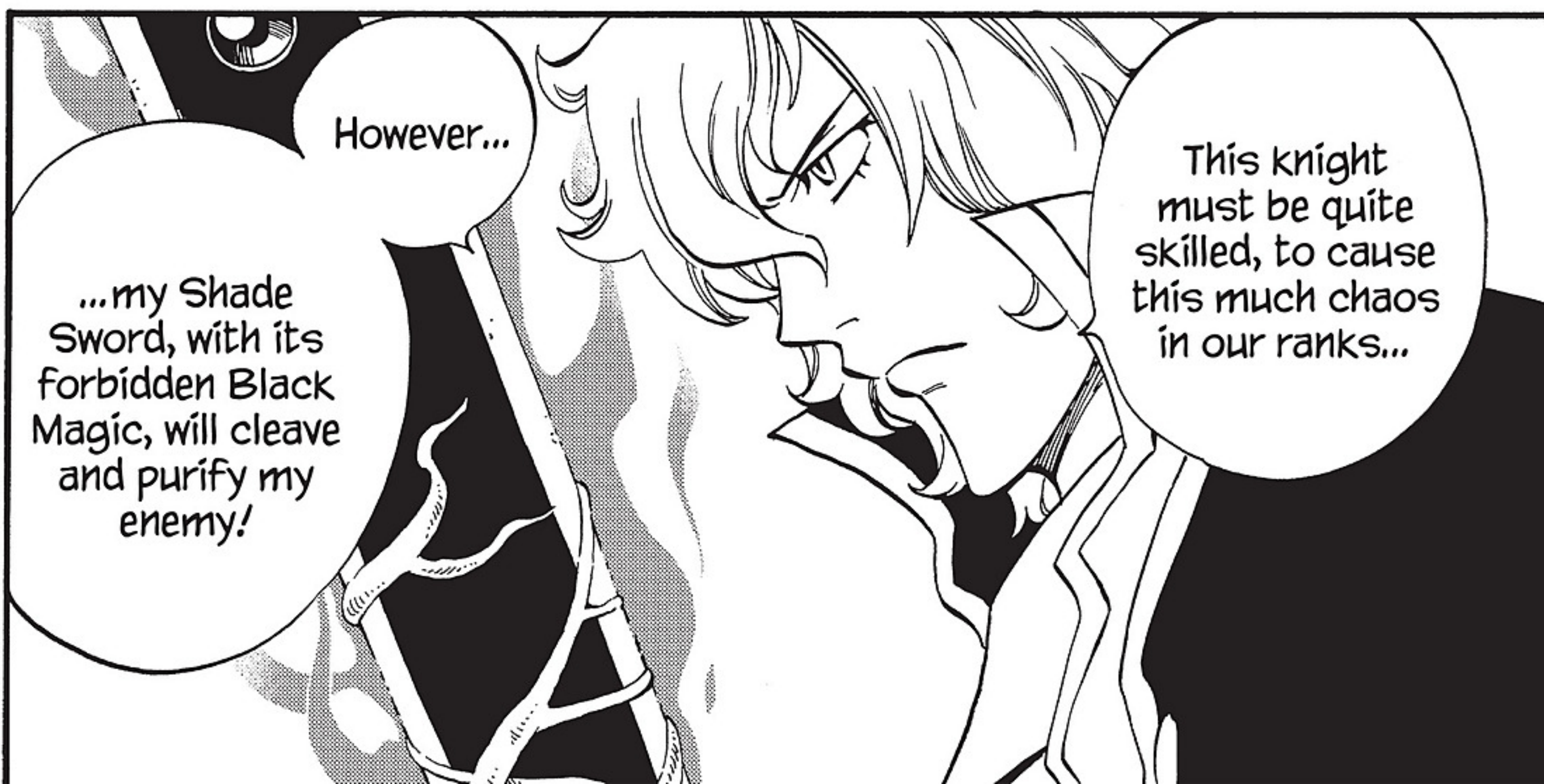
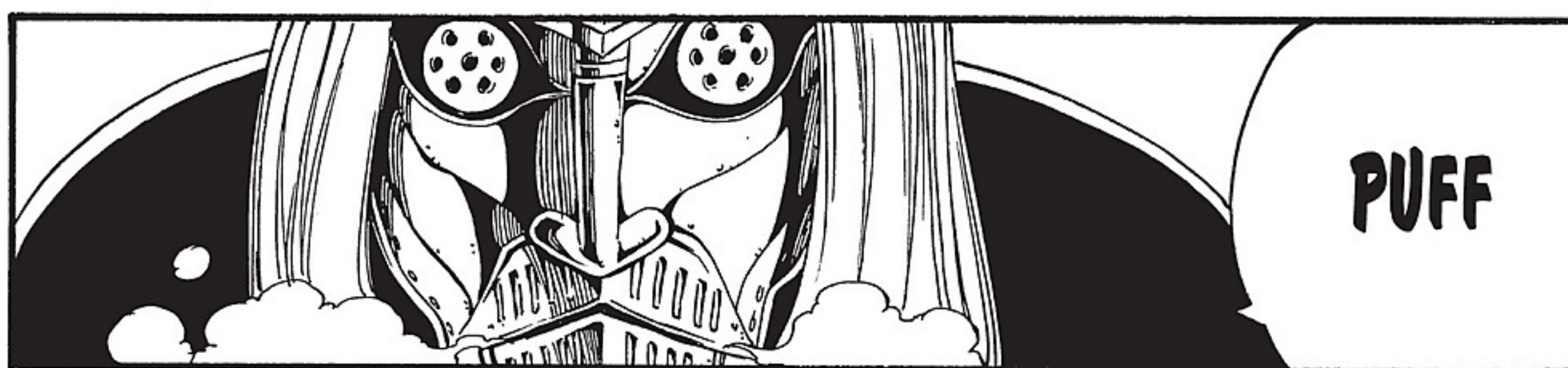
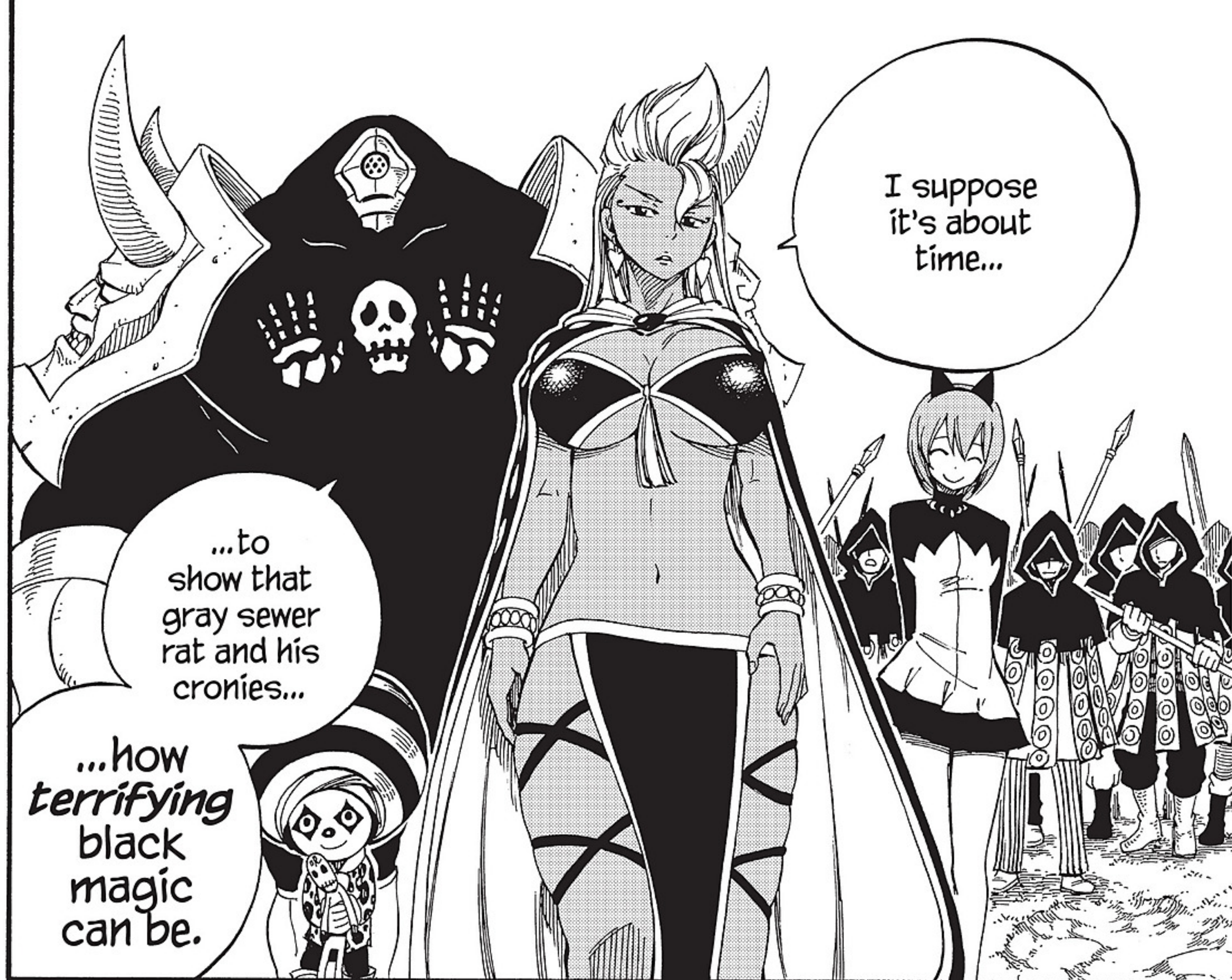


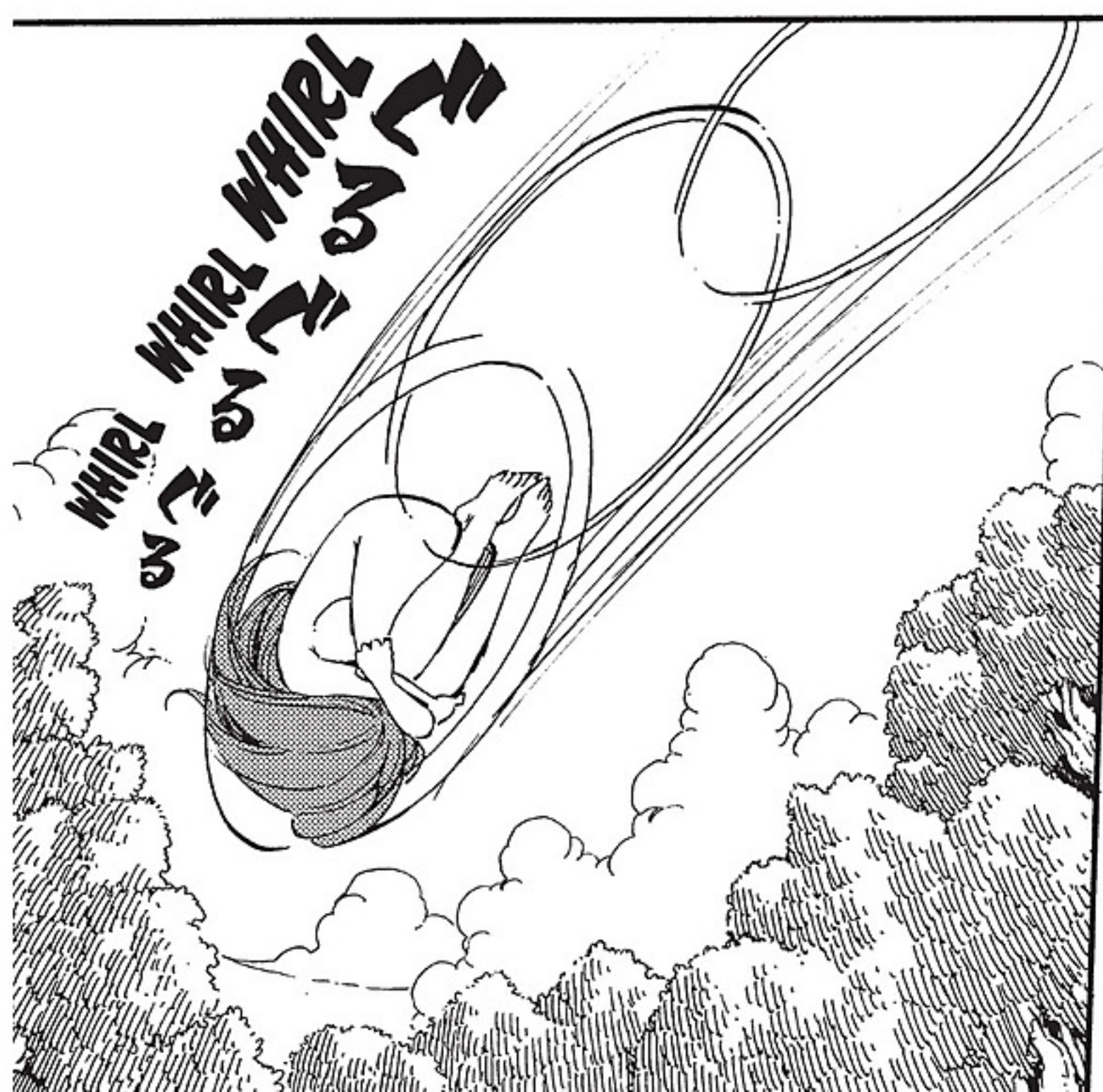
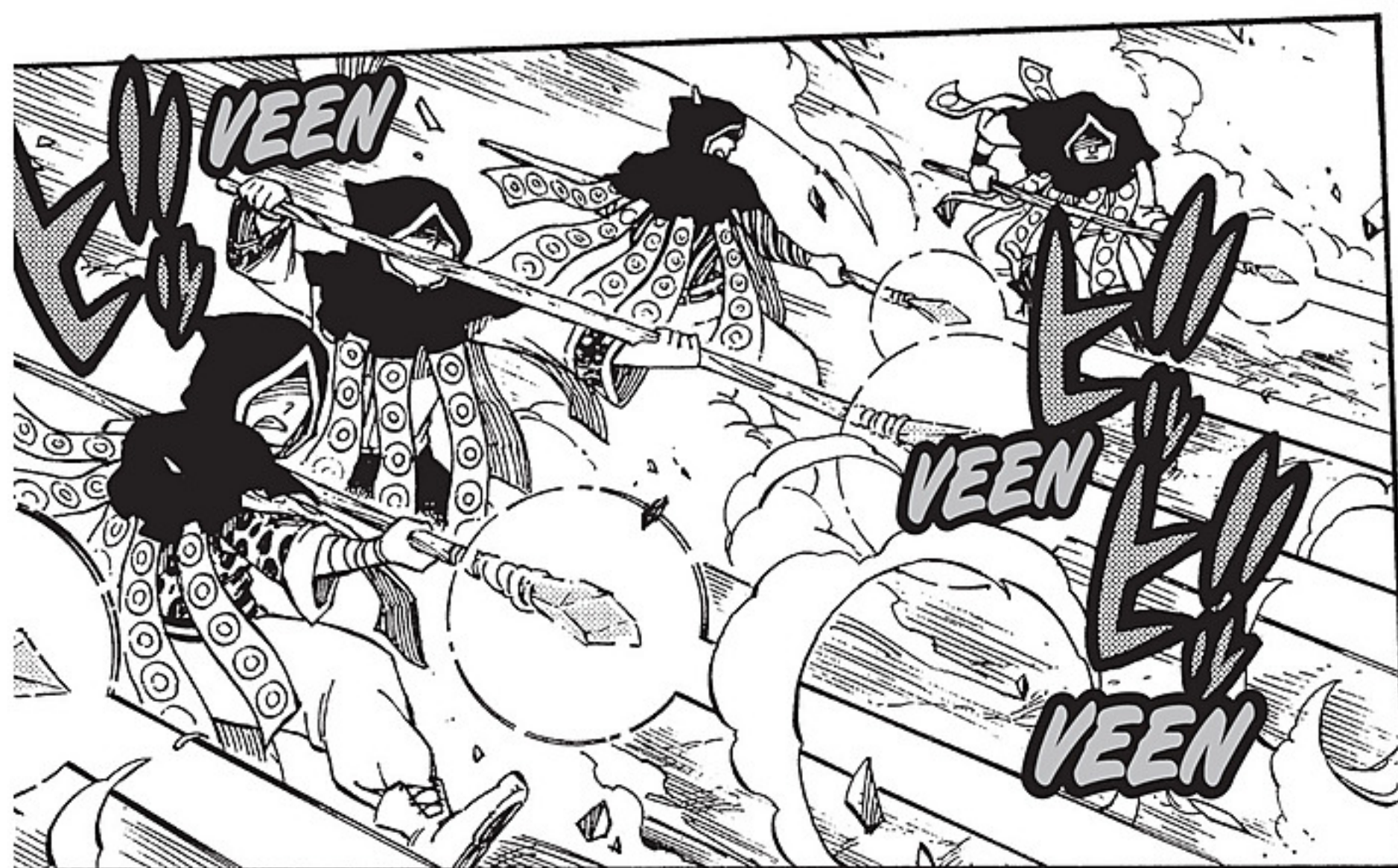
HEH

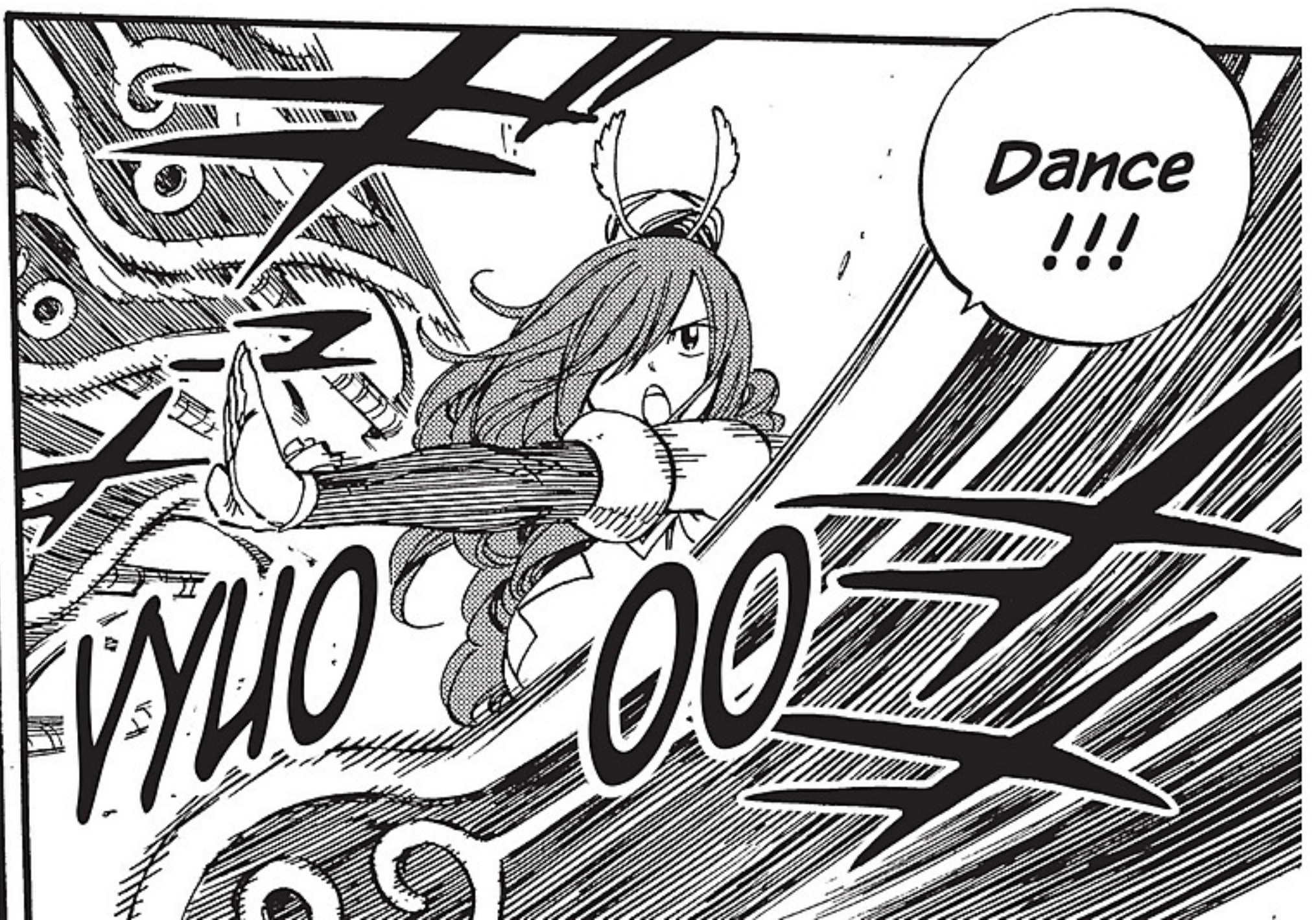
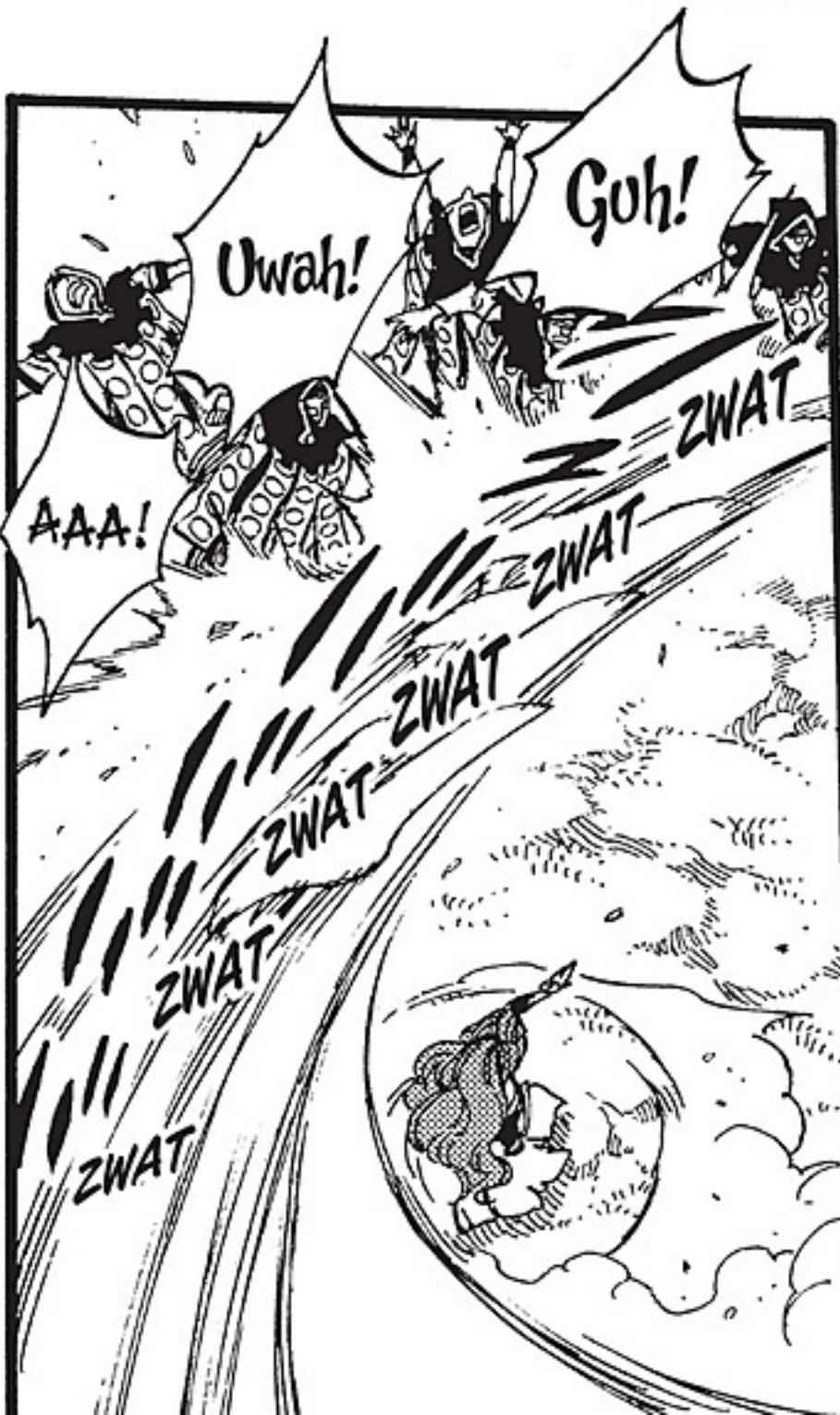


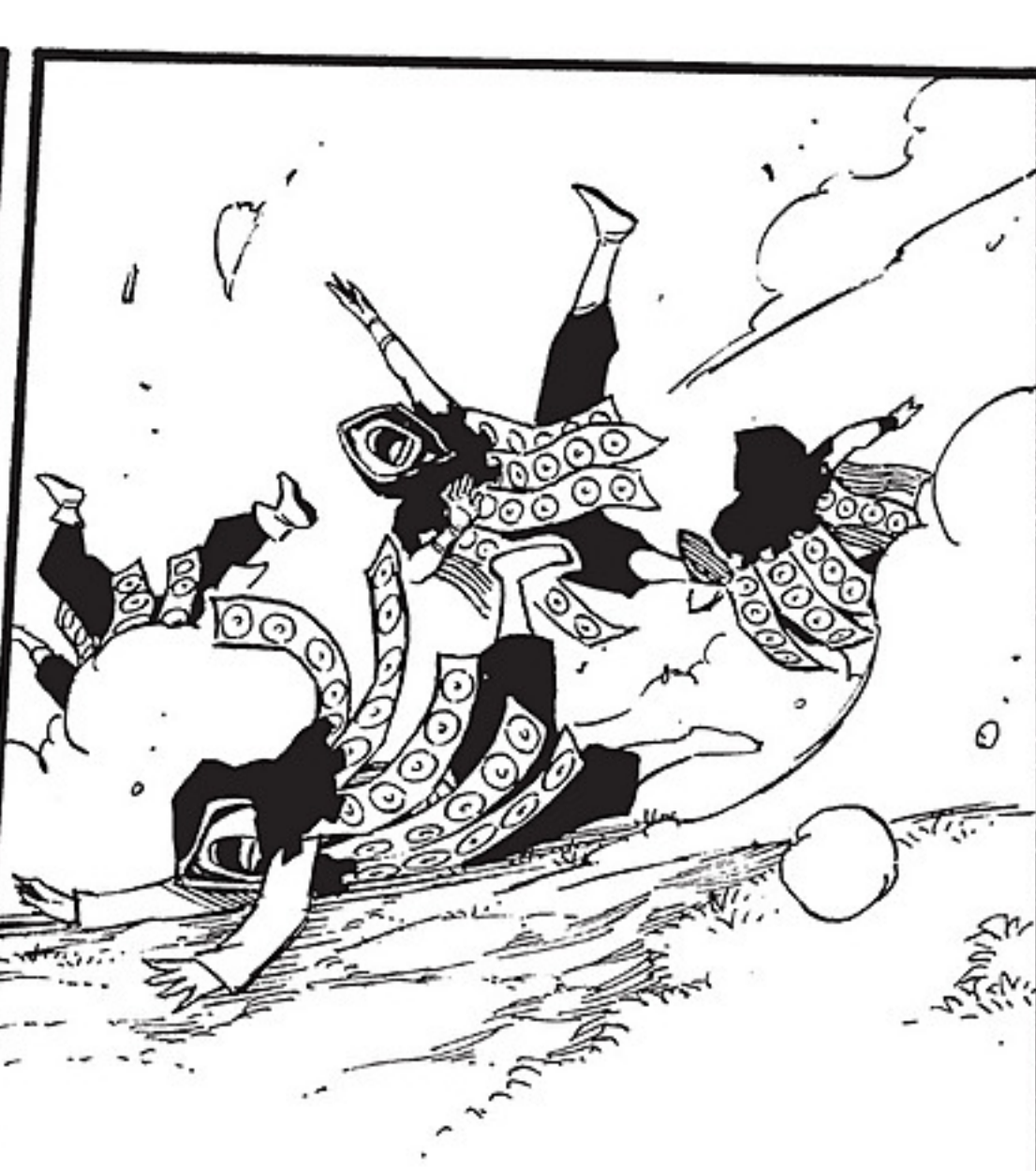








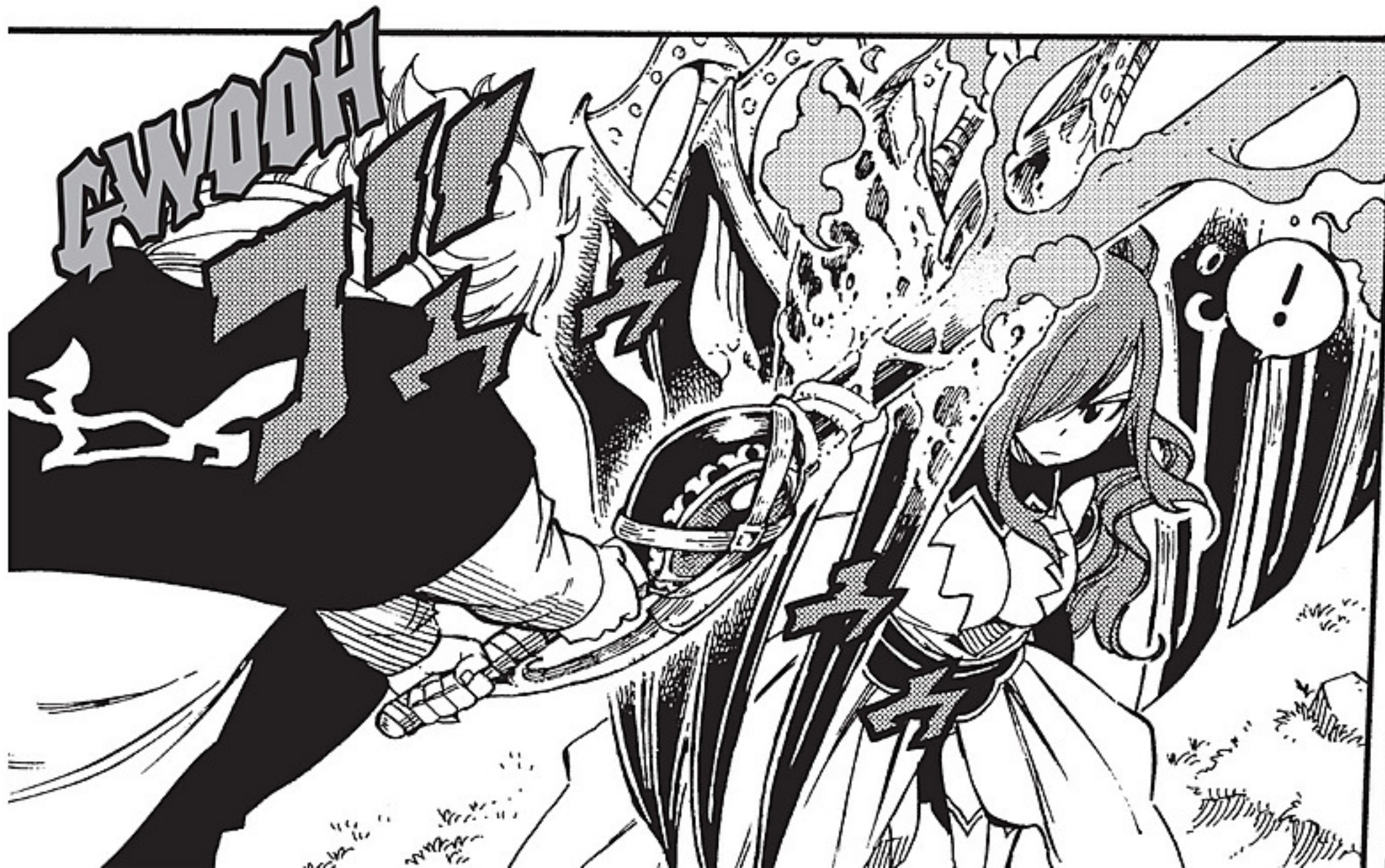
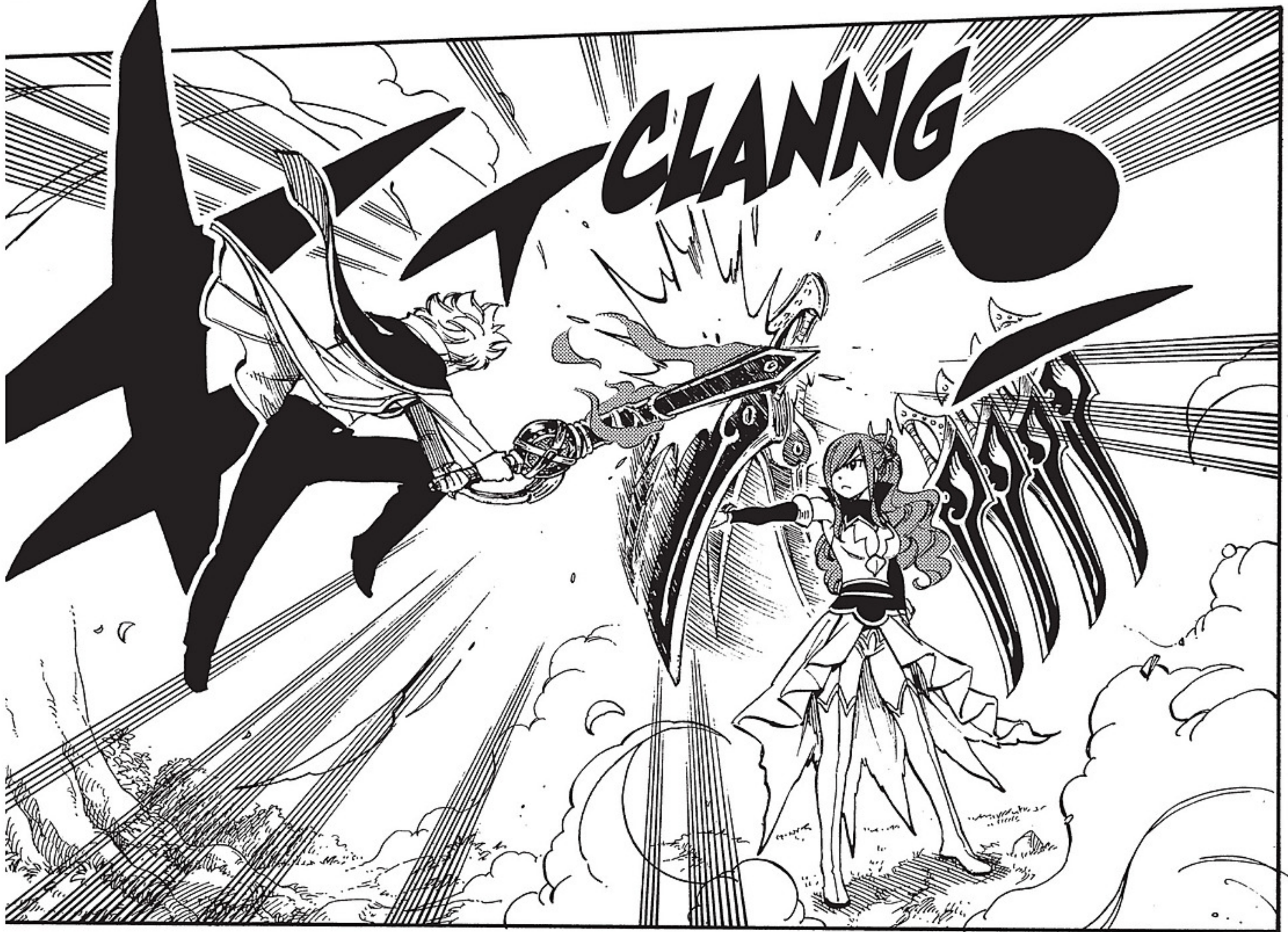


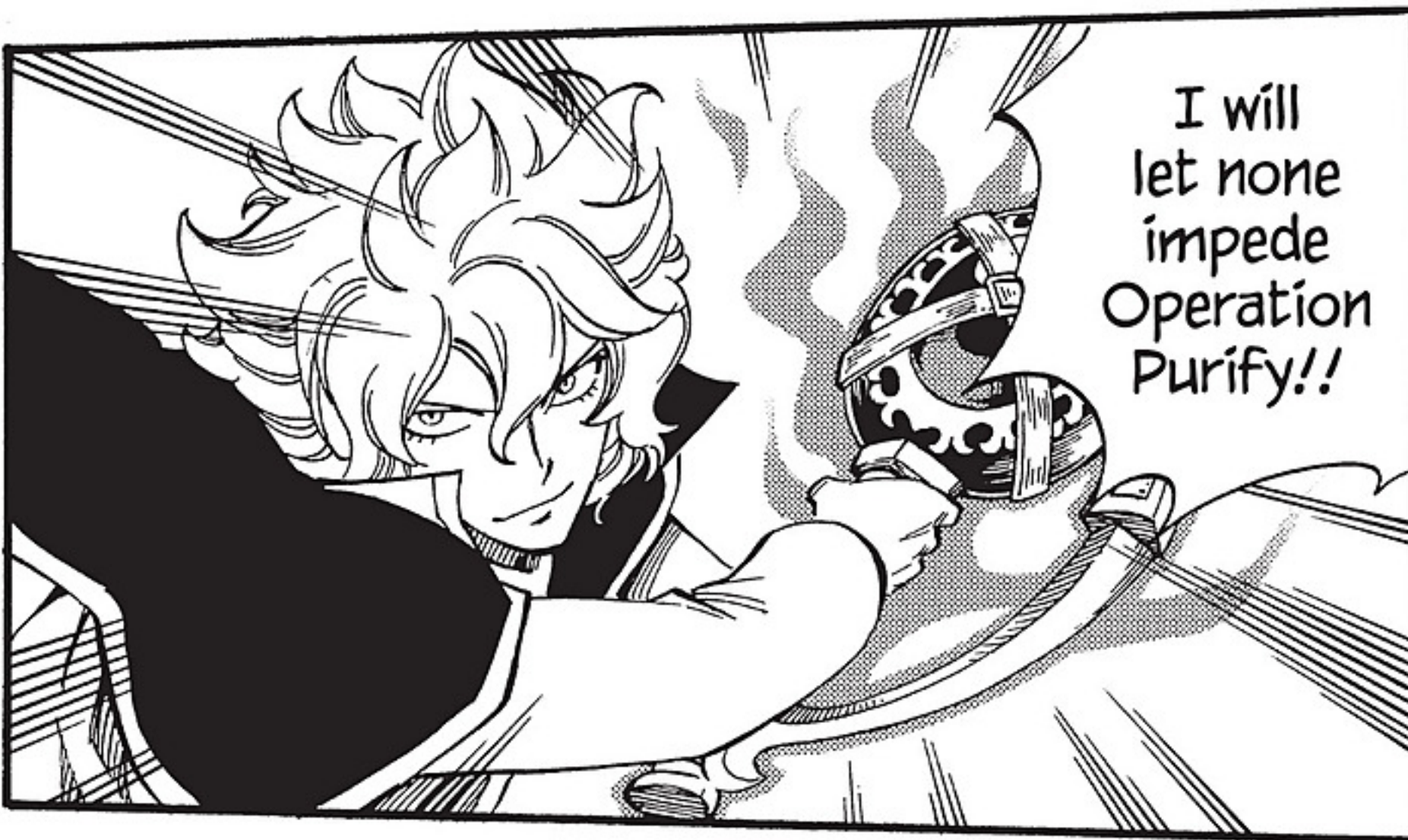


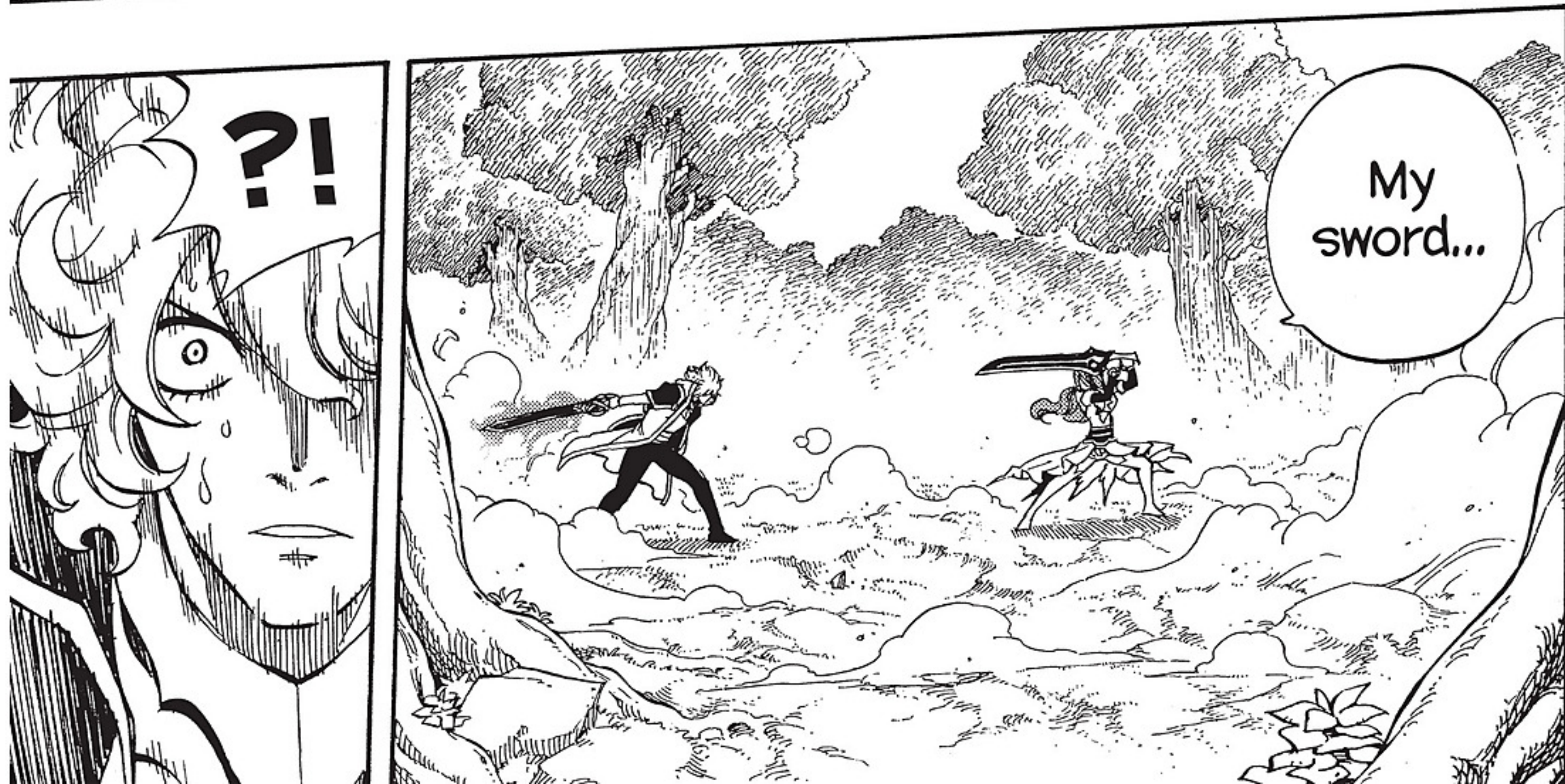
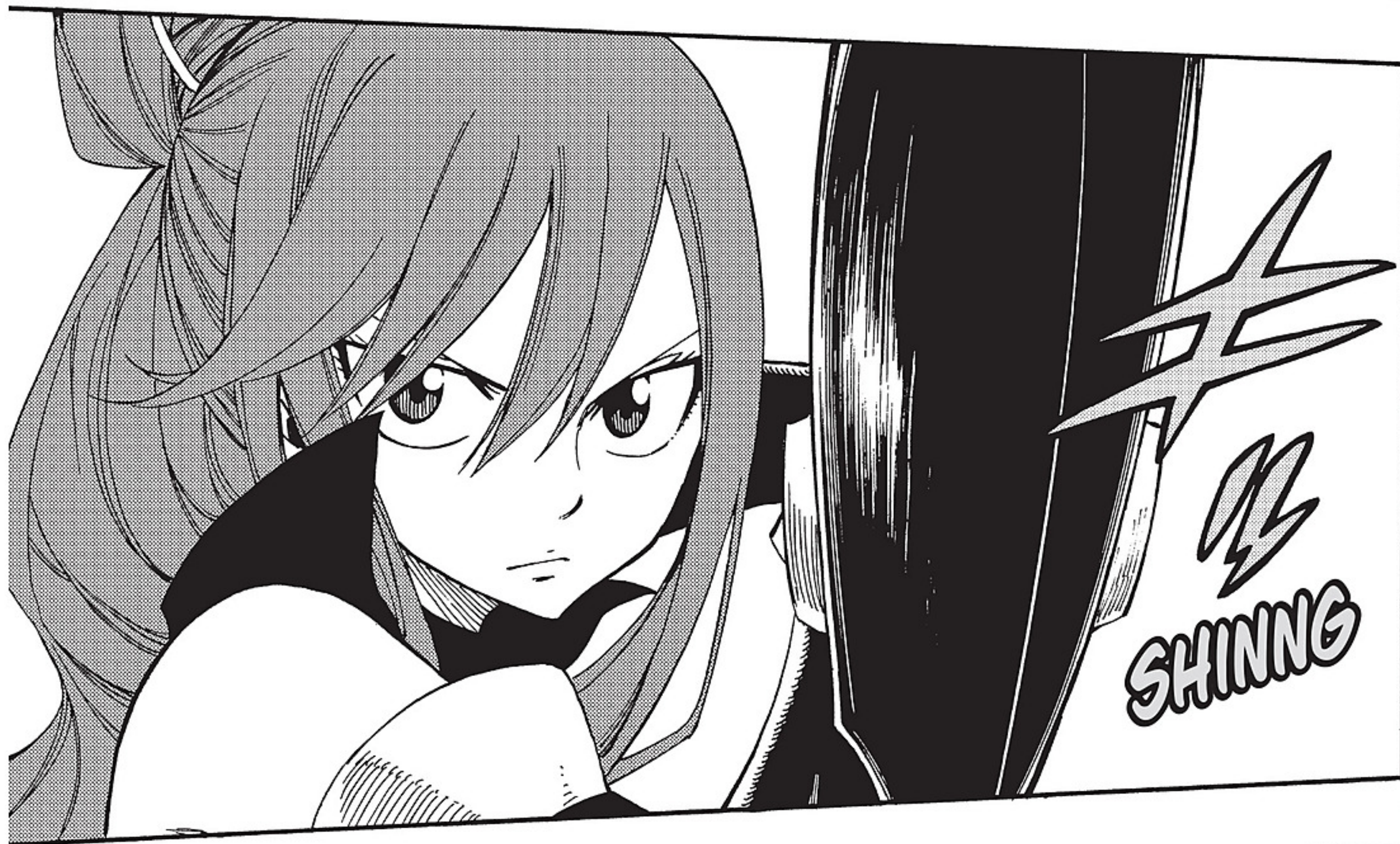
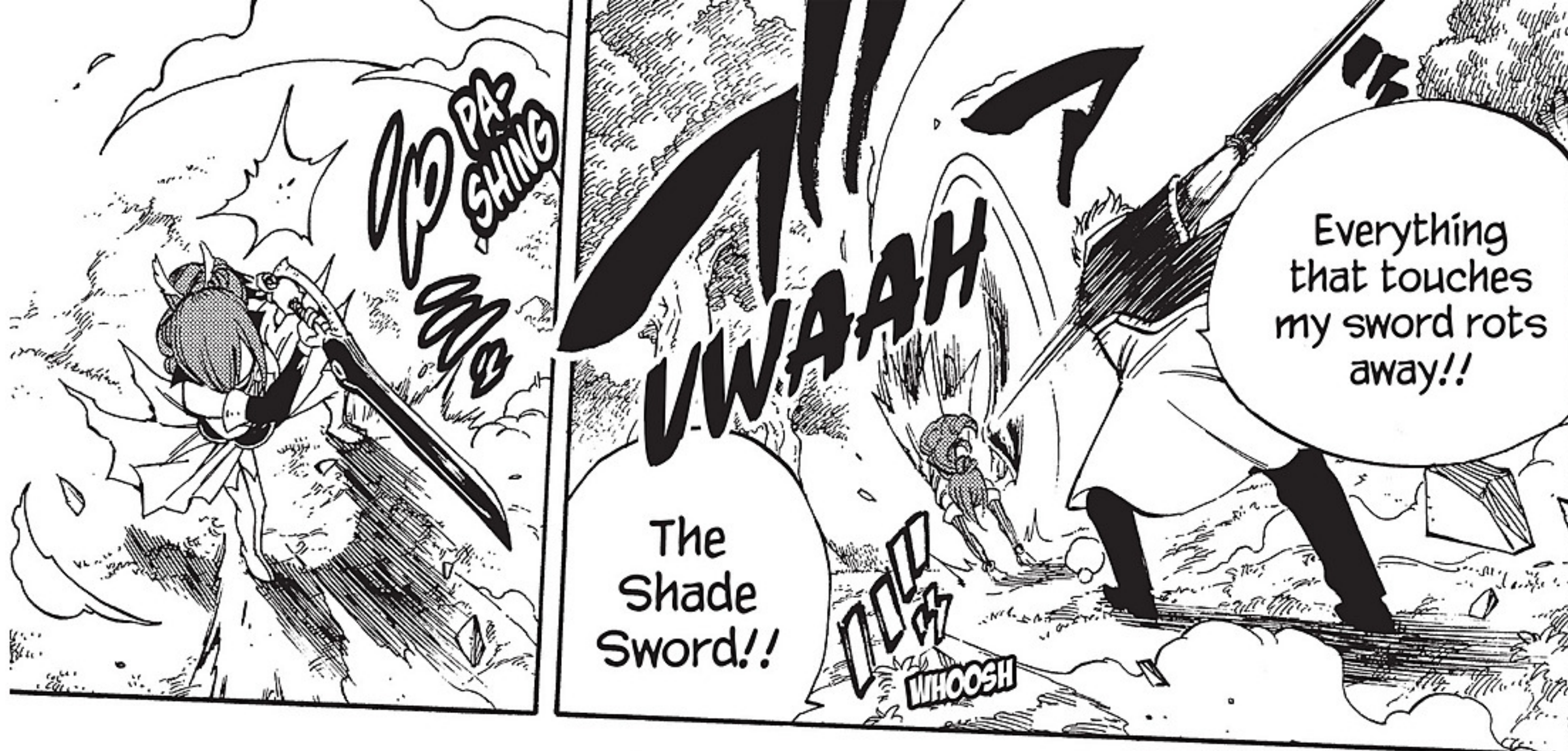


A black and white manga-style illustration. In the center, a woman with long, wavy hair stands looking down. She wears a white, high-collared dress with a dark belt and a small flower on her left wrist. She is surrounded by several defeated enemies lying on the ground. The enemies are wearing patterned robes and have dark, horn-like features on their heads. In the background, there are large, stylized, leaf-like structures. A speech bubble in the upper right corner contains the text: "Do you still wish to continue this?"

Do you
still wish to
continue
this?

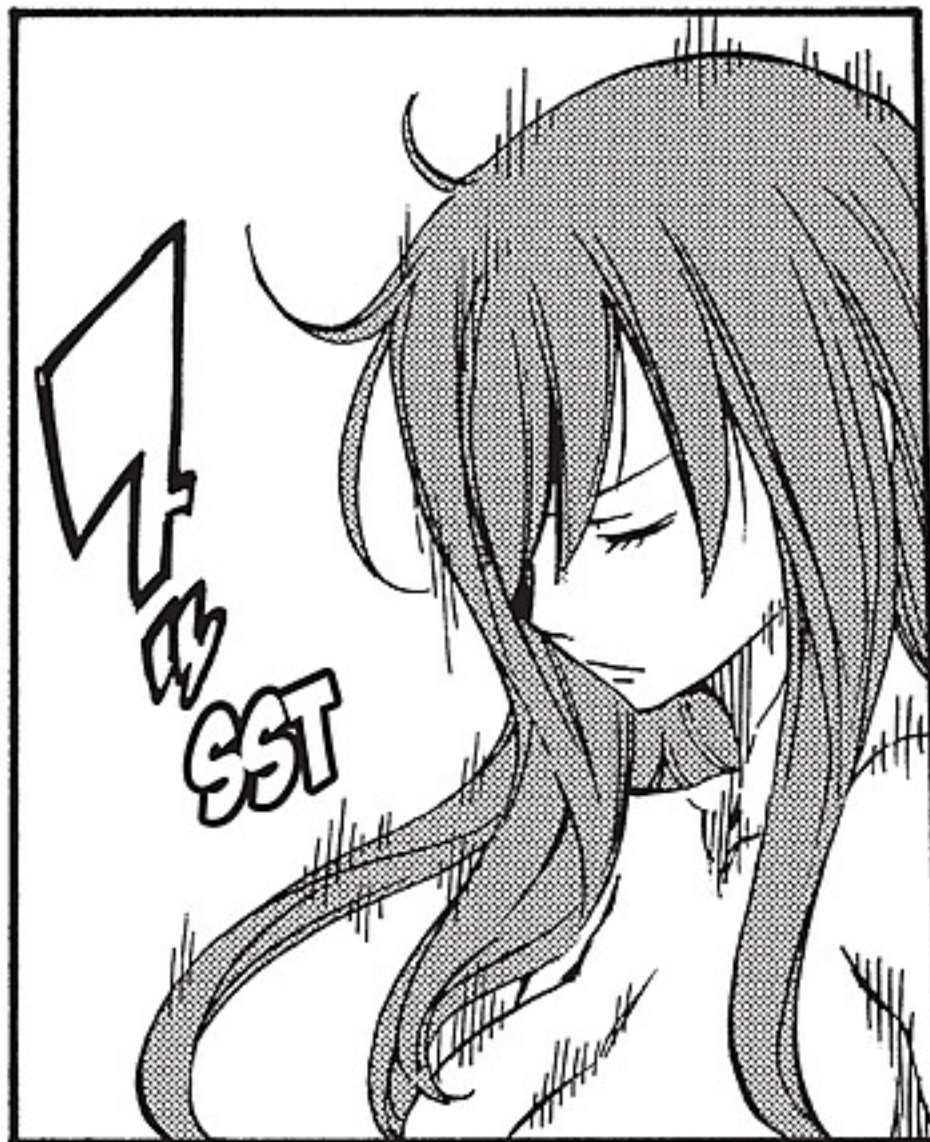








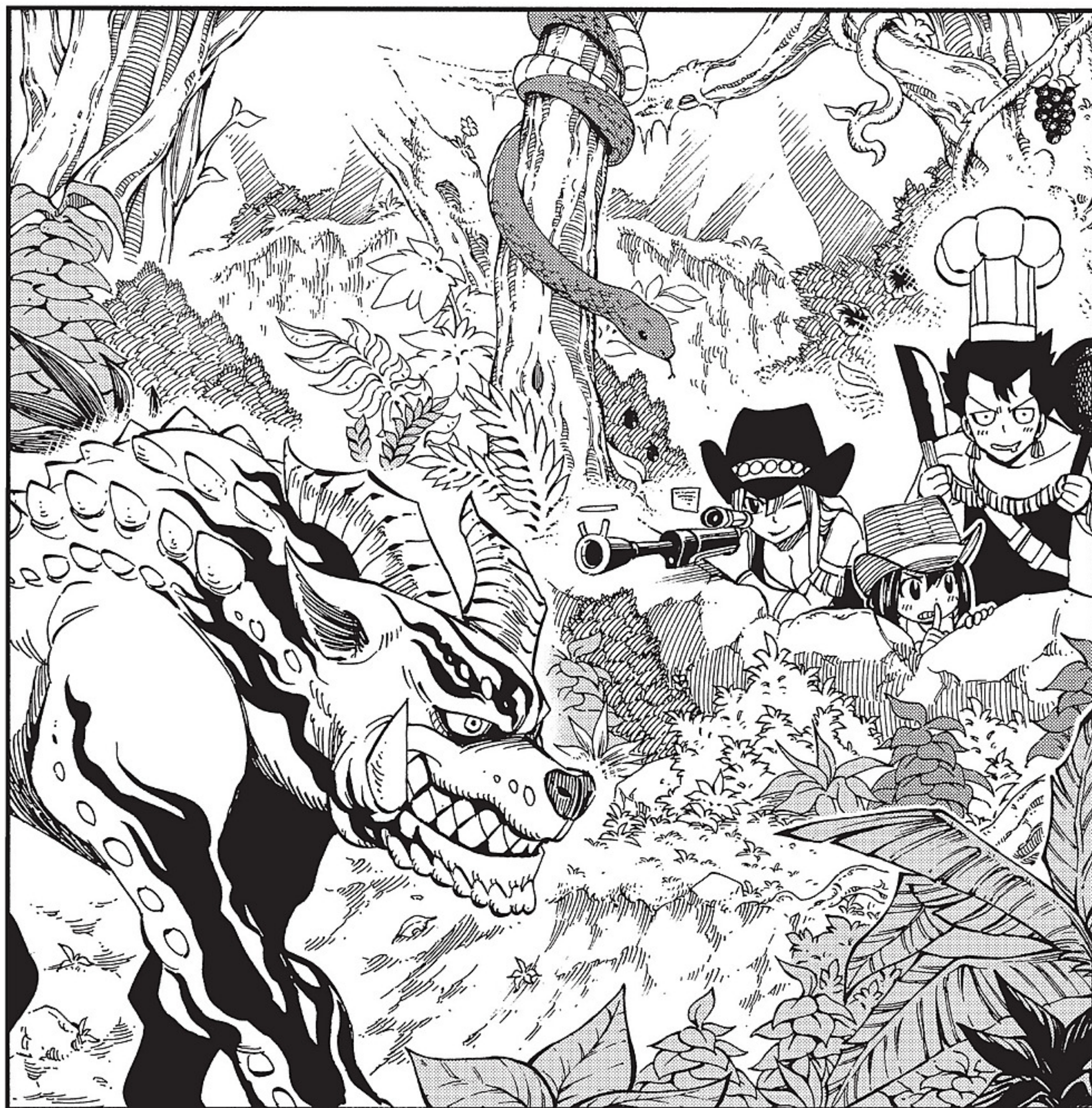
... cuts so
swiftly and
smoothly, it is
undetectable!!

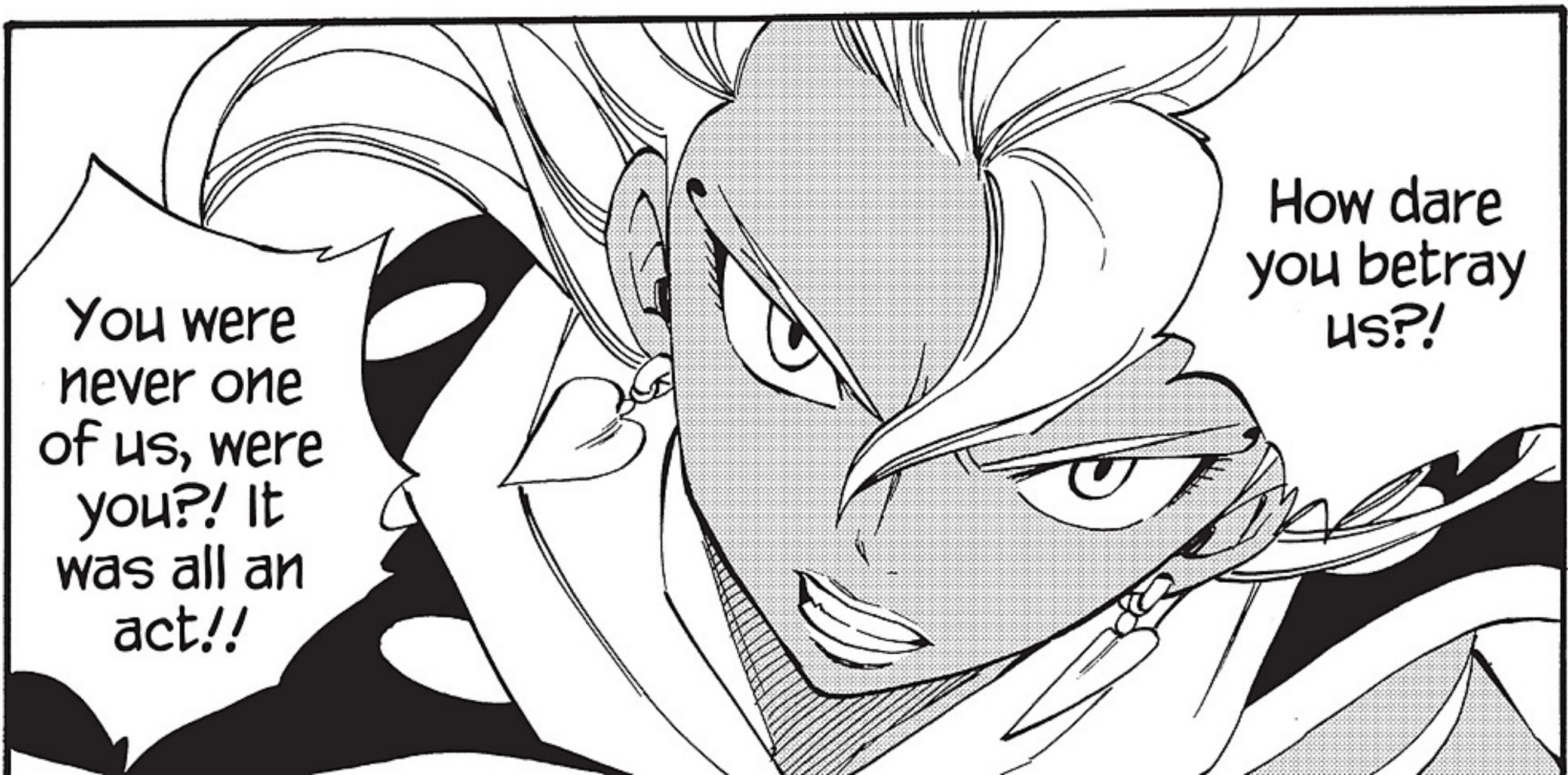


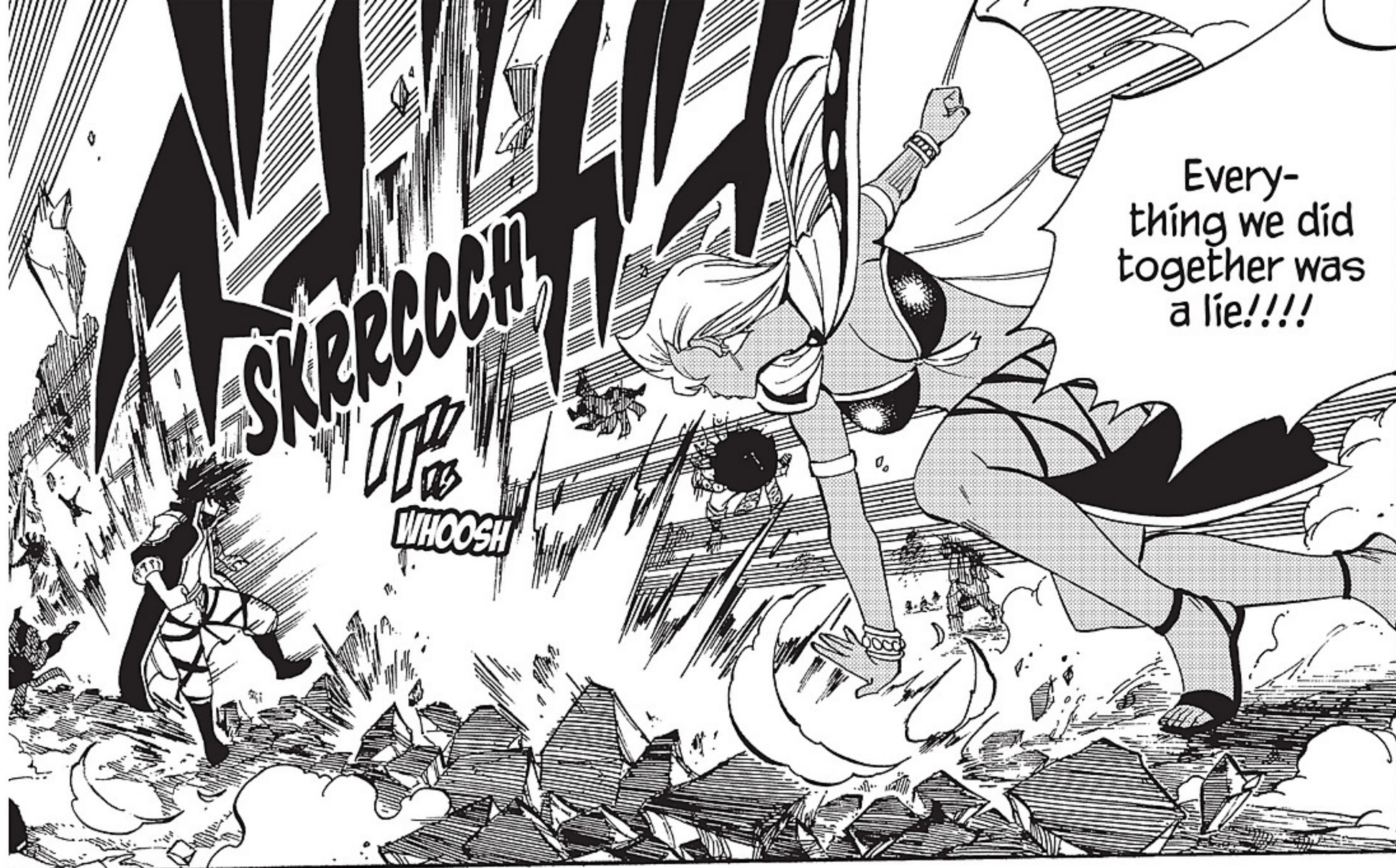
FAIRY TAIL

フェアリーテイル

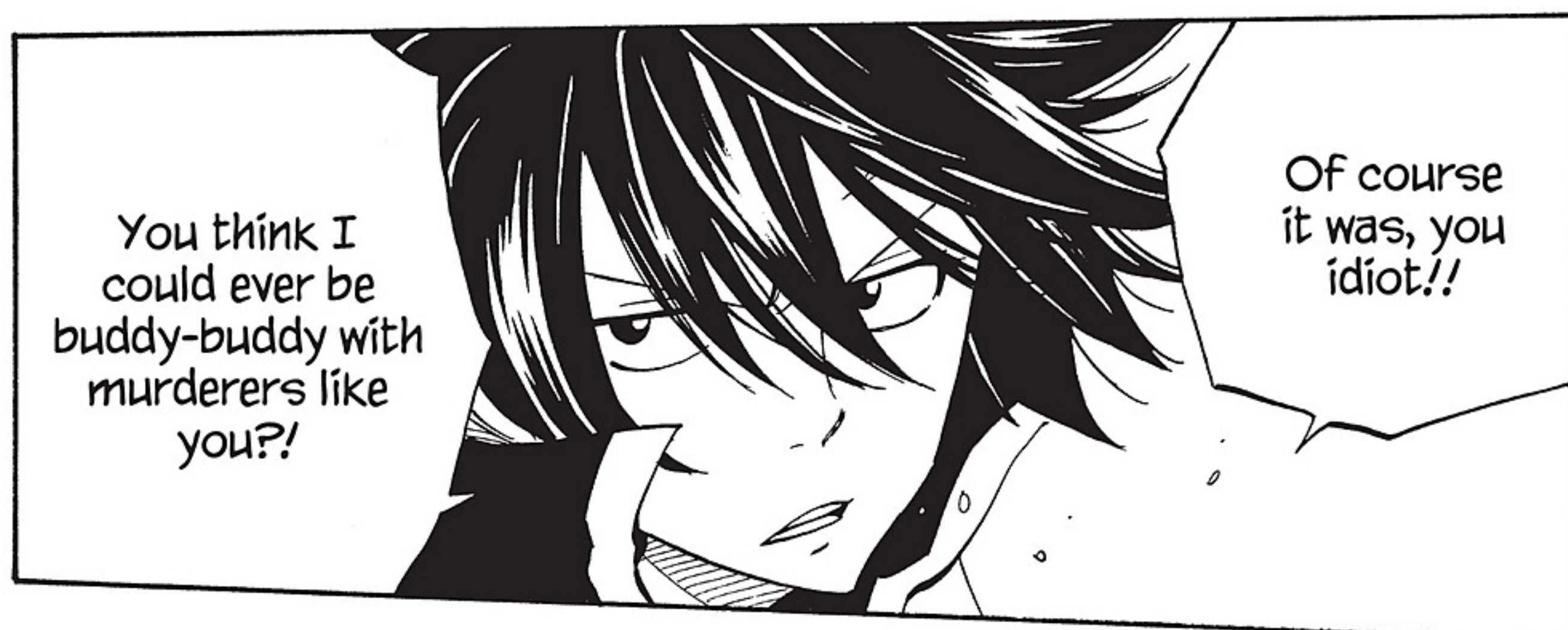
Chapter 432: Briar in Love







Every-
thing we did
together was
a lie!!!!



You think I
could ever be
buddy-buddy with
murderers like
you?!

Of course
it was, you
idiot!!

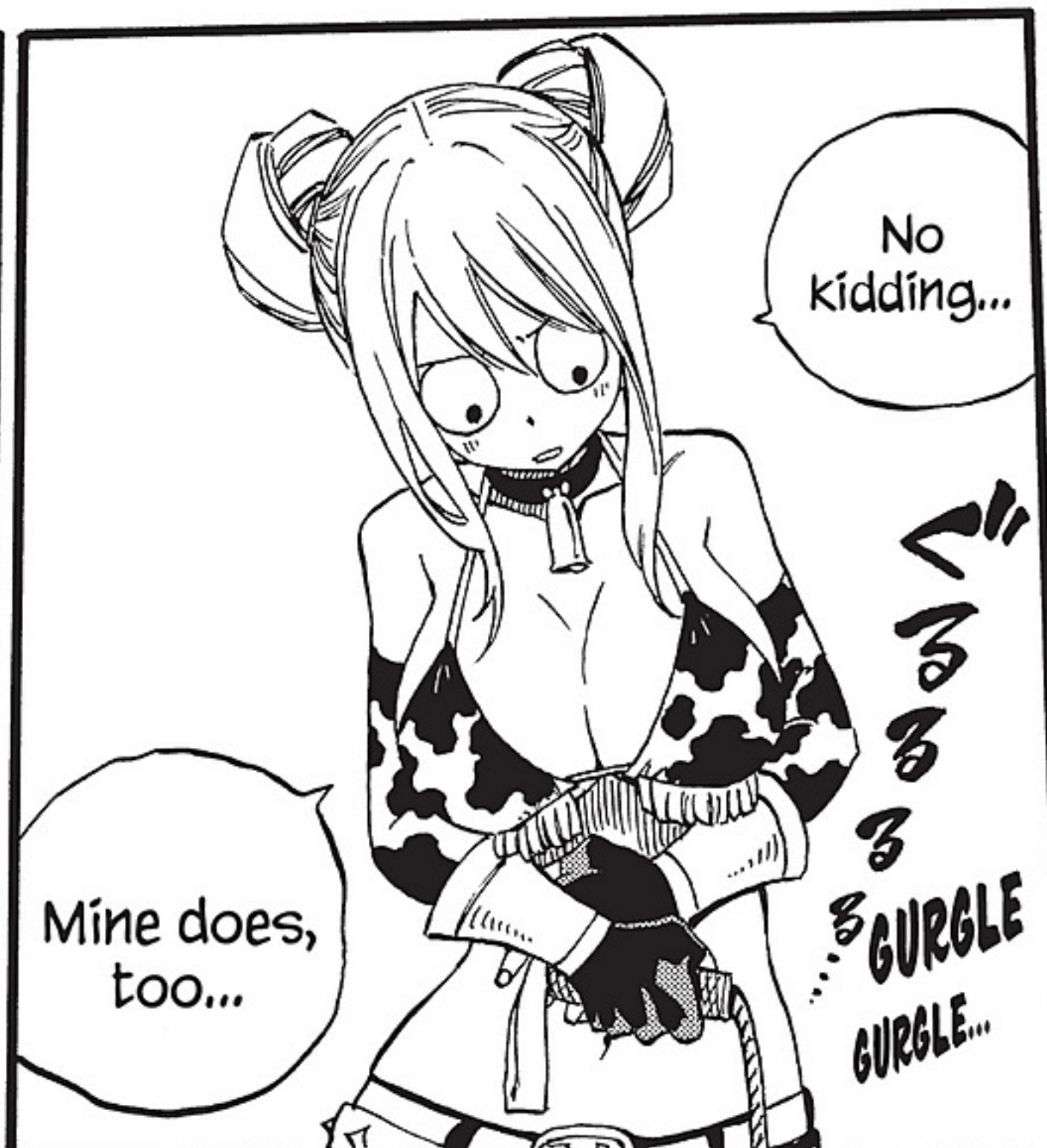
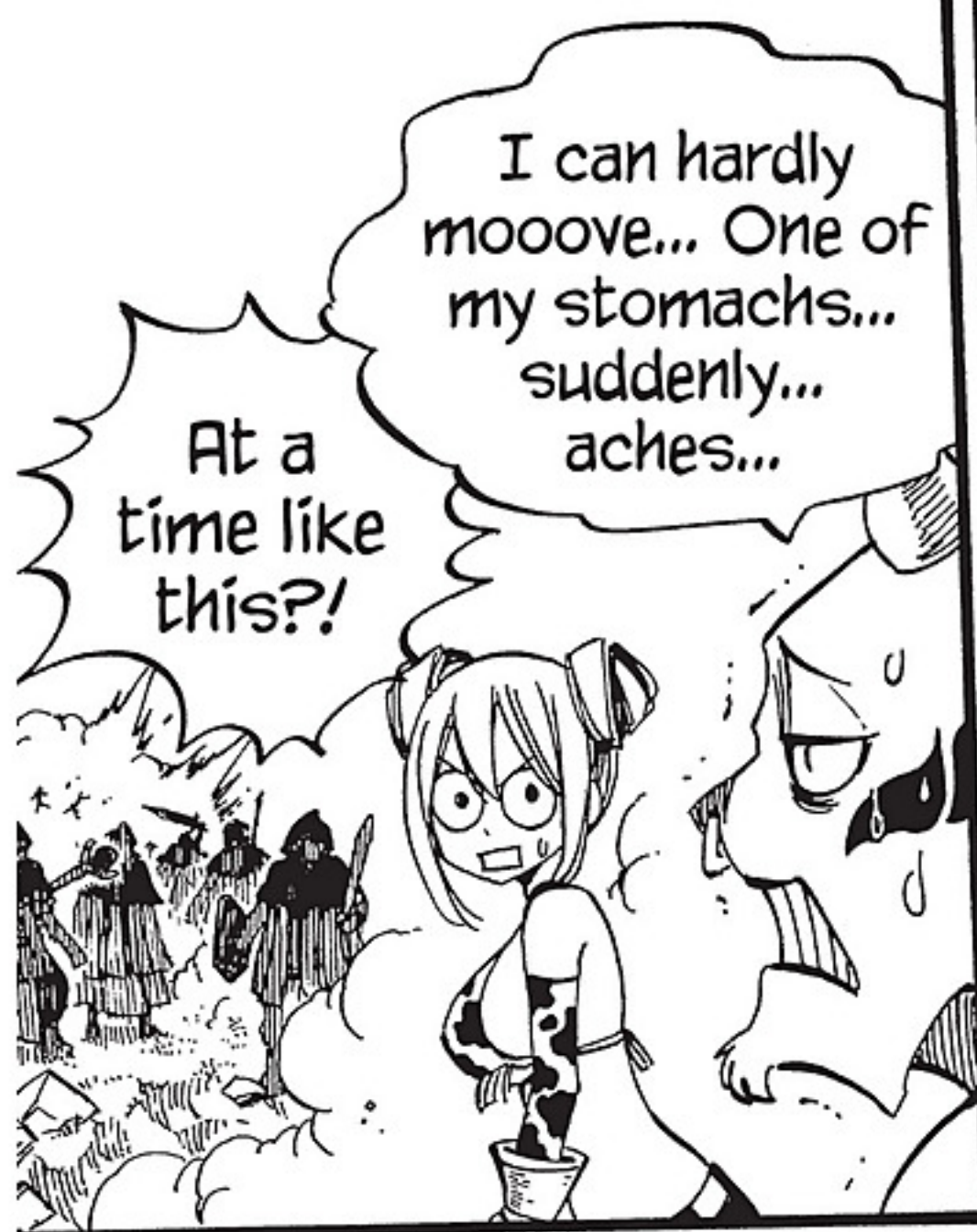


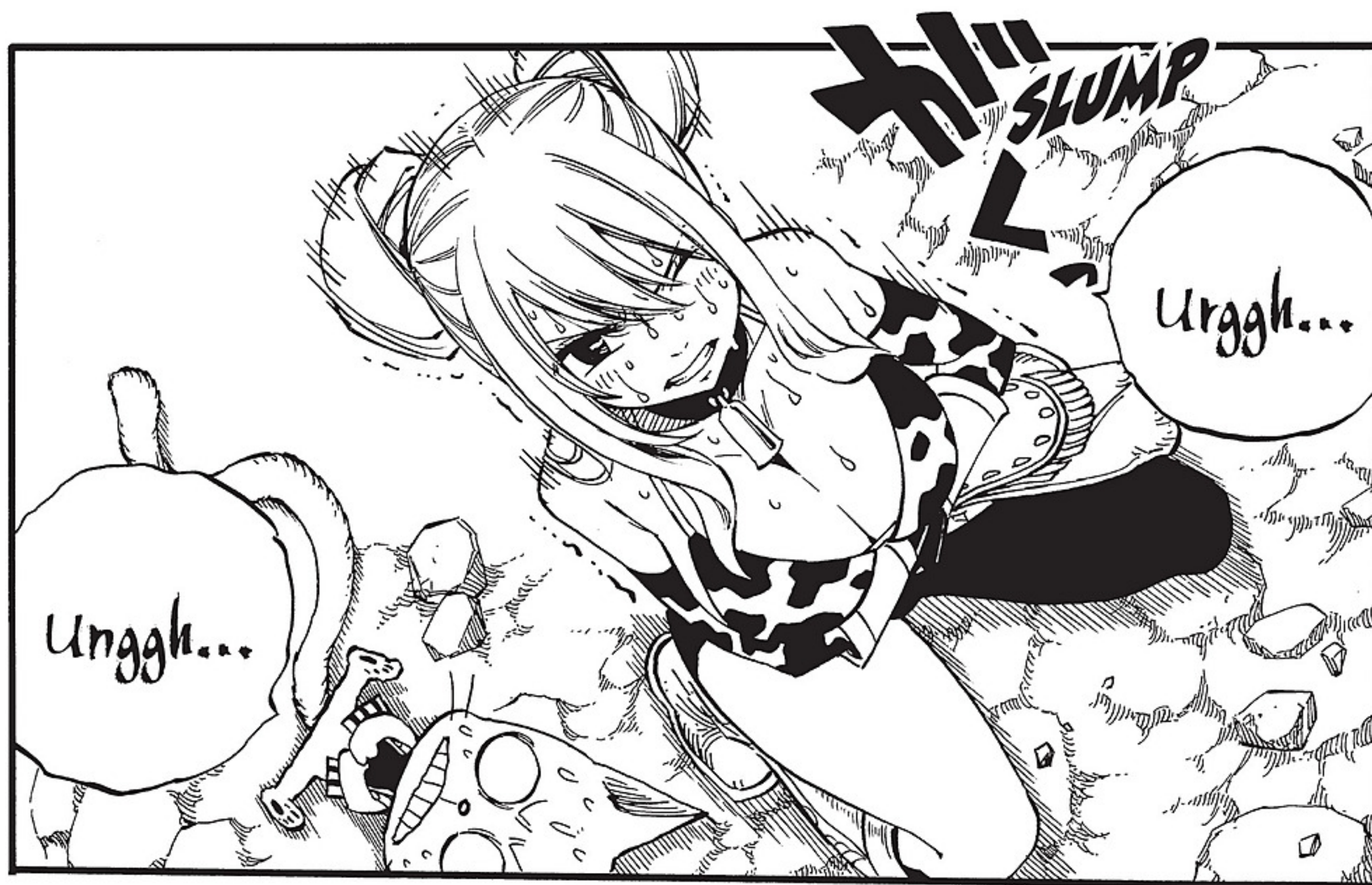
And that
fixation you had
with E.N.D.... All
that was a lie,
too?!

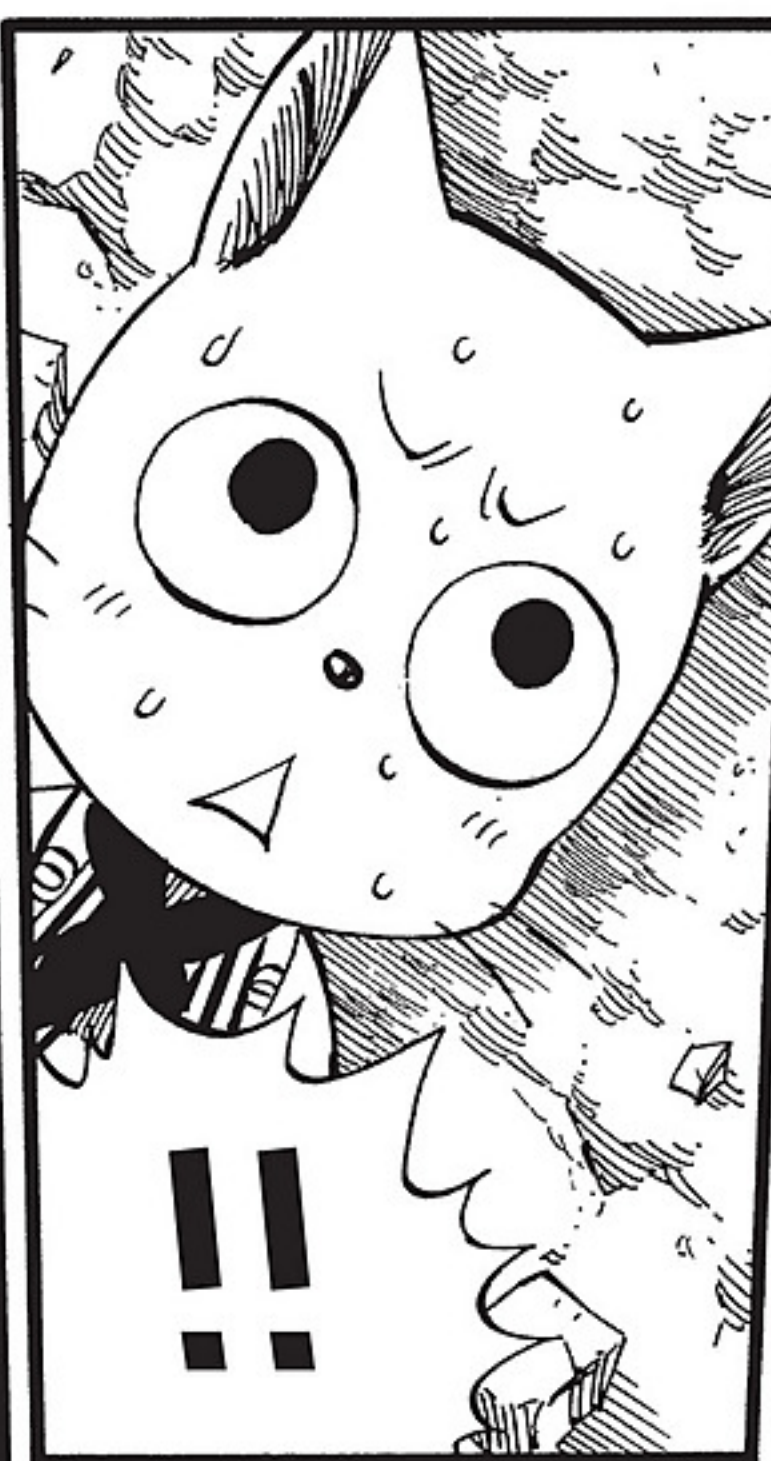
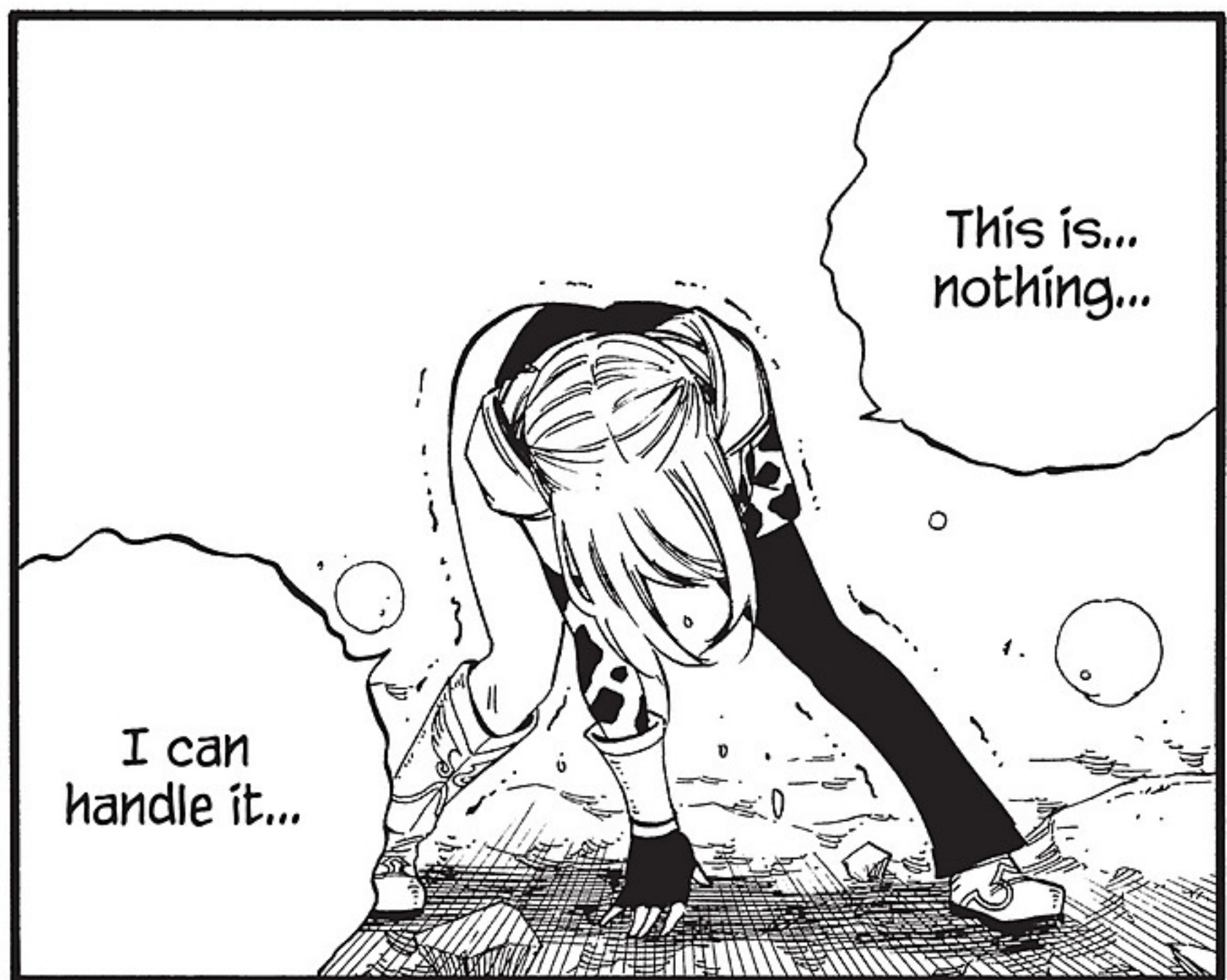
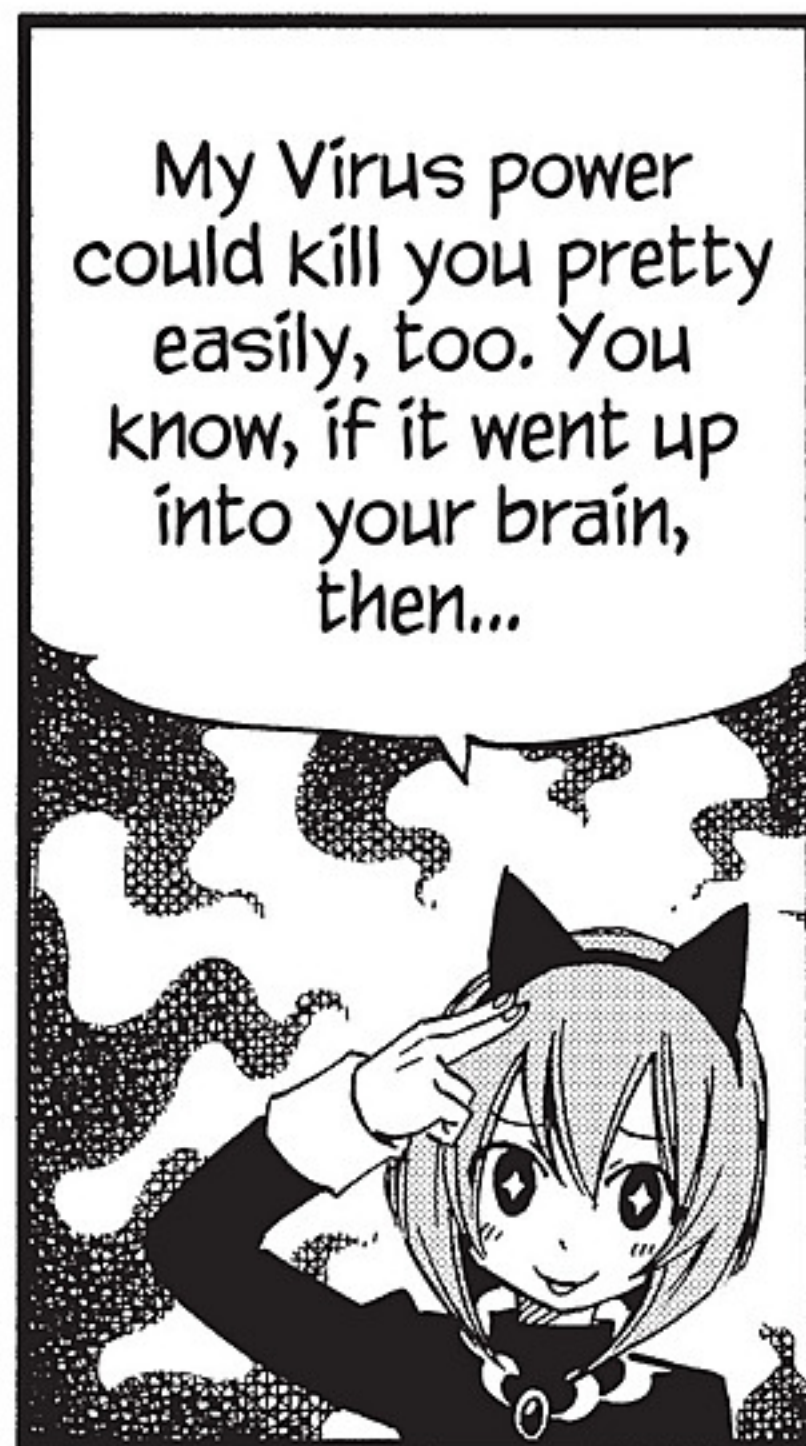
This isn't
murder, it's
purification
!!!!

To bring
Zeref to
us!!!!











What's
with this
huge
army?

Affliction Magic
doesn't work
against Sky
Magic!!!

BAM



Lucy,
behind
you!!!



What are
you doing
here?!



Wendy
!!!!



Let's see
how *you*
like it...

GRIMP
FW
~

Yeah, I
know.

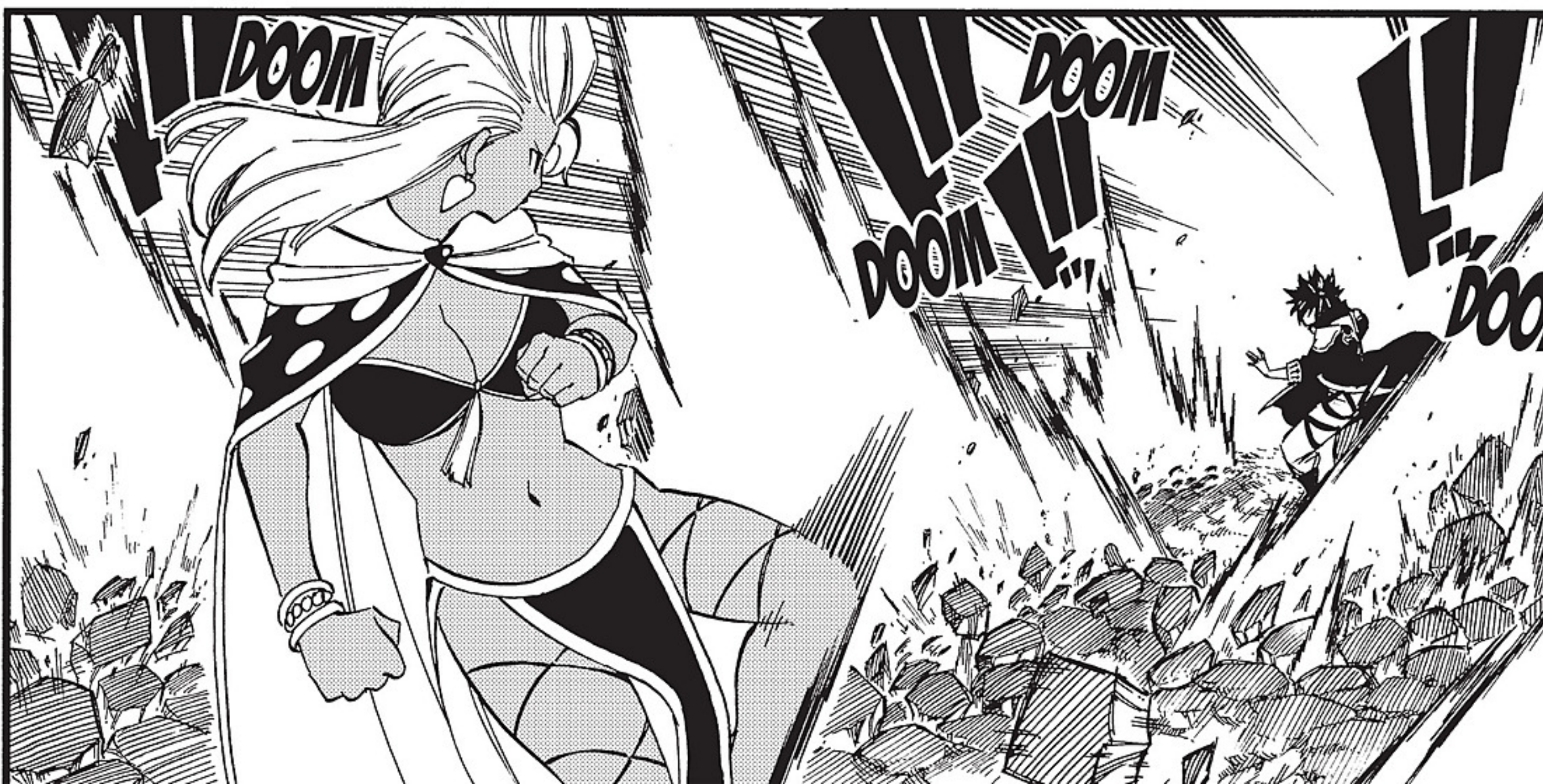
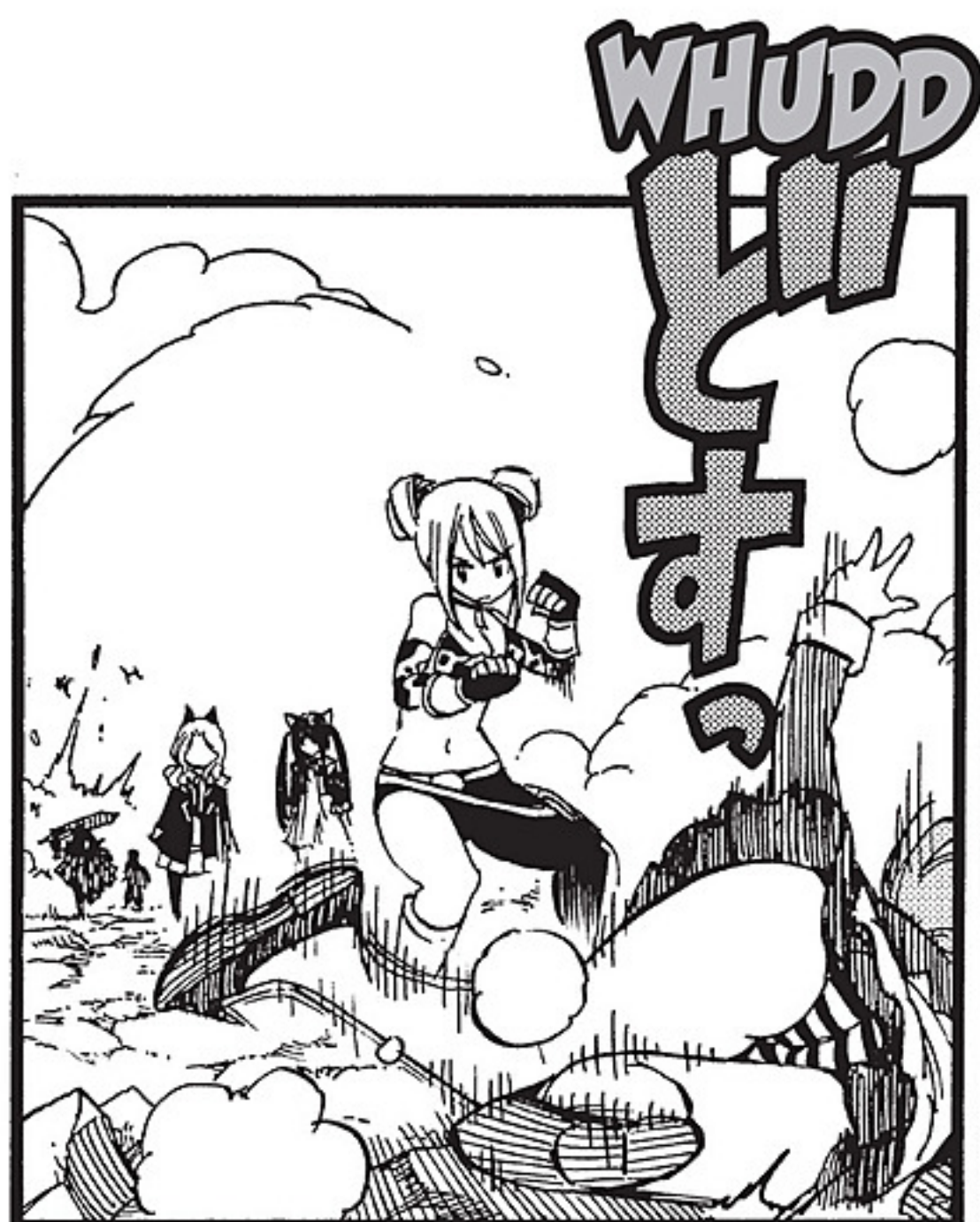
GRRRRR
!!!

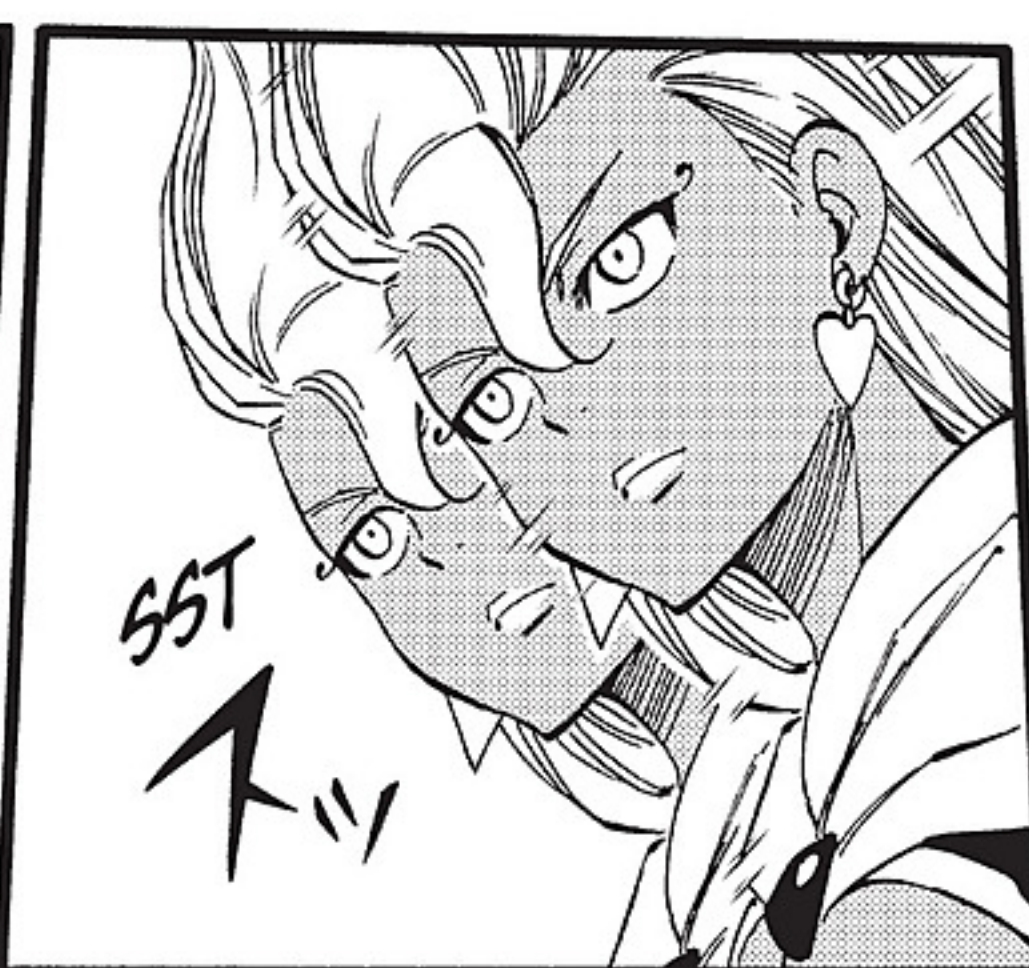
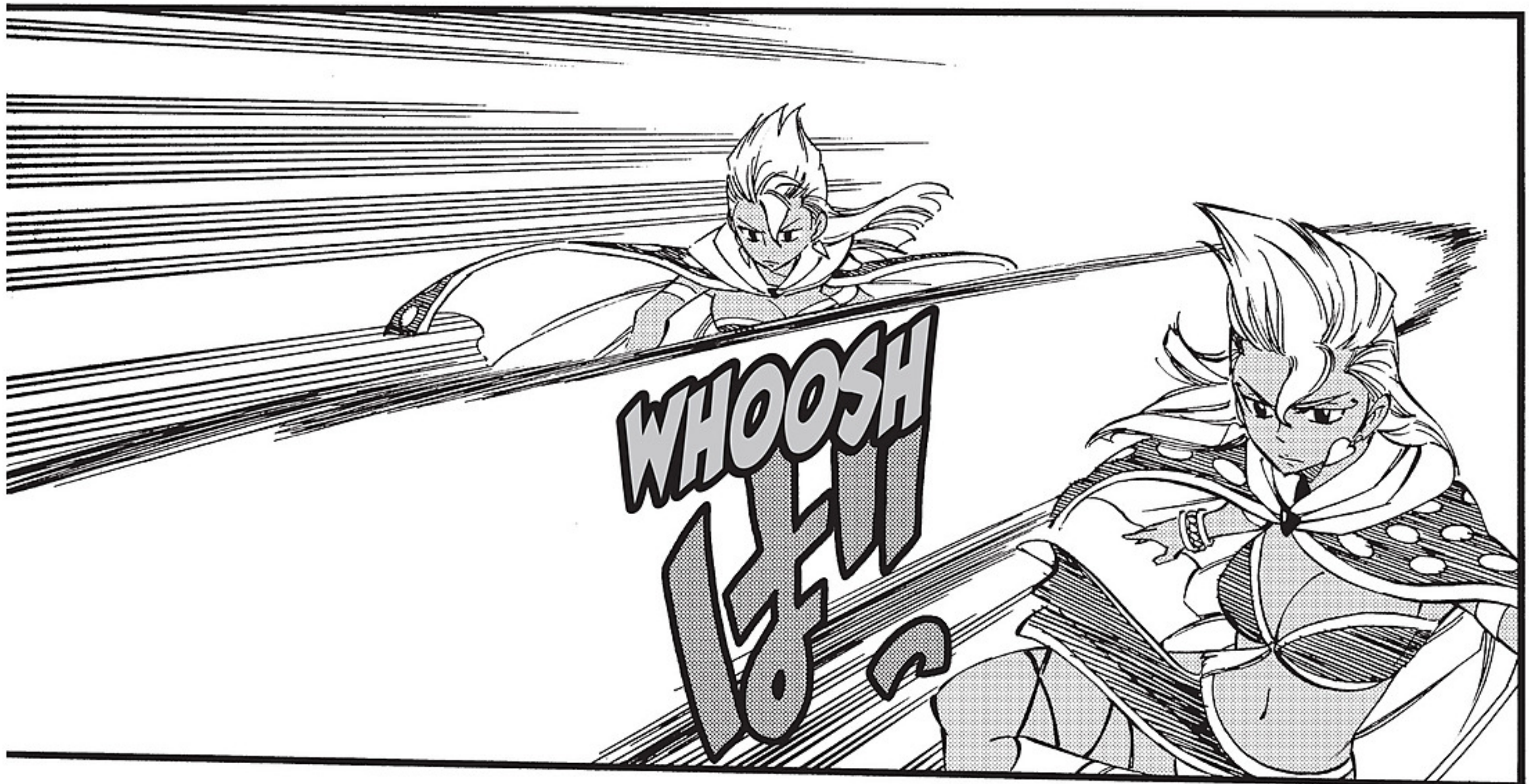
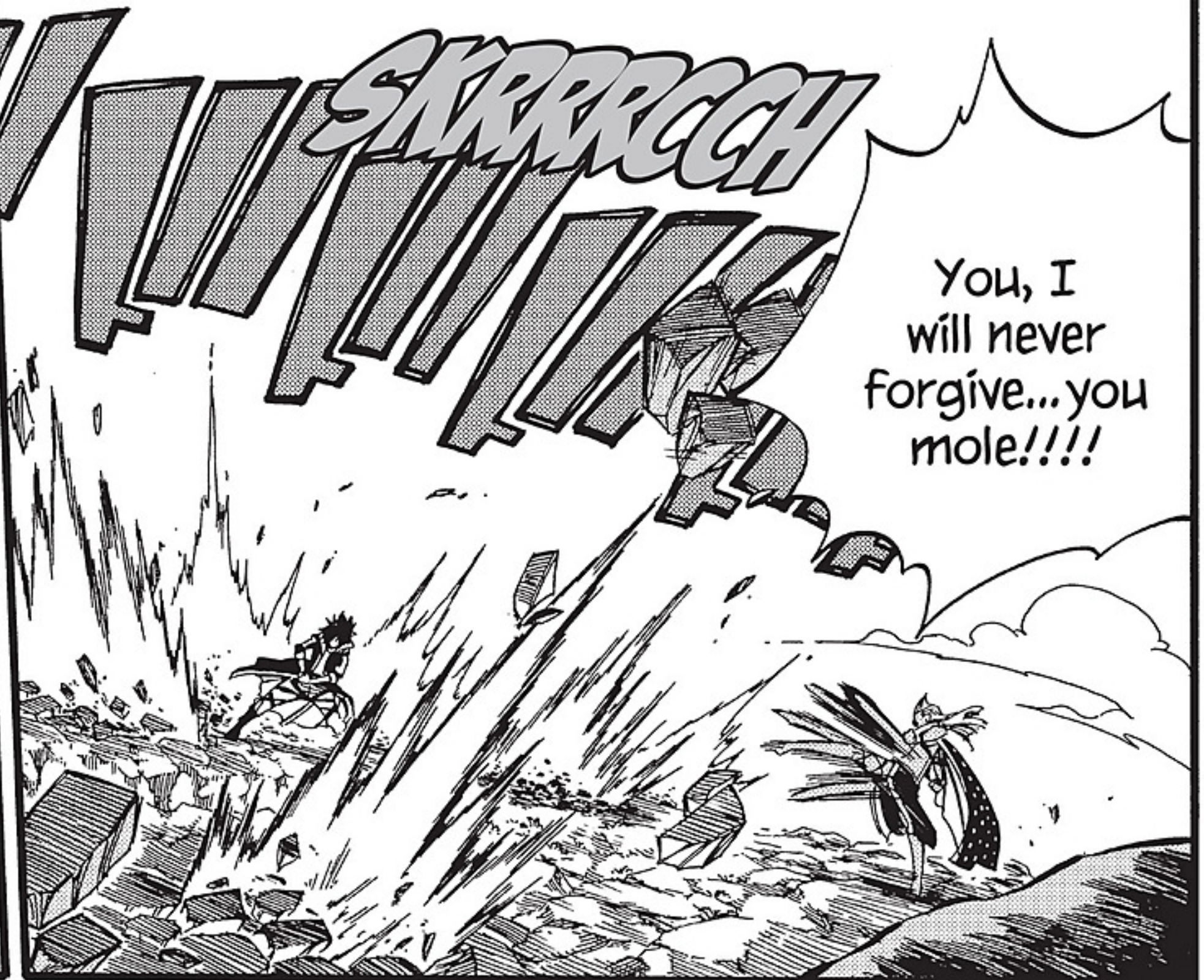


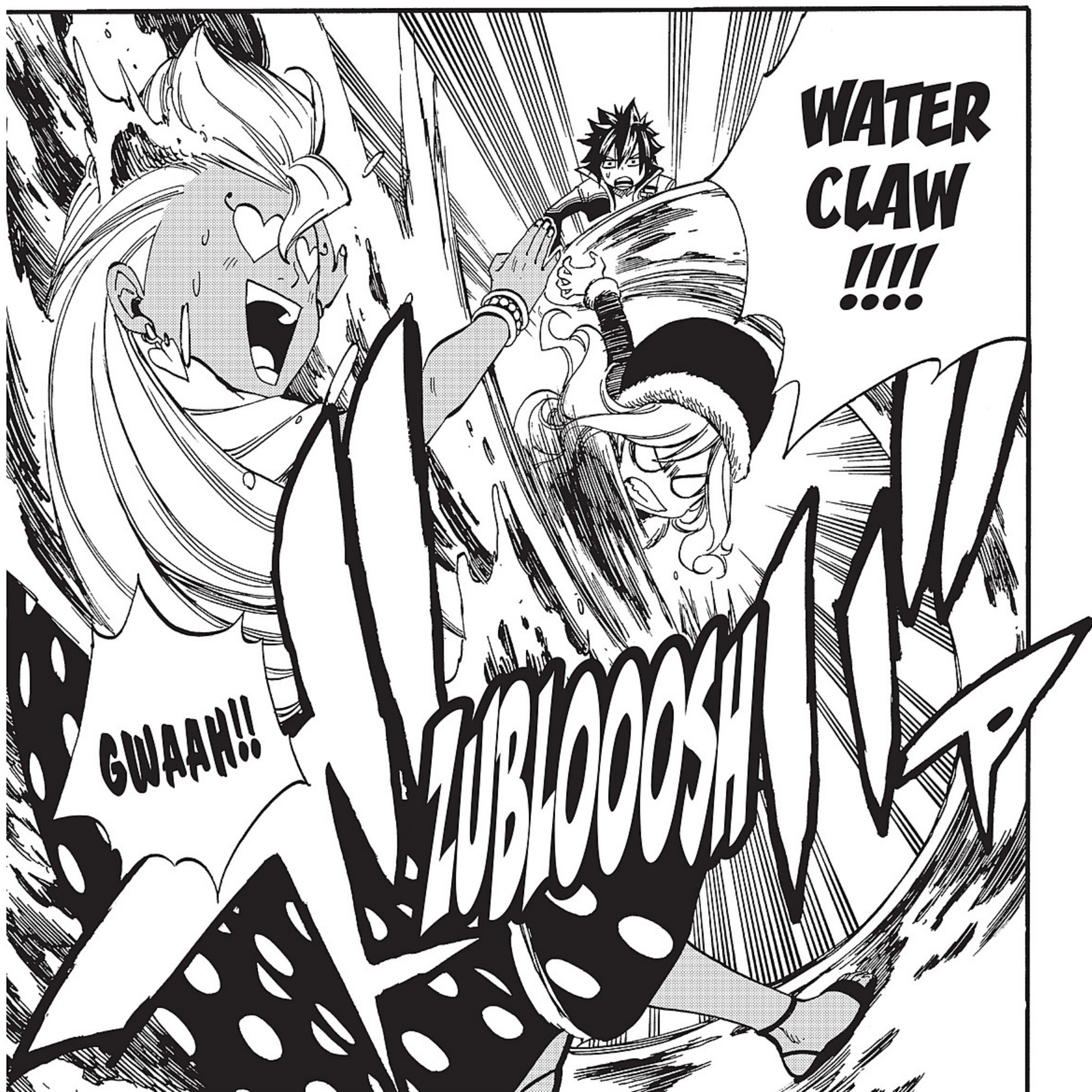
GUHUA!!

LUCY
PUNCH
!!!!

WHOOA





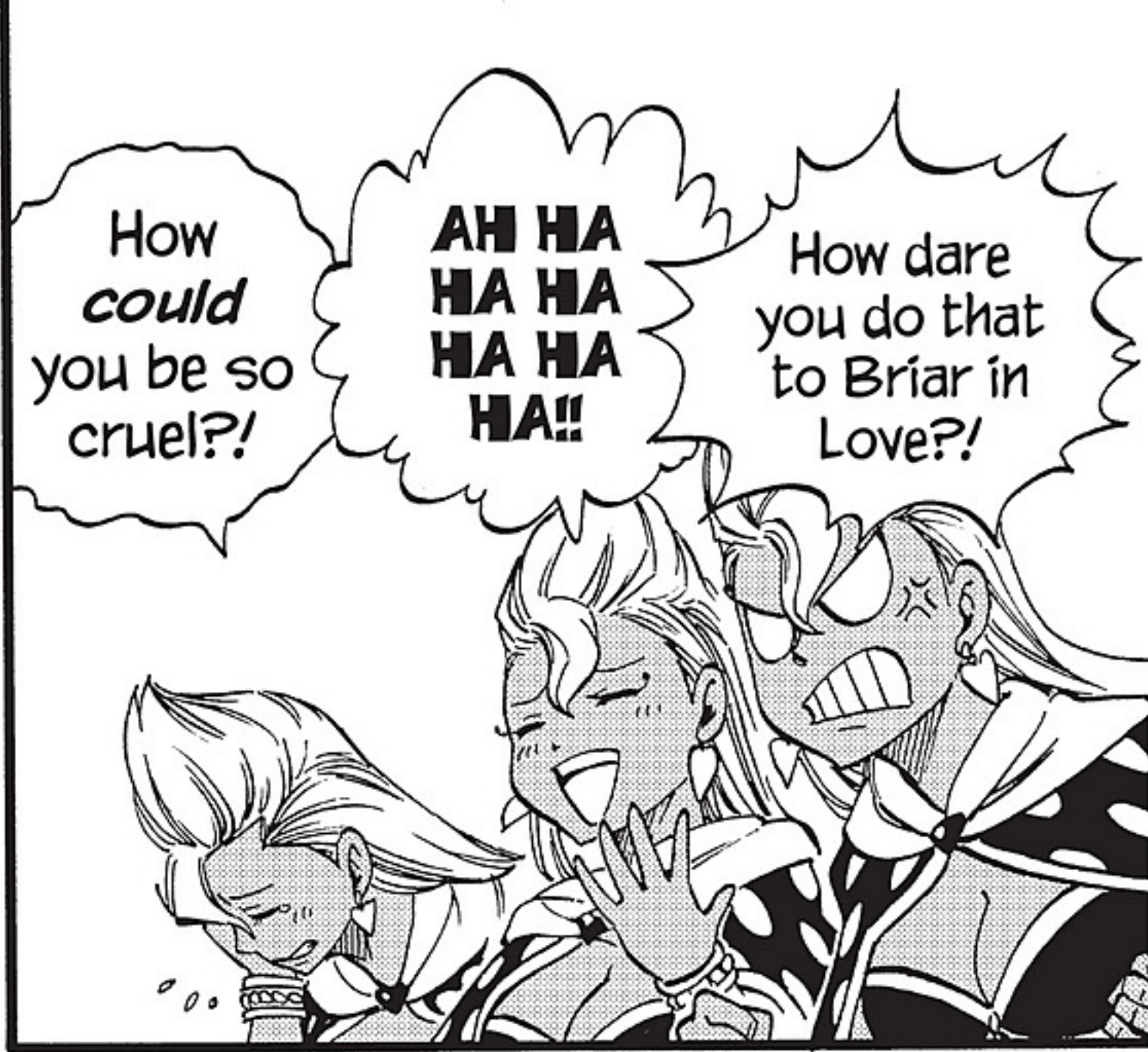




Let's
just get
this over
with...



Tsk!



How
could
you be so
cruel?!

HA HA
HA HA
HA HA
HA!!

How dare
you do that
to Briar in
Love?!



PACHIIIIK

I'm
freezing
you all
!!!!



He took down Briar-san, Avatar's strongest black wizard, in an instant...
That's not possible!!!



Juvia sensed that you might be in trouble, Gray-sama, so she rushed out here!!

It wasn't much trouble, actually.



Umph!!

はは! GAMPH

Gray-sama!!!
♡

How Juvia has missed you!!



Of course!!

I'll explain everything later!! But right now...

I'm sorry.



Wendy has a very sensitive nose!

But how'd you find me?

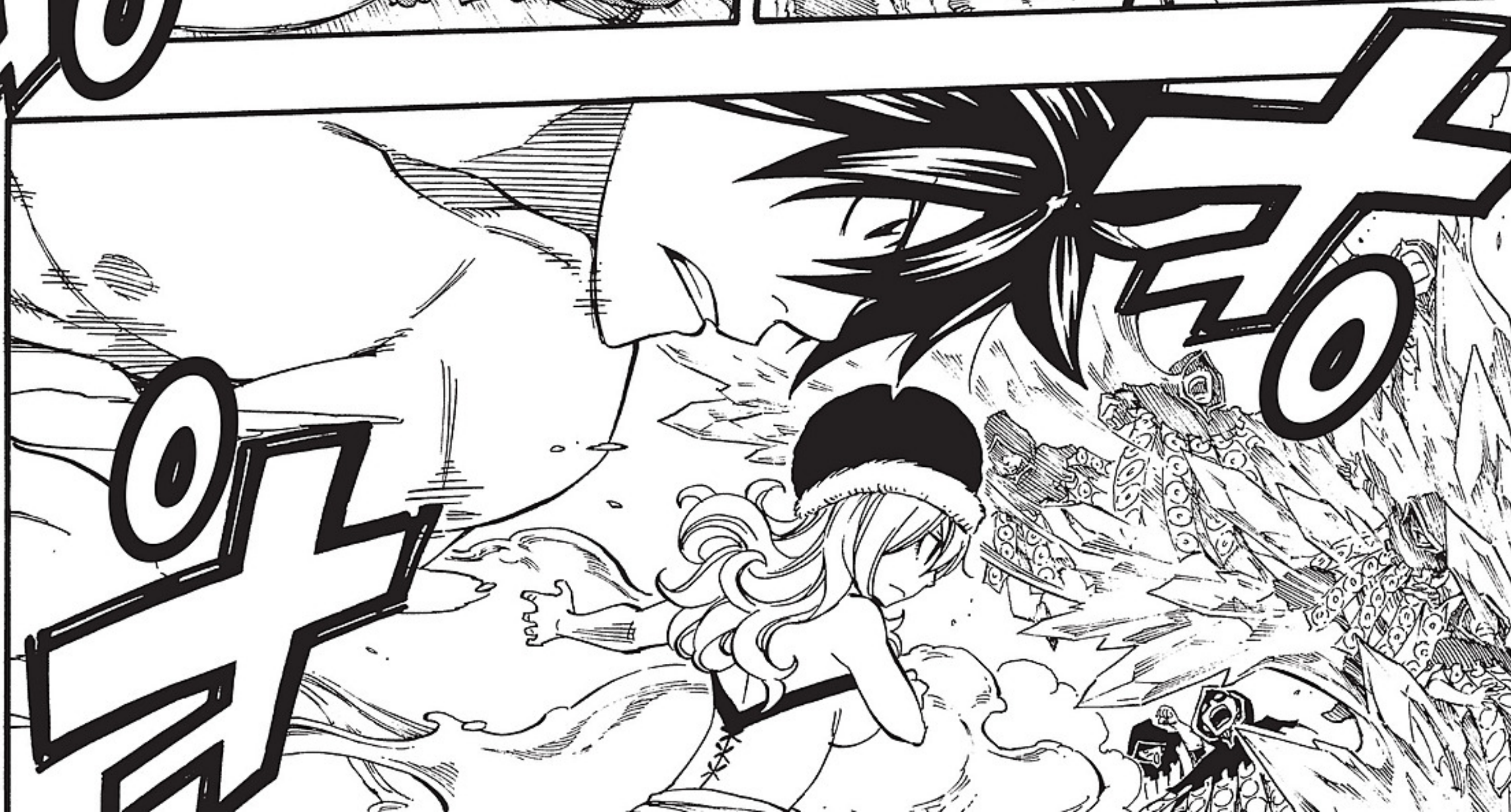
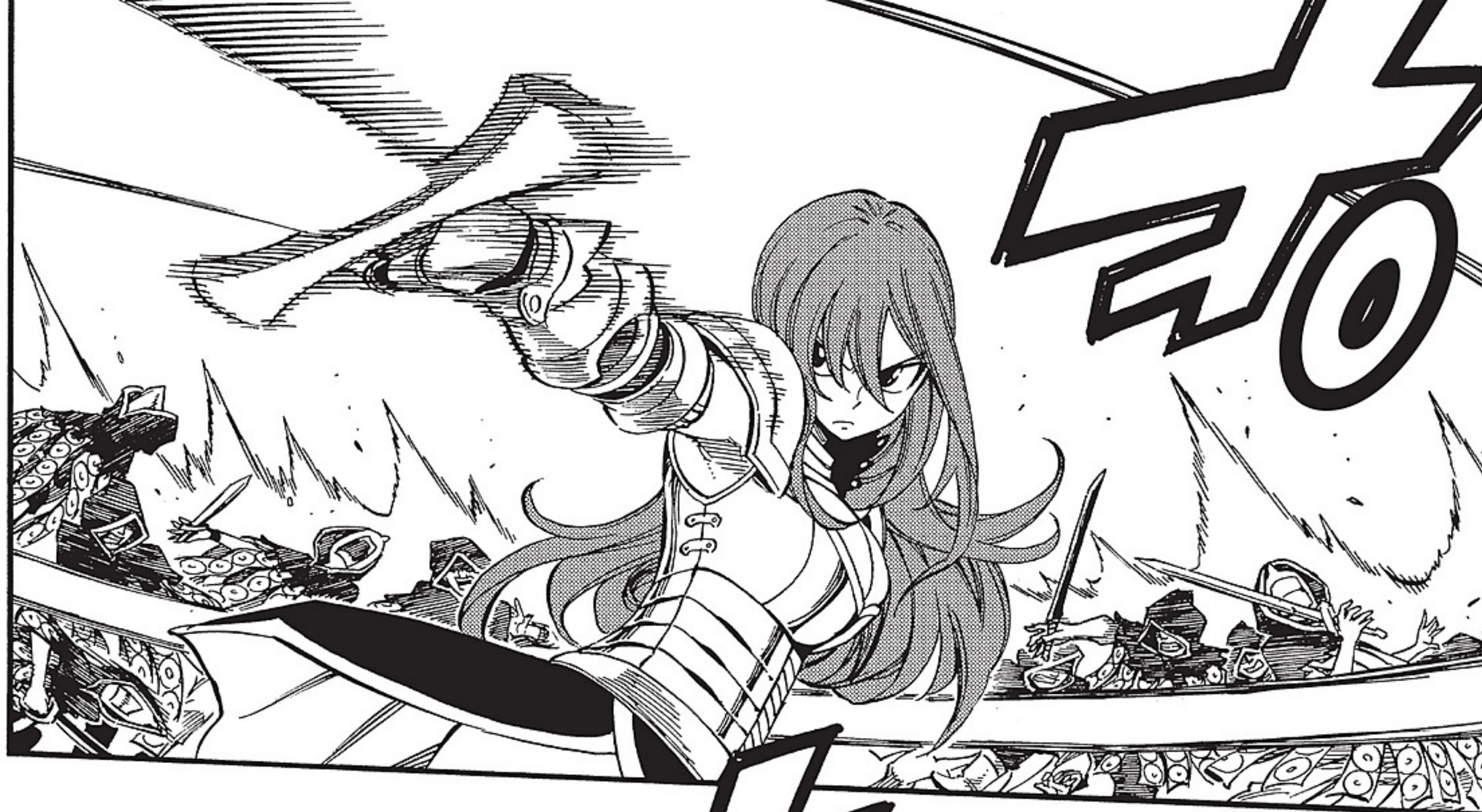


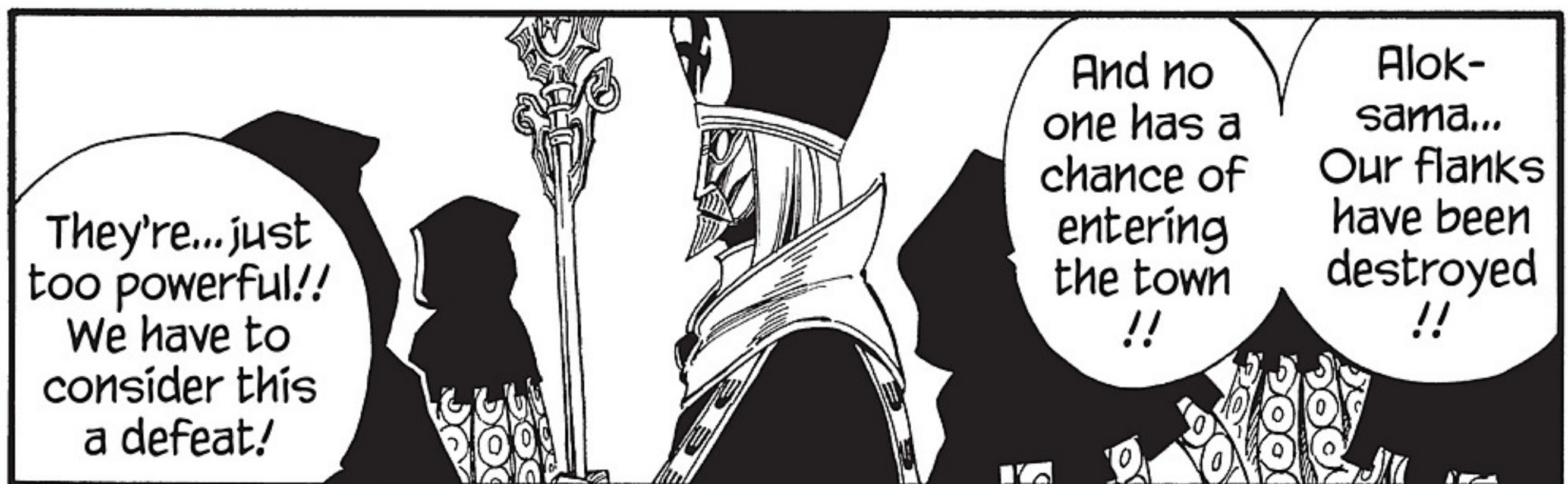
**TENRYŪ
NO NAMI-
OROSHI*
!!!!**

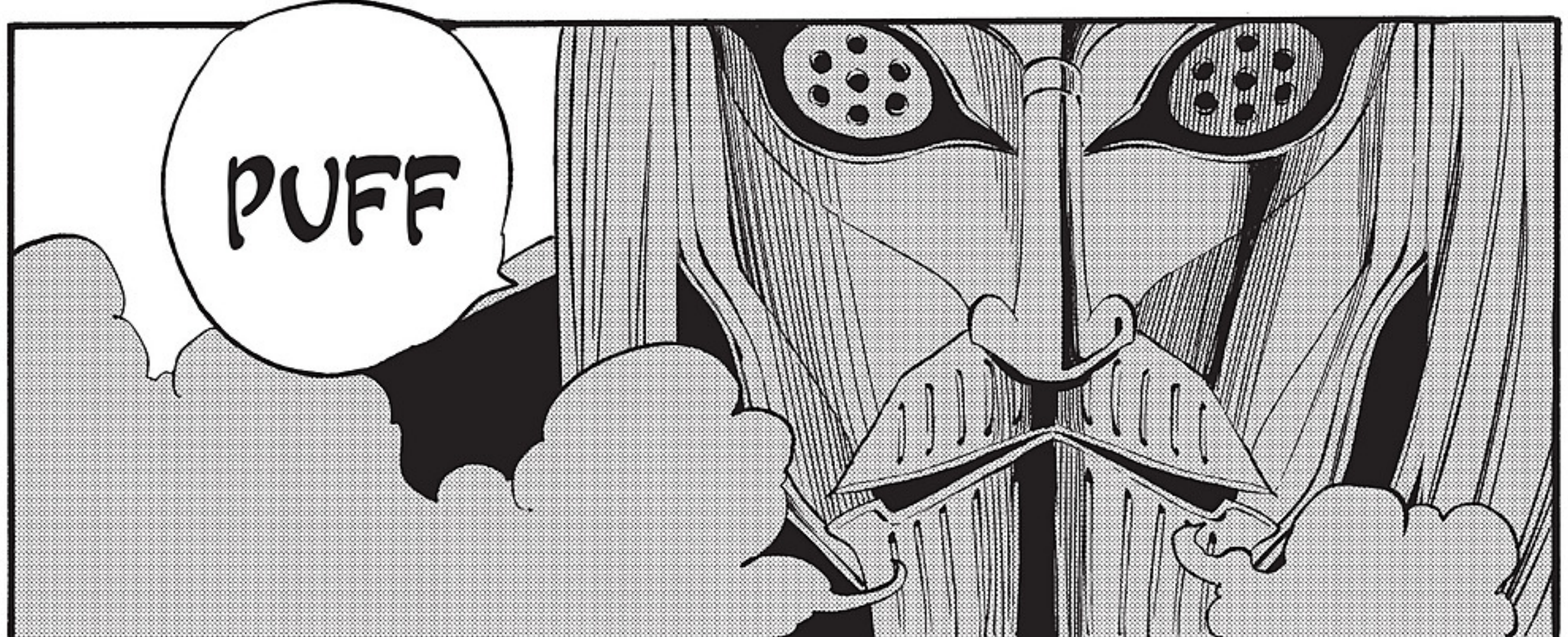
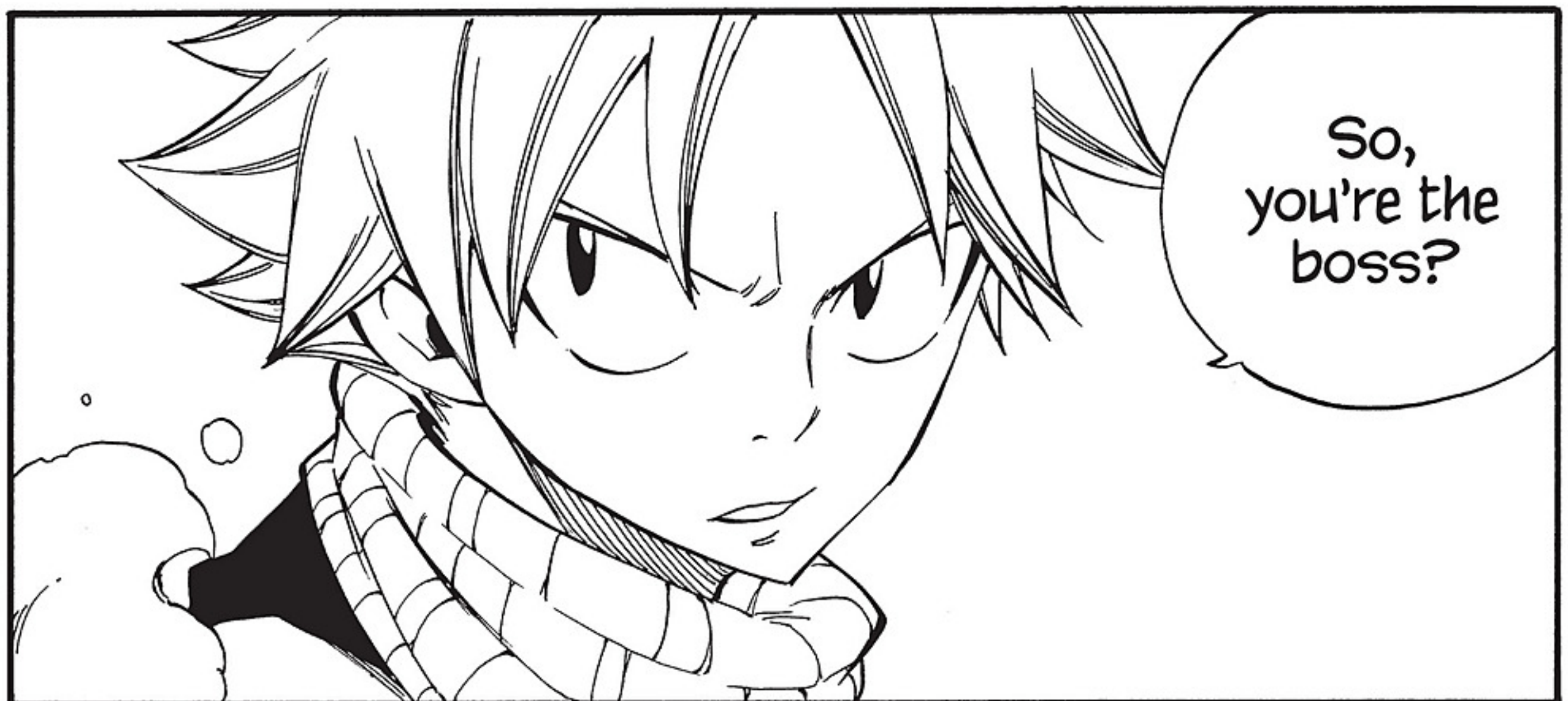
BW OOXOXOXO OHH

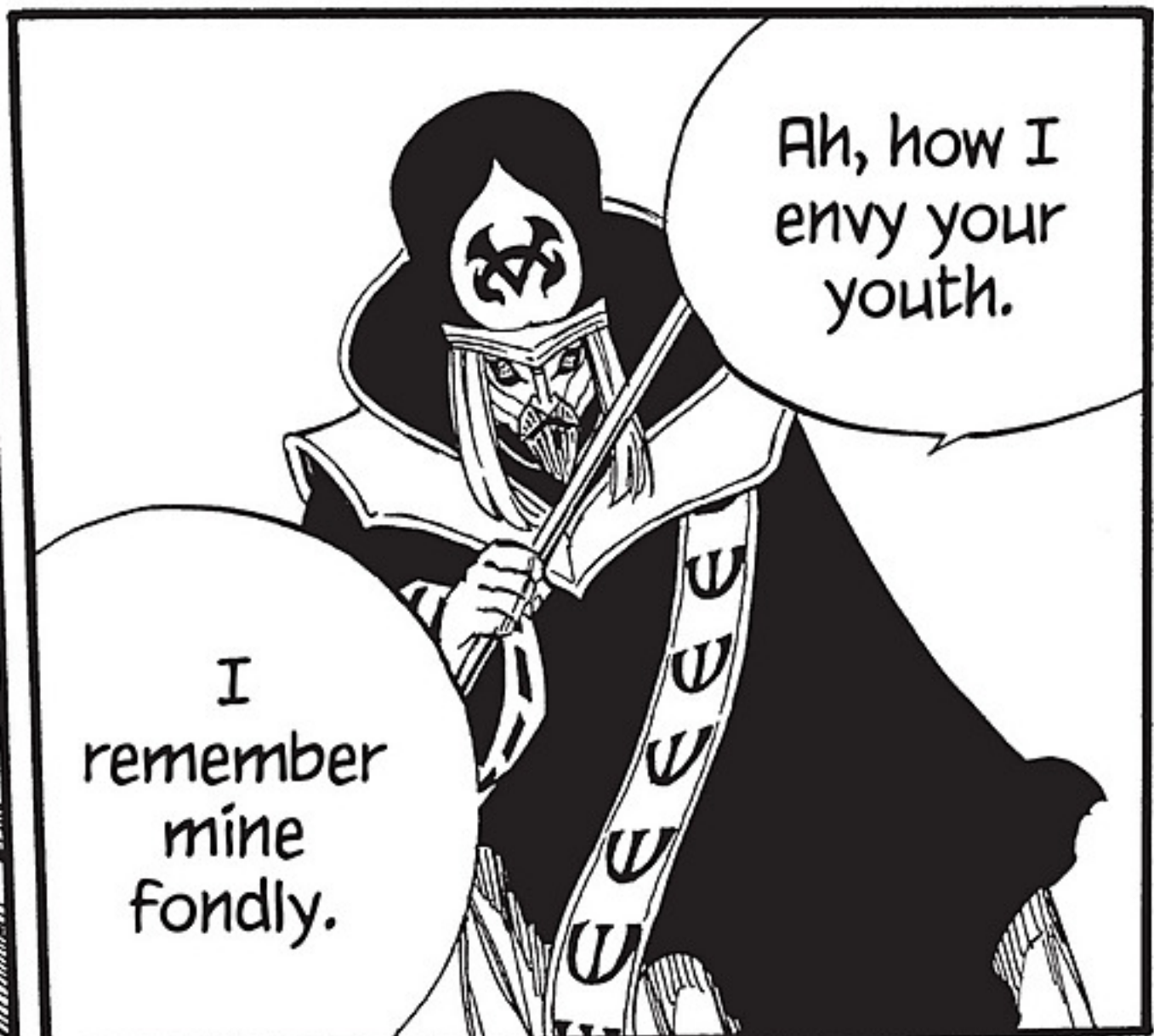
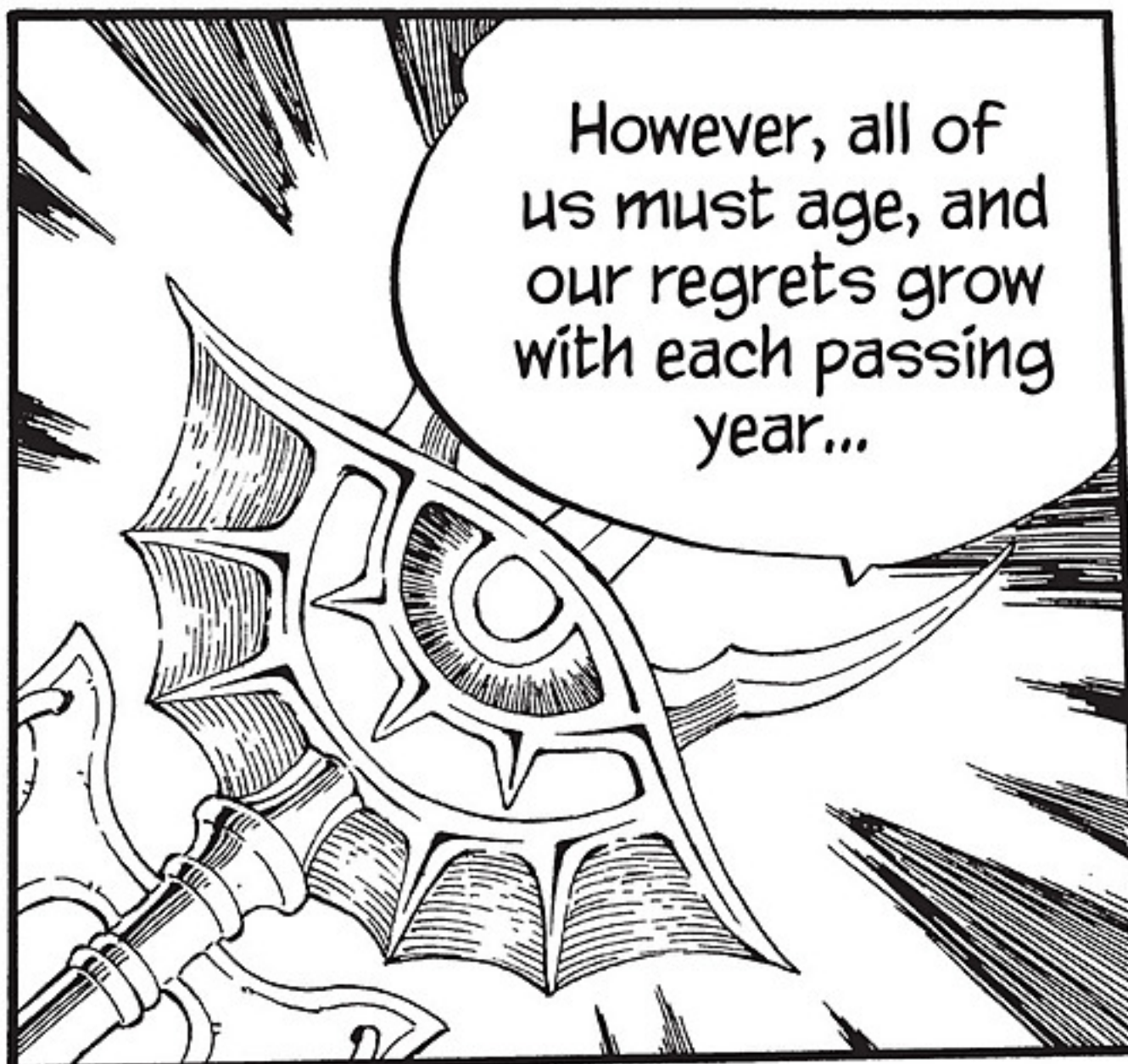
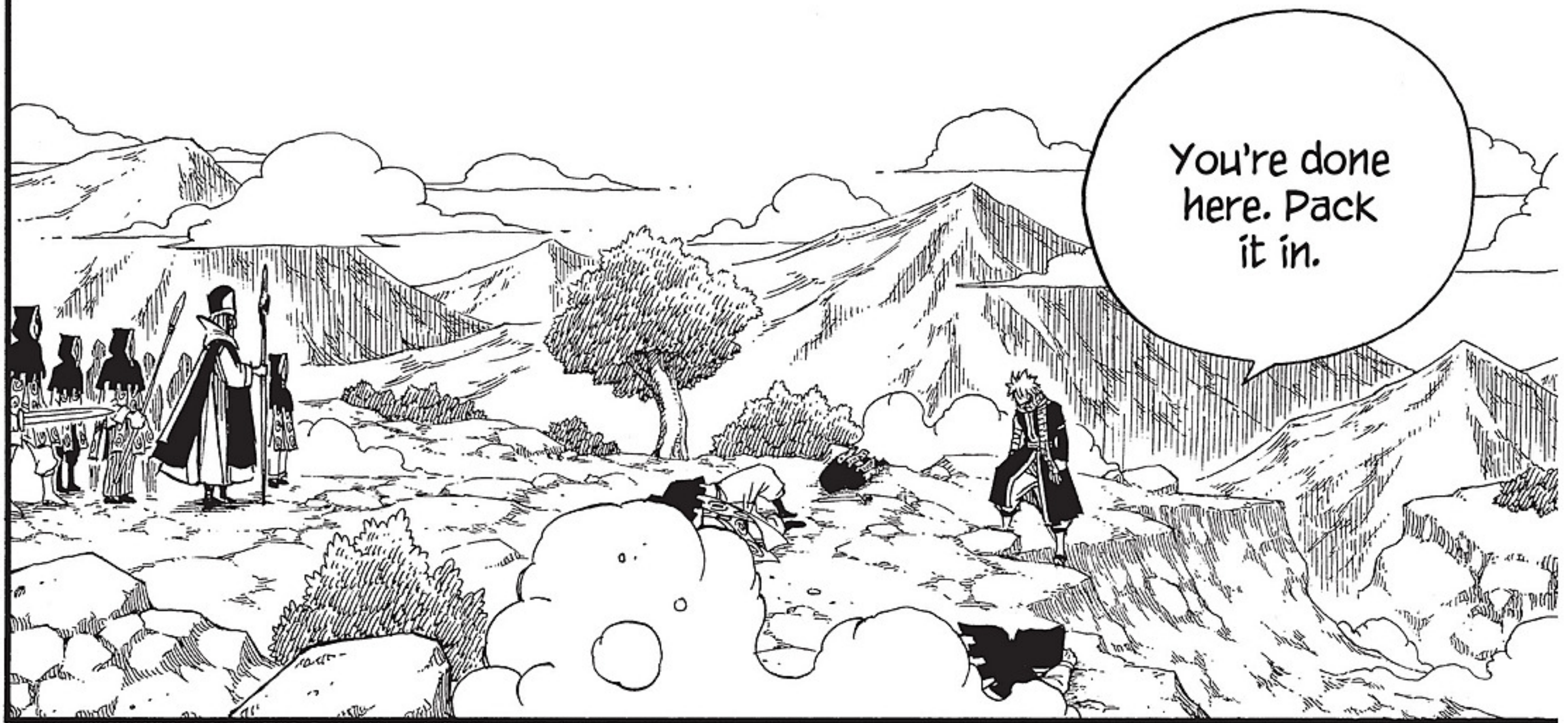
*Sky Dragon's Sea-Raising Gale!!!!

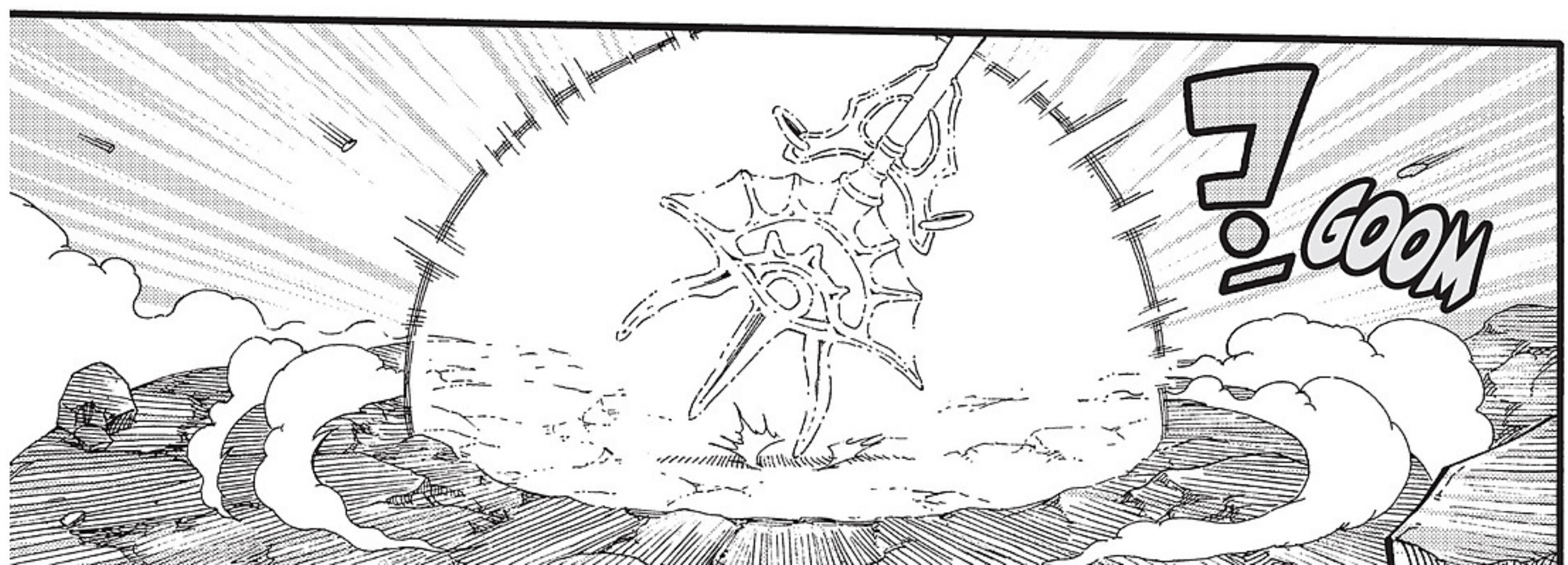
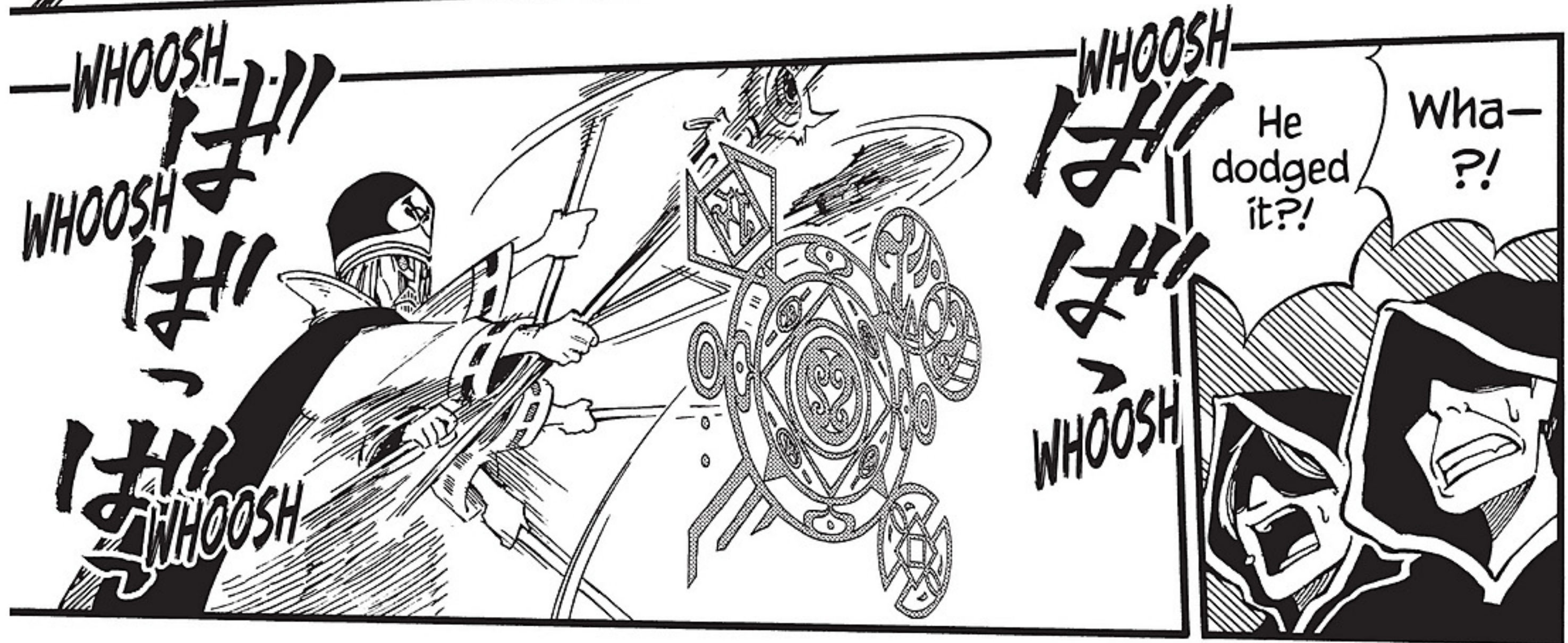
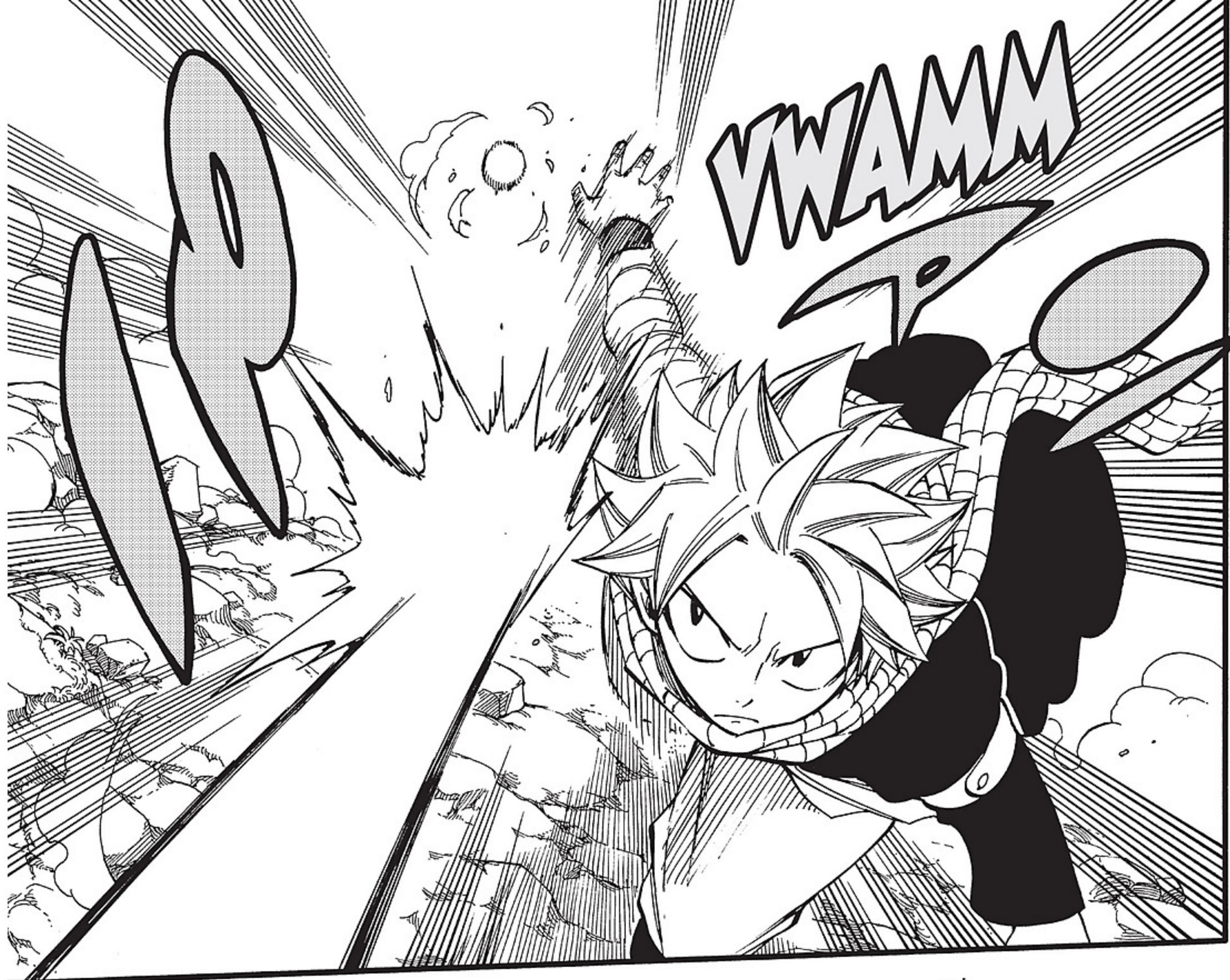
Is
that her
Dragon
Force
?!!

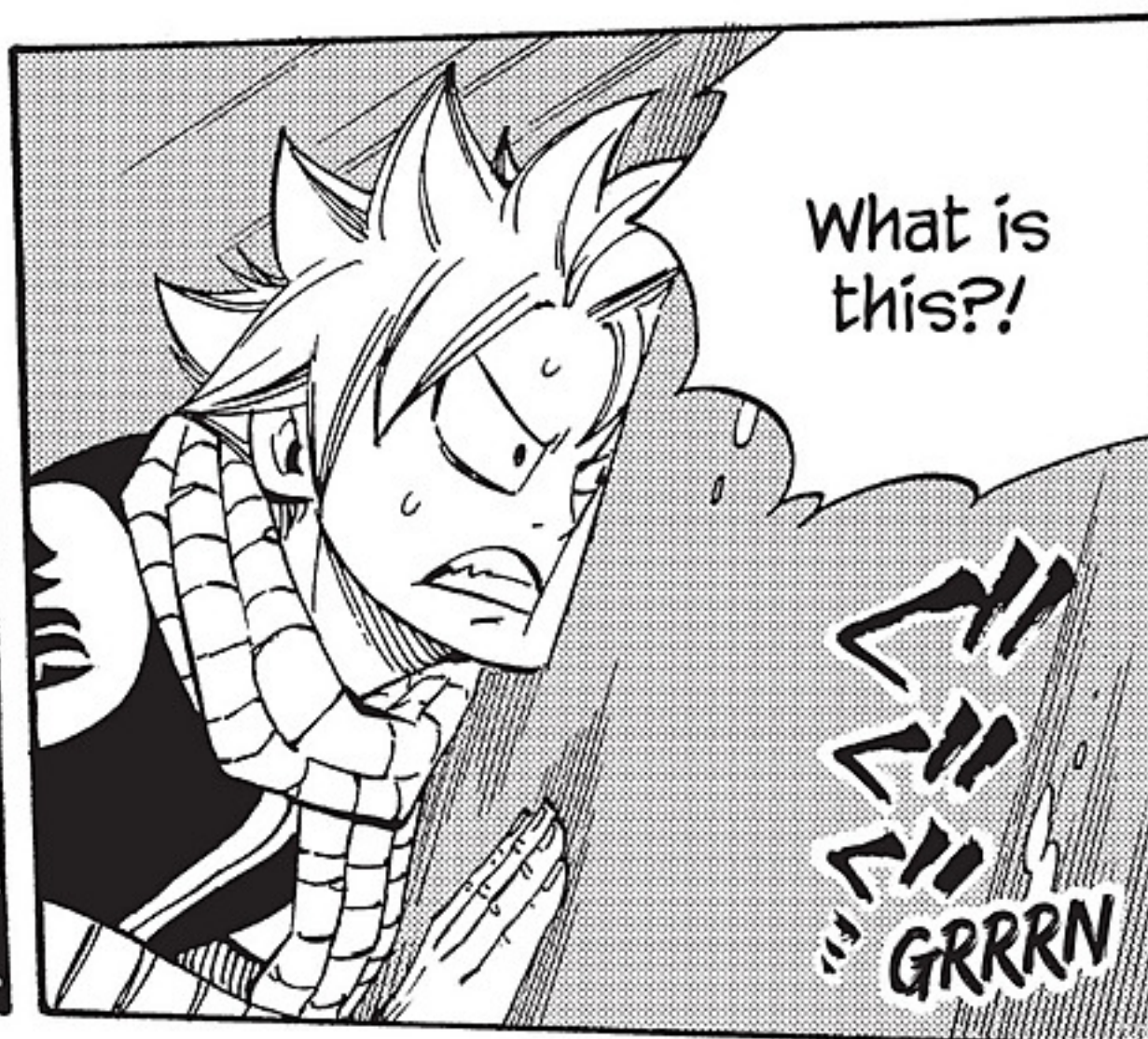
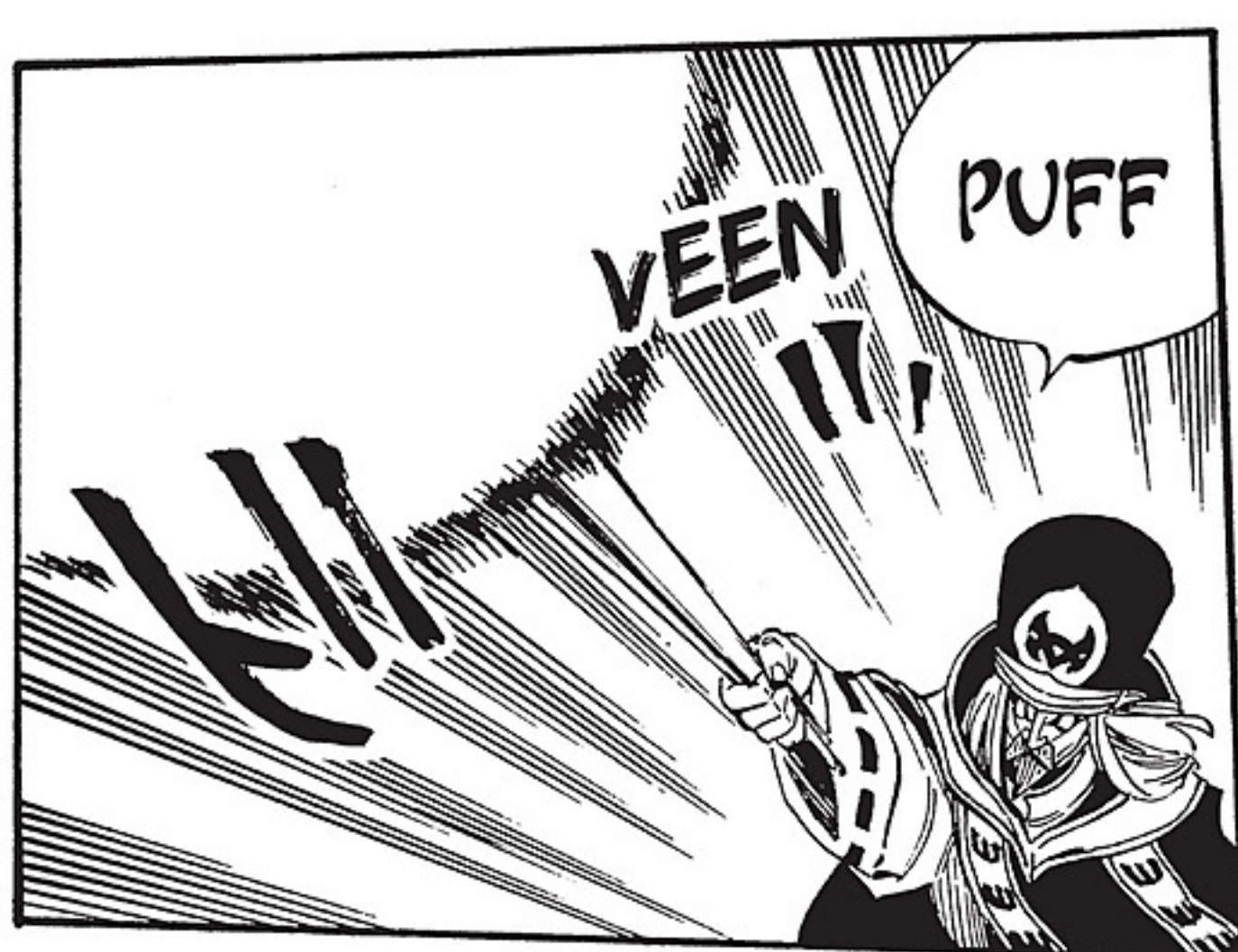


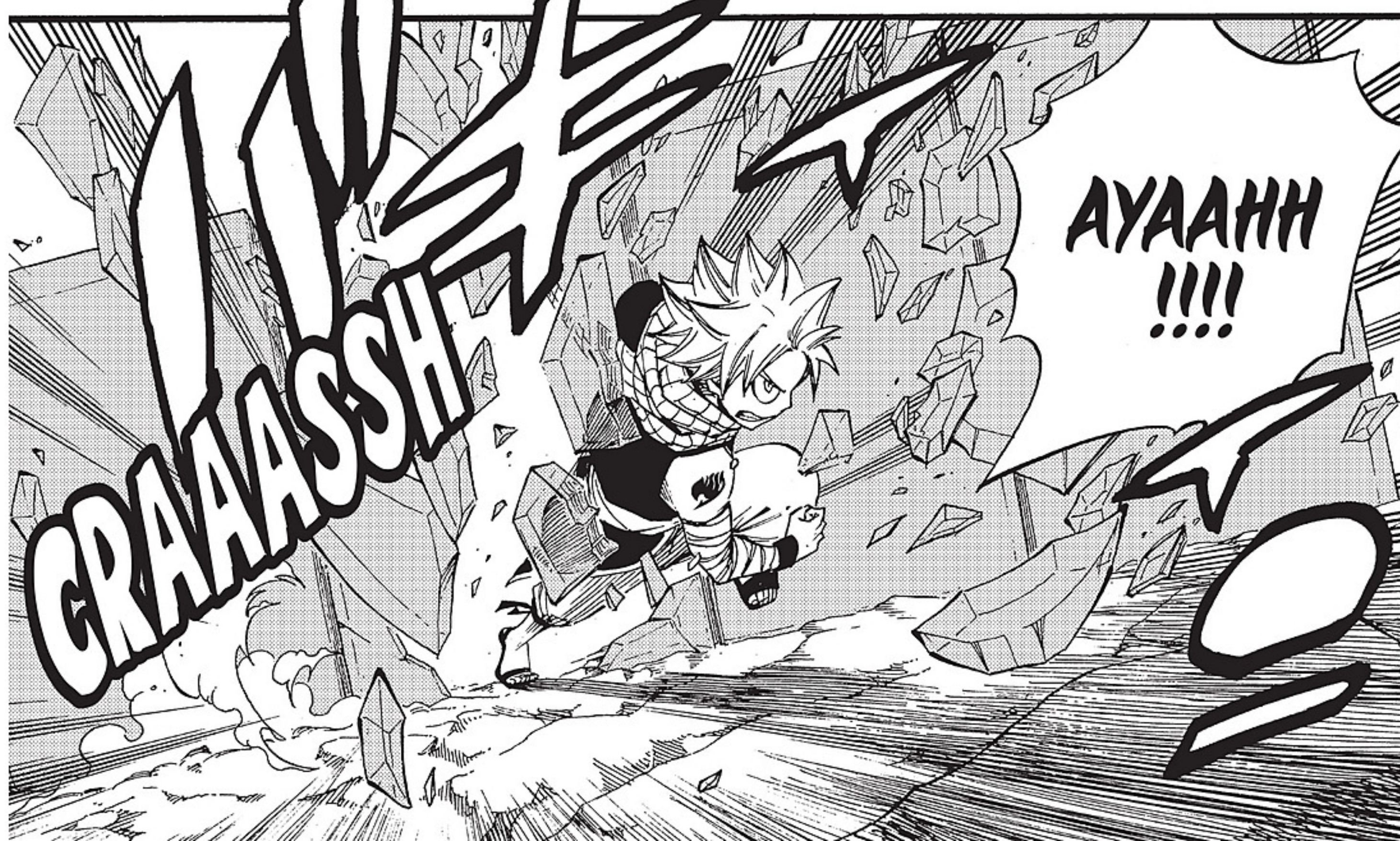


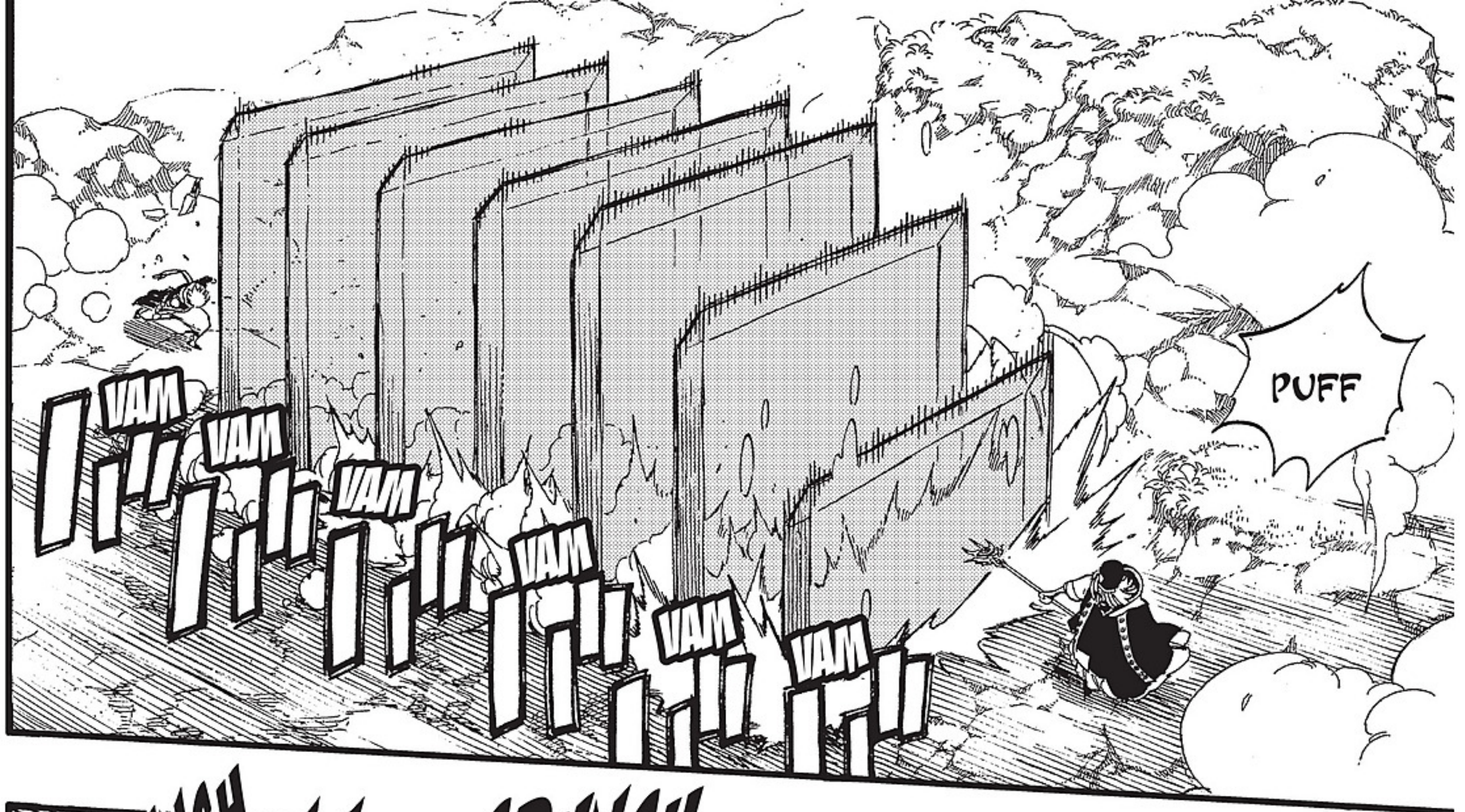












*Fire Dragon's...



KARYŪ
NO*...

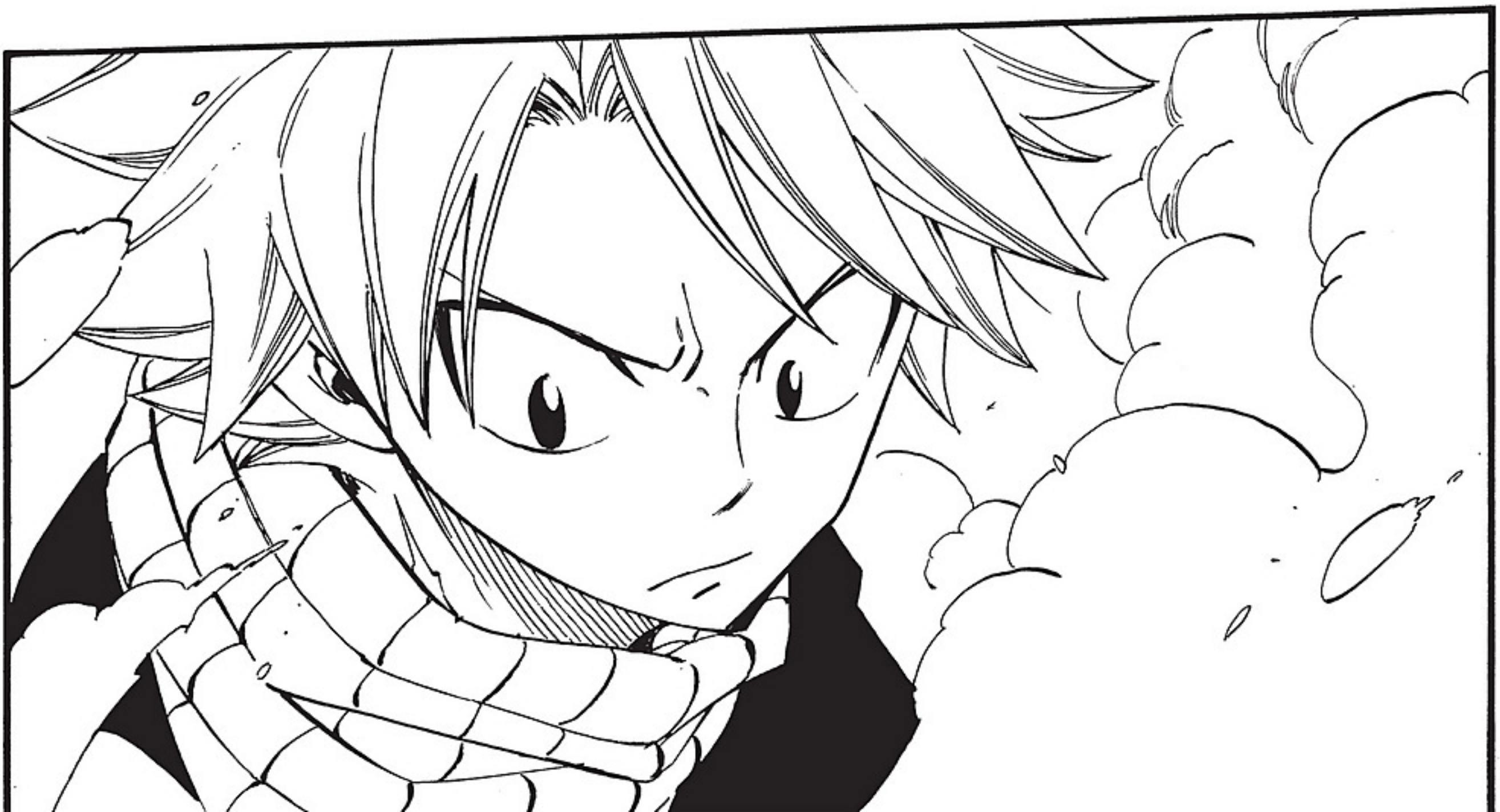
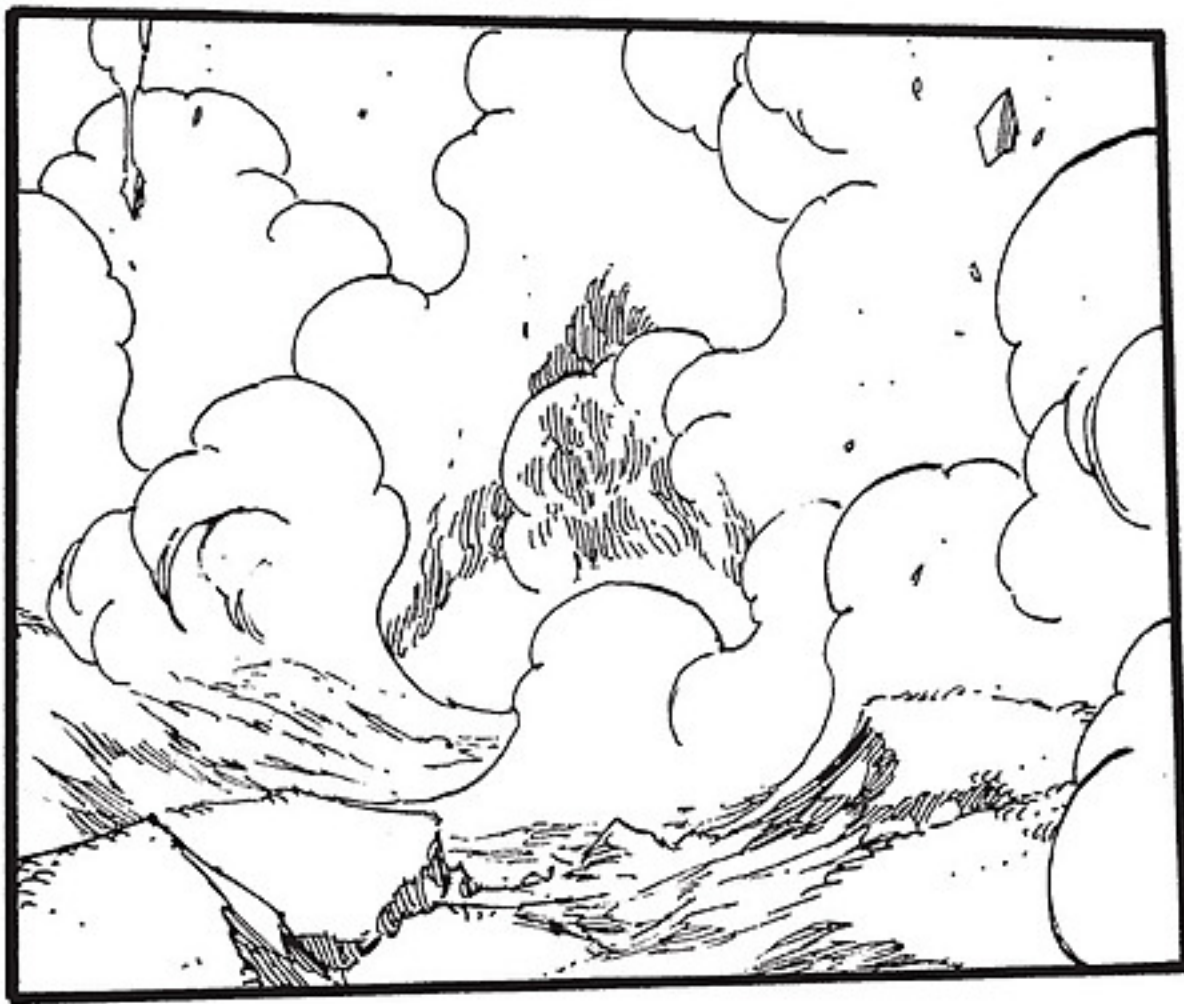


Absurd!



...
TEKKEN*
!!!!

GAAAH!!





I burned
my own face
for the sake
of this day.



?

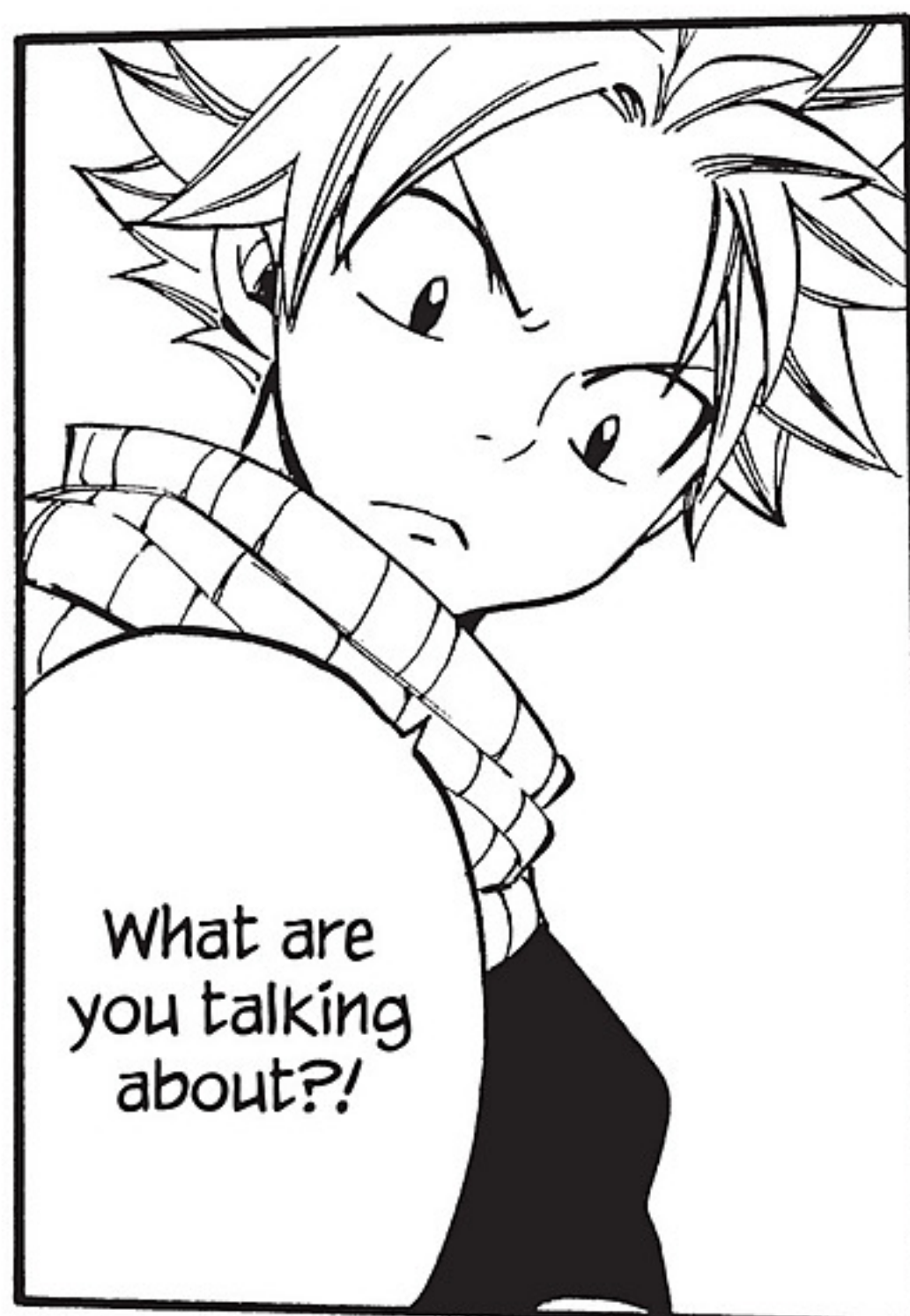


Your
defeat is
now at
hand...

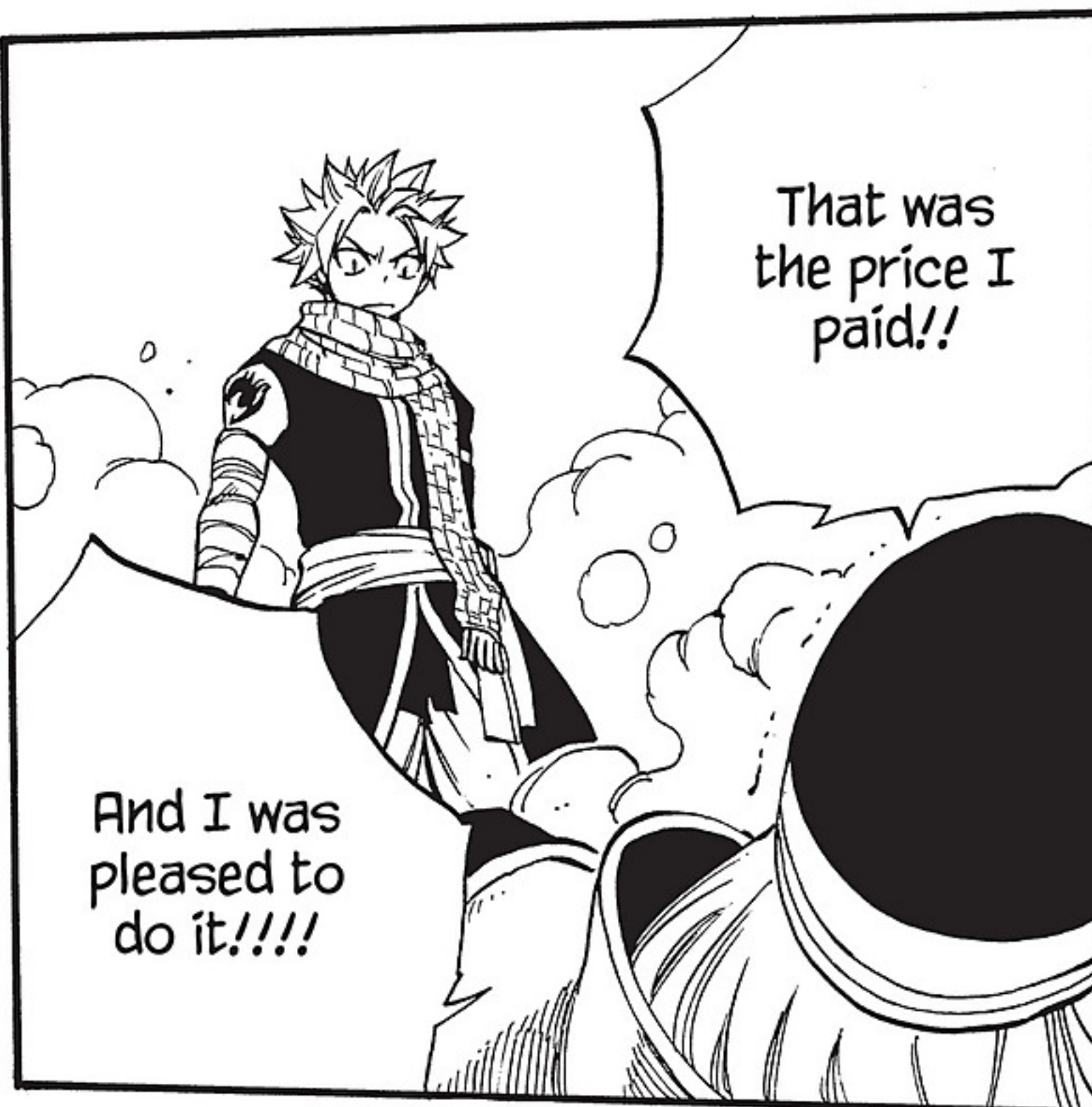


Heh heh
heh...

What's so
funny?



What are
you talking
about?!



That was
the price I
paid!!

And I was
pleased to
do it!!!!



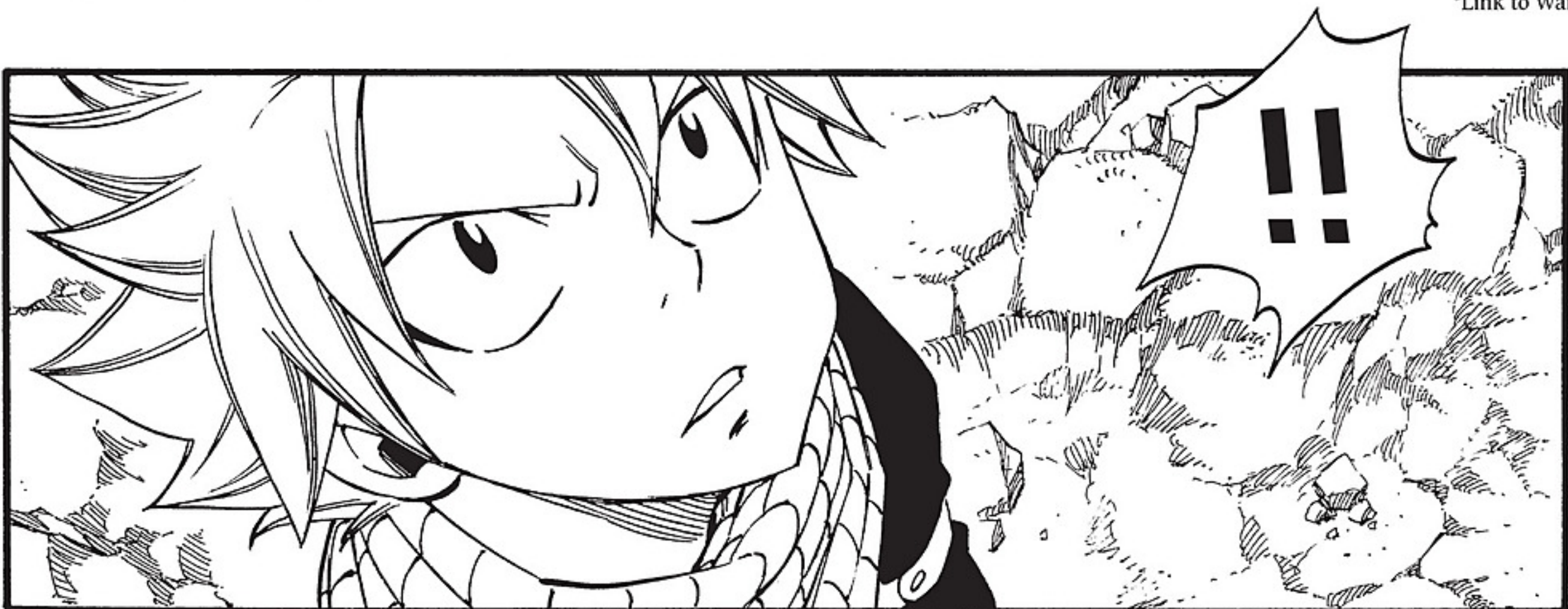
Wield your
power at my
behest!!

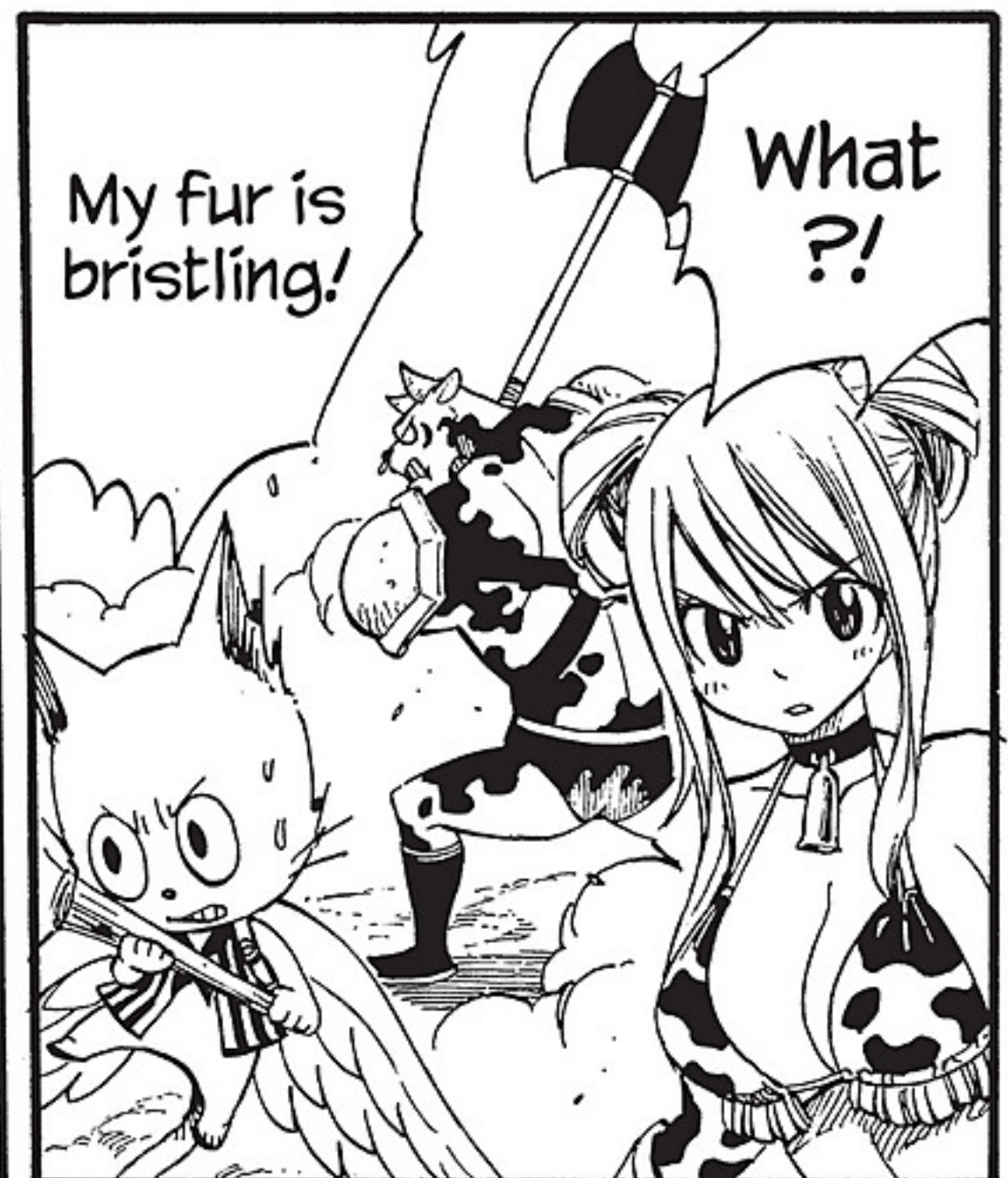
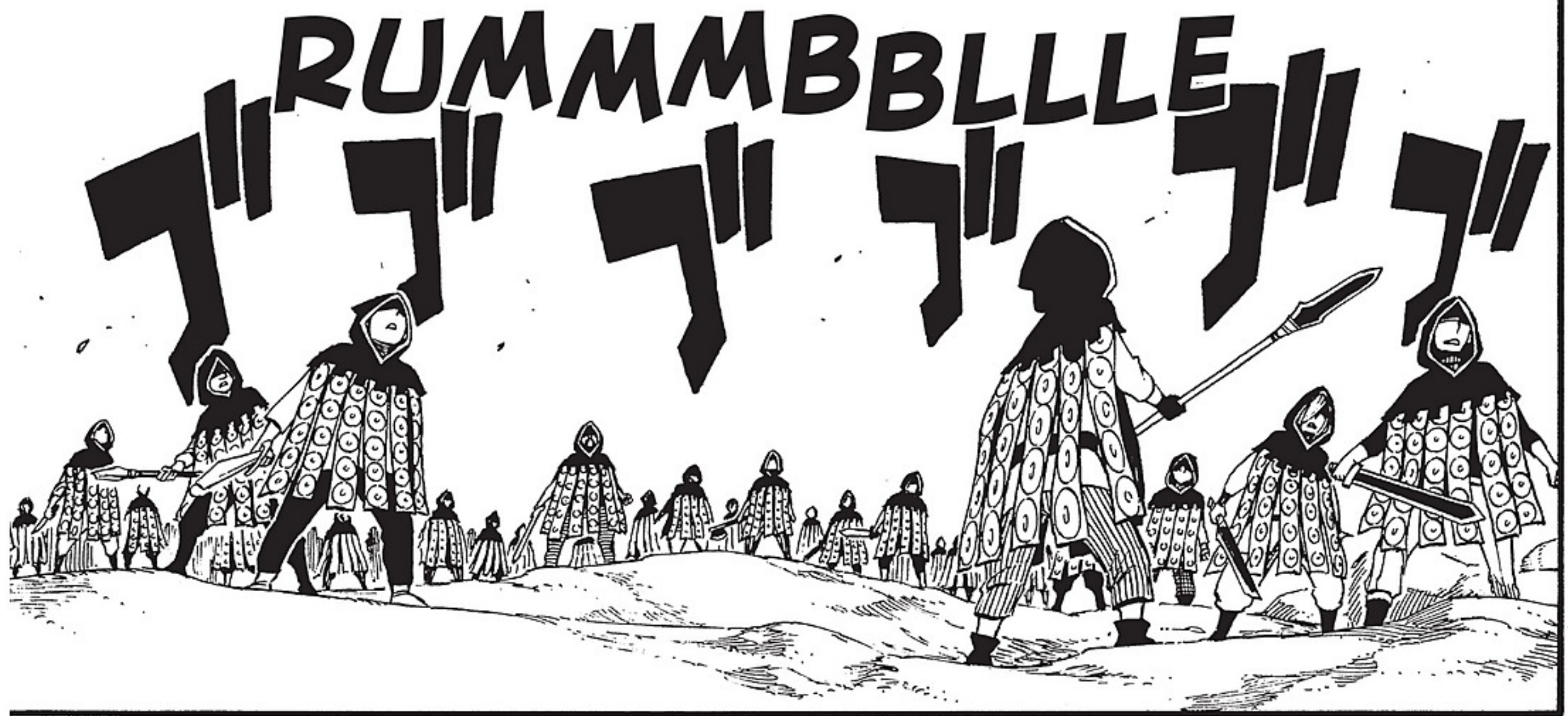
Now... You
are under
contract,
Battle God!!!
Earn the price
that has been
paid!!

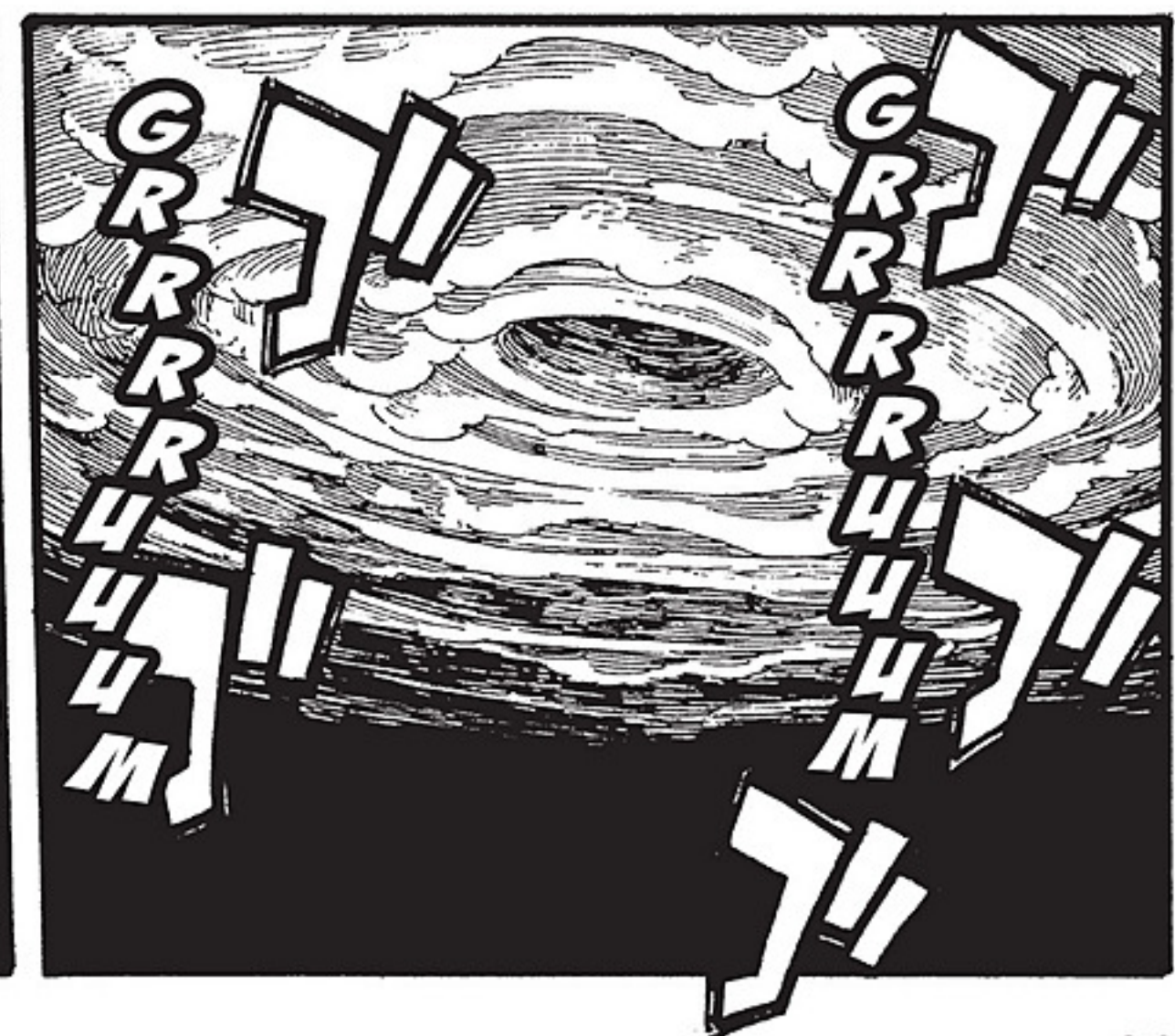
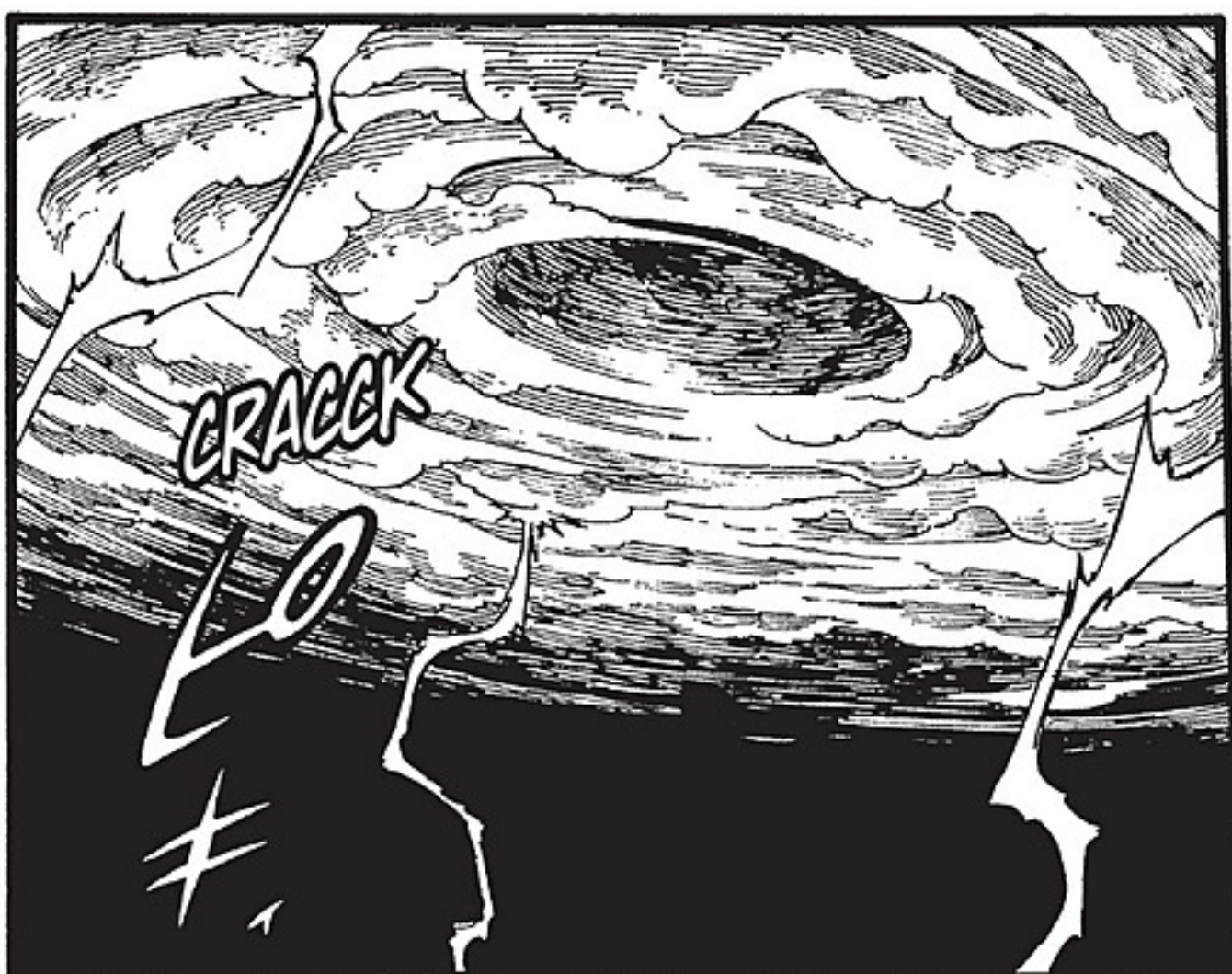
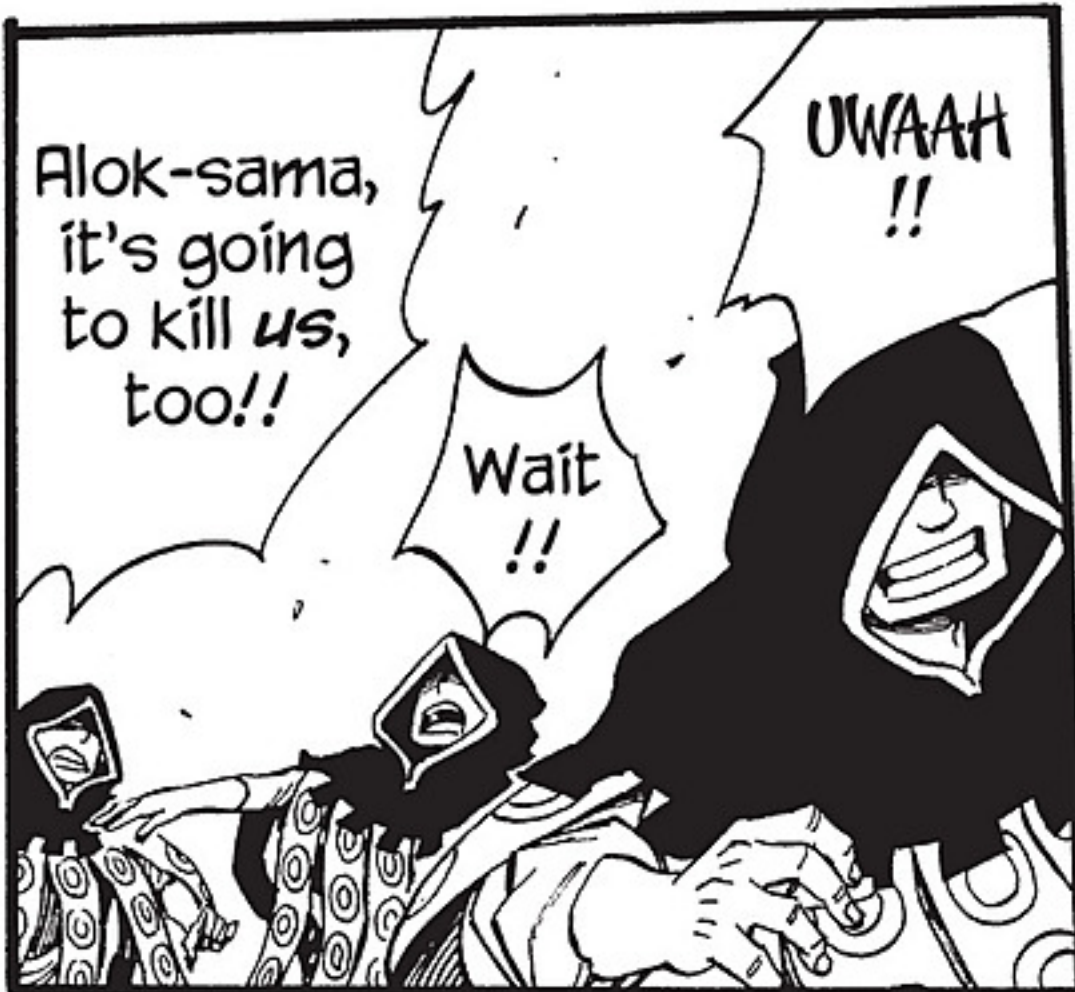
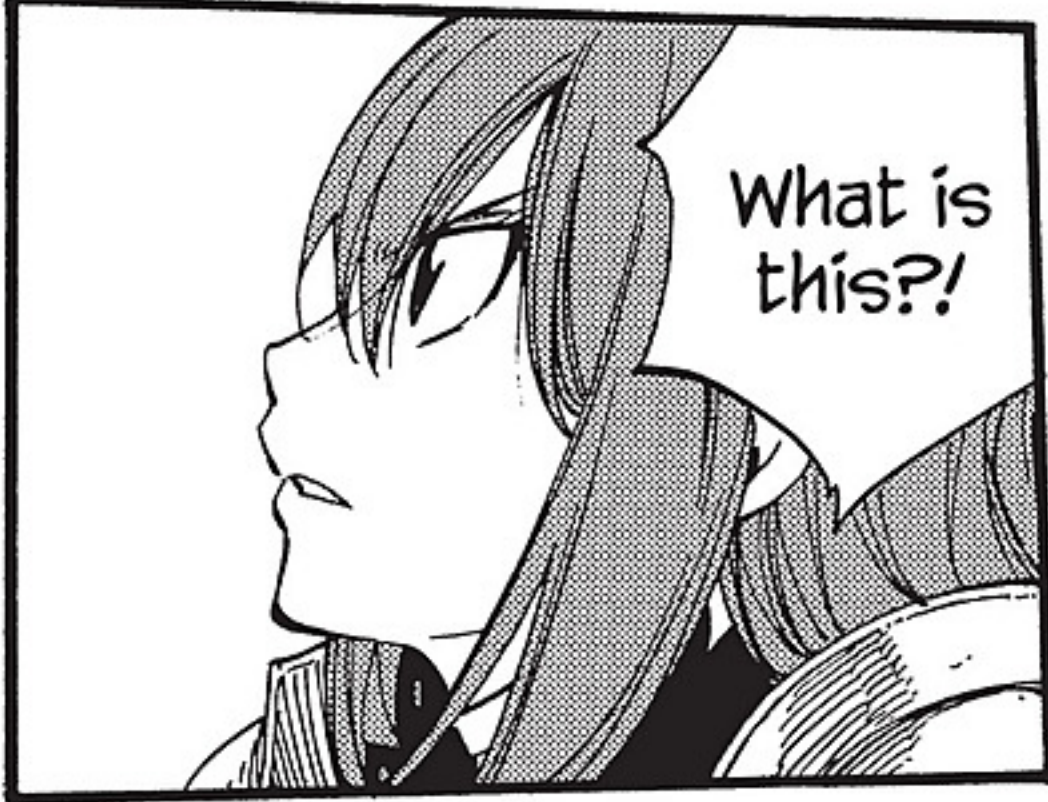
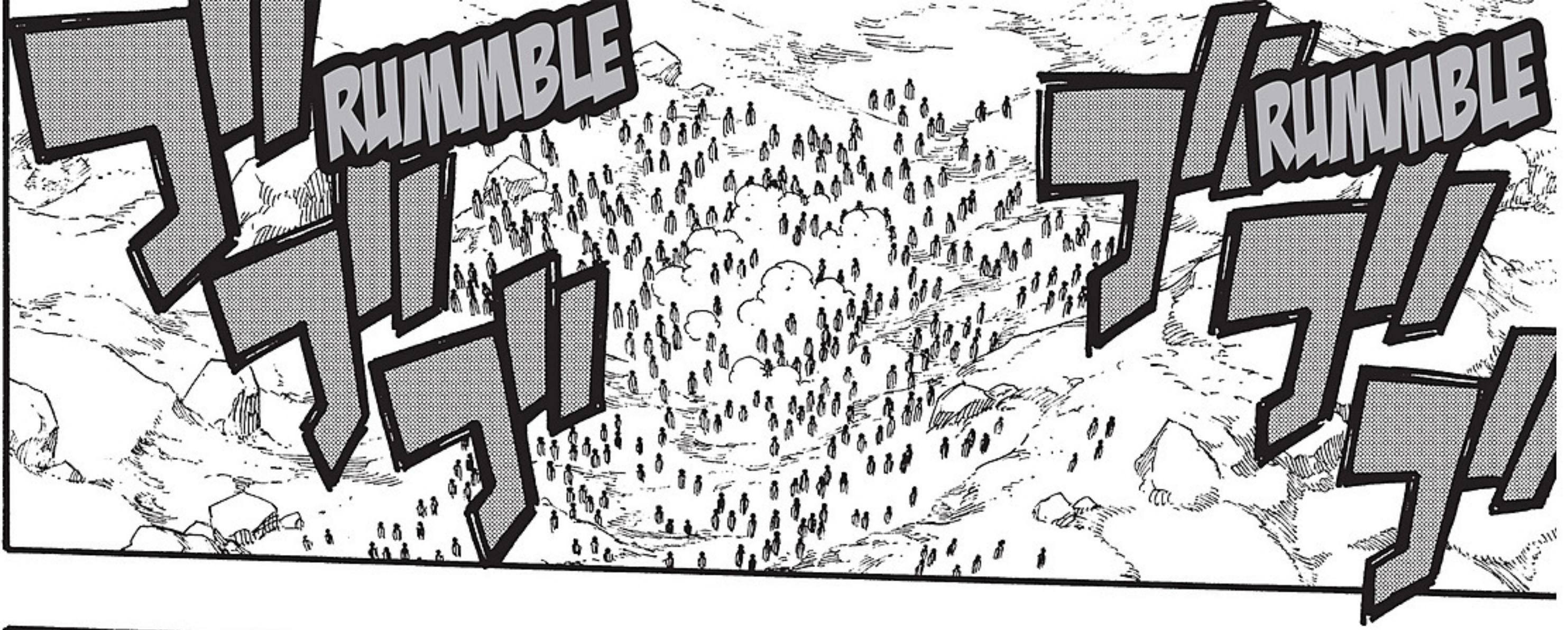
**I SUMMON
IKUSA-
TSUNAGI*
!!!!**



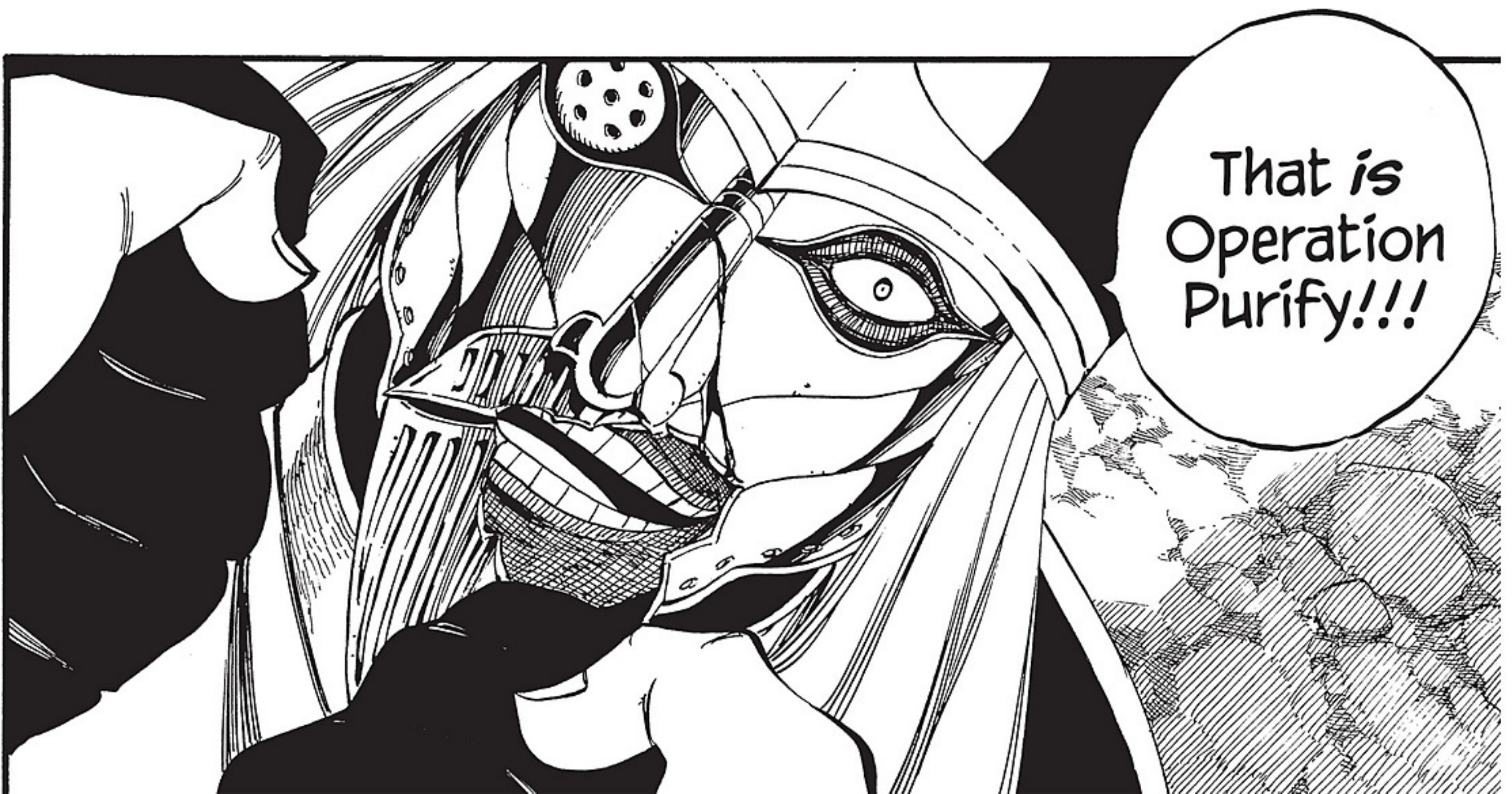
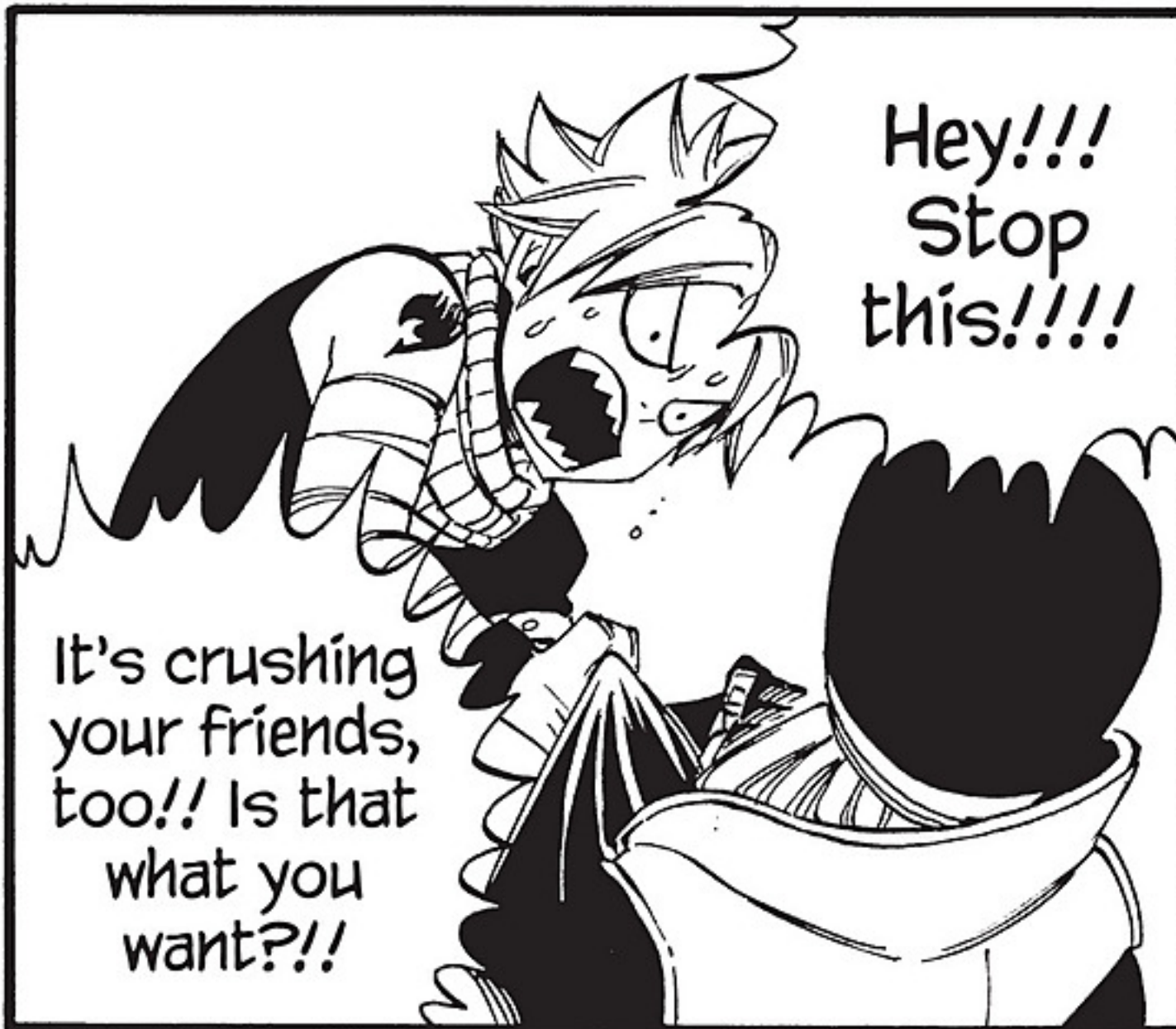
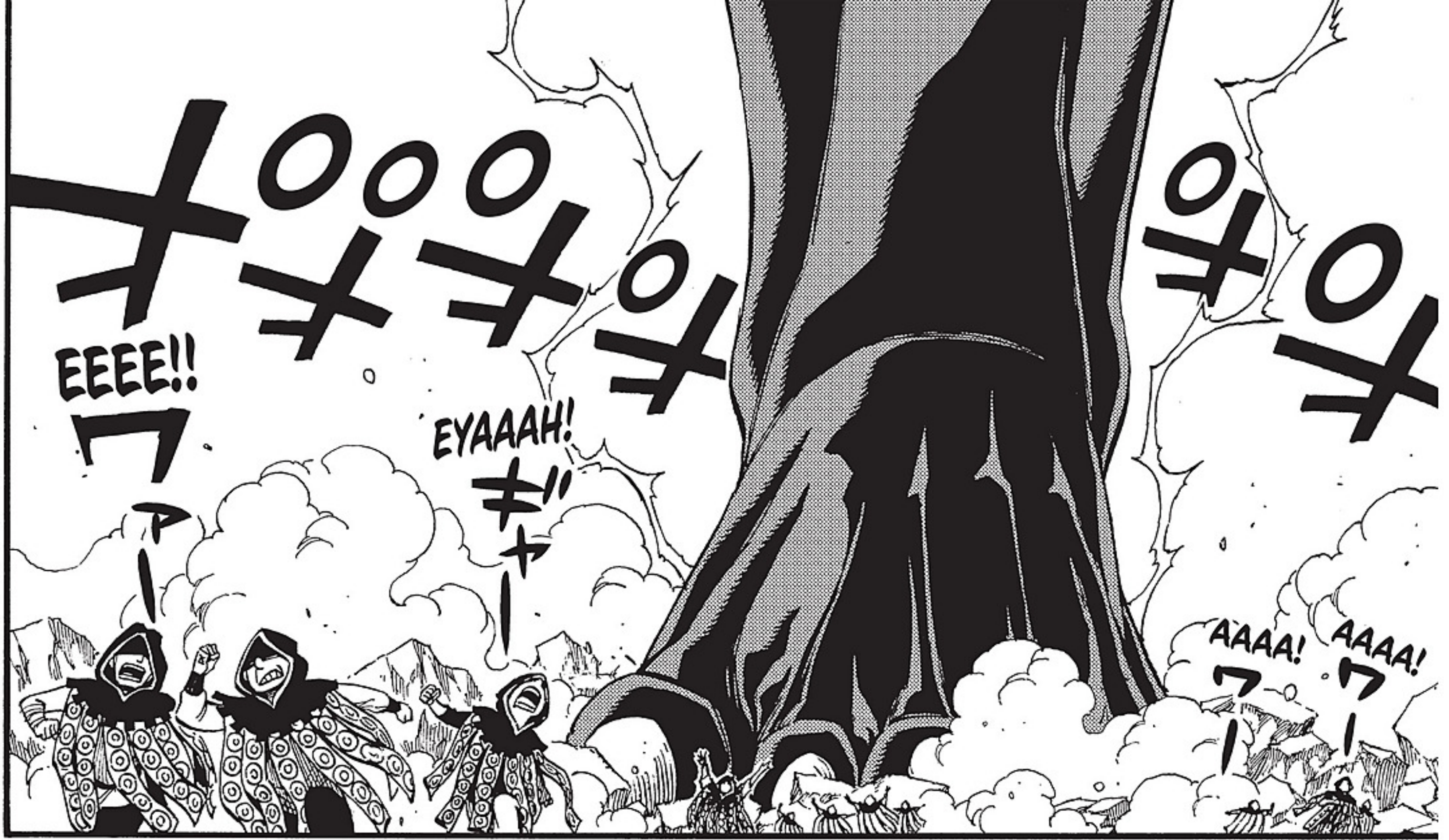
*Link to War

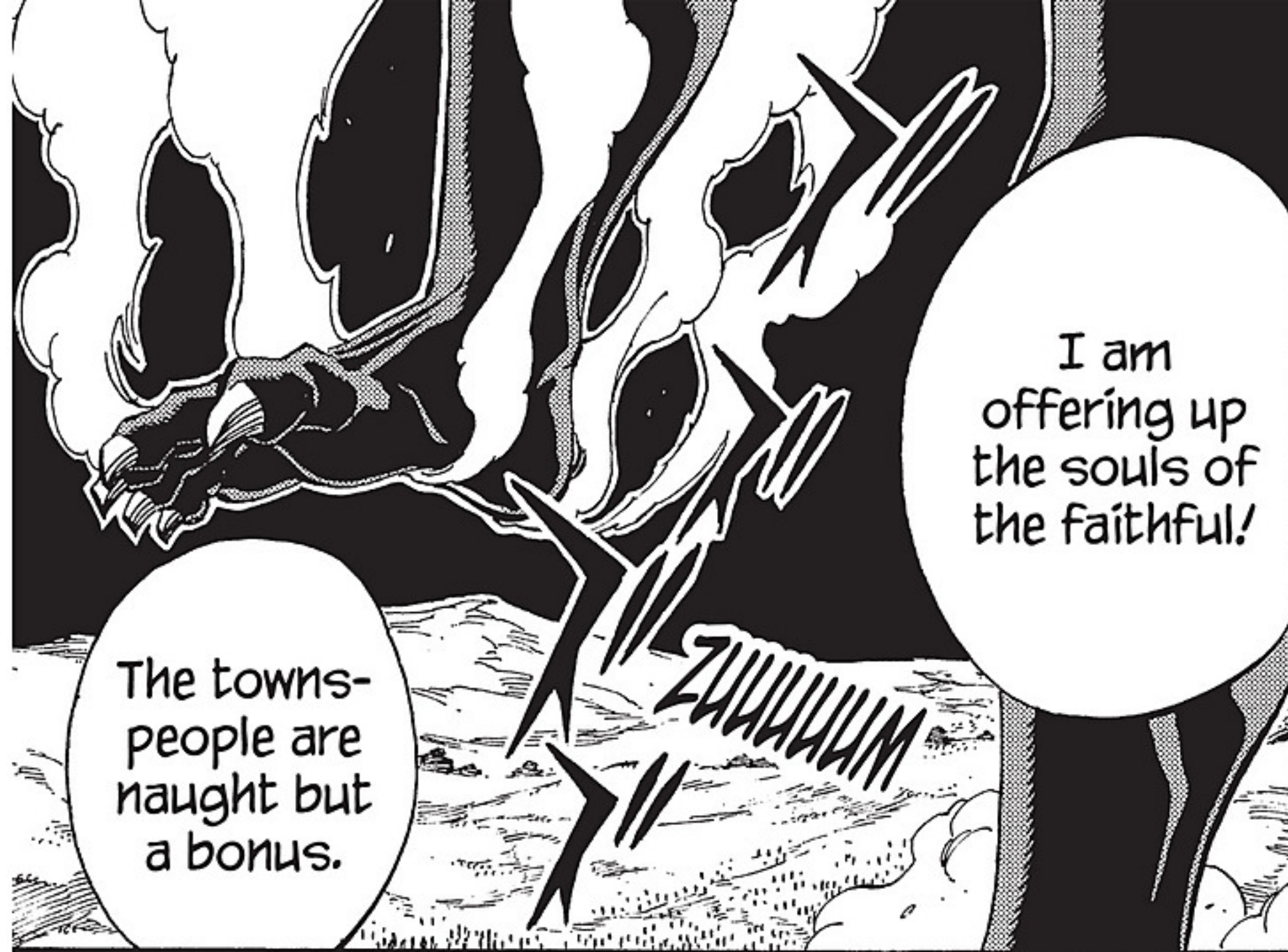






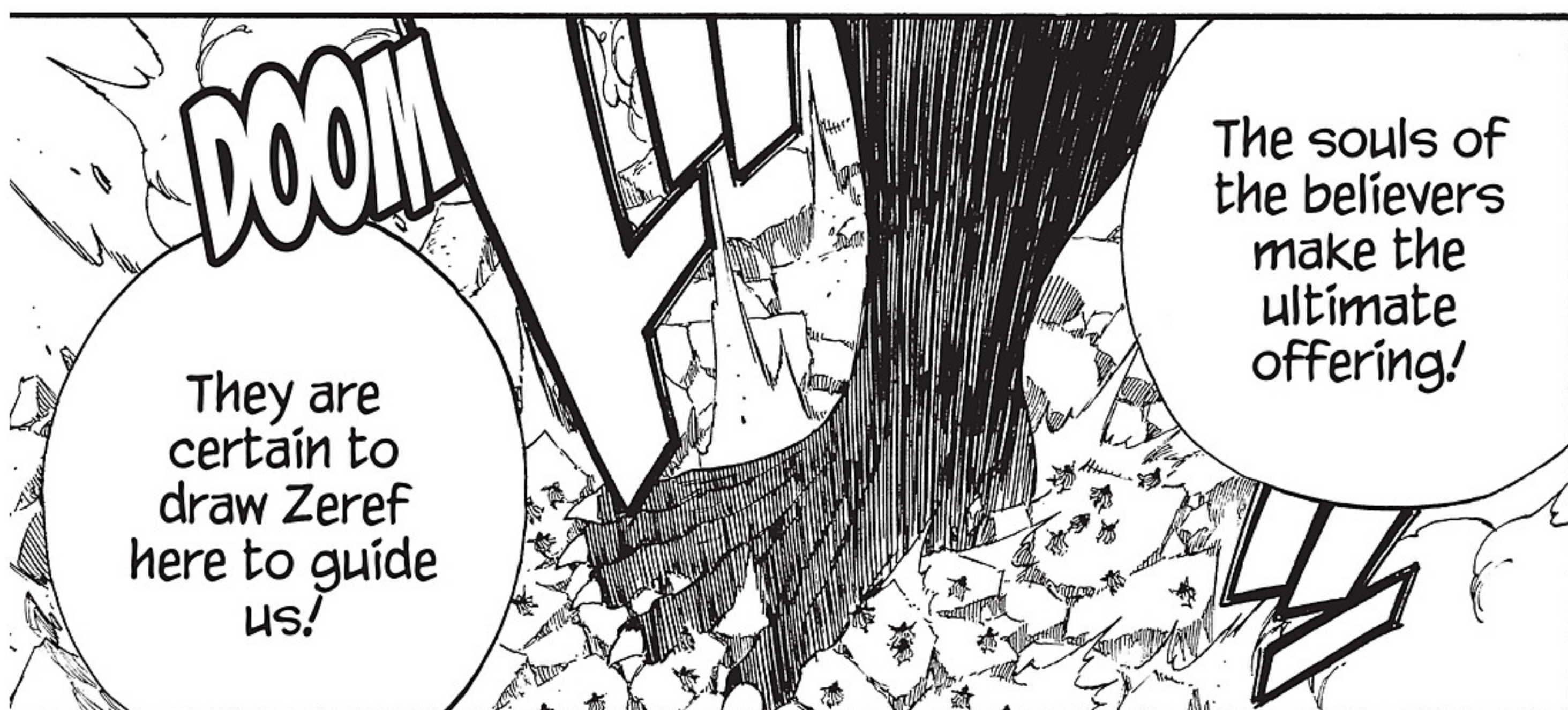
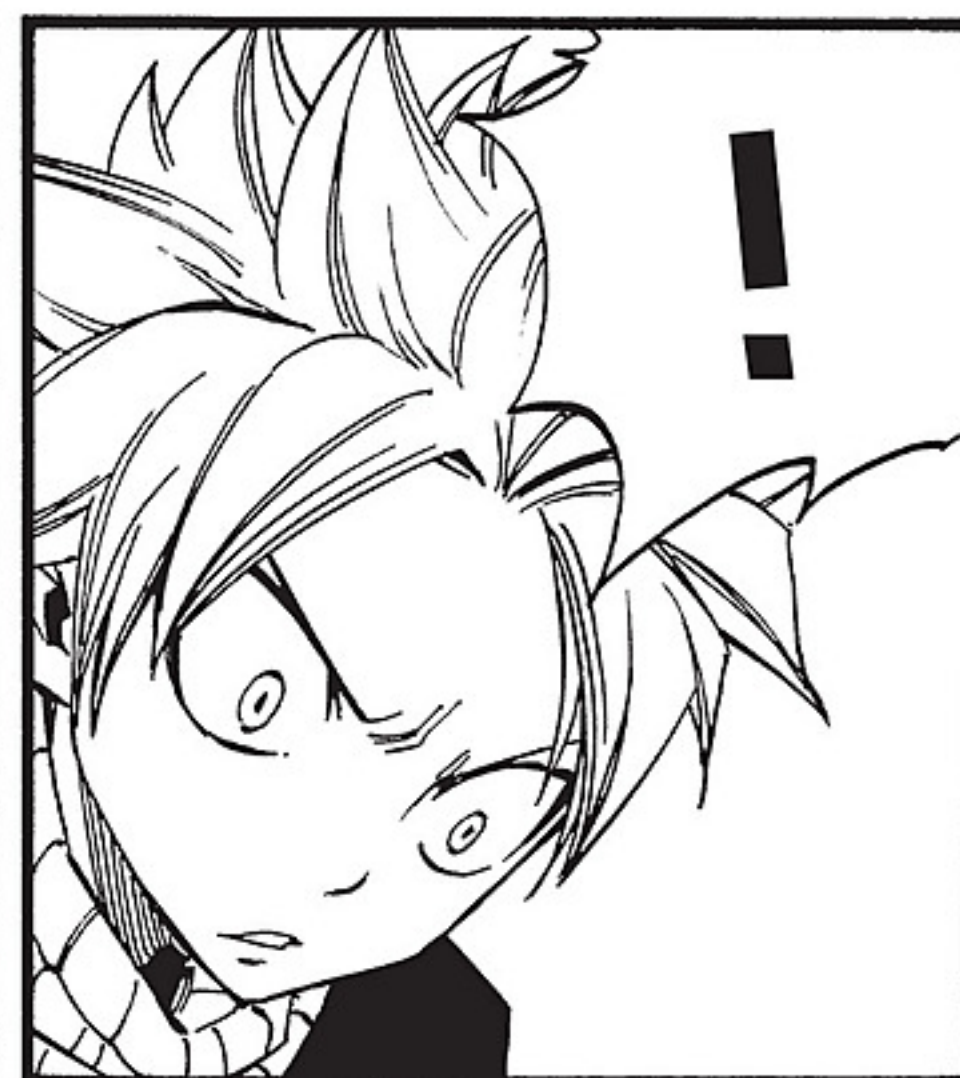






I am
offering up
the souls of
the faithful!

The towns-
people are
naught but
a bonus.

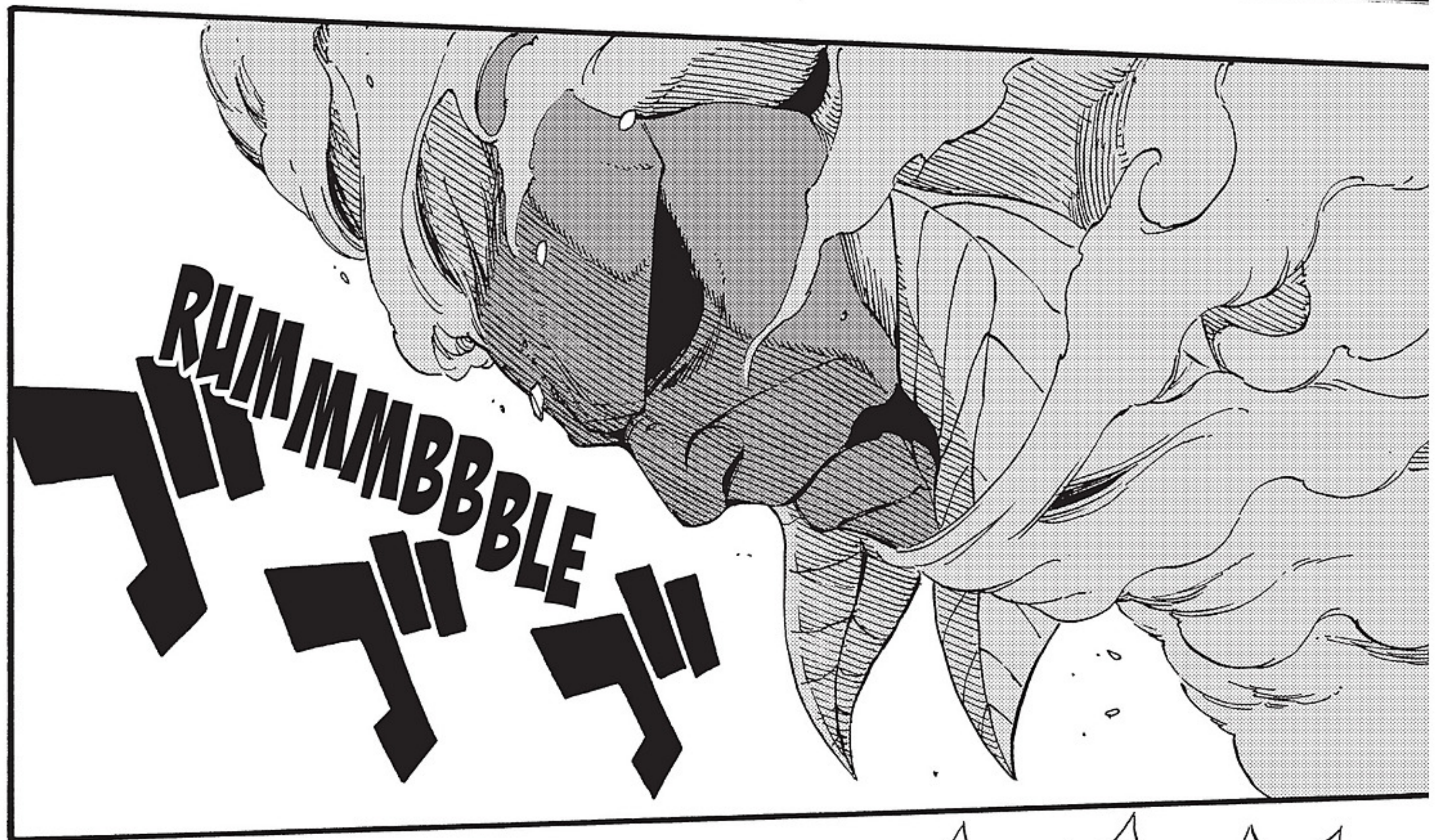


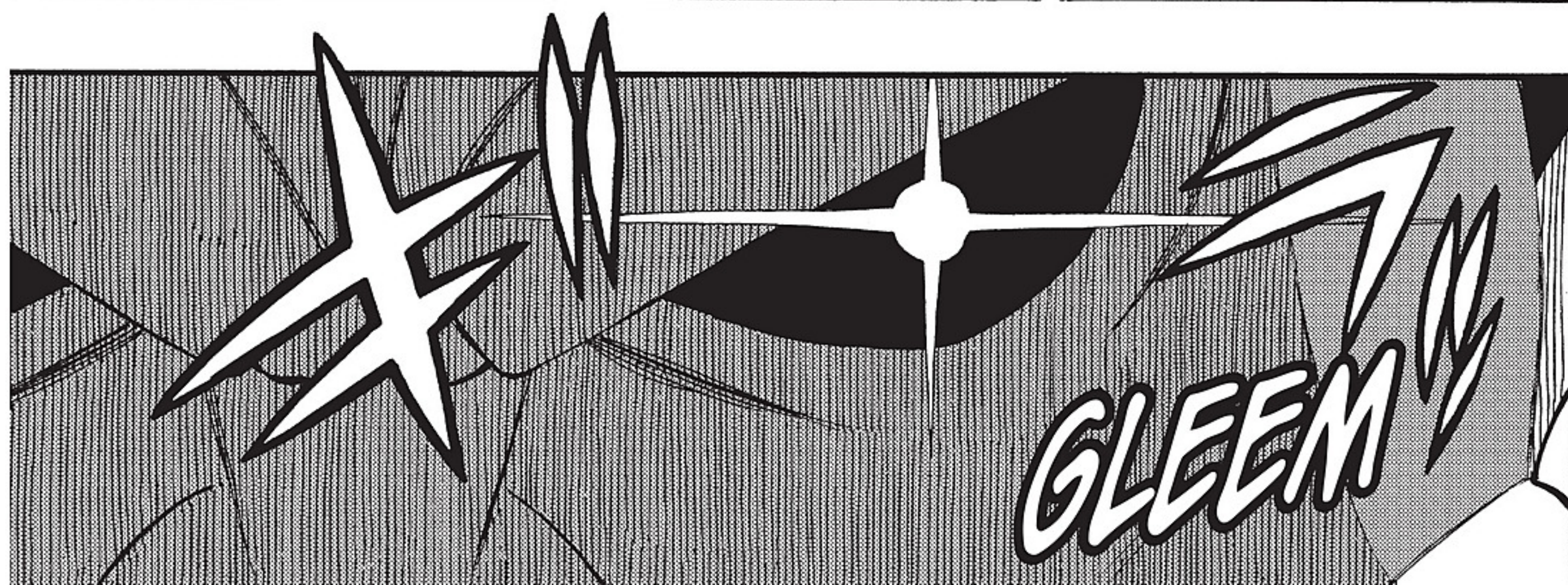
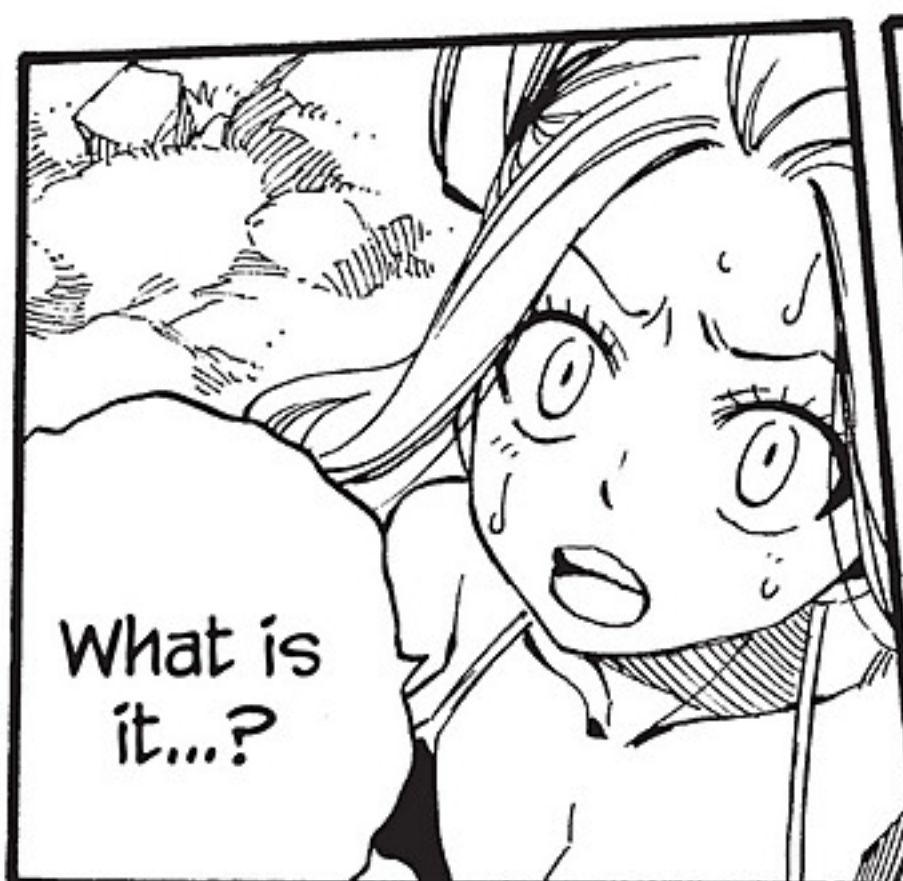
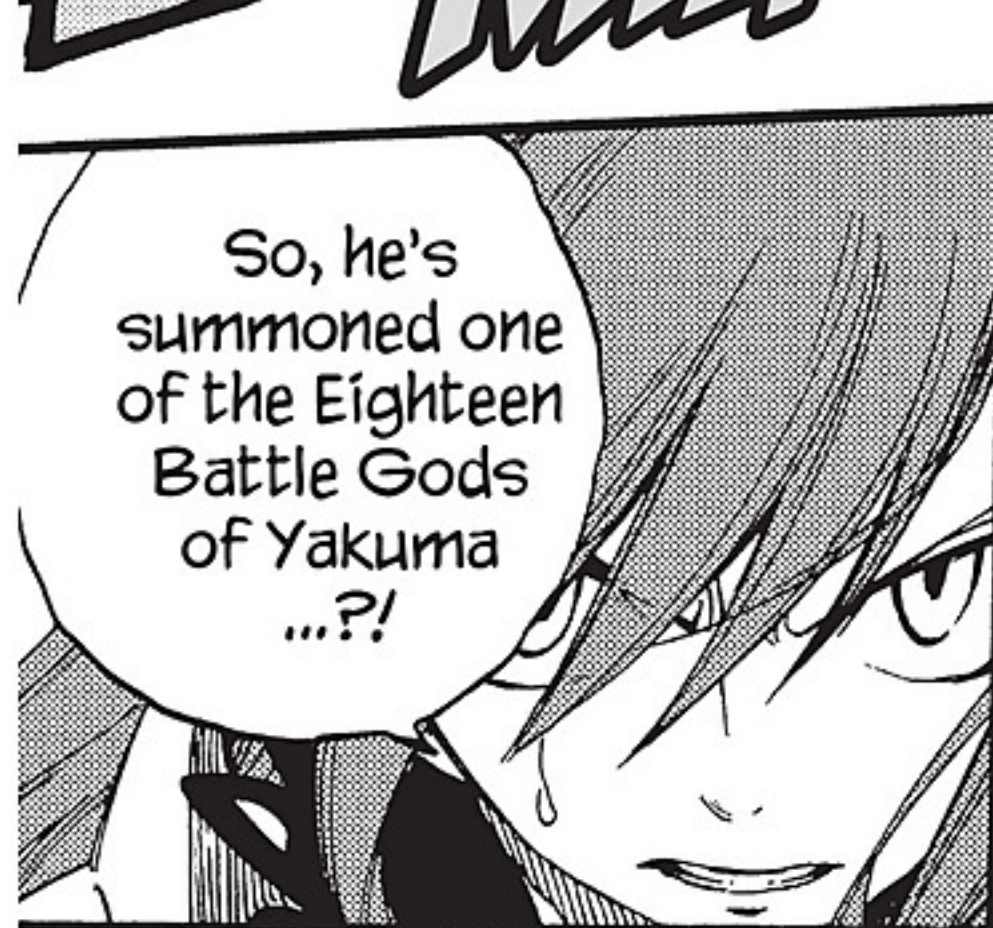
They are
certain to
draw Zeref
here to guide
us!

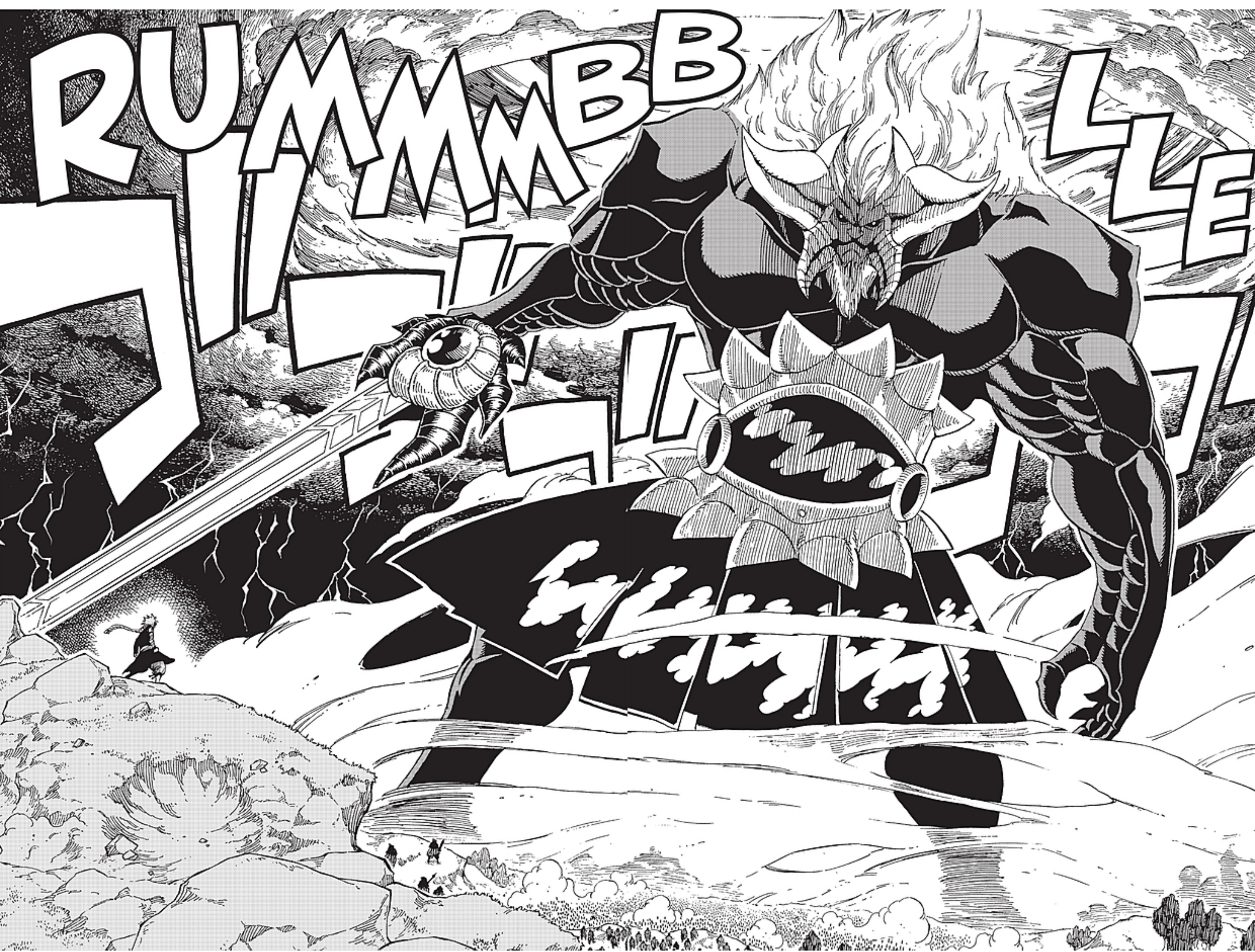
The souls of
the believers
make the
ultimate
offering!

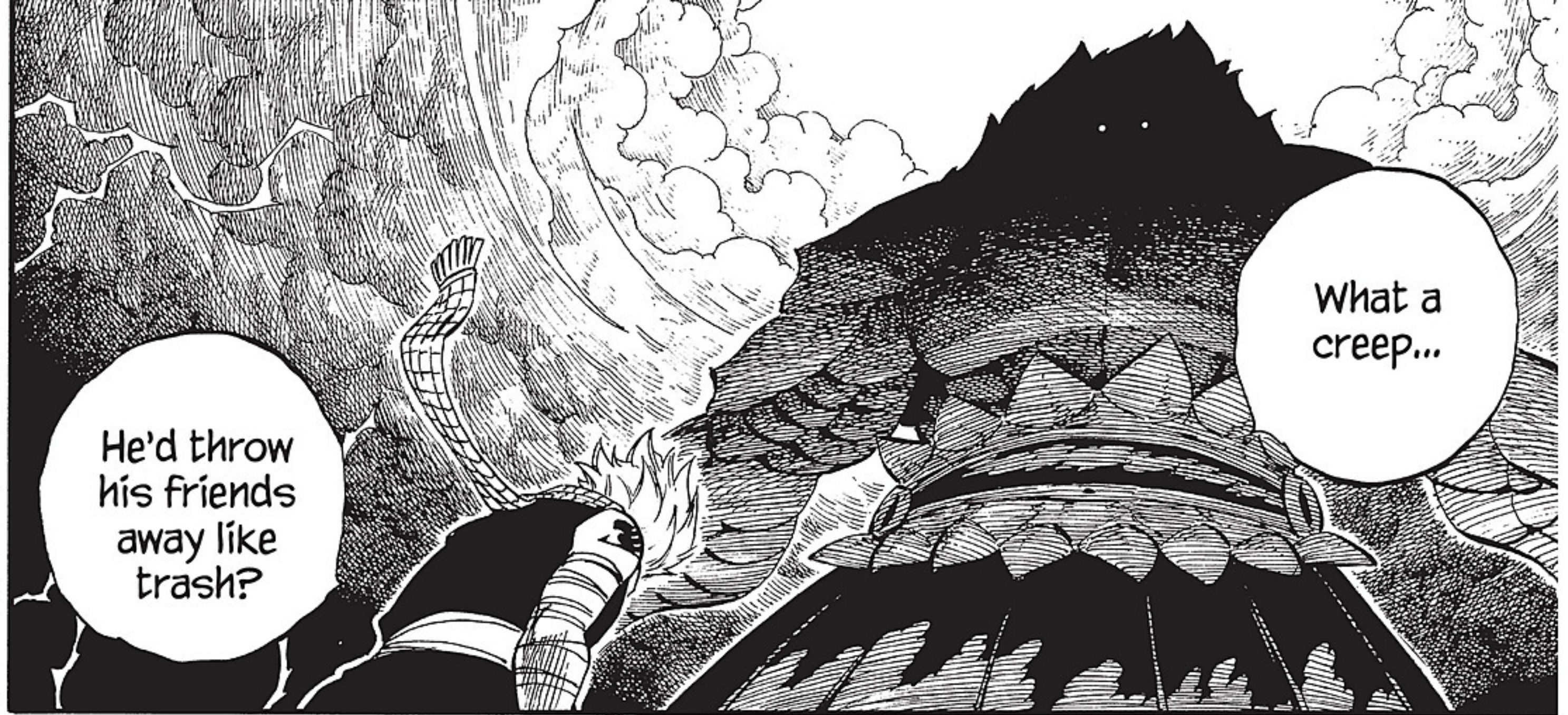


Why,
you...









He'd throw
his friends
away like
trash?

What a
creep...

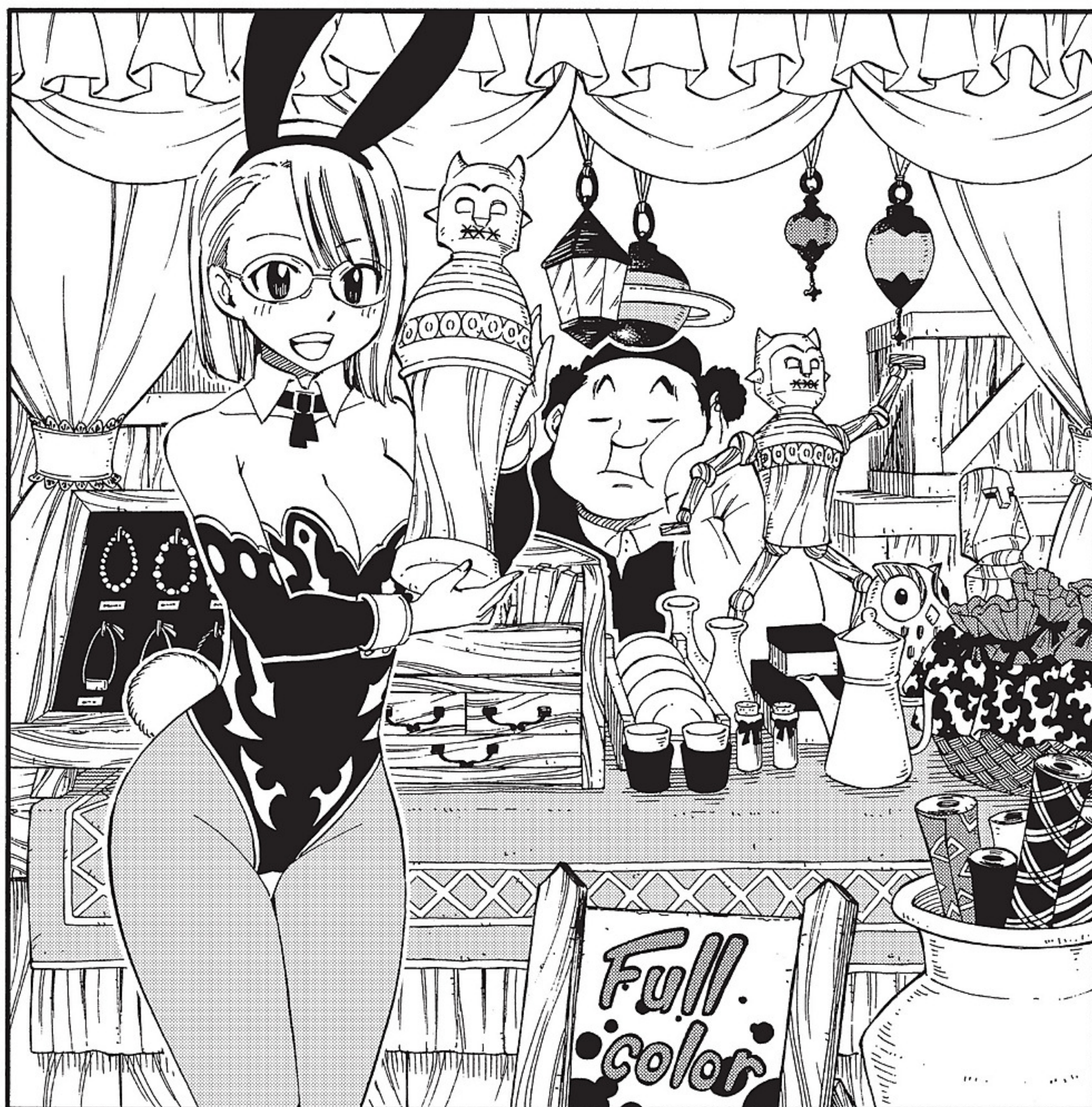


***He's
gonna
pay
for
that,
too
!!!!***

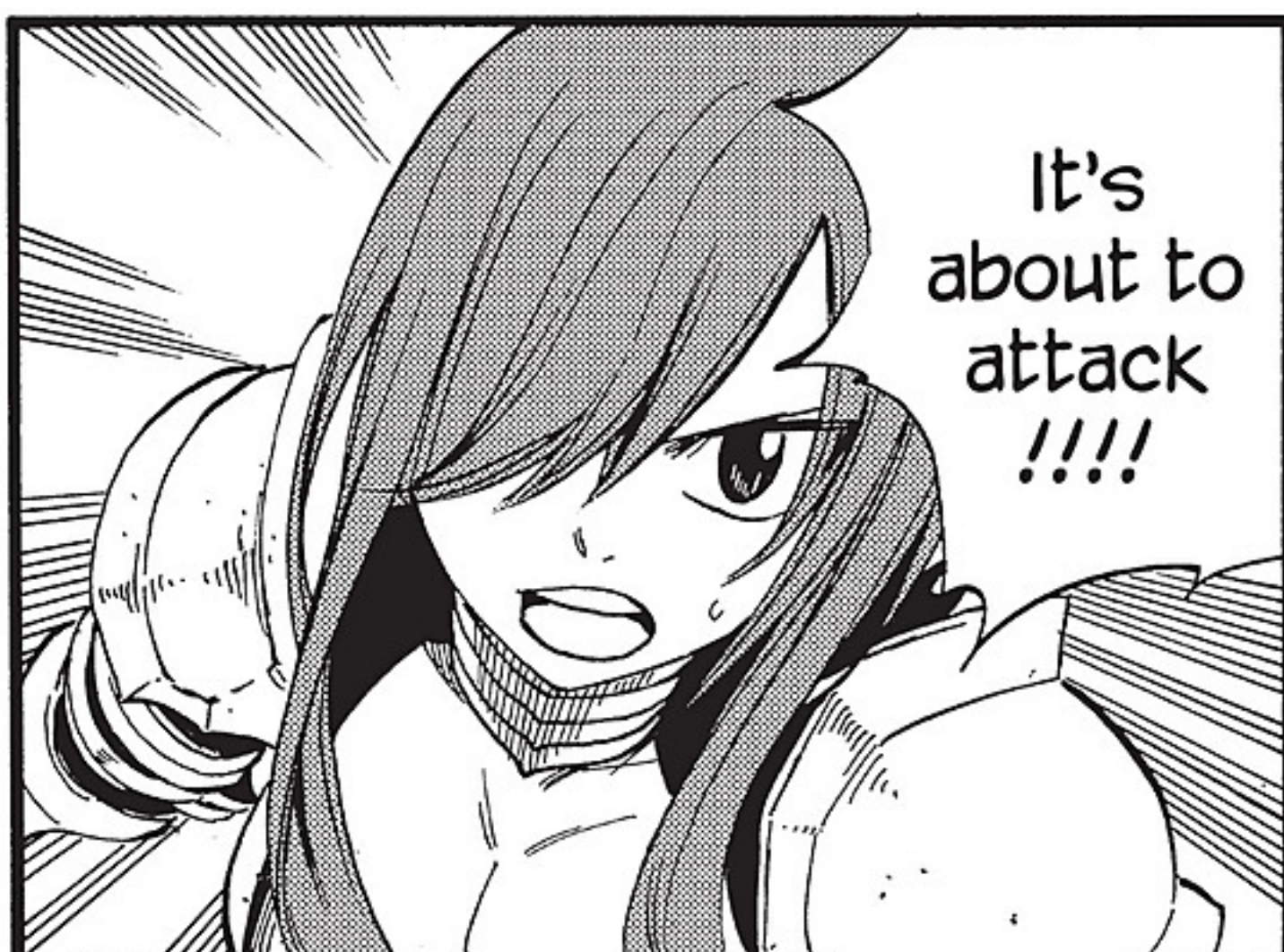
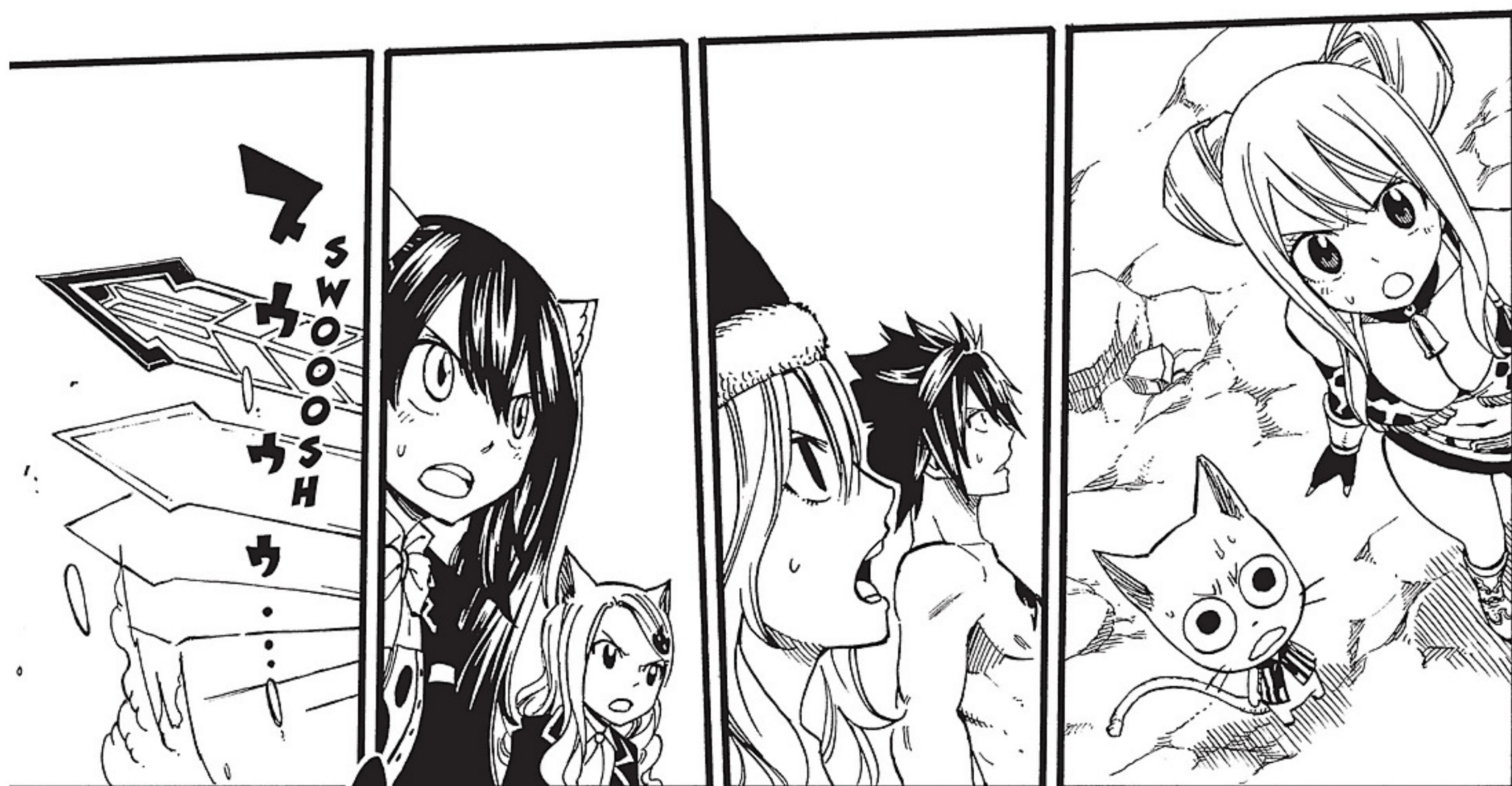
FAIRY TAIL

フェアリーテイル

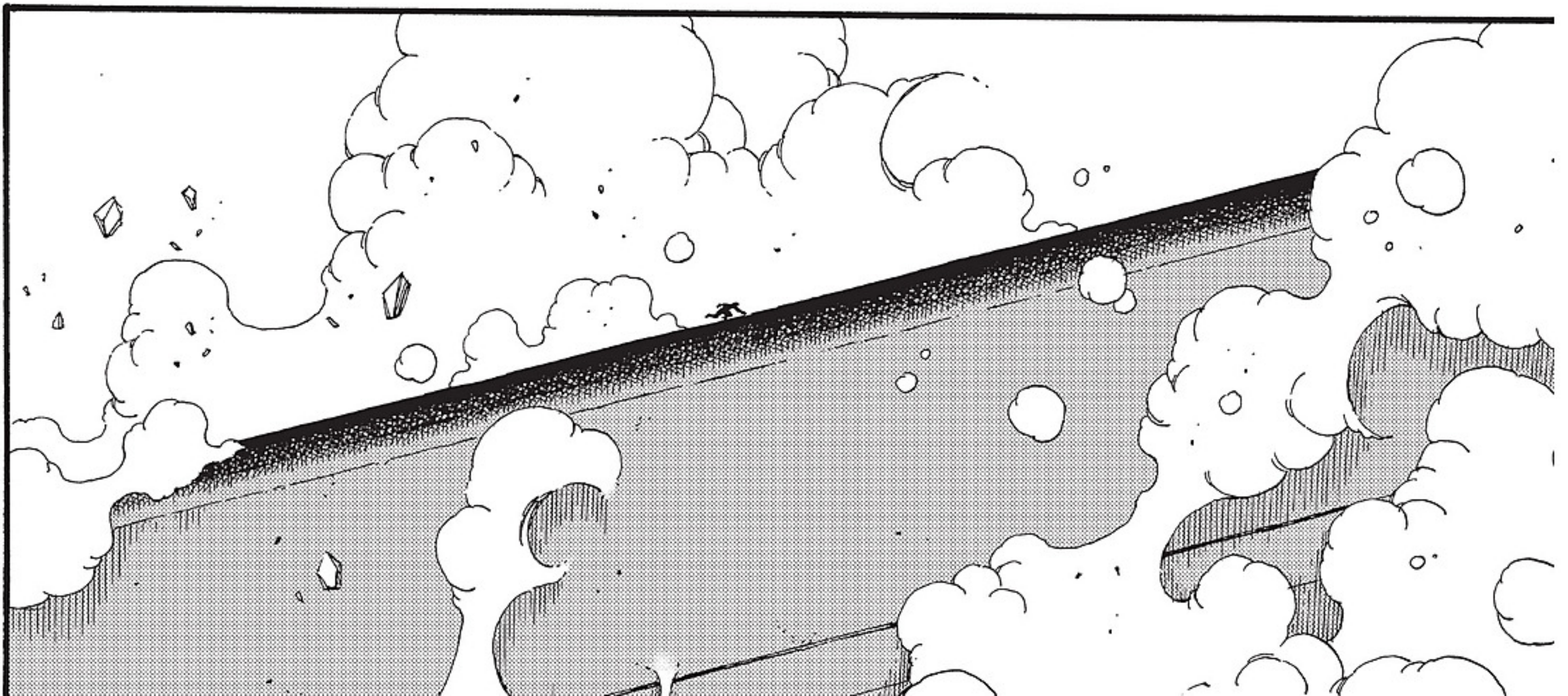
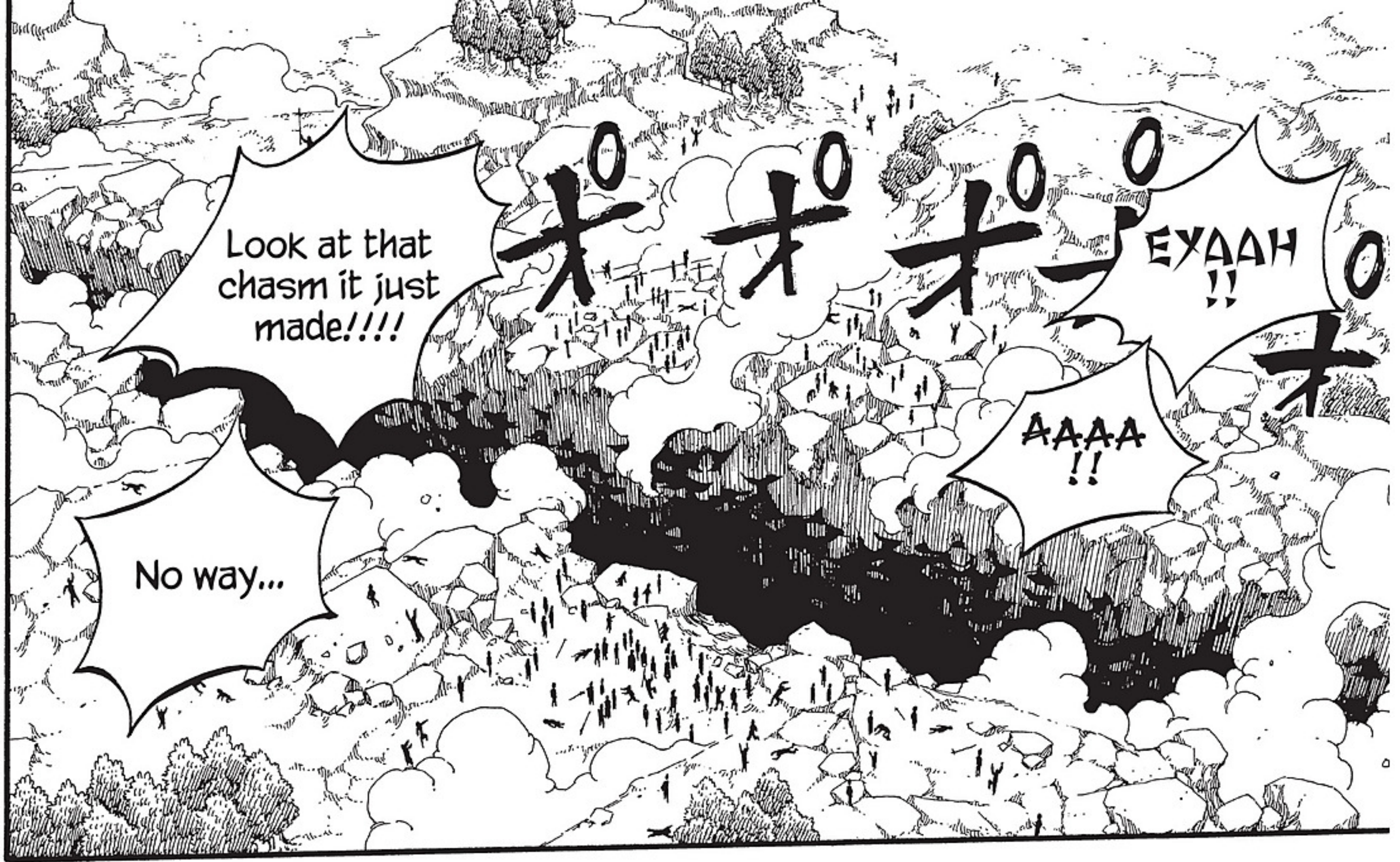
Chapter 434: Hôken

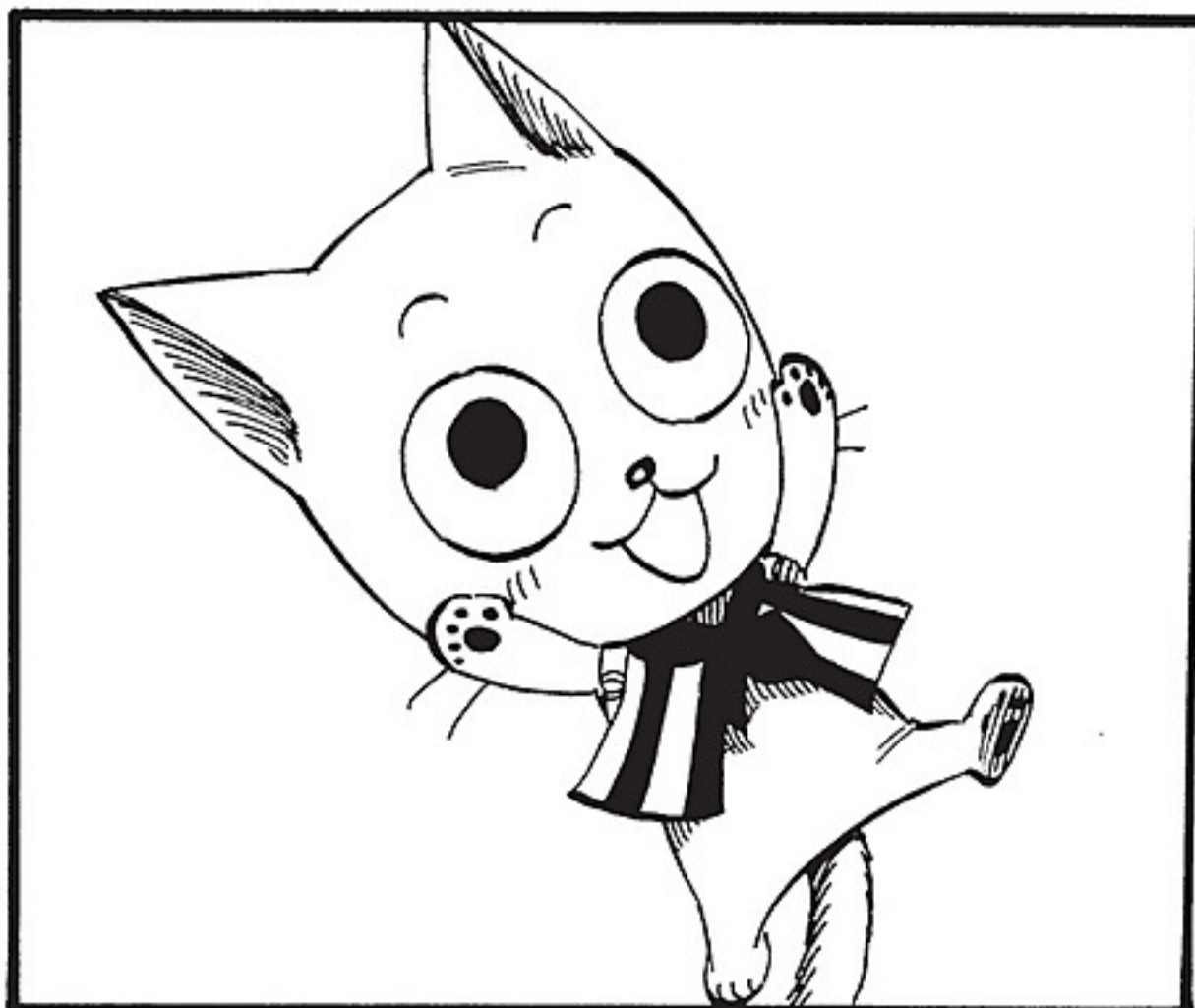
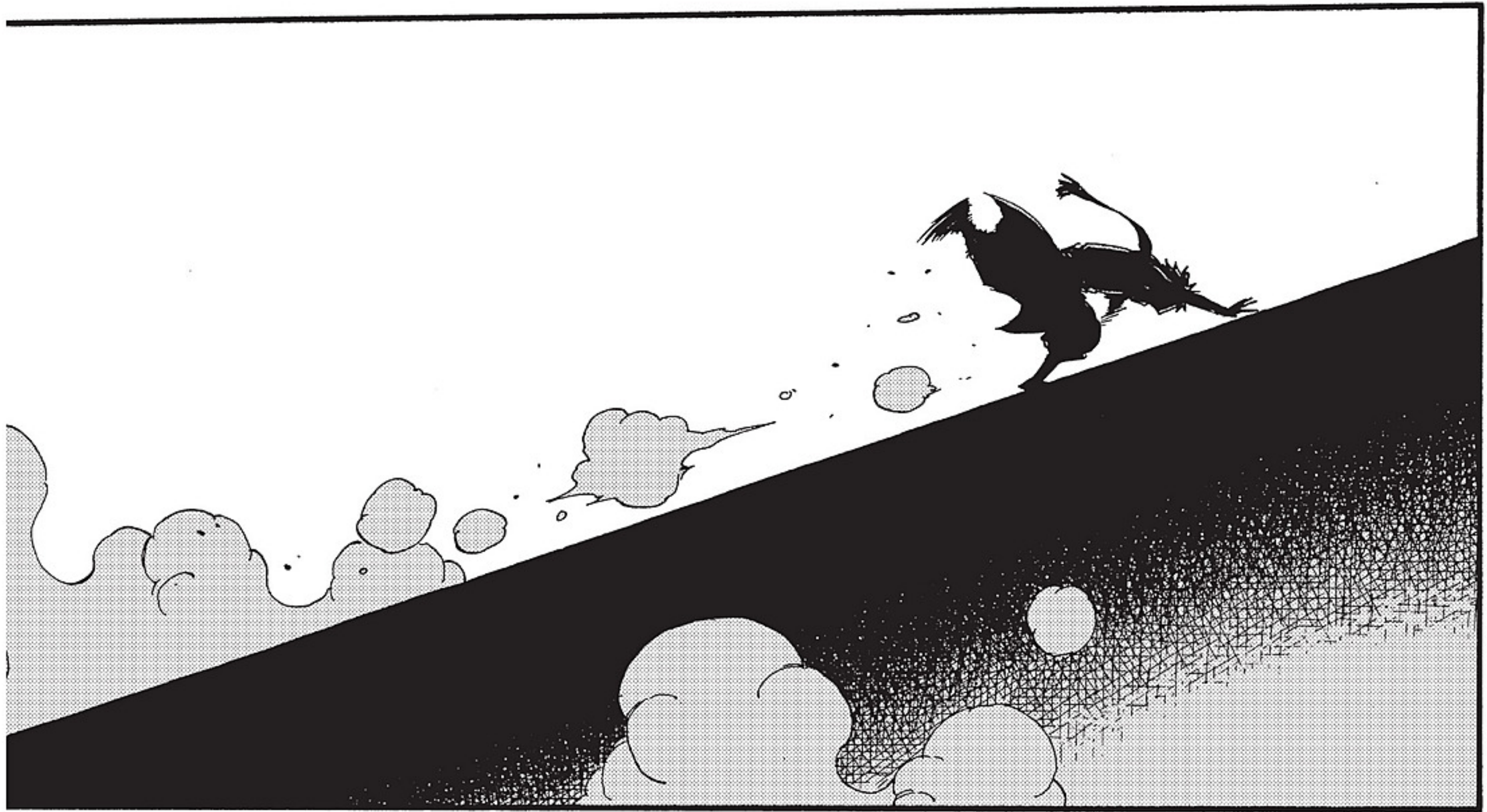
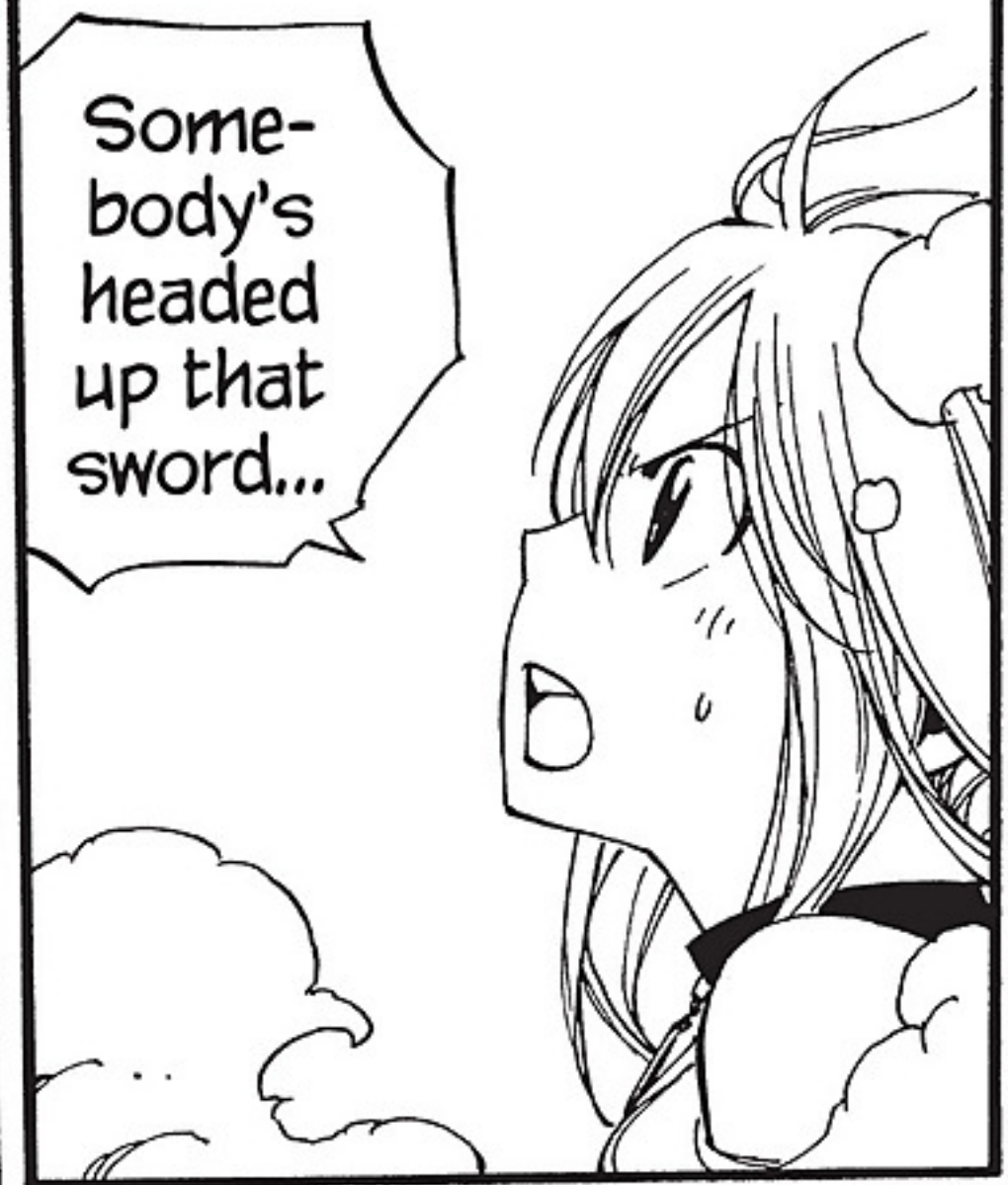














HYAA

TUMP

TUMP

TUMP

TUMP

TUMP

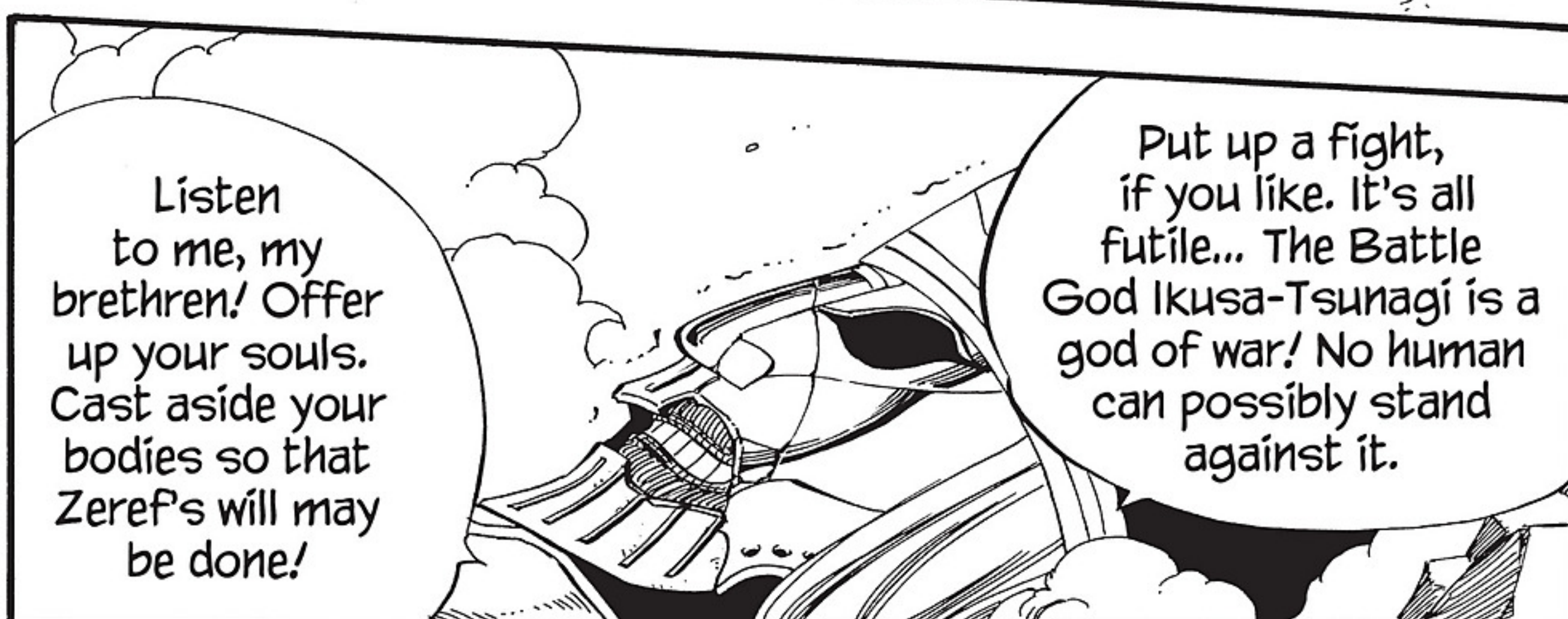
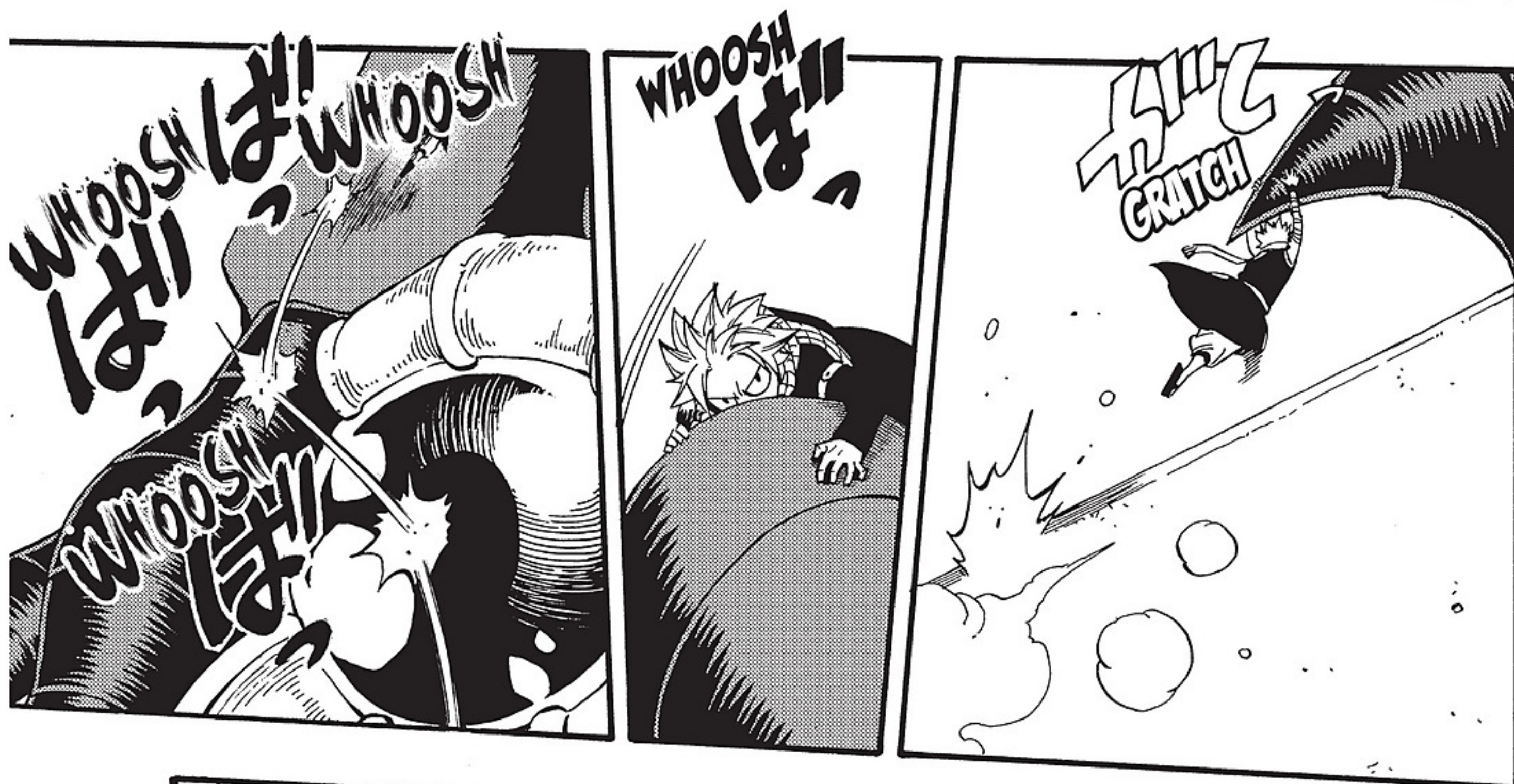
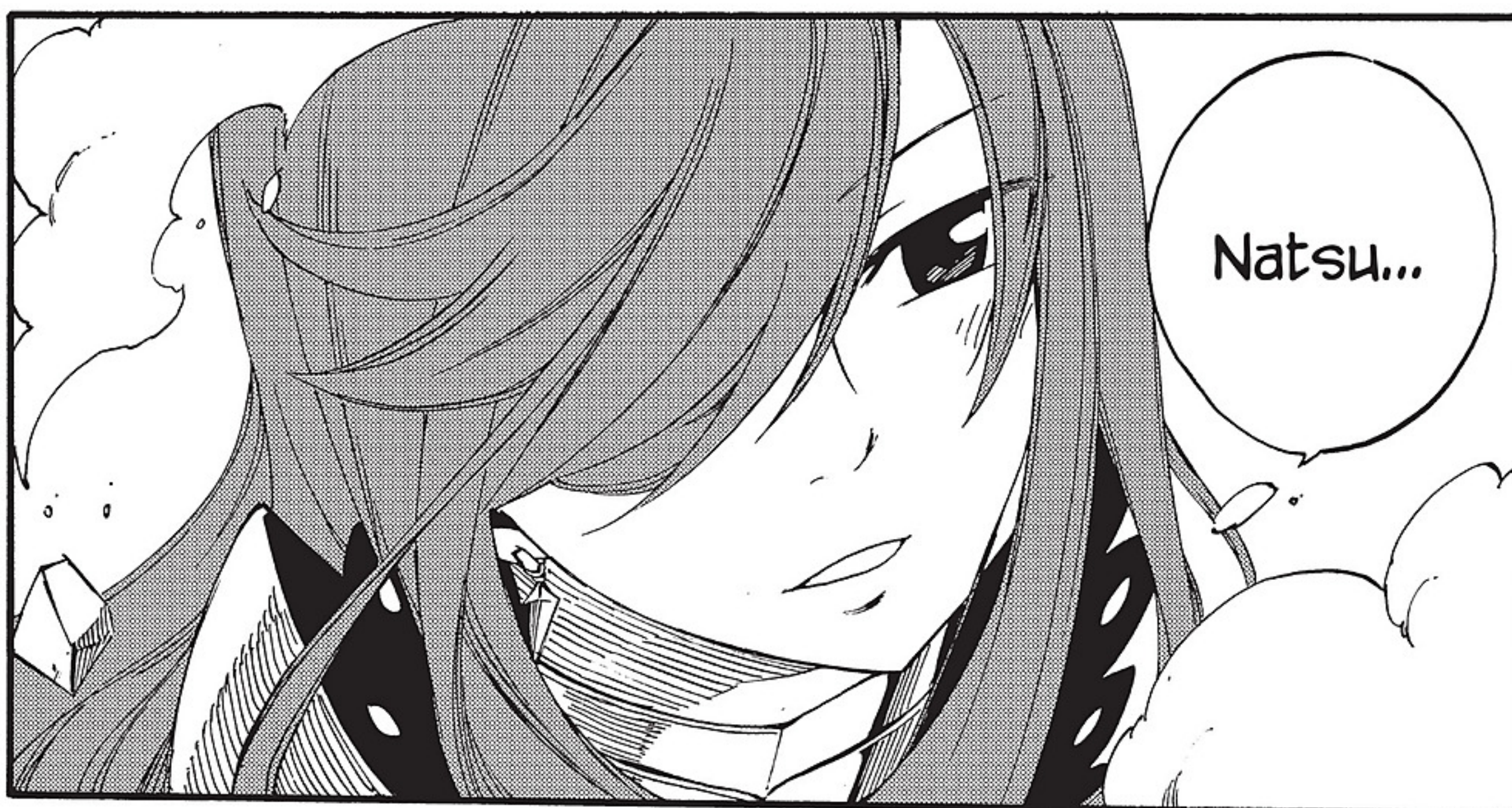
AA

AA

AA

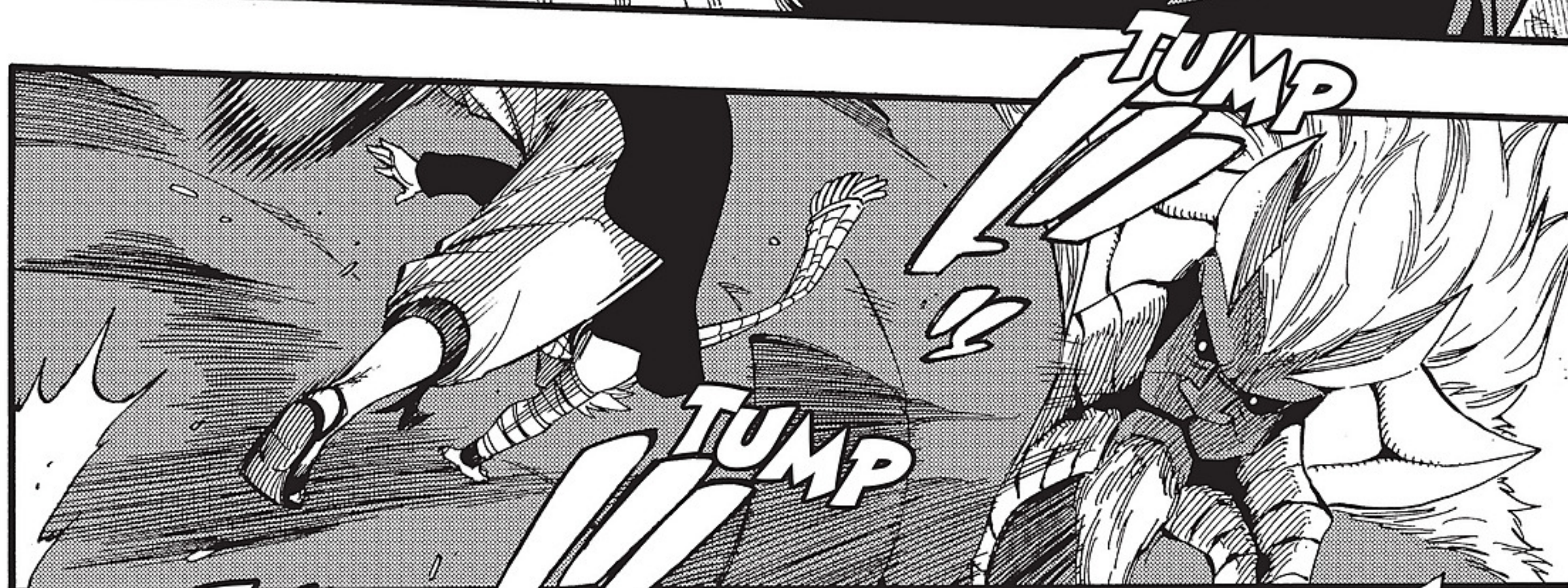
AA

AA!





Cut the
crap!!!



The lives
of your
friends are
worth much
more than
that!!!!



Or maybe
our goals are
different, but
who cares?!

My friends have
the same goals
as me, and we
work toward
them together!



***You're
wrong!***

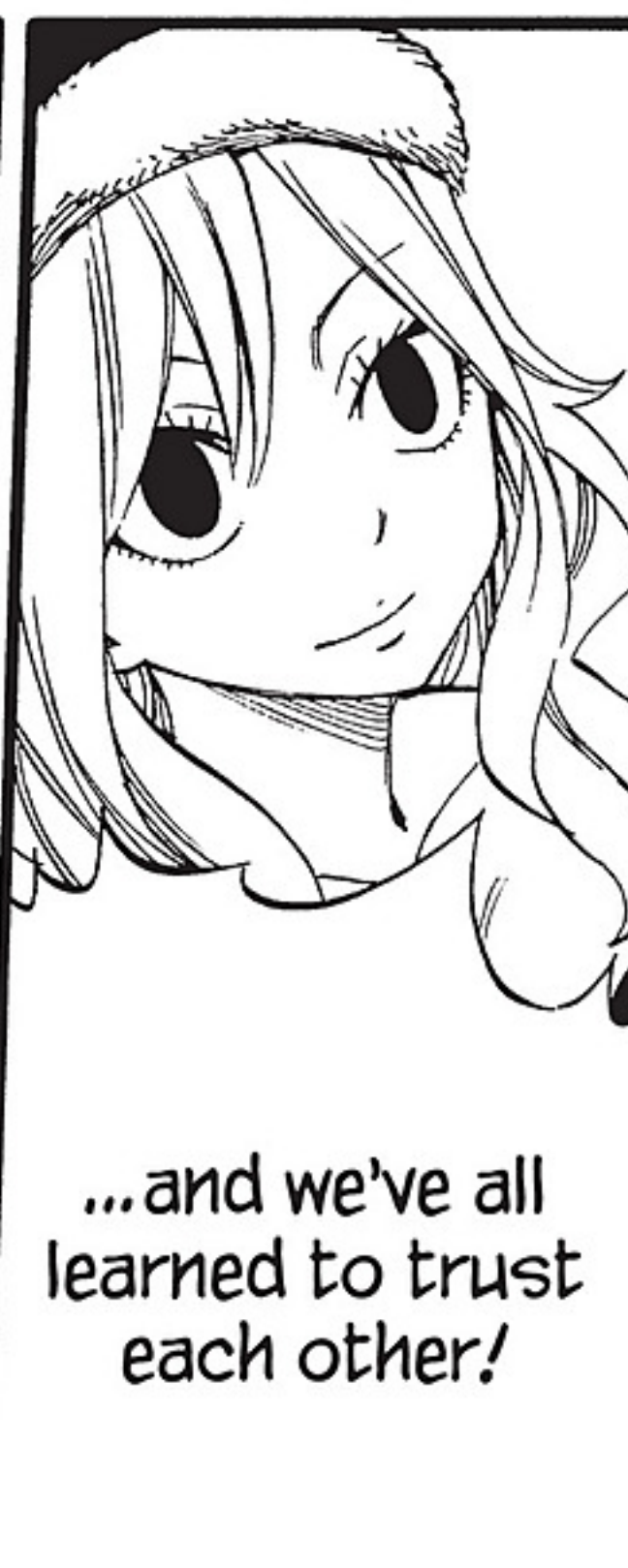
One day, you will
see that friends
are only tools
you use to attain
a goal, nothing
more...



Who cares what
you call it?! What
matters is, they've
saved me more
times than I can
count!!!



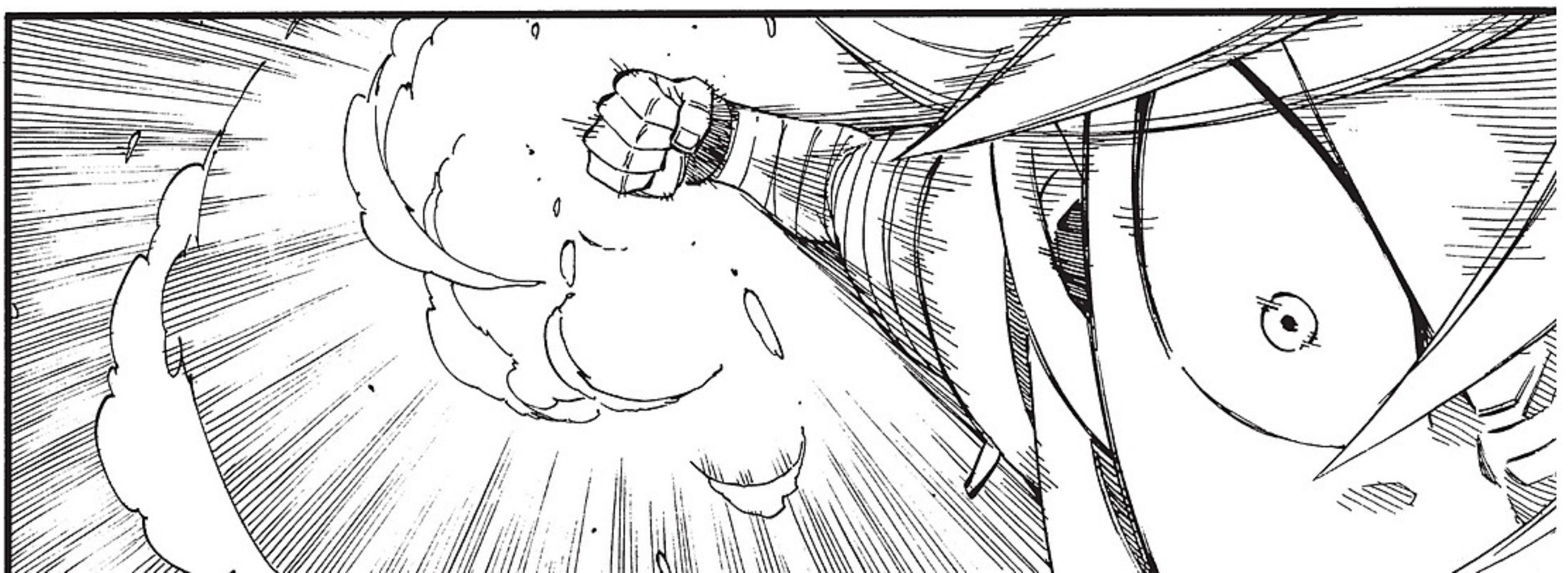
That is
naught but
codepen-
dence.



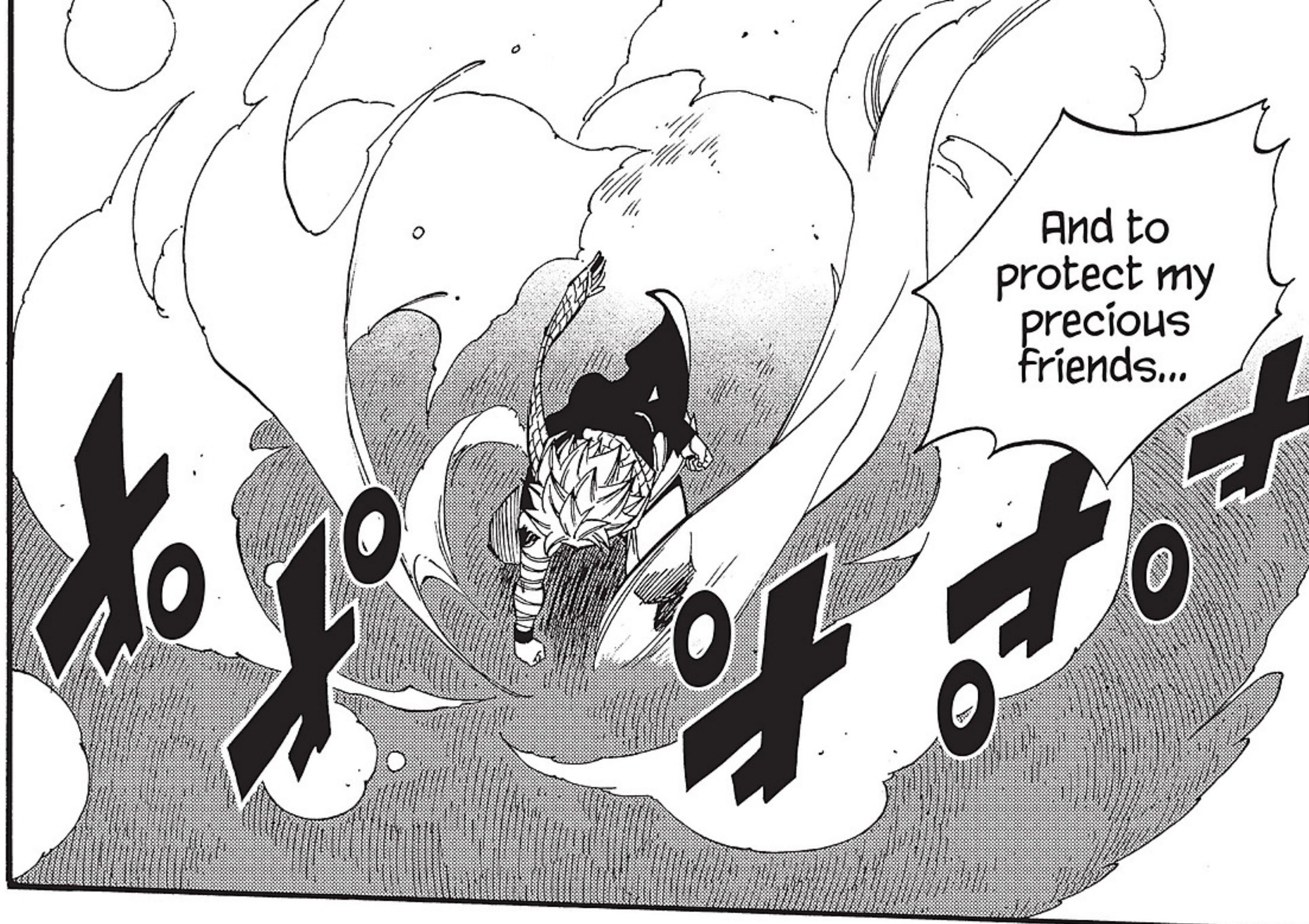
...and we've all
learned to trust
each other!



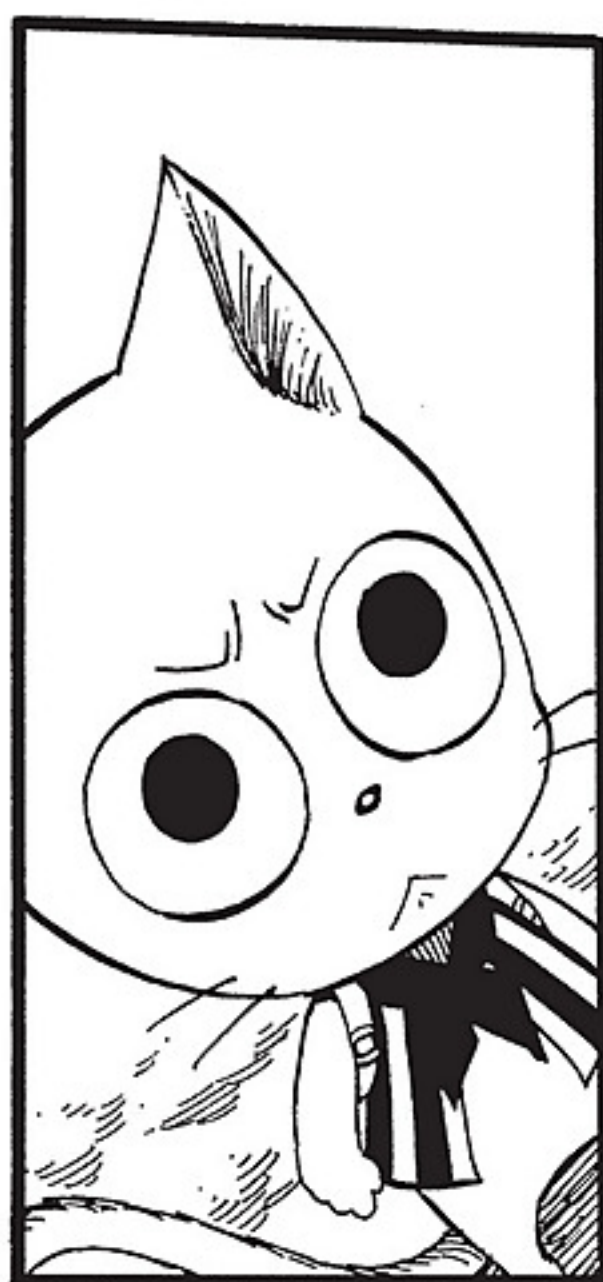
We laugh
together!
We help each
other out...



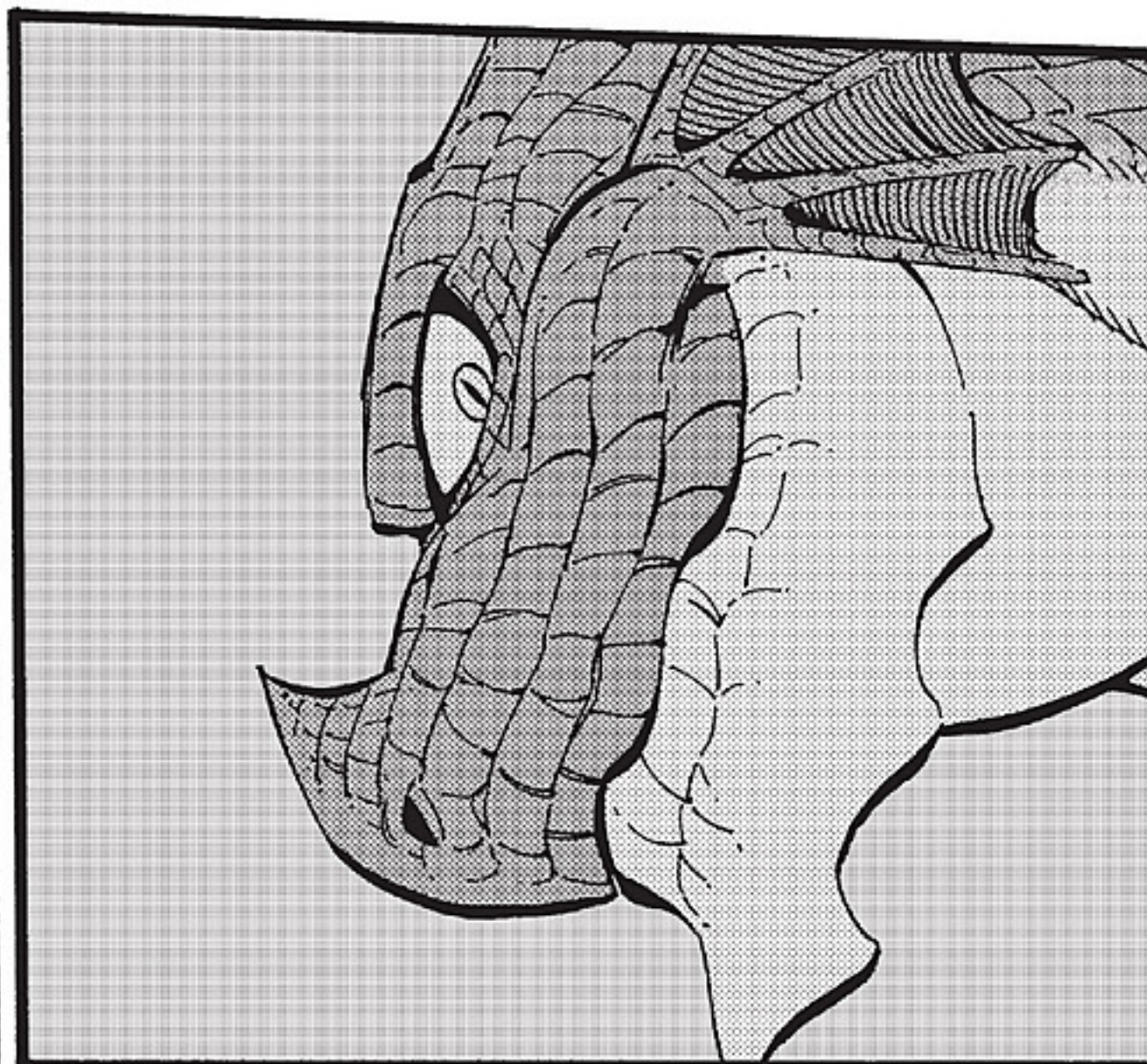




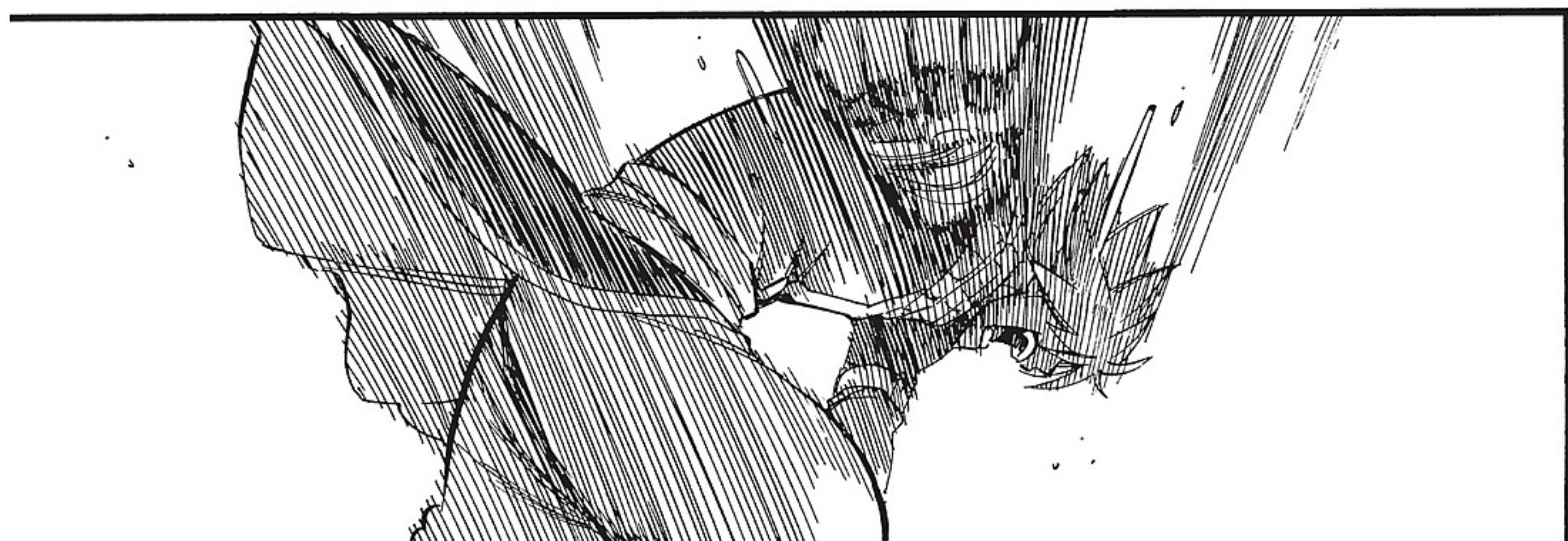
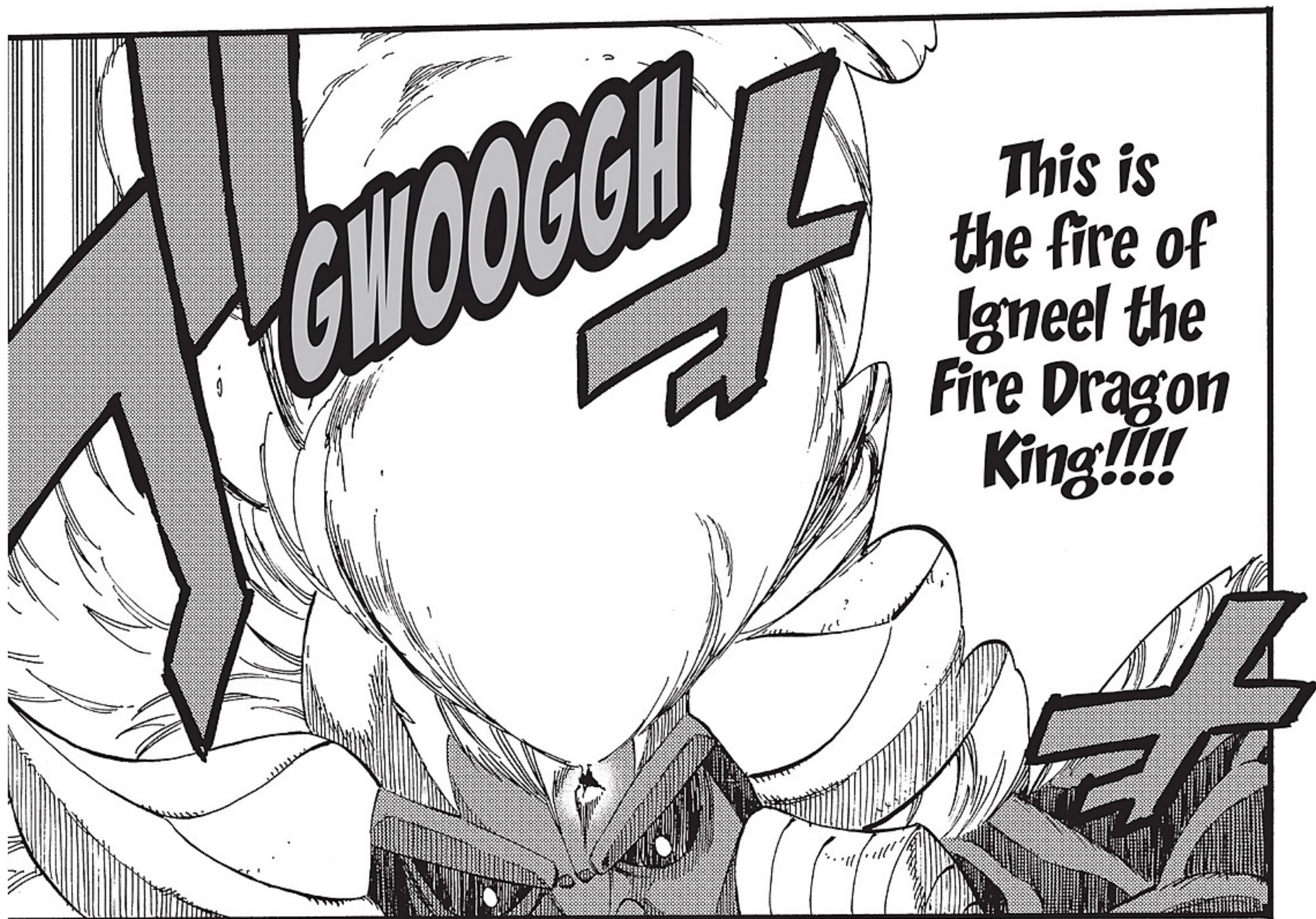
And to
protect my
precious
friends...



...so that not
one more will
vanish before
my very
eyes...



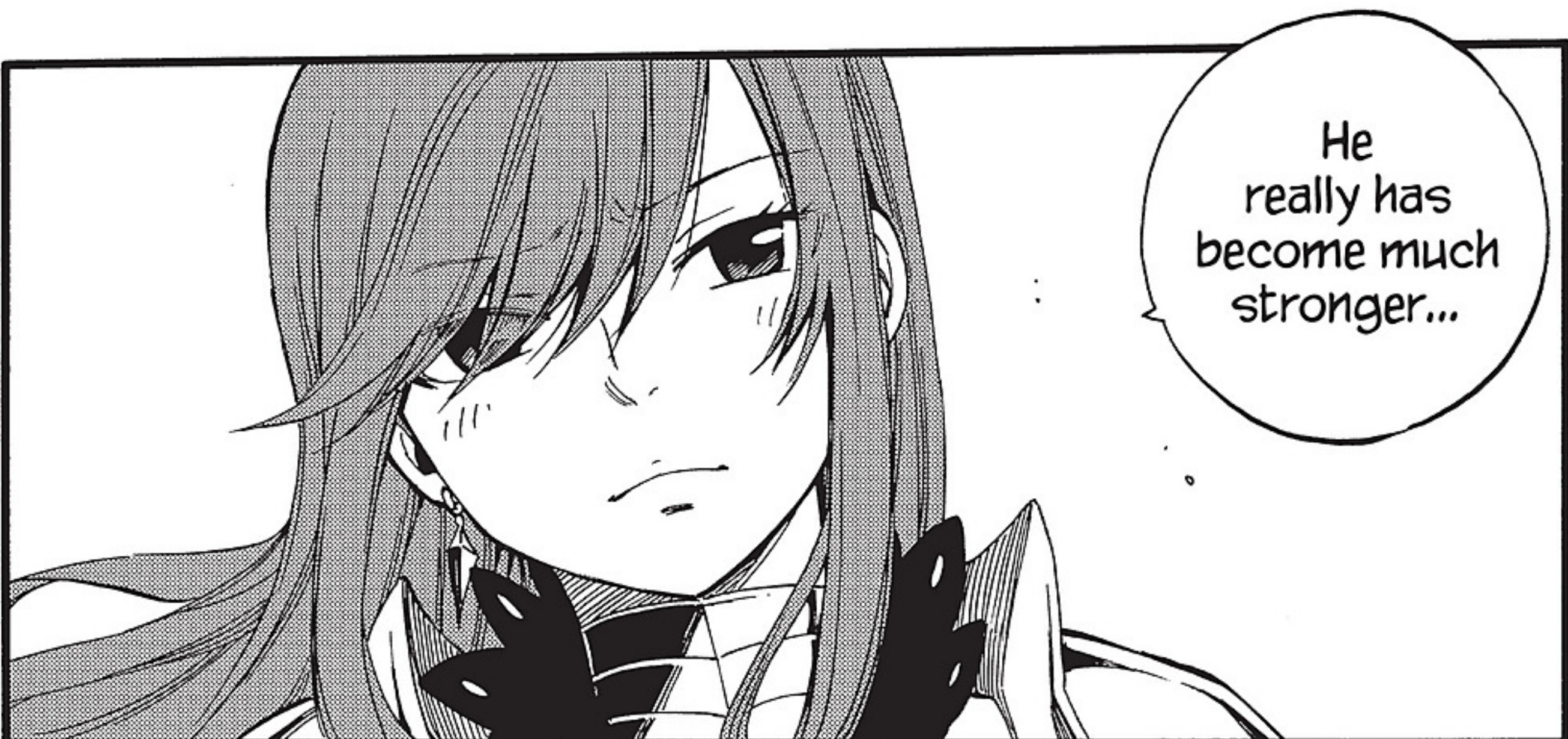
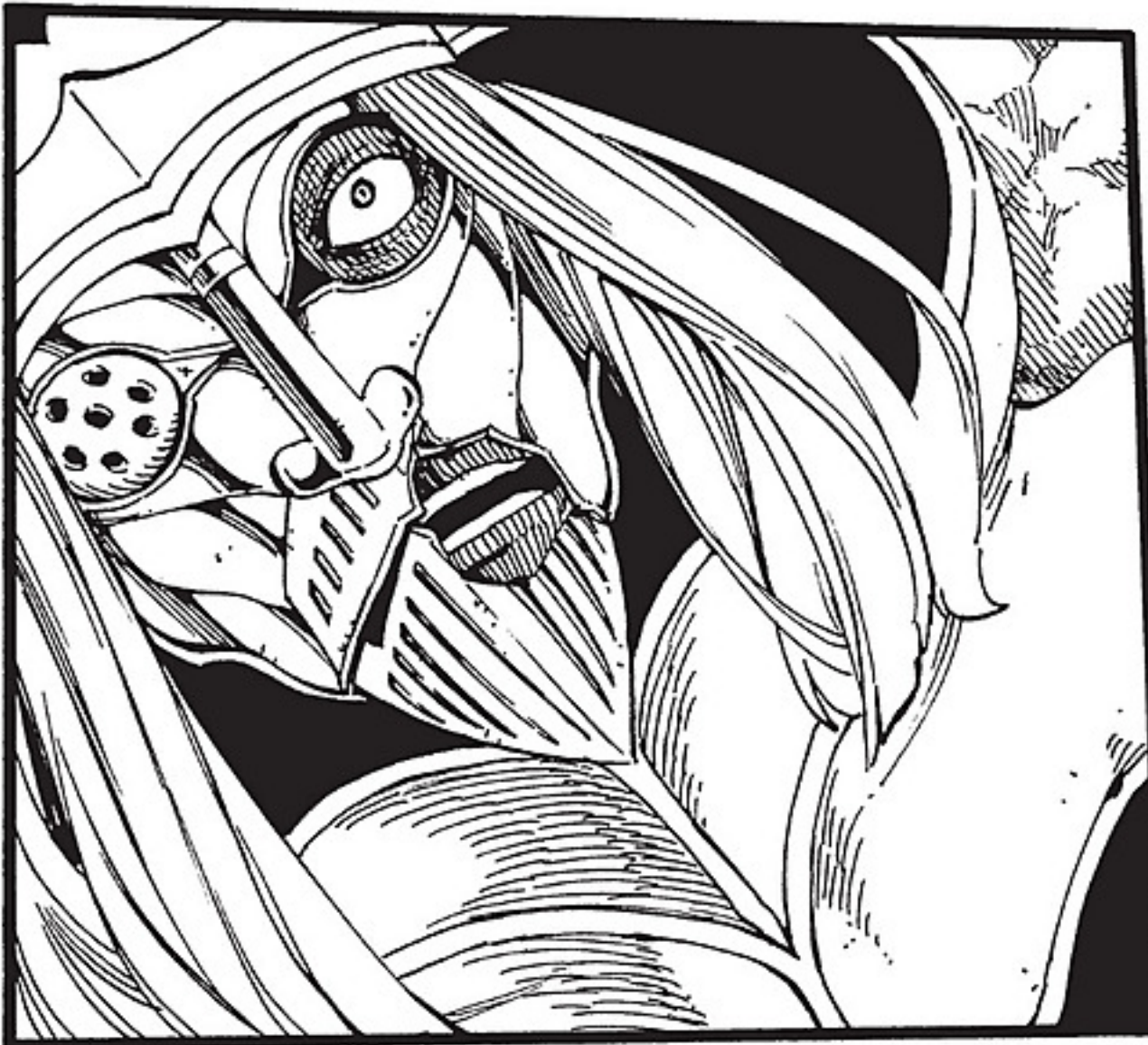
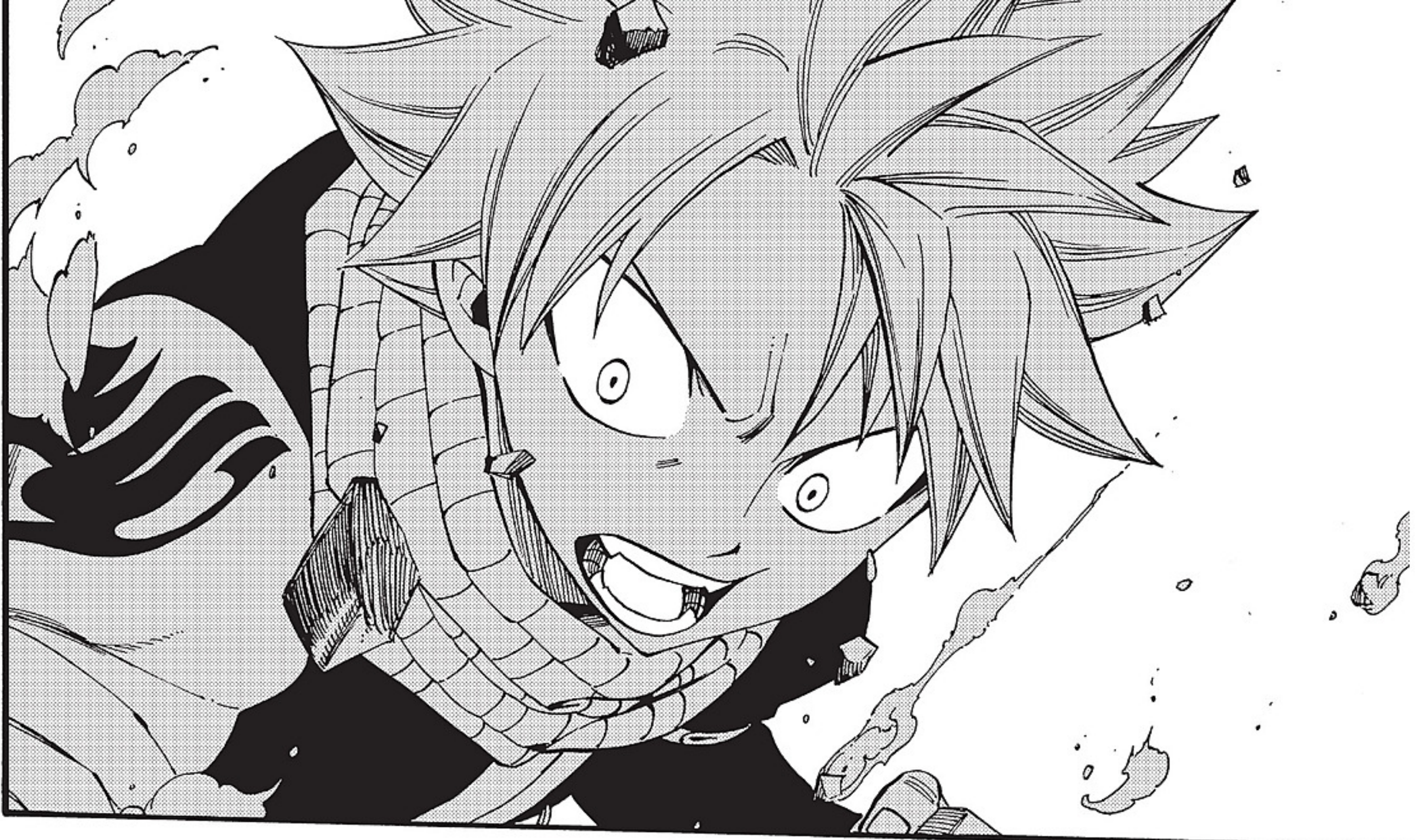
...I'm
gonna
get a lot
stronger
!!!

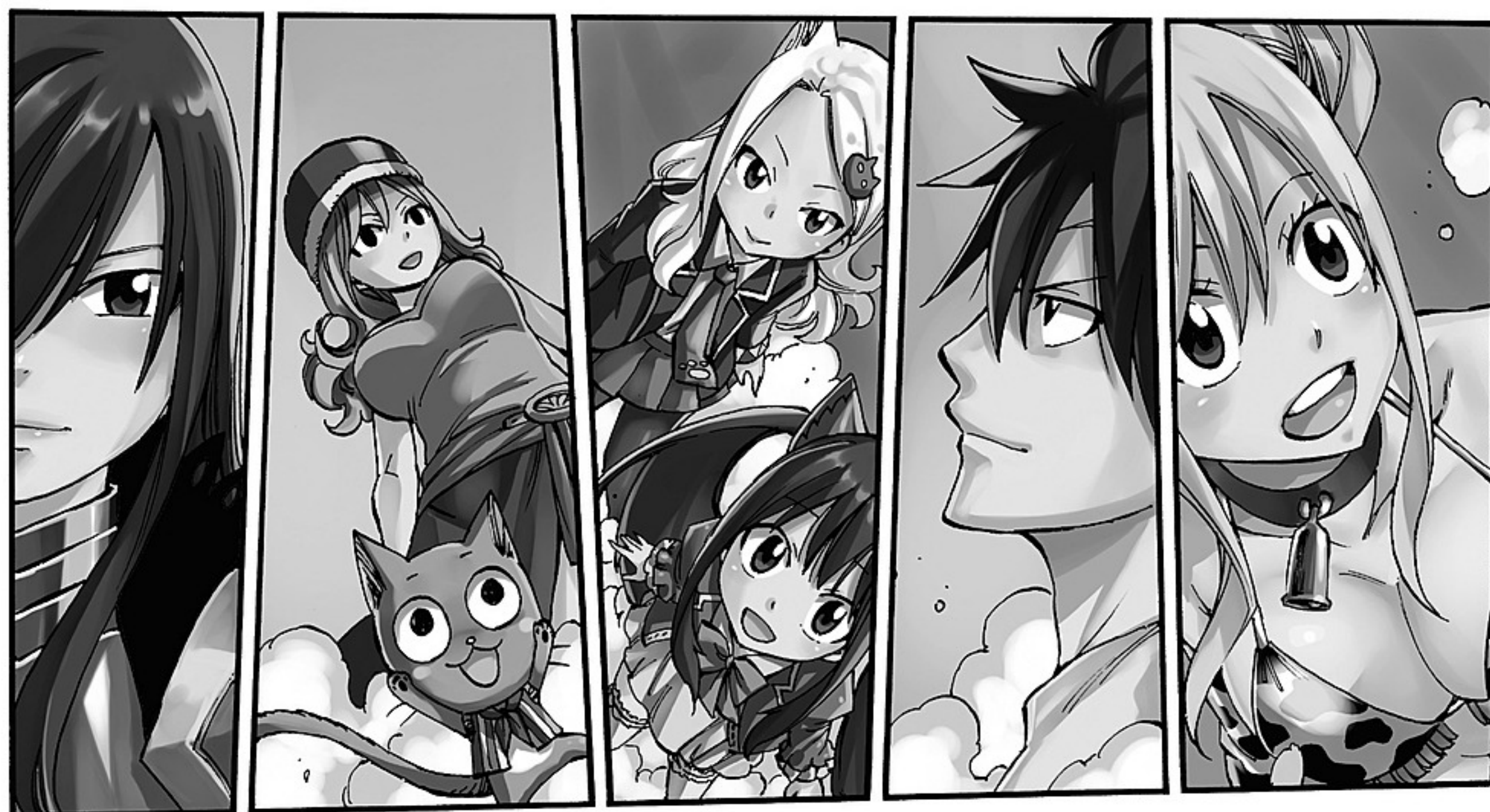




*Fire Dragon King's Demolishing Strike!!!!!!

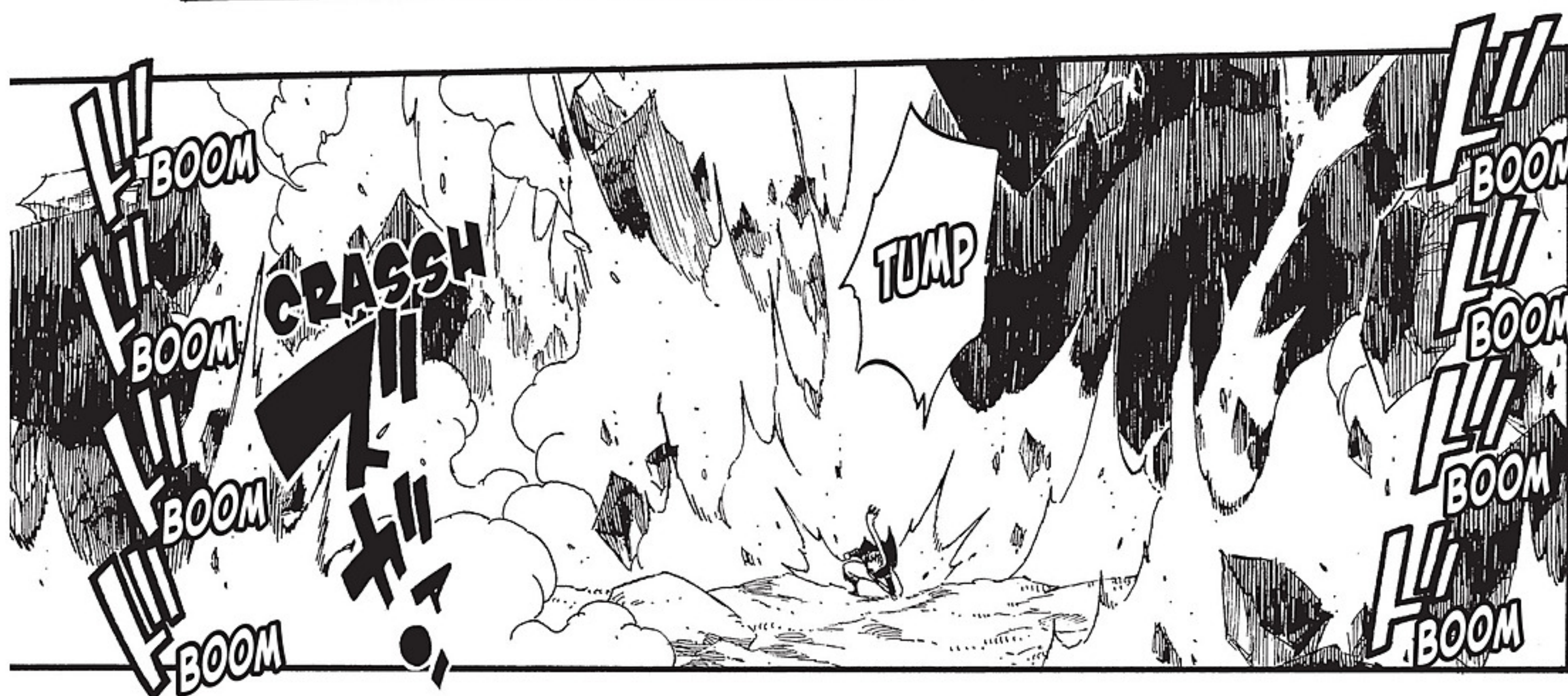
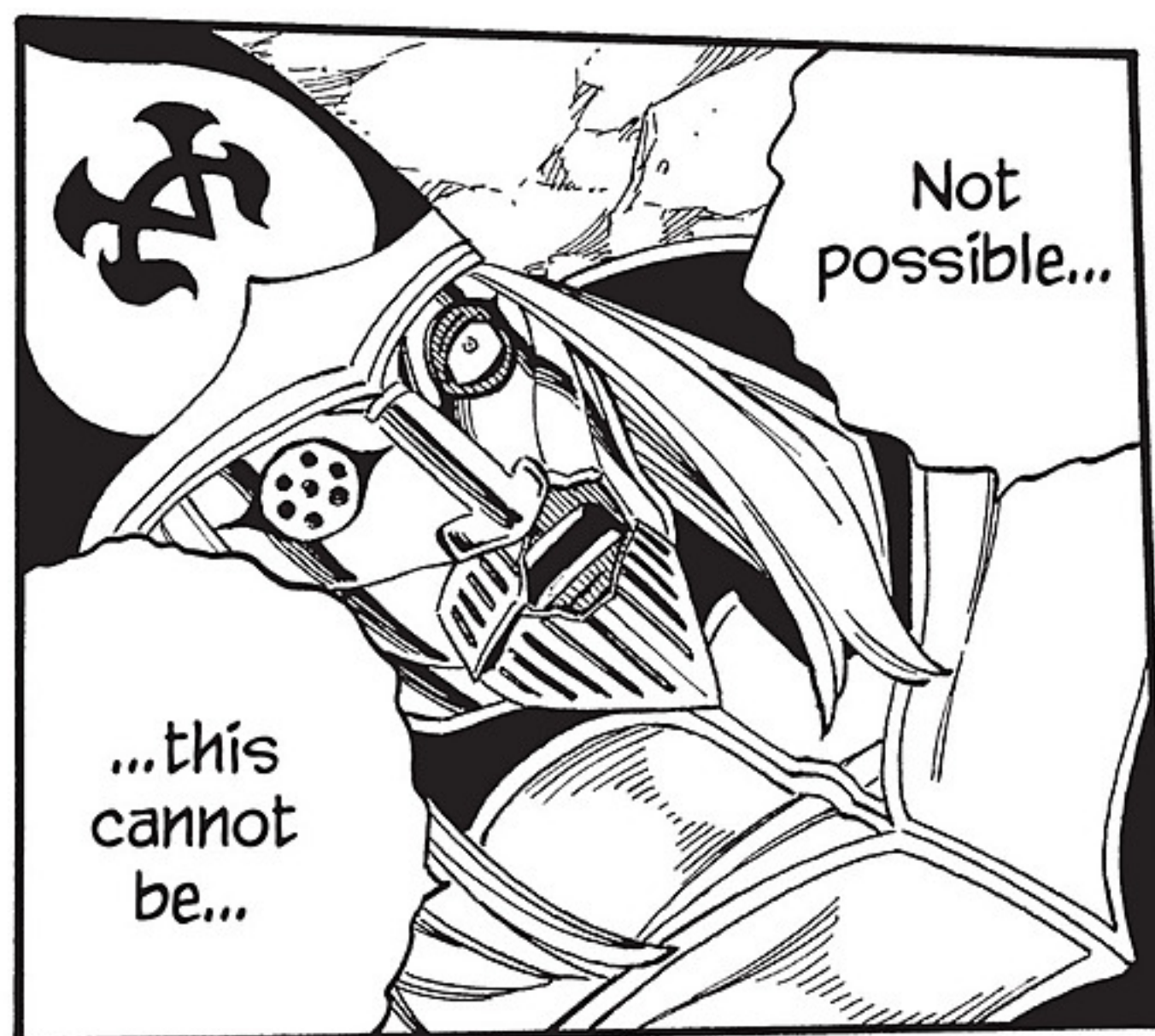


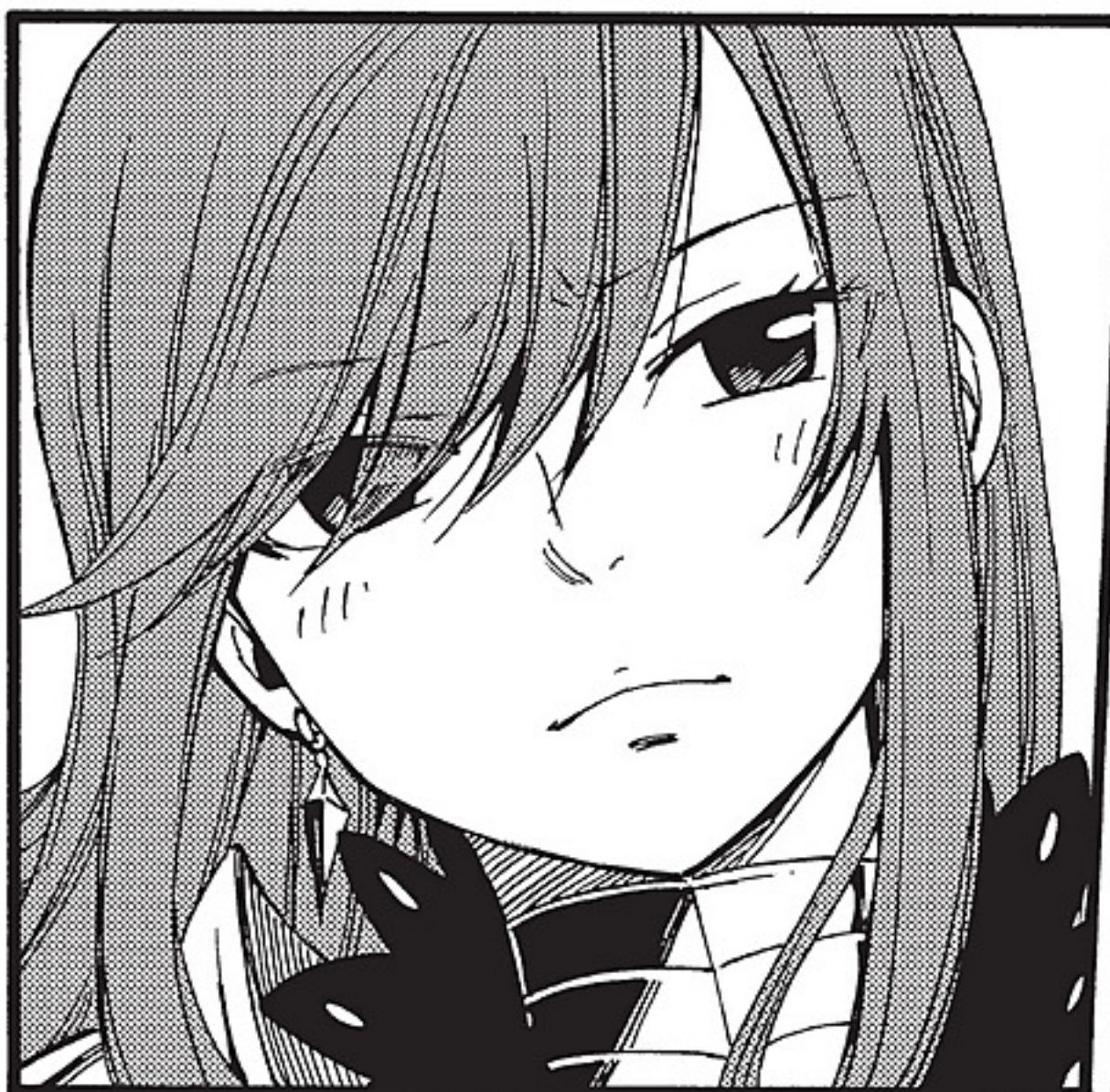
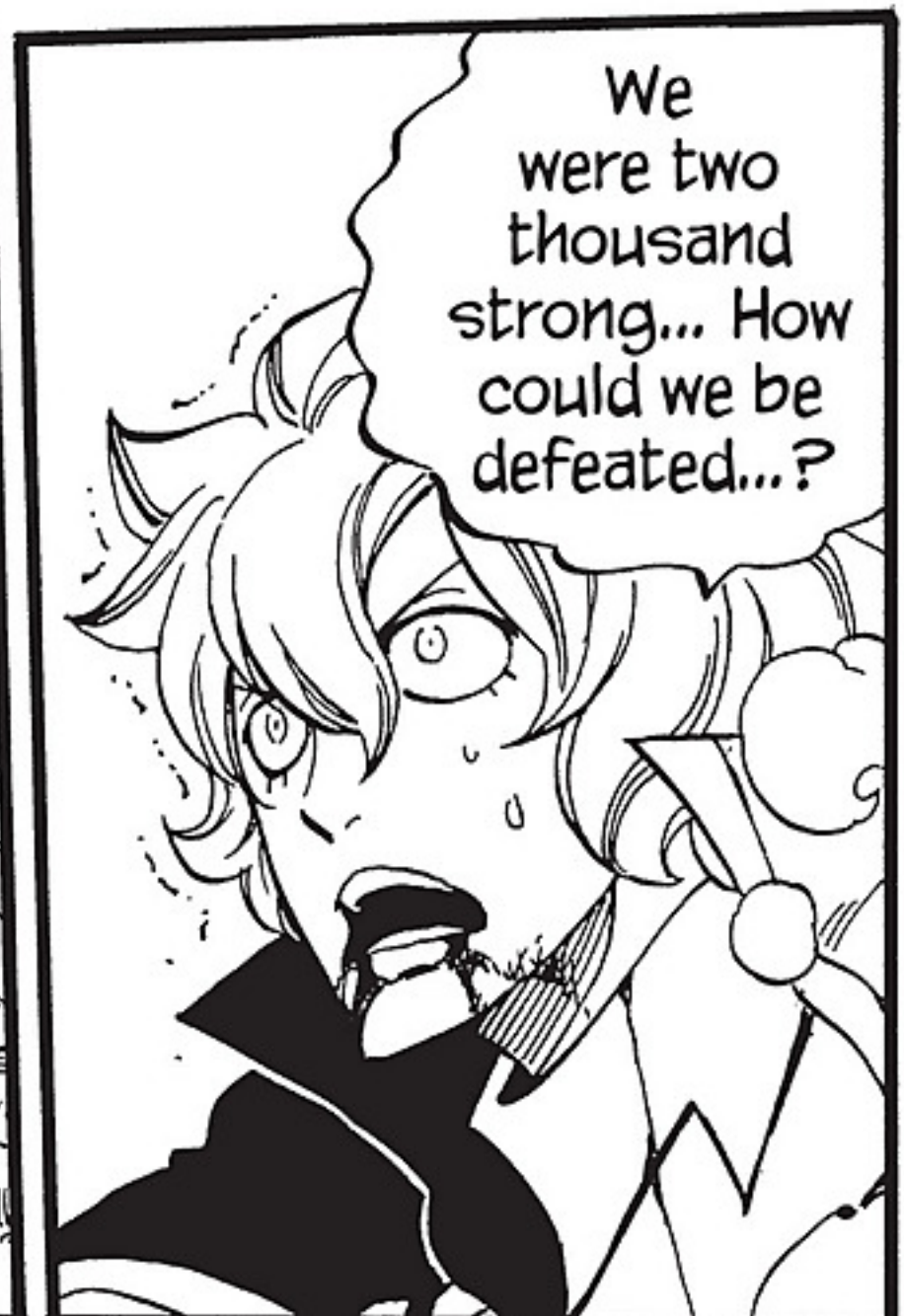
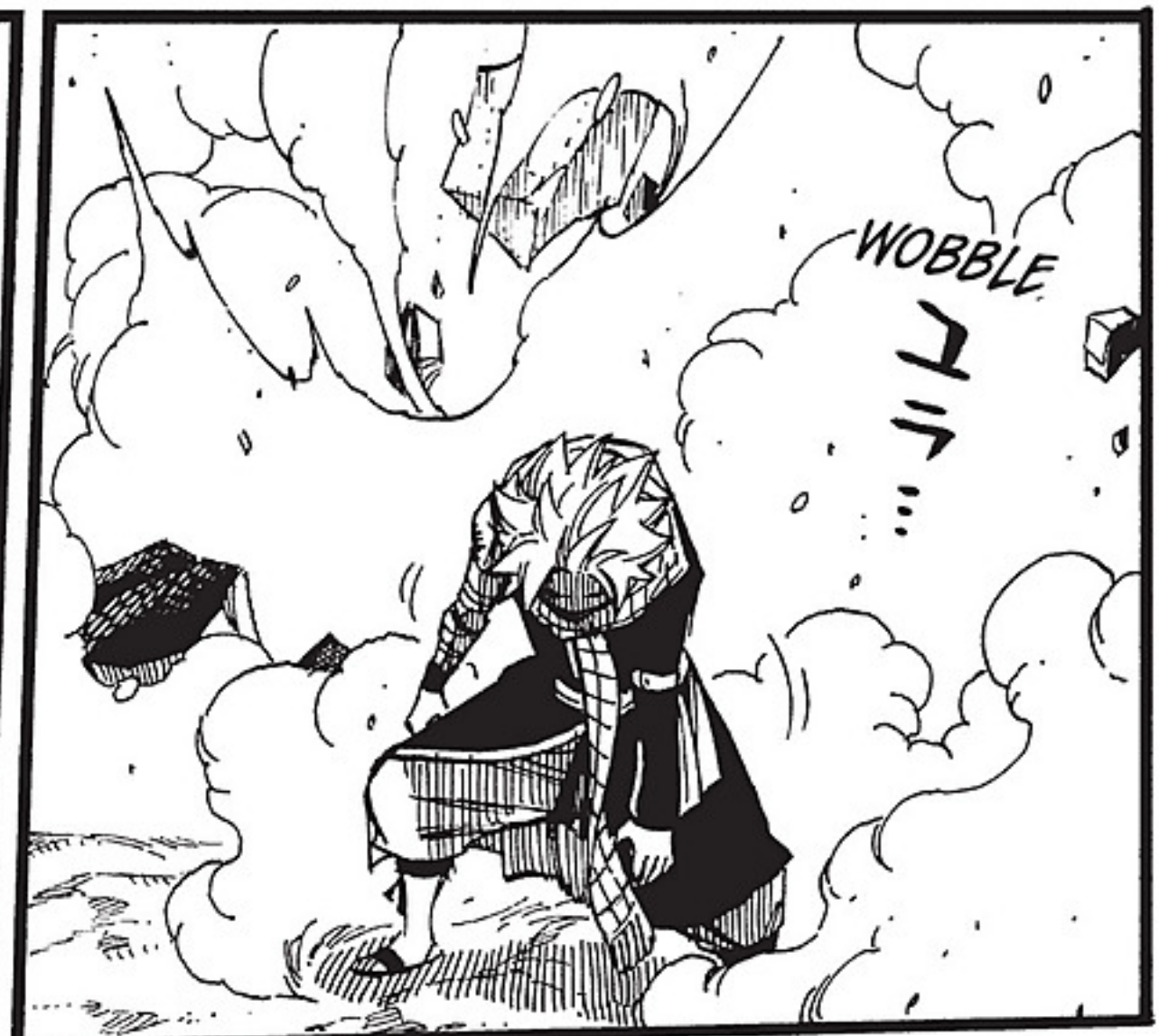
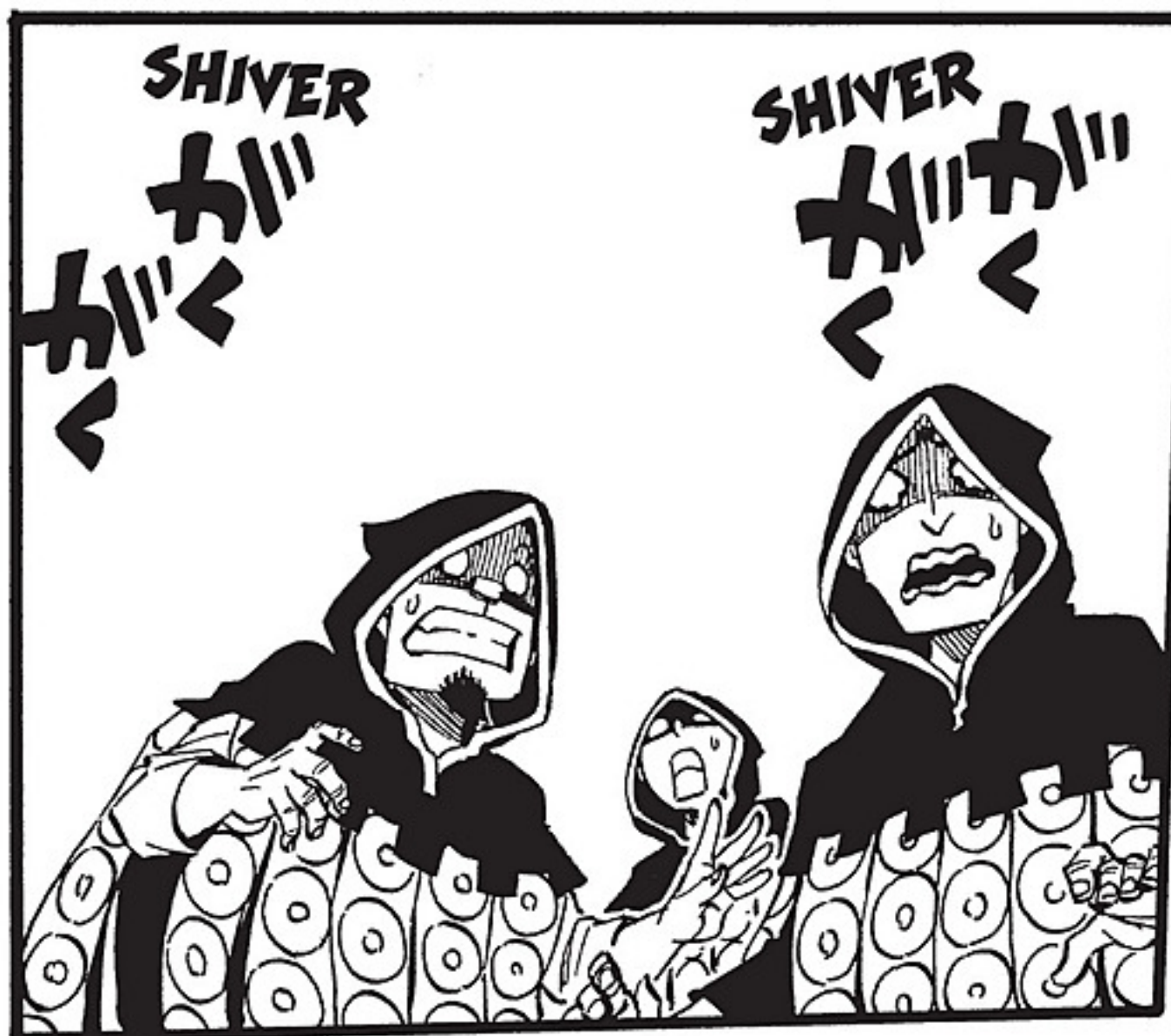




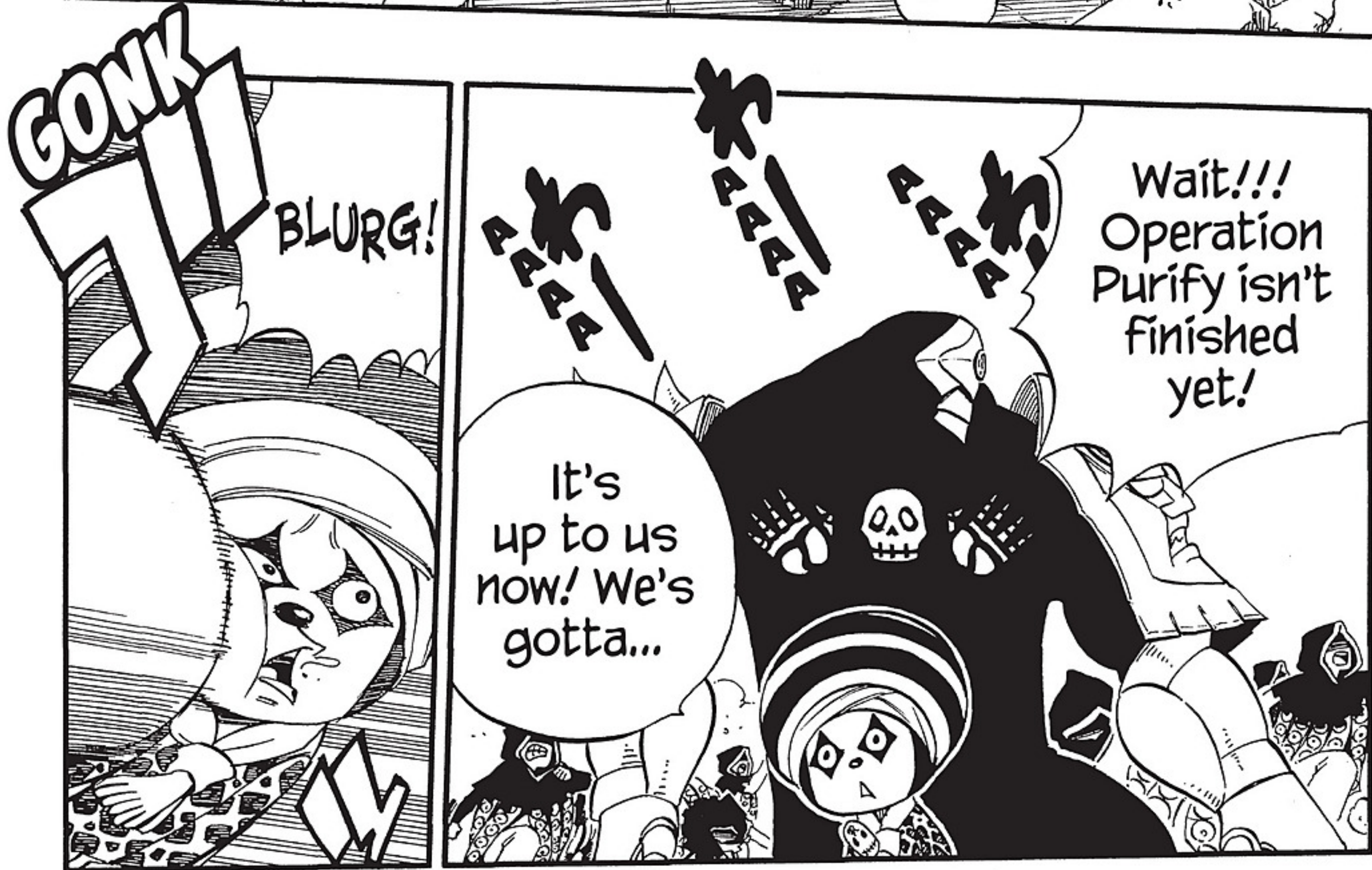
Chapter 435: Cry of Victory

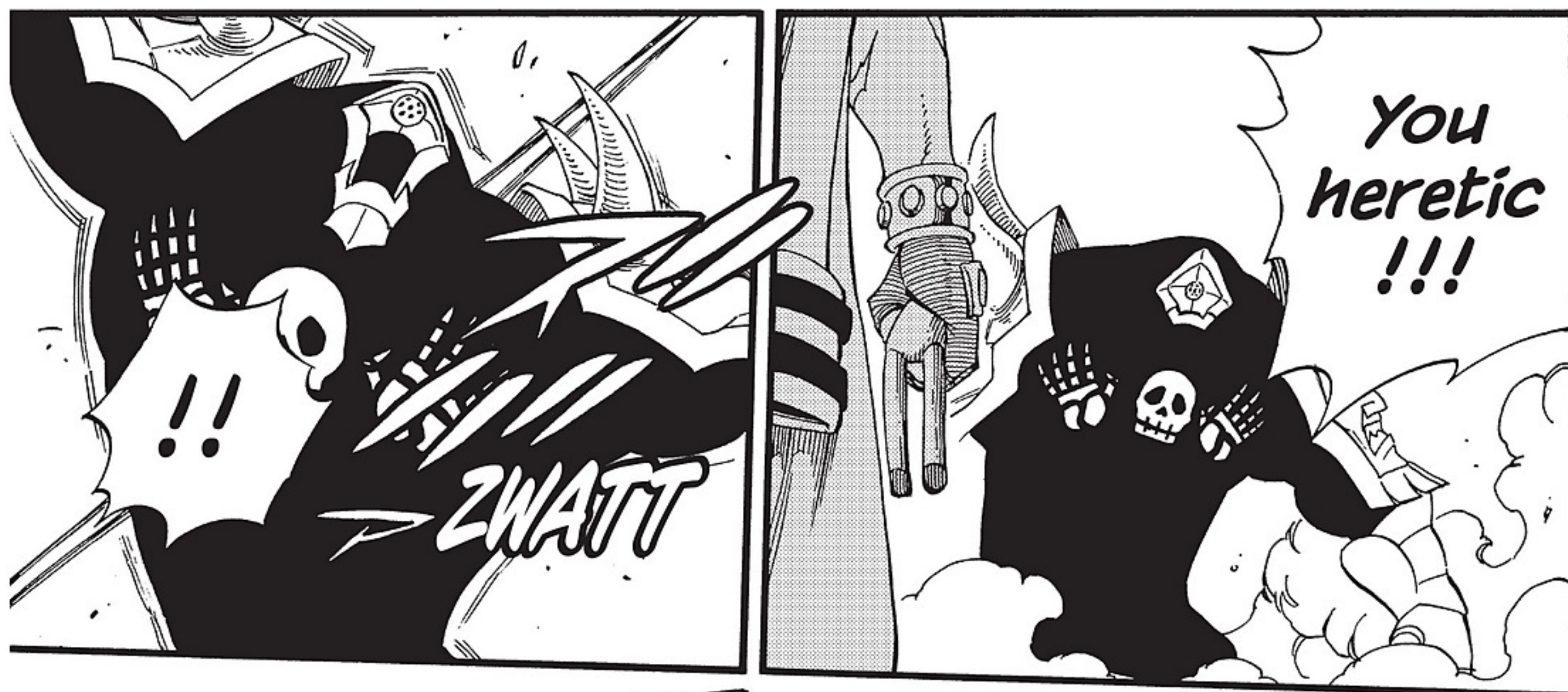
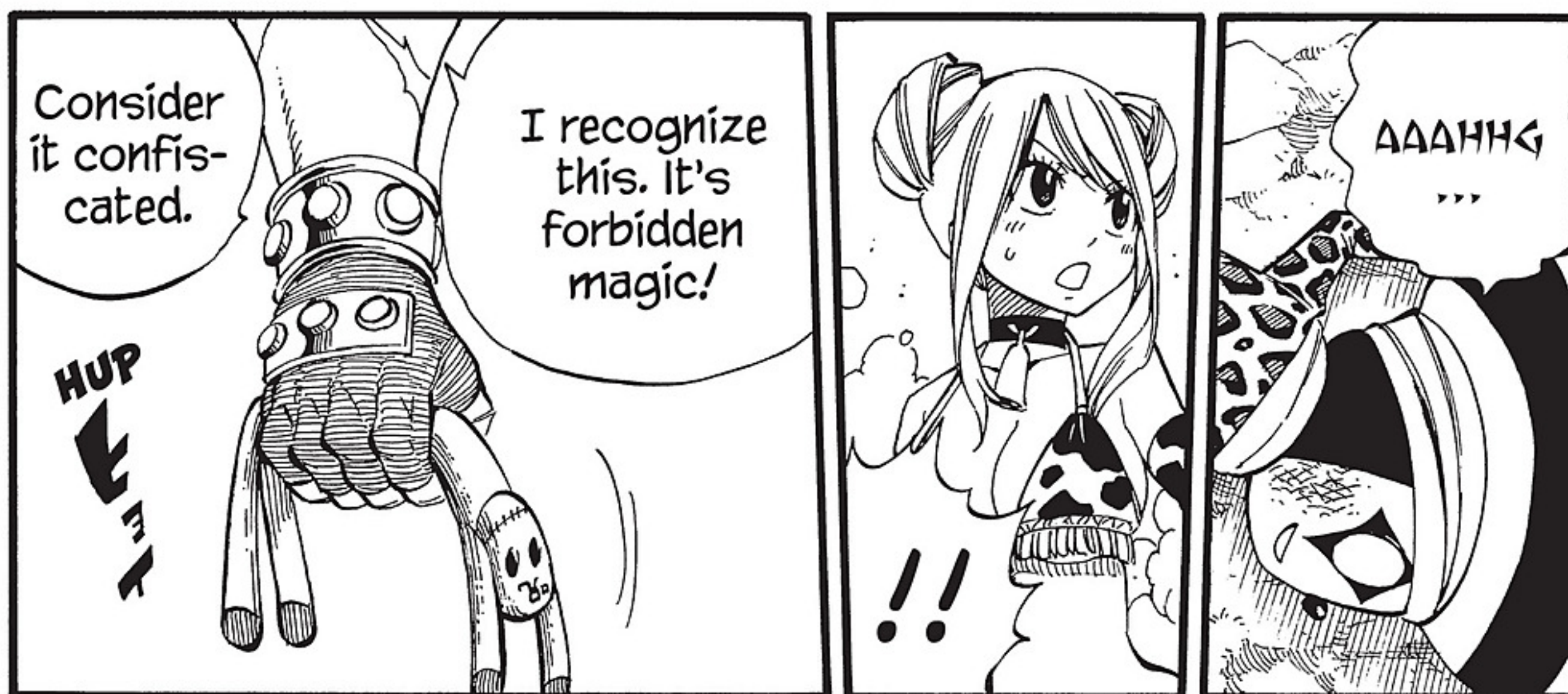








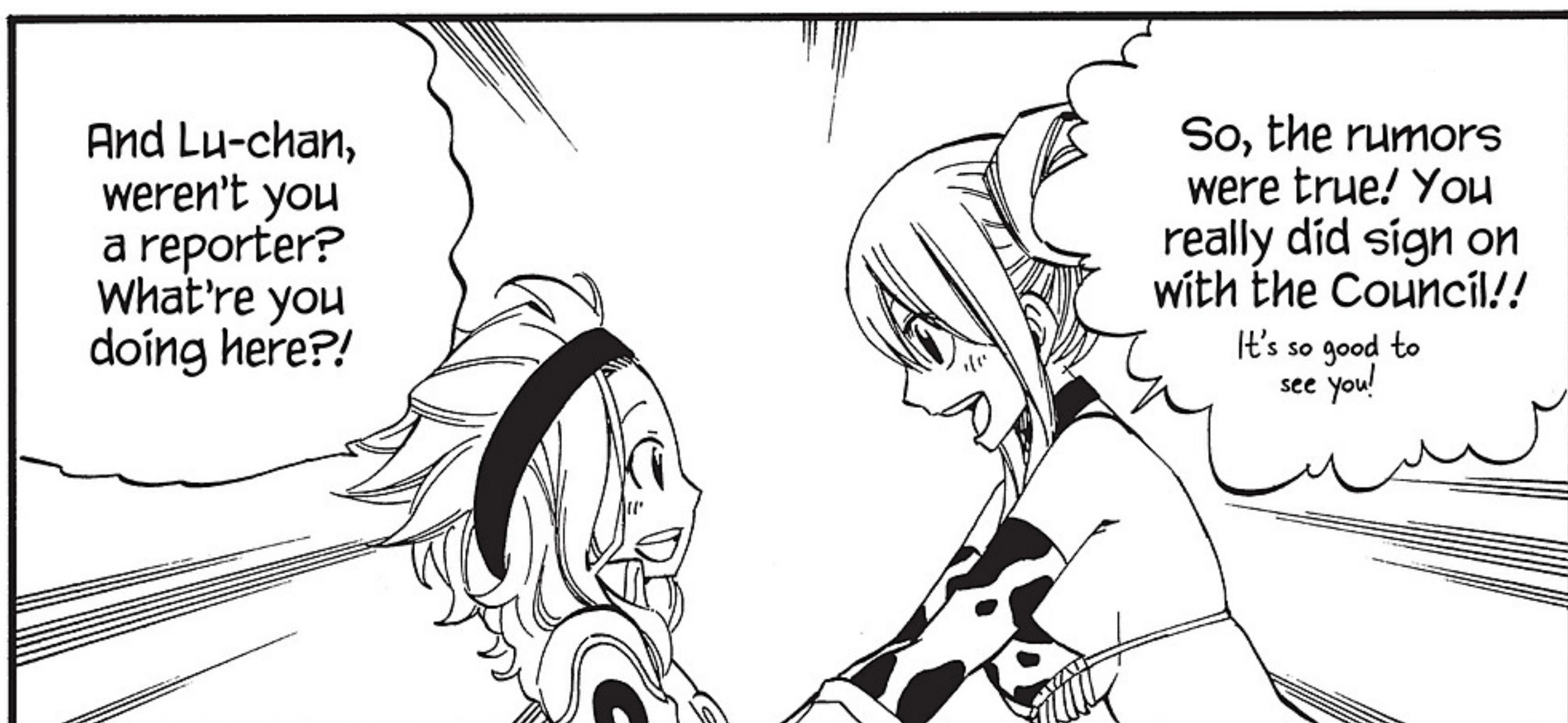
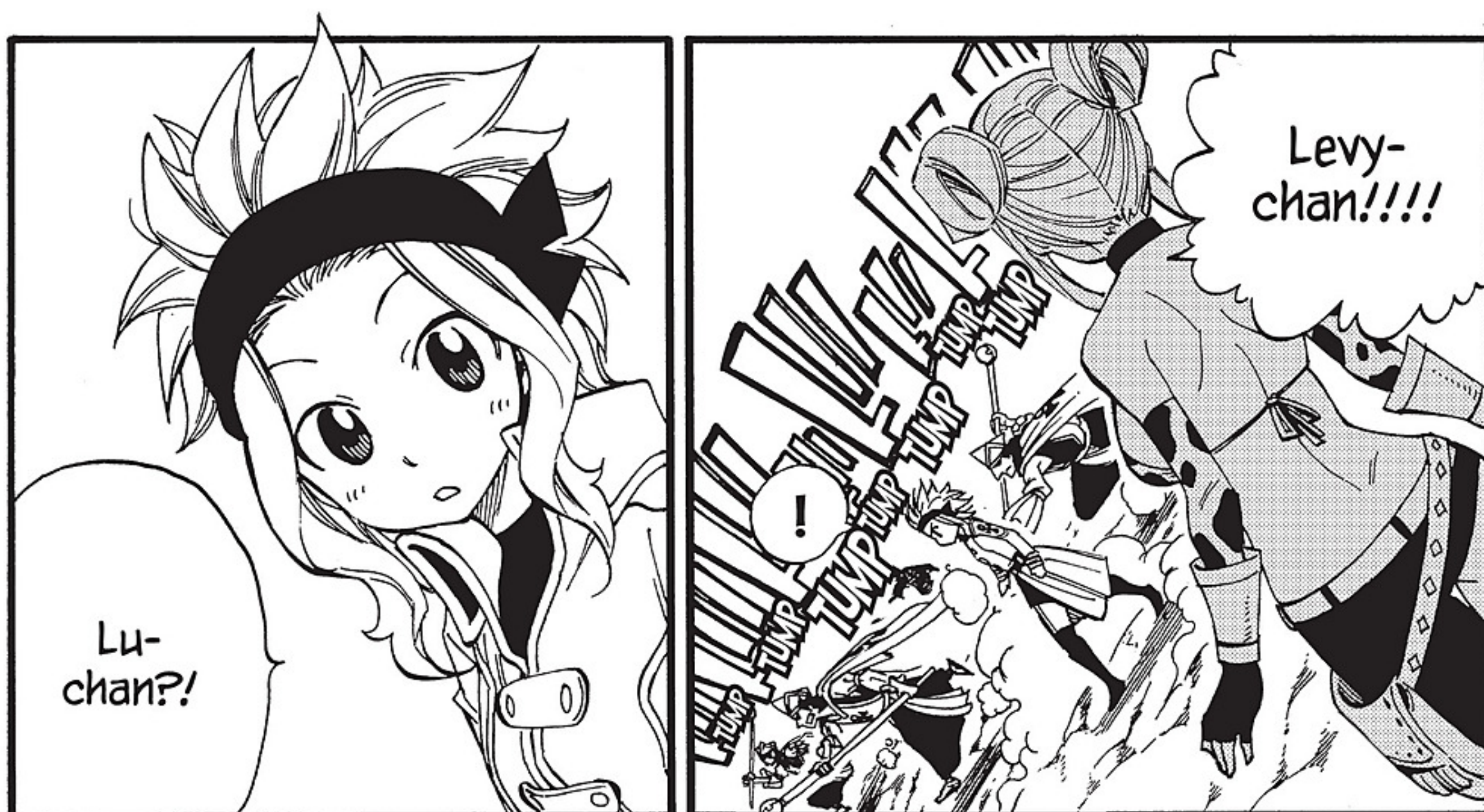
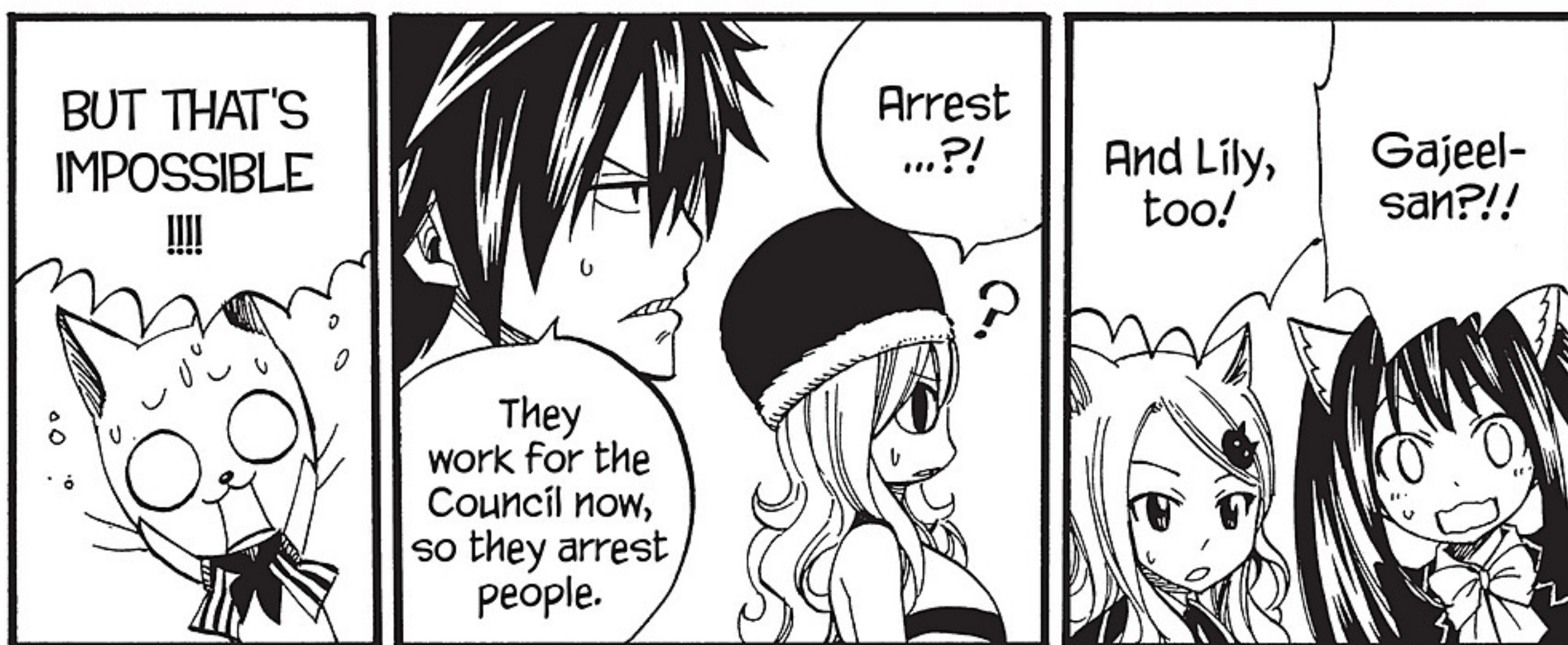


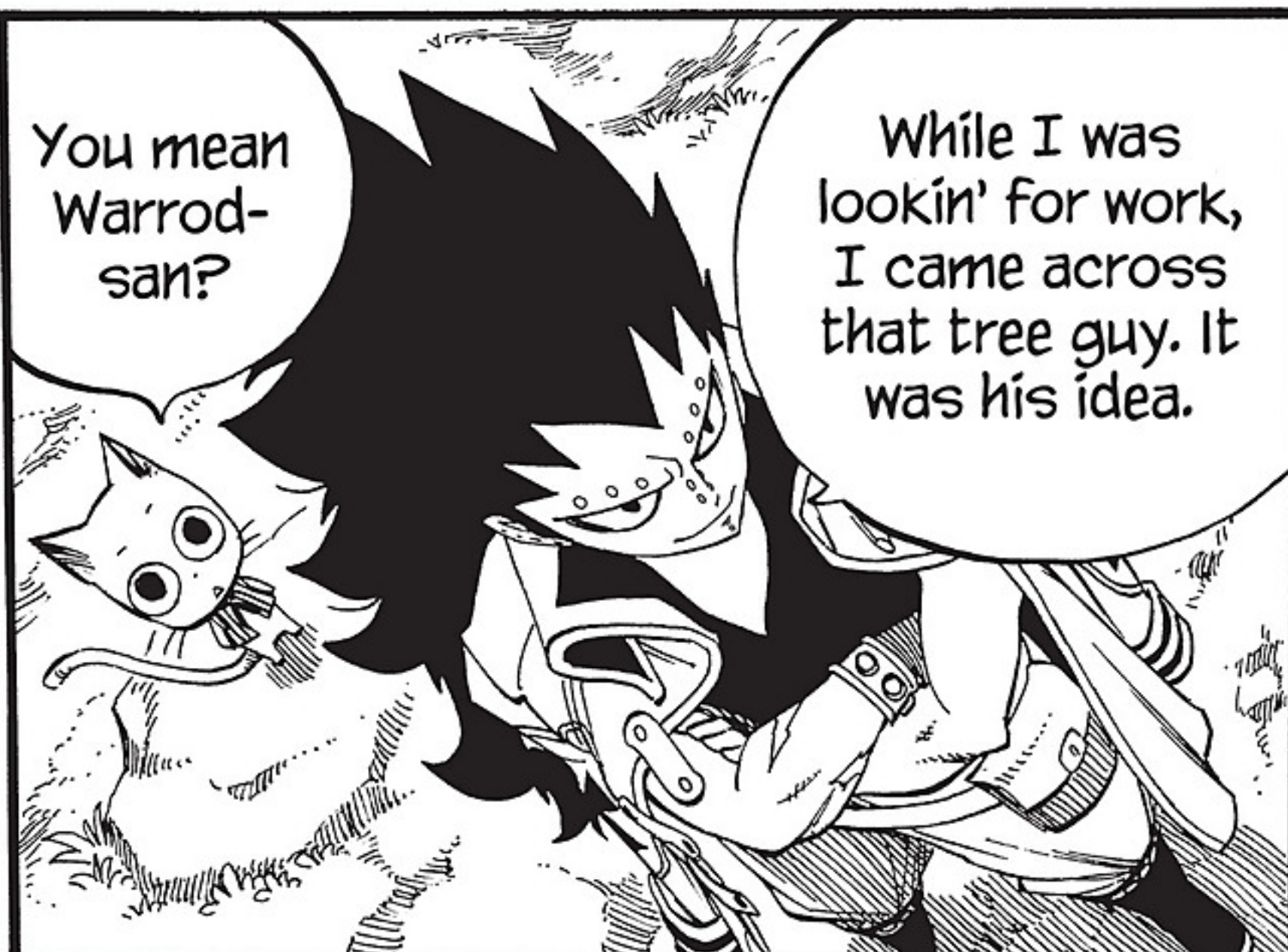
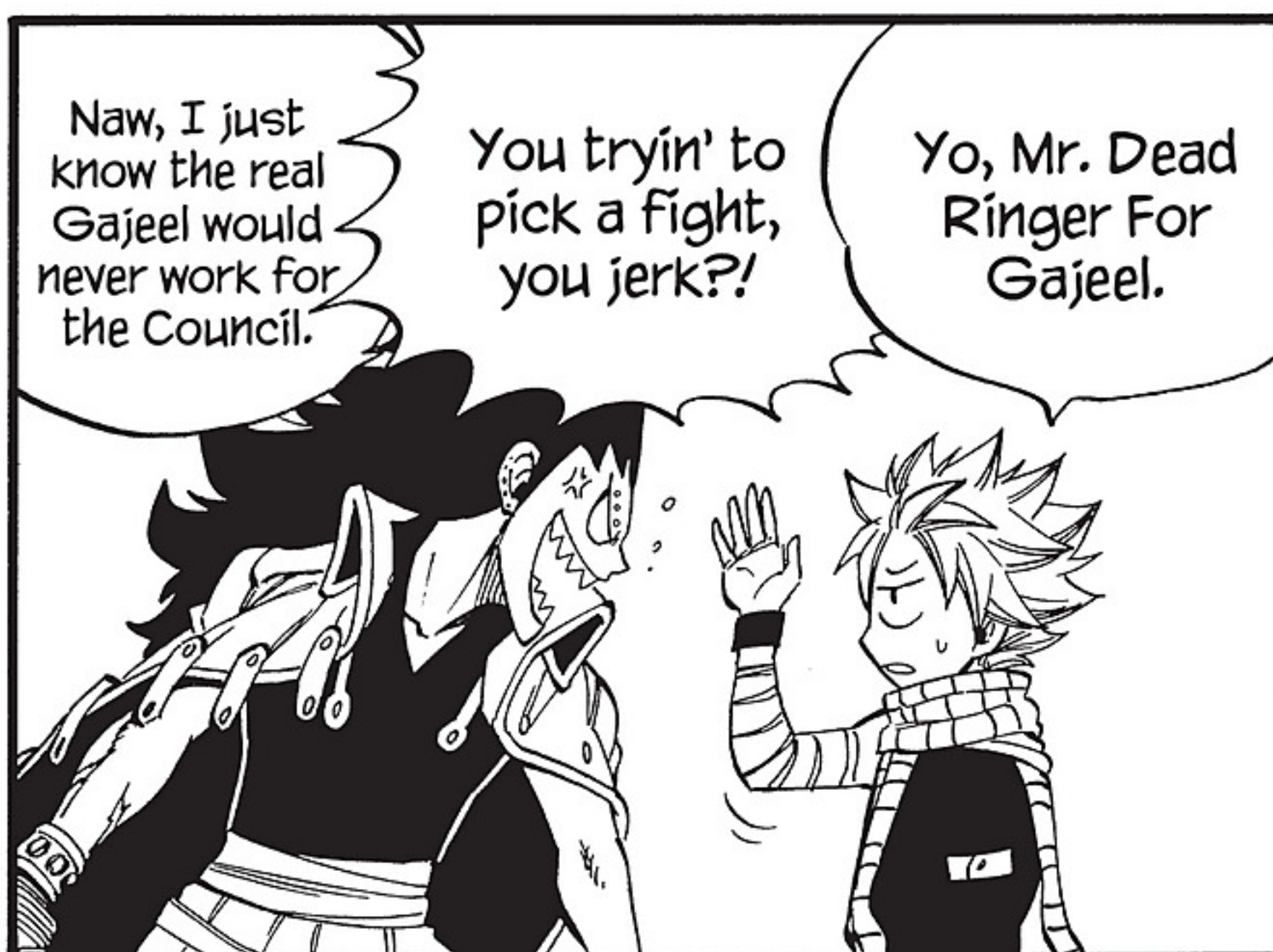
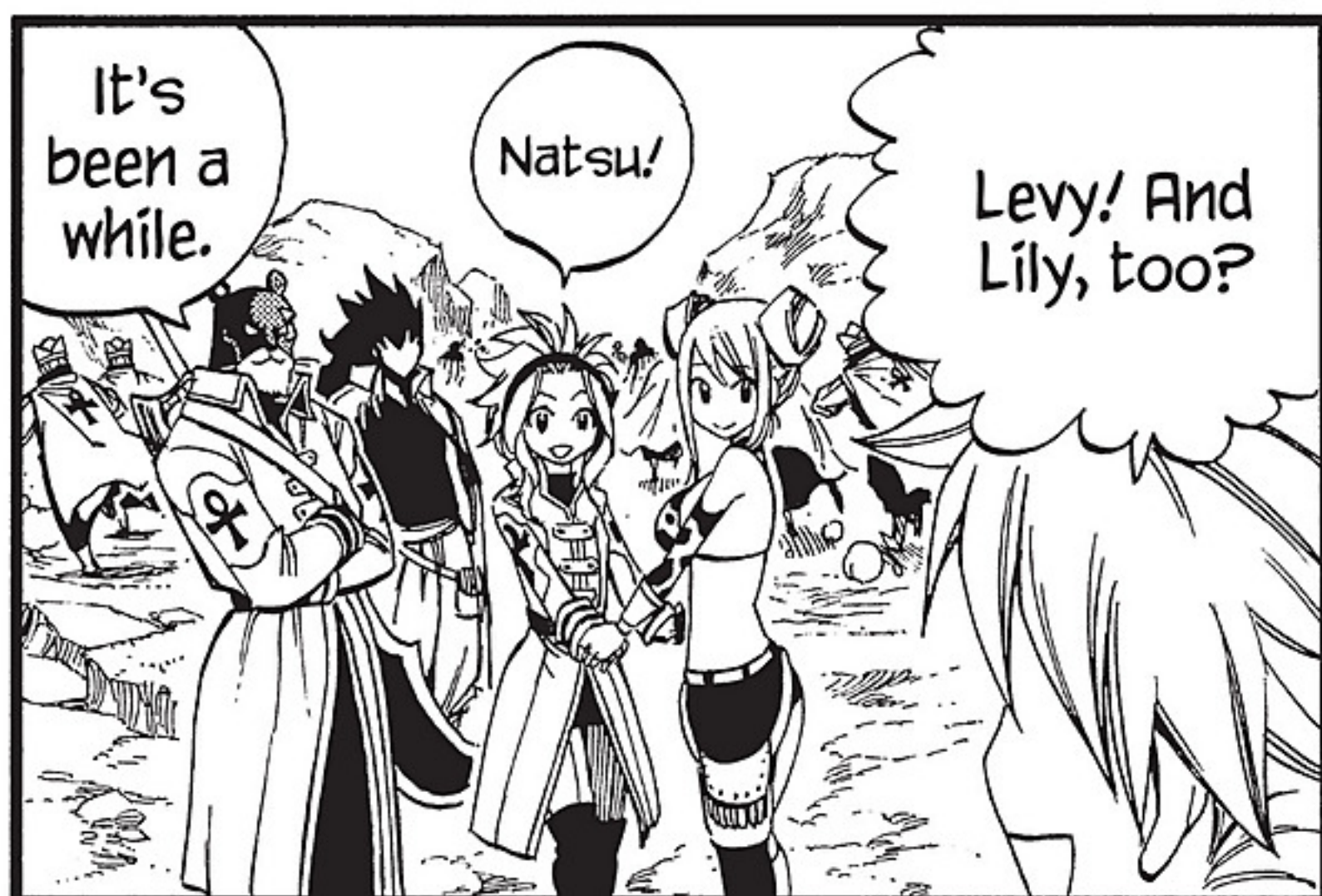


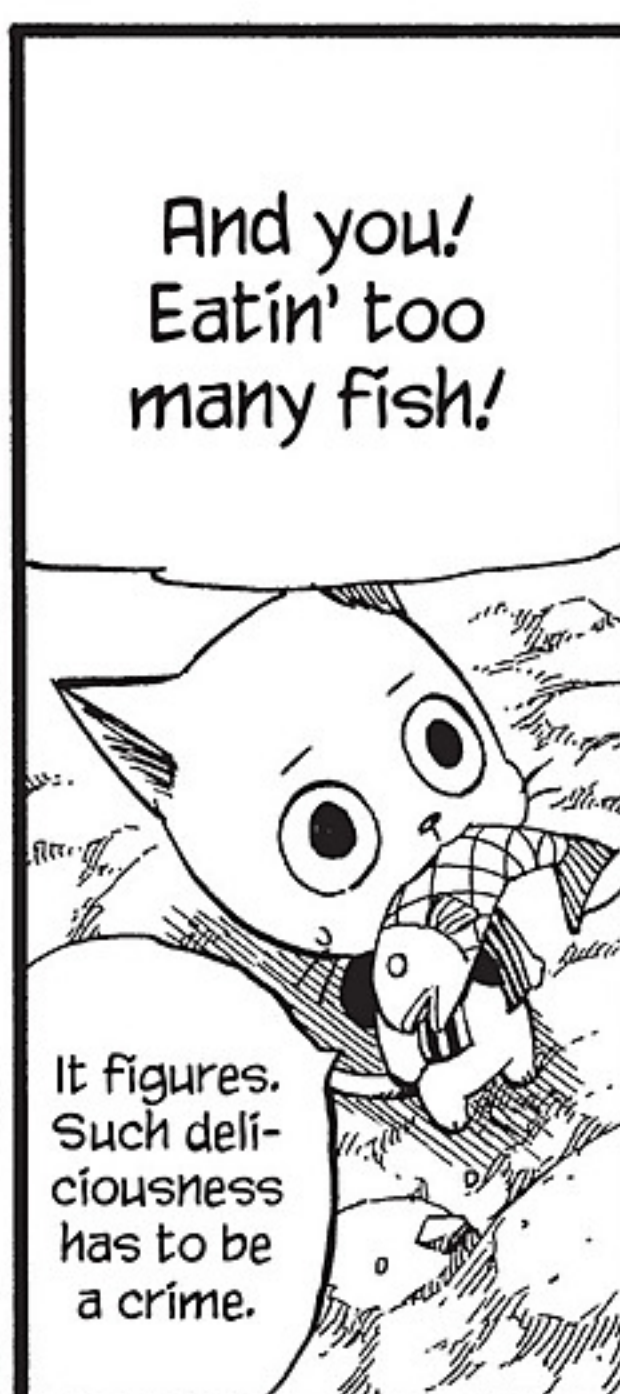
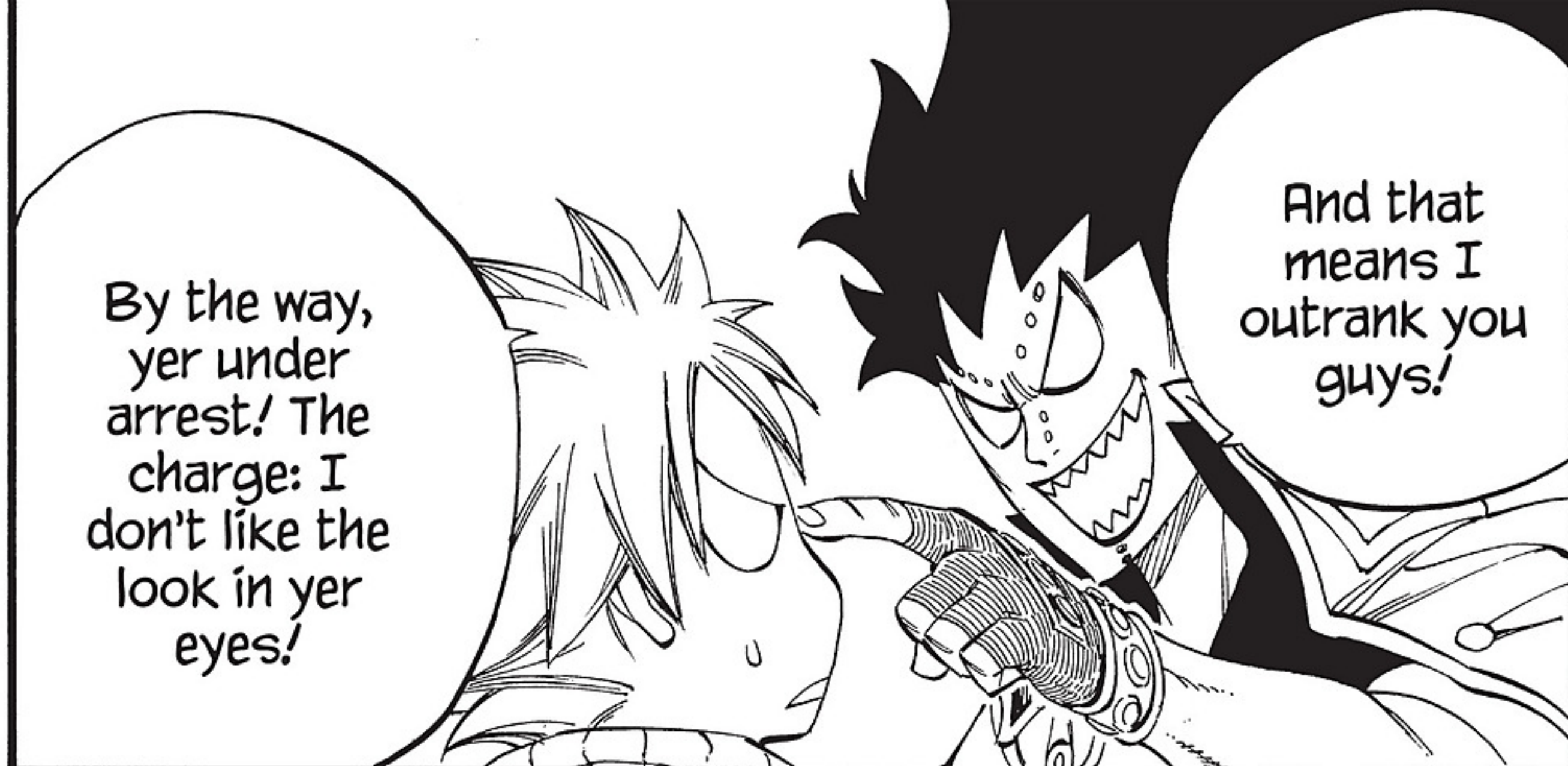
**Arrest
'em
all!!!**

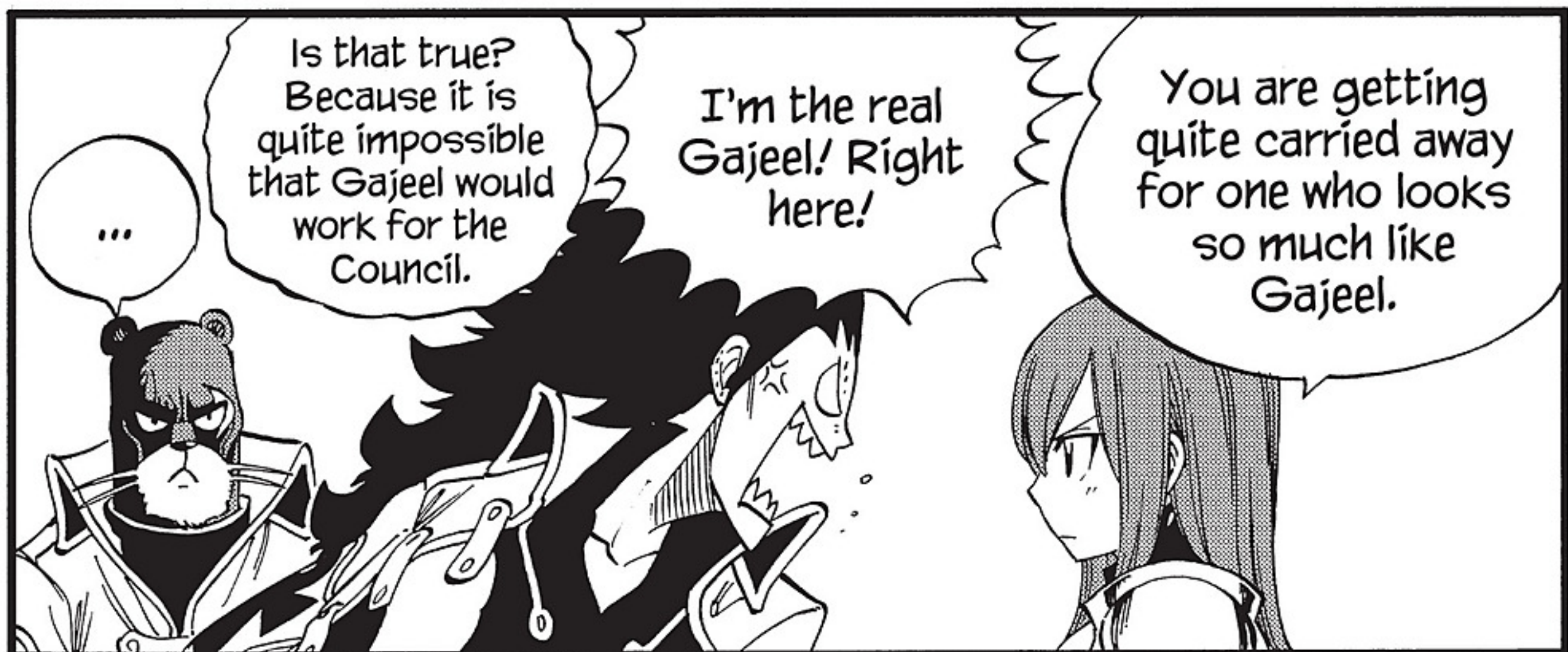
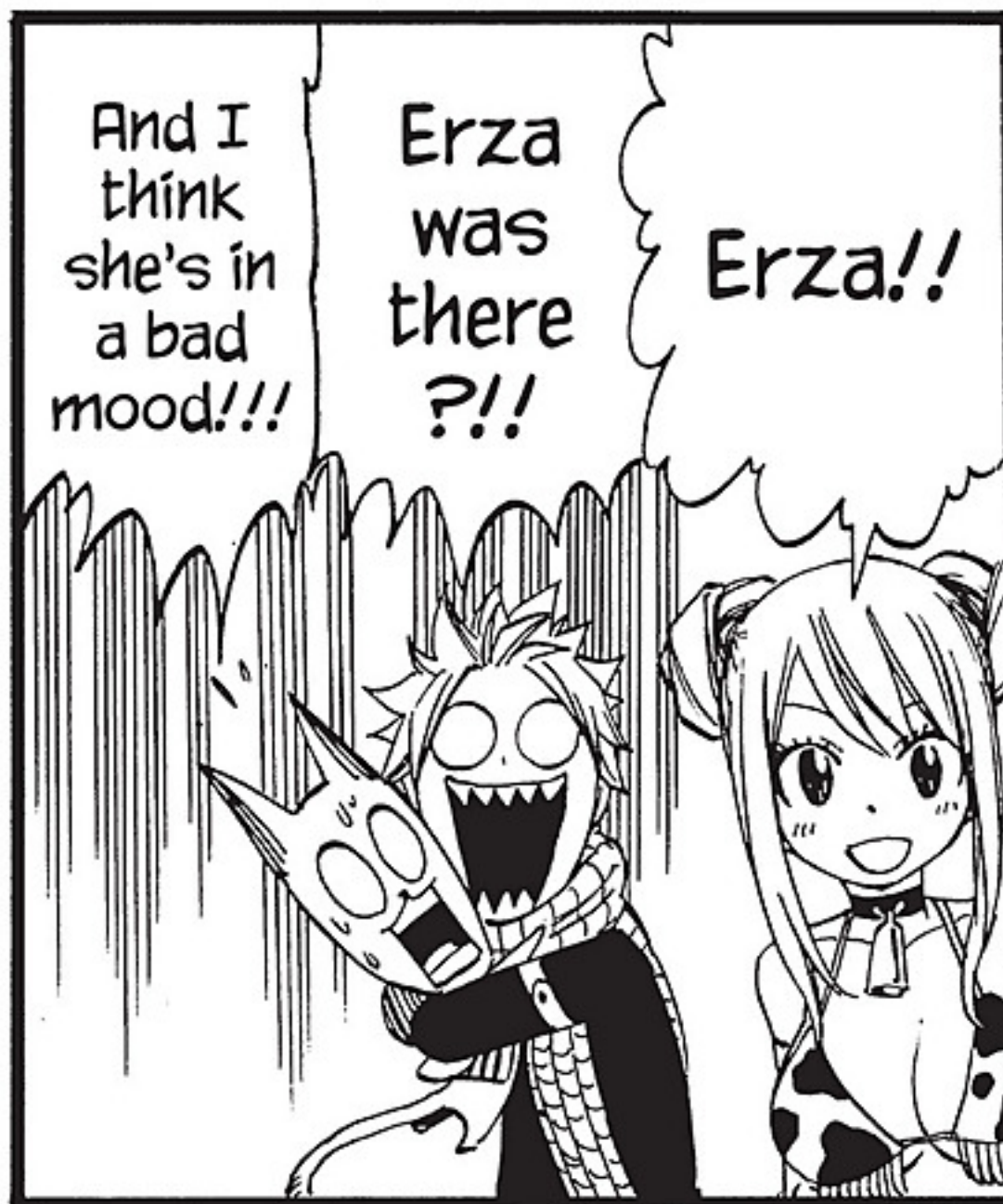
**Don't let
'em get
away!!!!**

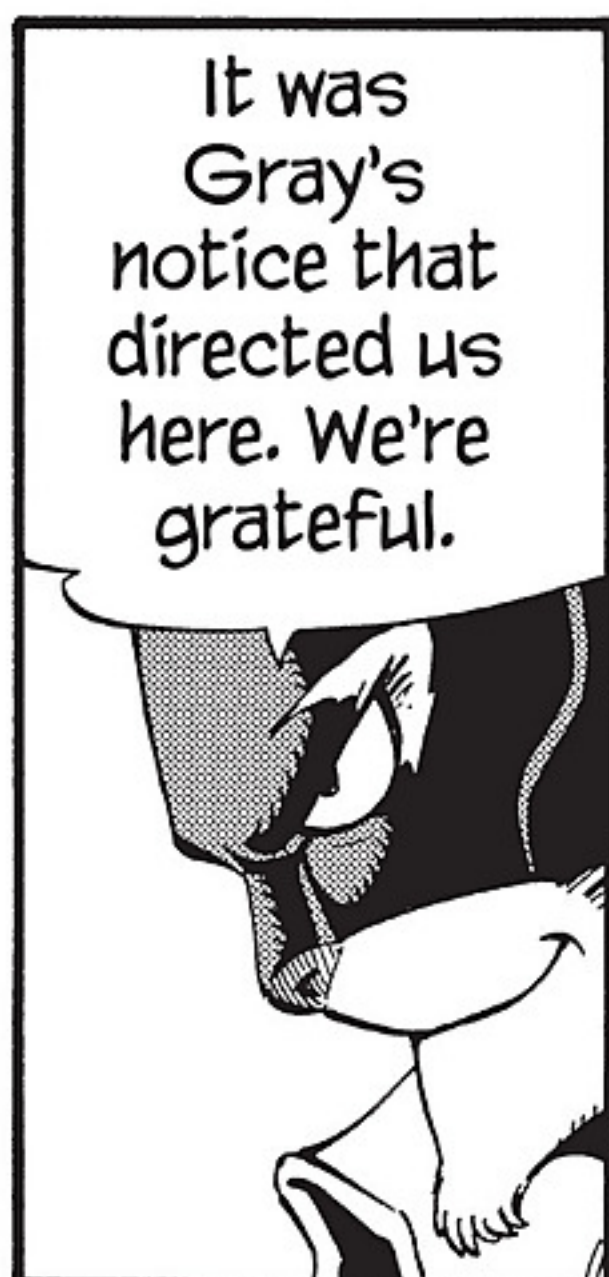


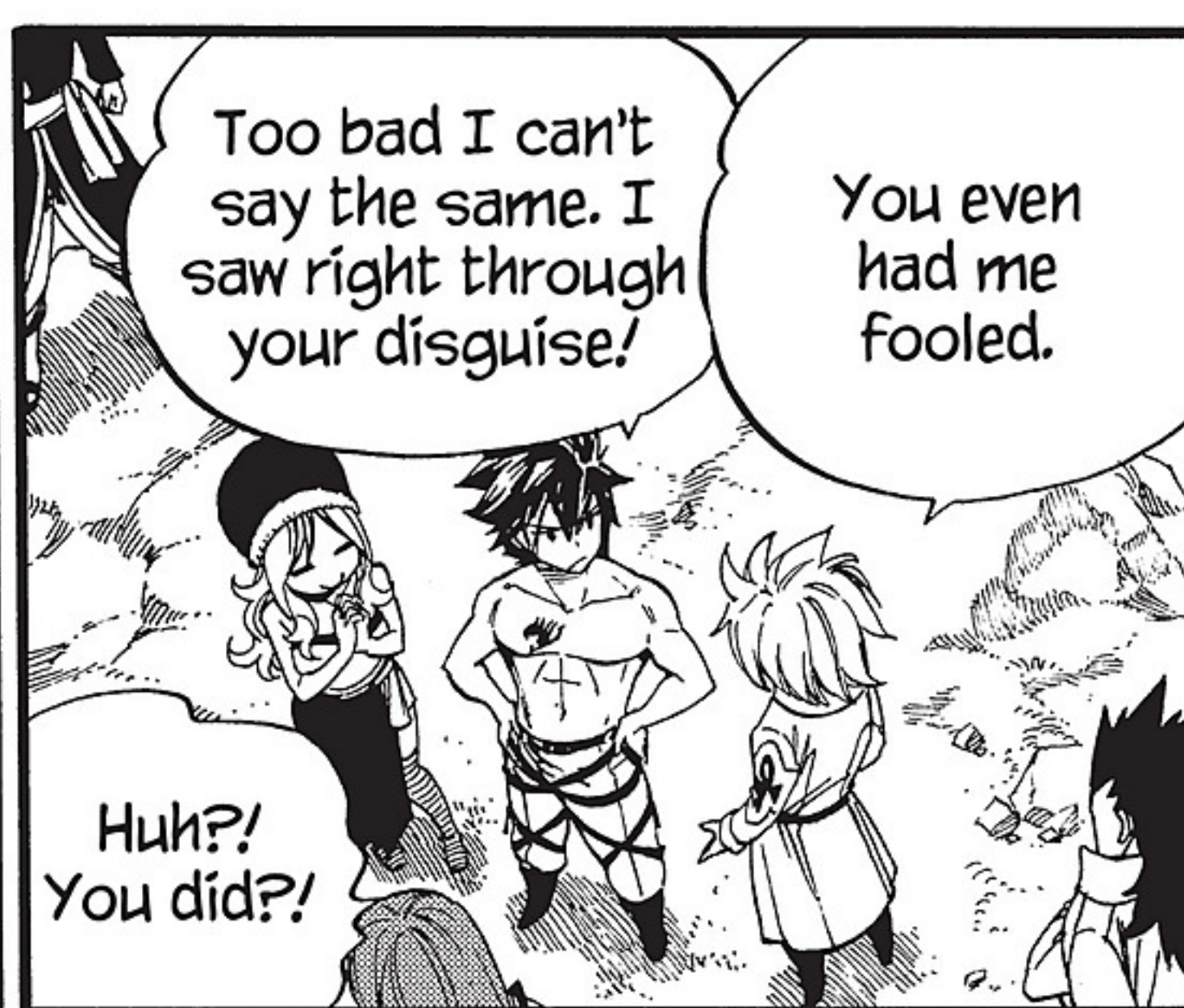
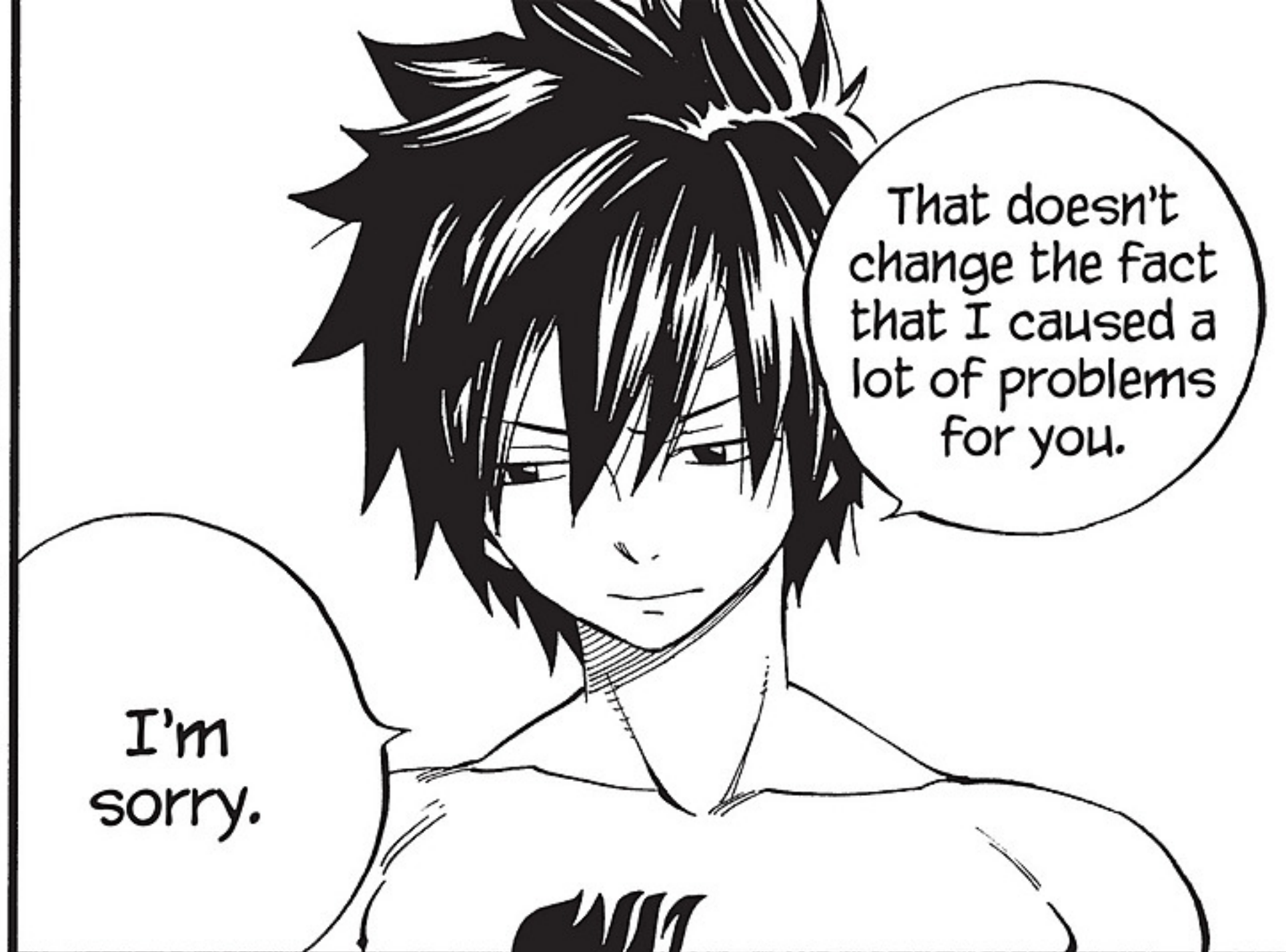
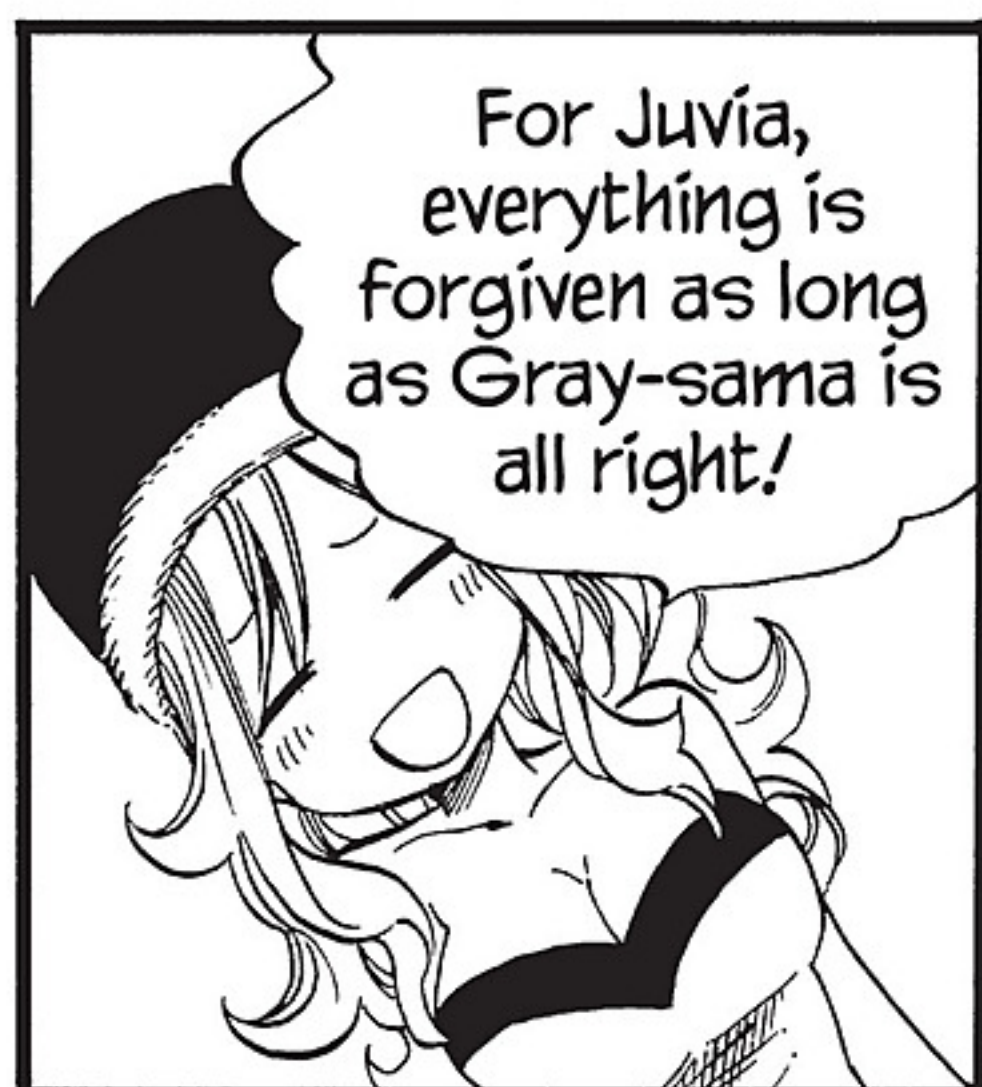














HUMPH!



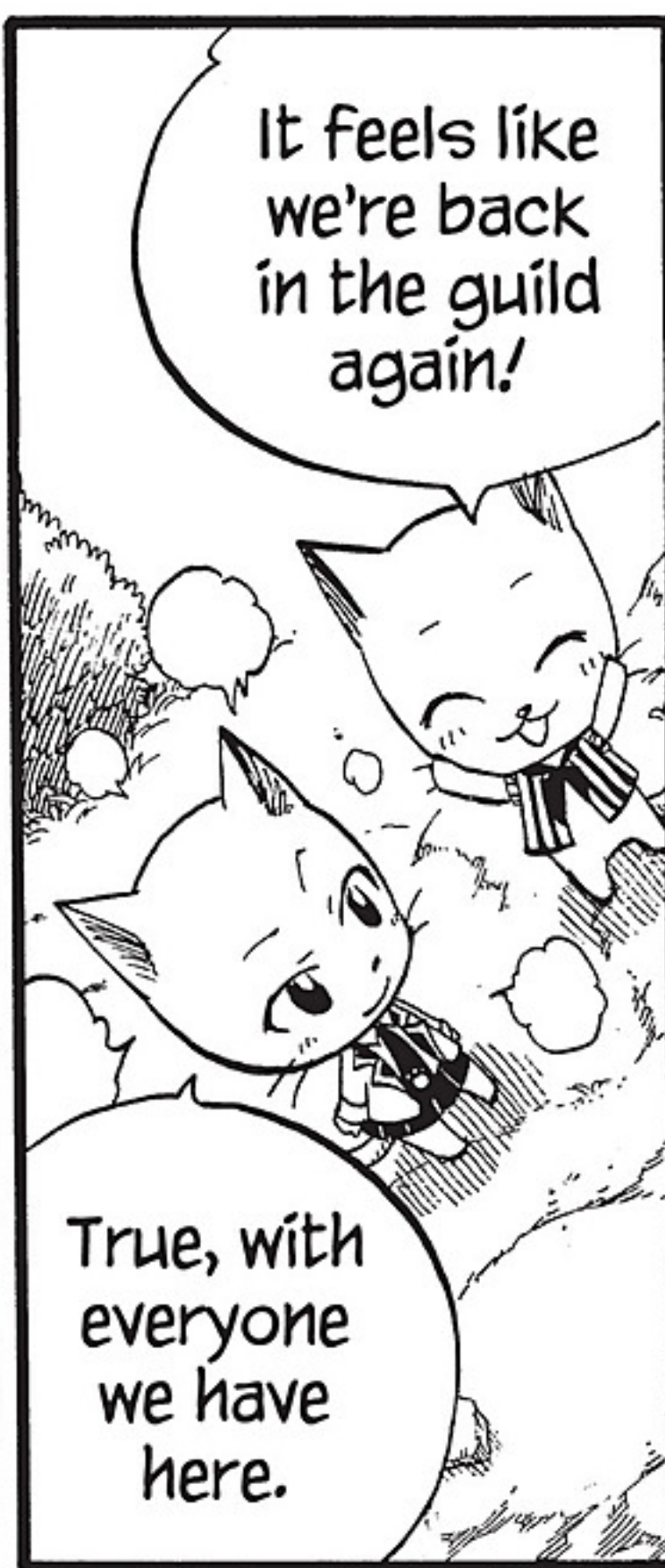
I never expected you all to come help us out!



In any case, the town was saved.

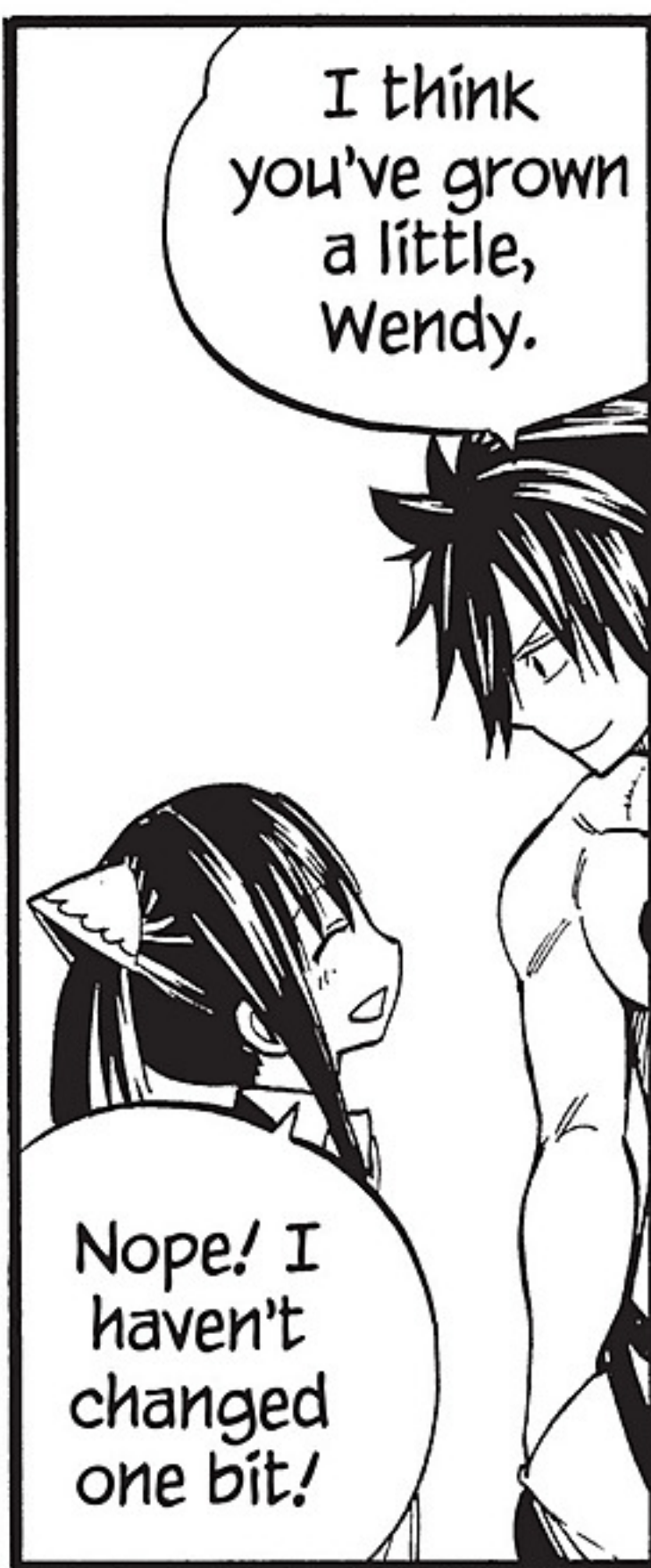


It's been too long since we all got together like this!



It feels like we're back in the guild again!

True, with everyone we have here.



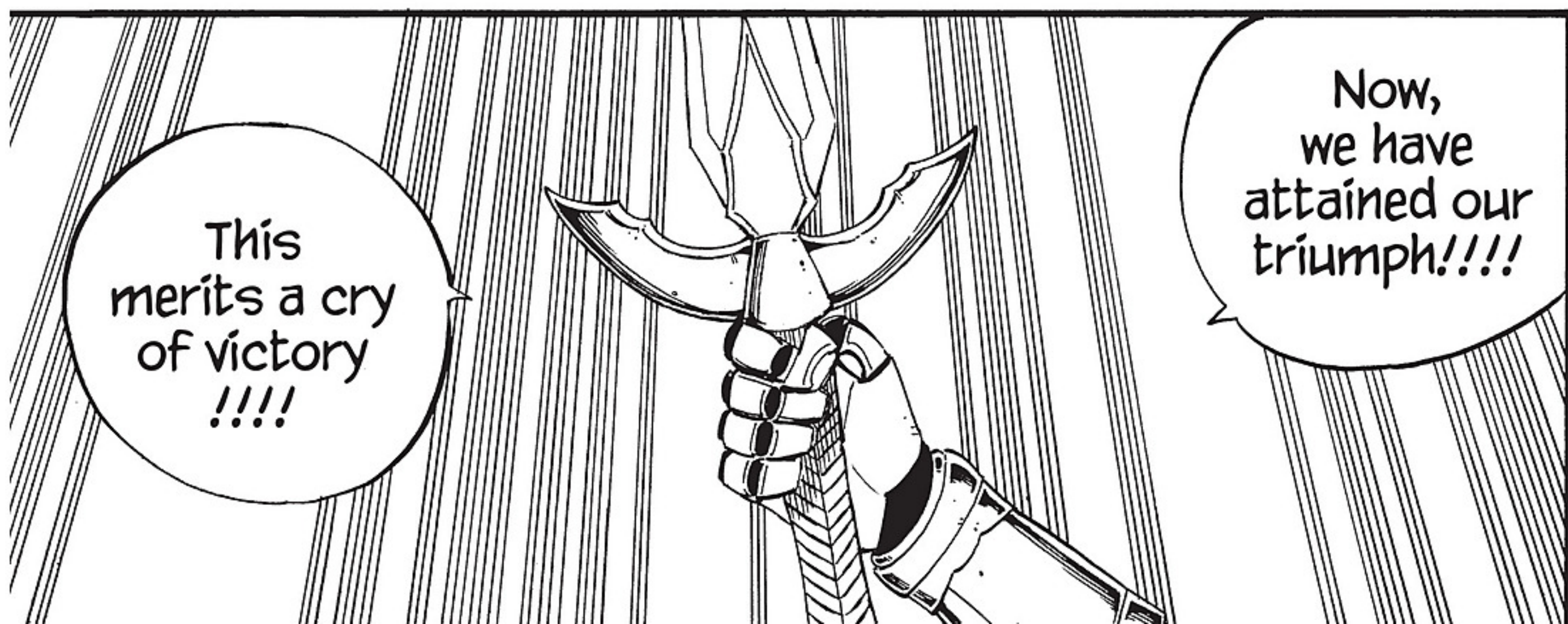
I think you've grown a little, Wendy.

Nope! I haven't changed one bit!



Ain't nobody can stand against us!!!

Juvia never thought she'd be able to fight with all of you again!

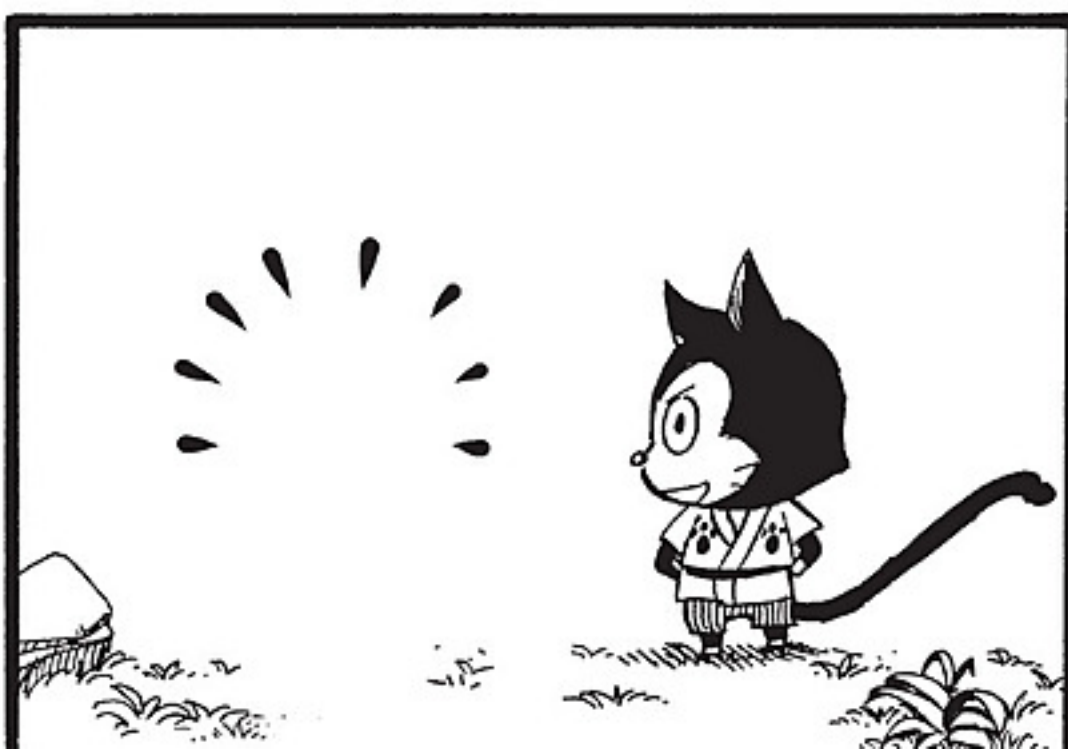
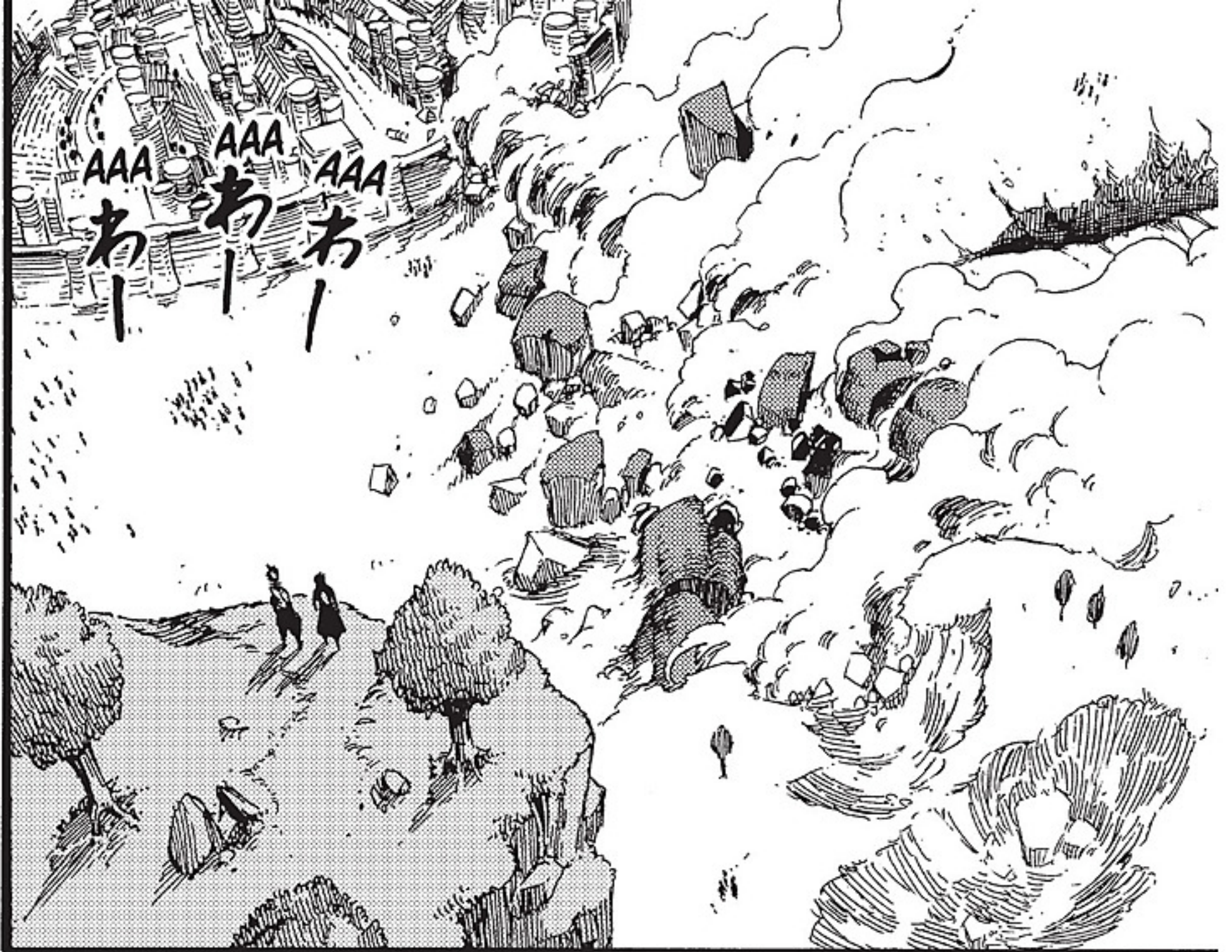


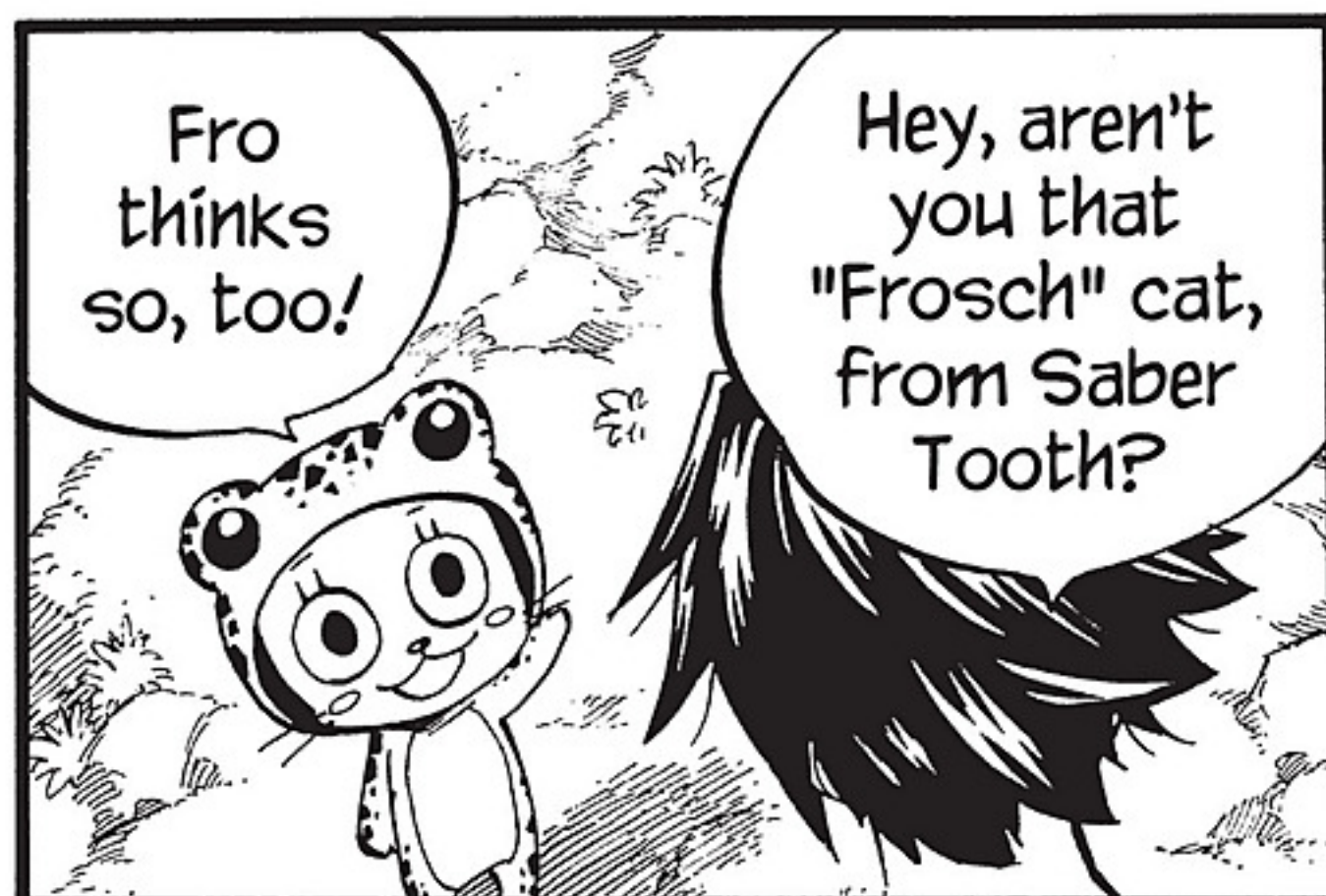
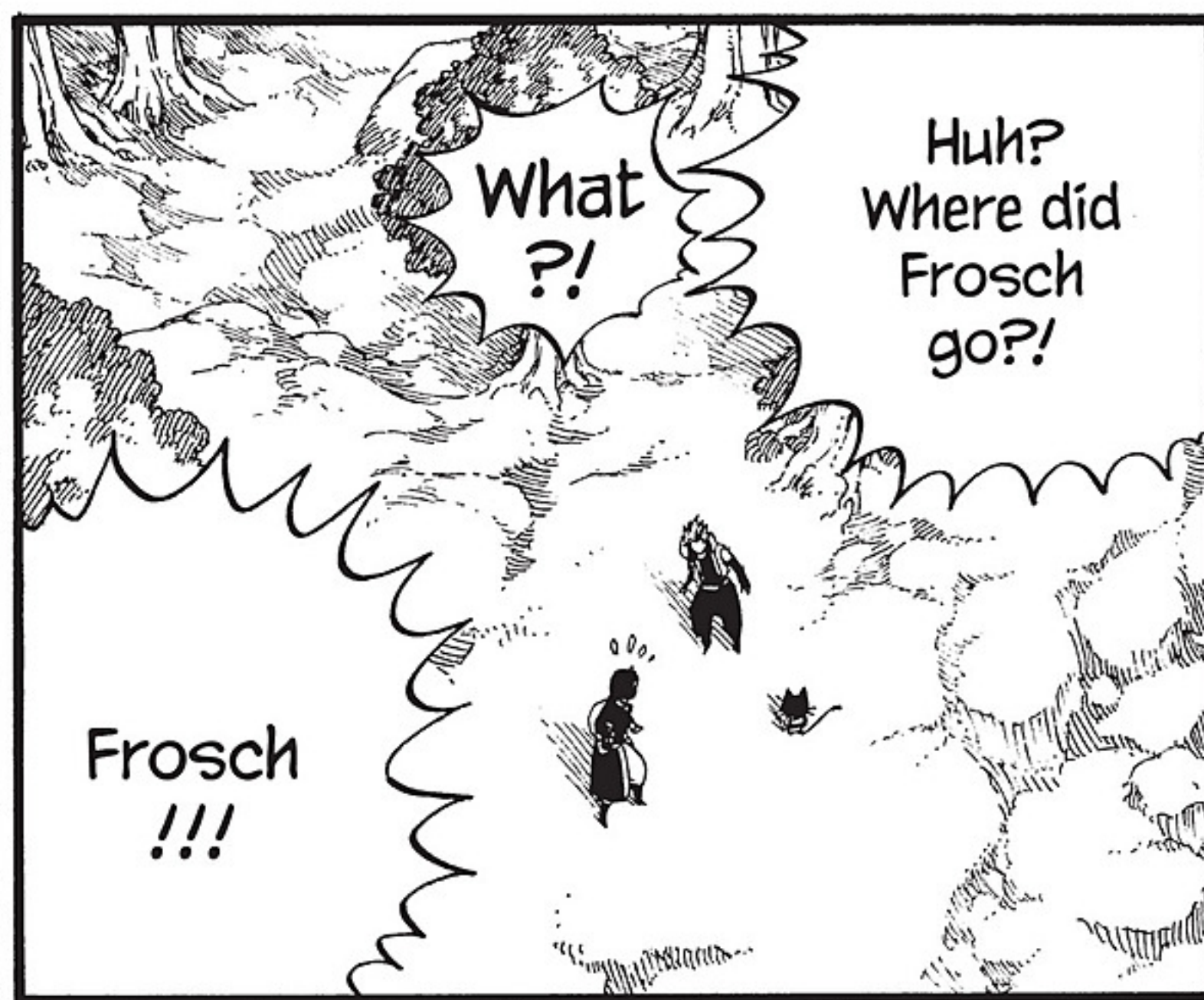
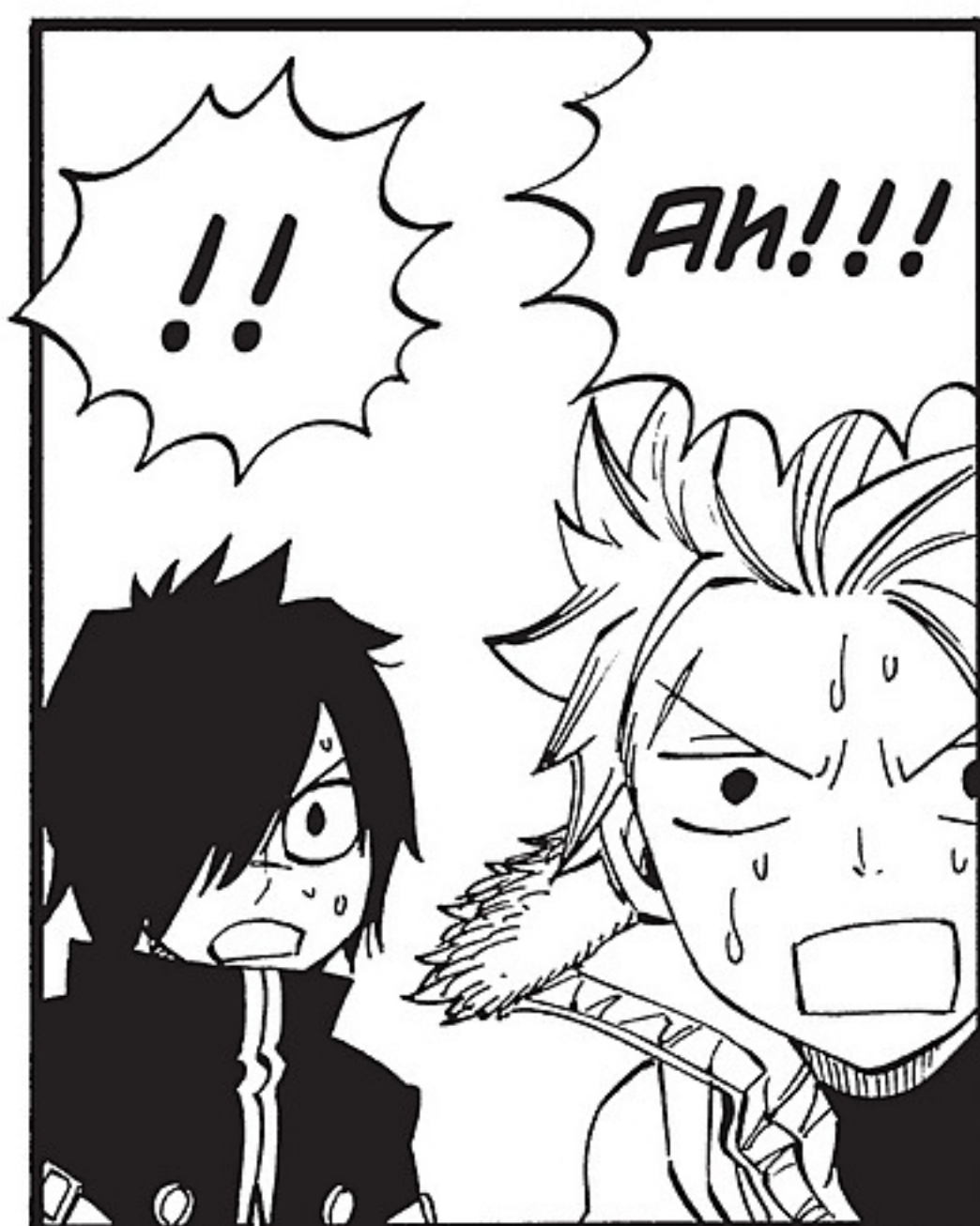
This merits a cry of victory !!!!

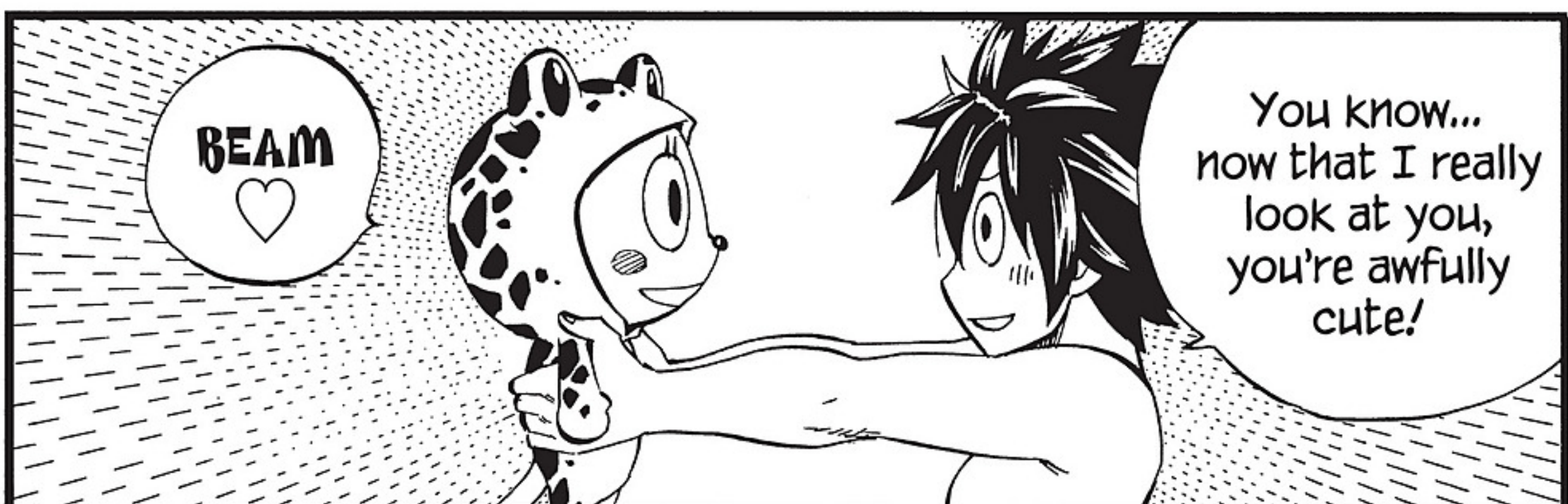
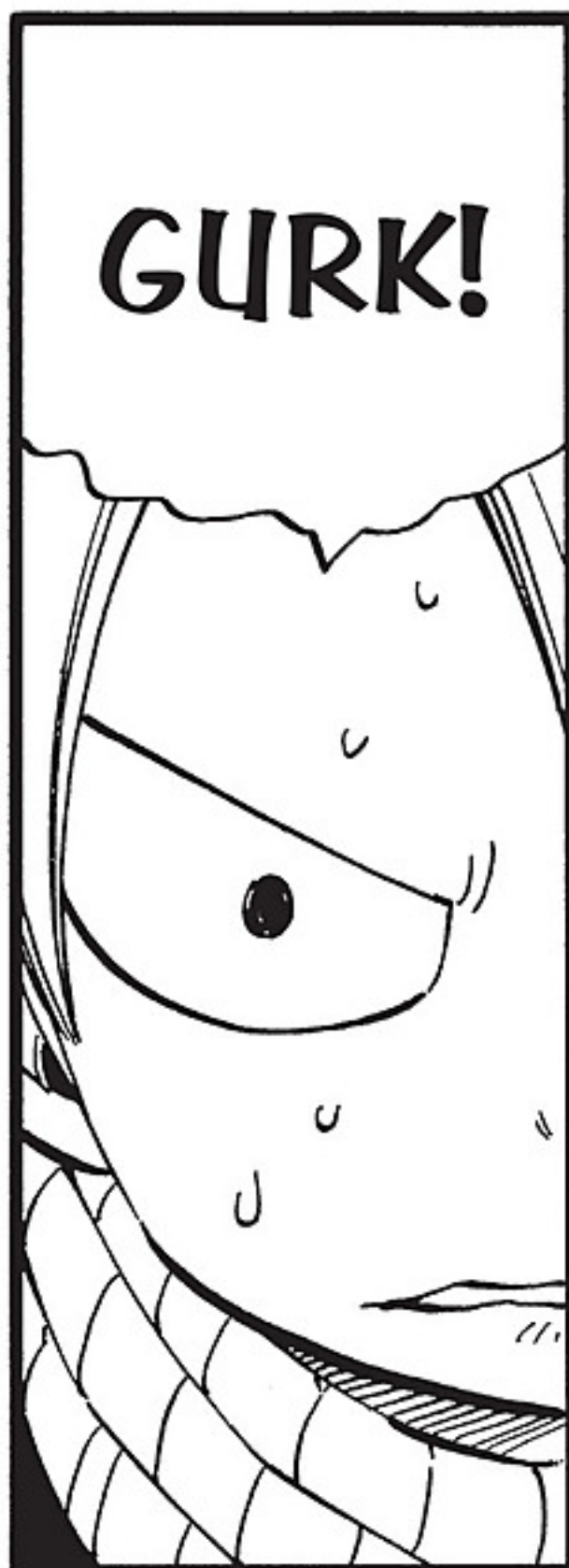


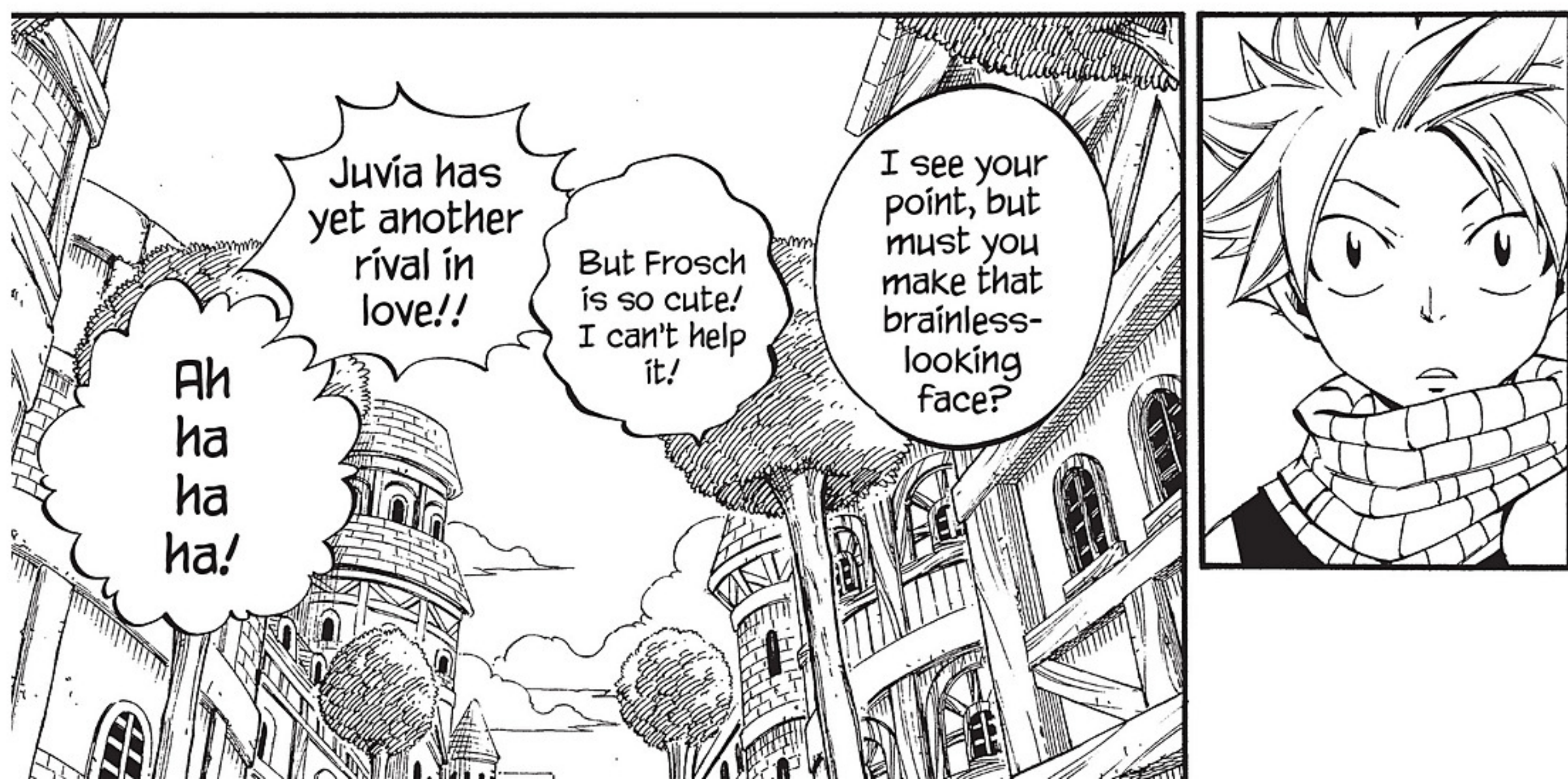
Now, we have attained our triumph!!!!

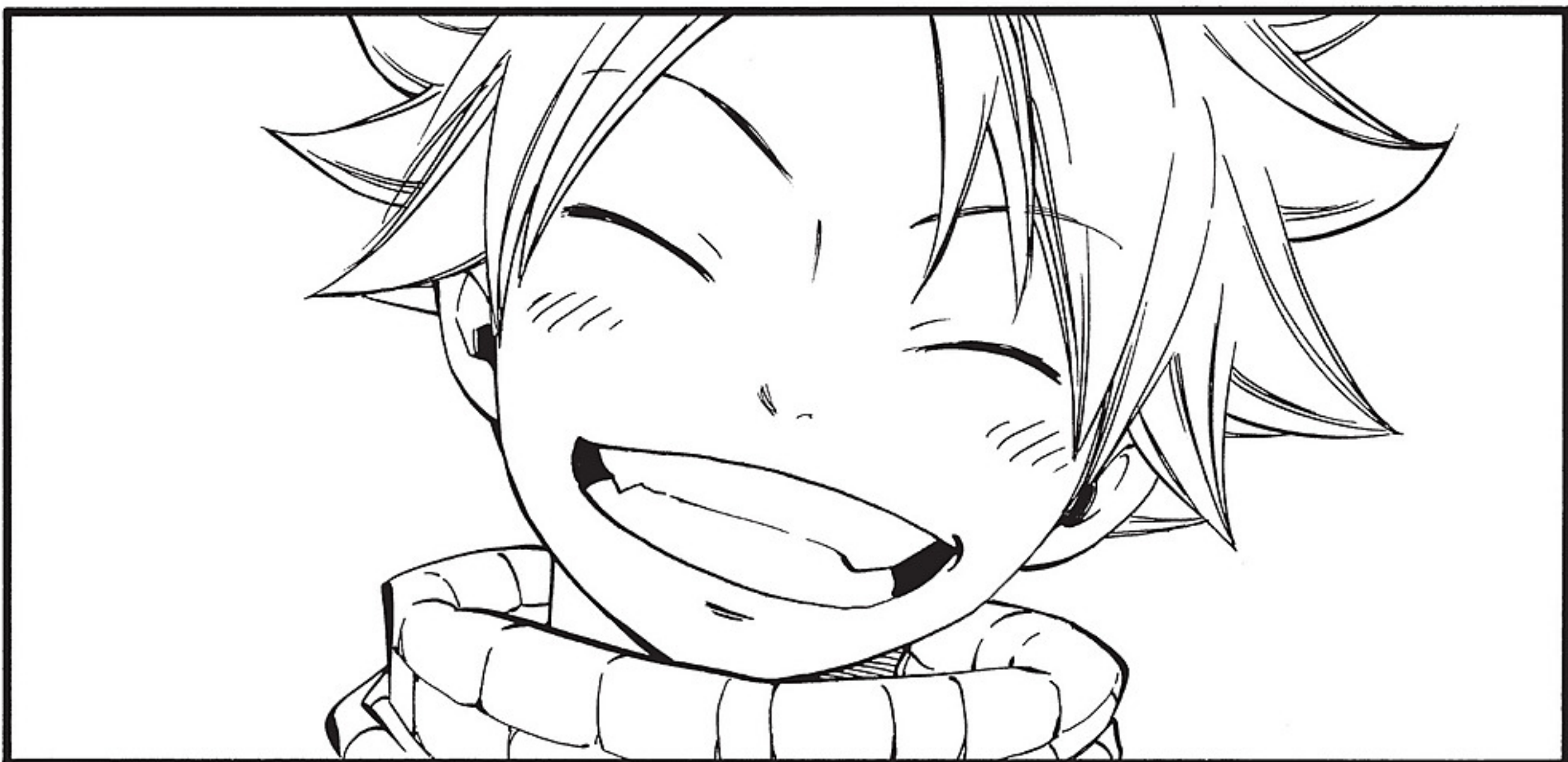
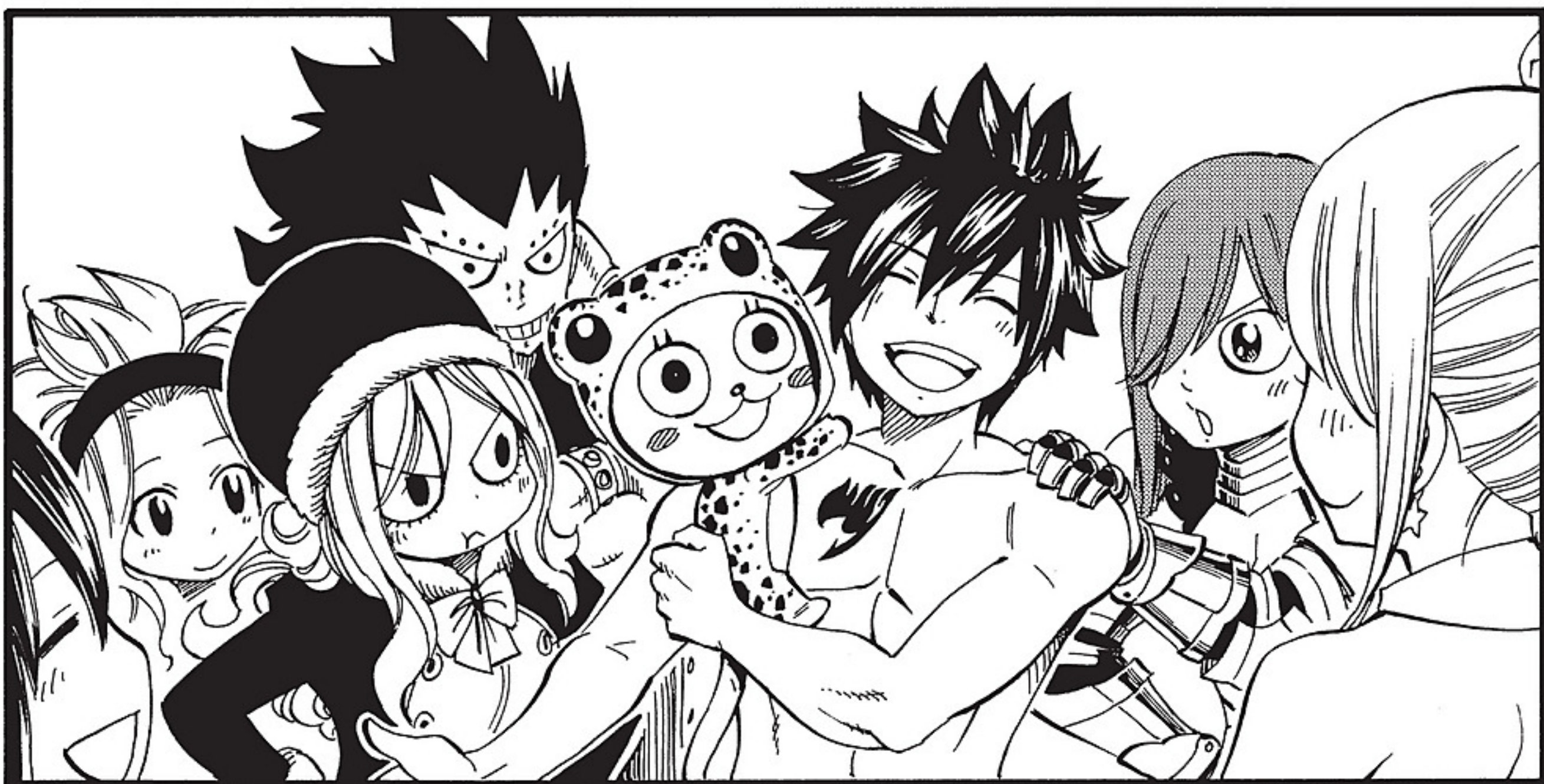
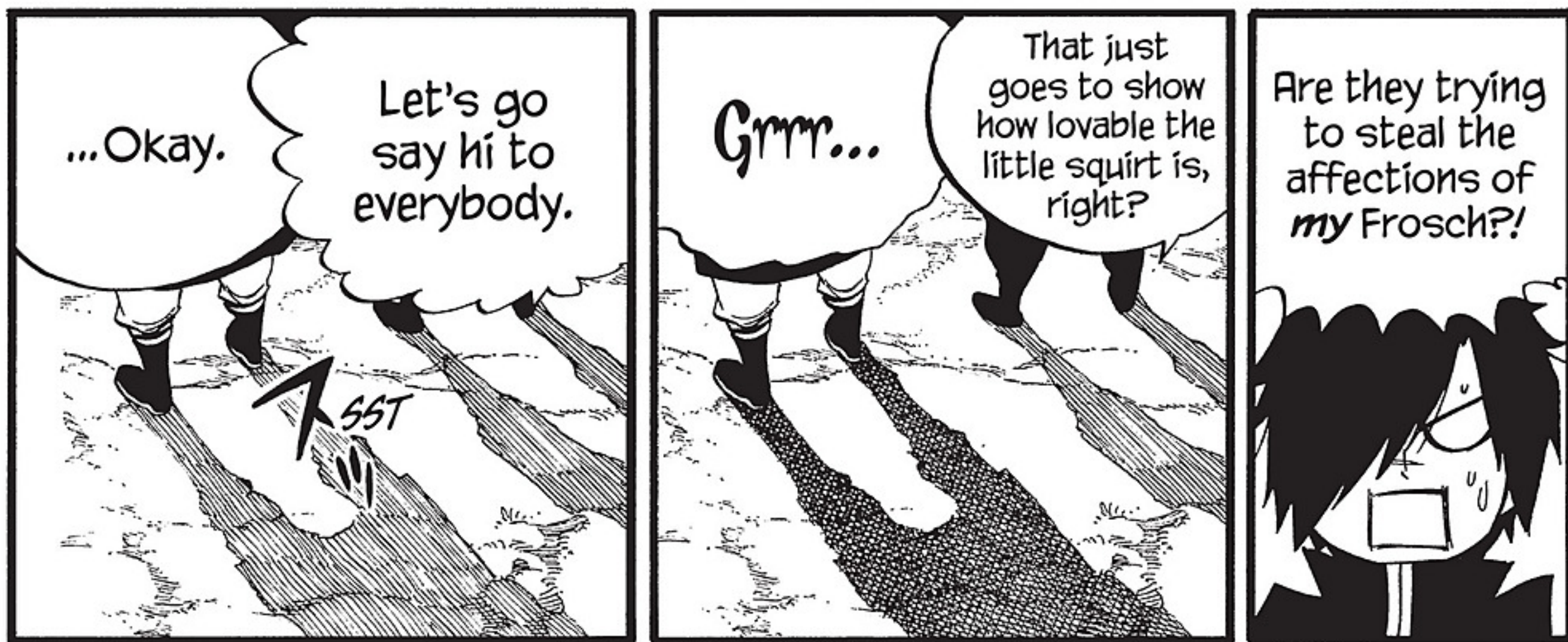










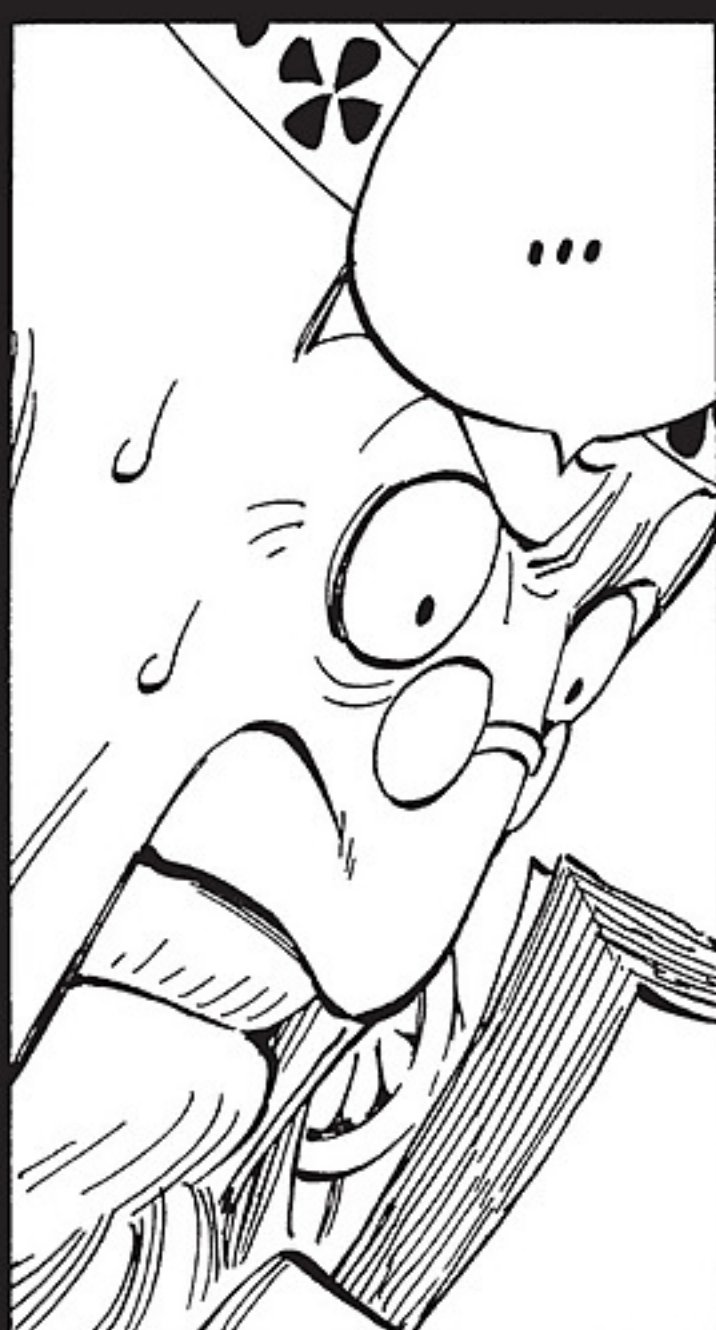
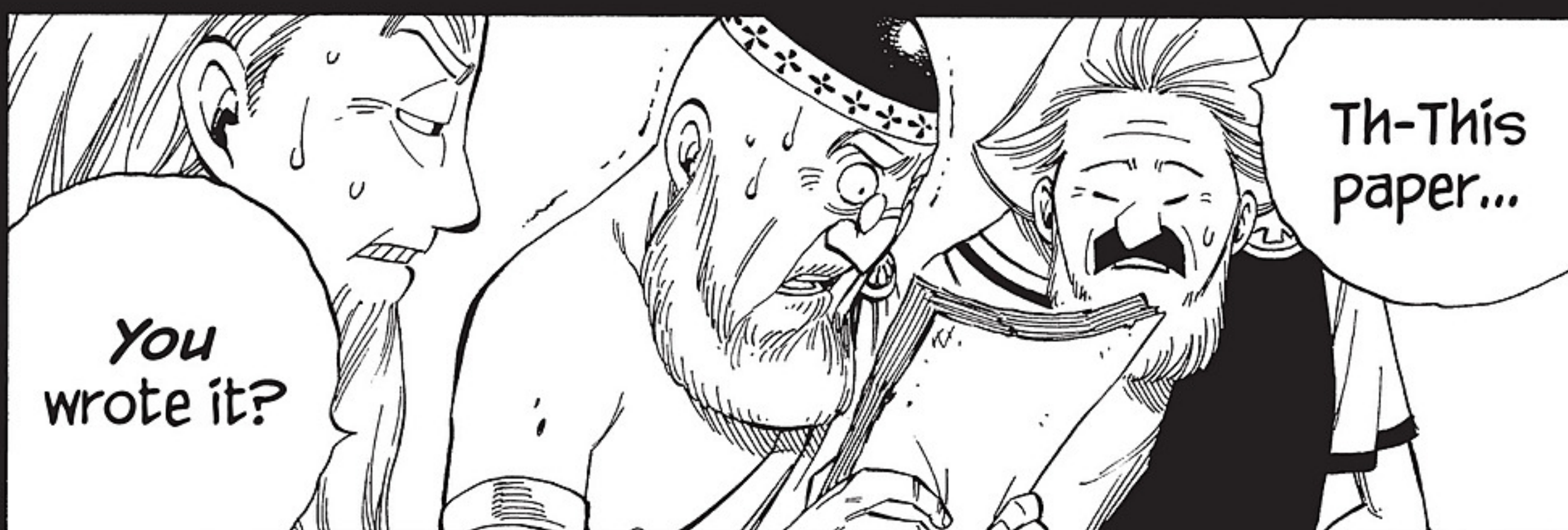
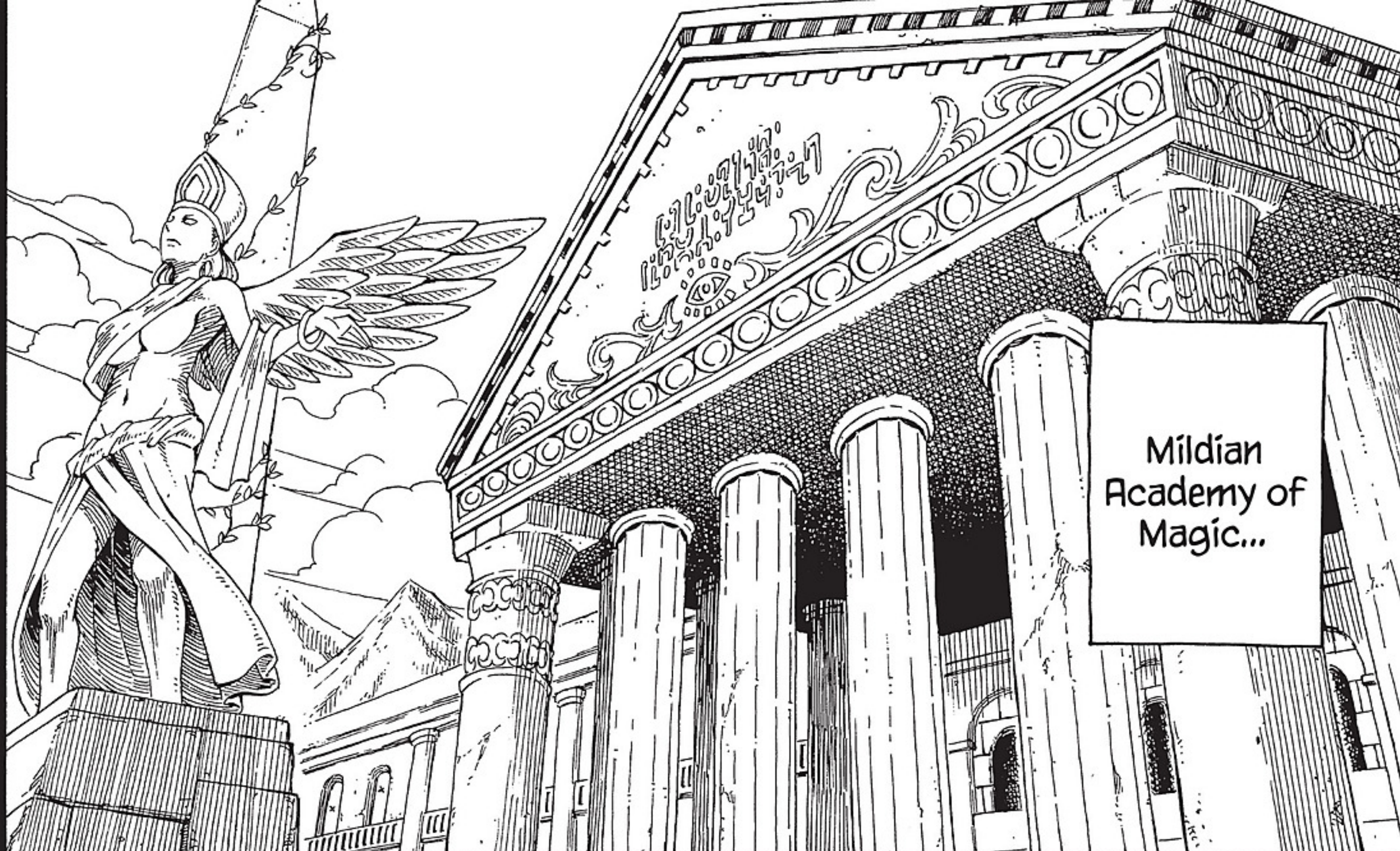


FAIRY TAIL

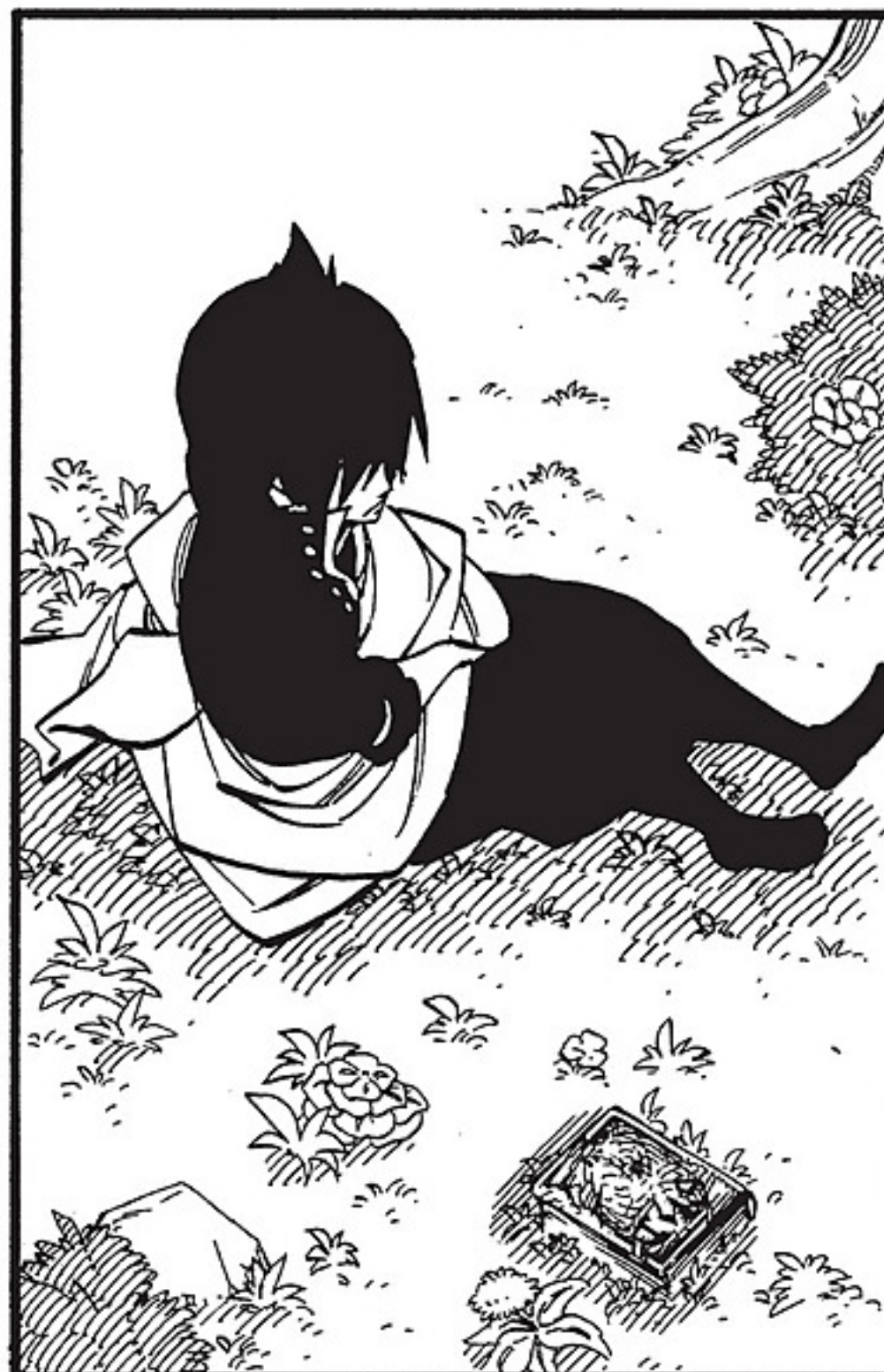
フェアリーテイル

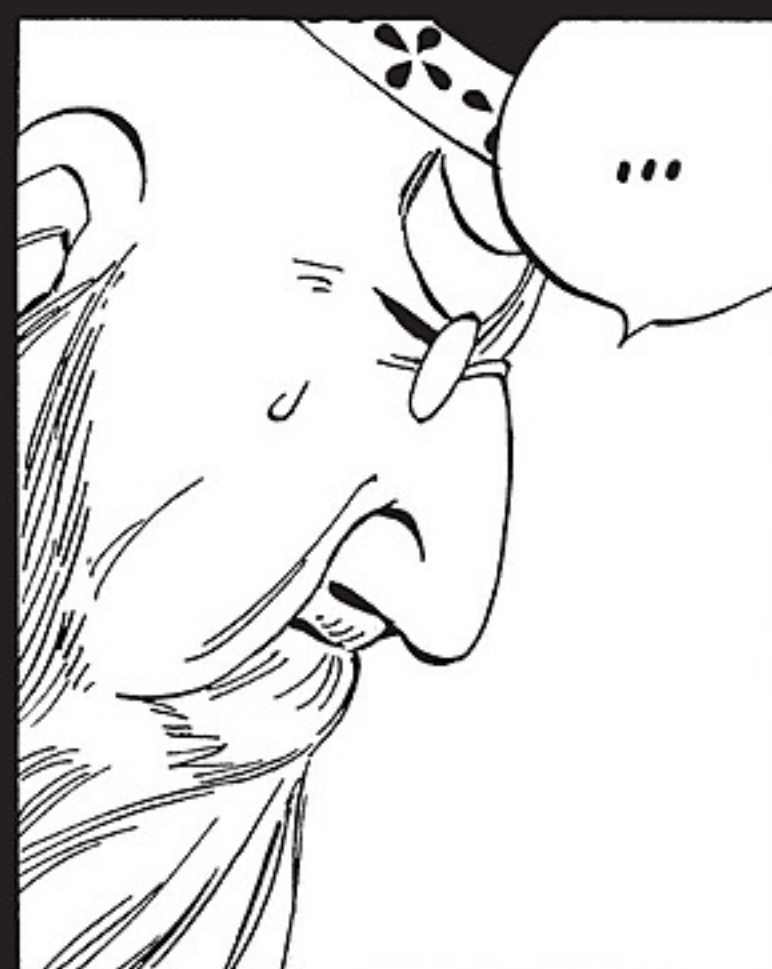
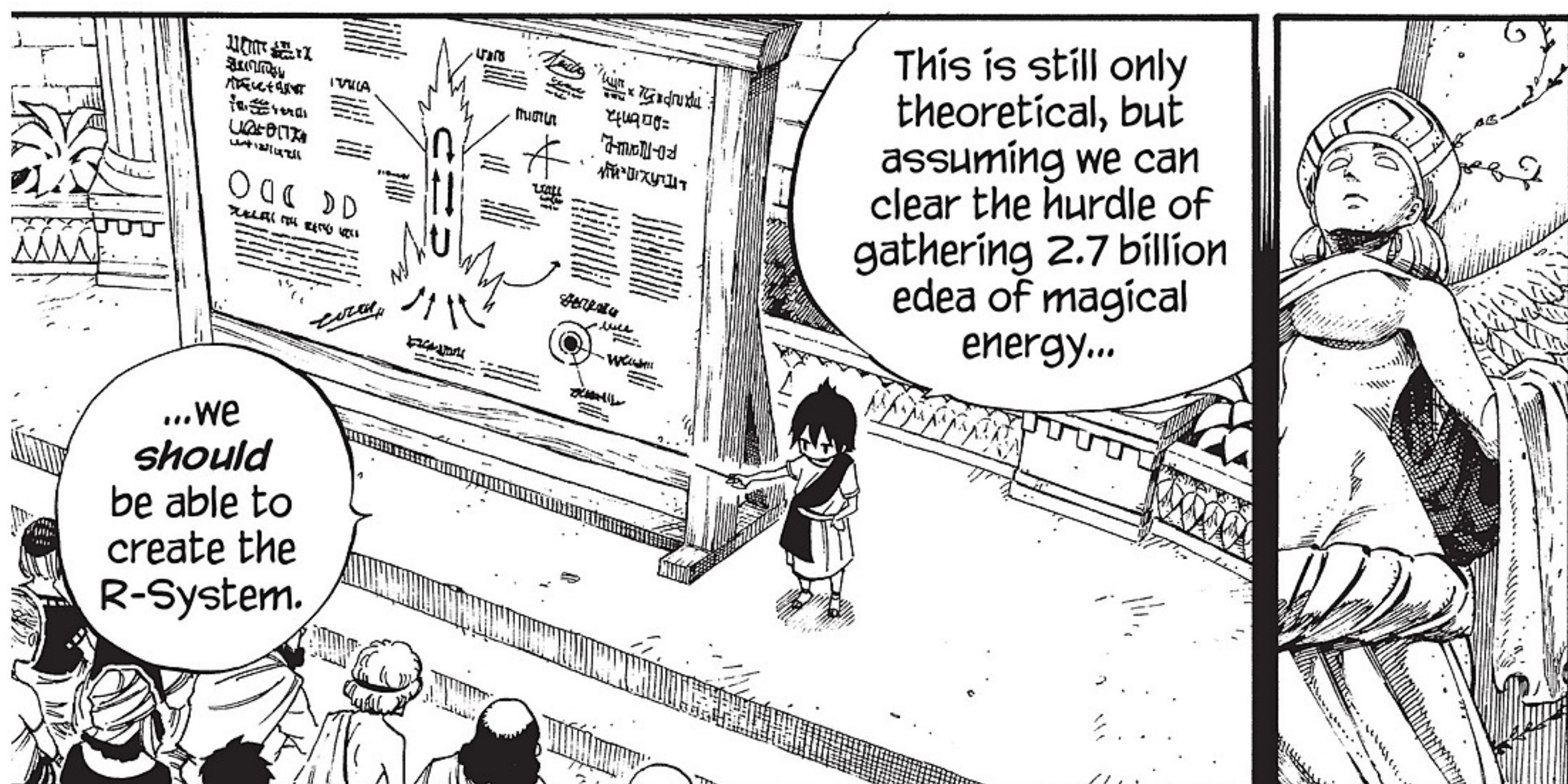
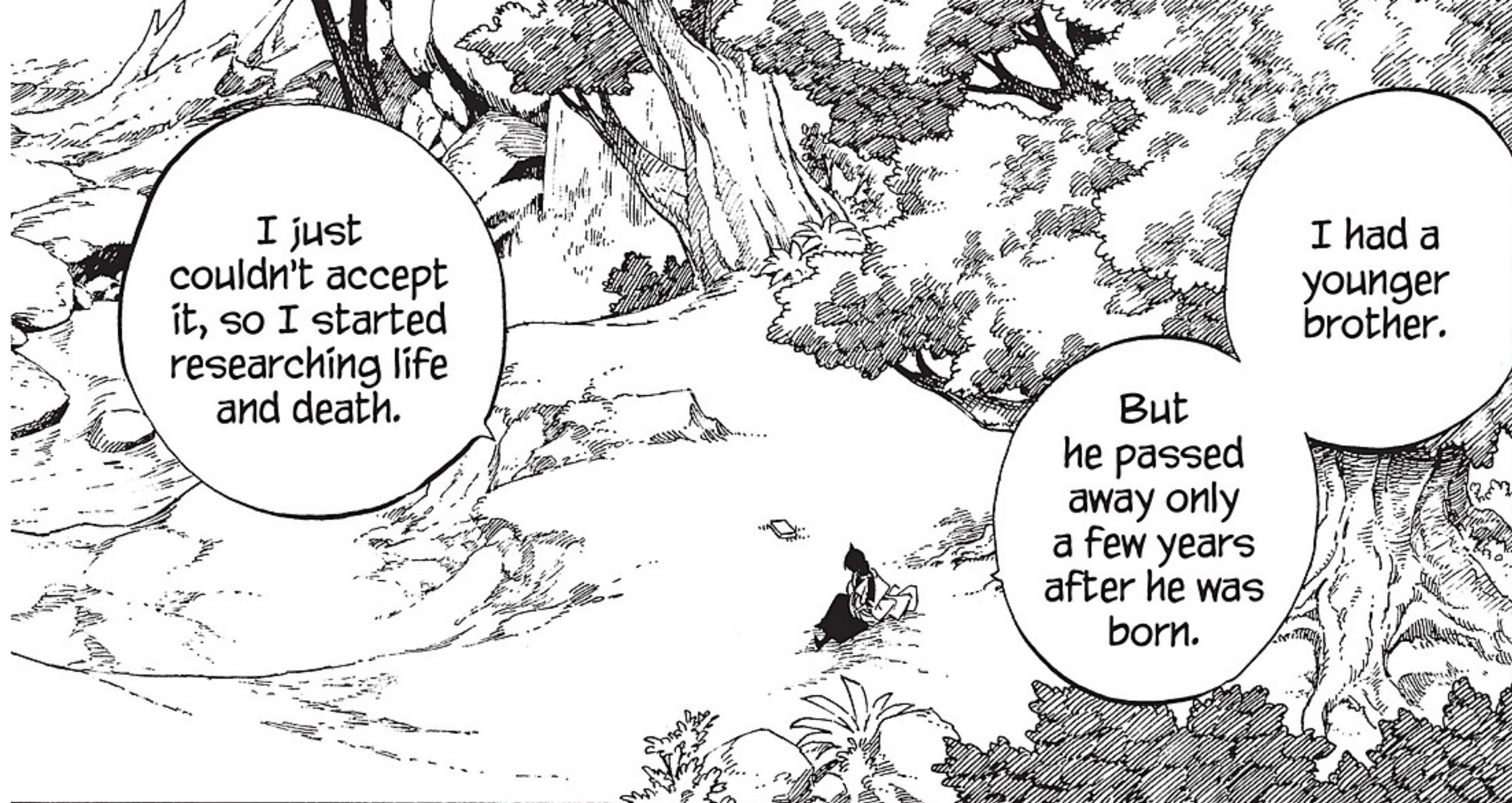
Chapter 436: Memoirs

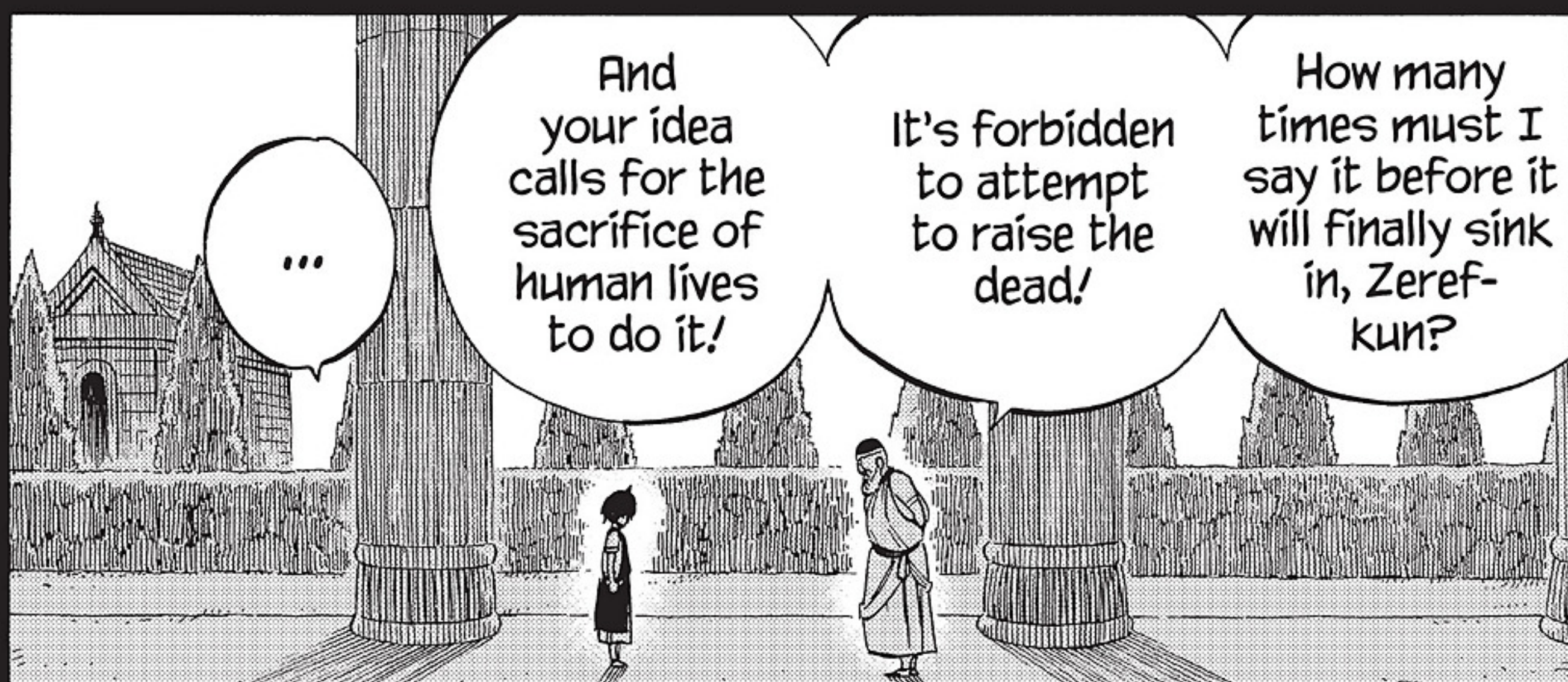












And your idea calls for the sacrifice of human lives to do it!

It's forbidden to attempt to raise the dead!

How many times must I say it before it will finally sink in, Zeref-kun?

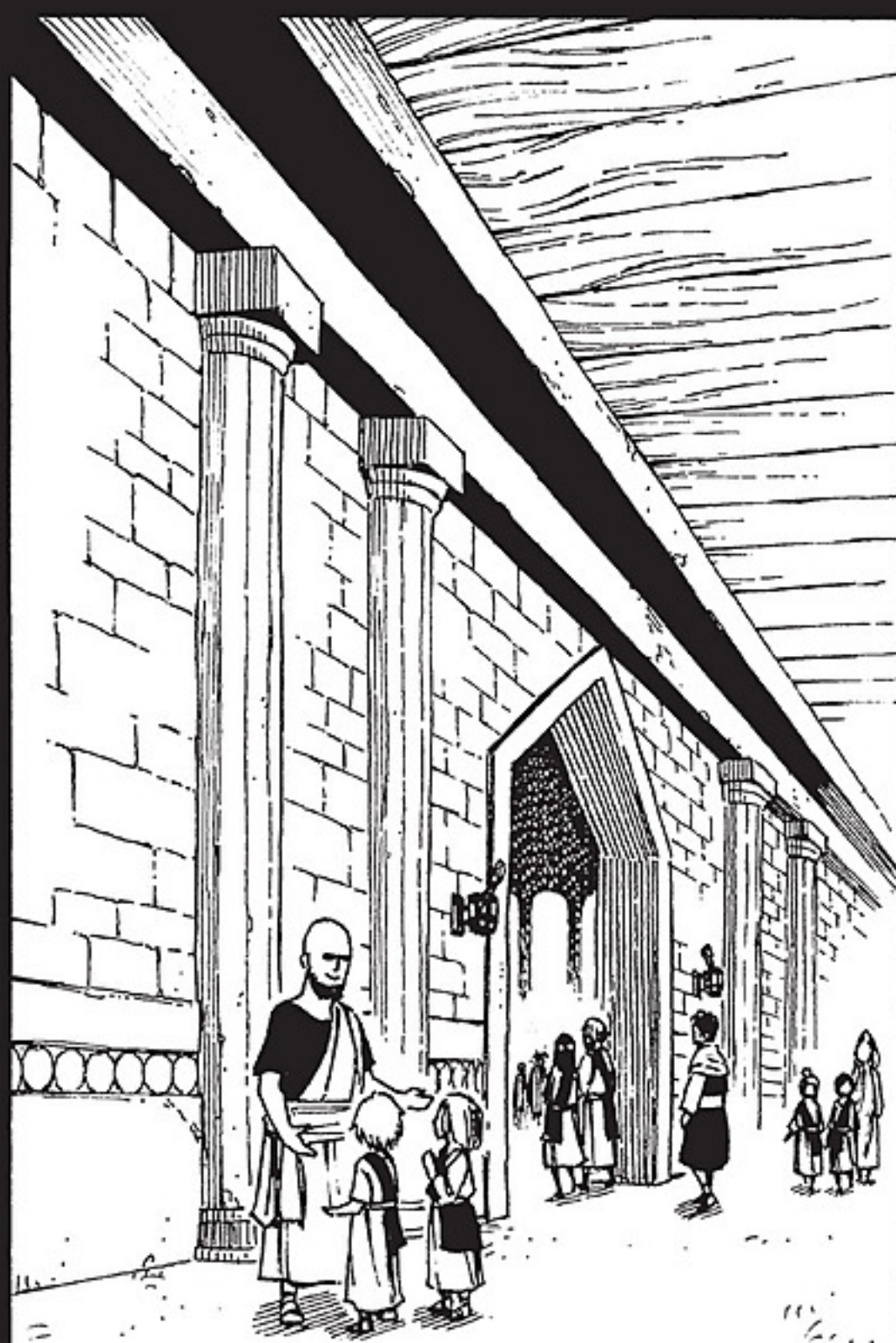


But there *is* a place for man's free will to be involved in a man's life, isn't there?

And if so, considering that death is where life is leading...



Life and death are nature's province! It is not man's place to interfere with such things!

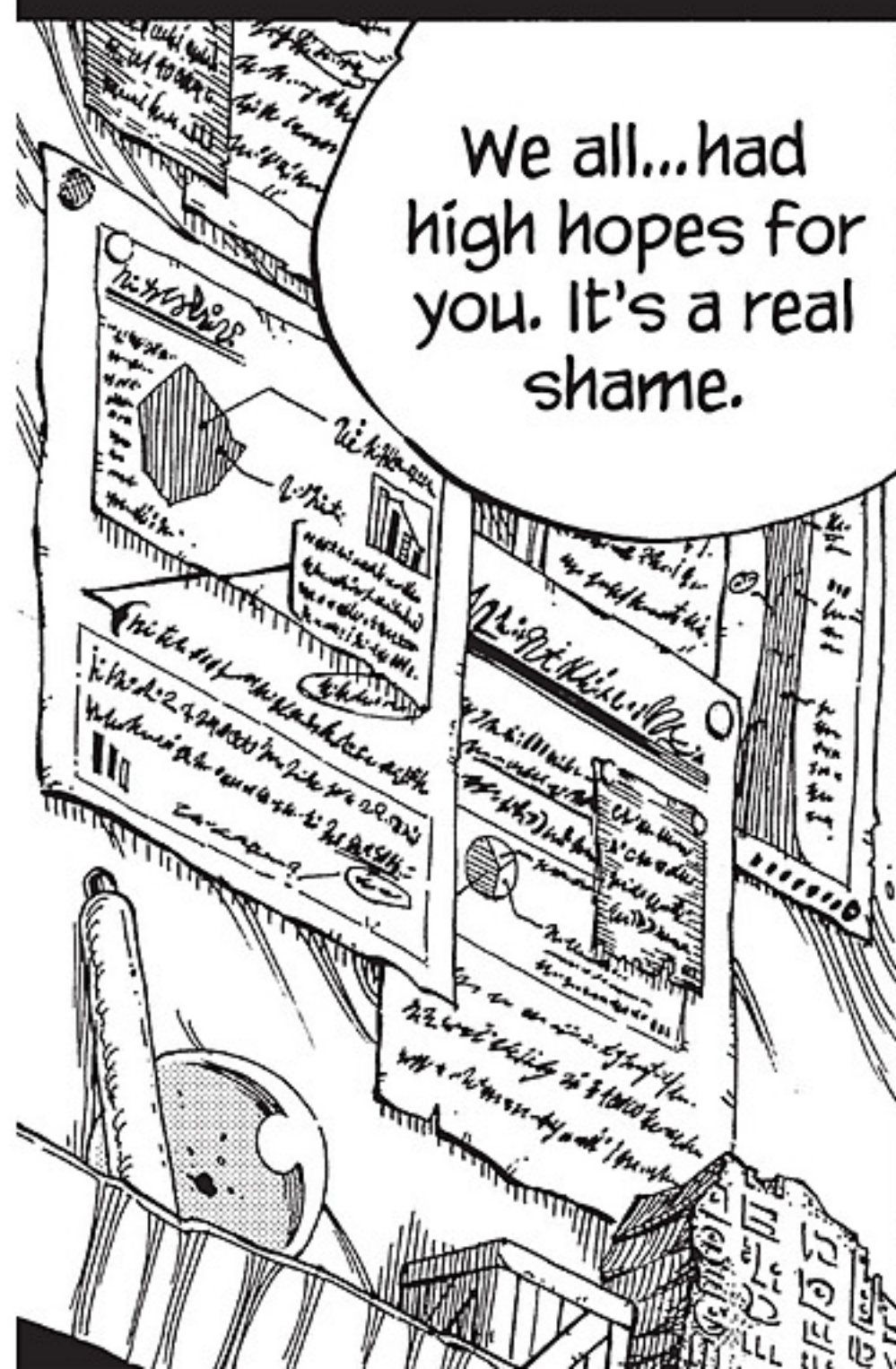
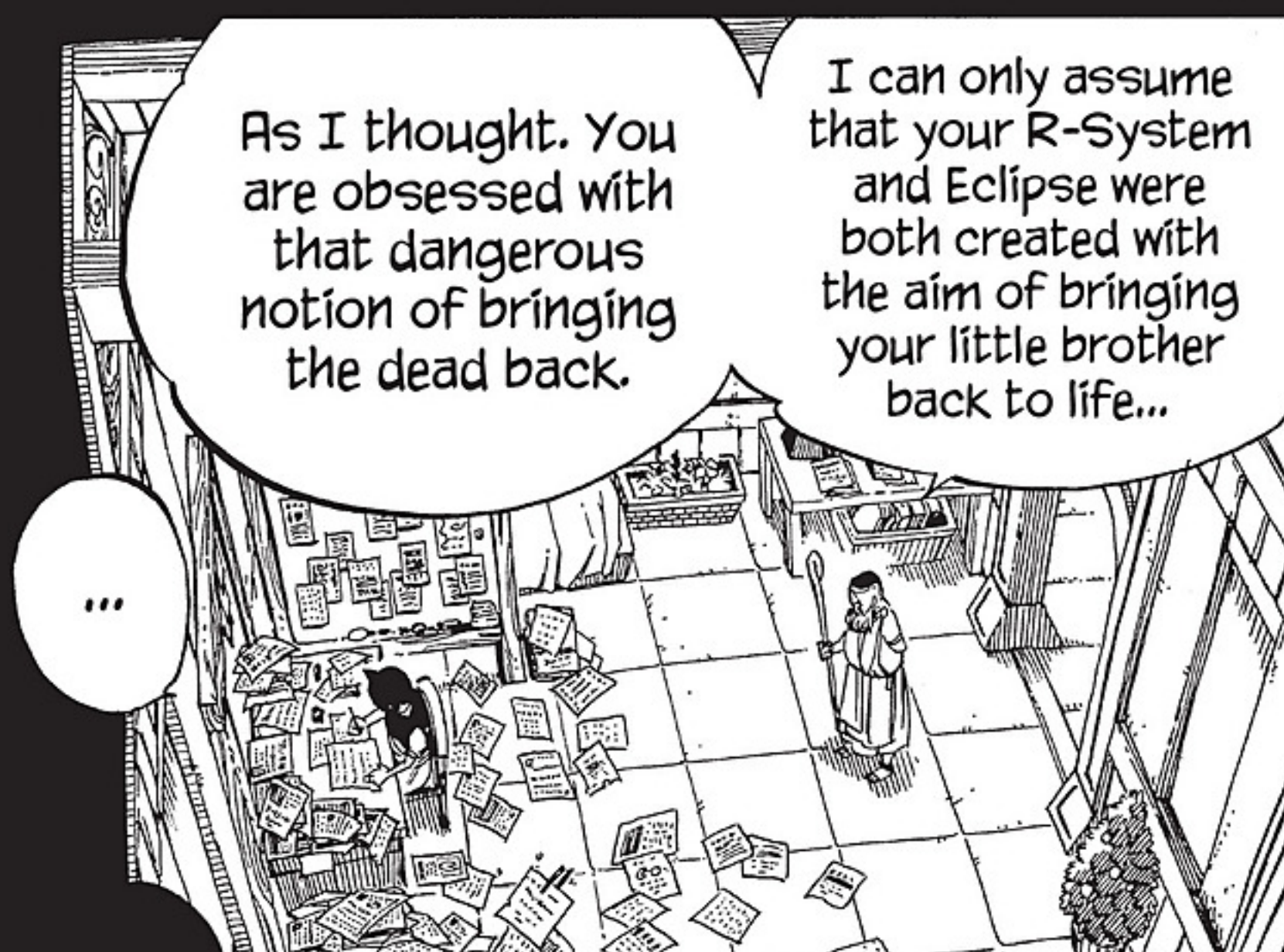
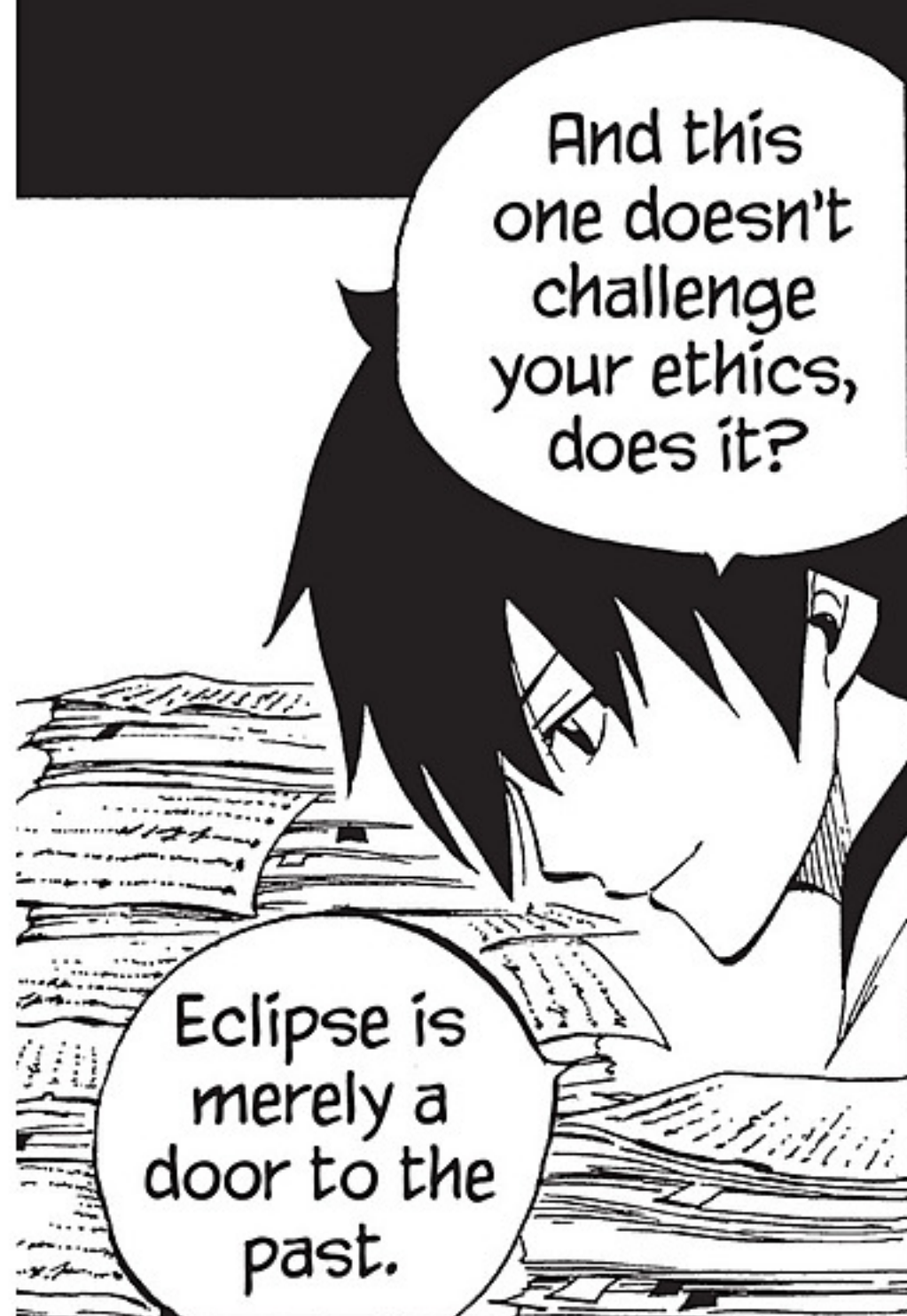


...



I beg you, Ankhselam, look kindly upon this child! Grant him your mercy and protection!

Nooo!!





He will
never live
again!!!!



You cannot
bring your
brother
back!!



But...

But
I...

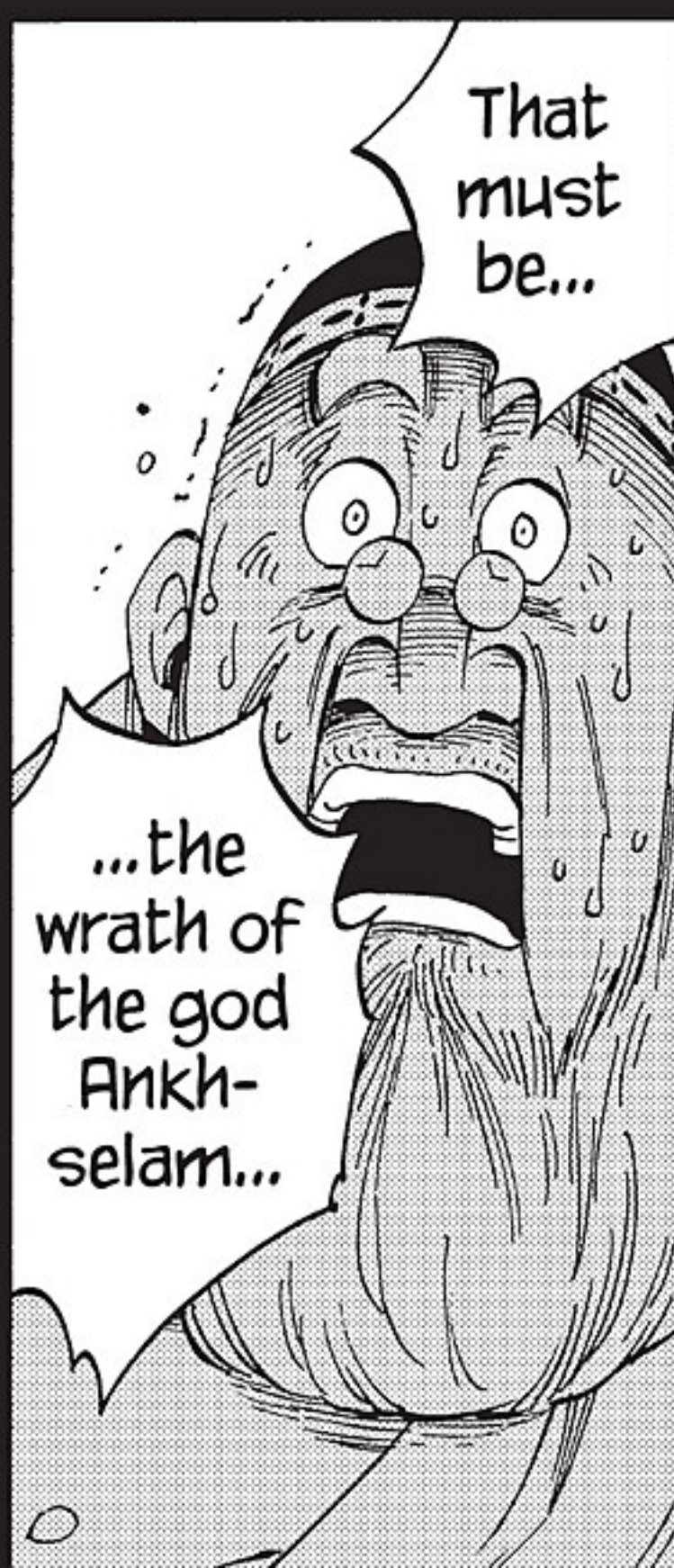


AHH...

CLATTER

AH...

AHH...



That
must
be...

...the
wrath of
the god
Ankh-
selam...



Dean...



Zeref-
kun?



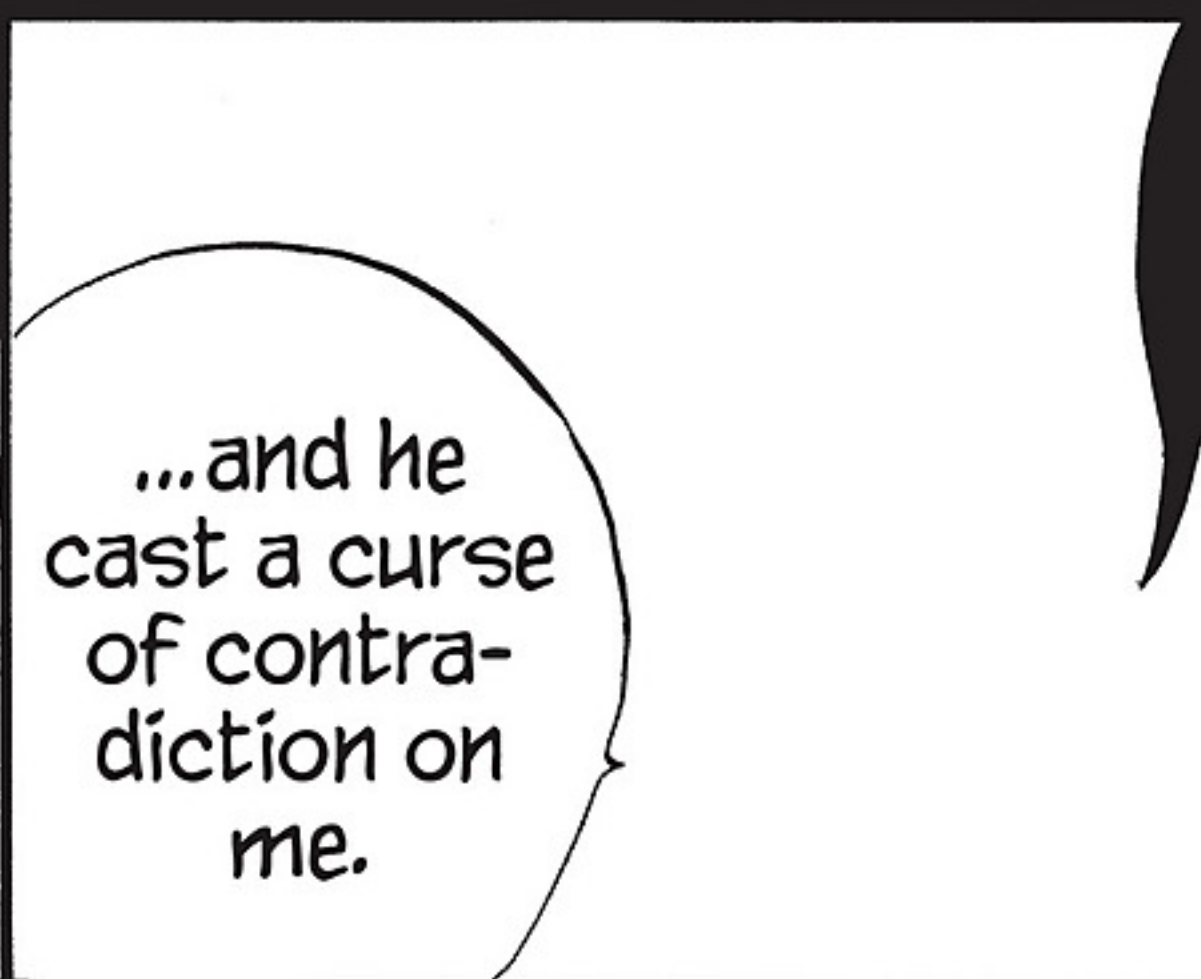
CRUMBLE



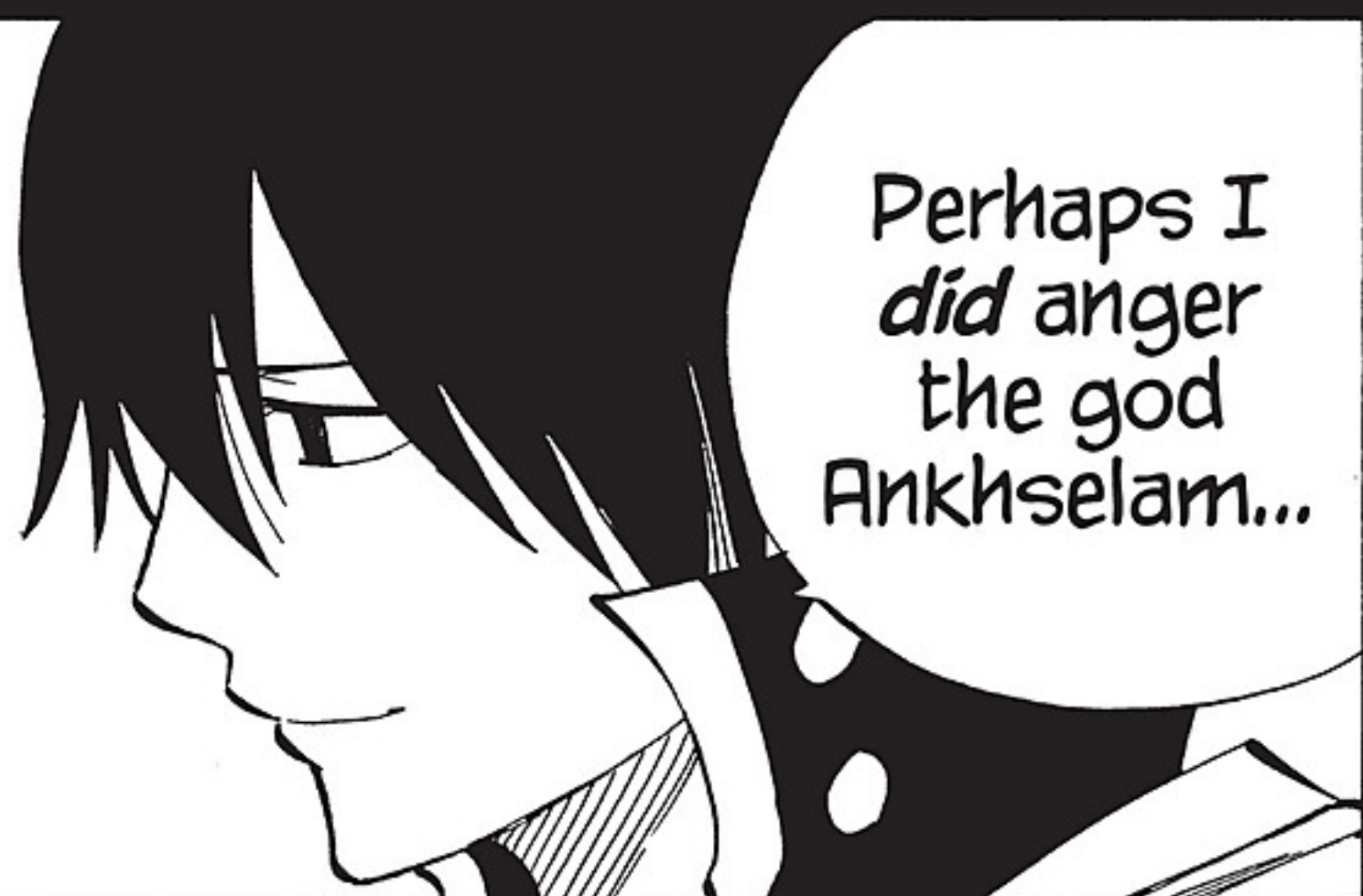
...teachers and students alike...was dead.



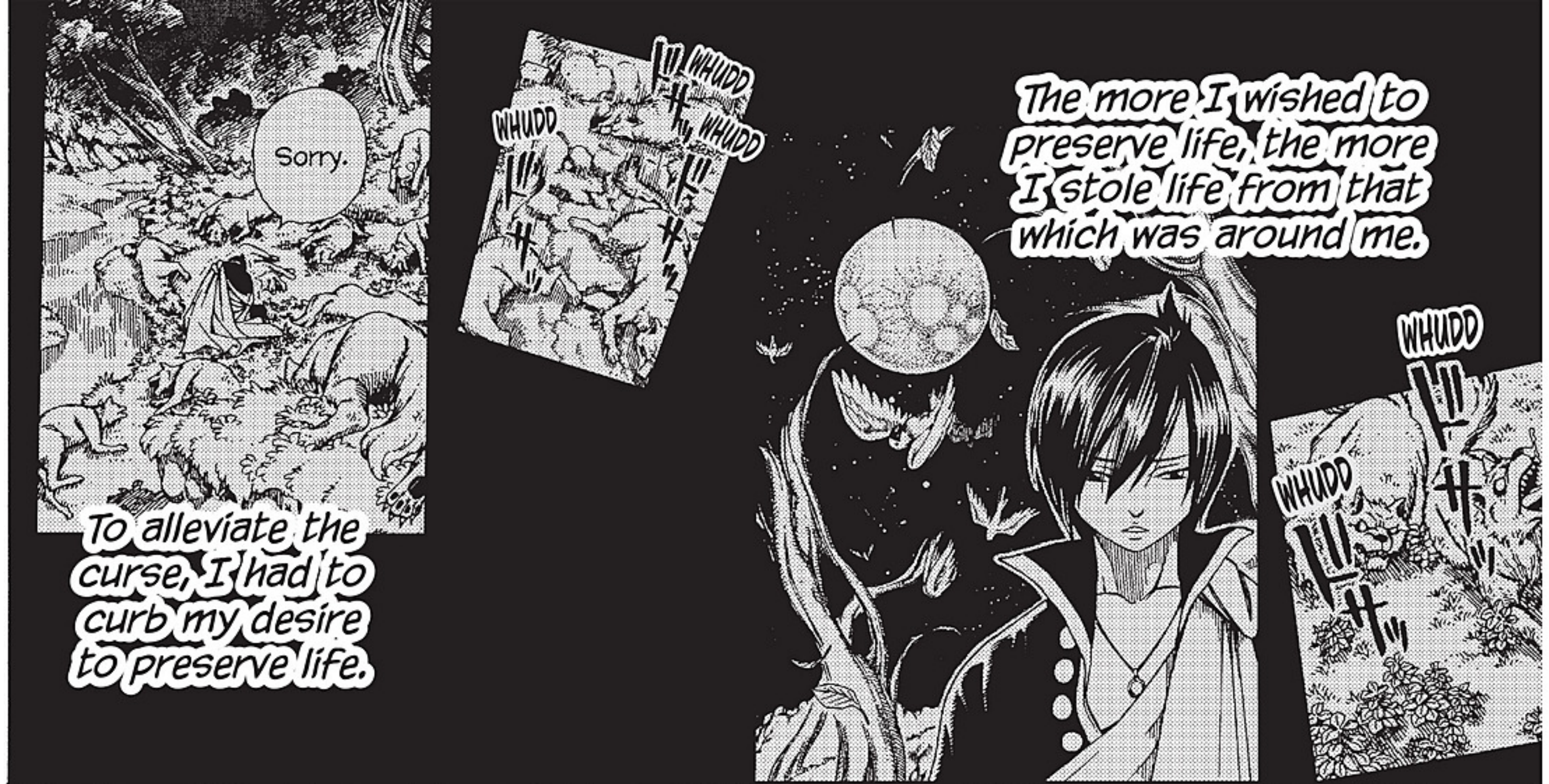
When I came to, everyone in the academy...



...and he cast a curse of contradiction on me.



Perhaps I *did* anger the god Ankhselam...

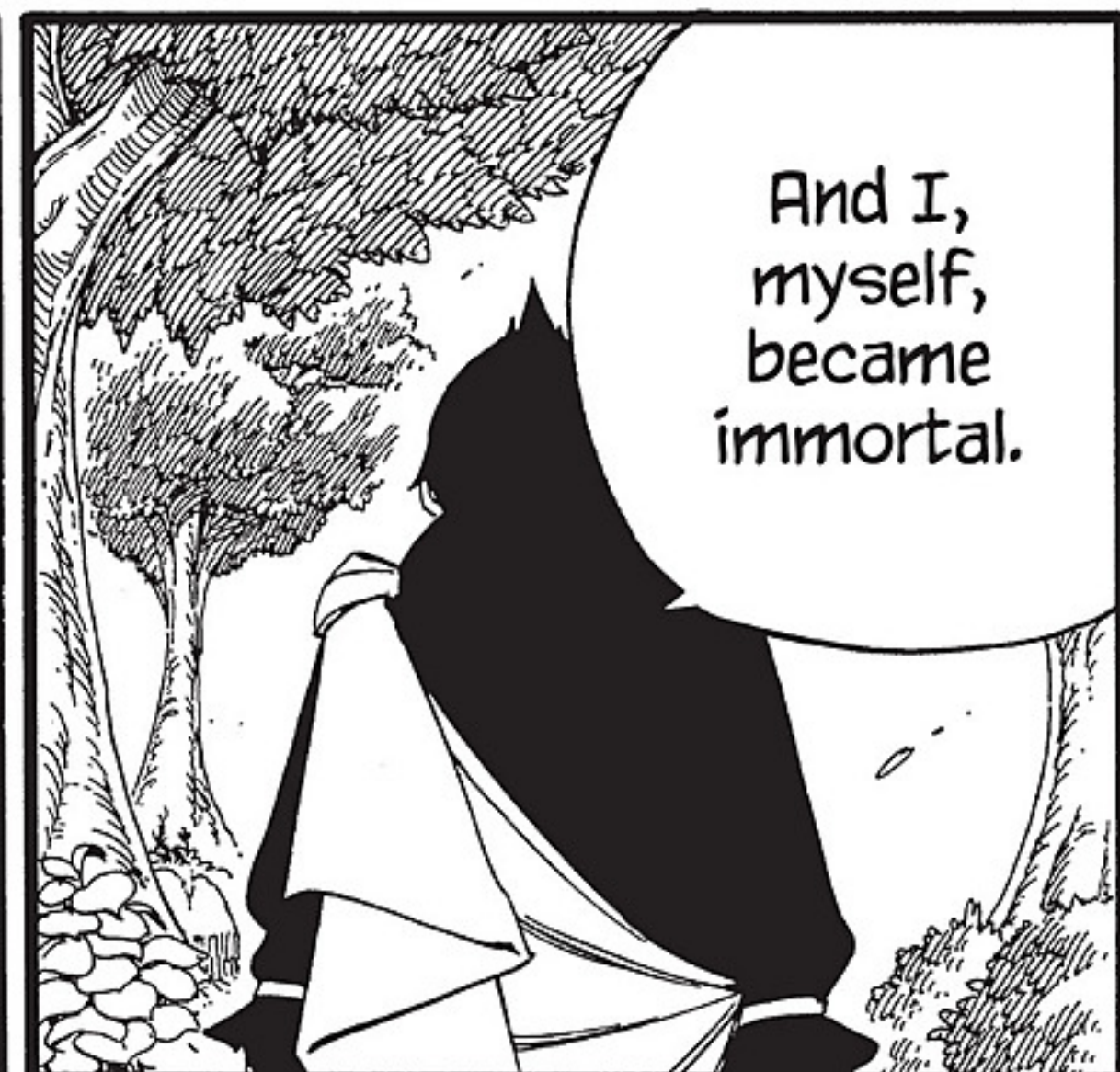


To alleviate the curse, I had to curb my desire to preserve life.

The more I wished to preserve life, the more I stole life from that which was around me.



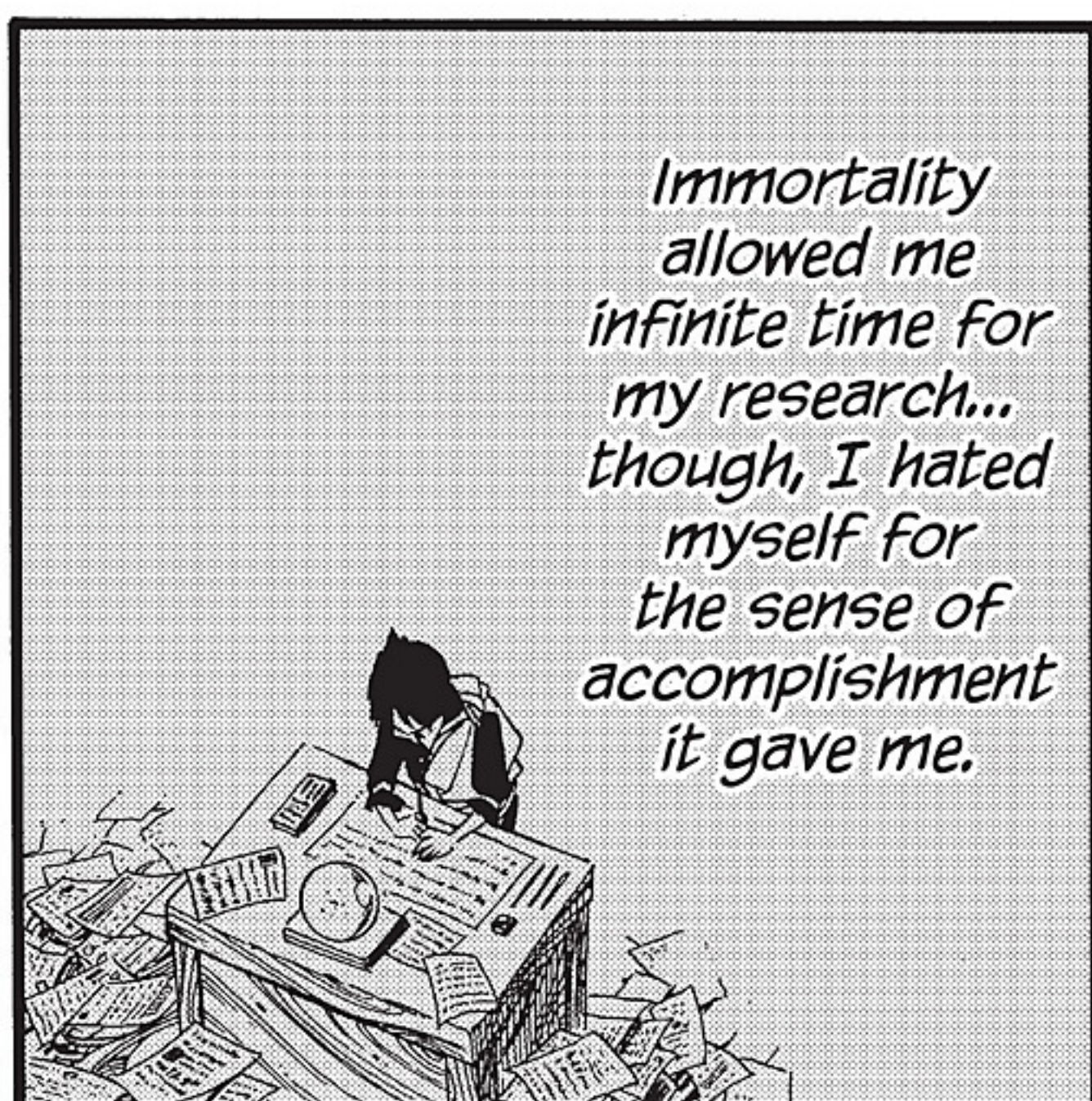
I was overwhelmed with guilt at all the lives I had taken...



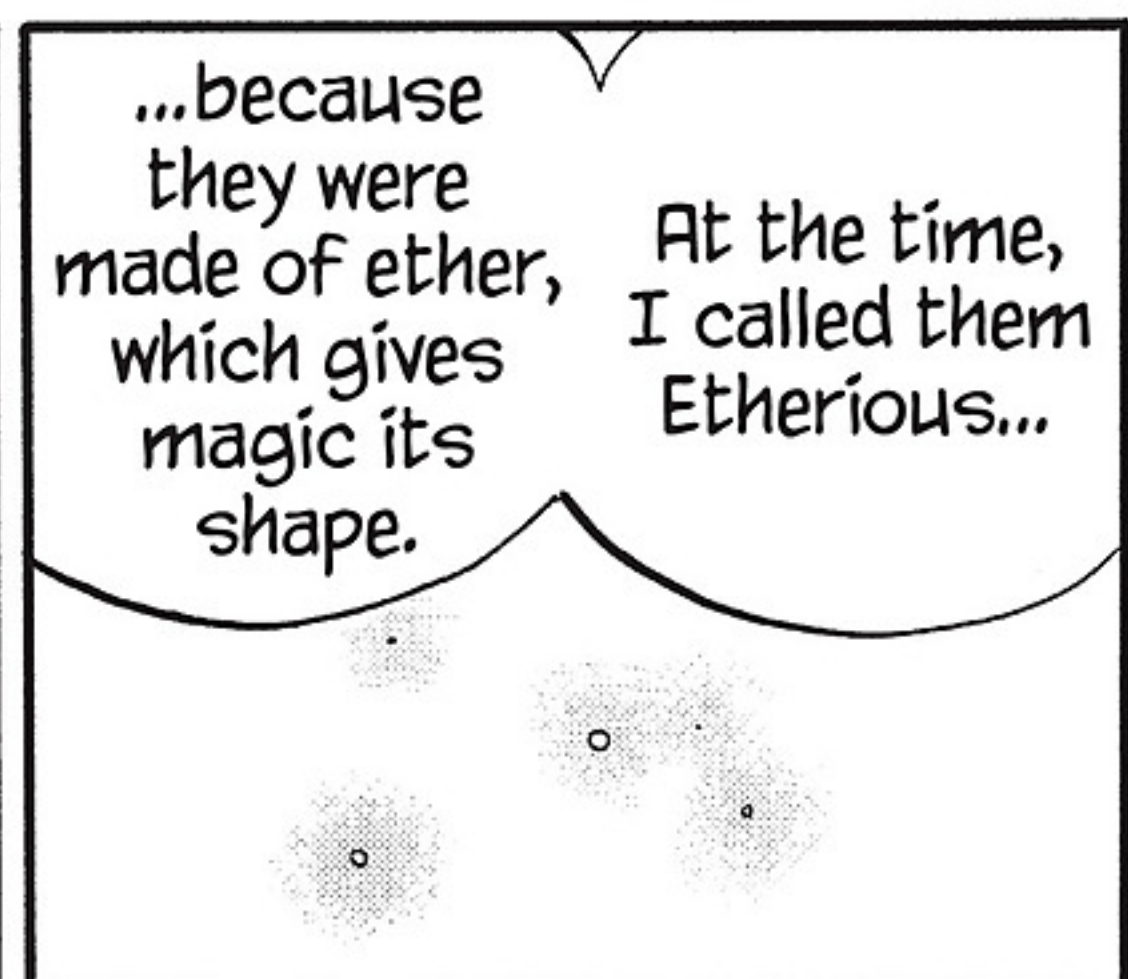
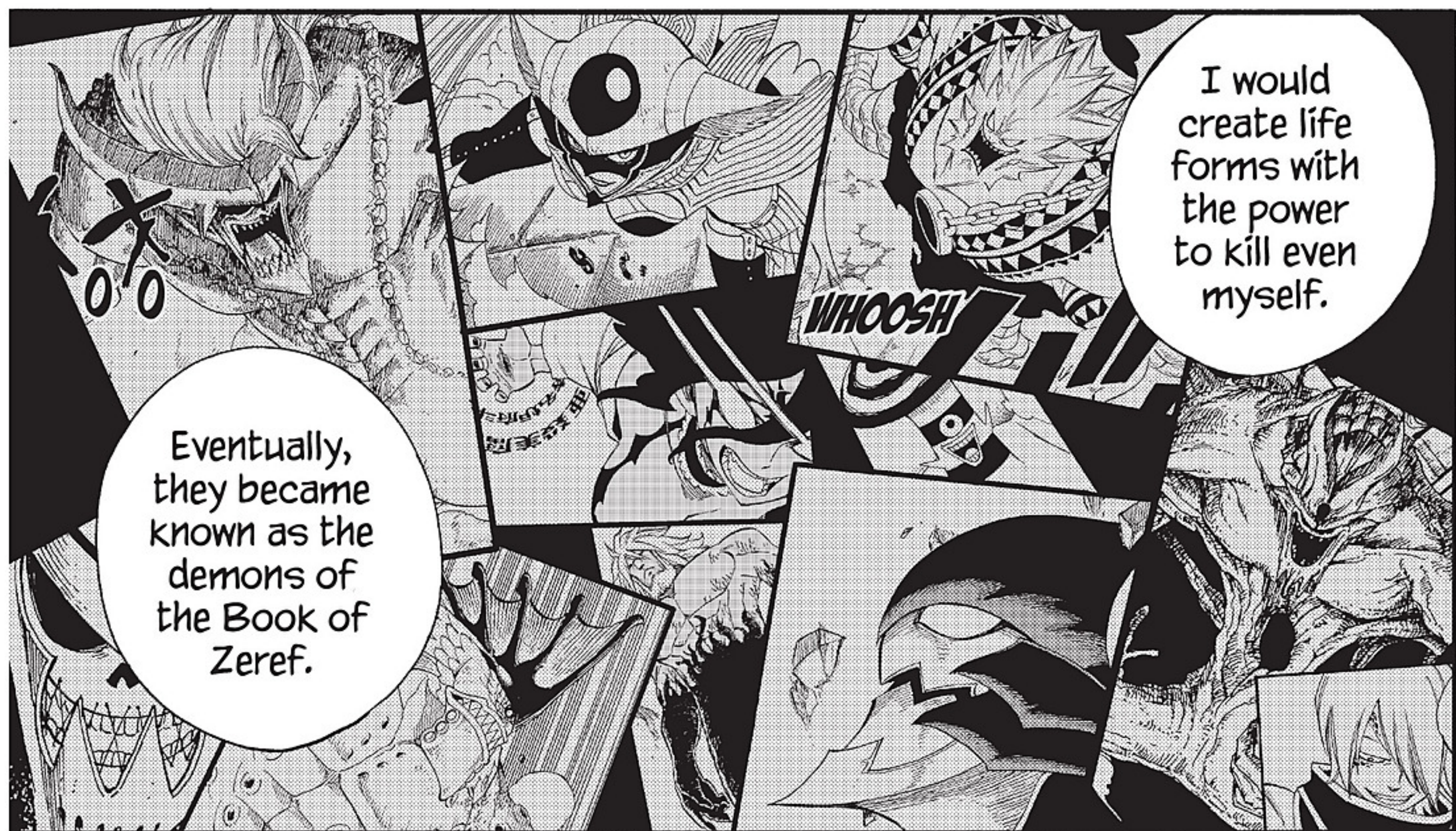
And I, myself, became immortal.



For many years, I wandered through this labyrinth of thoughts until...



Immortality allowed me infinite time for my research... though, I hated myself for the sense of accomplishment it gave me.





The final
demon I
made was
given a fitting
name. That
was you.

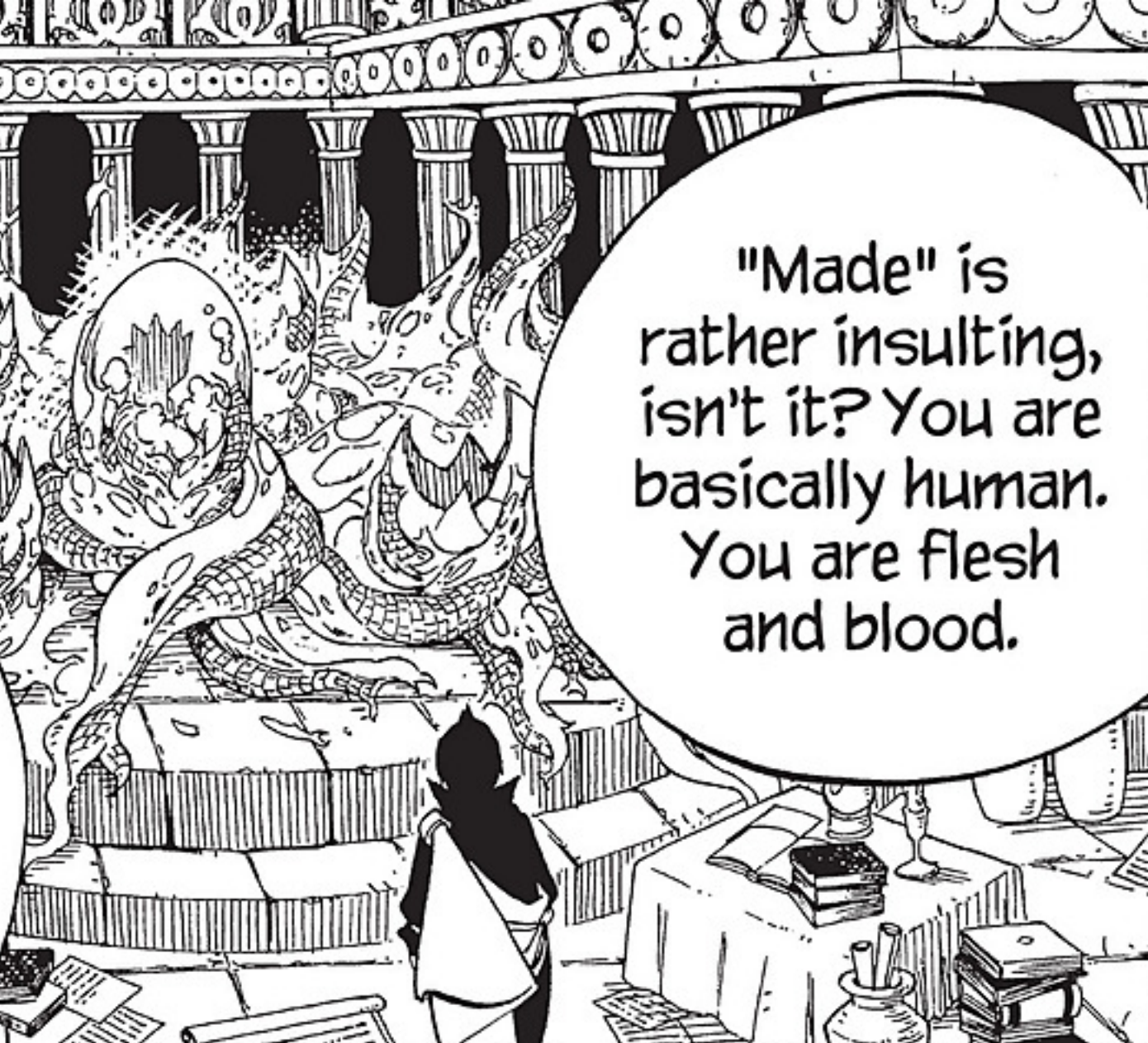
Etherious
Natsu
Dragneel.
E.N.D.



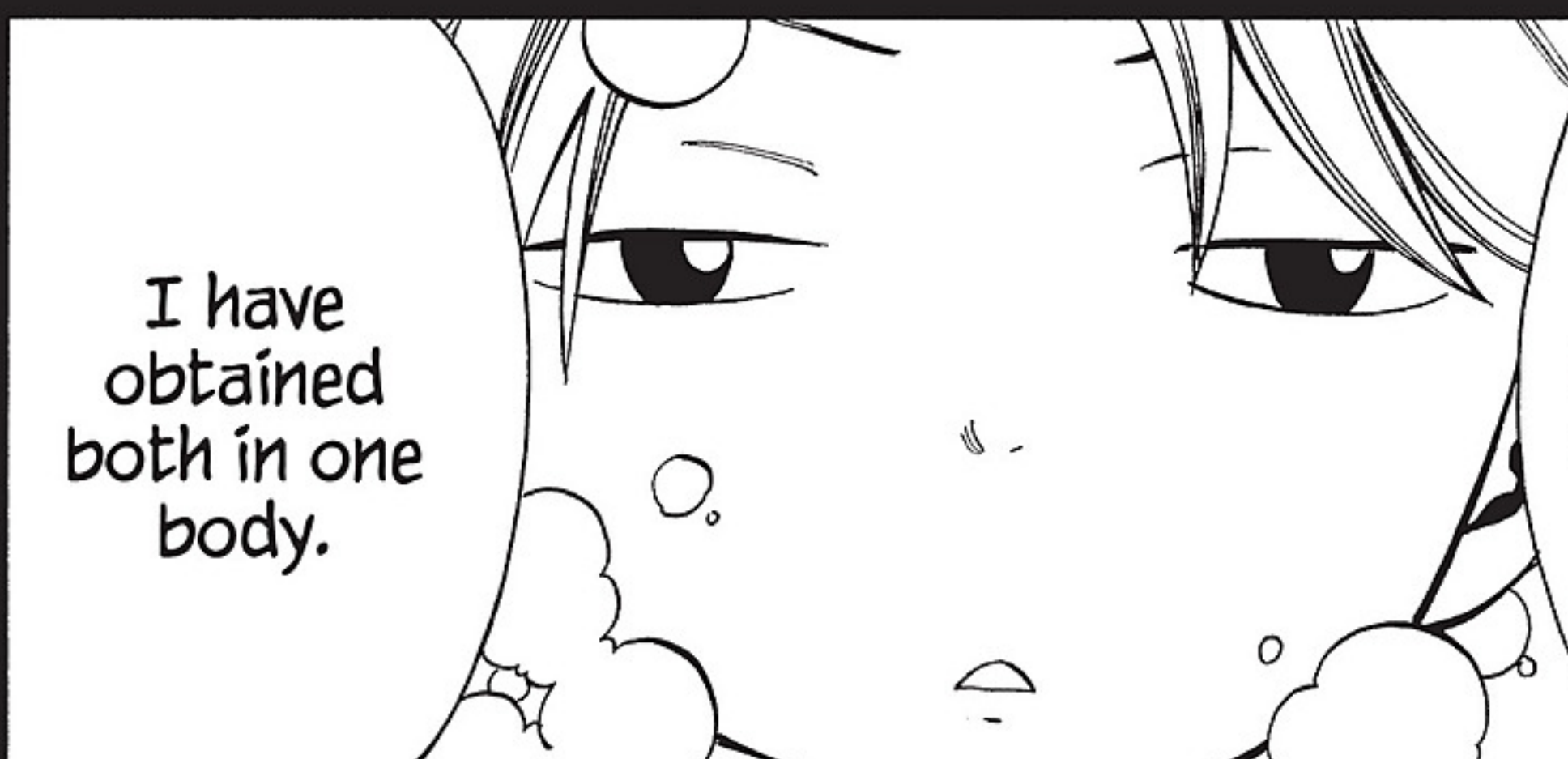
The body
of my
brother.



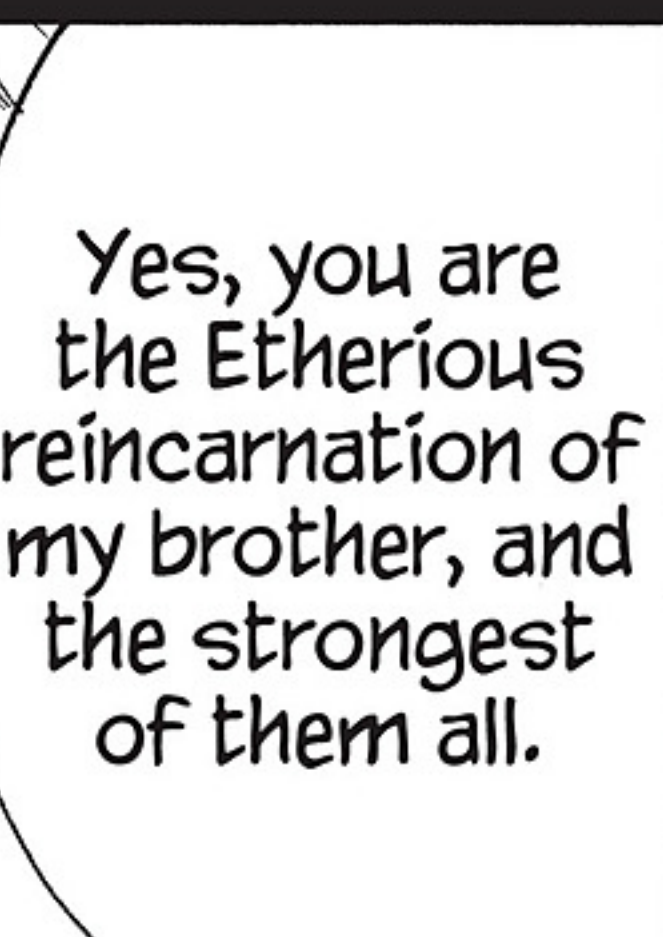
Yes... I've
kept you
safe all this
time, for
this very
day.



"Made" is
rather insulting,
isn't it? You are
basically human.
You are flesh
and blood.



I have
obtained
both in one
body.



Yes, you are
the Etherious
reincarnation of
my brother, and
the strongest
of them all.



I am Zeref
Dragneel,
your older
brother.



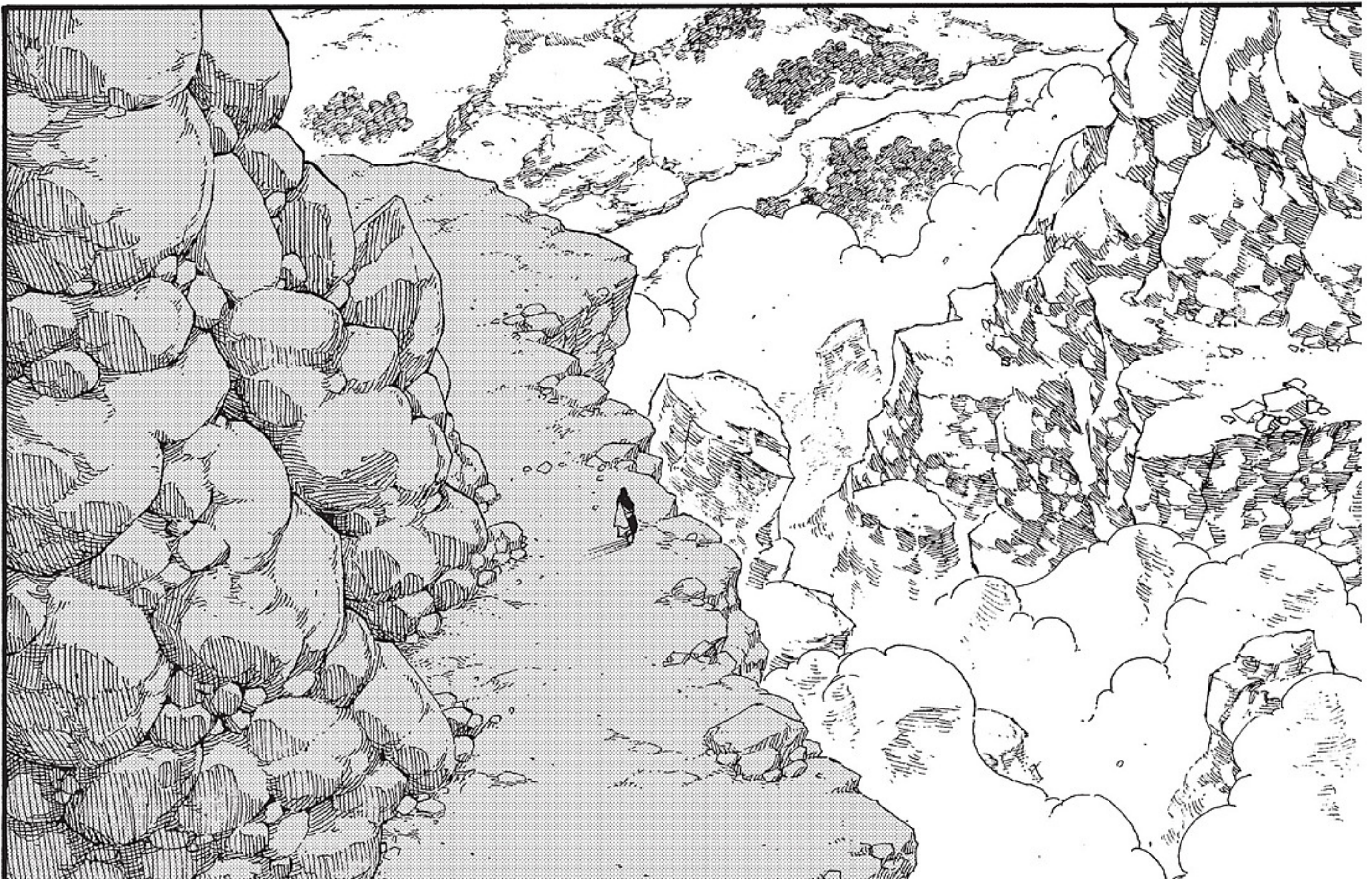
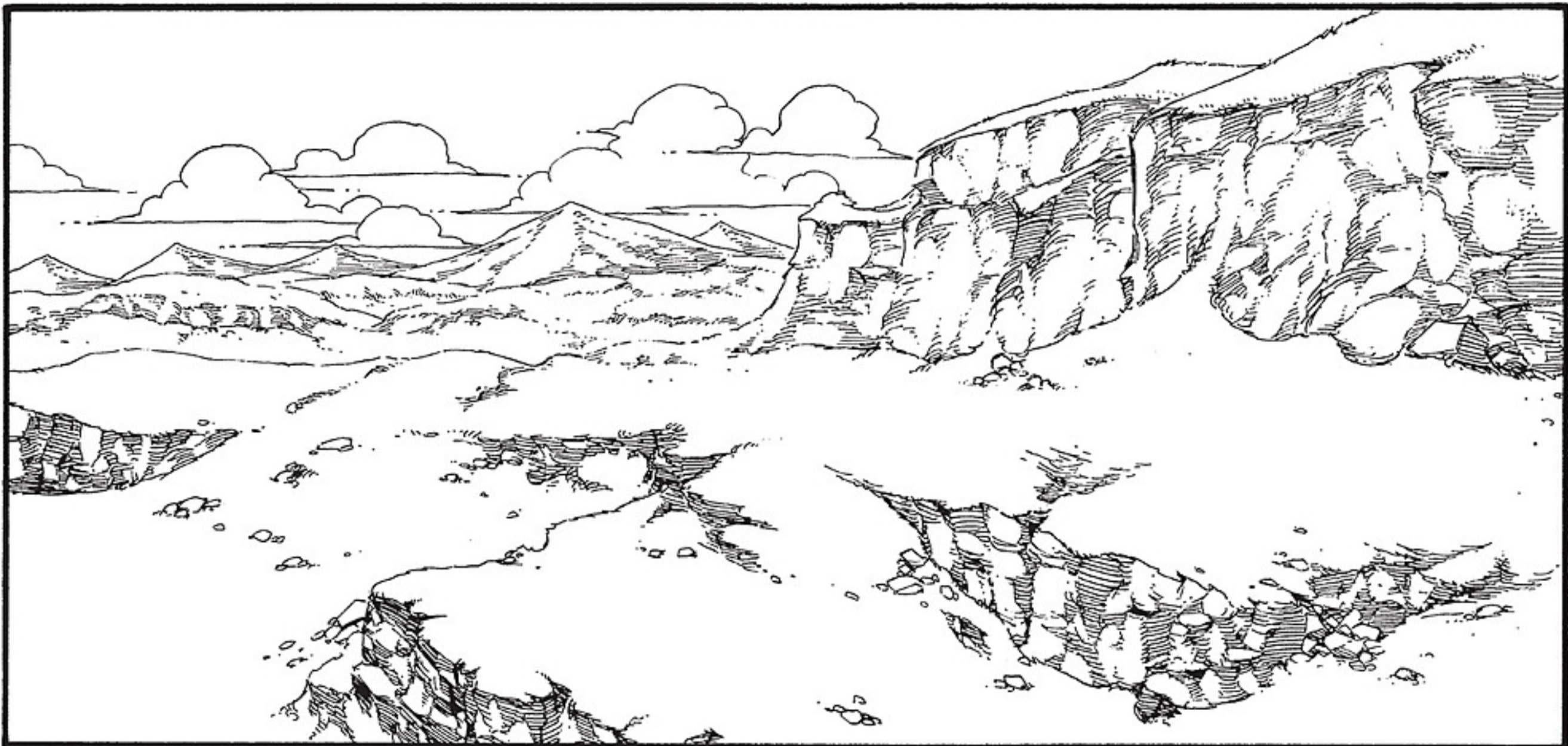
Natsu!

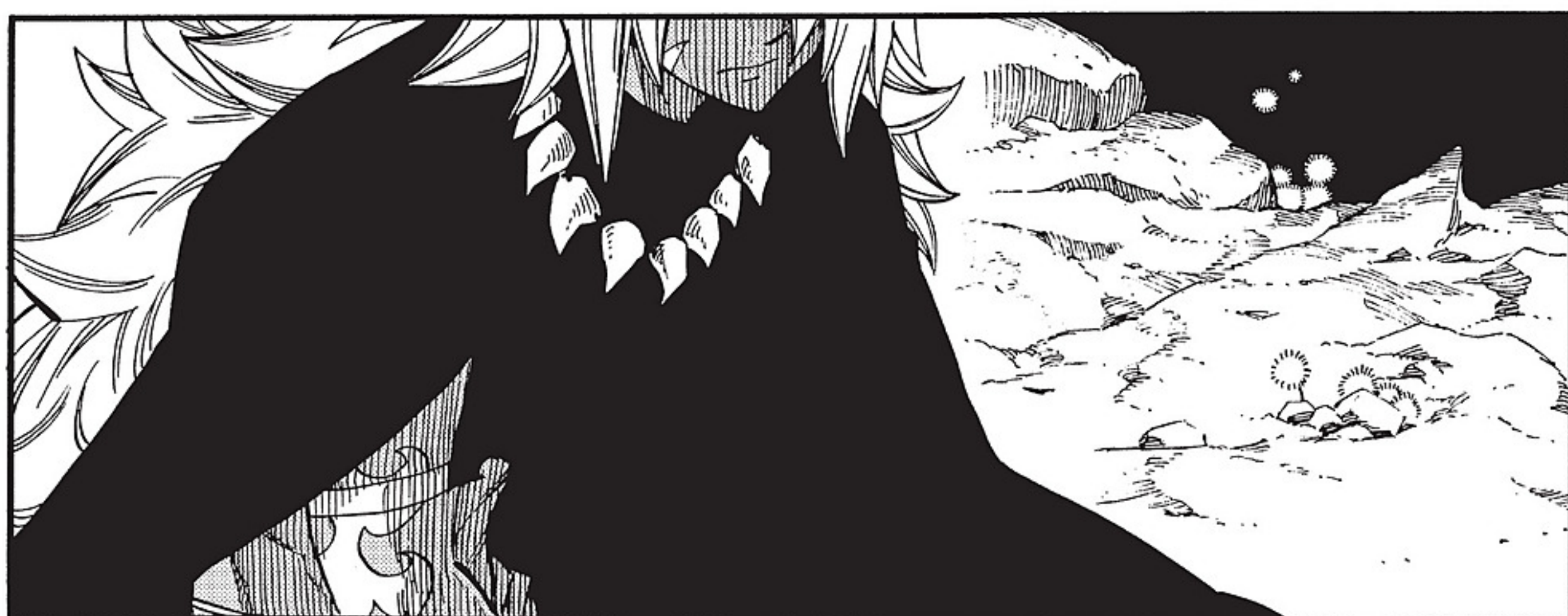
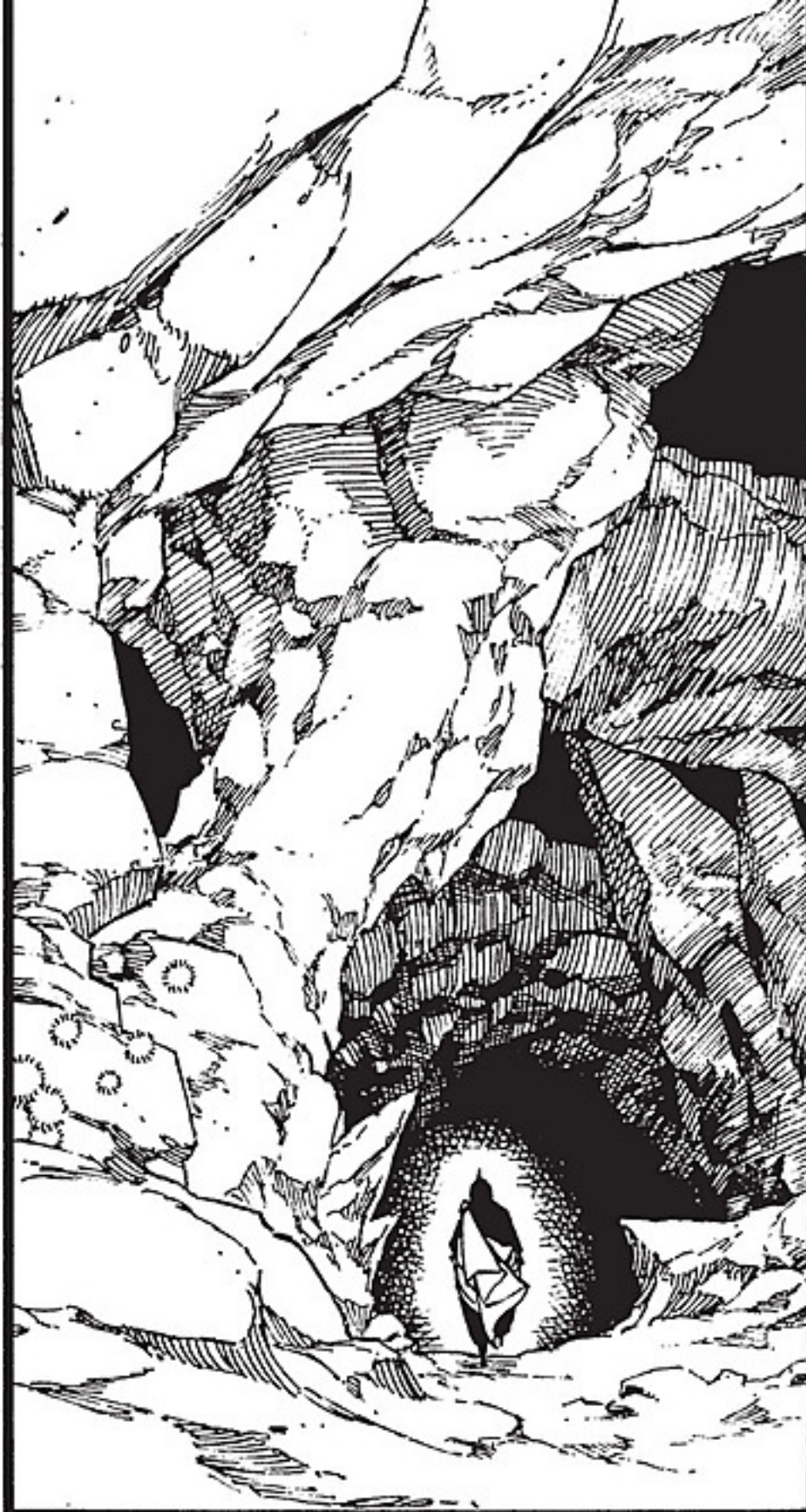
...if you can
call *that*... a
person.

Haha...

I have an
appointment
to meet with
a person
today...

Let us save the
circumstances that
brought you to Igneel,
and my relationship
with Mavis, for our
next chance to
chat.



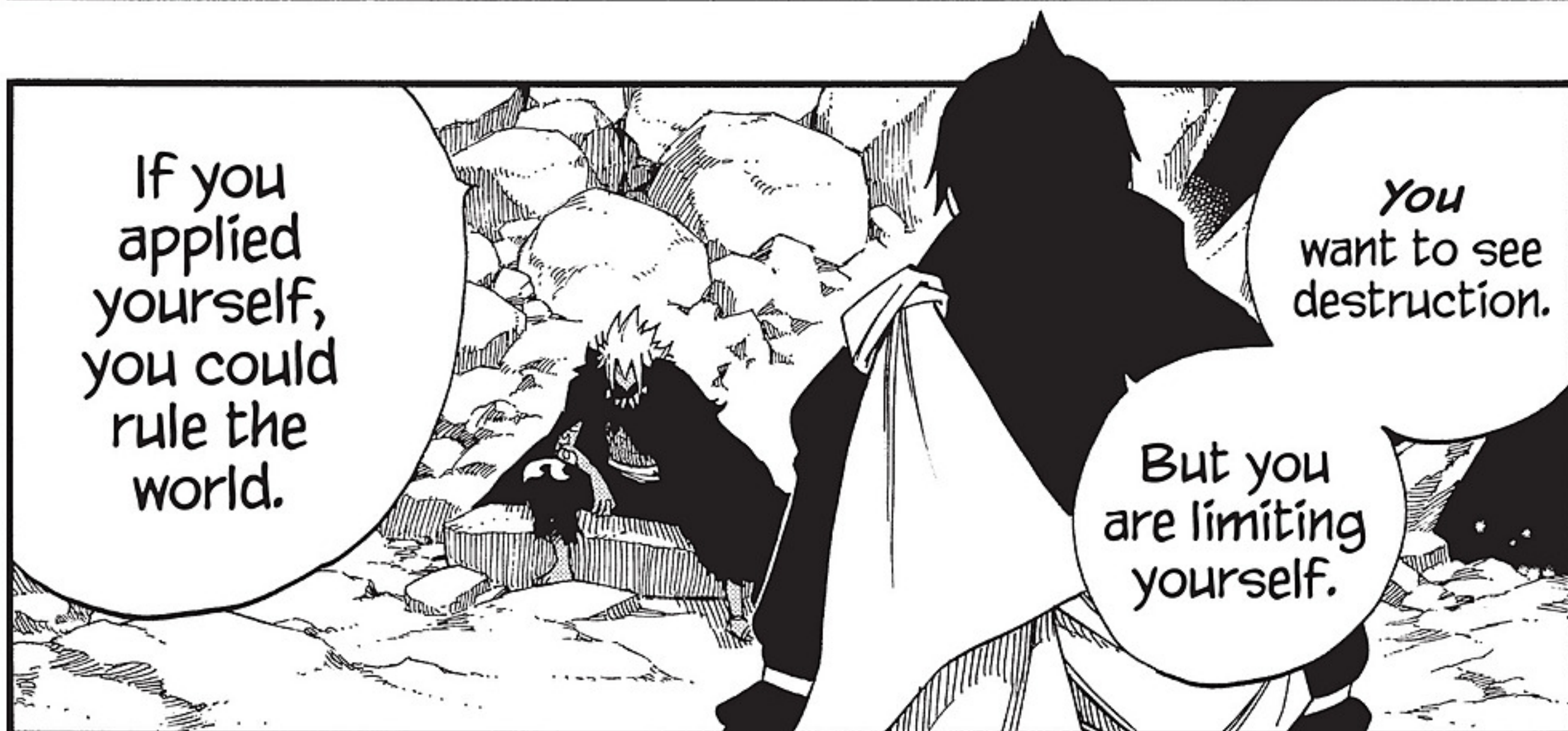






What
do you
want...

...Black
Wizard?



If you
applied
yourself,
you could
rule the
world.

You
want to see
destruction.

But you
are limiting
yourself.



Just a
spectator.

I have
long been
a lost
soul.

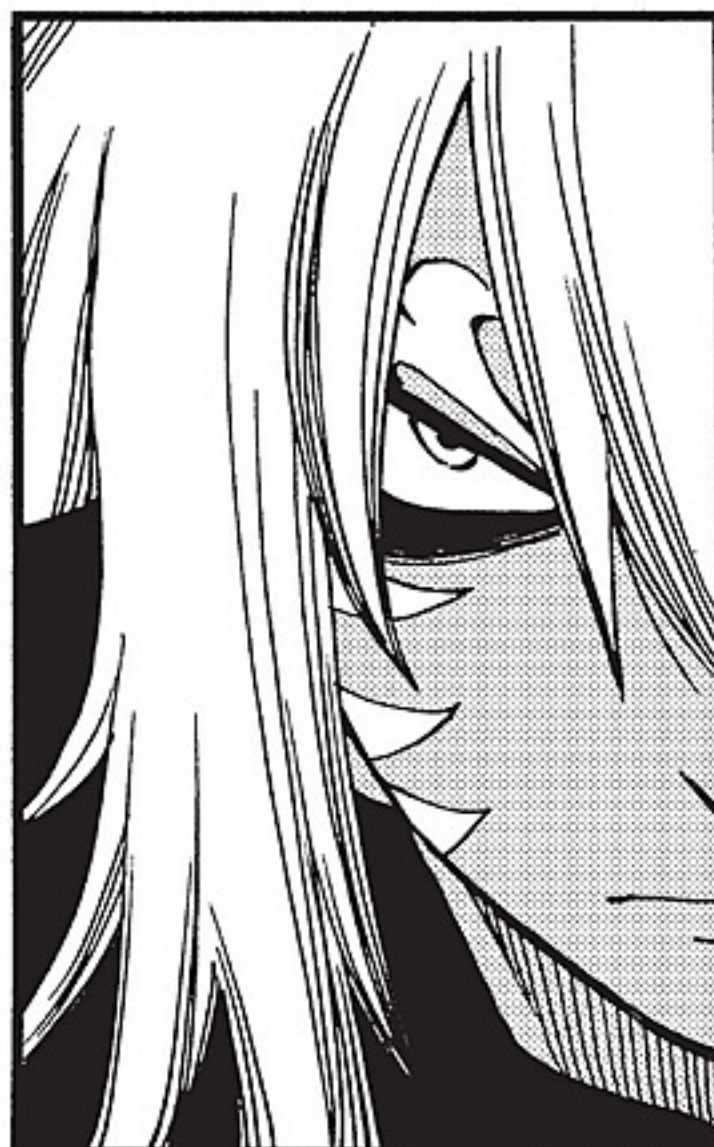


You're
pretty much
the same,
right?

You
do not even
try. I find many
mysteries in the
ideology behind
your actions.



But
that binary
thinking was
misguided.



Or
side with
you, to
fight the
humans?

I could not
decide...
Should I
side with
the humans,
against
you?



That is my
mission.

I will
obliterate
both you
and the
humans.



For an
opponent
who could
truly
challenge
you.

You are
waiting,
are you
not?



How
about
me?

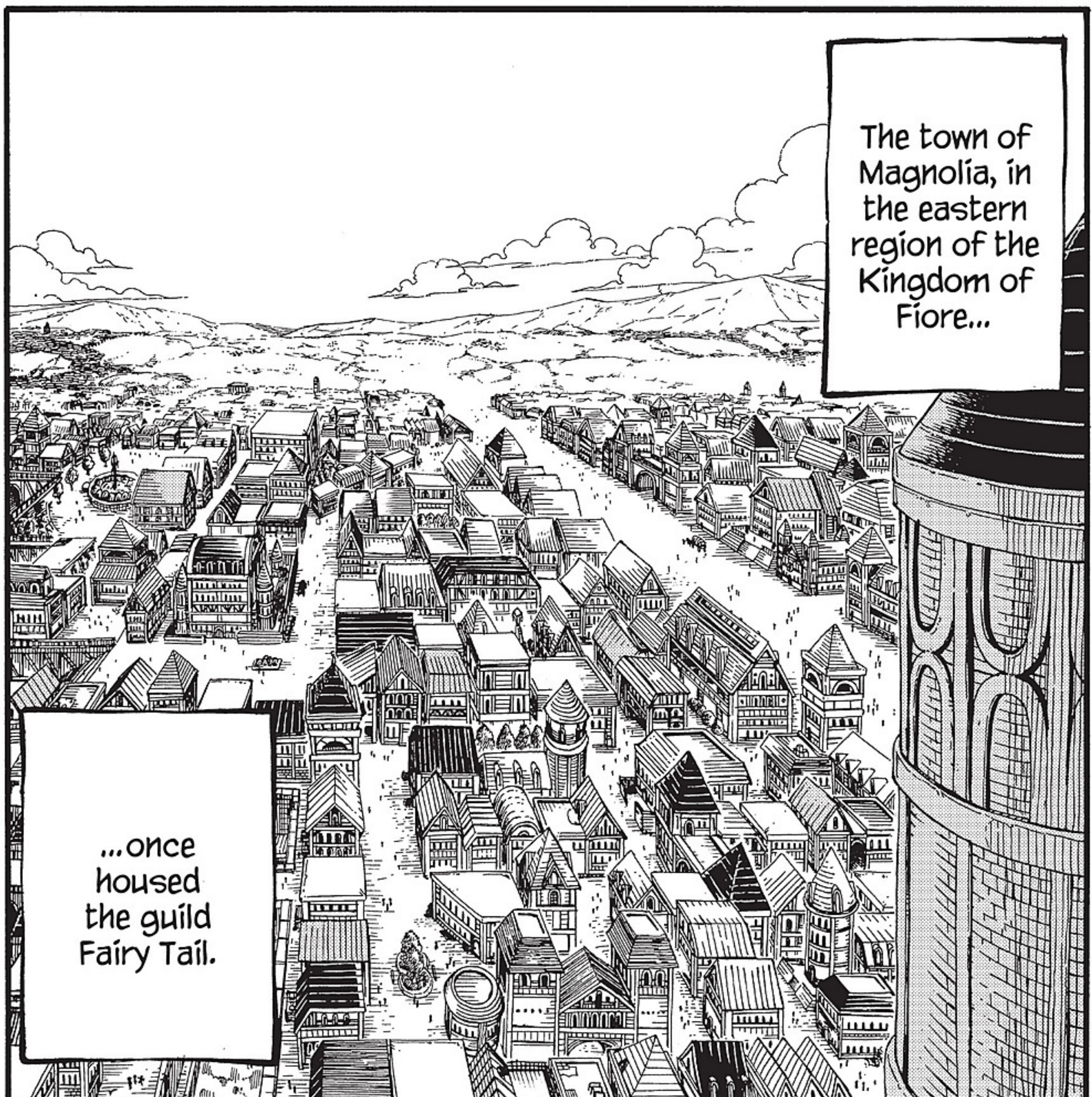


Just
wait. The
final battle
is coming...
between
human,
dragon, and
immortal.

FAIRY TAIL

フェアリーテイル

Chapter 437: Magnolia

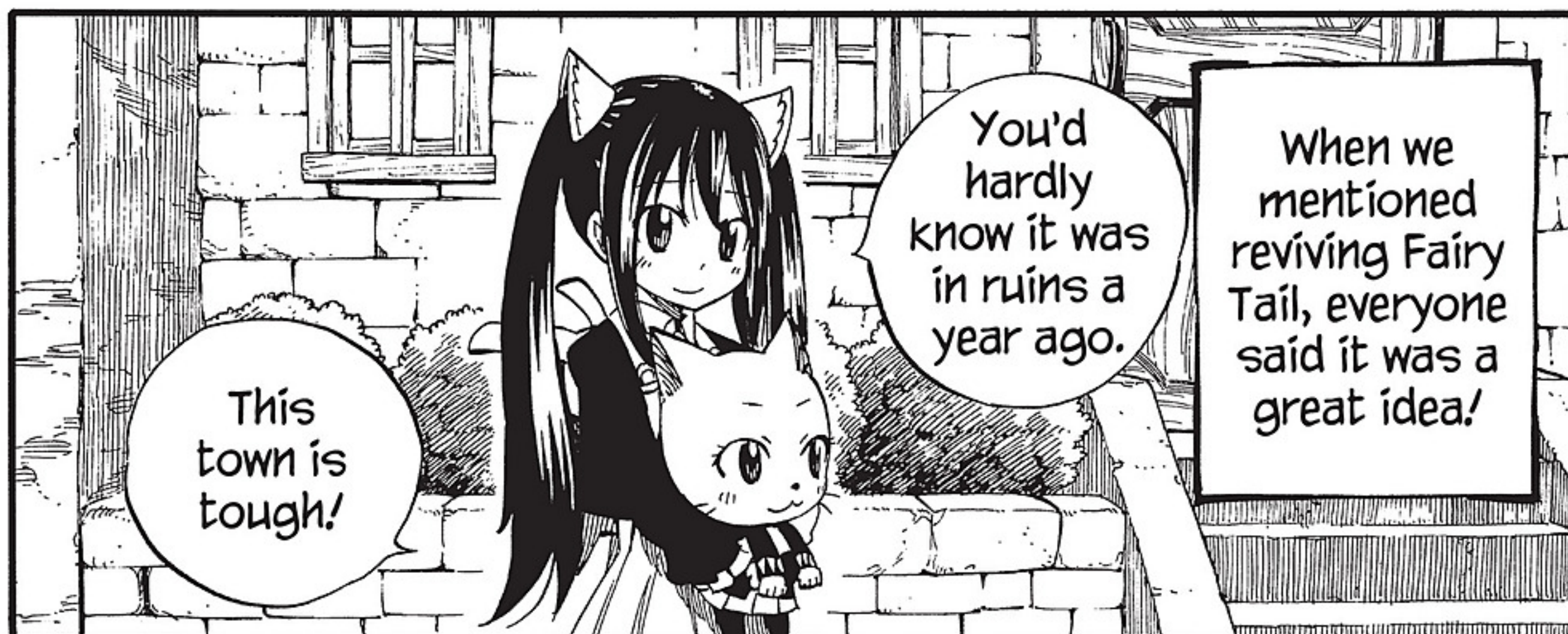
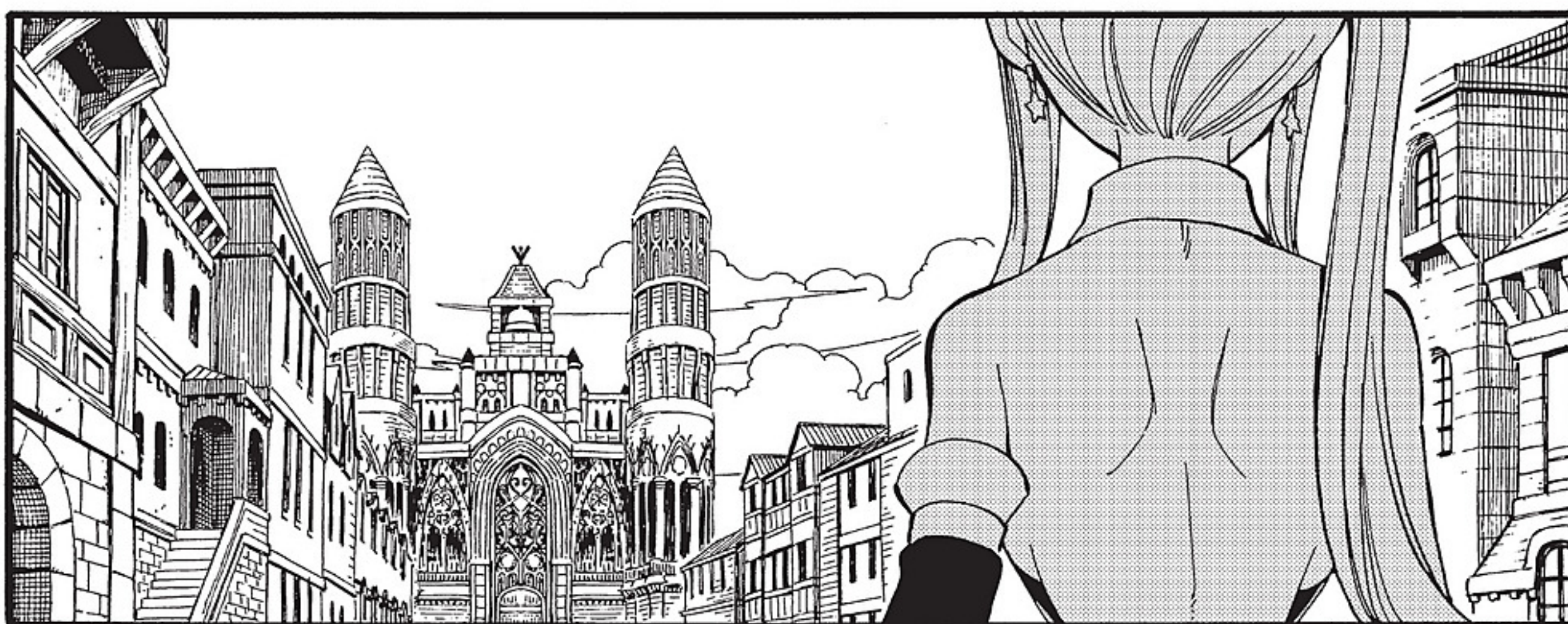




Look, they managed to fix the Kardia Cathedral!

Hey! This sure brings back memories!

We've returned to the town after a year away.

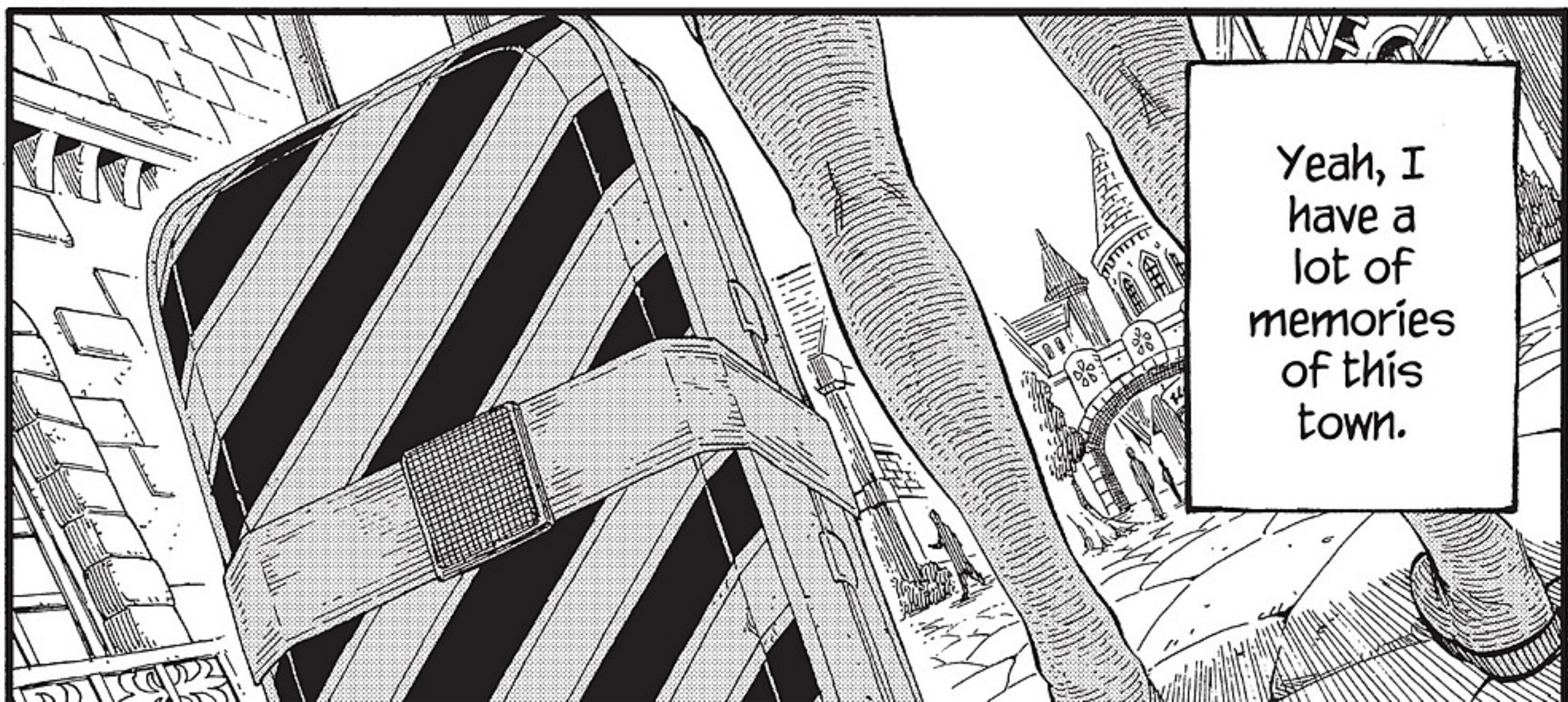
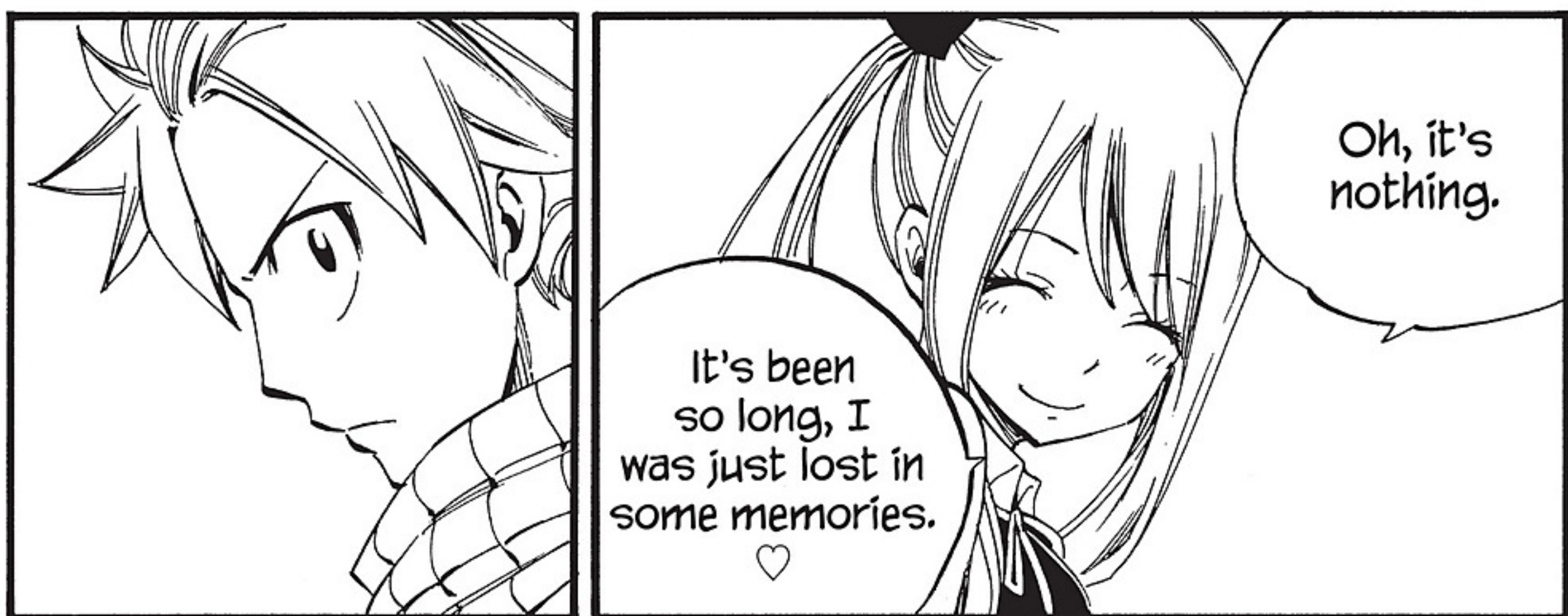


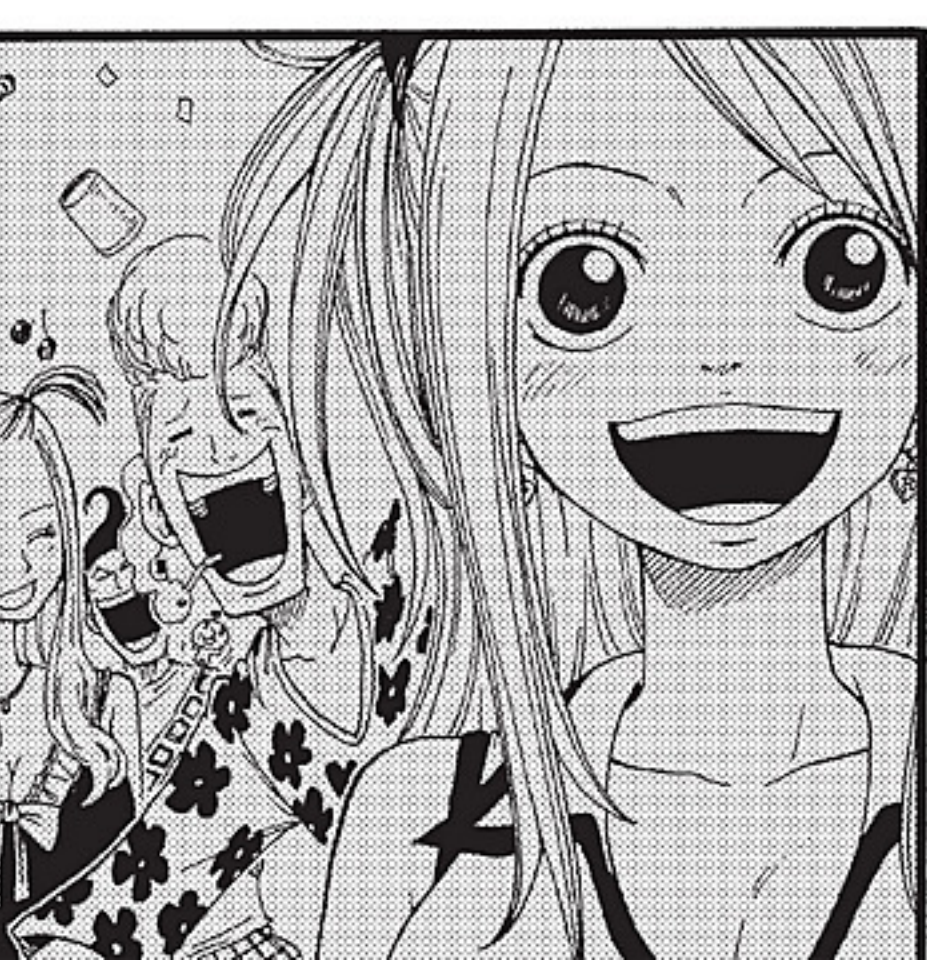
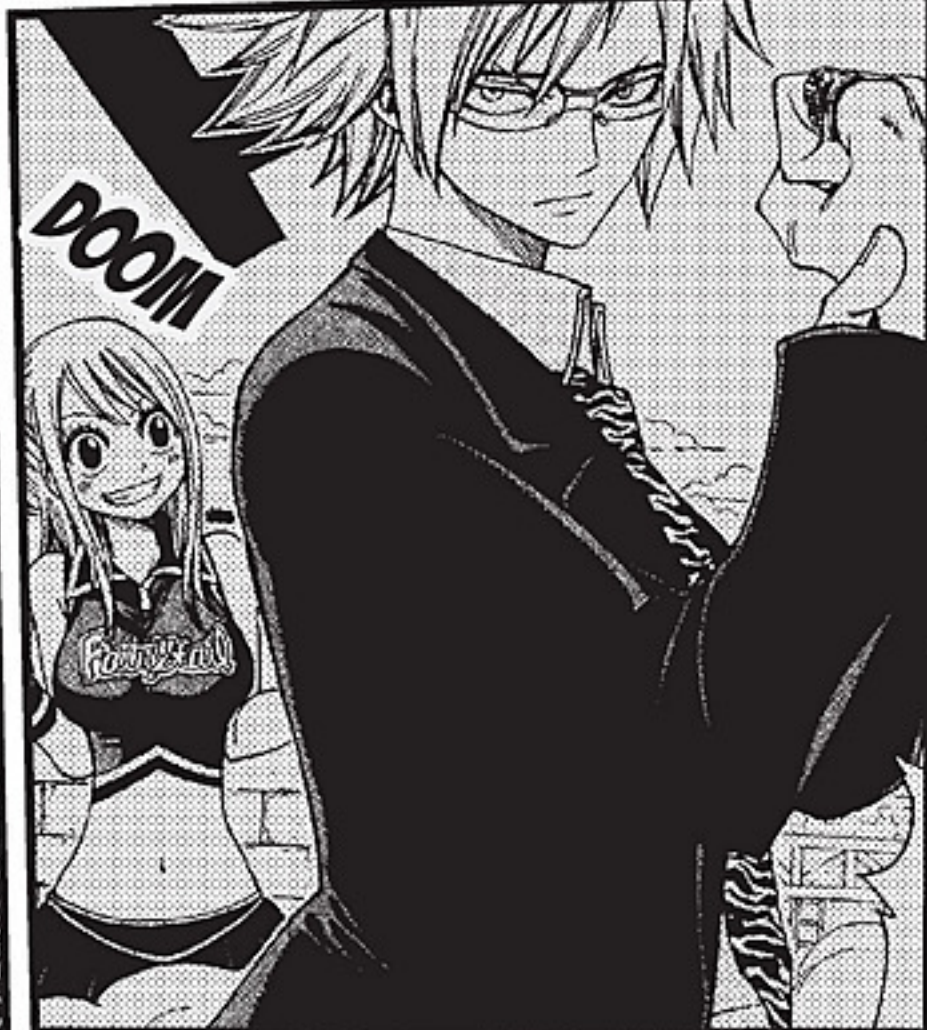
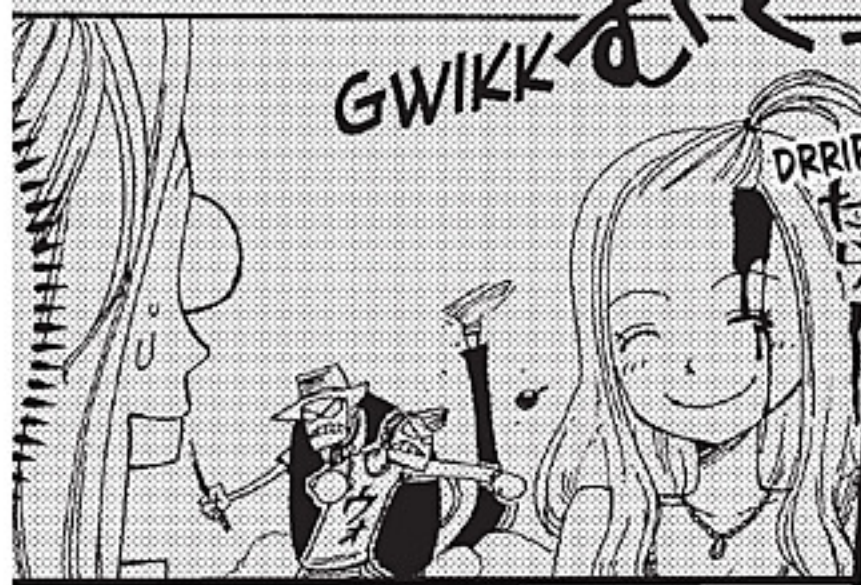
This town is tough!

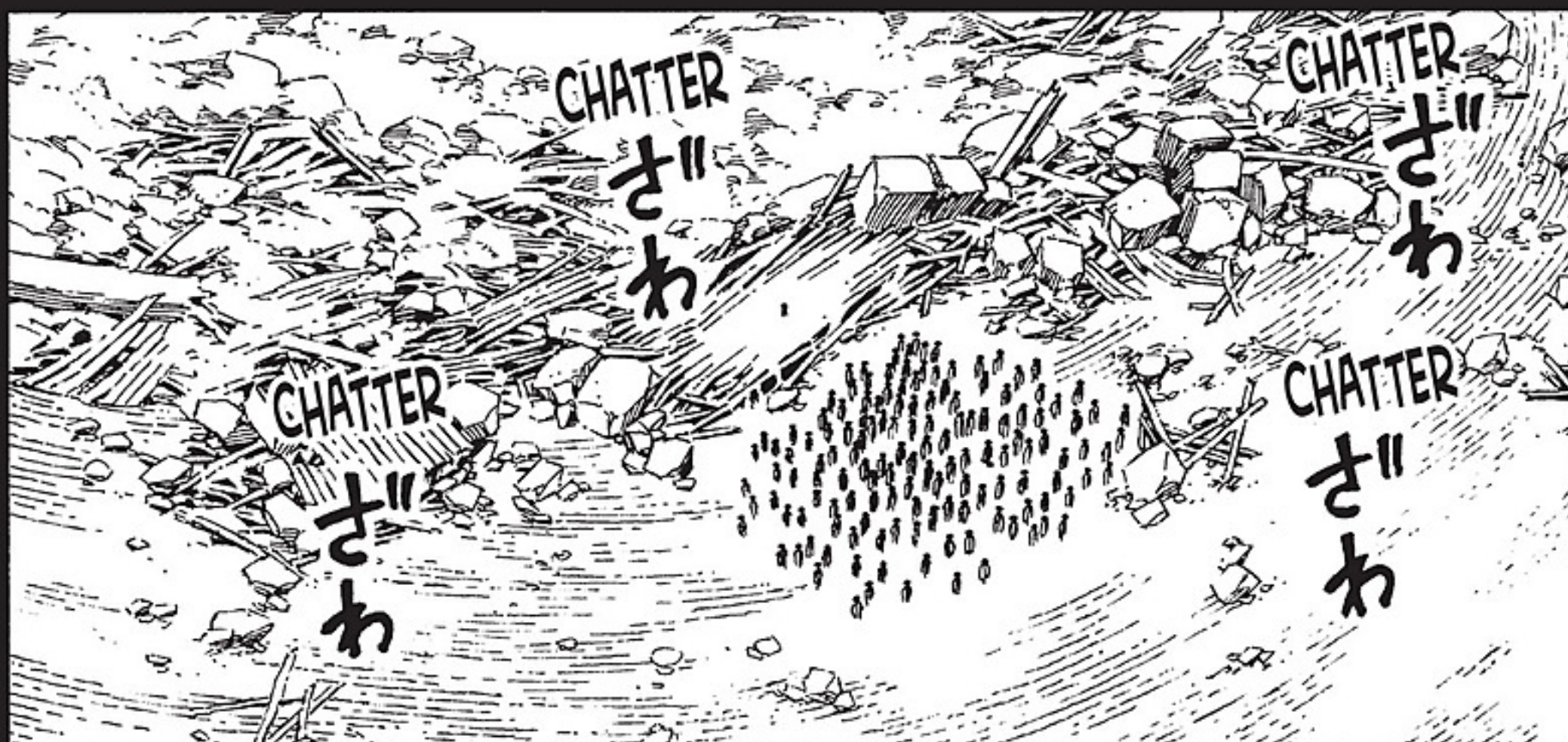
You'd hardly know it was in ruins a year ago.

When we mentioned reviving Fairy Tail, everyone said it was a great idea!

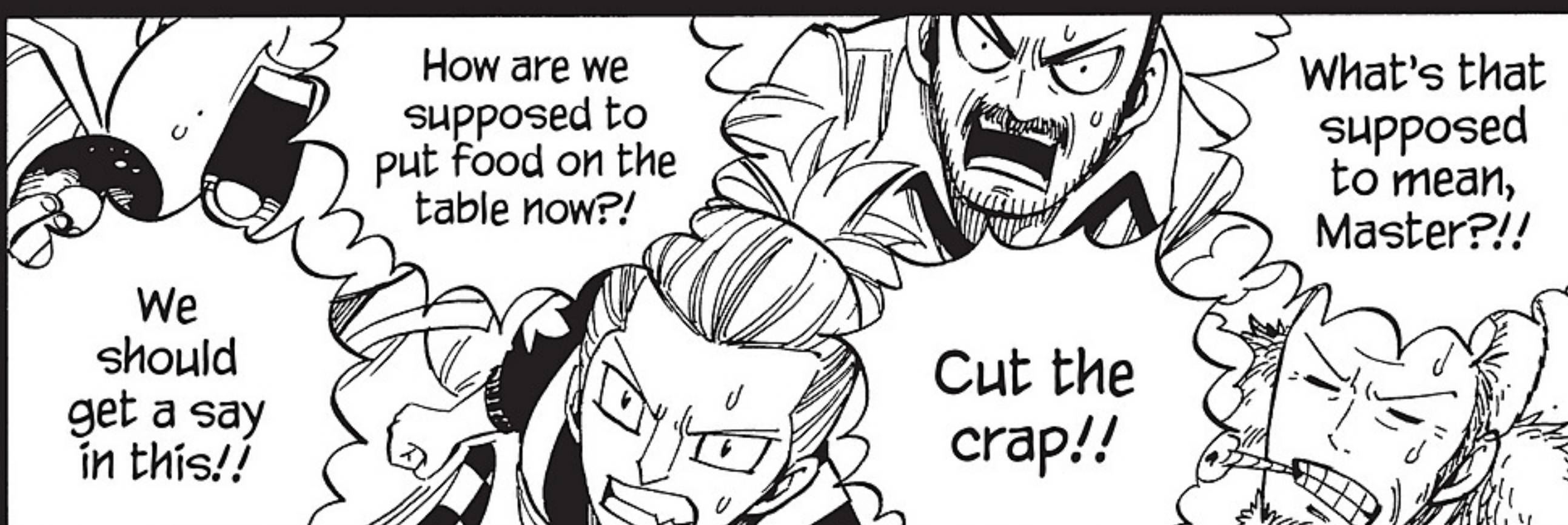








Until it was suddenly disbanded a year ago.

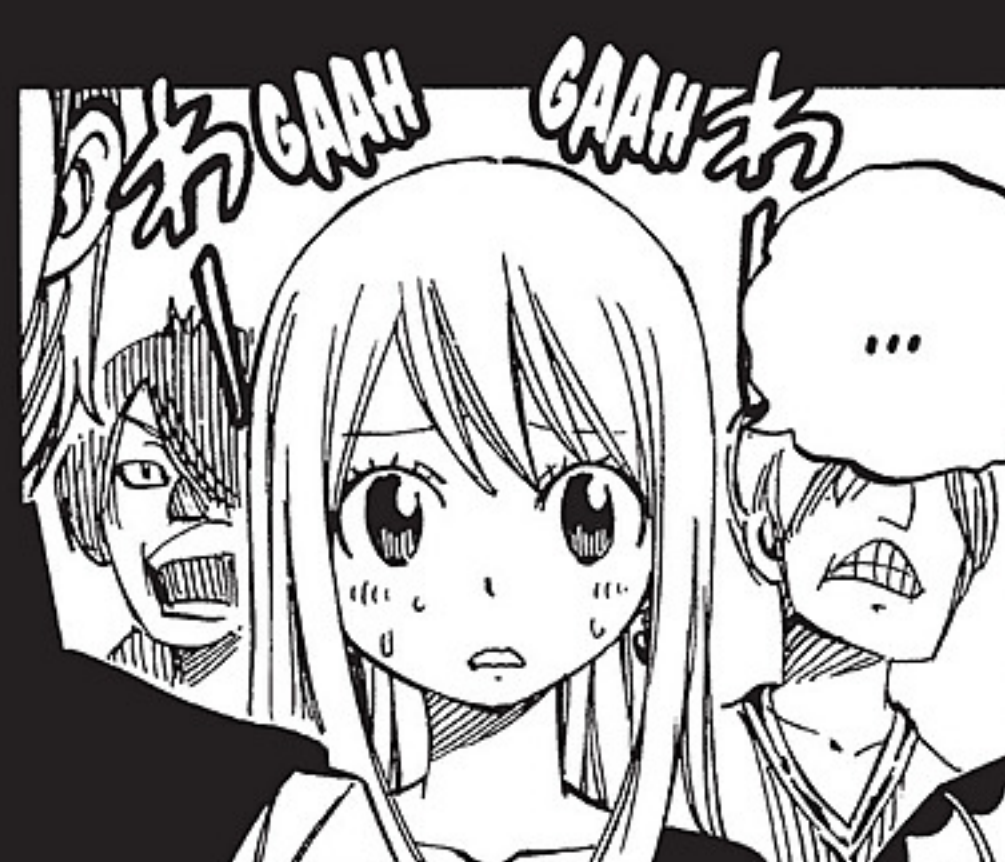


How are we supposed to put food on the table now?!

What's that supposed to mean, Master?!!

We should get a say in this!!

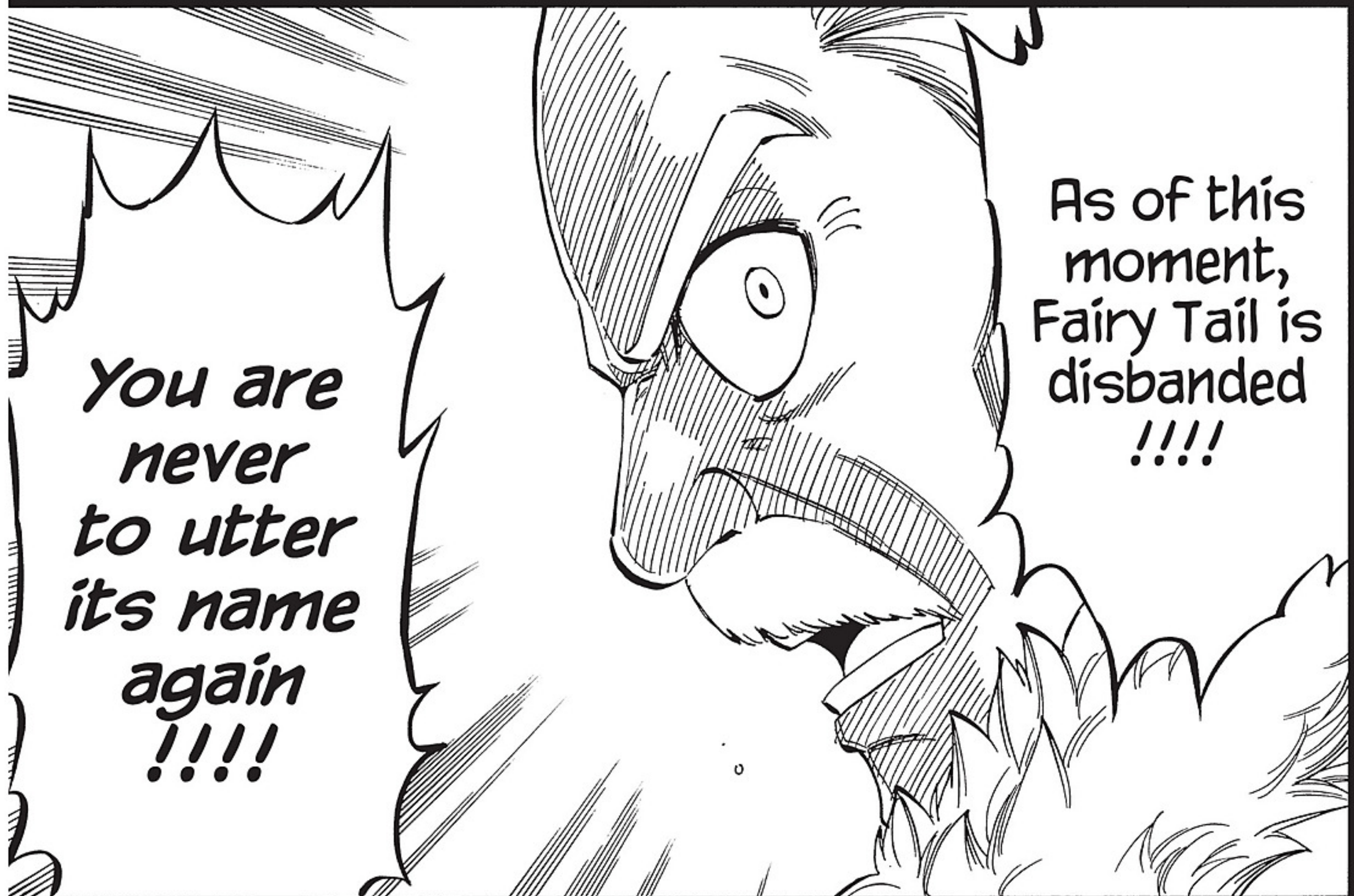
Cut the crap!!

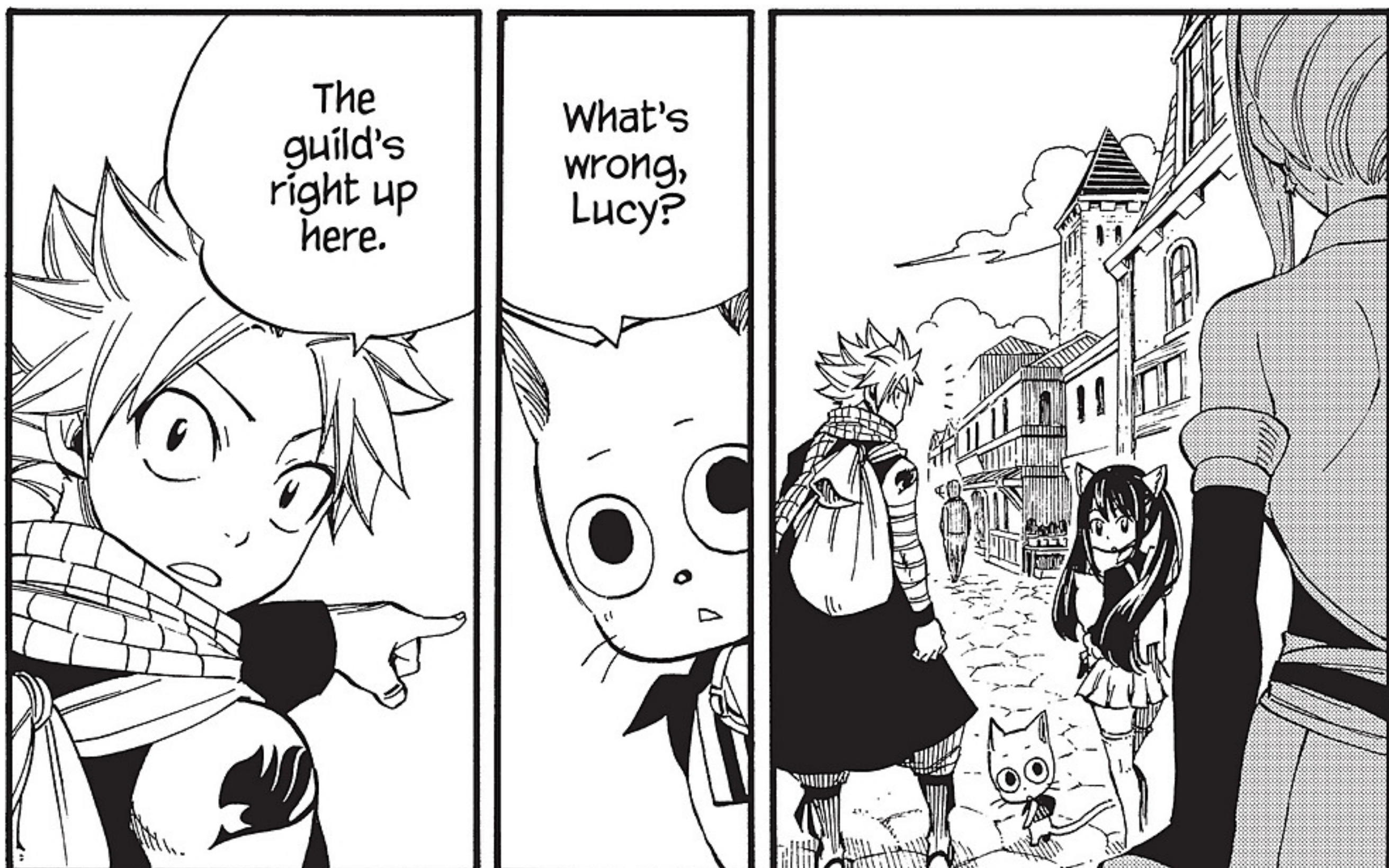
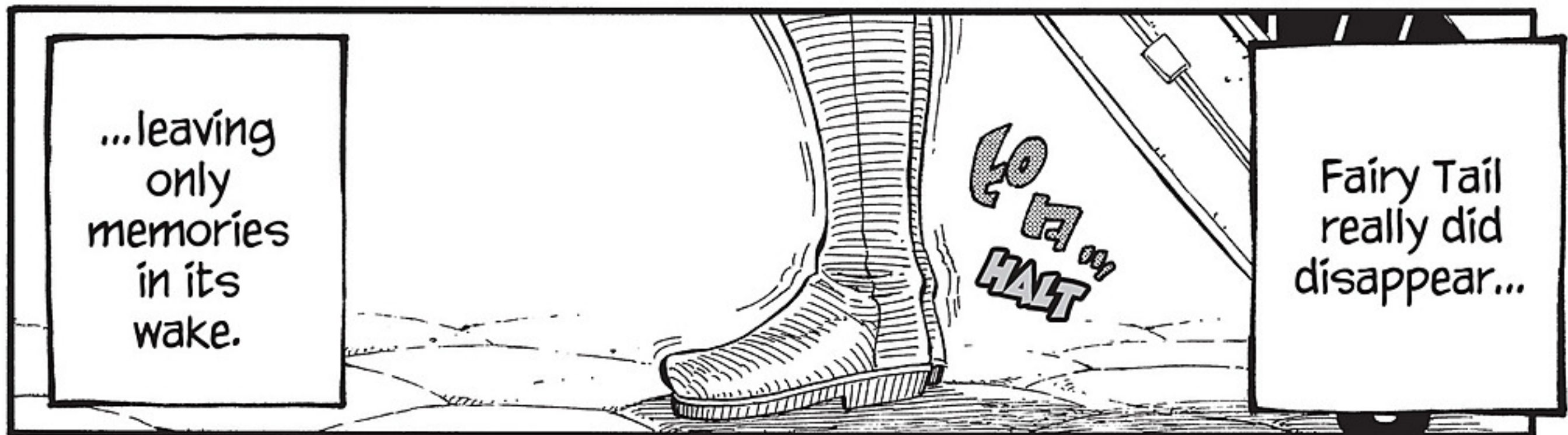
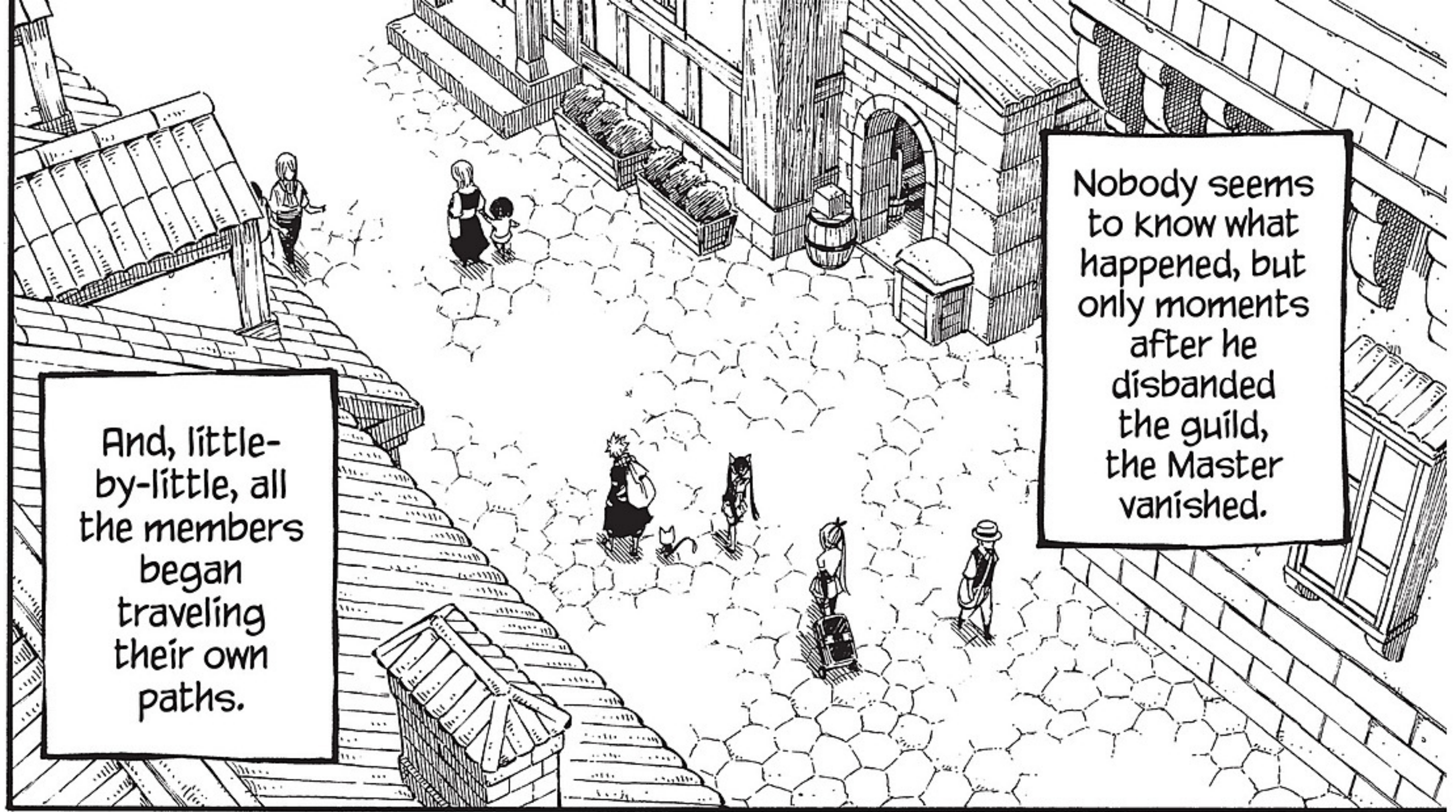


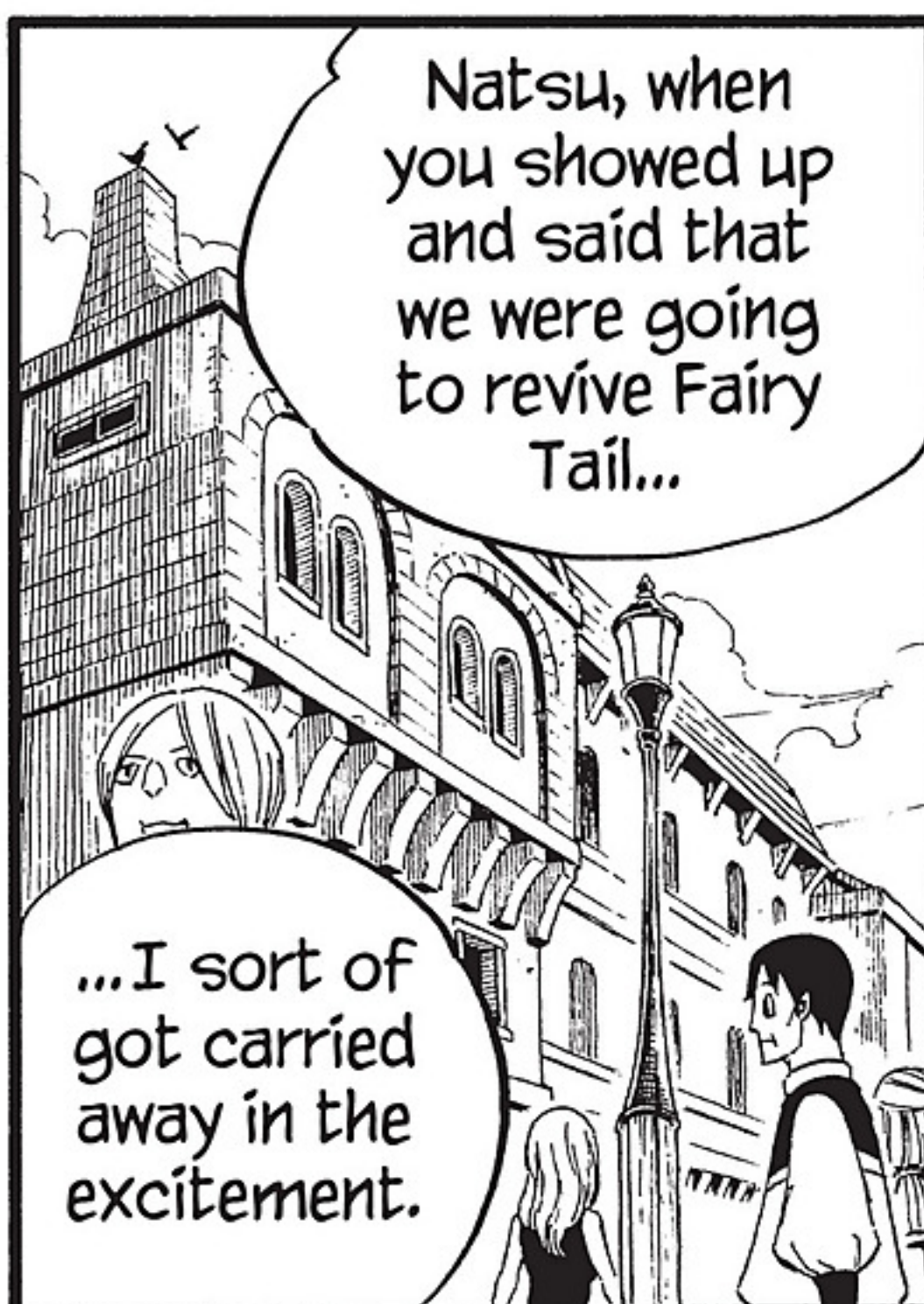
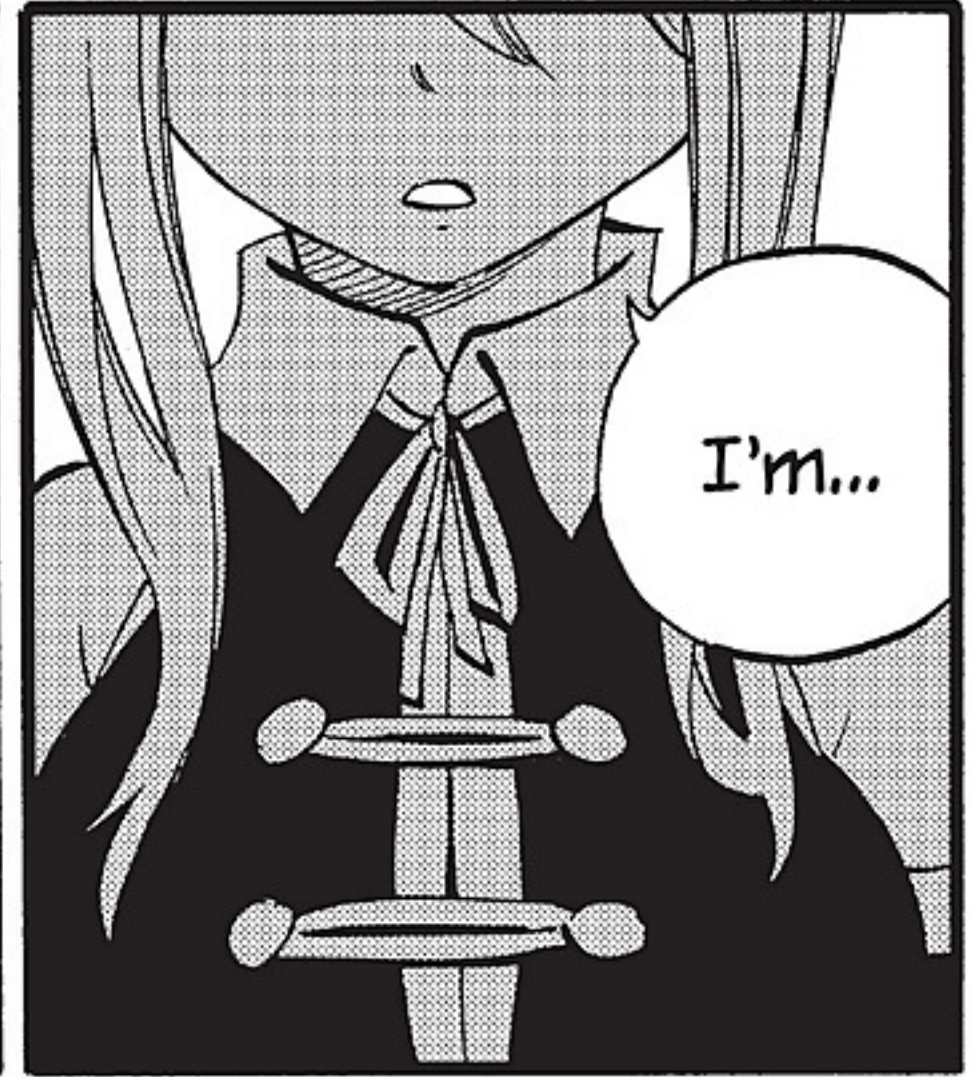
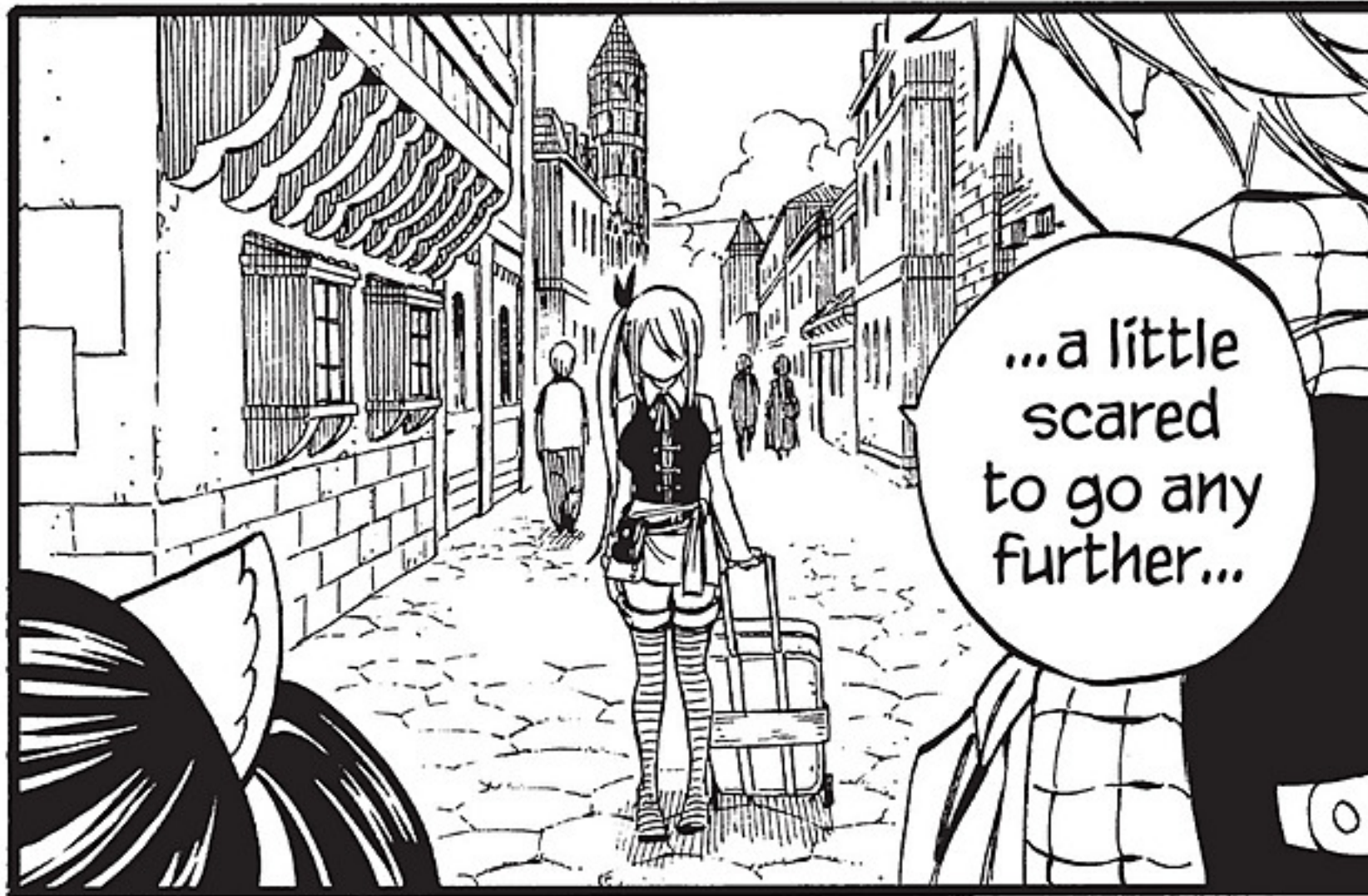
That is all.

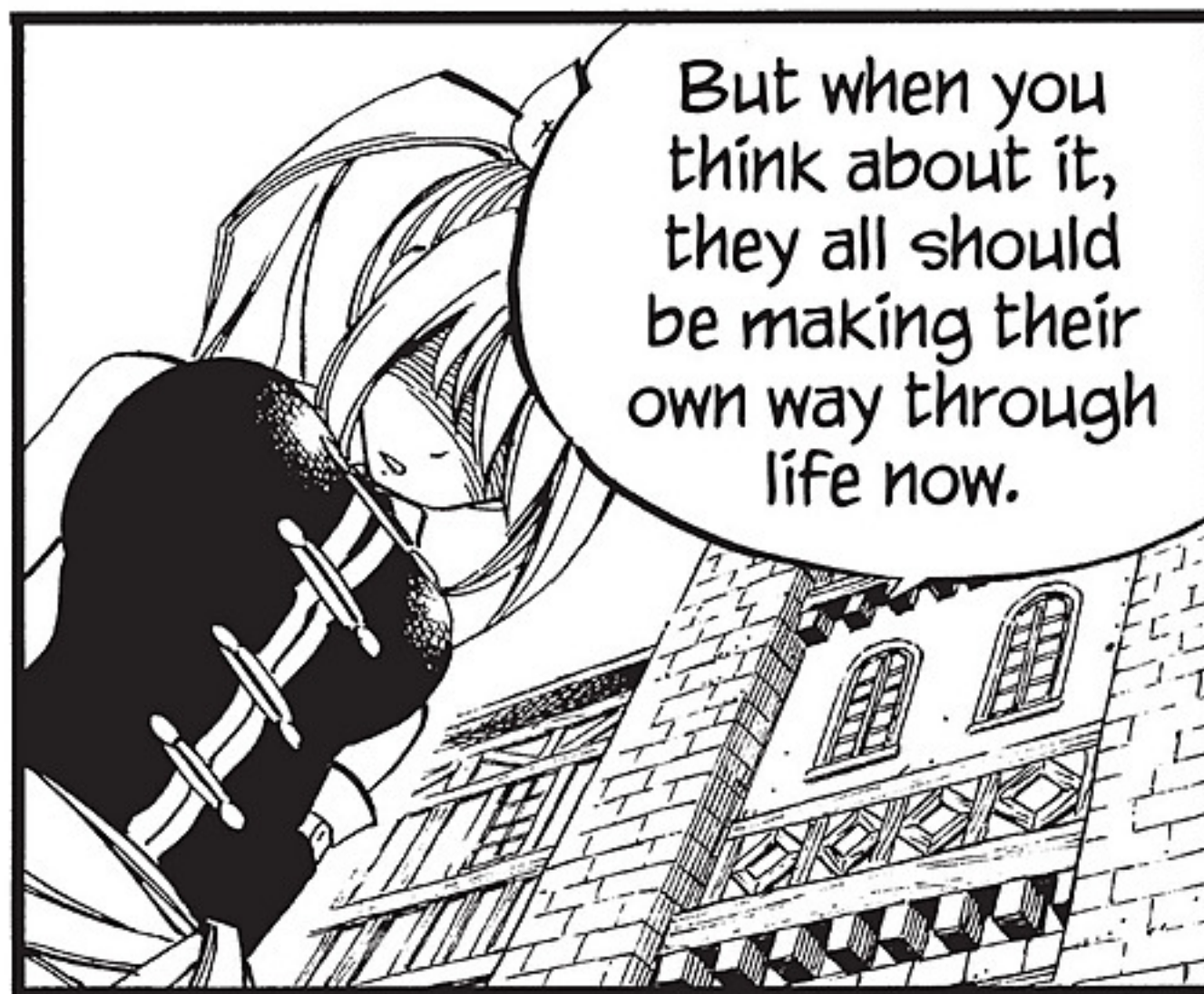
And you should each tread your own path, on your own two feet.

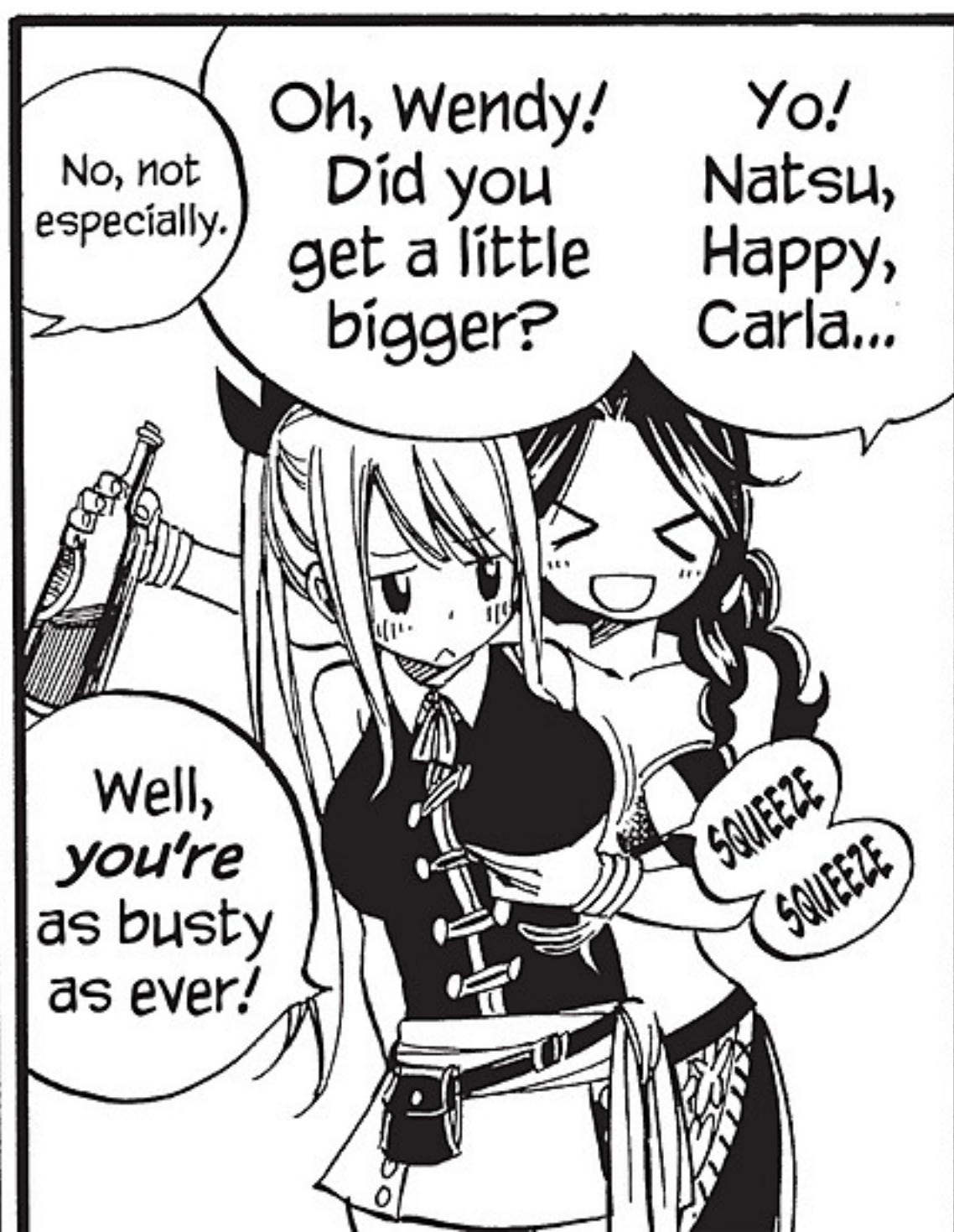
Fairy Tail *will* be disbanded.

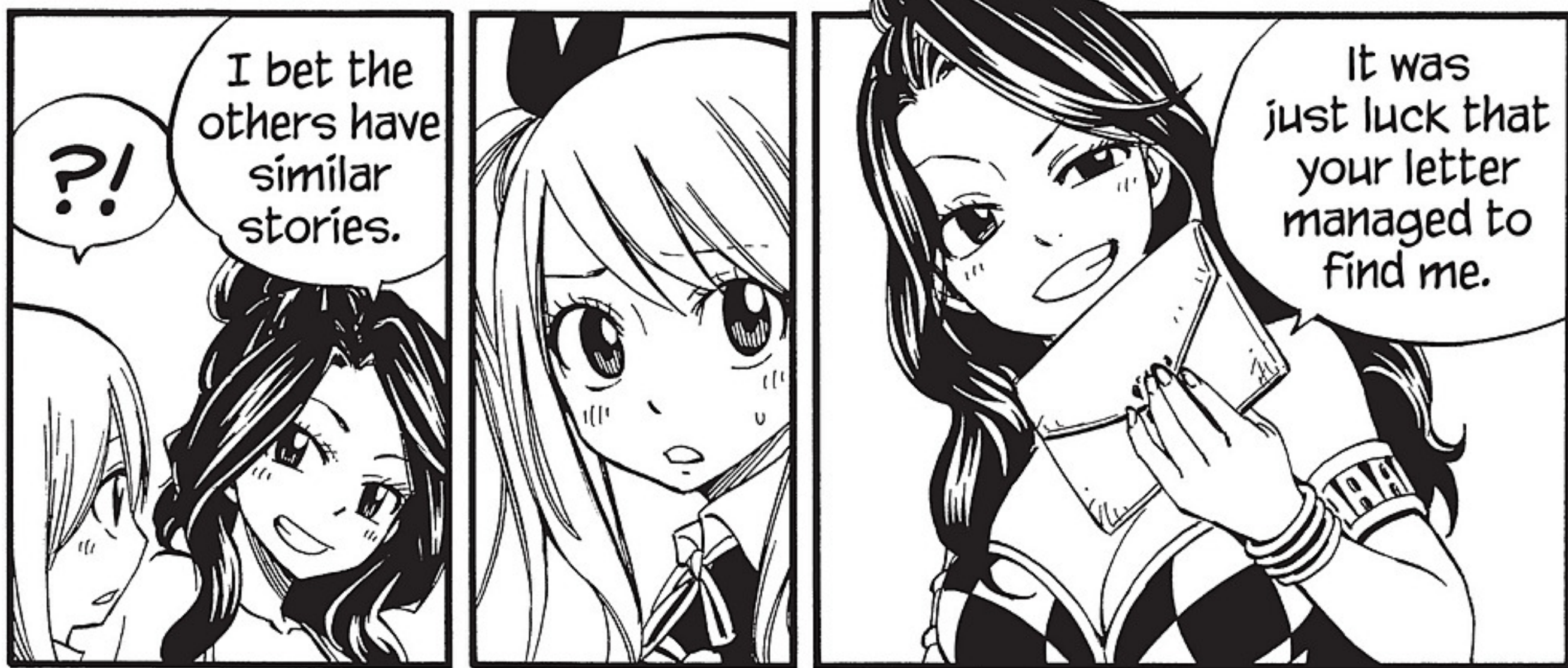
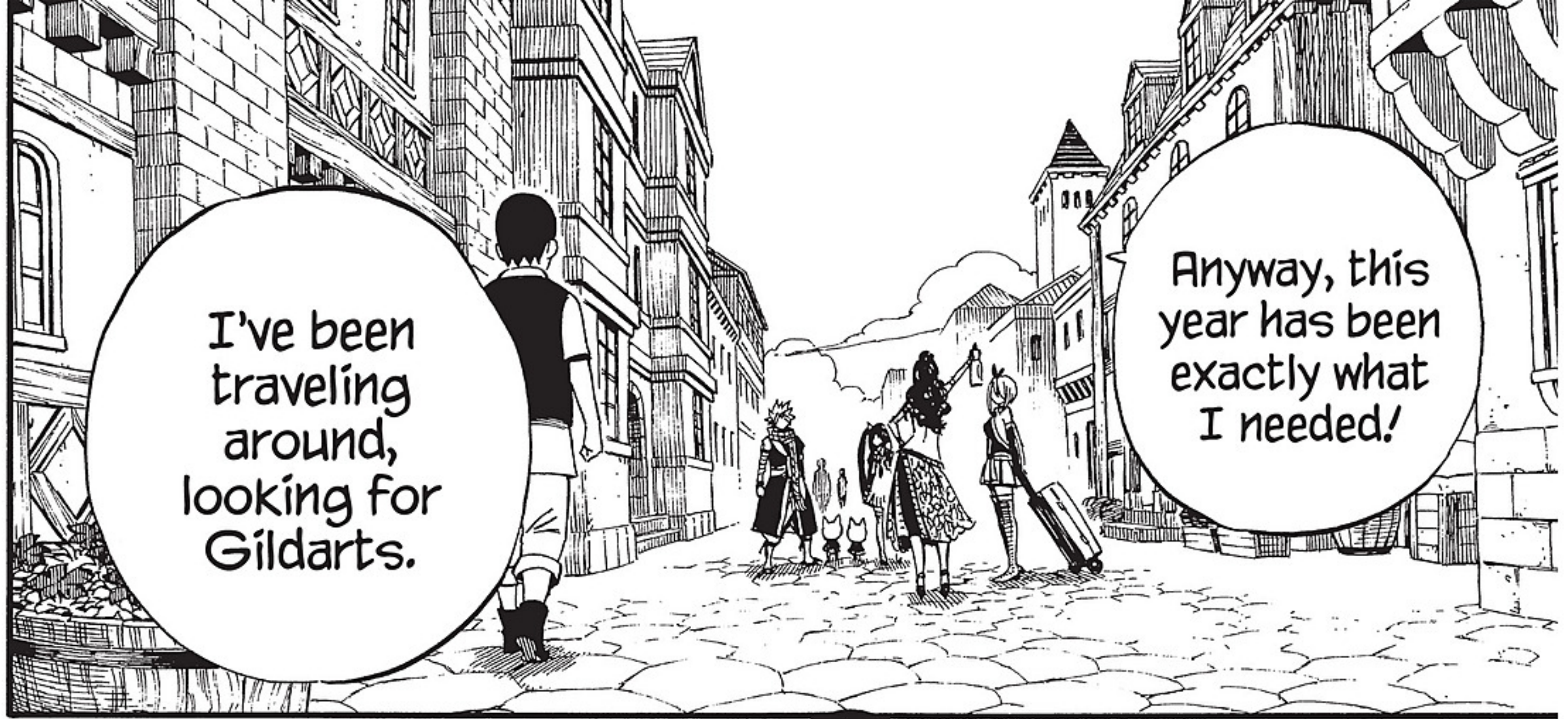


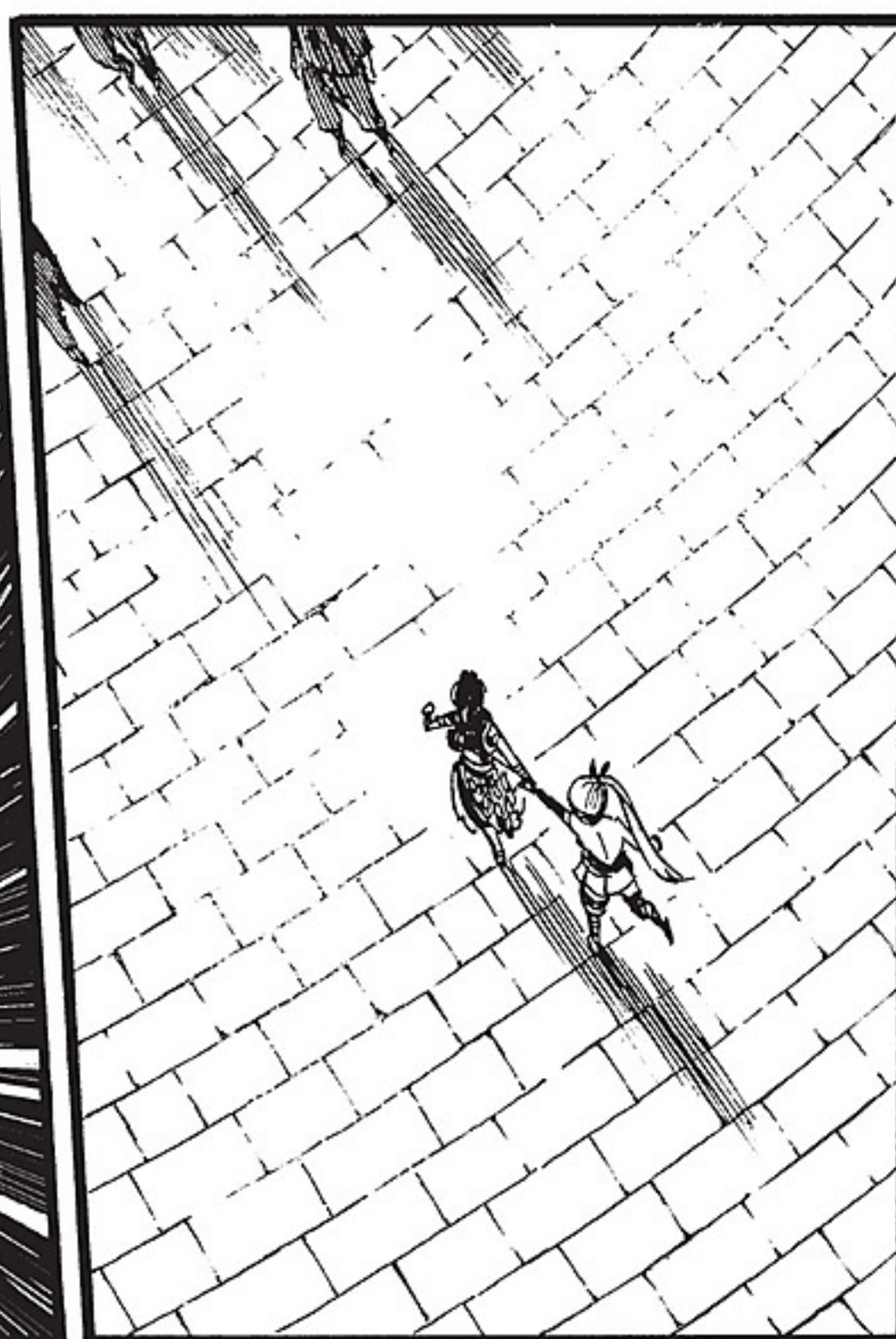
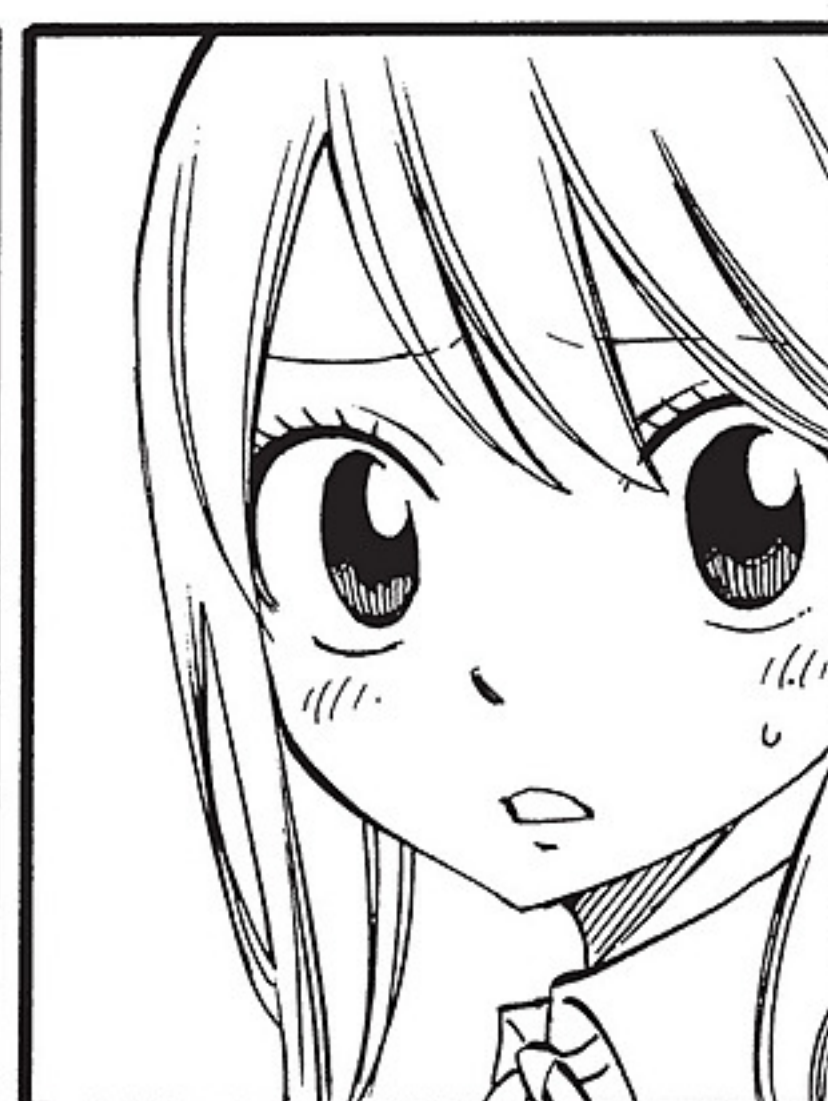
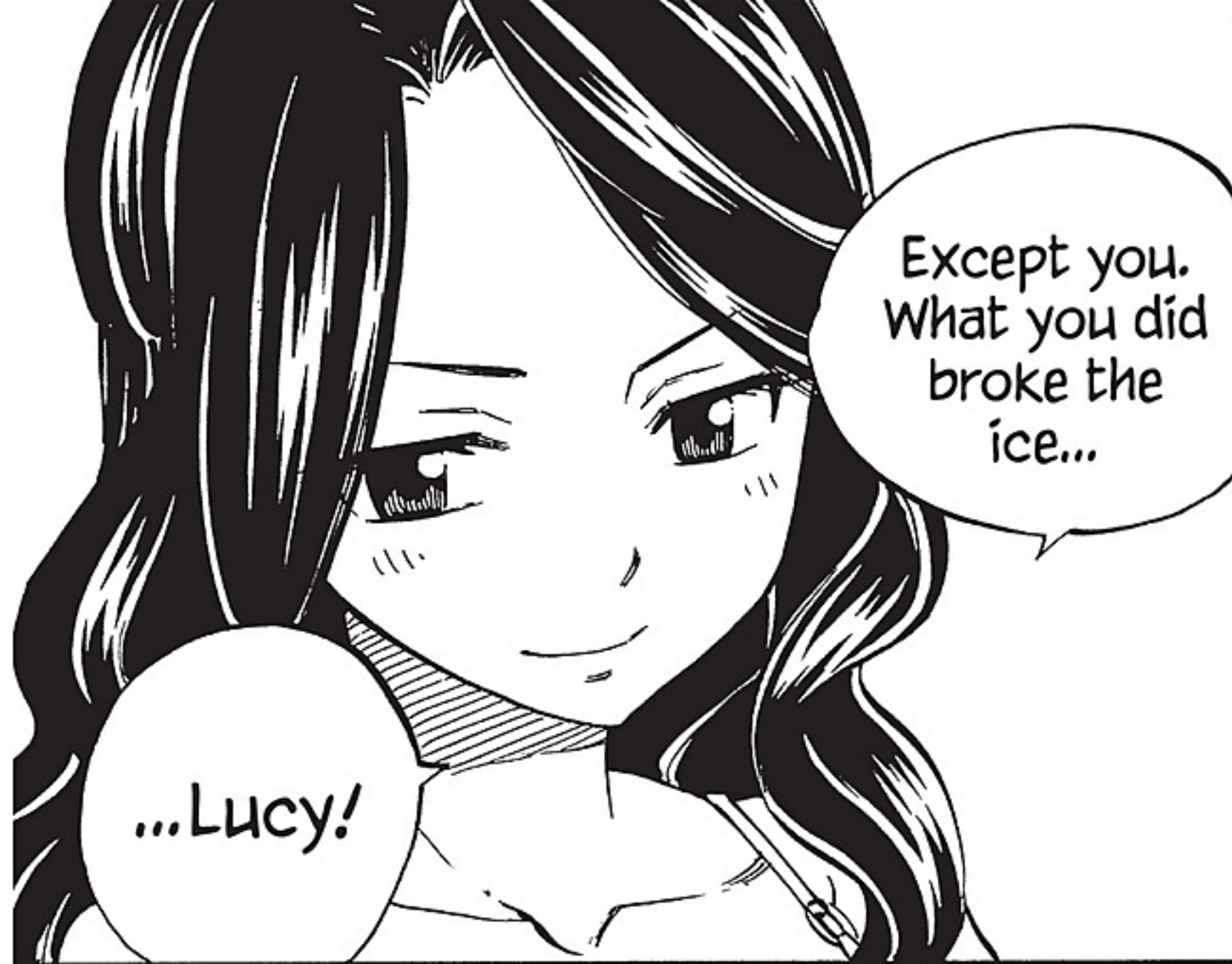






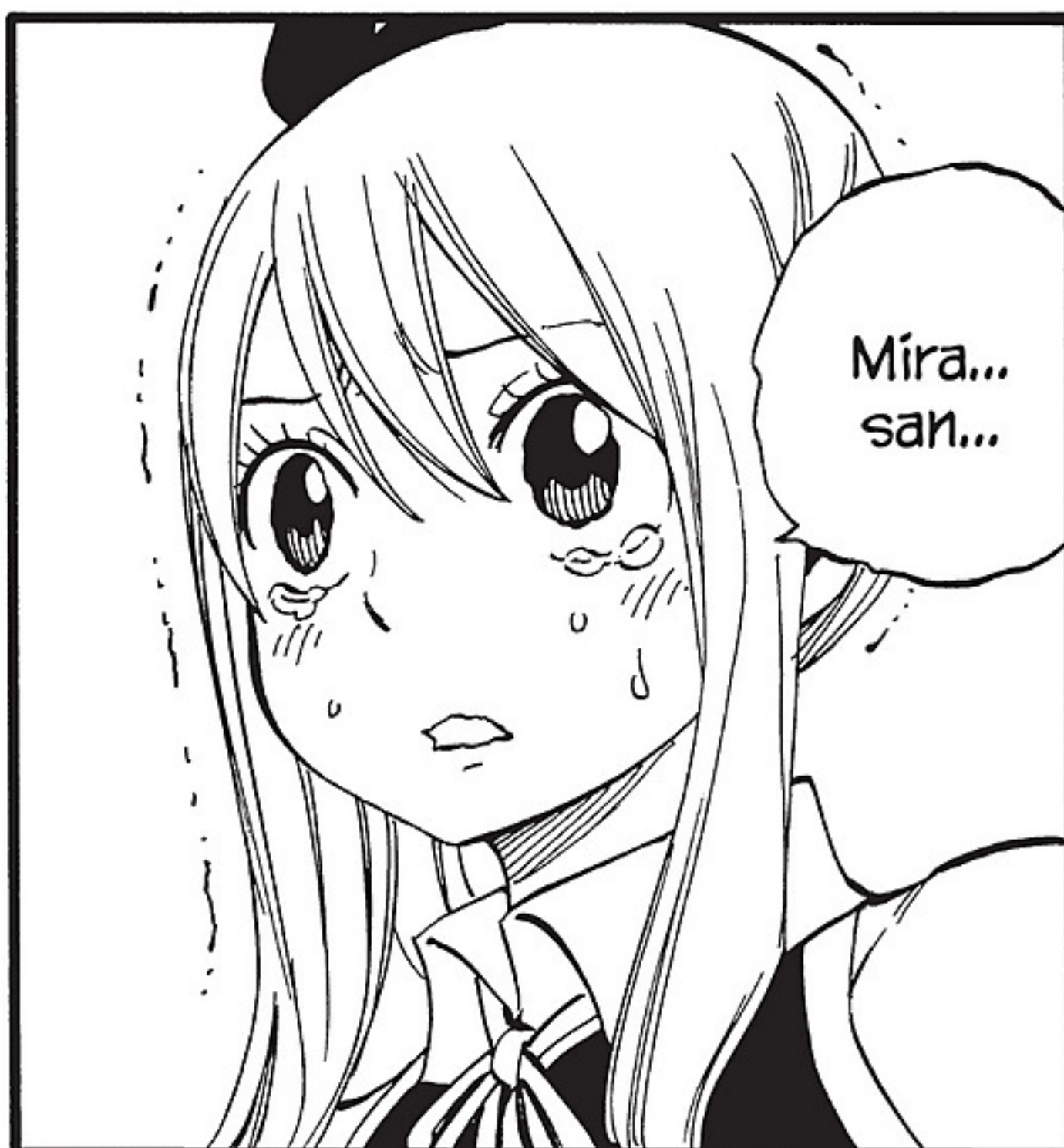
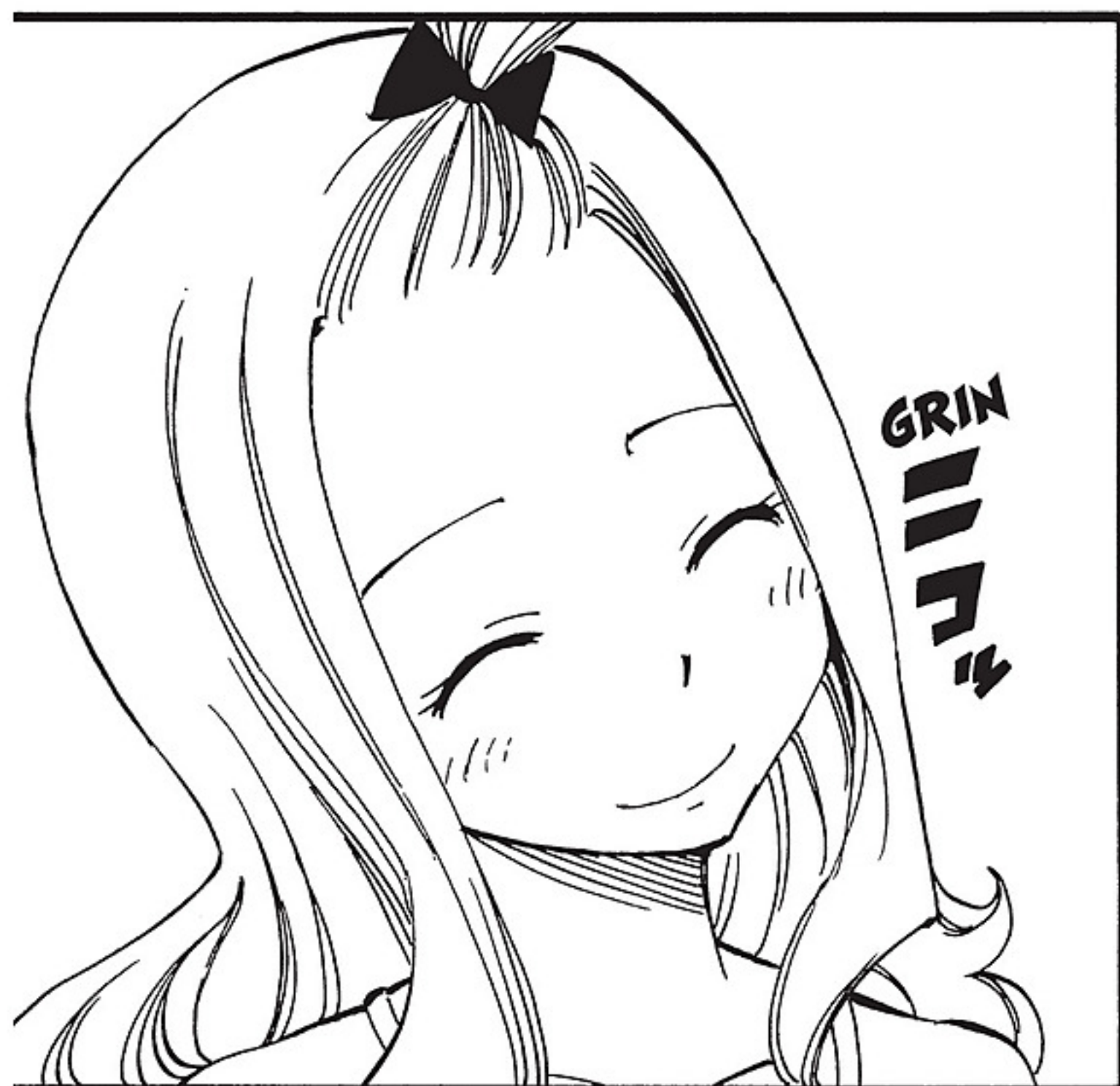
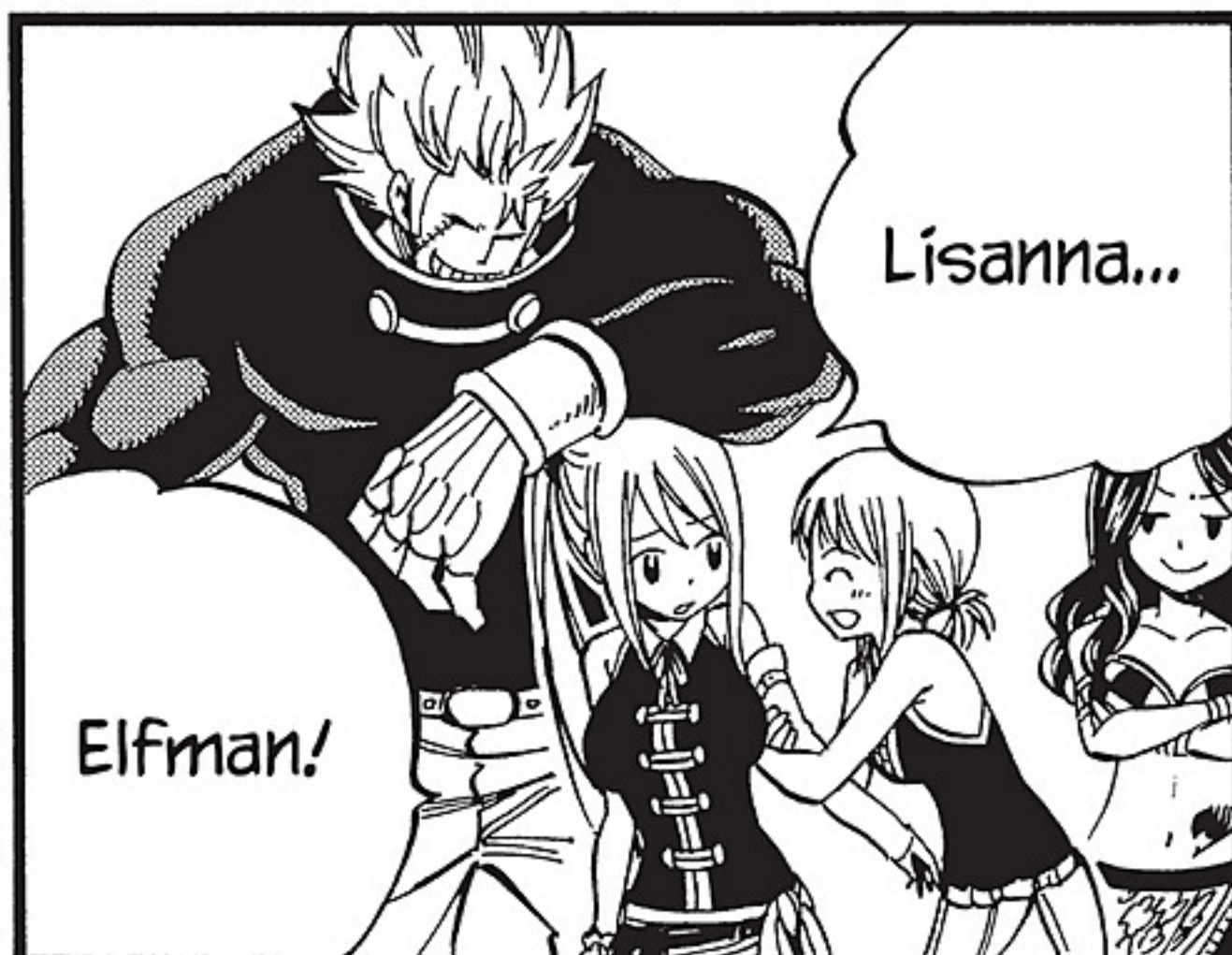
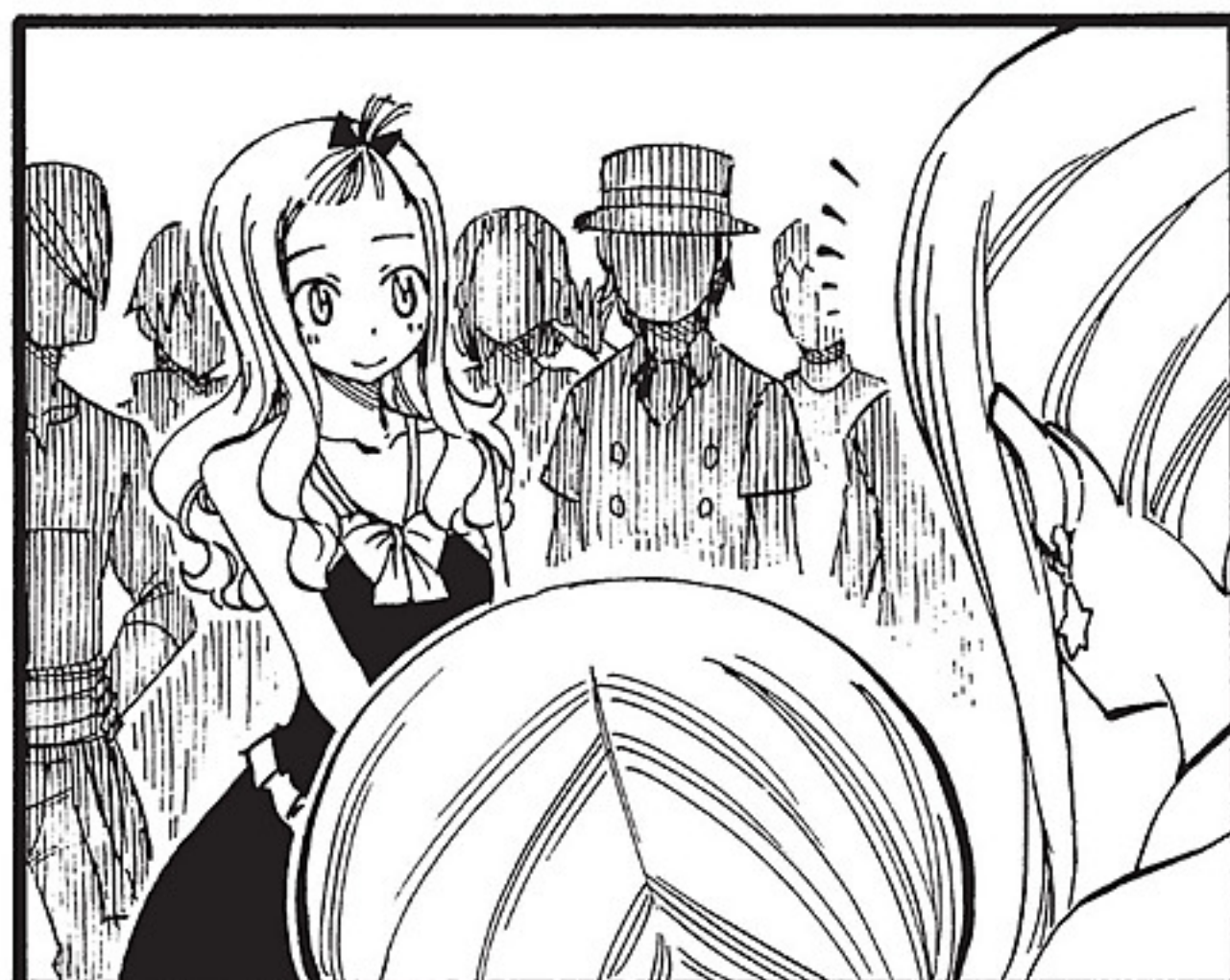
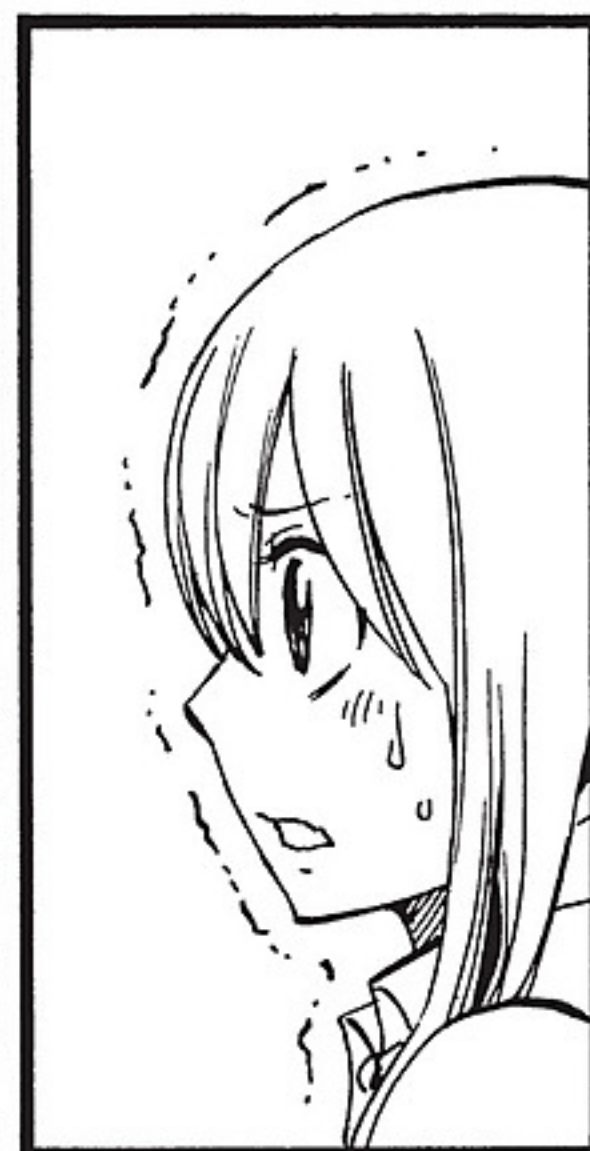
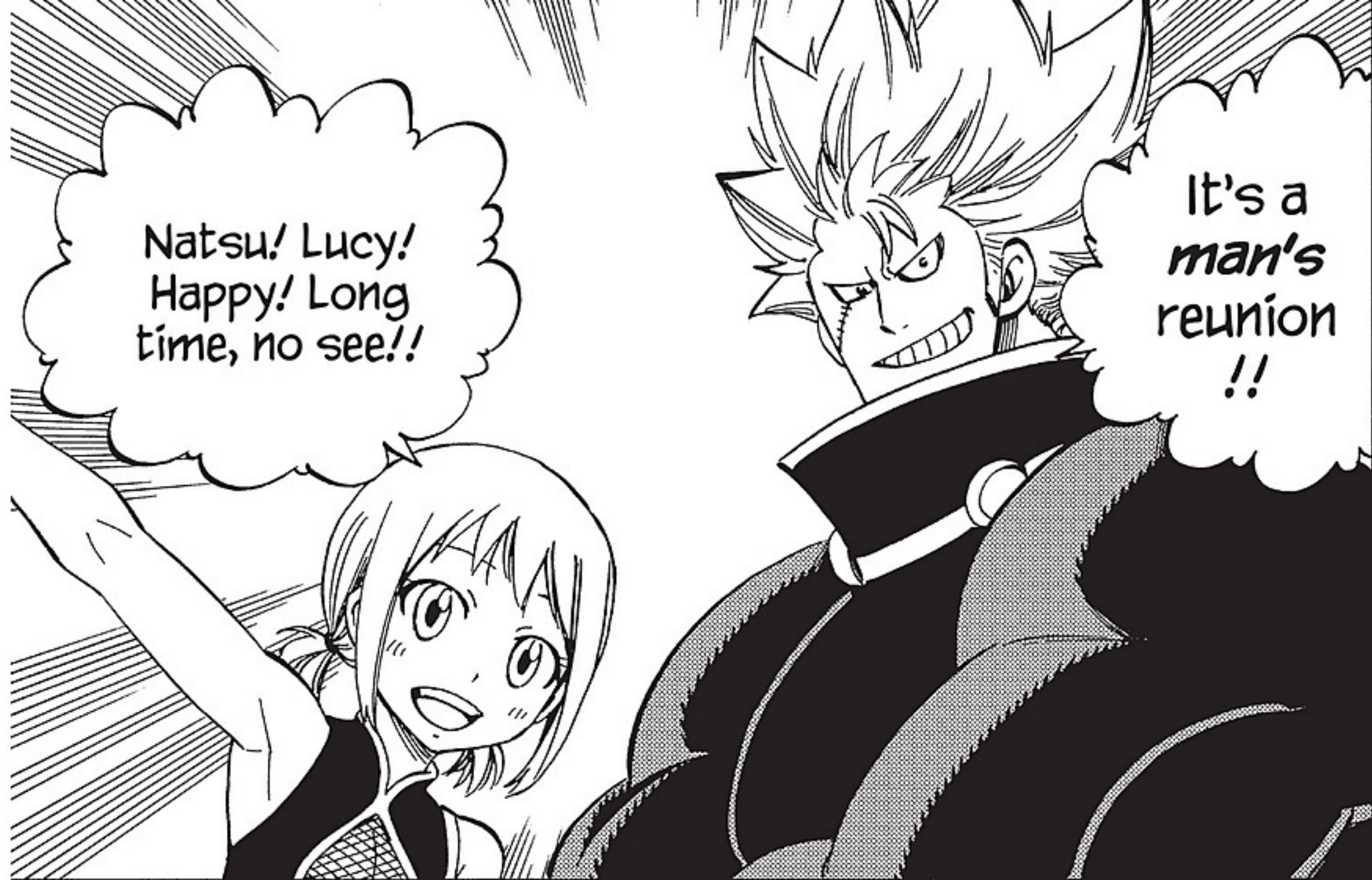




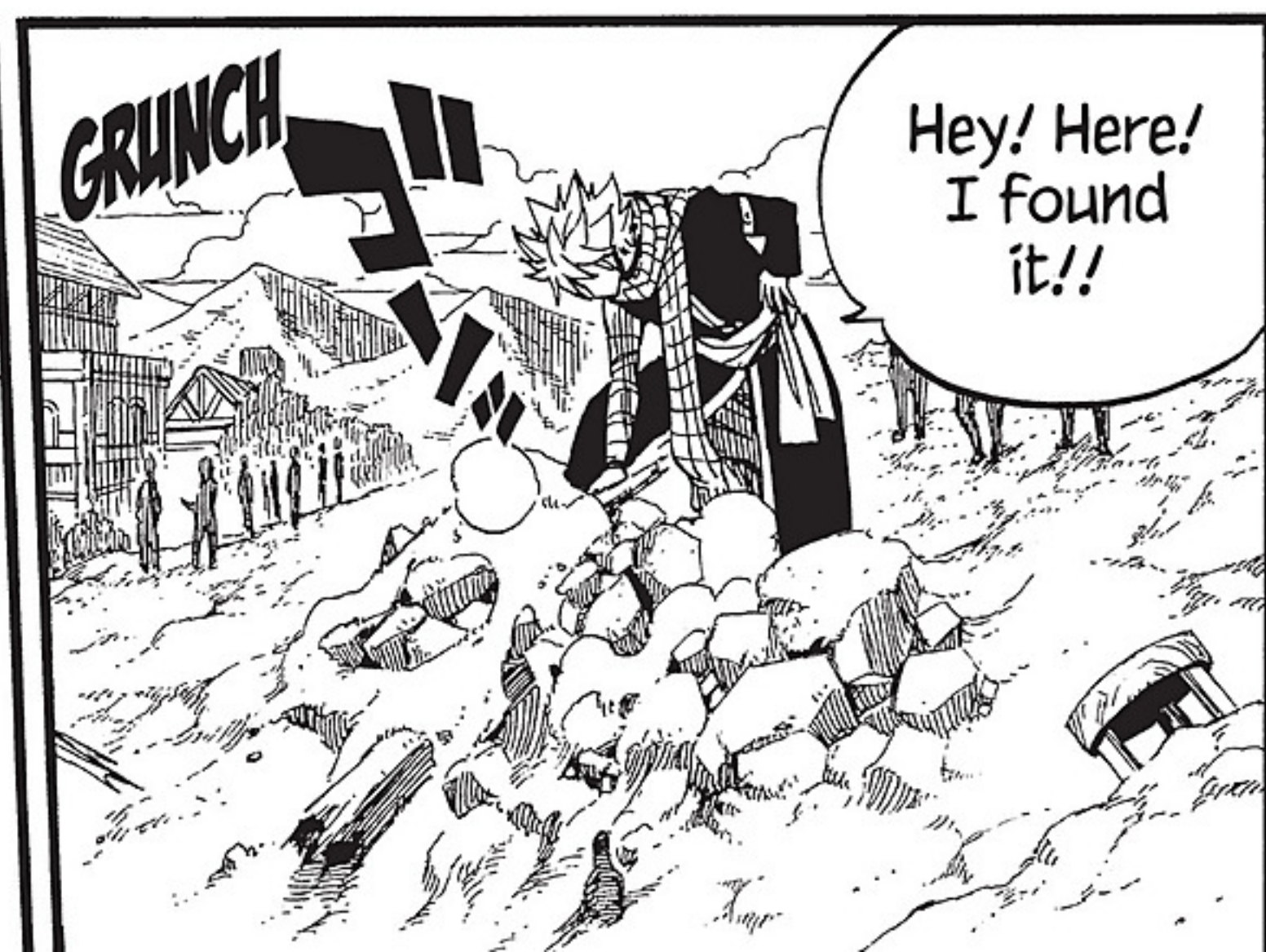












**We're
reviving
the guild,
right here
!!!!**

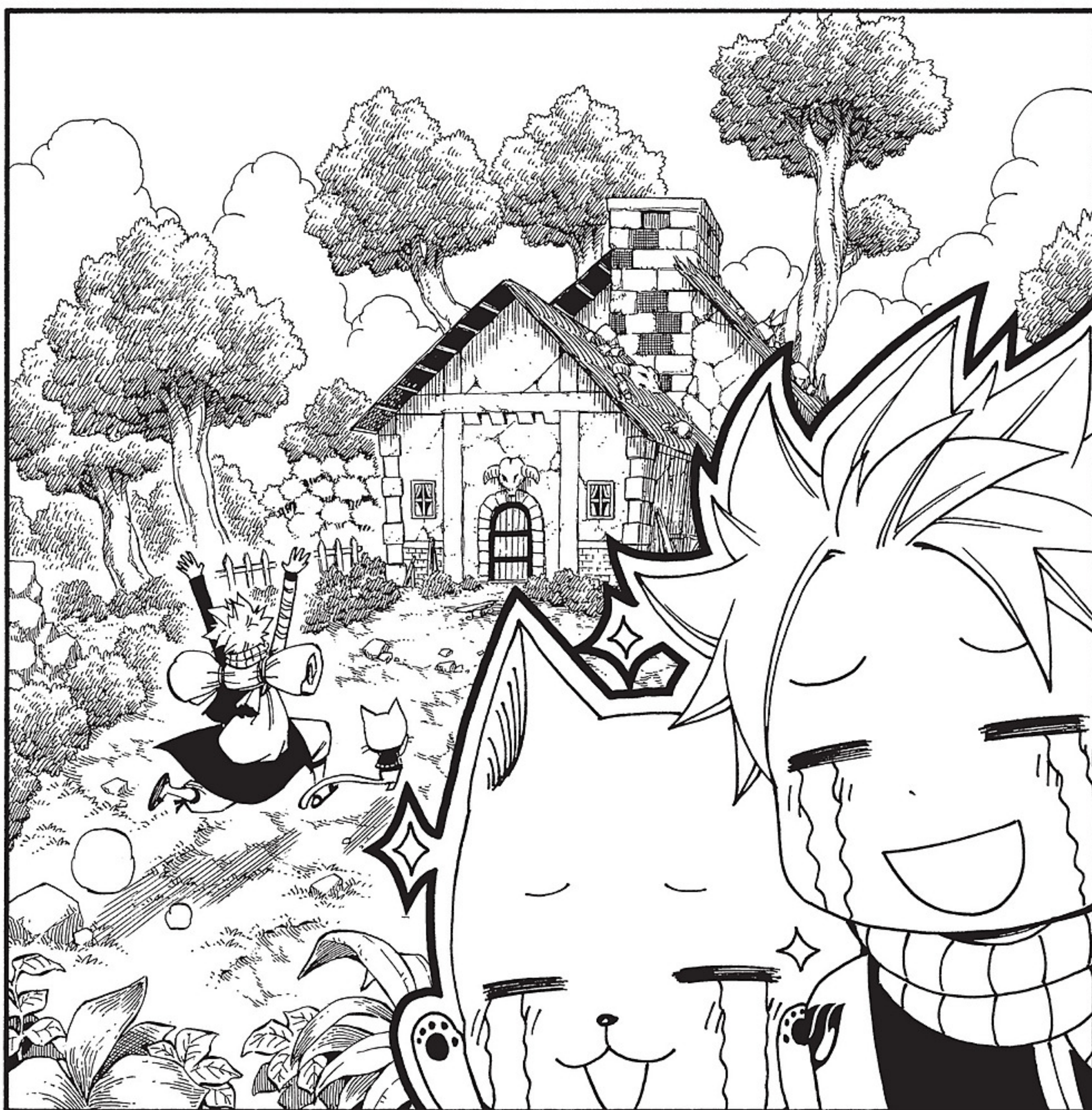
**We are
Fairy
Tail!!!!**

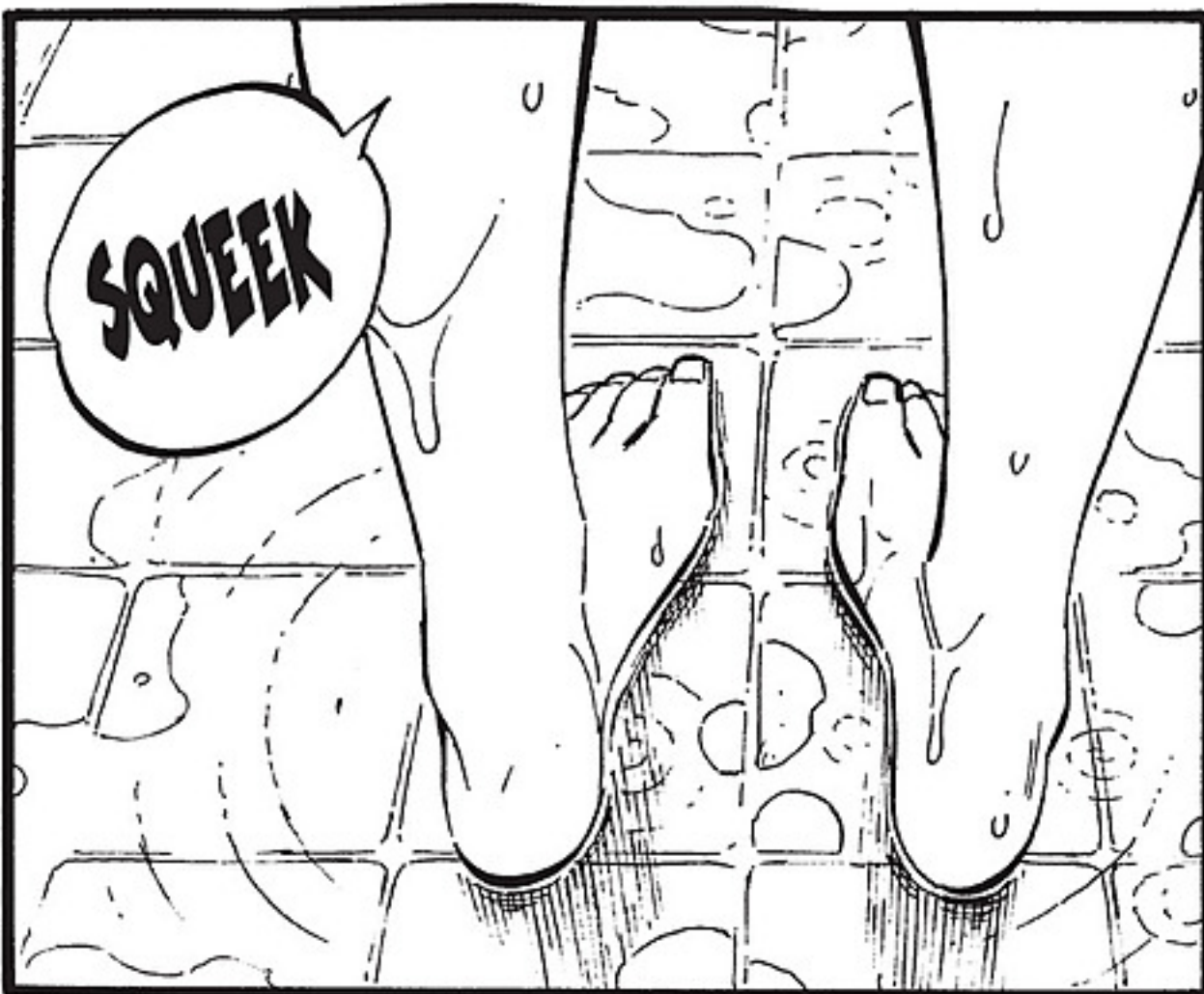
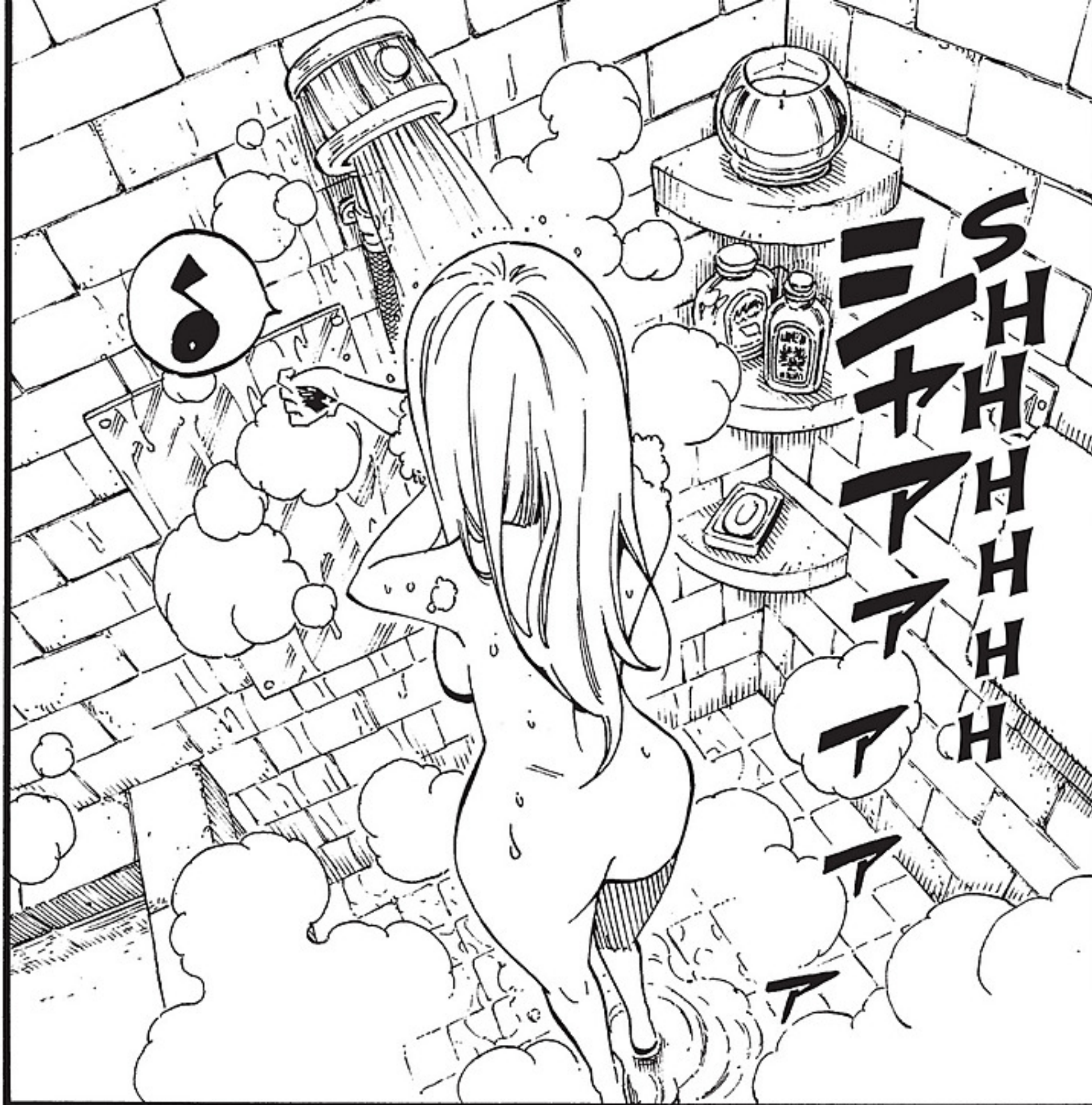


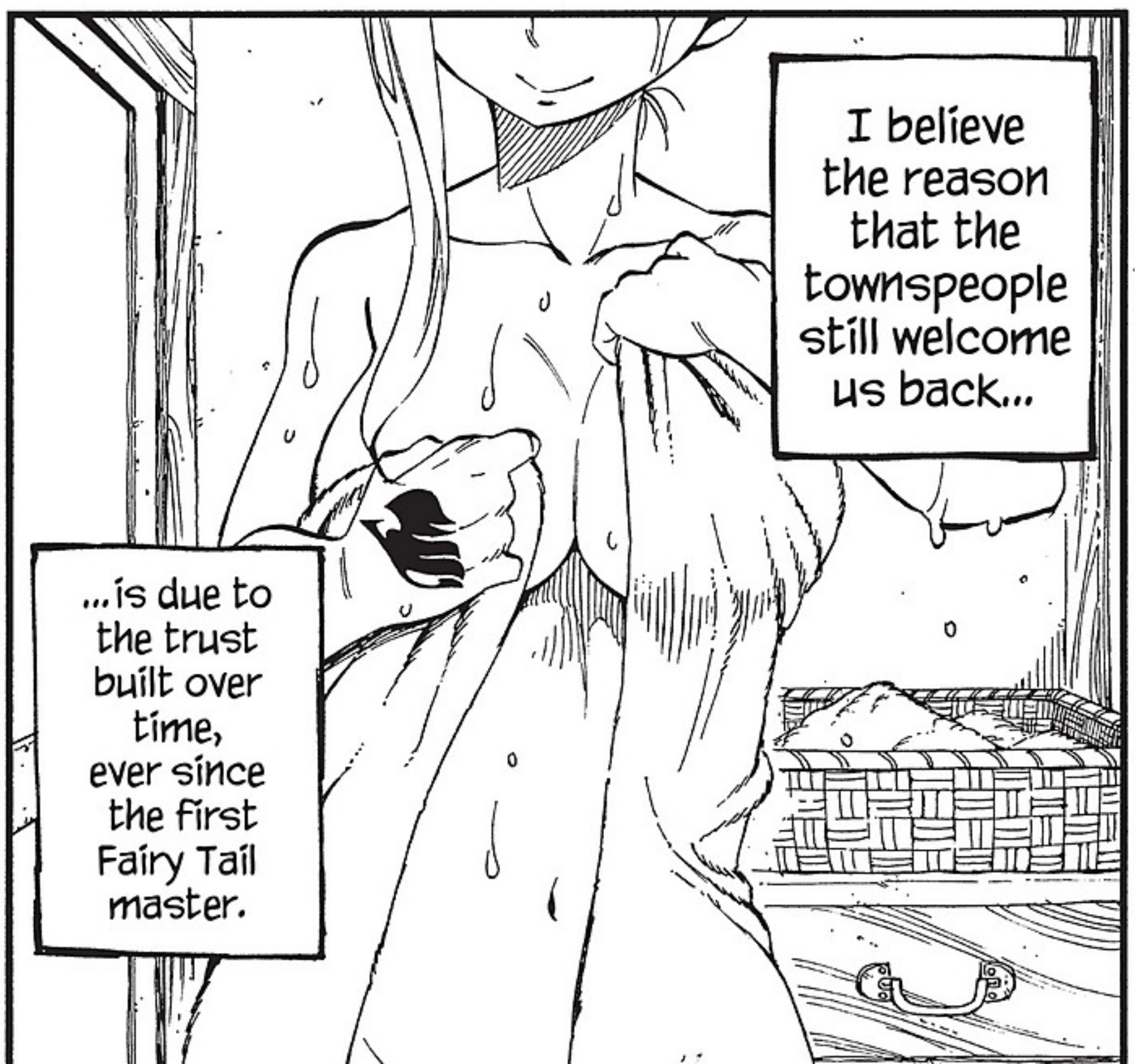
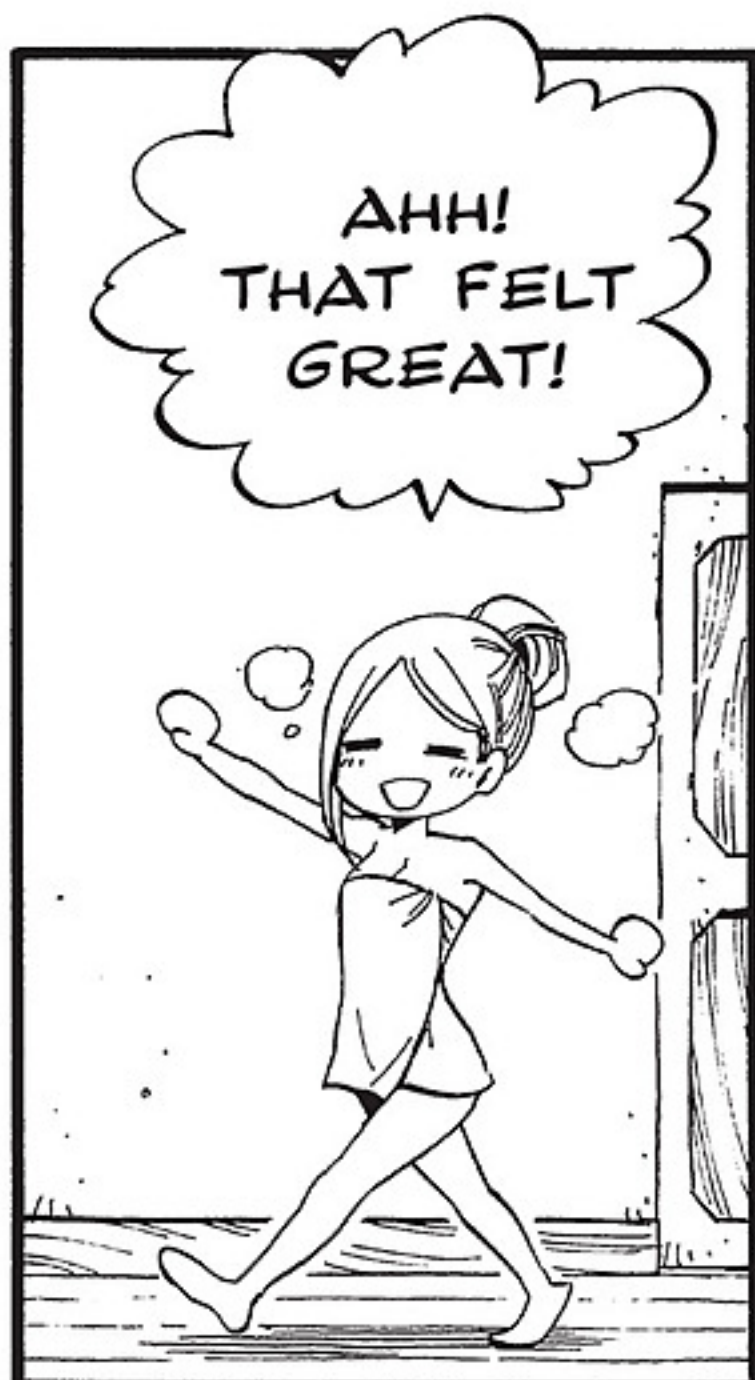
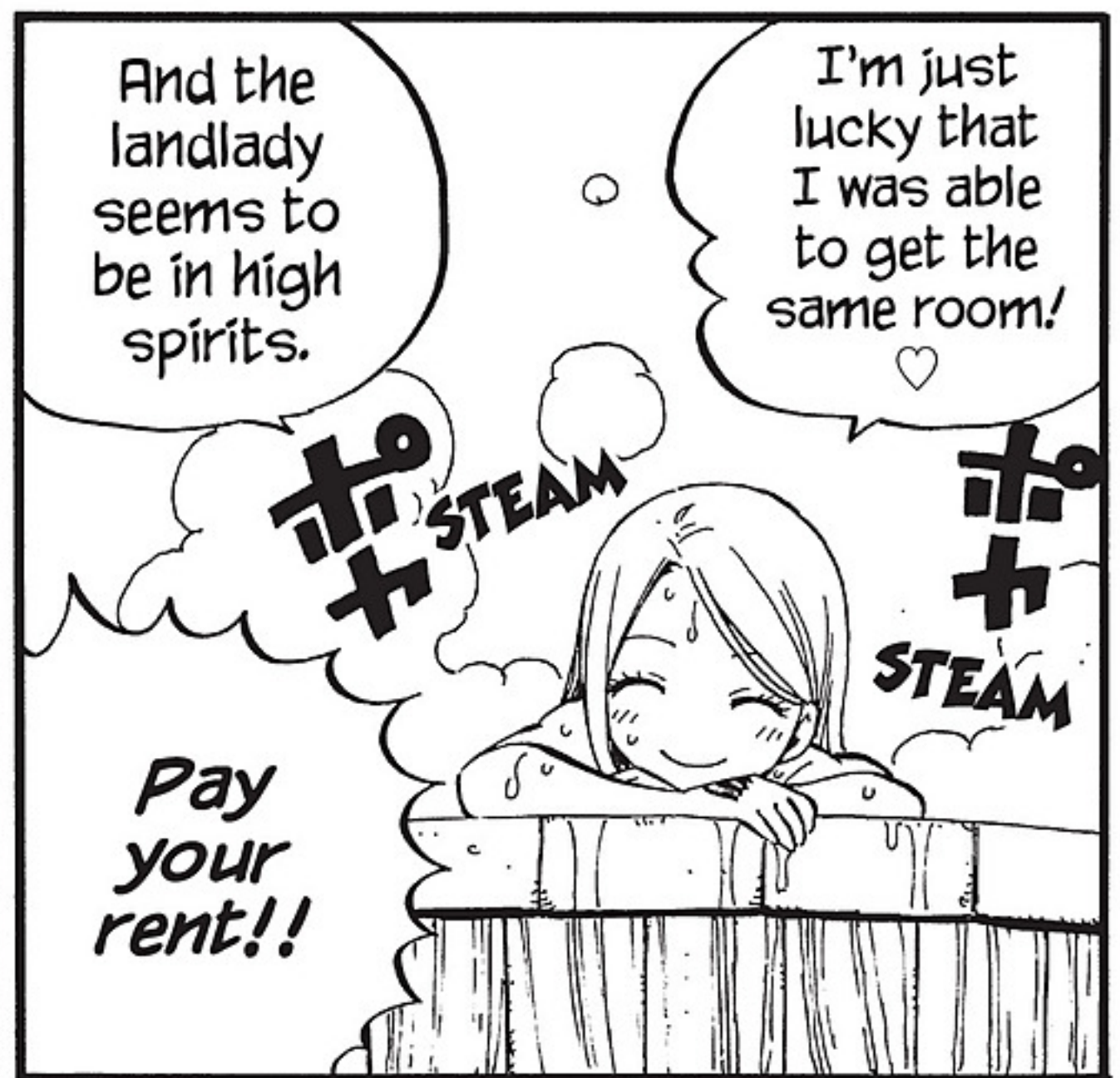
FAIRY TAIL

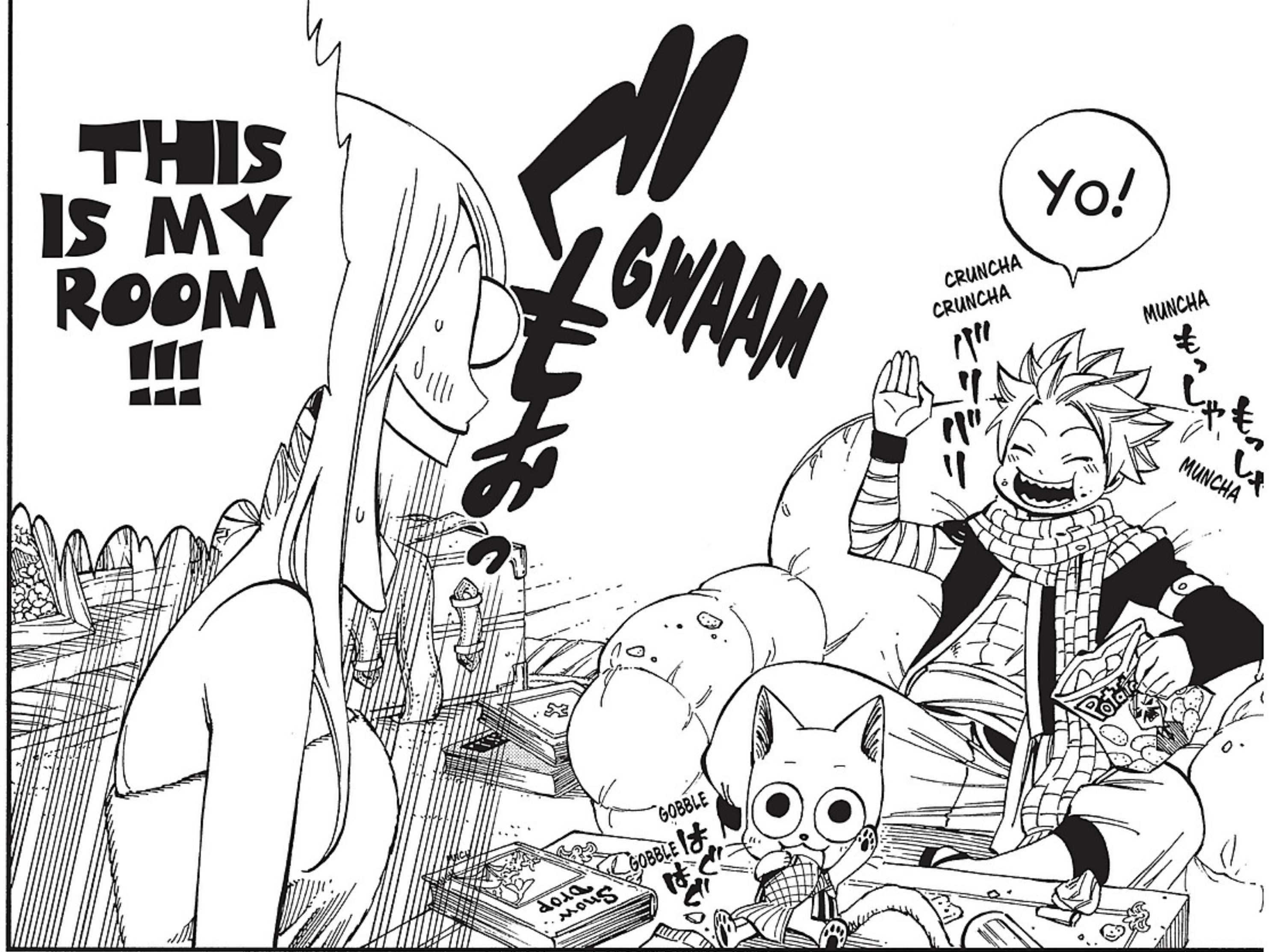
フェアリーテイル

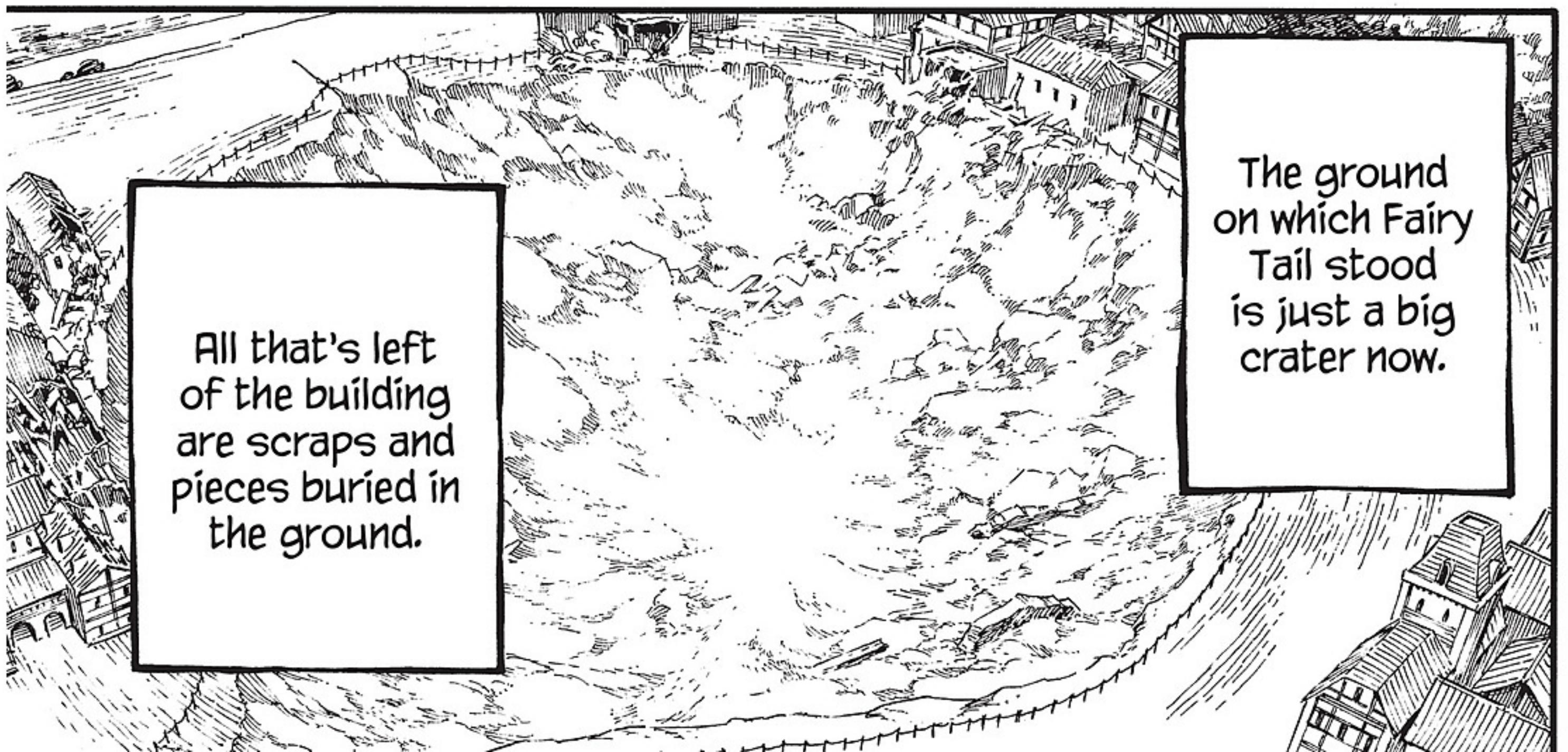
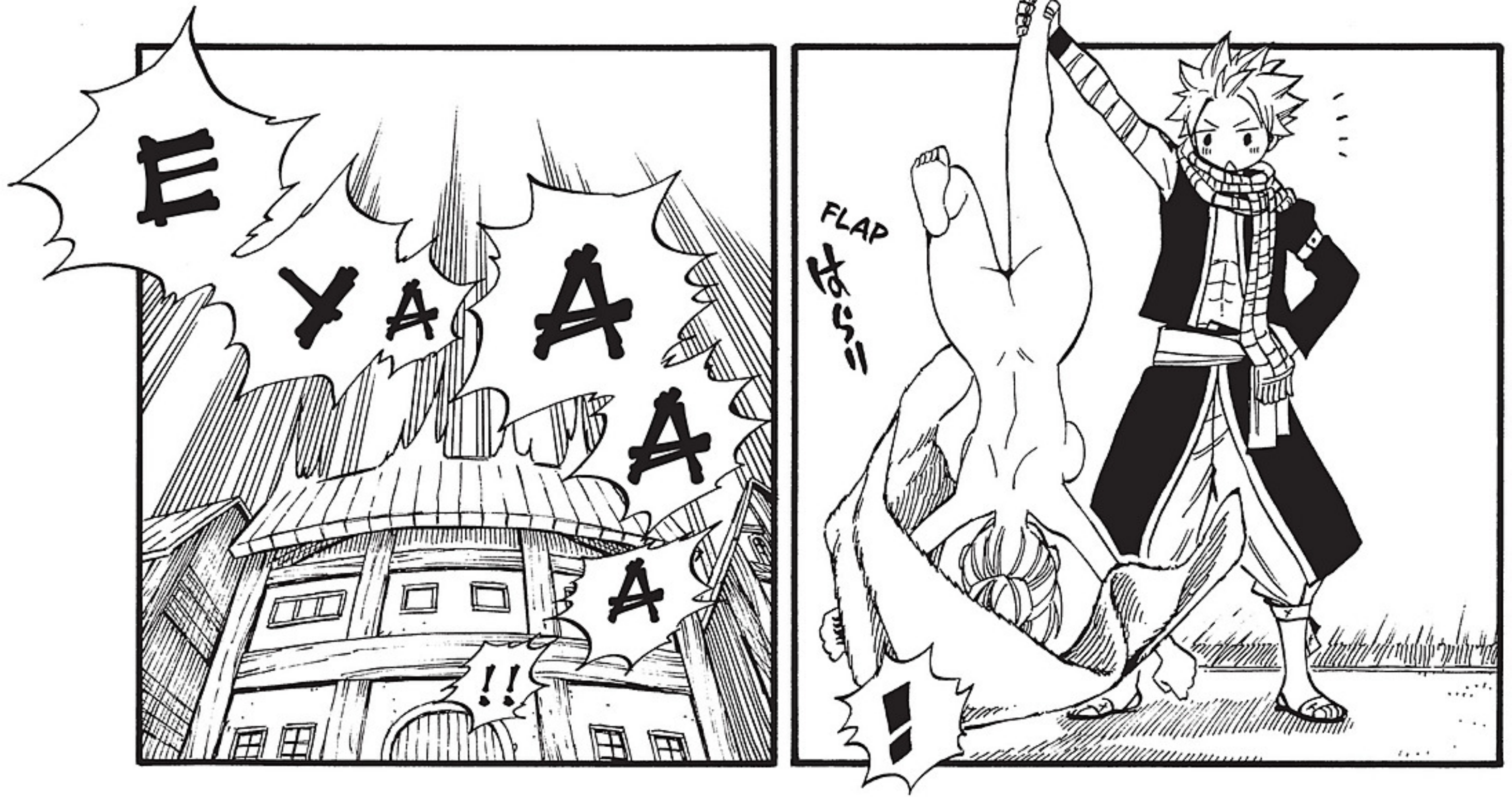
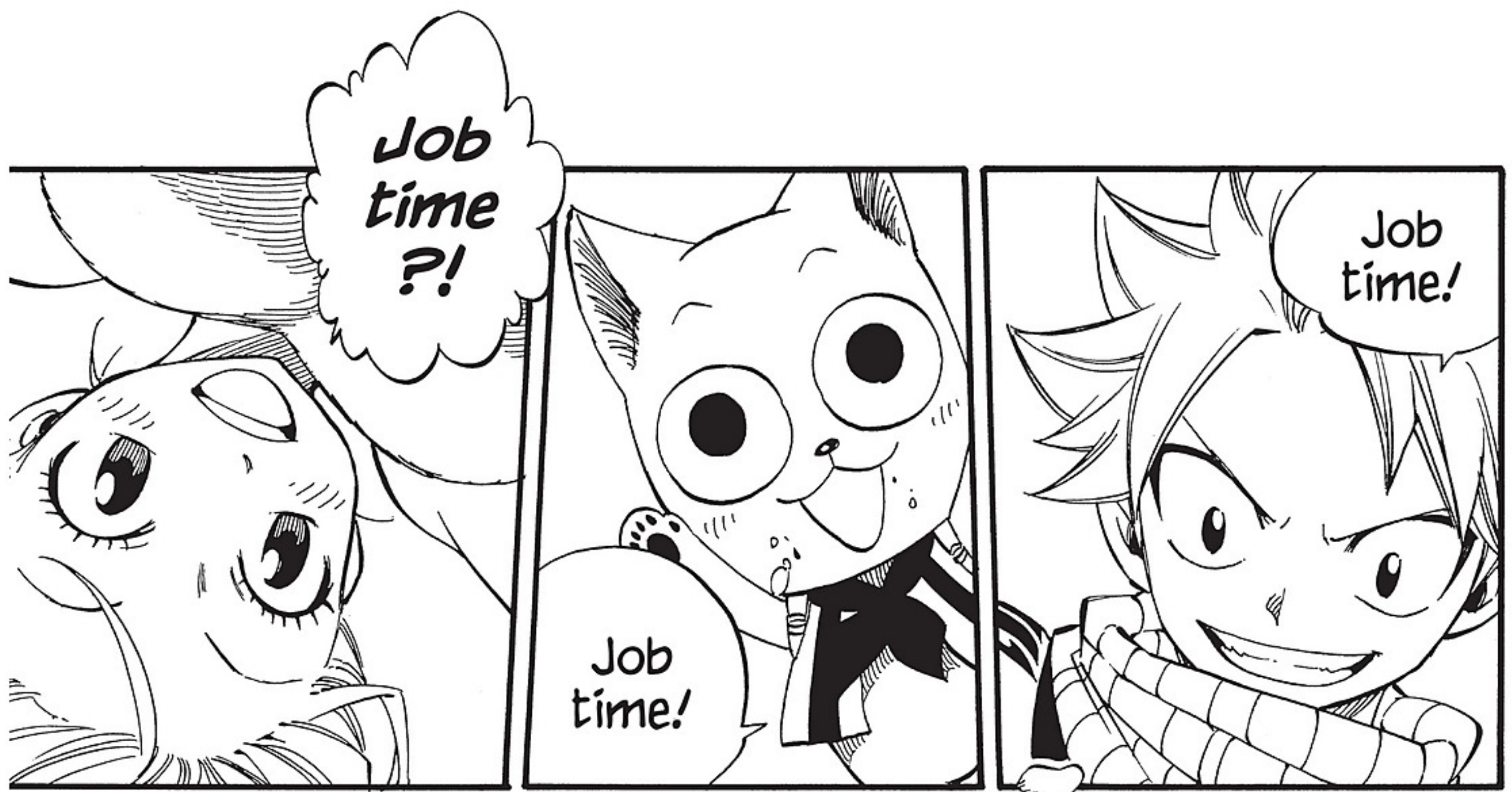
Chapter 438: The Seventh Guild Master

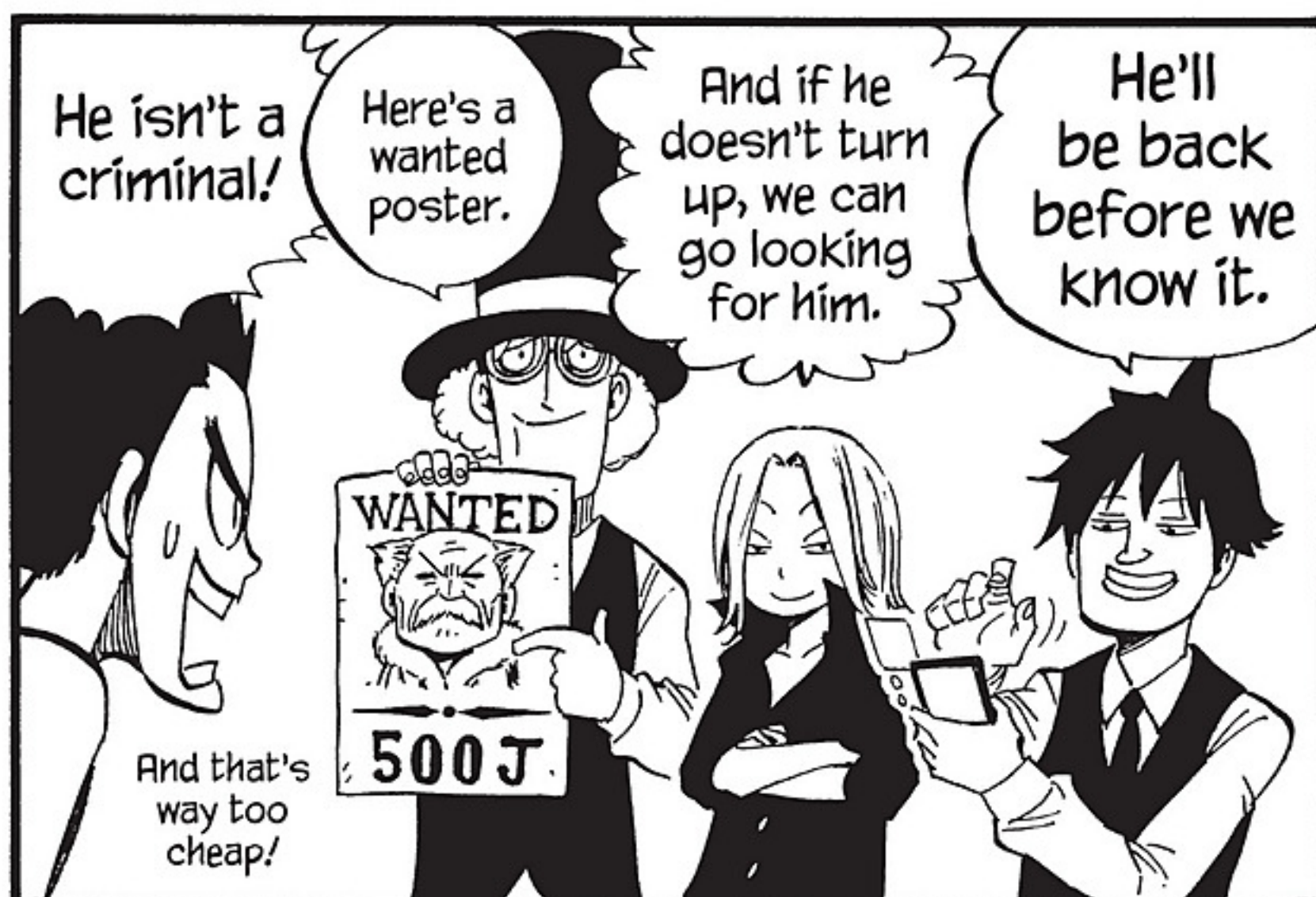




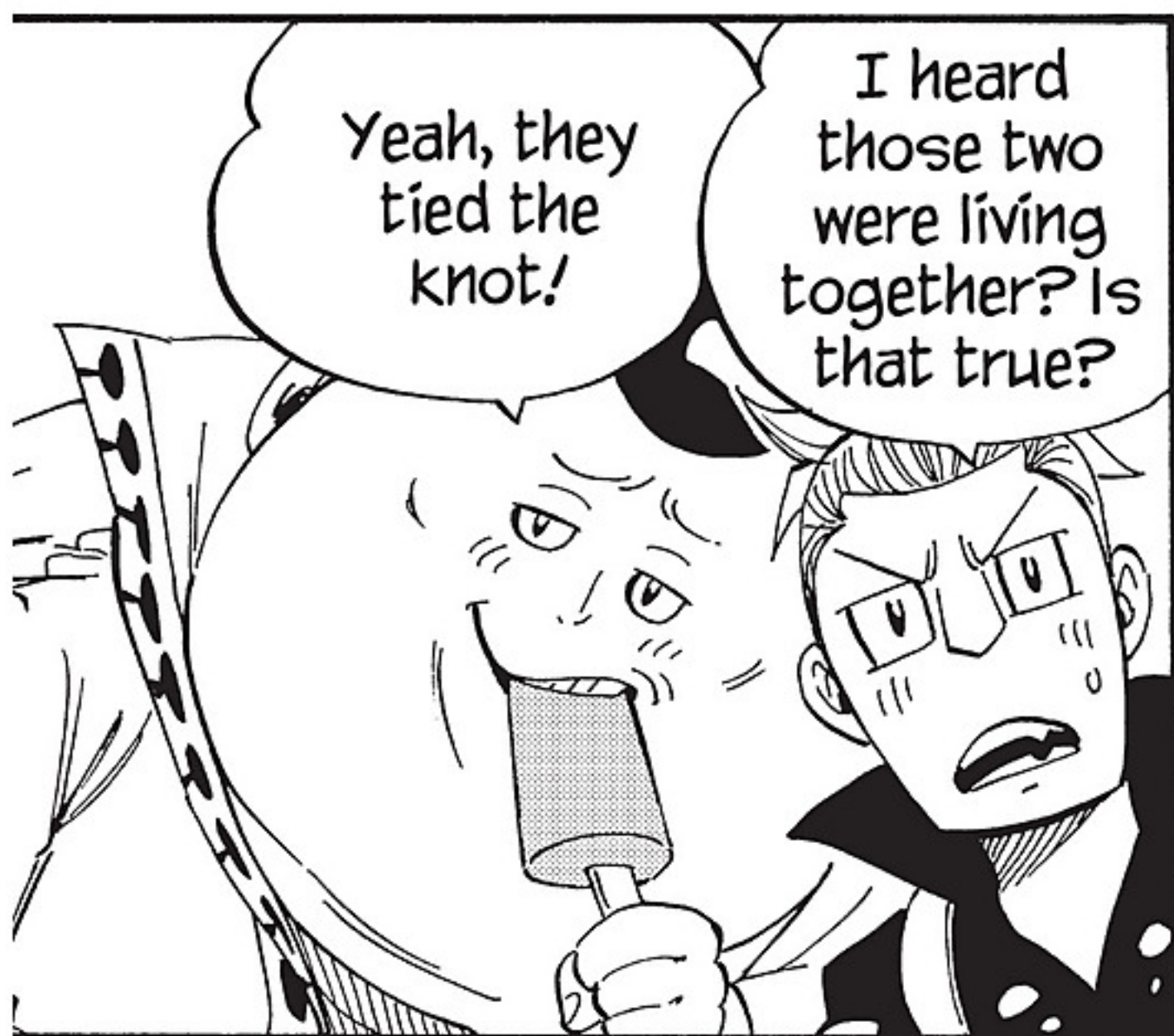


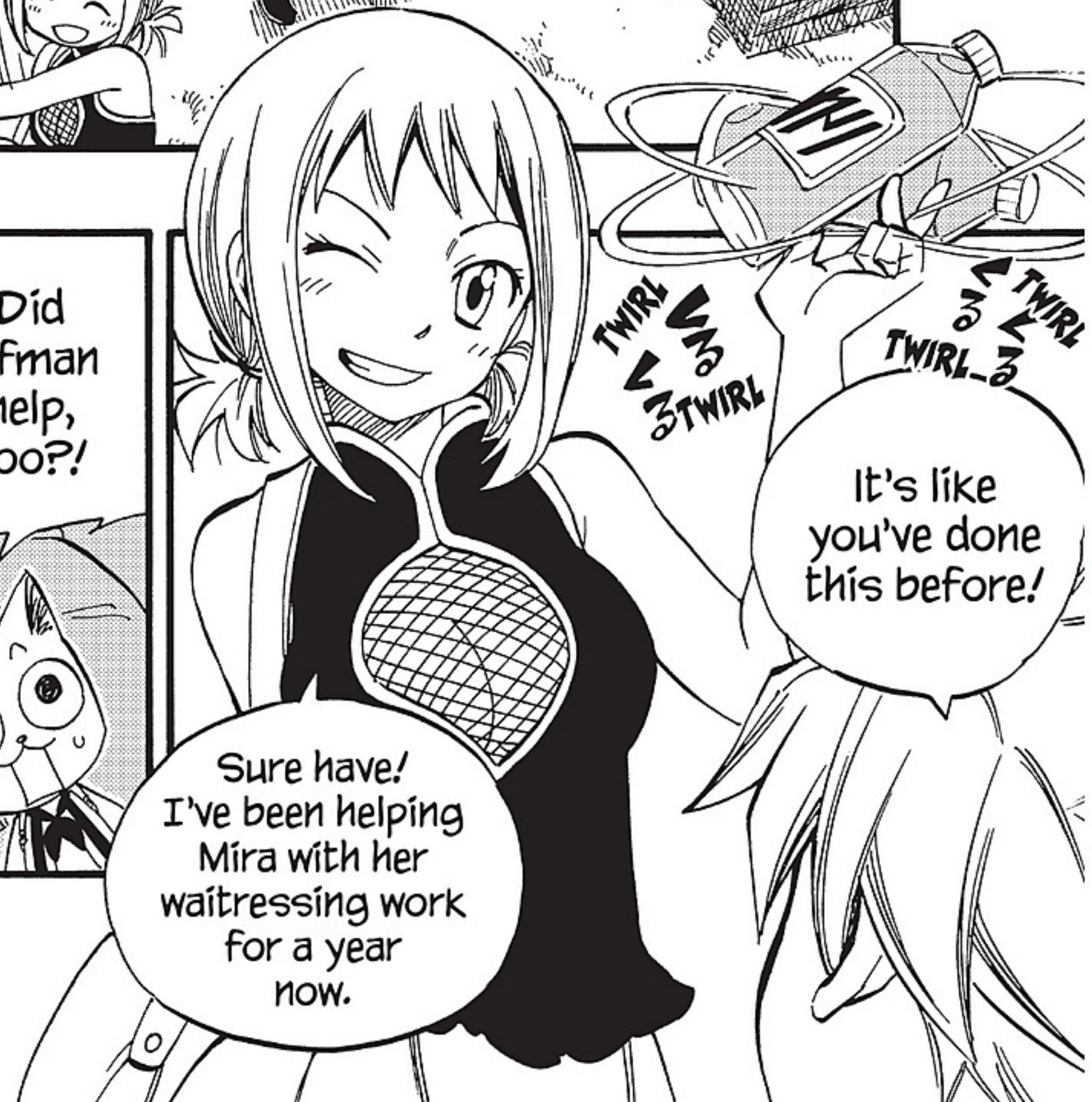
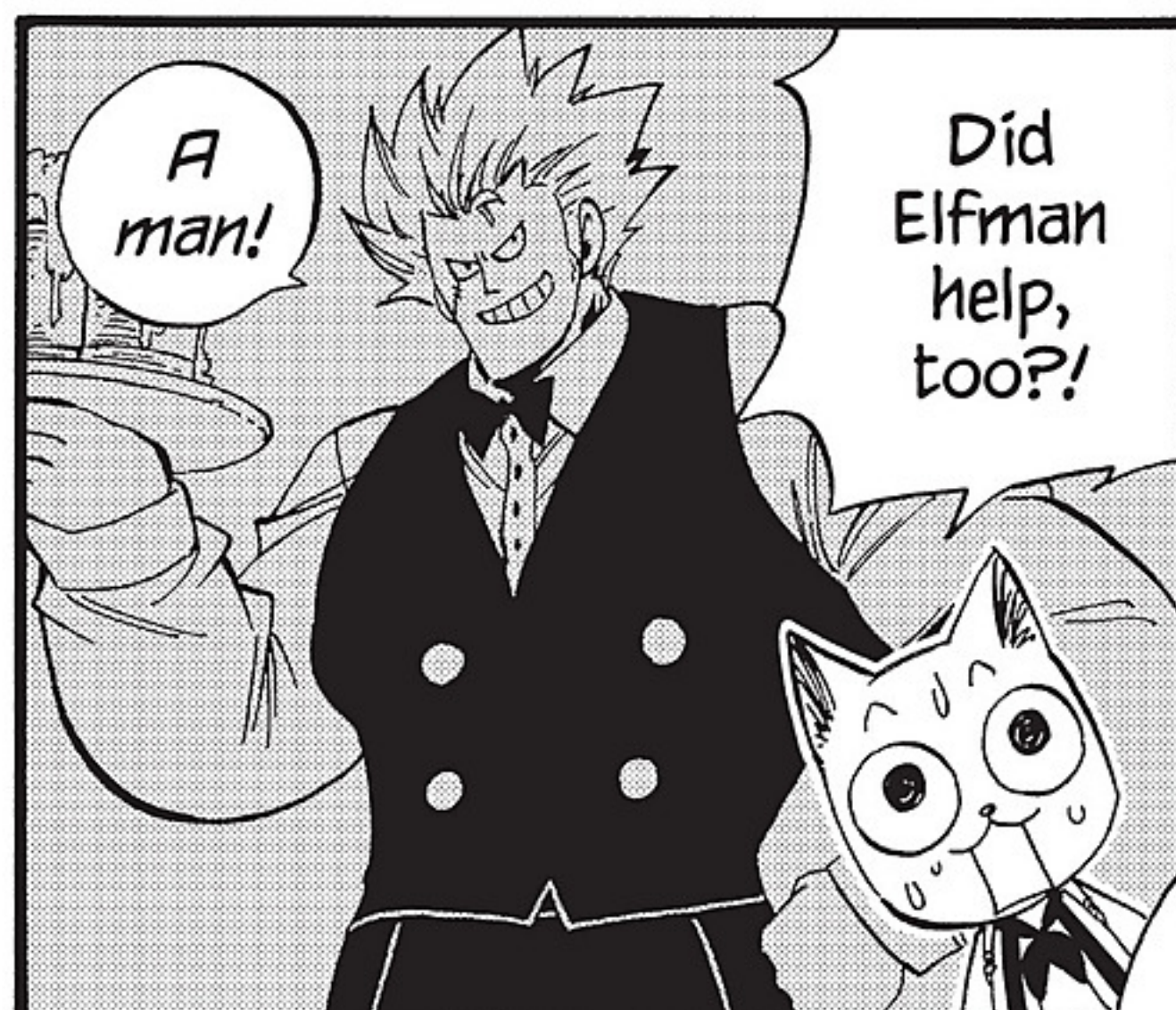
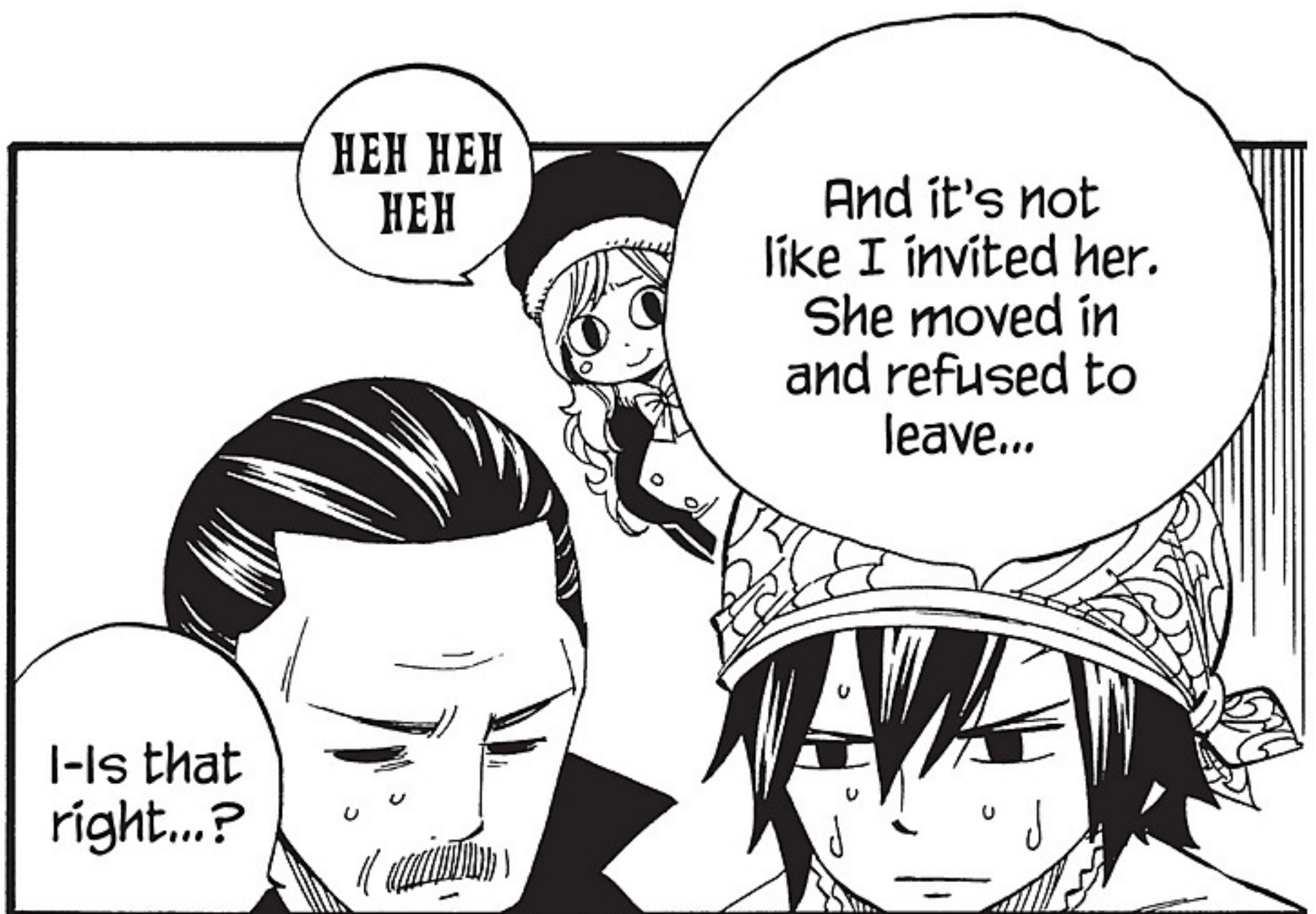


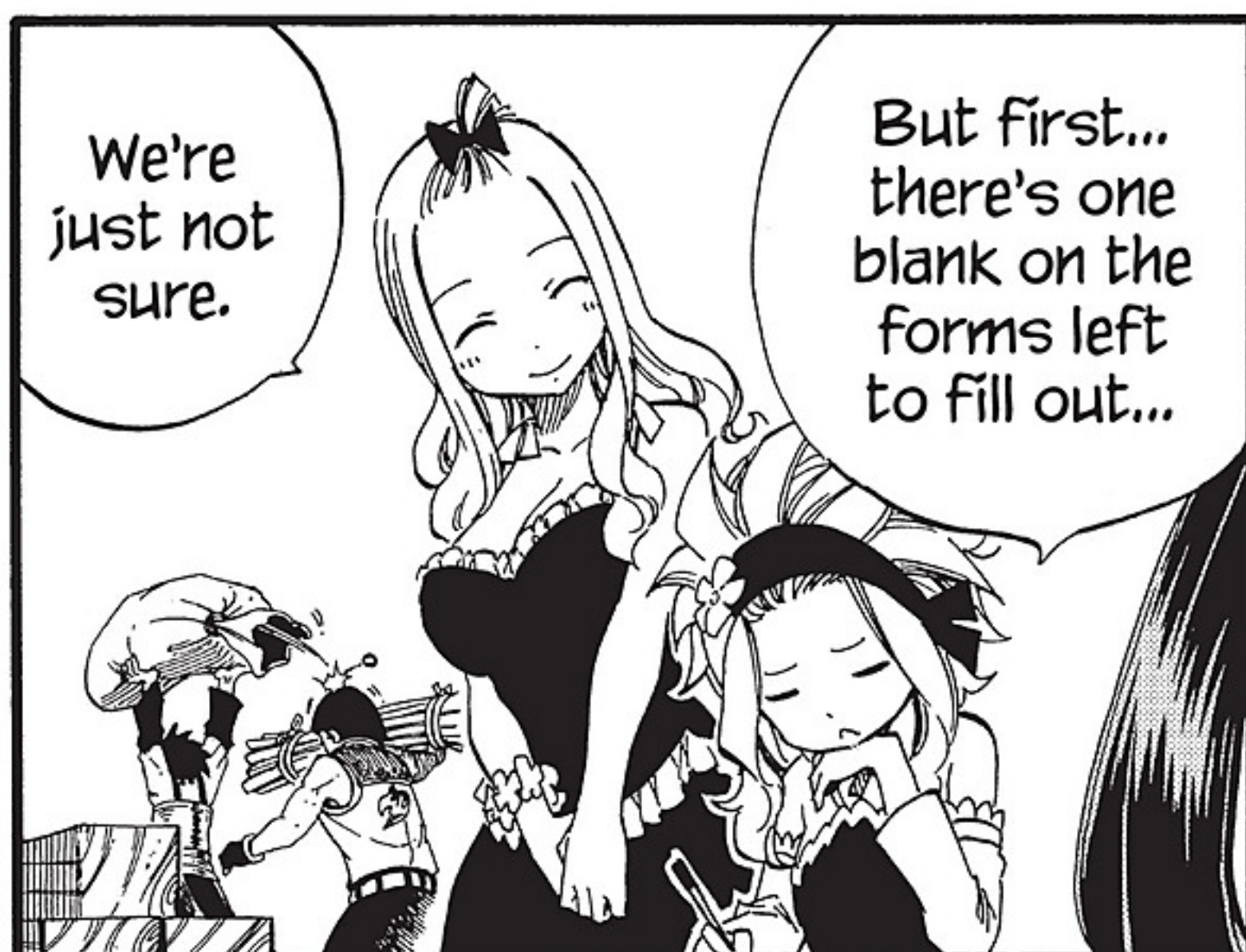
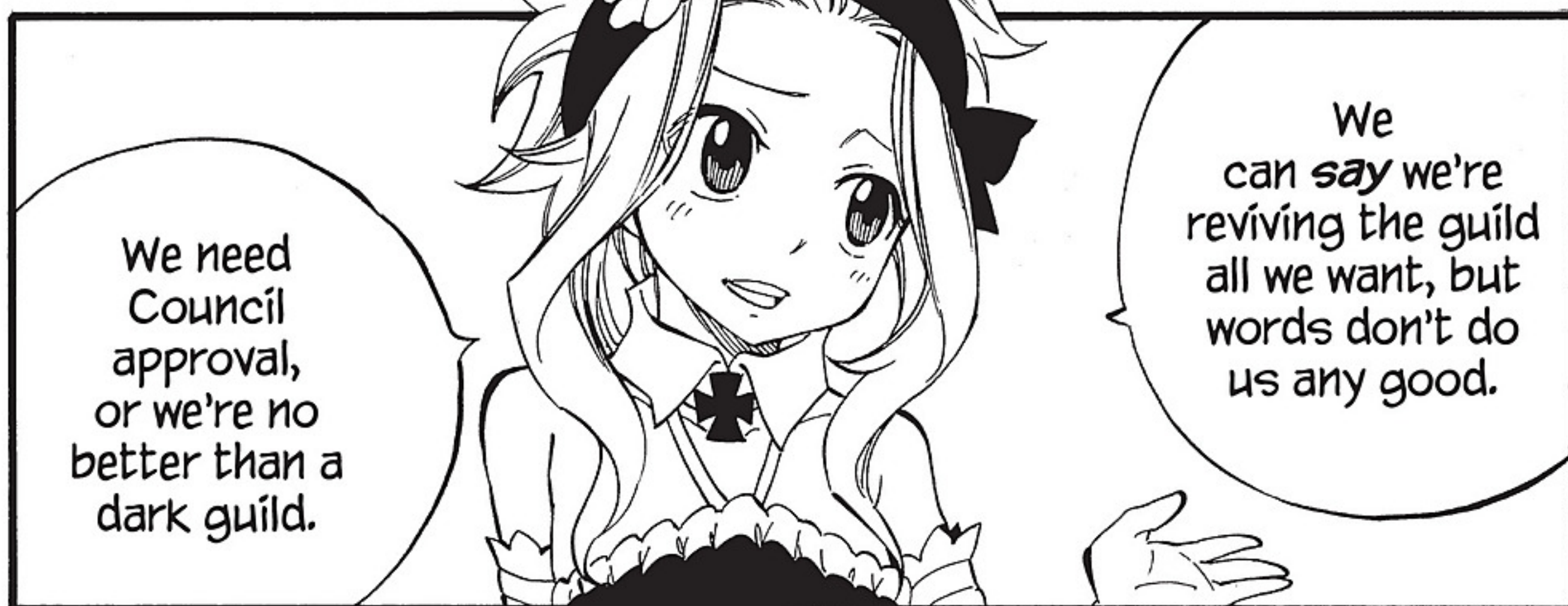


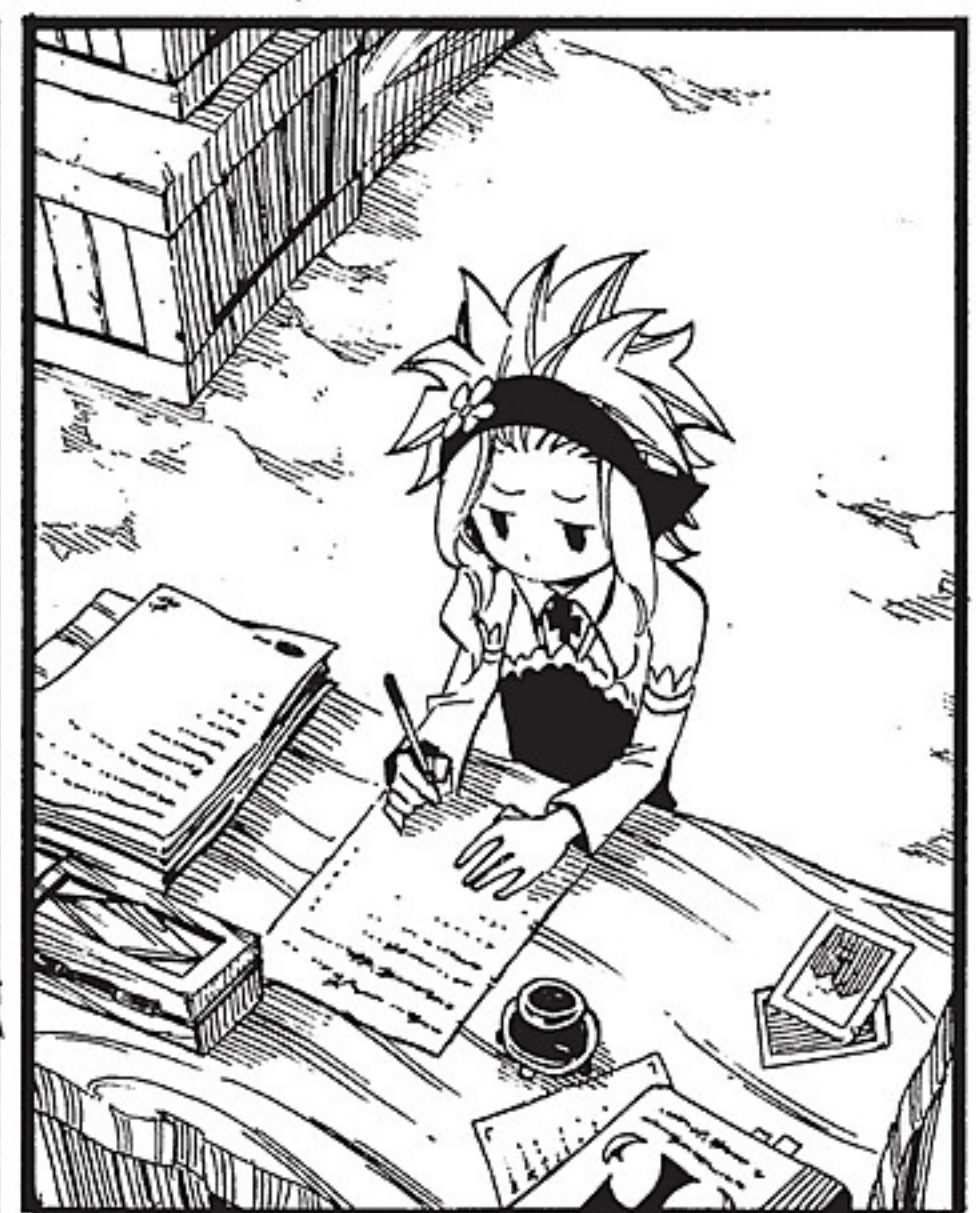
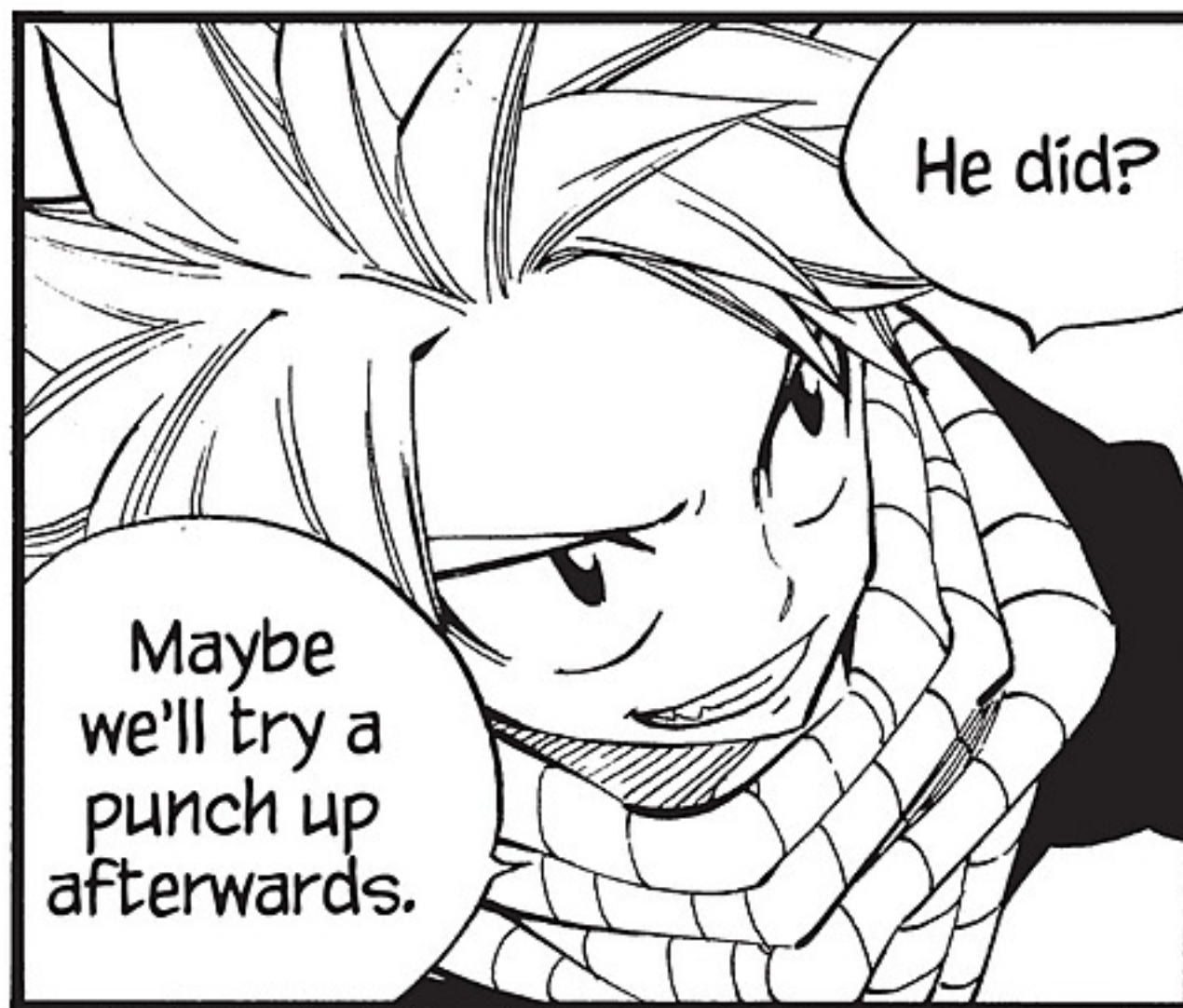


500J = about ¥500 = about \$5





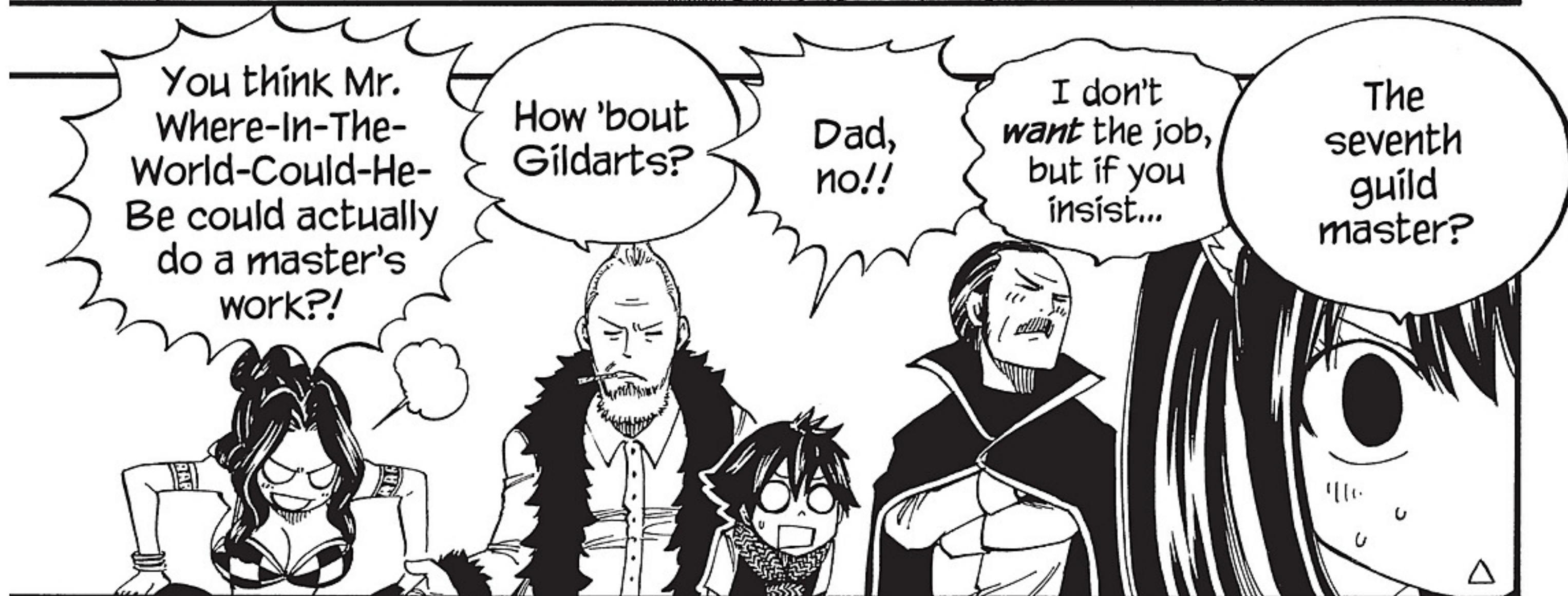






...the
seventh
guild
master.

We're not
sure who
is going to
be...



You think Mr.
Where-In-The-
World-Could-He-
Be could actually
do a master's
work?!

How 'bout
Gildarts?

Dad,
no!!

I don't
want the job,
but if you
insist...

The
seventh
guild
master?



But...the
guild's not
quite the
same as
before.



My
thoughts
exactly.



Whoever it is
will be just a
placeholder
for the sixth
master,
right? Who
cares who
it is?

...who can
keep this
lot in line,
much less
lead them?

Without
the sixth
master...

GWHAM

**UMPH
!!**

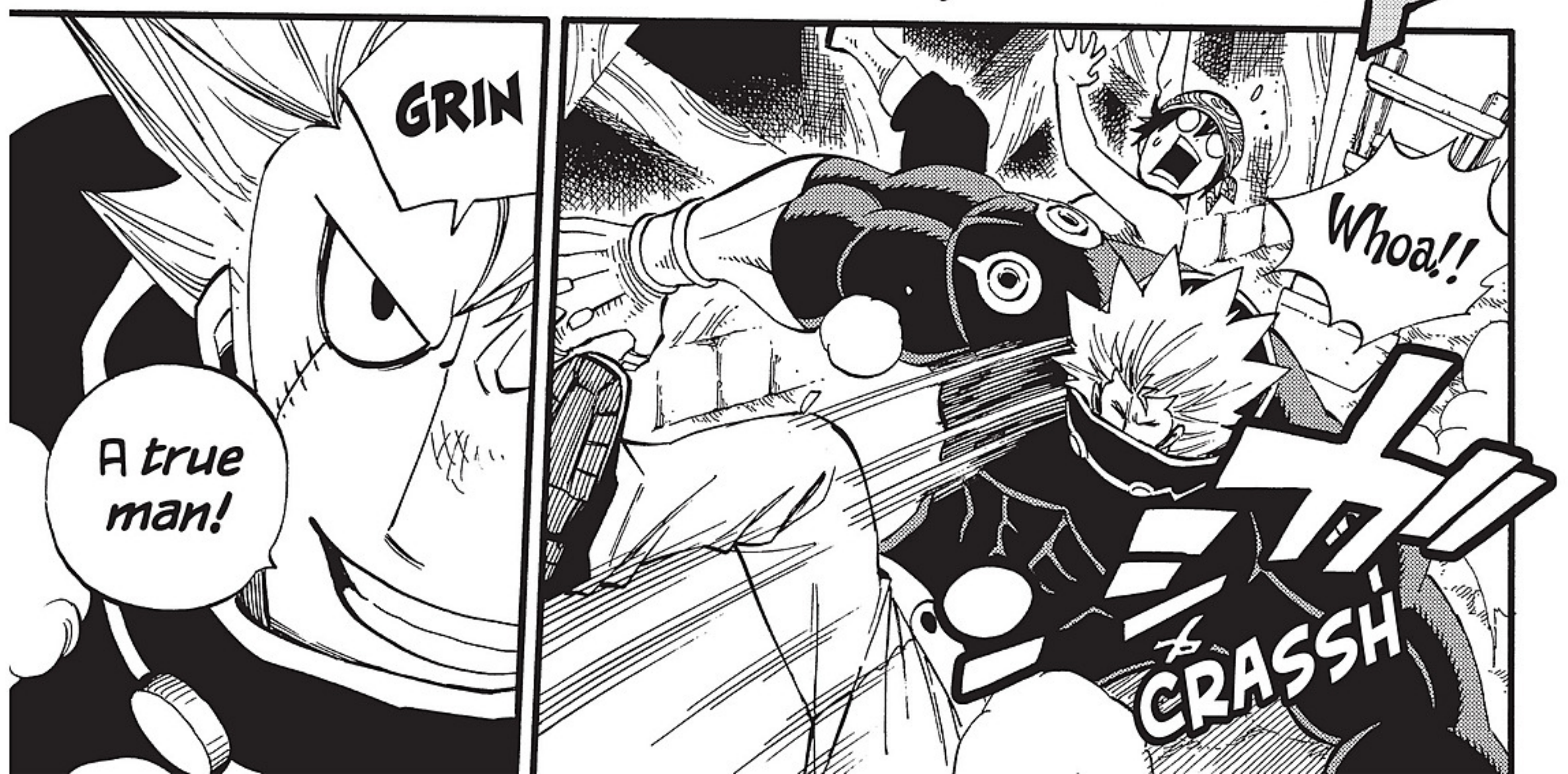
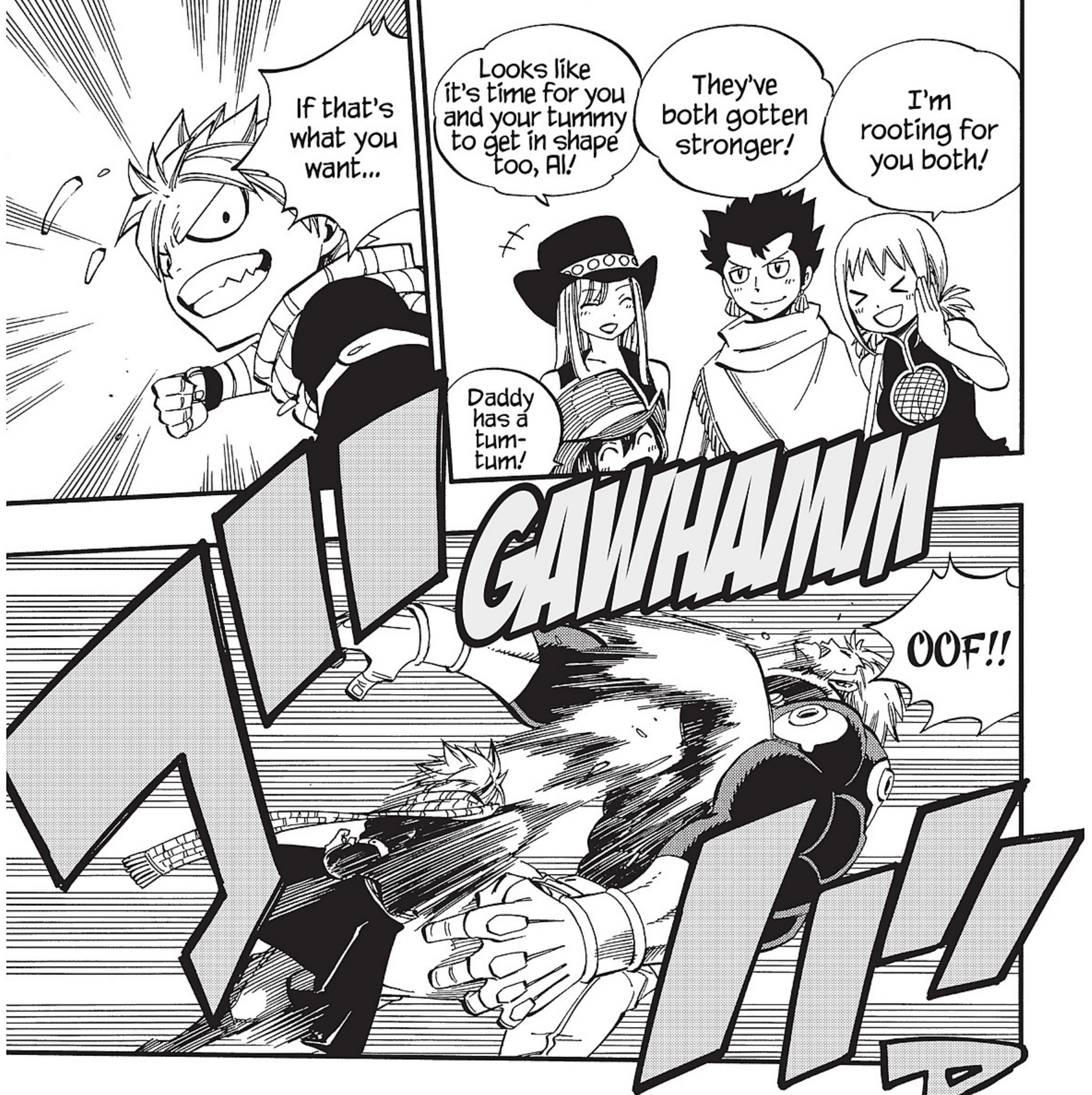
**HYAAH
!!!!**

You *have*
gotten
better!

Would ya
look at
that?

**TUMBLE
TUMBLE
TUMBLE**

**TUMBLE
TUMBLE**





HYAH
!!!!

GURK!

THWACK



That
hurt!!!

NGAH
!!



You're
all under
arrest
!!



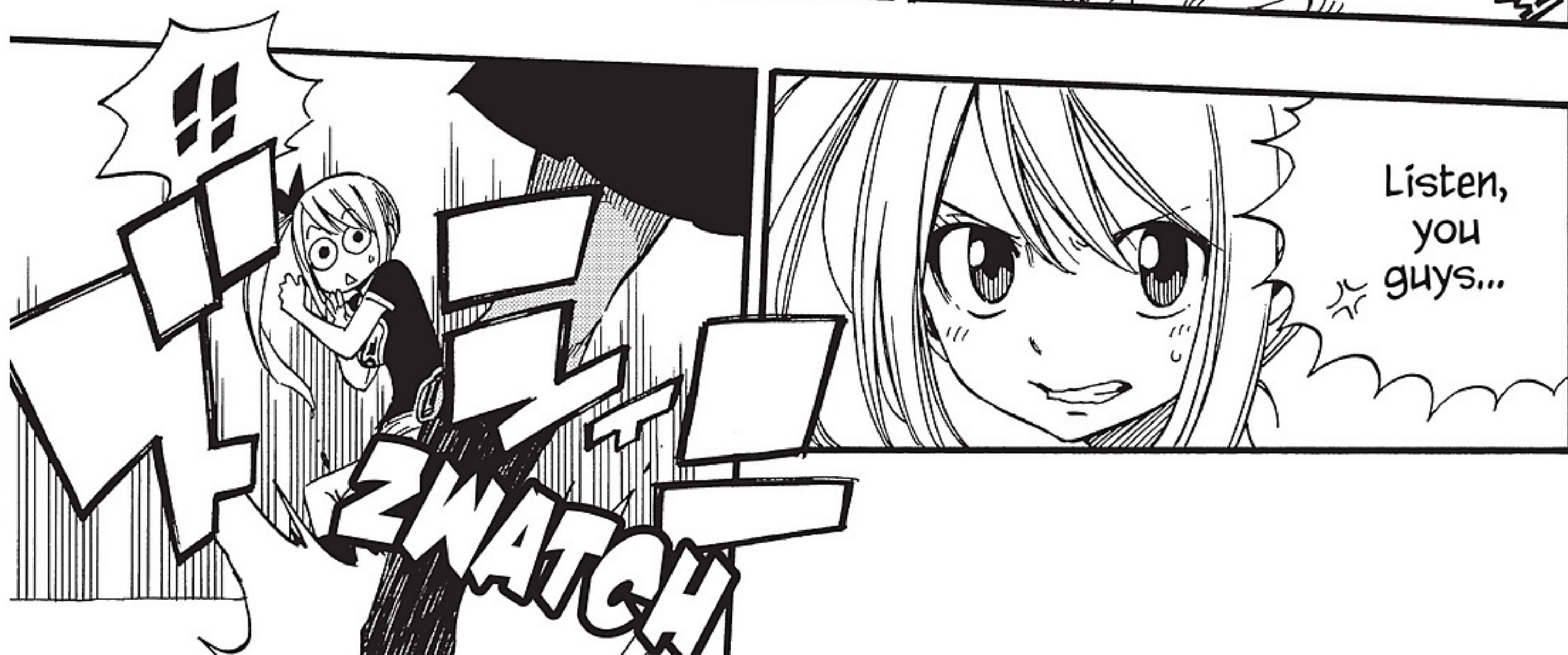
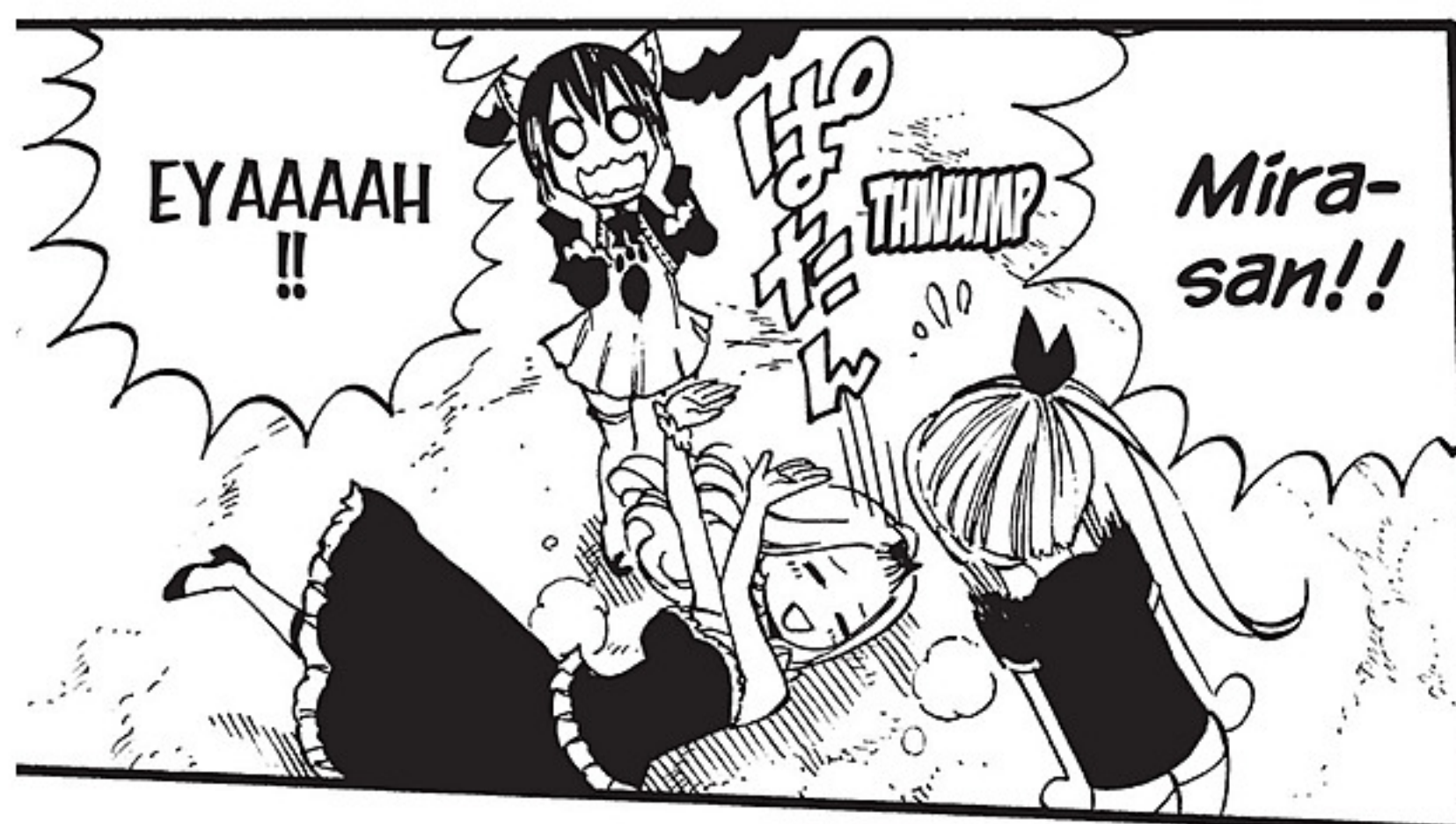
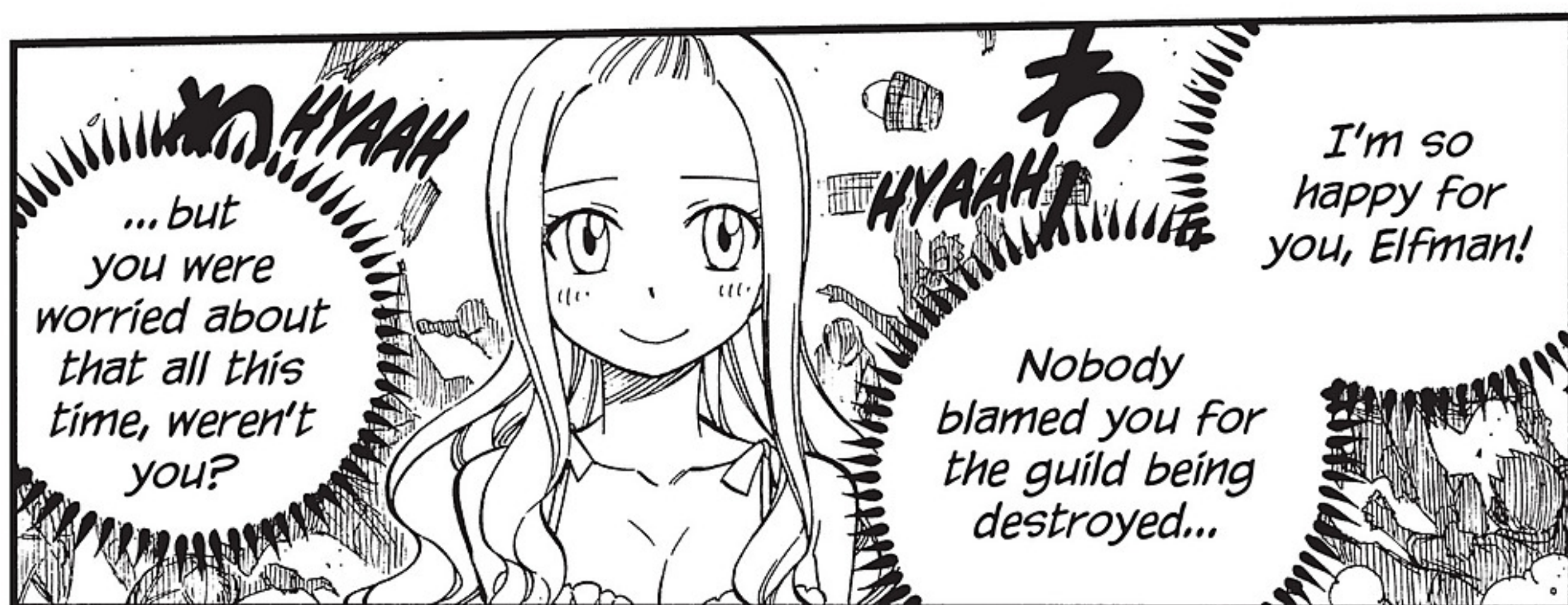
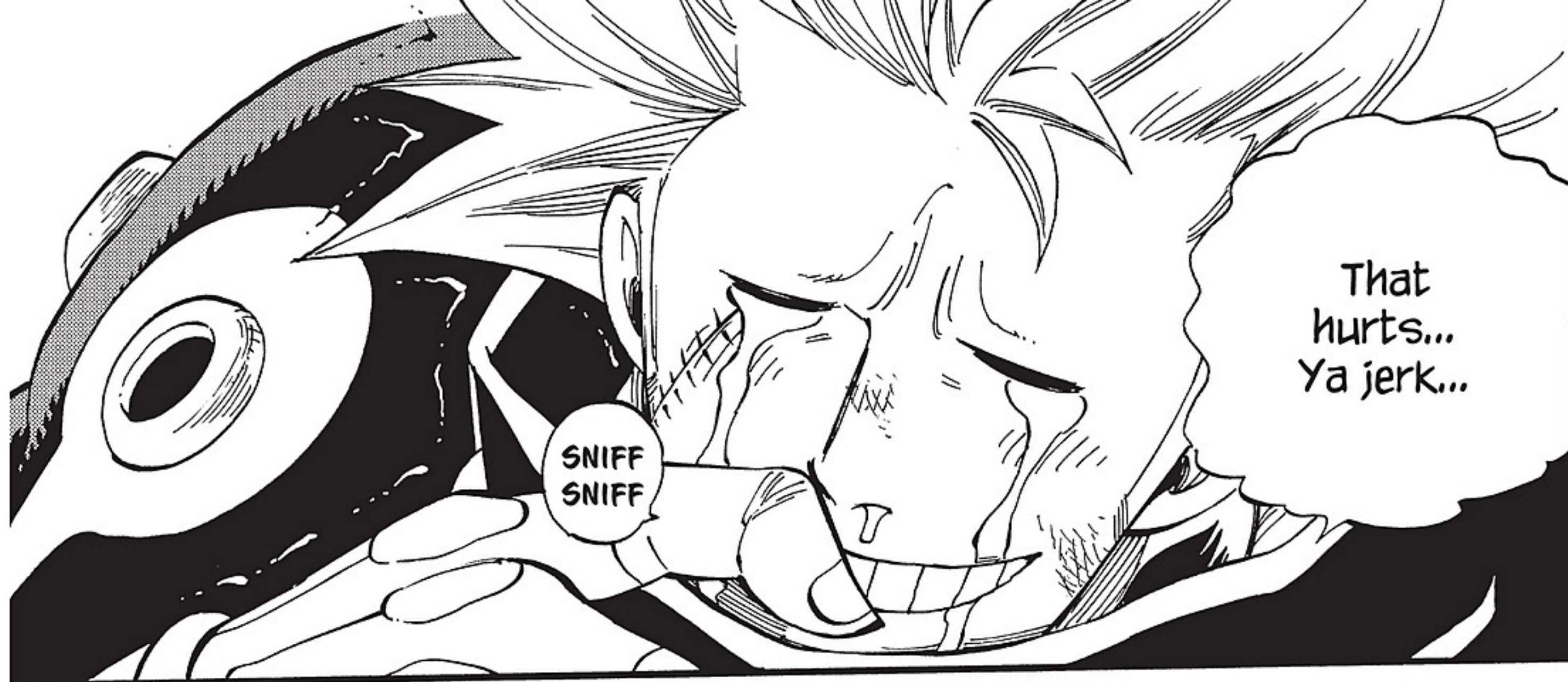
You
passed
through
your
gate on
your own
again!!

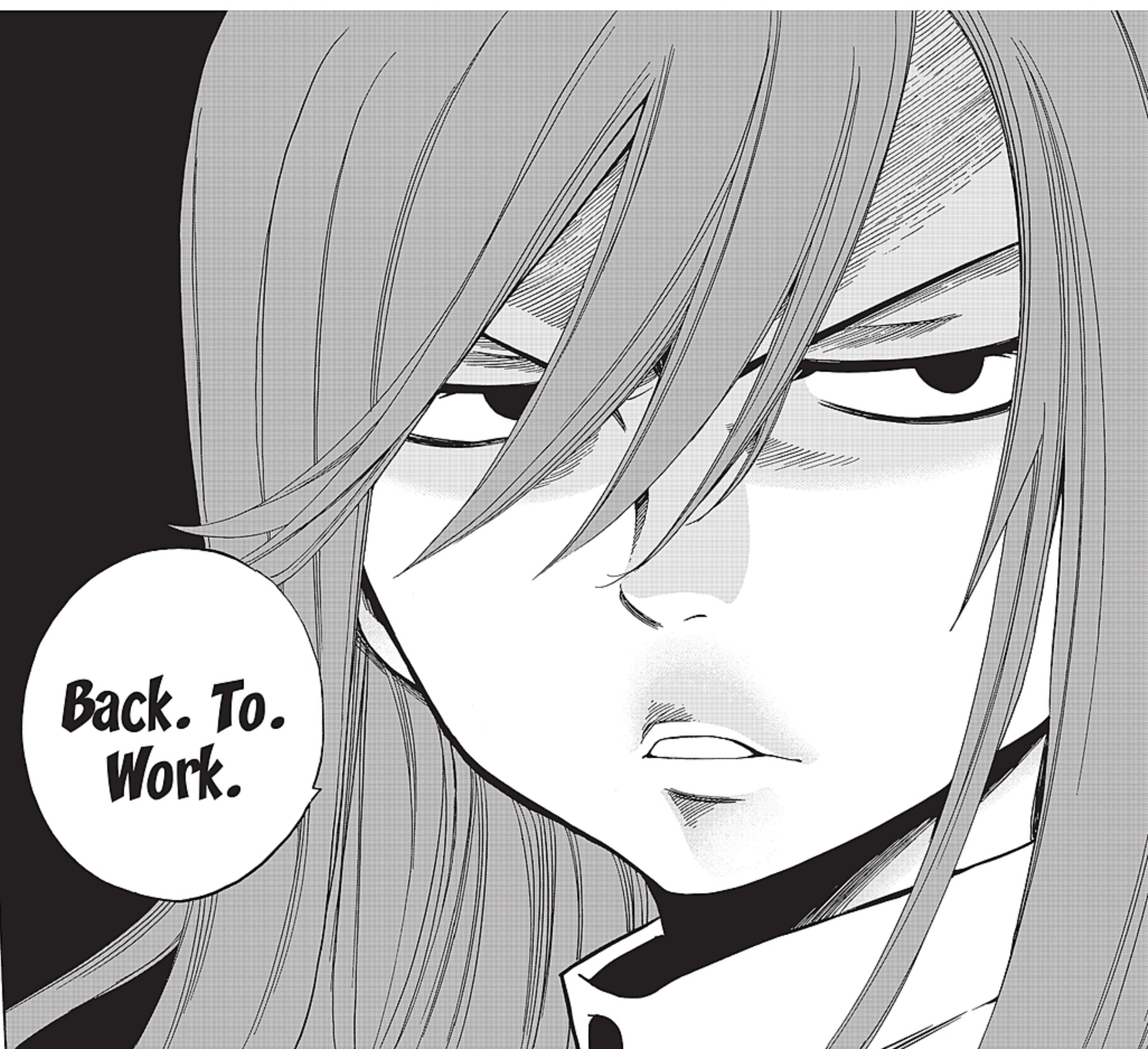
Haven't
done this
in too
long!

Now
it's time
for some
chaos!!

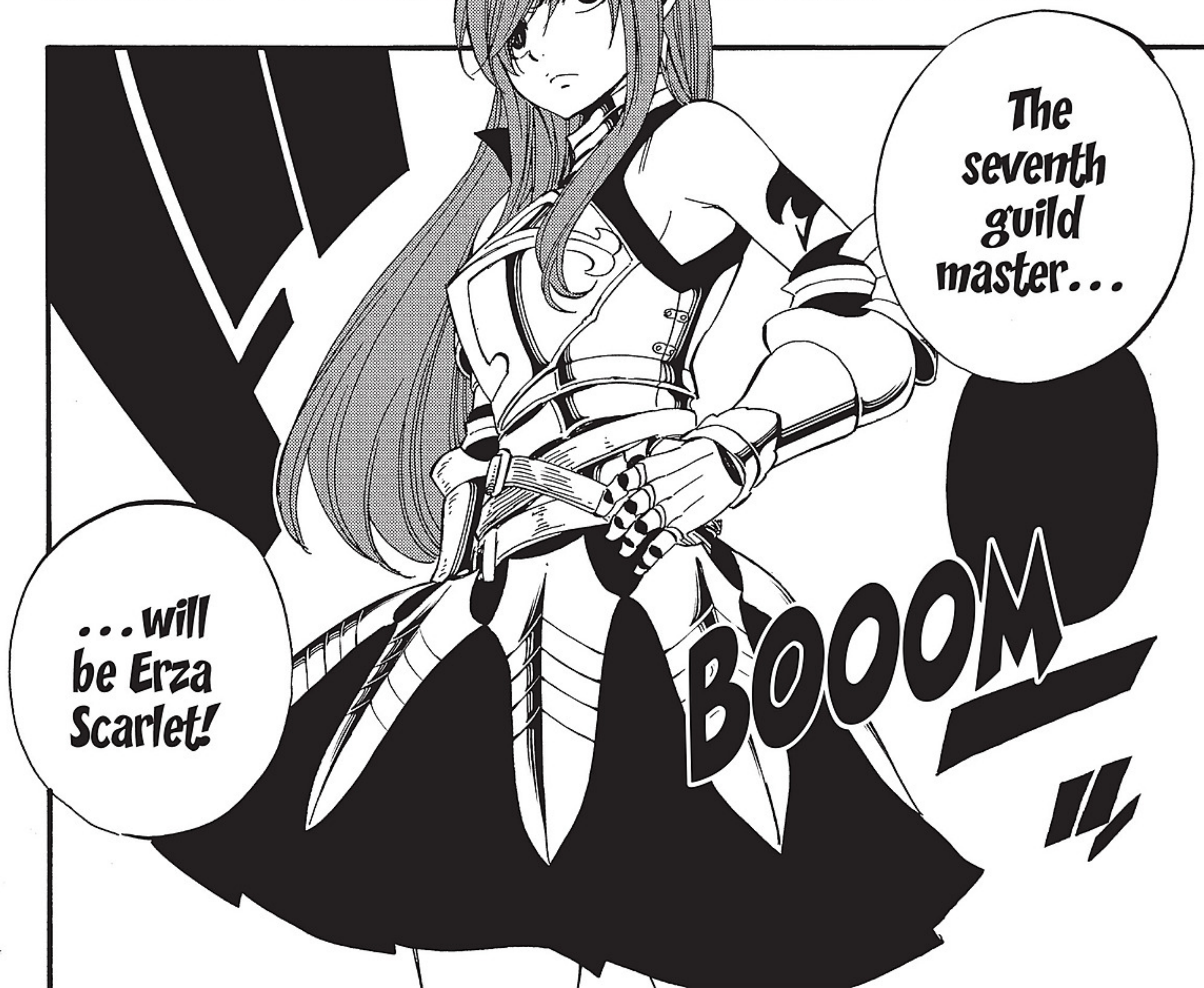
Oh! A
fight, is it?!
Gotta get
me some!

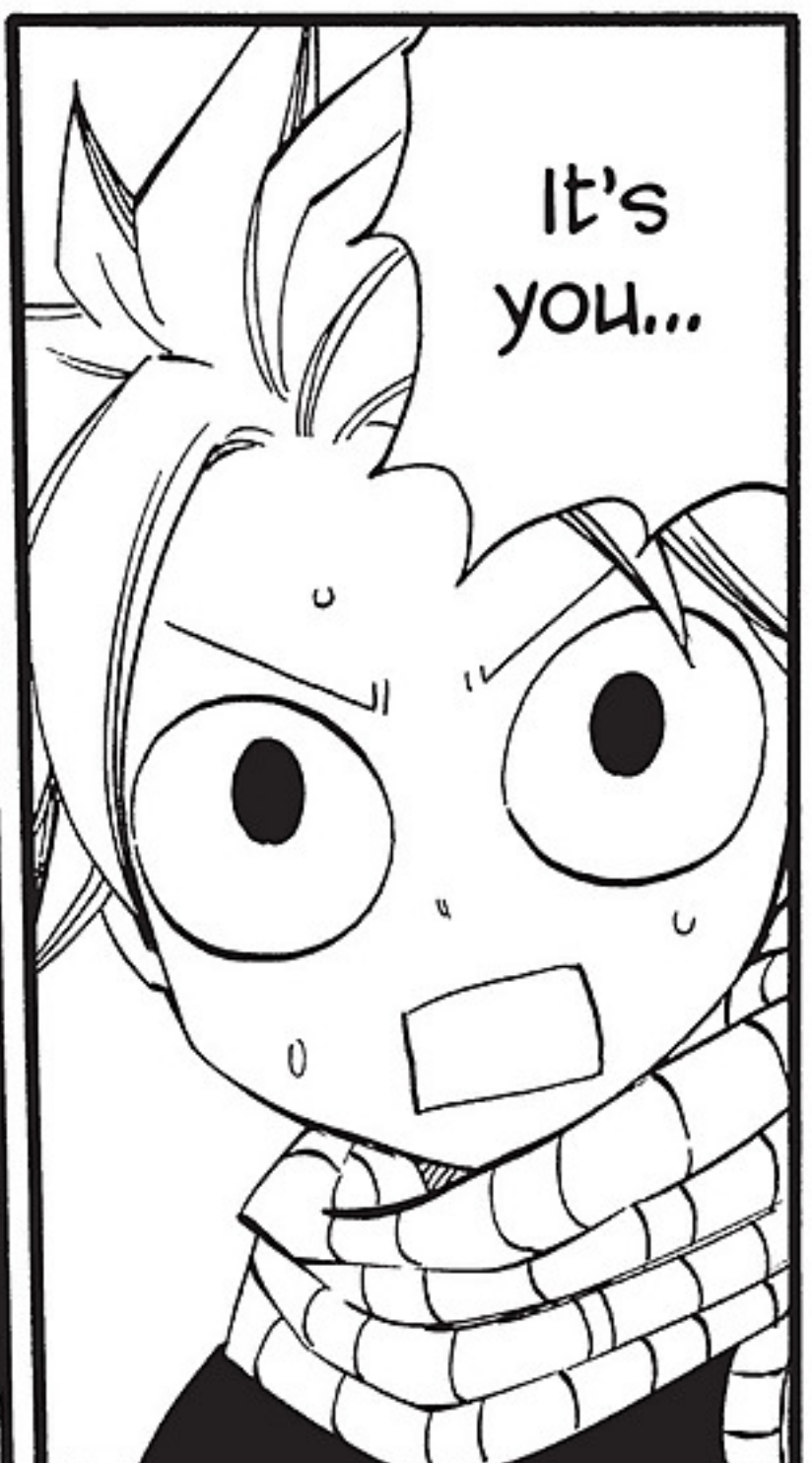
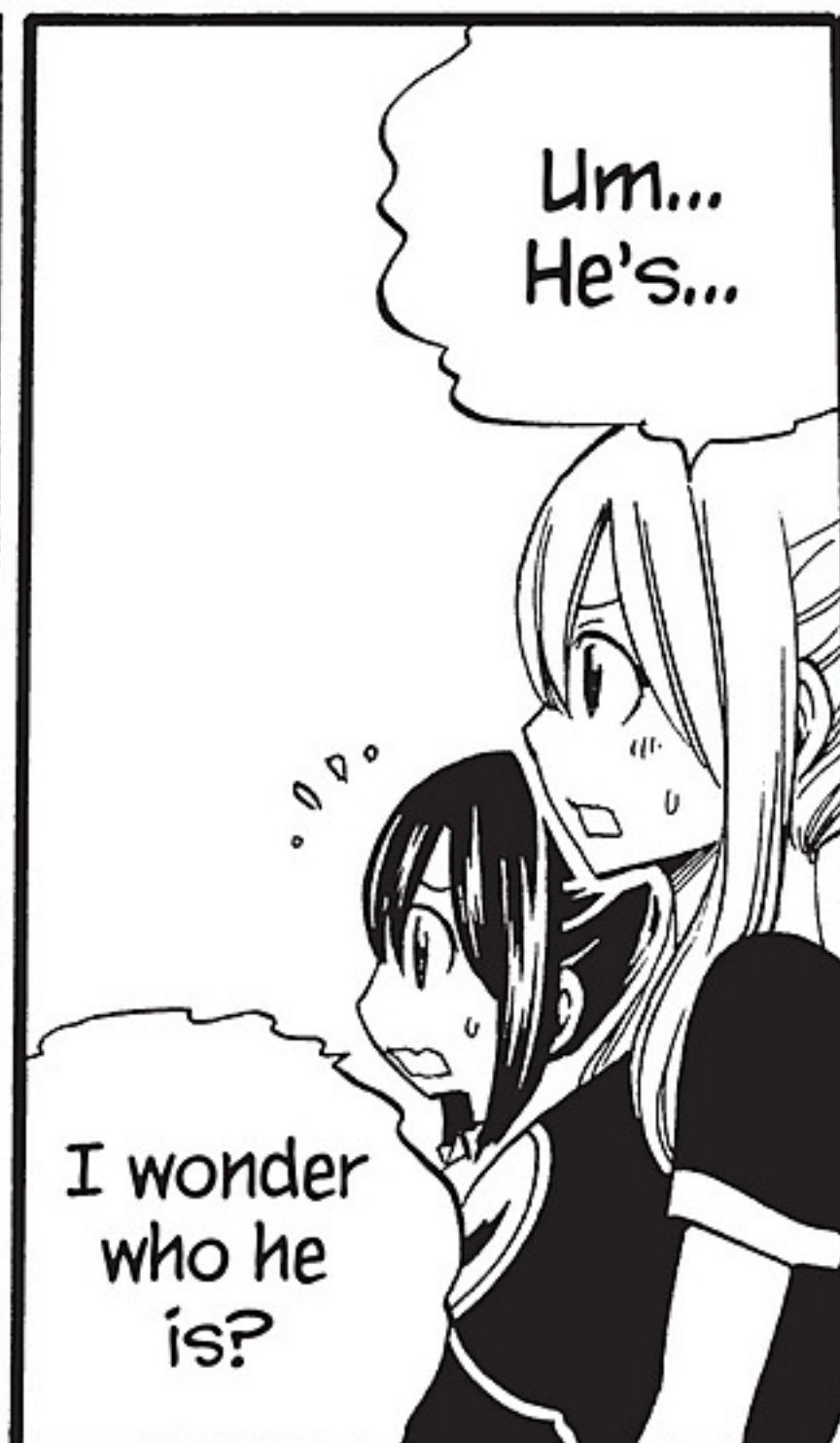
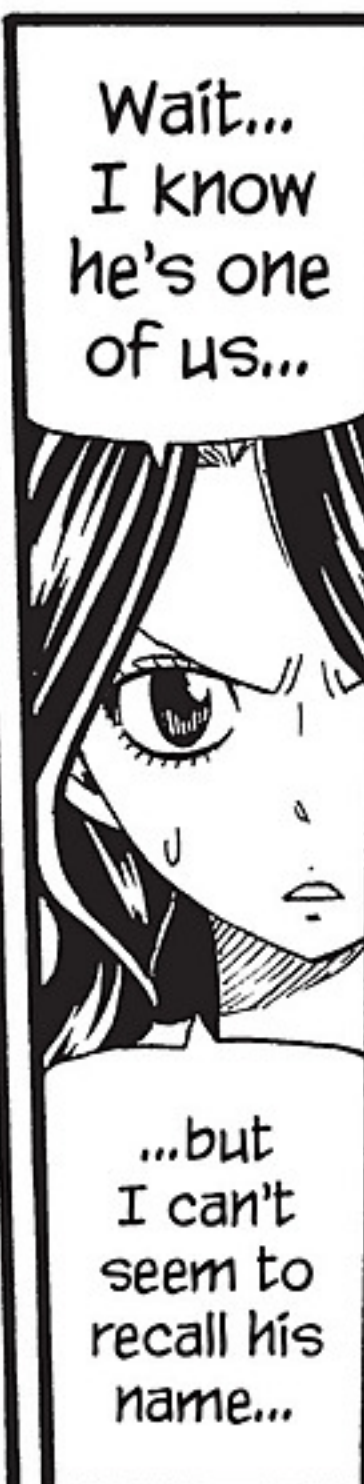
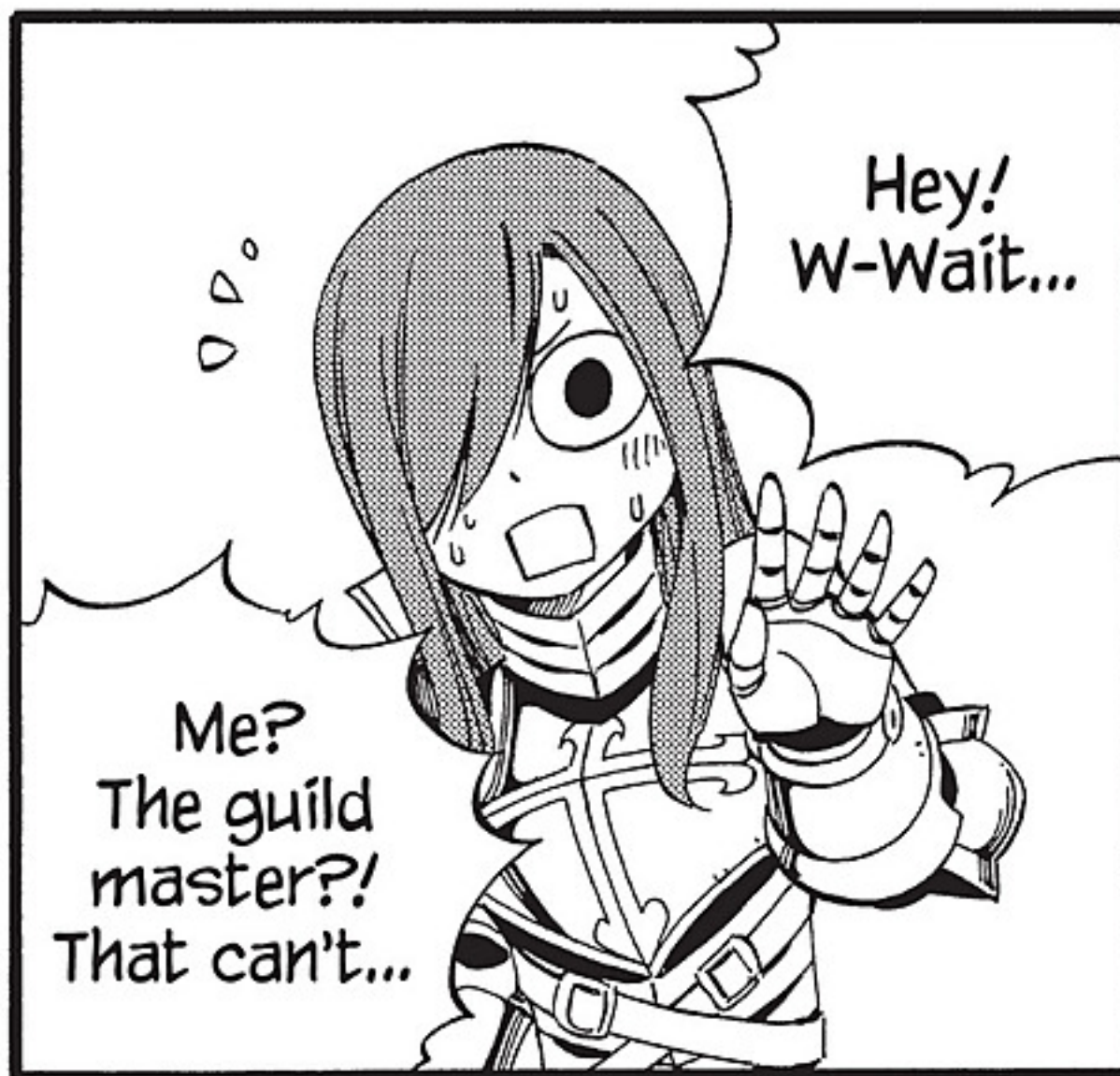






**Back. To.
Work.**





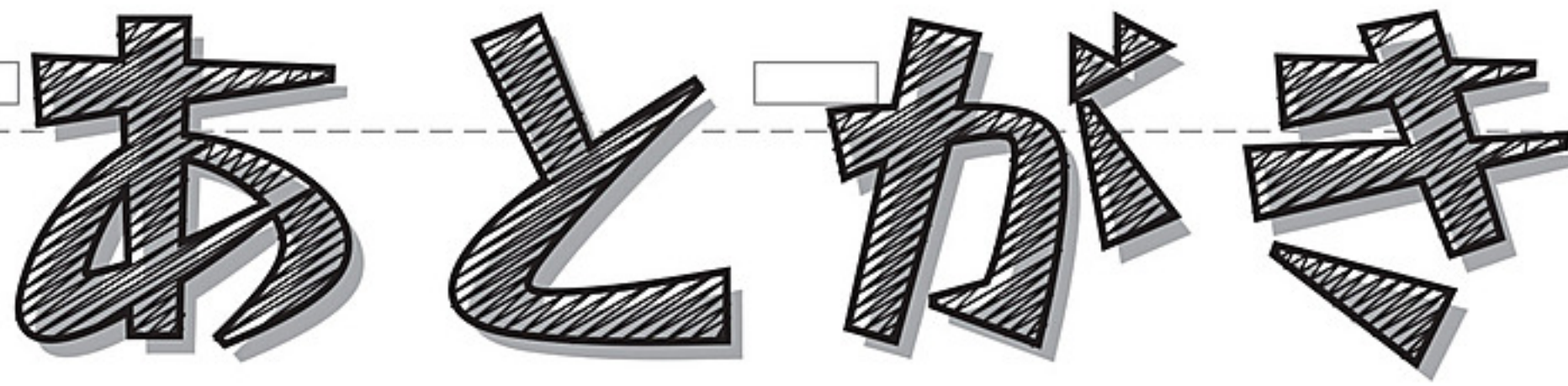
A black and white manga-style illustration of a young man with spiky black hair and a determined, slightly angry expression. He is wearing a dark, sleeveless tunic with a wide, patterned collar that has a fur-like trim at the top. A large, circular pendant hangs from a chain around his neck. He is looking off to the side. The background shows a landscape with clouds and a building with a chimney.

You're
the only
ones...

...who
can save
the sixth
master,
Makarov!

FAIRY TAIL
MEMBER
MEST GRYDER

TO BE CONTINUED



Afterword

Last time we hit the 50 volume mark!! And just as I was celebrating that, Volume 51 was on me before I knew it. With this volume, all the Fairy Tail members are back together again. I probably could have stretched it out some more, but one of the things that makes FT popular is the quick pace of the plot developments. There are a few guild members that haven't appeared yet, but I hope you're all looking out for how they will find their way back into the story. The number of characters suddenly grew so it's become harder to draw, but the raucous crowd is also part of the fun!

Come to think of it, the other day, I went to a meeting that included a symposium of manga artists, and I received the question, "How long does it take to finish a single page of manga?" Well, the basic answer is, "It depends on the page," but I can explain how some pages take time and how others can be finished quickly.

The quick ones are the ones with few panels and few characters. Say there's a page where Natsu blasts out a burst of fire—a single page with a single drawing. I can finish that one pretty quickly. The pages that take time are the pages with lots of panels and a lot of characters. Also, pages with a high amount of detail (like scenes where an entire town is shown) take up a lot of time, too.

In other words, even though the number of characters within Fairy Tail is huge, you can counterbalance that by limiting the number of characters who appear in a panel and in that way, cut down the amount of time it takes. But since there are so many characters, it really does take time to draw them all.

FAIRY TAIL

フェアリーテイル

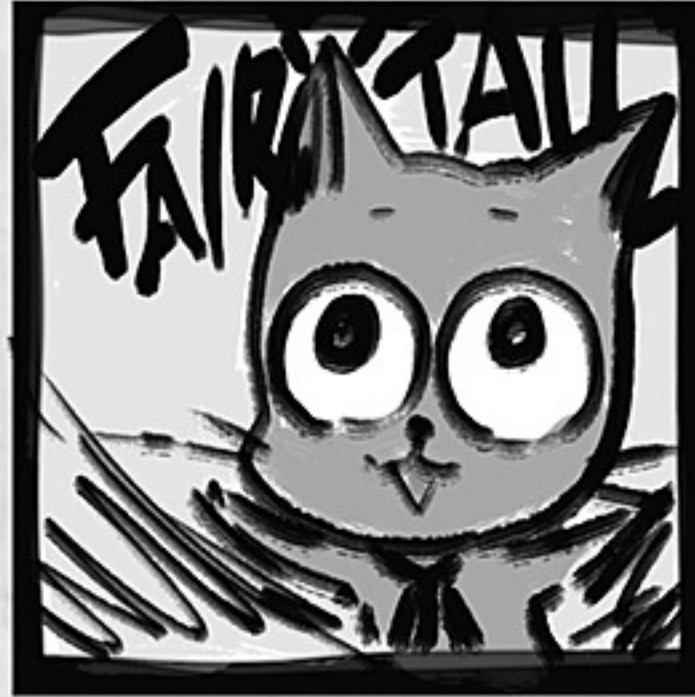
51



HIRO 真島ヒロ KASHIMA



FROM HIRO MASHIMA



Around the time the chapters for this volume were being drawn and published, I went through with a crazy plan to draw two chapters at once, for four issues in a row. It was a lot of work, but I was doing what I loved, so I had fun. Also, the readers of **Weekly Shonen Magazine** seemed to like it, so I thought, "I'm glad I did it." Now, with things gradually escalating in these upcoming volumes, what do you think will happen next?

Translation Notes:

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction with our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

Page 14,

Malva

Like most of the towns in the Kingdom of Fiore, Malva is also named after a flower. This one, better known by the English name Mallow, is native to the more tropical regions of Africa, Asia, and Europe. While some are planted as garden flowers, others are thought of as invasive weeds. The color mauve is named after the French word for Malva.



Page 85,

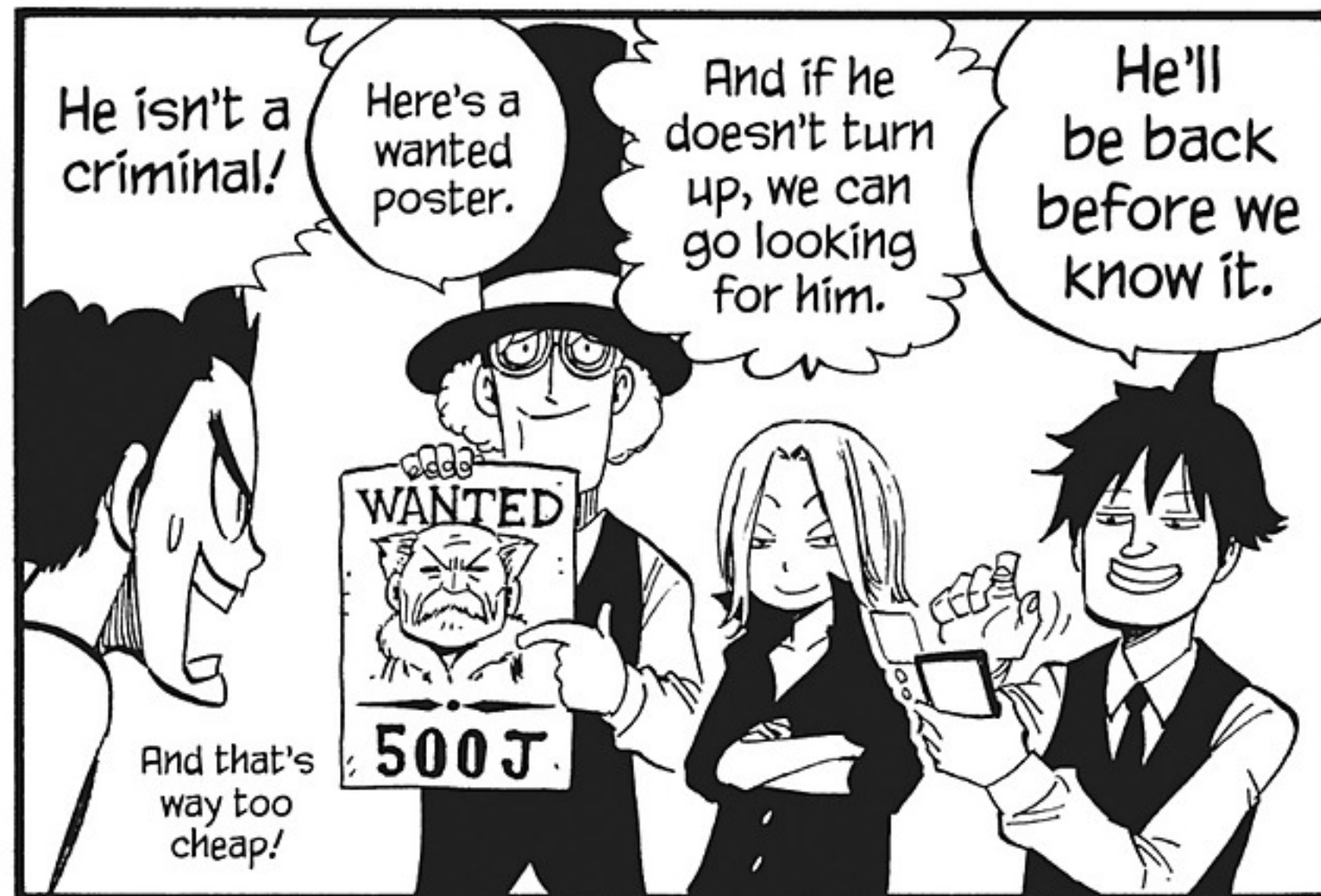
Eighteen Battle Gods of Yakuma

This isn't the first mention of the Eighteen Battle Gods of Yakuma. Mavis notices that Minerva's power comes from the Eighteen Battle Gods of Yakuma during the Grand Magic Games in Volume 37.

Page 132,

Mildian Academy

"Mildian" is a reference to an important village in Hiro Mashima's previous series **Rave Master**, where Mildia was the "Village Carved Out of Time." In **Rave Master**, Mildia is the origin of the Mildian Rave Warriors Games.

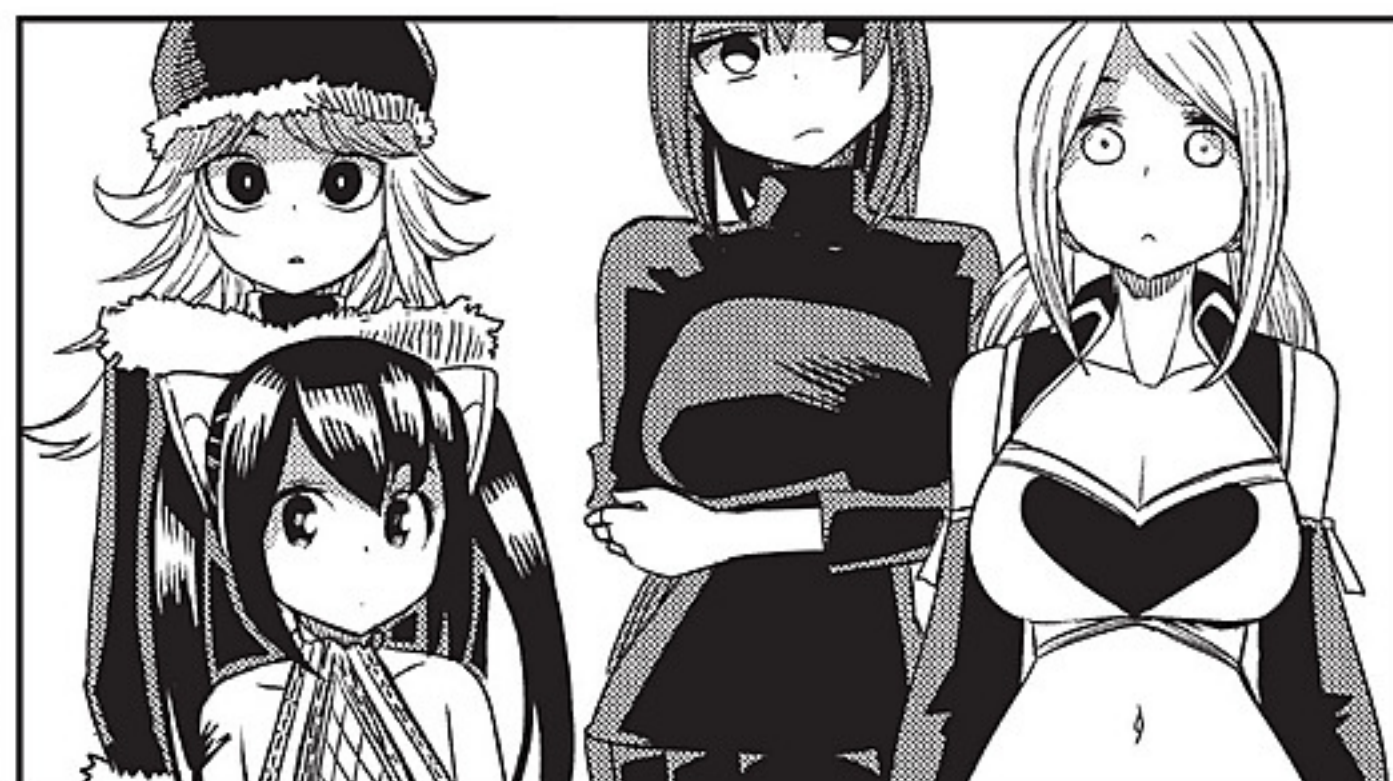
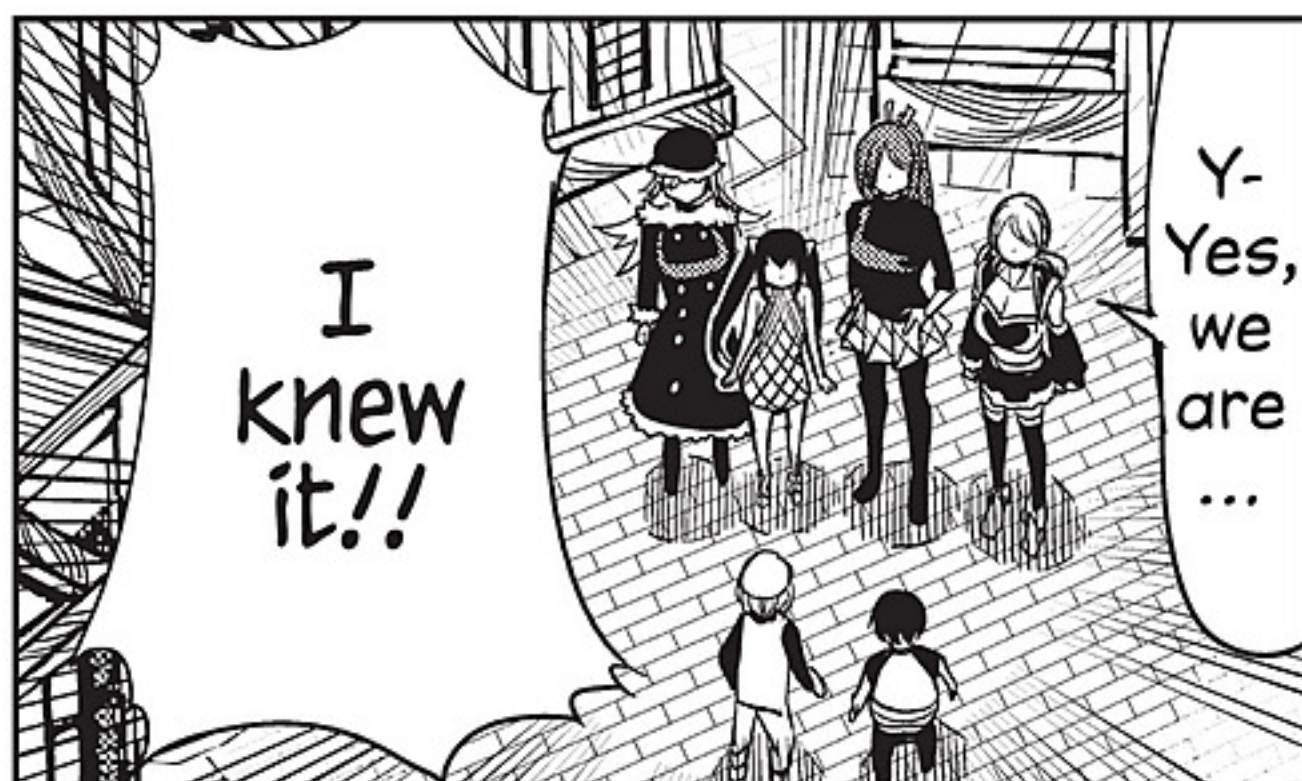
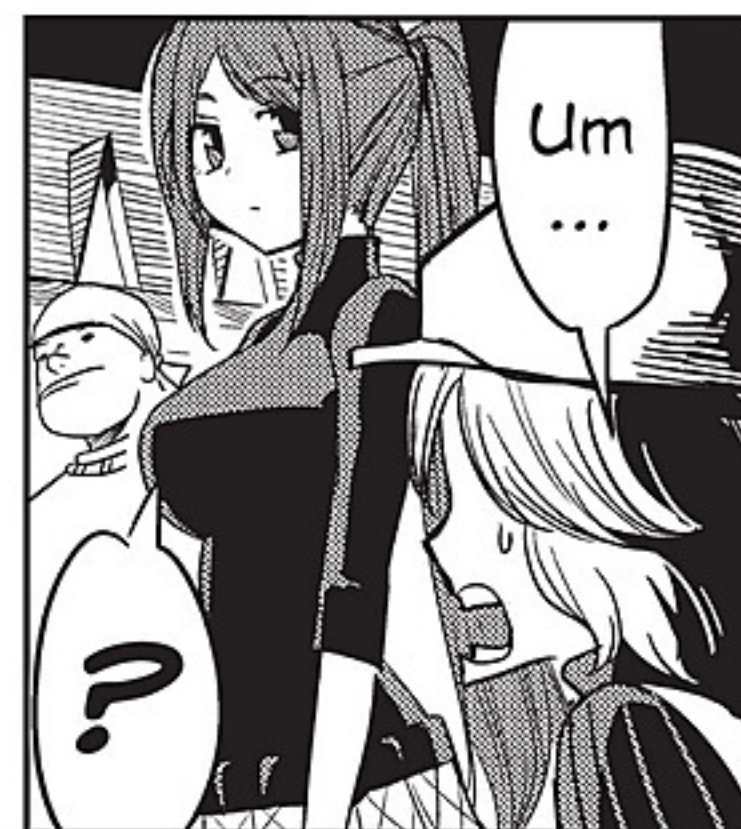
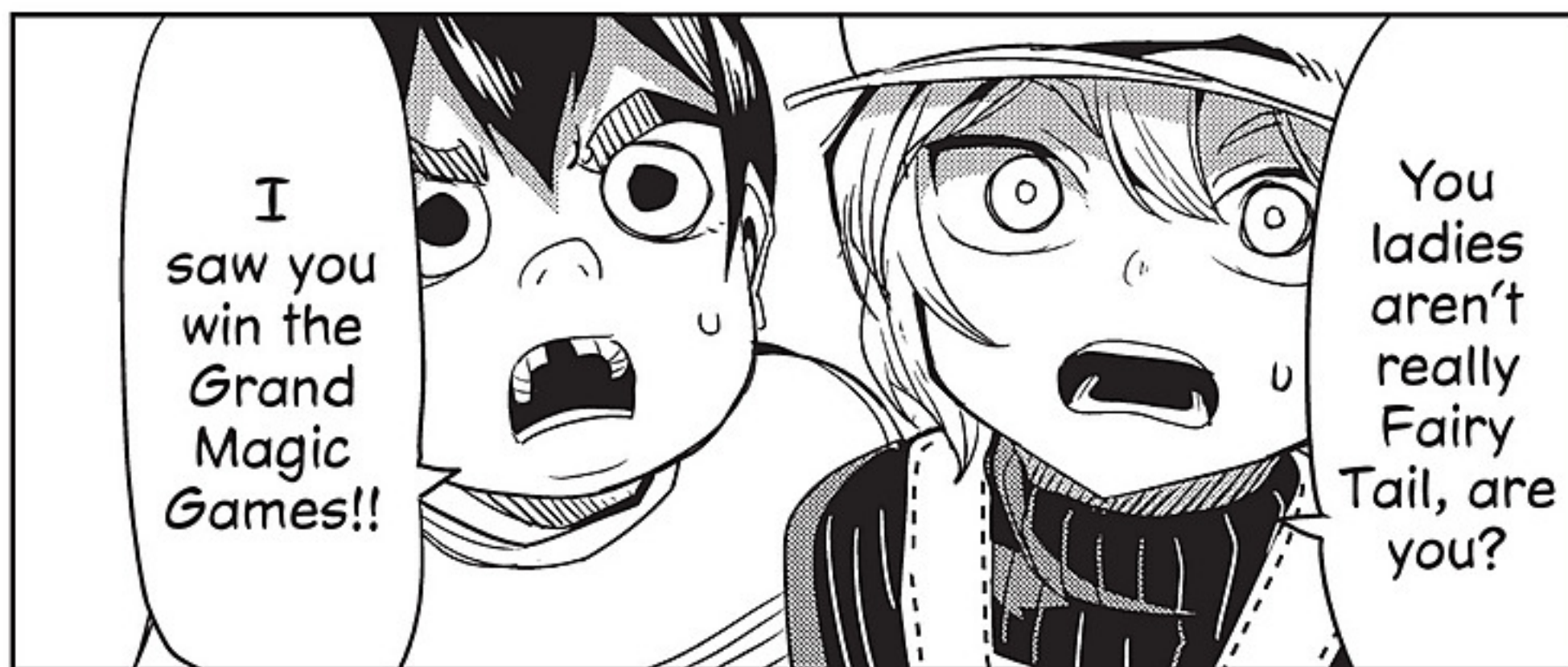


Page 176, Jewels

As we noted all the way back in the translation notes for Volume 1, fantasy stories like to use "intuitive" units of currency for their audience. A fantasy writer in the U.S. might say "100 silver pieces," and make it the equivalent of about \$100 worth of goods. Japanese fantasy does the same thing, but with yen. In *Fairy Tail*, if they say 500 jewels, their audience is supposed to intuit that the price is somewhere around 500 yen. A quick-and-dirty conversion is 100 yen (or in this case, 100 jewels) / \$1 USD, so a reward of 500 jewels would be roughly equivalent to a reward of only five bucks.

Page 178, Passing out bottled drinks

There is a tradition of providing water, iced tea, soda, or other beverages for workers. In previous generations, it was cups of hot tea and crackers during break time. Although this also happens in Western countries, it isn't as much of a social tradition as it is in Japan.



FAIRYTAIL'S FAIRY GIRLS

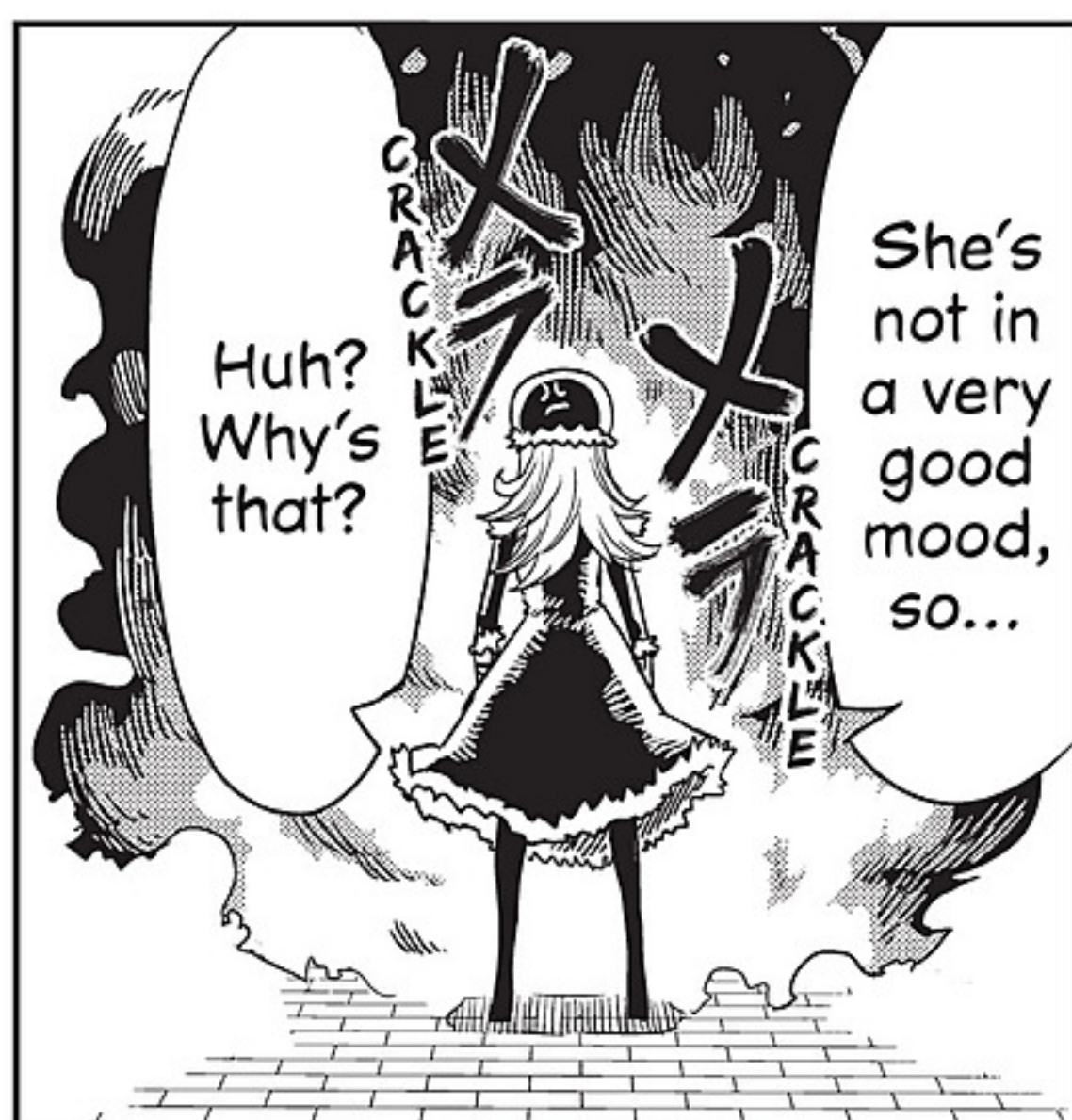


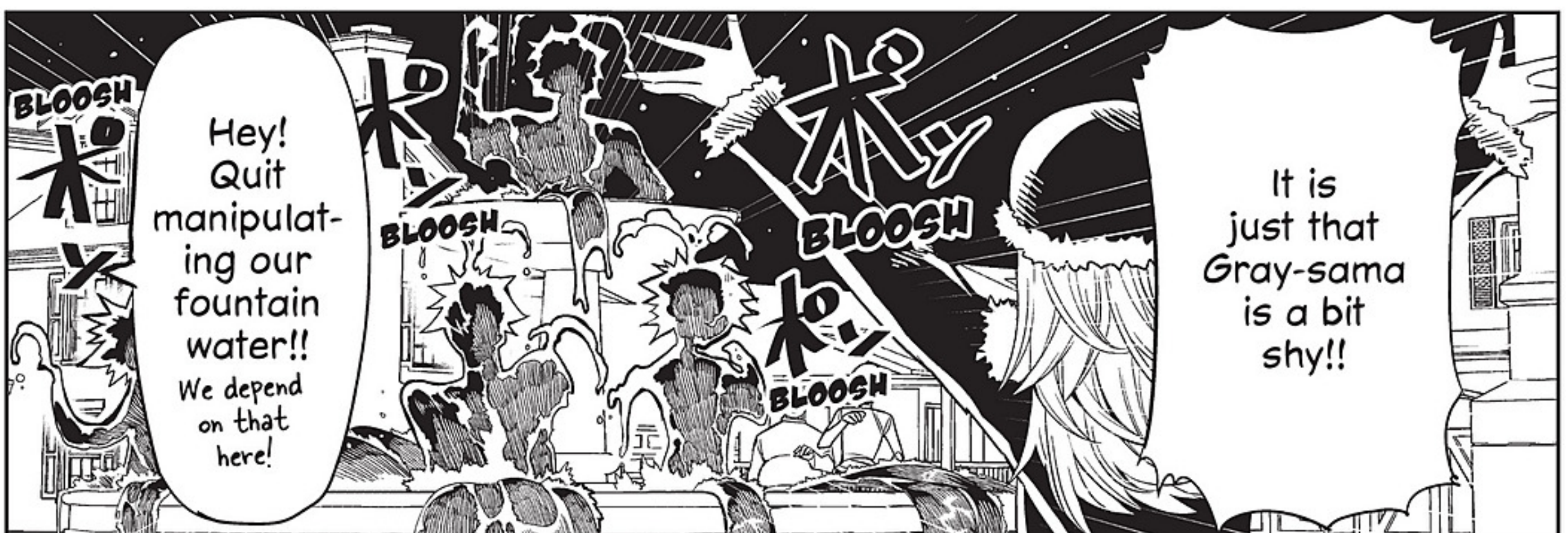
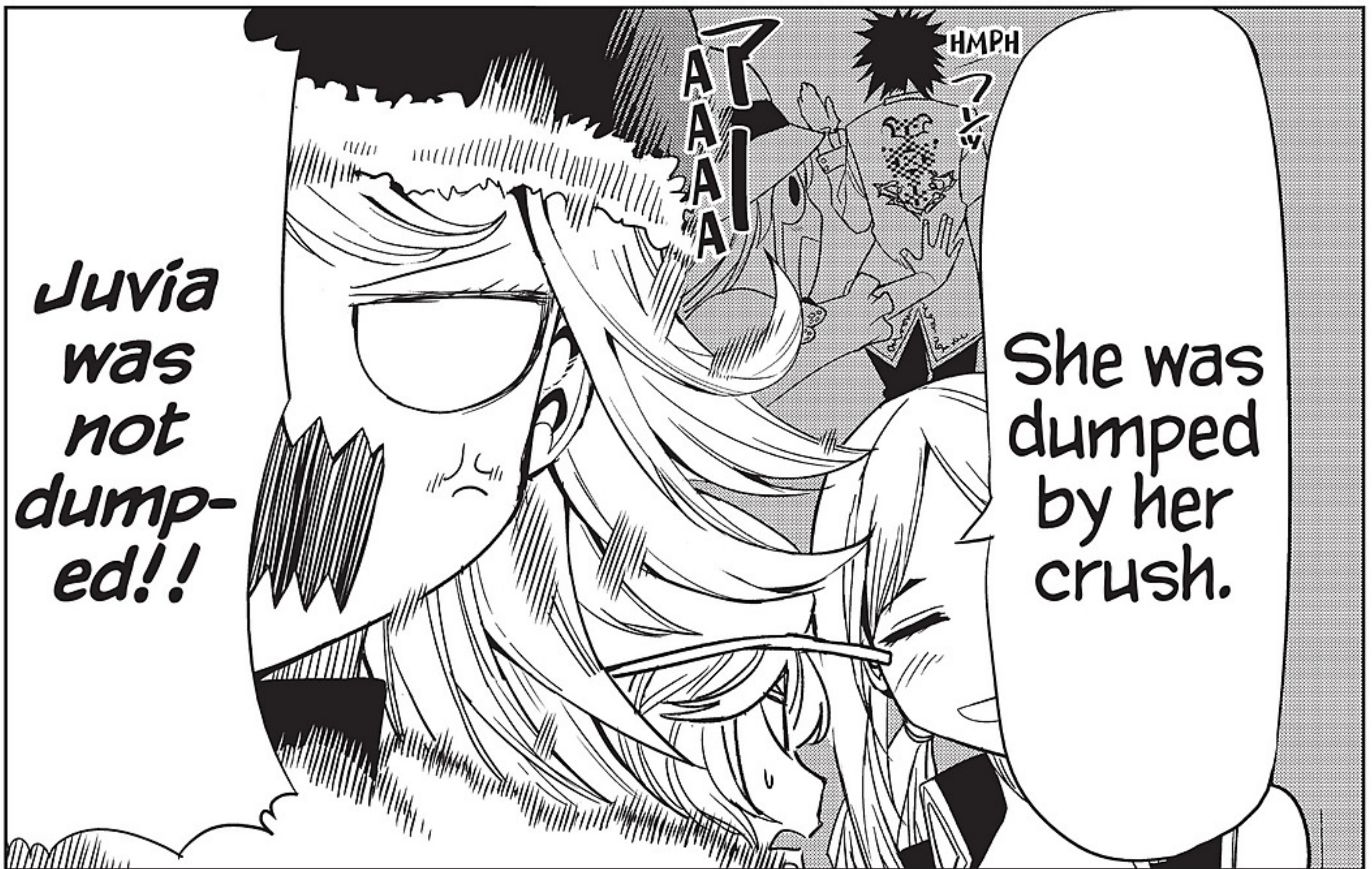
BY BOKU
BASED ON *FAIRY TAIL*
CREATED BY HIRO MASHIMA

In the kingdom of Fiore, wizards are commonplace, but the powerful women of Fairy Tail are each one of a kind! And after fighting their way to the top at the Grand Magic Games, Lucy, Erza, Wendy, and Juvia deserve a vacation. The wizards slip out of the victory celebration to do some sightseeing as a foursome, but where Fairy Tail goes, trouble's never far behind...

**We're pleased to present you with a preview of *Fairy Girls*:
an all-new series starring the magical ladies of Fairy Tail!
Volume 1 available now!**

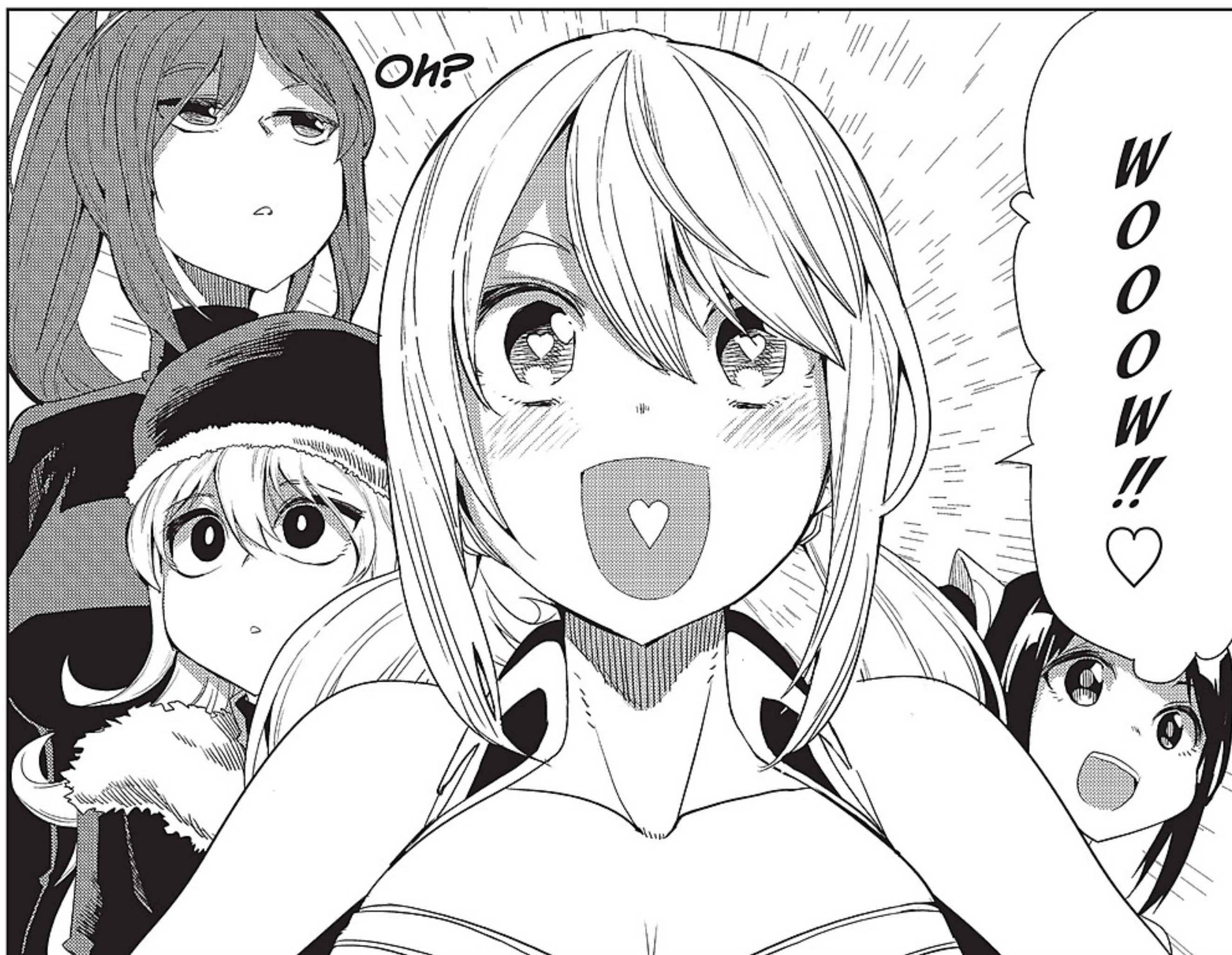


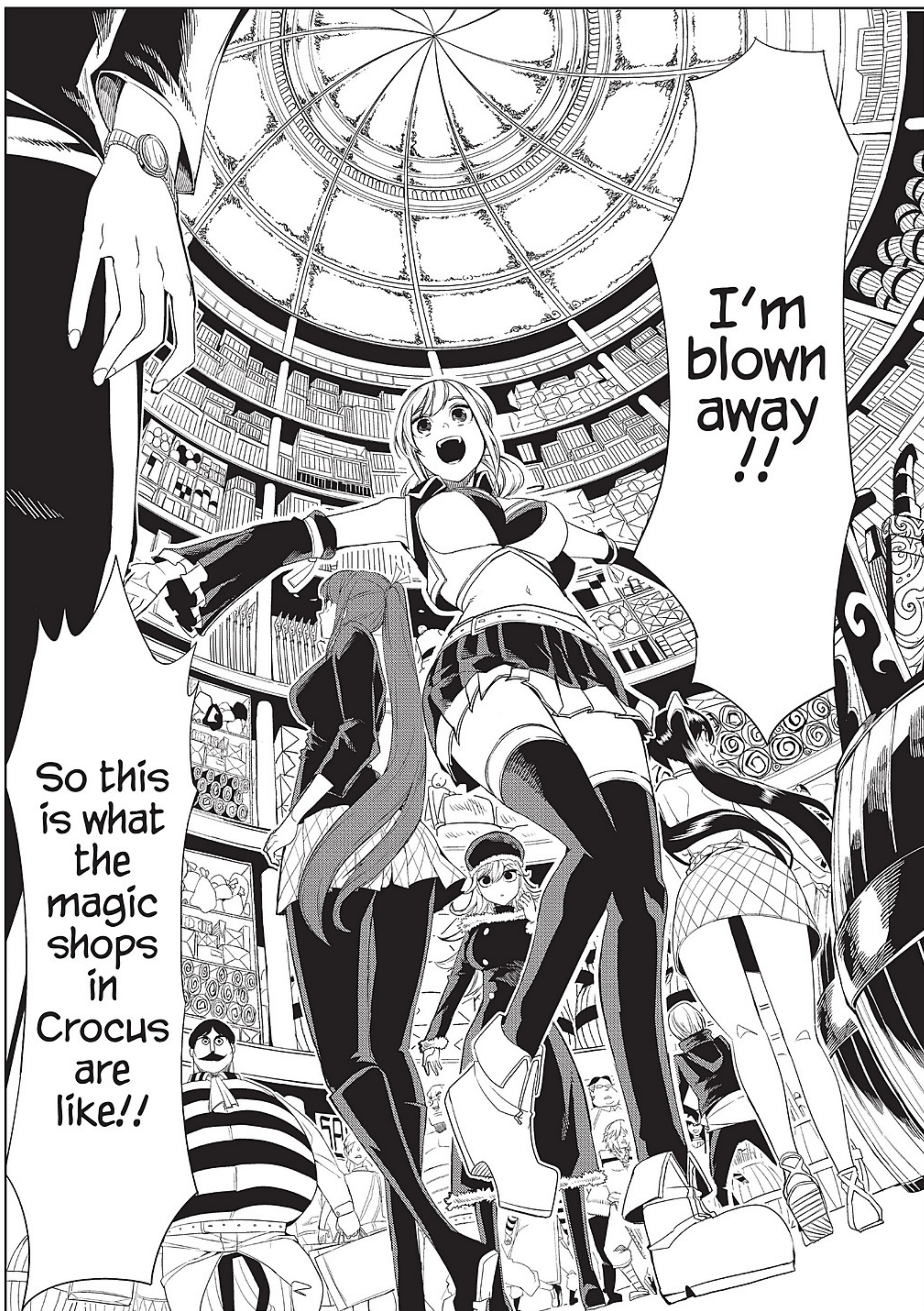










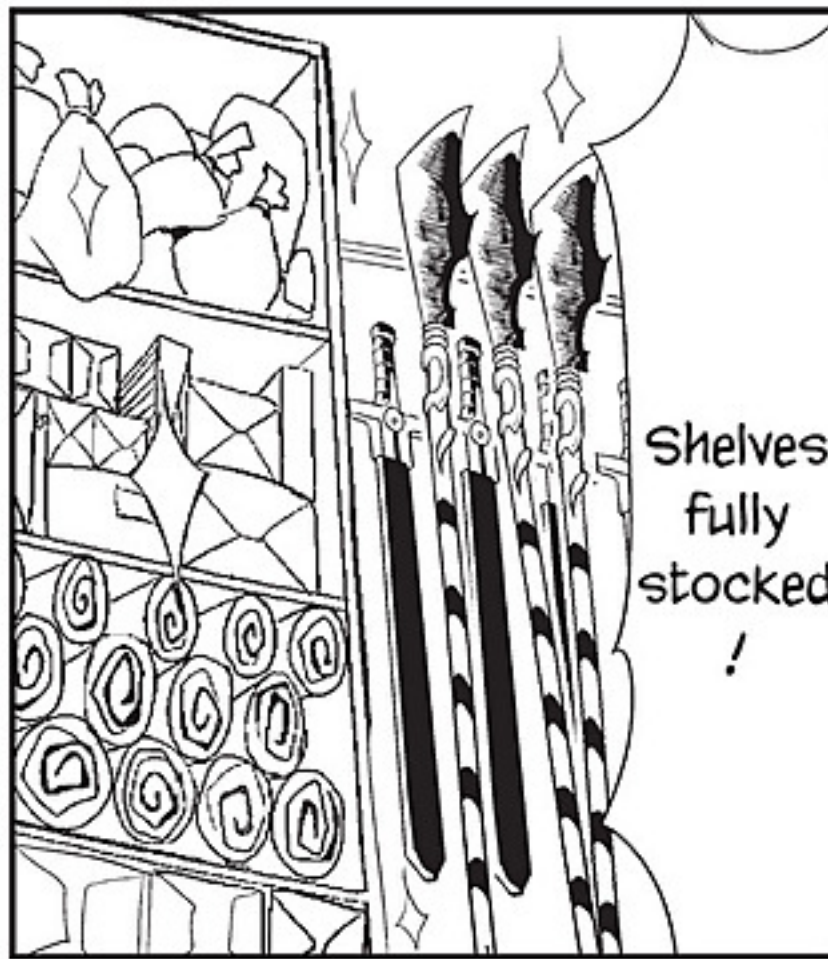


I'm
blown
away
!!

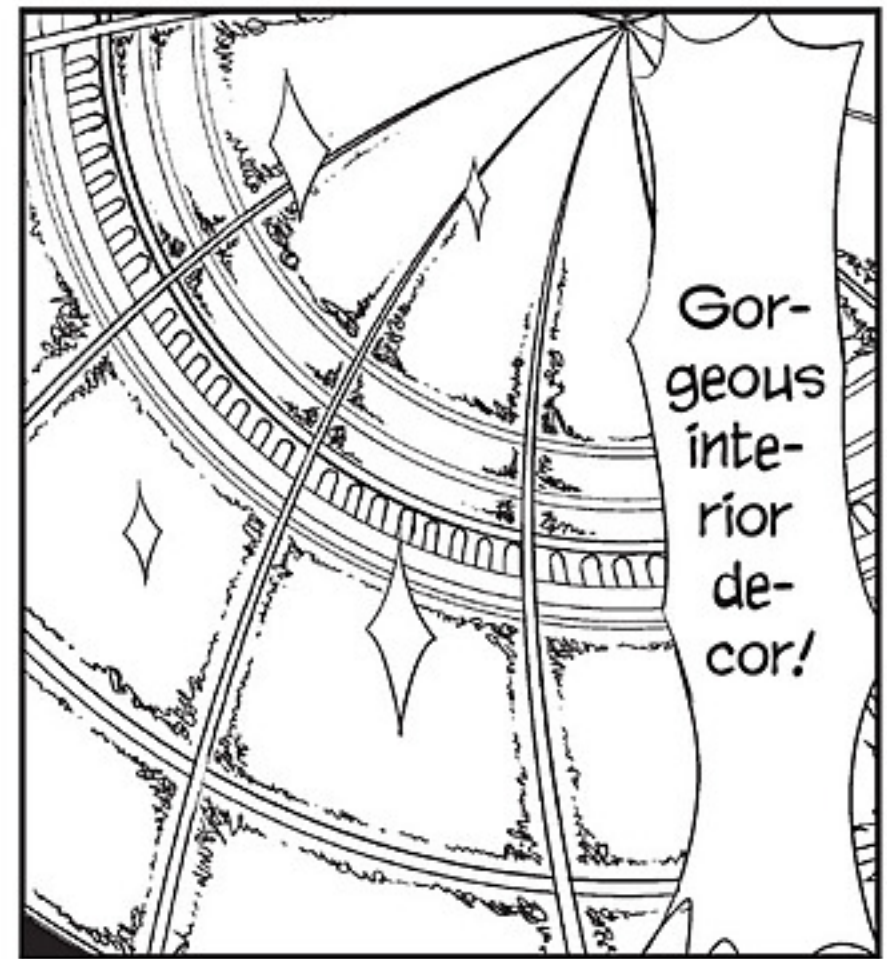
So this
is what
the
magic
shops
in
Crocus
are
like!!



Shop clerks ready to help!



Shelves fully stocked!



Gorgeous interior decor!



Juvia's already picking out her outfits?!

Wait ...



Hey!

This place is also linked to a clothing store!

I always wanted to be in a *real* magic shop!



AHHH! ♡
117770 ♡



Lucy!

Juvia! Find anything good?



***Fairy Tail* volume 51**

KODANSHA COMICS Digital Edition

STORY AND ART BY Hiro Mashima

Fairy Tail volume 51 copyright © 2015 Hiro Mashima

English translation copyright © 2015 Hiro Mashima

All rights reserved.

First published in Japan in 2015 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through
Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or
by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC,
San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682330258

Digital Edition: 1.0.0

Translation: William Flanagan

Lettering: AndWorld Design

Editing: Haruko Hashimoto

Kodansha Comics edition cover design by Phil Balsman

TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different type of reading experience.

To start at the *beginning*,
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the *opposite* of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!